

1	Za sigurnost i zaštitu	Svakako sve pažljivo pročitajte
2	Instrumentna ploča	Kako očitati pokazivače i mjerače, niz upozoravajućih svjetala i pokazatelja itd.
3	Rad svakog dijela	Otvaranje i zatvaranje vrata i prozora, podešavanje prije vožnje itd.
4	Vožnja	Postupci i savjeti nužni u vožnji
5	Funkcije u unutrašnjosti	Upotreba funkcija u unutrašnjosti vozila itd.
6	Održavanje i briga o vozilu	Briga za vaše vozilo i postupci održavanja
7	Kada se pojave poteškoće	Što učiniti u slučaju kvara ili nužde
8	Specifikacije vozila	Specifikacije vozila, prilagodljive postavke itd.

Za vašu obavijest	8
Kako čitati ovaj priručnik.....	14
Kako pretraživati.....	15
Slikovno kazalo	16

1 Za sigurnost i zaštitu

1-1. Za sigurnu upotrebu

Prije vožnje	34
Za sigurnu vožnju	36
Sigurnosni pojasevi.....	38
Zračni jastuci.....	43
Sustav ručnog uključivanja/ isključivanja zračnih jastuka*	55
Mjere opreza za ispušne plinove	58

1-2. Sigurnost djece

Vožnja s djecom	59
Dječje sjedalice.....	60

1-3. Pomoć u slučaju nužde

eCall*	83
--------------	----

1-4. Hibridni sustav

Osobine hibridnog sustava..	101
Mjere opreza za hibridni sustav	105

1-5. Sustav odvraćanja od krađe

Sustav blokade motora	112
Alarm*	126

2 Instrumentna ploča

2. Instrumentna ploča

Upozoravajuća svjetla i pokazatelji	130
Pokazivači i mjerači.....	136
Višenamjenski zaslon.....	140
Virtualni zaslon*	158
Zaslon prikaza toka energije / potrošnje goriva	164

3 Rad svakog dijela

3-1. Informacije o ključevima	
Ključevi	170
3-2. Otvaranje, zatvaranje i zaključavanje vrata	
Vrata	174
Prtlijaznik	181
Sustav ulaska i pokretanja bez ključa.....	185
3-3. Namještanje sjedala	
Prednja sjedala	222
Stražnja sjedala	224
Nasloni za glavu	227
3-4. Namještanje upravljača i retrovizora	
Upravljač	230
Unutarnji retrovizor	232
Vanjski retrovizori	234
3-5. Otvaranje i zatvaranje prozora	
Prozori s električnim upravljanjem	237

4 Vožnja

4-1. Prije vožnje	
Vožnja	242
Teret i prtljaga	250
Vuča prikolice.....	251
4-2. Postupci u vožnji	
Prekidač hibridnog sustava..	252
Način vožnje EV.....	258
Hibridni prijenos	261
Ručica pokazivača smjera...	267
Parkirna kočnica.....	268
Produženi rad kočnice.....	272
4-3. Rukovanje svjetlima i brisačima	
Prekidač glavnih svjetala...	275
Automatska duga svjetla ...	278
Prekidač svjetala za maglu..	282
Brisači i perač vjetrobrana ...	284
4-4. Dolijevanje goriva	
Otvaramje čepa spremnika goriva	290

1

2

3

4

5

6

7

8

4-5. Upotreba sustava za potporu pri vožnji	
Toyota Safety Sense	294
PCS (sustav predsudarne zaštite).....	306
LDA (upozorenje za nemamjerno prestrojavanje).....	318
RSA (čitanje prometnih znakova)*	328
Dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine	333
Sustavi za pomoć pri vožnji ..	348
BSM (monitor mrtvog kuta)* .	356
• Funkcija BSM	367
• Funkcija RCTA	370
Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju.....	374
Sonar za inteligentno određivanje udaljenosti (ICS)*	382
Prekidači za odabir načina vožnje.....	403
4-6. Savjeti za vožnju	
Savjeti za vožnju hibridnog vozila.....	405
Savjeti za vožnju zimi	408

5 Funkcije u unutrašnjosti

5-1. Upotreba klimatizacijskog sustava i odmagljavača	
Automatski klimatizacijski sustav.....	414
Grijači sjedala*	425
5-2. Upotreba unutarnjih svjetala	
Popis unutarnjih svjetala ...	426
• Unutarnja svjetla	427
• Osobna svjetla	427
• Svjetlo središnjeg naslona za ruku stražnjeg sjedala	428
5-3. Upotreba pretinaca	
Popis pretinaca	429
• Pretinac za rukavice	430
• Pretinac u konzoli	430
• Držač kovanica	430
• Držači za boce	431
• Držači za čaše	432
• Dodatni pretinci	434
• Otvorena polica.....	435
Značajke prtljažnika	436

5-4. Ostale funkcije u unutrašnjosti

Ostale funkcije	
u unutrašnjosti	437
• Štitnici od sunca	437
• Ogledala u zaslonima za sunce	437
• Uticnica za napajanje	438
• USB ulazi za punjenje ...	439
• Bežični punjač (ovisno o opremi).....	441
• Naslon za ruku.....	447
• Stražnji štitnik od sunca (ovisno o opremi).....	448
• Štitnici od sunca na stražnjim vratima (ovisno o opremi).....	450
• Rukohvati	451
• Kuke za kapute.....	451

6

Održavanje i briga o vozilu

6-1. Održavanje i briga o vozilu

Čišćenje i zaštita vozila izvana	454
Čišćenje i zaštita unutrašnjosti vozila	459

6-2. Održavanje

Zahtjevi za održavanje	462
------------------------------	-----

6-3. Samostalno održavanje

Mjere opreza za samostalno održavanje ...	465
Poklopac motora	467
Postavljanje podne dizalice...	468
Prostor motora	469
Akumulator od 12 V.....	476
Gume	480
Tlak u gumama	495
Kotači	497
Filtar klima-uređaja.....	499
Čišćenje otvora i filtra za dovod zraka hibridne (pogonske) baterije	502
Baterija elektroničkog ključa	507
Provjera i zamjena osigurača	509
Žarulje	512

1

2

3

4

5

6

7

8

7 Kada se pojave poteškoće

7-1. Osnovne obavijesti

Signal za opasnost	522
Ako morate zaustaviti vozilo u nuždi.....	523
Ako je vozilo zarobljeno u rastućoj vodi	524

**7-2. Mjere koje treba poduzeti
u slučaju nužde**

Ako vaše vozilo treba vući ...	525
Ako mislite da nešto nije u redu.....	530
Ako se upali upozoravajuće svjetlo ili se oglasi zvučno upozorenje	531
Ako se prikaže poruka upozorenja.....	538
Ako vam se probuši guma (vozila s kompletom za popravak gume u nuždi) ..	544
Ako vam se probuši guma (vozila s rezervnom gumom)	561
Ako ne možete pokrenuti hibridni sustav.....	575
Ako elektronički ključ ne radi ispravno	577
Ako je akumulator od 12 V u vozilu prazan	580
Ako se motor vozila pregrije.....	587
Ako vozilo zapne.....	592

8 Specifikacije vozila

8-1. Specifikacije

Podaci za održavanje (gorivo, razina ulja itd.)....	596
Podaci o gorivu	607

8-2. Prilagođavanje postavki

Prilagodljive postavke	609
------------------------------	-----

**8-3. Stavke koje je potrebno
inicijalizirati**

Stavke koje je potrebno inicijalizirati.....	616
---	-----

Što učiniti ako...

(Otklanjanje poteškoća)

Što učiniti ako... (Otklanjanje poteškoća) ..	618
--	-----

Abecedno kazalo

Abecedno kazalo.....	622
----------------------	-----

Kazalo

Što učiniti ako...	
(Otklanjanje poteškoća)	618
Abecedno kazalo.....	622

1

2

3

4

5

6

7

8

Za pojedinosti o opremi navedenoj u nastavku pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijskim sustavom”.

- Navigacijski sustav
- Audiovizualni sustav
- Prikaz Toyotina sustava pomoći pri parkiranju

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140
Bruxelles, Belgija www.toyota-europe.com

Za vašu obavijest

Glavne upute za rukovanje

Imajte na umu da se ovaj priručnik odnosi na sve modele i objašnjava svu opremu, uključujući i dodatne opcije u vozilu. Zbog toga ćete možda naći neka objašnjenja za opremu koja nije ugrađena u vaše vozilo.

Sve specifikacije u ovom priručniku aktualne su u trenutku tiska. Međutim, zbog Toyotine politike neprekidnog unapređivanja proizvoda zadržavamo pravo na izmjene u bilo kojem trenutku bez prethodne najave.

Ovisno o specifikacijama, vozilo prikazano na slikama može se razlikovati od vašeg vozila u pogledu opreme.

Dodatna oprema, rezervni dijelovi i izmjene vaše Toyote

Na tržištu je trenutačno dostupan velik izbor neoriginalnih rezervnih dijelova i dodatne opreme za vozila Toyote. Upotreba rezervnih dijelova i dodatne opreme koji nisu originalni Toyotini proizvodi mogla bi nepovoljno utjecati na sigurnost vašeg vozila, čak i ako su dotične dijelove odobrila određena tijela u vašoj zemlji. Stoga Toyota Motor Corporation ne može prihvati bilo kakvu odgovornost ni jamstvo za rezervne dijelove ili dodatnu opremu koji nisu originalni Toyotini proizvodi, kao ni za zamjenu ili ugradnju koje uključuju takve dijelove.

Izmjene koje uključuju neoriginalne Toyotine proizvode na ovom vozilu nisu dozvoljene. Bilo kakve izmjene s neoriginalnim Toyotinim proizvodima mogle bi utjecati na performanse, sigurnost ili trajnost vozila, a moglo bi i kršiti državne propise. Nadalje, oštećenja ili smanjena učinkovitost koje nastanu kao posljedica takvih izmjena ne mogu biti pokriveni tvorničkim jamstvom.

Ugradnja sustava radiofrekvencijskog predajnika

Ugradnja sustava radiofrekvencijskog predajnika u vaše vozilo može djelovati na elektroničke sustave kao što su:

- hibridni sustav
- multiport sustav za ubrizgavanje goriva ili sekvenčni multiport sustav za ubrizgavanje goriva
- Toyota Safety Sense
- sustav protiv blokiranja kotača
- sustav zračnih jastuka
- sustav zatezača sigurnosnih pojaseva.

Svakako provjerite s bilo kojim ovlaštenim Toyotinim prodavačem ili serviserom ili drugim pouzdanim serviserom koje mjere opreza ili posebne upute treba imati na umu u pogledu ugradnje radiofrekvencijskog predajnika.

Dodatne informacije o frekvencijskim pojasevima, razinama snage, položajima antena i uvjetima za ugradnju radiofrekvencijskih predajnika možete, na zahtjev, dobiti od bilo kojeg ovlaštenog prodavača ili servisera Toyote ili drugog odgovarajuće opremljenog i ospozobljenog servisera.

Visokonaponski dijelovi i žice na hibridnim vozilima emitiraju podjednaku količinu elektromagnetskih valova kao i uobičajena vozila pogonjena benzinskim motorom ili kućni električni uređaji unatoč elektromagnetskoj zaštiti.

Pri primanju radiofrekvencijskih valova (RF-odašiljač) može doći do šuma u signalu.

Pohranjivanje podataka o vozilu

Vozilo je opremljeno sofisticiranim računalima koja bilježe određene podatke kao što su:

Pohranjeni podaci razlikuju se ovisno o kategoriji vozila i mogućnostima kojima je opremljeno.

Ova računala ne snimaju razgovore ili zvukove, a u nekim situacijama snimaju samo slike izvan vozila.

- brzina motora / brzina električnog motora (brzina pogonskog motora)
- status papučice gasa
- status papučice kočnice
- brzina vozila
- status rada sustava za pomoć pri vožnji, kao što je ABS i sustav predsudarne zaštite.

● Potrošnja podataka

Toyota može upotrebljavati podatke pohranjene u ovom računalu za potrebe dijagnoze kvarova, provođenja istraživanja i razvoja te unapređenja kvalitete.

Toyota neće davati pohranjene podatke na raspolaganje trećim osobama osim:

- uz dopuštenje vlasnika vozila ili uz dopuštenje korisnika leasinga ako je vozilo financirano na taj način
- u odgovoru na službeni zahtjev policije, suda ili neke vladine agencije
- za potrebe Toyote u sudskom sporu
- za potrebe istraživanja kada podaci nisu povezani s nekim određenim vozilom ili vlasnikom vozila.

Uređaj za pohranjivanje podataka o događaju

Ovo je vozilo opremljeno uređajem za pohranjivanje podataka o događaju (EDR). Glavna je namjena uređaja EDR bilježiti podatke u slučaju sudara ili u situacijama koje signaliziraju umalo izbjegnuti sudar, poput otvaranja zračnih jastuka ili udarca u prepreku na cesti, a koji će pomoći u razumijevanju rada sustava vozila. EDR namijenjen je pohrani podataka povezanih s dinamikom vozila i sigurnosnim sustavima na kraće razdoblje, obično 30 sekundi ili manje. Međutim, do pohrane podataka možda ne dođe, ovisno o ozbiljnosti i vrsti sudara.

EDR u ovom vozilu namijenjen je pohrani podataka kao što su sljedeći:

- kako su razni sustavi u vašem vozilu djelovali
- do koje je mjere vozač pritisao papučicu gasa i/ili papučicu kočnice (ako uopće) i
- kolikom je brzinom vozilo putovalo.

Ti podaci mogu pomoći pružiti bolje razumijevanje okolnosti u kojima dolazi do sudara i ozljeda.

NAPOMENA: podatke EDR-a vaše vozilo pohranjuje jedino prilikom ozbiljnijih sudara; EDR ne pohranjuje podatke pri normalnim uvjetima vožnje te ne dolazi do pohrane osobnih podataka (npr. ime, spol, dob i mjesto sudara). Međutim, postoji mogućnost da će druge strane, poput tijela zaduženih za provedbu zakona, podatke EDR-a tražiti kao dio osobnih podataka koje se rutinski uzima u okviru istraga o sudaru.

Za čitanje podataka koje je pohranio EDR potrebna je posebna oprema, kao i pristup vozilu ili EDR-u. Osim proizvođača vozila, podatke mogu čitati druge strane, poput tijela zaduženih za provedbu zakona, koje posjeduju potrebnu opremu, ako imaju pristup vozilu ili EDR-u.

● Otkrivanje podataka EDR-a

Toyota neće davati podatke pohranjene u EDR-u na raspolaganje trećim osobama osim:

- u slučaju dogovora s vlasnikom vozila (ili korisnikom leasinga za vozila koja su tim načinom financirana)
- u odgovoru na službeni zahtjev policije, suda ili neke vladine agencije
- za potrebe Toyote u sudsском sporu.

Međutim, Toyota bi po potrebi mogla:

- koristiti se podacima za istraživanje o performansama u vidu sigurnosti vozila
- prenijeti podatke trećoj strani za potrebe istraživanja bez otkrivanja podataka o specifičnom vozilu ili vlasniku vozila.

Zbrinjavanje vaše Toyote

Sustavi zračnih jastuka i zatezača sigurnosnih pojaseva u vašoj Toyoti sadrže eksplozivne kemikalije. Ako predate vozilo na zbrinjavanje bez izmjena na zračnim jastucima i zatezačima sigurnosnih pojaseva, to može izazvati nesreću poput požara. Svakako izvadite iz vozila sustav zračnih jastuka i zatezača sigurnosnih pojaseva i povjerite ih na zbrinjavanje osposobljenog radionici ili bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru prije zbrinjavanja samog vozila.



UPOZORENJE

■ Opće mjere opreza u vožnji

Vožnja pod utjecajem: nikada ne upravljaljajte vozilom pod utjecajem alkohola ili lijekova koji smanjuju vašu sposobnost upravljanja vozilom. Alkohol i neki lijekovi produžuju vrijeme reakcije, otupljuju sposobnost prosuđivanja i smanjuju koordinaciju, što bi moglo dovesti do nesreće u kojoj bi moglo doći do pogibije ili teških ozljeda.

Oprezna vožnja: uvijek vozite oprezno. Predviđajte pogreške koje bi mogli učiniti drugi vozači ili pješaci te budite spremni izbjegći nesreće.

Odvlačenje pažnje vozača: uvijek posvećujte punu pažnju vožnji. Radnje koje bi mogle odvući pažnju vozača, kao što je podešavanje komandi u automobilu, razgovor mobilnim telefonom ili čitanje, mogu dovesti do sudara uslijed čega biste vi, vaši putnici ili drugi sudionici u prometu mogli poginuti ili doživjeti teške ozljede.

■ Opće mjere opreza u pogledu sigurnosti djece

Nikada ne ostavljajte djecu u vozilu bez nadzora i nikada ne dopuštajte djeci da drže ključ ili da ga upotrebljavaju.

Djeca možda uspiju pokrenuti motor ili ubaciti mjenjač u neutralni položaj. Također postoji opasnost da se djeca ozlijede igrajući se upaljačem za cigarete, prozorima, krovnim prozorom ili drugim uređajima i sklopovima na vozilu. Osim toga, akumulacija topline ili izuzetno niske temperature u vozilu mogu biti pogubne za djecu.

Kako čitati ovaj priručnik



UPOZORENJE:

Objašnjava što bi moglo dovesti do pogibije ili teških ozljeda ako se ne pridržavate uputa.

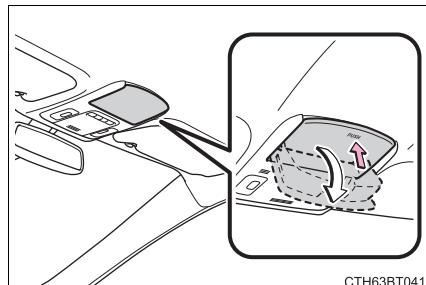


NAPOMENA:

Objašnjava što bi moglo uzrokovati oštećenje ili kvar vozila ili opreme ako se ne pridržavate uputa.

1 2 3... Označava postupak za rukovanje. Slijedite korake naznačenim brojčanim redoslijedom.

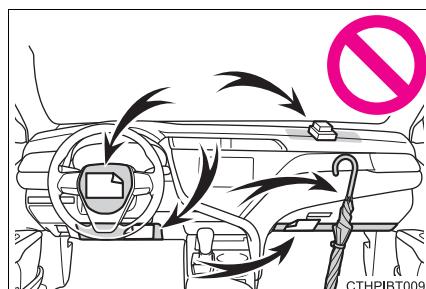
→ Označava radnju (pritisak, zakretanje i slično) koju treba primijeniti prilikom upravljanja prekidačima i drugim uređajima.



→ Označava posljedicu radnje (na primjer, otvaranje poklopca).

→ Označava dio ili položaj o kojem je riječ.

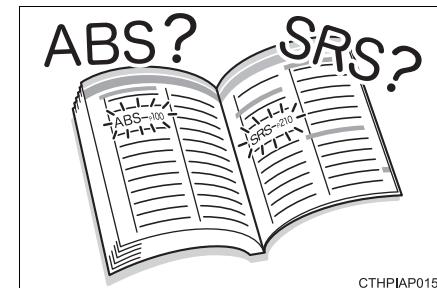
🚫 Znači „Nemojte”, „Ne činite to” ili „Nemojte dopustiti da se to dogodi”.



Kako pretraživati

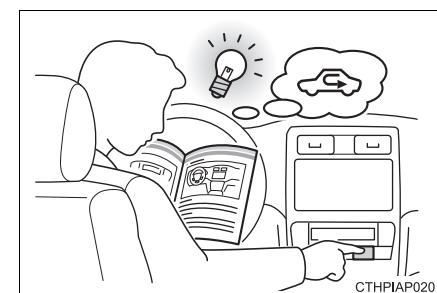
■ Pretraživanje prema nazivu

- Abecedno kazalo.....str. 622



■ Pretraživanje prema postavljenom položaju

- Slikovno kazalostr. 16



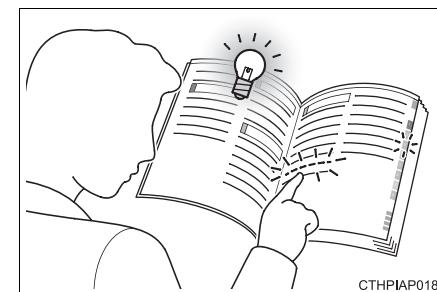
■ Pretraživanje prema simptomu ili zvuku

- Što učiniti ako...
(Otklanjanje
poteškoća).....str. 618



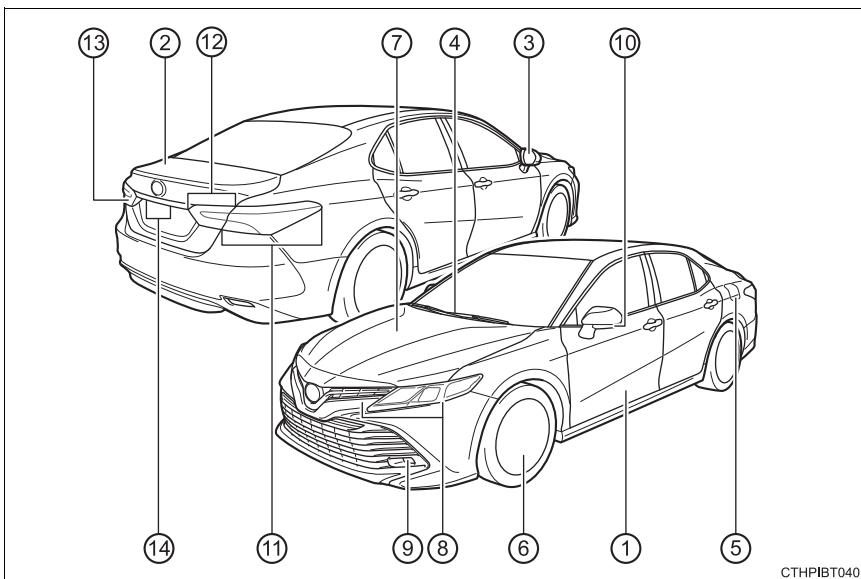
■ Pretraživanje prema naslovu

- Sadržajstr. 2



Slikovno kazalo

Izvana



CTHPIBT040

① Vrata	str. 174
Zaključavanje/otključavanje	str. 174
Otvaranje/zatvaranje prozora	str. 237
Zaključavanje/otključavanje mehaničkim ključem	str. 577
② Prtljažnik	str. 181
Otvaranje iznutra	str. 181
Otvaranje izvana	str. 181
③ Vanjski retrovizori	str. 234
Namještanje kuta ogledala	str. 234
Preklapanje retrovizora	str. 234
Odmagljivanje retrovizora	str. 418

(4) Brisači vjetrobrana	str. 284
Mjere opreza za zimsku sezonu	str. 408
Mjere opreza za autopraonicu	str. 456
(5) Poklopac čepa spremnika goriva.....	str. 290
Dolijevanje goriva	str. 290
Vrsta goriva / zapremina spremnika	str. 598, 607
(6) Gume	str. 480
Dimenziije guma / tlak u gumama	str. 604
Zimske gume / lanci za snijeg	str. 408
Provjera/križanje guma / sustav upozorenja za tlak u gumama ..	str. 480
Što učiniti kada se guma probuši.....	str. 544, 561
(7) Poklopac motora	str. 467
Otvaranje	str. 467
Motorno ulje.....	str. 599
Što učiniti kada se motor pregrijje	str. 587

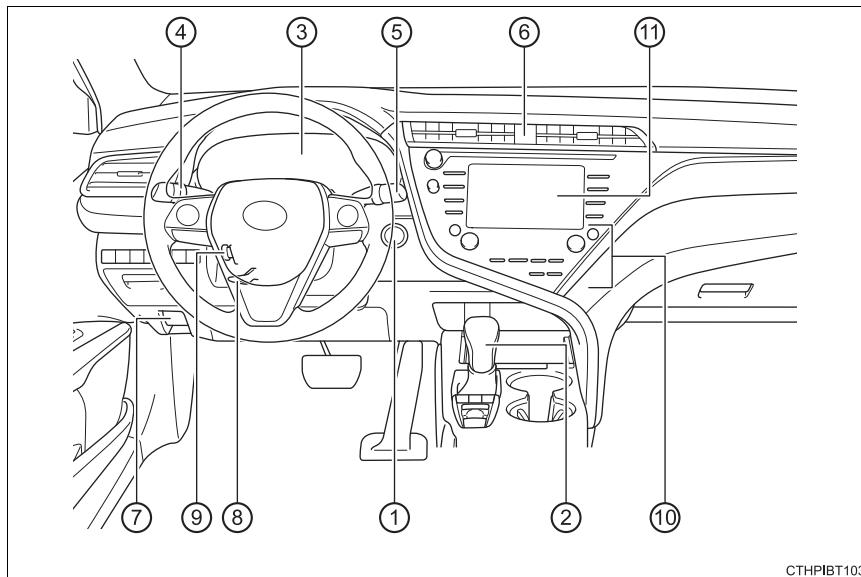
Žarulje vanjskih svjetala za vožnju

(Metoda zamjene: str. 512, vata: str. 606)

(8) Glavna svjetla / prednji pokazivači smjera / prednja pozicijska svjetla / dnevna svjetla	str. 267, 275
(9) Prednja svjetla za maglu*	str. 282
(10) Bočni pokazivači smjera.....	str. 267
(11) Stražnji pokazivači smjera / stražnja obrubna svjetla / stražnja svjetla / stop svjetla	str. 267, 275
(12) Stražnja svjetla	str. 275
Svetla za vožnju unatrag	
Pomicanje ručice mjenjača u položaj R.....	str. 261
(13) Stražnje svjetlo za maglu	str. 282
(14) Svetla registrske pločice	str. 275

*: ovisno o opremi

Instrumentna ploča (vozila s upravljačem na lijevoj strani)



CTHPIBT103

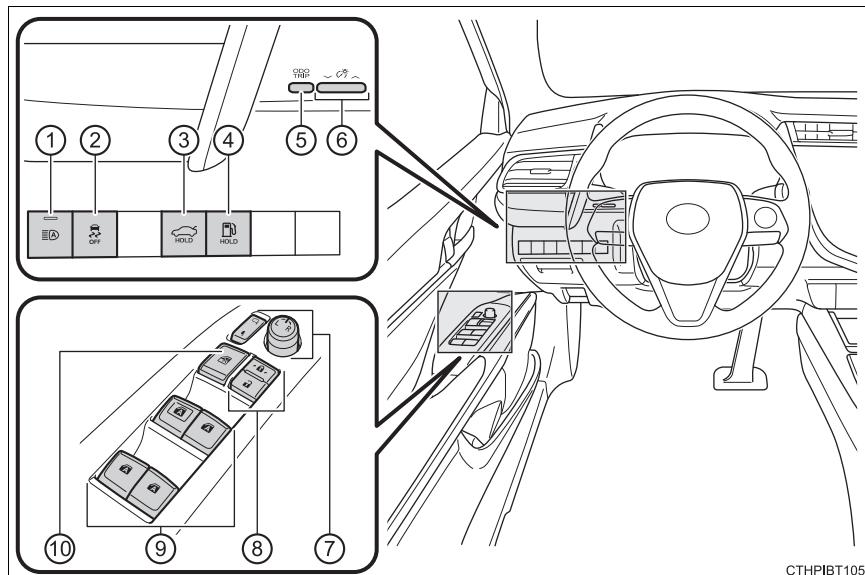
① Prekidač hibridnog sustava	str. 252
Pokretanje hibridnog sustava / mijenjanje načina rada	str. 252
Zaustavljanje hibridnog sustava u slučaju nužde	str. 523
Kada ne možete pokrenuti hibridni sustav.....	str. 575
② Ručica mjenjača	str. 261
Pomicanje ručice mjenjača	str. 261
Mjere opreza za vuču	str. 525
Kada se ručica mjenjača ne pomiče	str. 265
③ Mjerači	str. 136
Očitavanje mjerača / podešavanje svjetlosti instrumentne ploče	str. 136
Upozoravajuća svjetla / svjetlosni pokazatelji	str. 130
Kada se upali upozoravajuće svjetlo	str. 531
Višenamjenski zaslon	str. 140
Prikaz	str. 140
Kada su prikazane poruke upozorenja	str. 538

④	Ručica pokazivača smjera	str. 267
	Prekidač glavnih svjetala	str. 275
	Glavna / prednja pozicijska / stražnja / stražnja obrubna svjetla / svjetla regalarske pločice / dnevna svjetla	str. 275
	Prednja svjetla za maglu ^{*1} / stražnje svjetlo za maglu	str. 282
⑤	Prekidač brisača i perača vjetrobrana	str. 284
	Upotreba	str. 284
	Dolijevanje tekućine za pranje	str. 475
	Perači glavnih svjetala	str. 284
⑥	Prekidač signala za opasnost	str. 522
⑦	Poluga za oslobođanje poklopca motora	str. 467
⑧	Ručica za podešavanje upravljača po visini i dubini^{*1}	str. 230
⑨	Prekidač podešavanja upravljača po visini i dubini^{*1}	str. 230
	Namještanje	str. 230
⑩	Klimatizacijski sustav	str. 414
	Upotreba	str. 414
	Odmagljivač stražnjeg stakla	str. 418
⑪	Audiovizualni sustav^{*2}	
	Sat ^{*2}	

^{*1}: ovisno o opremi

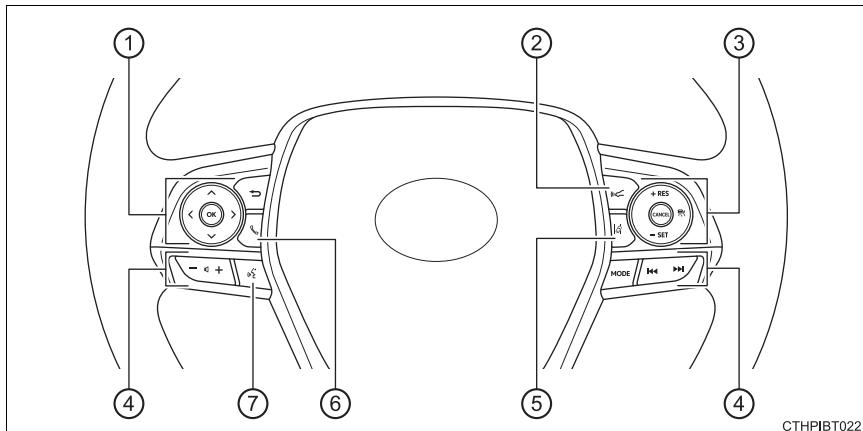
^{*2}: Pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijskim sustavom“.

■ Prekidači (vozila s upravljačem na lijevoj strani)



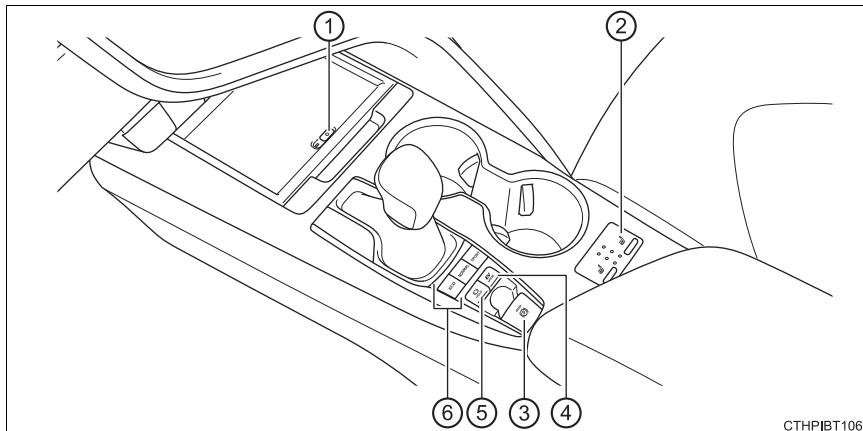
CTHPIBT105

- ① Prekidač automatskih dugih svjetala str. 278
- ② Prekidač za isključivanje VSC-a str. 350
- ③ Prekidač za otvaranje prtljažnika str. 181
- ④ Prekidač za otvaranje poklopca čepa spremnika goriva ... str. 292
- ⑤ Prekidač „ODO/TRIP“ str. 142
- ⑥ Prekidač za podešavanje svjetlosti instrumentne ploče ... str. 137
- ⑦ Prekidači vanjskih retrovizora str. 234
- ⑧ Prekidači za zaključavanje vrata str. 176
- ⑨ Prekidači za električno upravljanje prozorima str. 237
- ⑩ Prekidač za blokiranje podizača prozora str. 237



- ① Prekidači za upravljanje mjeračem str. 142
② Prekidač za održavanje razmaka od vozila str. 340
③ Prekidači tempomat-a
Dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine str. 333
④ Prekidači audiosustava na upravljaču*
⑤ Prekidač sustava LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje) str. 318
⑥ Prekidač telefona*
⑦ Prekidač za govor*

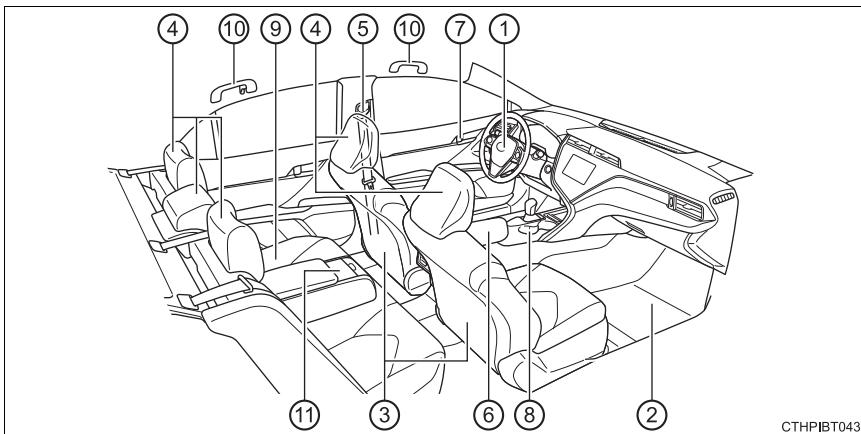
*: Pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijskim sustavom“.



CTHPIBT106

- ① Prekidač bežičnog punjača*¹ str. 441
- ② Prekidači grijaca sjedala*¹ str. 425
- ③ Parkirna kočnica str. 268
Uključivanje/isključivanje str. 268, 269
Mjere opreza za zimsku sezonu str. 409
Upozoravajuće svjetlo / zvučno upozorenje / poruka
upozorenja str. 271, 531
- ④ Prekidač načina vožnje EV str. 258
- ⑤ Prekidač za produženi rad kočnice str. 272
- ⑥ Prekidači za odabir načina vožnje str. 403

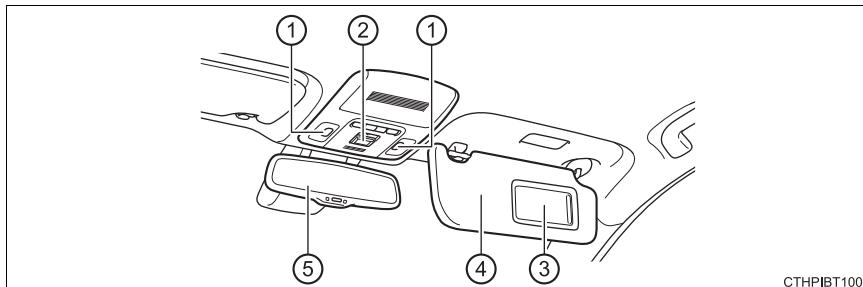
■ Unutrašnjost (vozila s upravljačem na lijevoj strani)



① Zračni jastuci	str. 43
② Tepih	str. 34
③ Prednja sjedala	str. 222
④ Nasloni za glavu	str. 227
⑤ Sigurnosni pojasevi	str. 38
⑥ Pretinac u konzoli	str. 430
⑦ Unutarnje tipke za zaključavanje	str. 176
⑧ Držači za čaše	str. 432
⑨ Stražnja sjedala	str. 224
⑩ Rukohvati	str. 451
⑪ Stražnja upravljačka ploča^{*1}	
Položaj stražnjih sjedala	str. 225
Stražnji klima-uređaj	str. 415
Stražnji štitnik od sunca	str. 448
Audiovizualni sustav ^{*2}	

^{*1}: ovisno o opremi

^{*2}: Pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijskim sustavom“.



- | | |
|--|-----------------|
| ① Unutarnja/osobna svjetla*¹ | str. 426 |
| ② Tipka „SOS“*² | str. 83 |
| ③ Ogledala u zaslonima za sunce | str. 437 |
| ④ Štitnici od sunca*³ | str. 437 |
| ⑤ Unutarnji retrovizor | str. 232 |

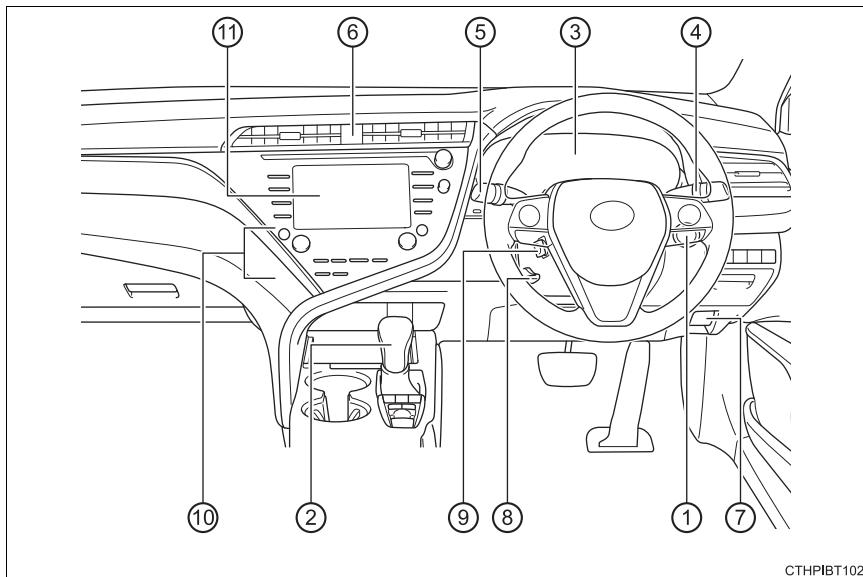
*¹: Na slici su prikazana prednja, ali u vozilu se mogu nalaziti i stražnja svjetla.

*²: ovisno o opremi

*³: NIKADA nemojte upotrebljavati sjedalicu u kojoj dijete sjedi prema natrag na sjedalu koje je sprijeda zaštićeno AKTIVNIM ZRAĆNIM JASTUKOM, to bi moglo dovesti do POGIBIJE ili TEŠKIH OZLJEDA DJETETA. (→str. 64)



■ Instrumentna ploča (vozila s upravljačem na desnoj strani)



CTHPIBT102

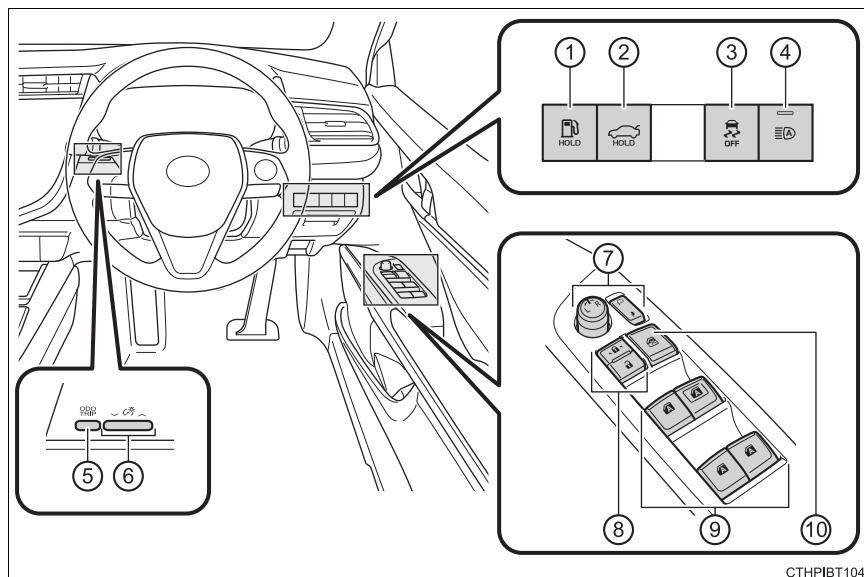
① Prekidač hibridnog sustava	str. 252
Pokretanje hibridnog sustava / mijenjanje načina rada	str. 252
Zaustavljanje hibridnog sustava u slučaju nužde	str. 523
Kada ne možete pokrenuti hibridni sustav.....	str. 575
② Ručica mjenjača	str. 261
Pomicanje ručice mjenjača	str. 261
Mjere opreza za vuču	str. 525
Kada se ručica mjenjača ne pomiče	str. 265
③ Mjerači	str. 136
Očitavanje mjerača / podešavanje svjetlosti instrumentne ploče	str. 136
Upozoravajuća svjetla / svjetlosni pokazatelji	str. 130
Kada se upali upozoravajuće svjetlo	str. 531
Višenamjenski zaslon	str. 140
Prikaz	str. 140
Kada su prikazane poruke upozorenja	str. 538

④	Ručica pokazivača smjera	str. 267
	Prekidač glavnih svjetala	str. 275
	Glavna / prednja pozicijska / stražnja / stražnja obrubna svjetla / svjetla registarske pločice / dnevna svjetla	str. 275
	Prednja svjetla za maglu ^{*1} / stražnje svjetlo za maglu	str. 282
⑤	Prekidač brisača i perača vjetrobrana	str. 284
	Upotreba	str. 284
	Dolijevanje tekućine za pranje	str. 475
	Perači glavnih svjetala	str. 284
⑥	Prekidač signala za opasnost	str. 522
⑦	Poluga za oslobođanje poklopca motora	str. 467
⑧	Ručica za podešavanje upravljača po visini i dubini^{*1}	str. 230
⑨	Prekidač podešavanja upravljača po visini i dubini^{*1}	str. 230
	Namještanje	str. 230
⑩	Klimatizacijski sustav	str. 414
	Upotreba	str. 414
	Odmagljivač stražnjeg stakla	str. 418
⑪	Audiovizualni sustav^{*2}	
	Sat^{*2}	

^{*1}: ovisno o opremi

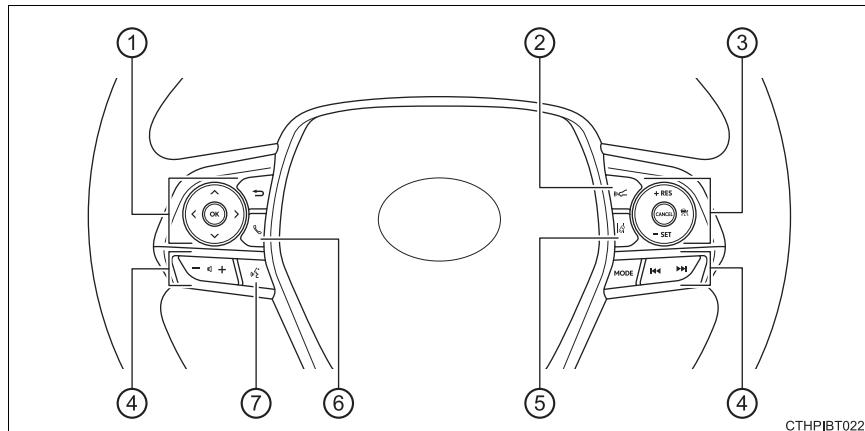
^{*2}: Pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijskim sustavom“.

■ Prekidači (vozila s upravljačem na desnoj strani)

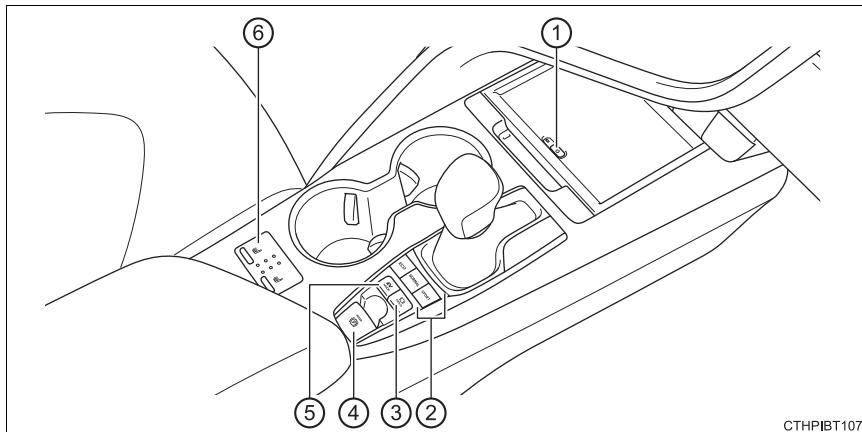


CTHPIBT104

- ① Prekidač za otvaranje poklopca čepa spremnika goriva . . . str. 292
- ② Prekidač za otvaranje prtljažnika str. 181
- ③ Prekidač za isključivanje VSC-a str. 350
- ④ Prekidač automatskih dugih svjetala str. 278
- ⑤ Prekidač „ODO/TRIP“ str. 142
- ⑥ Prekidač za podešavanje svjetlosti instrumentne ploče . . . str. 137
- ⑦ Prekidači vanjskih retrovizora str. 234
- ⑧ Prekidači za zaključavanje vrata str. 176
- ⑨ Prekidači za električno upravljanje prozorima str. 237
- ⑩ Prekidač za blokiranje podizača prozora str. 237



- ① Prekidači za upravljanje mjeračem str. 142
- ② Prekidač za održavanje razmaka od vozila str. 340
- ③ Prekidači tempomata
Dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine str. 333
- ④ Prekidači audiosustava na upravljaču*1
- ⑤ LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje)
(LDA) str. 318
- ⑥ Prekidač telefona*1
- ⑦ Prekidač za govor*1

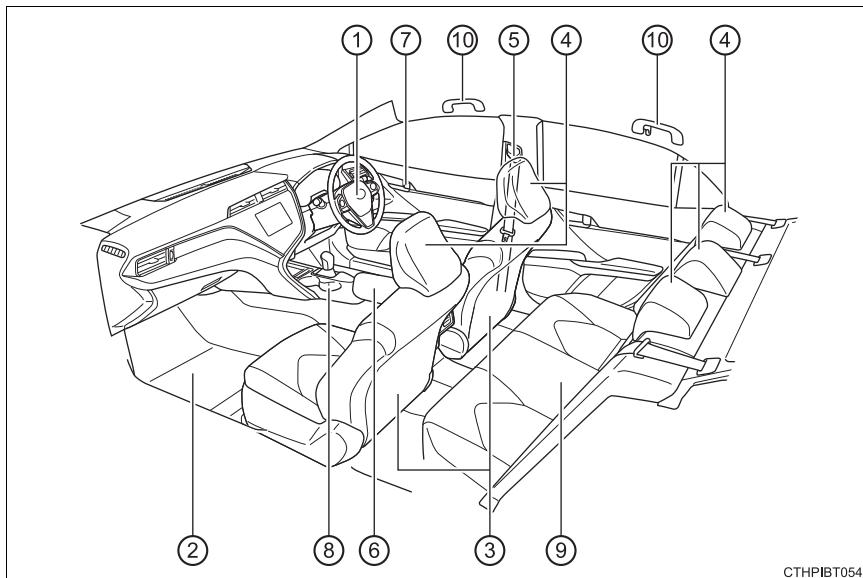


CTHPIBT107

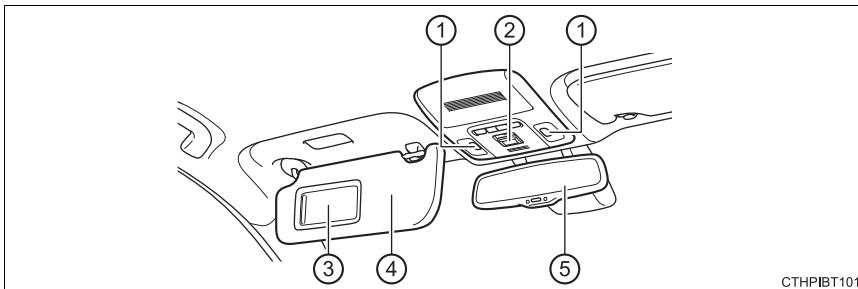
- ① Prekidač bežičnog punjača*² str. 441
- ② Prekidači za odabir načina vožnje str. 403
- ③ Prekidač za produženi rad kočnice str. 272
- ④ Parkirna kočnica str. 268
 - Uključivanje/isključivanje str. 268, 269
 - Mjere opreza za zimsku sezonu str. 409
 - Upozoravajuće svjetlo / zvučno upozorenje / poruka upozorenja str. 271, 531
- ⑤ Prekidač načina vožnje EV str. 258
- ⑥ Prekidači grijaca sjedala*² str. 425

*¹: Pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijskim sustavom“.

*²: ovisno o opremi

■ Unutrašnjost (vozila s upravljačem na desnoj strani)

- | | | |
|---|--|----------|
| ① | Zračni jastuci | str. 43 |
| ② | Tepisi | str. 34 |
| ③ | Prednja sjedala | str. 222 |
| ④ | Nasloni za glavu | str. 227 |
| ⑤ | Sigurnosni pojasevi | str. 38 |
| ⑥ | Pretinac u konzoli | str. 430 |
| ⑦ | Unutarnje tipke za zaključavanje | str. 176 |
| ⑧ | Držači za čaše | str. 432 |
| ⑨ | Stražnja sjedala | str. 224 |
| ⑩ | Rukohvati | str. 451 |

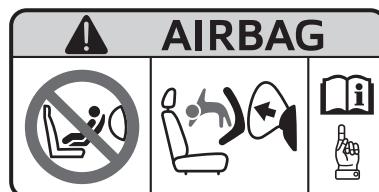


CTHPIBT101

- ① Unutarnja/osobna svjetla*¹ str. 426
- ② Tipka „SOS” str. 83
- ③ Ogledala u zaslonima za sunce str. 437
- ④ Štitnici od sunca*² str. 437
- ⑤ Unutarnji retrovizor str. 232

*¹: Na slici su prikazana prednja, ali u vozilu se mogu nalaziti i stražnja svjetla.

*²: NIKADA nemojte upotrebljavati sjedalicu u kojoj dijete sjedi prema natrag na sjedalu koje je sprjeda zaštićeno AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM, to bi moglo dovesti do POGIBIJE ili TEŠKIH OZLJEDA DJETETA. (→str. 64)



Za sigurnost i zaštitu

1

1-1. Za sigurnu upotrebu

Prije vožnje	34
Za sigurnu vožnju	36
Sigurnosni pojasevi.....	38
Zračni jastuci.....	43
Sustav ručnog uključivanja/ isključivanja zračnih jastuka	55
Mjere opreza za ispušne plinove	58

1-2. Sigurnost djece

Vožnja s djecom	59
Dječje sjedalice.....	60

1-3. Pomoći u slučaju nužde

eCall.....	83
------------	----

1-4. Hibridni sustav

Osobine hibridnog sustava	101
Mjere opreza uz hibridni sustav	105

1-5. Sustav odvraćanja od krađe

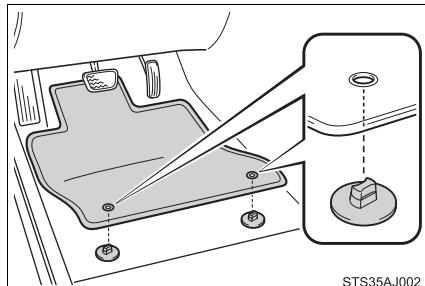
Sustav blokade motora.....	112
Alarm	126

Prije vožnje

Tepih

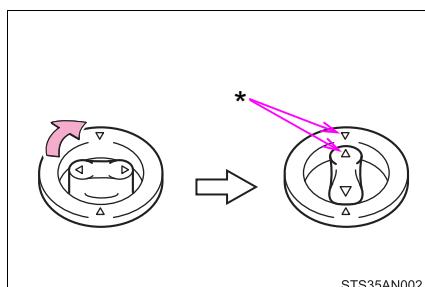
Upotrebljavajte samo tepihe izrađene posebno za vozila istog modela i modelske godine kao što je vaše vozilo. Čvrsto ih pričvrstite na prostor na podu vozila.

- 1 Umetnute kuke za pričvršćenje (kopče) u otvore na tepihu.



- 2 Zakrenite gornji kotačić svake pričvrsne kuke (kopče) da biste učvrstili tepihe na njihovu mjestu.

*: Uvijek poravnajte oznake △.



Oblik pričvrsnih kuka (kopči) može se razlikovati od ovih prikazanih na slici.



UPOZORENJE

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

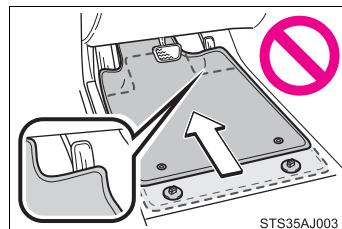
U suprotnom bi tepih mogao skliznuti i omesti hod papučica u vožnji. Uslijed toga vozilo bi moglo postići velike brzine ili biste mogli imati poteškoća u zaustavljanju vozila. To bi moglo dovesti do prometne nesreće koja može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.

■ Kada postavljate vozačev tepih

- Nemojte upotrebljavati tepihe krojene za druge modele ili za vozila druge modelske godine, čak ni ako je riječ o originalnim Toyotinim tepisima.
- Upotrebljavajte samo tepih krojen za prostor ispred sjedala vozača.
- Uvijek dobro učvrstite tepih upotrebom pričvrsnih kuka (kopči) koje se uz njega isporučuju.
- Nemojte postavljati dva ili više tepiha jedan povrh drugog.
- Nemojte krivo preokrenuti tepih kada ga postavljate.

■ Prije vožnje

- Provjerite je li tepih dobro učvršćen na pravom mjestu svim pričvrsnim kukama (kopčama) koje su uz njega isporučene. Ovu provjeru osobito pažljivo provedite nakon čišćenja poda u vozilu.
- Kada je hibridni sustav isključen, a ručica mjenjača u položaju P, pritisnite do kraja obje papučice da biste se uvjericili da tepih ne ometa njihov hod.



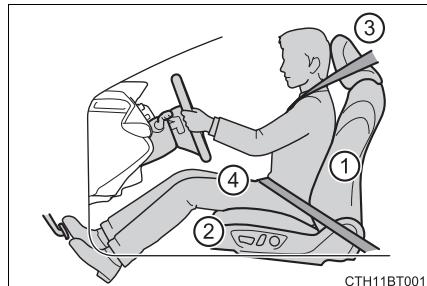
STS35AJ003

Za sigurnu vožnju

Za sigurnu vožnju namjestite sjedalo i ogledala u odgovarajući položaj prije pokretanja vozila.

Ispravan položaj za vožnju

- ① Namjestite nagib naslona tako da sjedite uspravno i tako da se ne morate nagnjati prema naprijed da biste dohvatali upravljač. (→str. 222)
- ② Namjestite sjedalo tako da možete do kraja pritisnuti papučice i tako da su vam ruke blago savijene u laktovima dok držite upravljač. (→str. 222)
- ③ Blokirajte naslon za glavu tako da je središte naslona najbliže vrhovima vaših ušiju. (→str. 227)
- ④ Ispravno se vežite sigurnosnim pojasmom. (→str. 38)



CTH11BT001

Ispravna upotreba sigurnosnih pojaseva

Provjerite jesu li svi putnici u vozilu vezani sigurnosnim pojasmom prije pokretanja vozila. (→str. 38)

Upotrebljavajte odgovarajuću dječju sjedalicu, u skladu s dobi djeteta, dok dijete ne naraste dovoljno da se može pravilno vezati sigurnosnim pojasmom u vozilu.

(→str. 60)

Namještanje retrovizora

Vodite računa o tome da imate dobar pregled prema natrag tako da pravilno namjestite unutrašnji i vanjske retrovizore. (→str. 232, 234)



UPOZORENJE

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

- Nemojte namještati položaj vozačeva sjedala u vožnji.

U suprotnom bi vozač mogao izgubiti nadzor nad vozilom.

- Nemojte postavljati jastuk iza leđa vozača ni suvozača.

Jastuk bi mogao spriječiti zauzimanje ispravnog položaja tijela i smanjiti učinkovitost sigurnosnog pojasa i naslona za glavu.

- Nemojte postavljati predmete ispod prednjih sjedala.

Predmeti postavljeni ispod prednjih sjedala mogli bi se uglaviti u vodilicama sjedala i spriječiti ispravno blokiranje sjedala. To bi moglo dovesti do nesreće ili do oštećenja mehanizma za podešavanje.

- Uvijek se pridržavajte ograničenja brzine kada vozite po javnim prometnicama.

- Na dugim putovanjima činite redovite stanke prije nego što počnete osjećati umor.

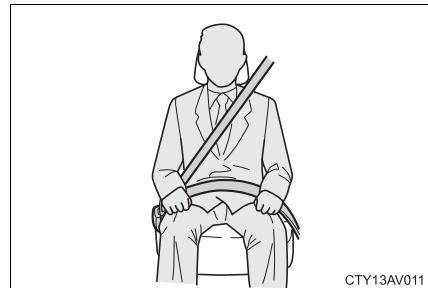
Također, ako se osjećate umorno ili pospano u vožnji, nemojte se prisiljavati da nastavite vožnju, već se odmah odmorite.

Sigurnosni pojasevi

Provjerite jesu li svi putnici u vozilu vezani sigurnosnim pojasmom prije pokretanja vozila.

Ispravna upotreba sigurnosnih pojaseva

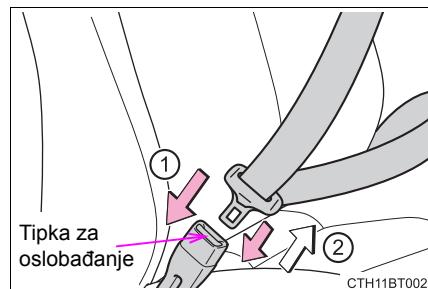
- Povucite gornji dio pojasa tako da u potpunosti prelazi preko ramena, ne dolazi u dodir s vratom i ne klizi s ramena.
- Postavite donji dio pojasa što je niže moguće preko kukova.
- Podesite nagib naslona sjedala. Sjedite uspravno i što dublje u sjedalu.
- Nemojte uvijati sigurnosni pojas.



CTY13AV011

Zakopčavanje i otkopčavanje sigurnosnog pojasa

- ① Da biste zakopčali sigurnosni pojas, utisnite jezičac u kopču dok ne začujete zvuk klik.
- ② Da biste otkopčali sigurnosni pojas, pritisnite gumb za oslobođanje.



Tipka za oslobođanje

CTH11BT002

Podešavanje visine gornjeg sedišta sigurnosnog pojasa (prednja sjedala)

- ① Pritisnite klizač sigurnosnog pojasa prema dolje, držeći pritisnutu tipku za oslobođanje.
- ② Povucite klizač sigurnosnog pojasa prema gore.

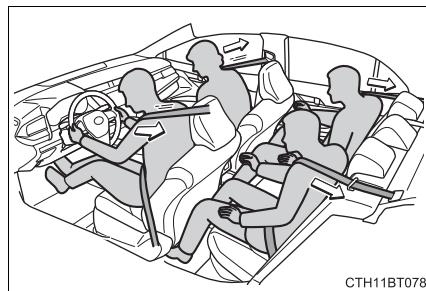
Pomičite klizač prema gore ili dolje, prema potrebi, dok ne klikne.



Zatezači sigurnosnih pojaseva (prednja i vanjska stražnja sjedala)

Zatezači pridonose brzom zadržavanju putnika sigurnosnim pojasmom na način da zatežu sigurnosni pojas kada je vozilo izloženo određenim vrstama težih čelnih ili bočnih sudara.

Zatezači se neće uključiti u slučaju manjeg čelnog ili bočnog sudara, sudara straga ili prevrtanja.



■ Kalem s blokiranjem u nuždi (ELR)

Kalem će blokirati pojaz u slučaju naglog zaustavljanja ili sudara. Isto tako, kalem će blokirati pojaz ako se putnik prebrzo nagne prema naprijed. Polaganim pomicanjem nećete blokirati kalem te ćete se moći slobodno pomicati.

■ Upotreba sigurnosnog pojasa za djecu

Sigurnosni pojasevi u vašem vozilu u osnovi su konstruirani za odrasle osobe.

- Upotrebljavajte odgovarajuću dječju sjedalicu u skladu s dobi djeteta, dok dijete ne naraste dovoljno da se može pravilno vezati sigurnosnim pojasmom u vozilu. (→str. 60)
- Kada dijete poraste dovoljno da se može pravilno vezati sigurnosnim pojasmom u vozilu, pridržavajte se uputa koje se odnose na način upotrebe sigurnosnih pojaseva. (→str. 38)

■ Zamjena sigurnosnog pojasa nakon što se uključio zatezač

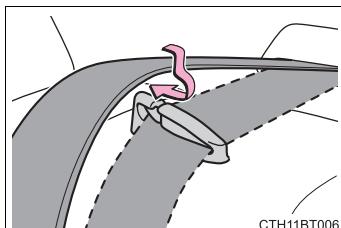
Ako vozilo sudjeluje u višestrukom sudaru, zatezači će se uključiti prilikom prvog sudara, ali ne i prilikom drugog ni narednih sudara.

■ Propisi povezani sa sigurnosnim pojasevima

Ako u vašoj zemlji postoje propisi povezani sa sigurnosnim pojasevima, pozivamo vas da se obratite bilo kojem ovlaštenom prodavaču ili serviseru Toyote ili drugom pouzdanom serviseru radi zamjene ili ugradnje sigurnosnih pojaseva.

■ Stražnji sigurnosni pojaz

Ako sigurnosni pojaz ispadne iz vodilice, upotrebljavajte ga tek nakon što ga provučete kroz vodilicu.





UPOZORENJE

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza da biste smanjili opasnost od ozljeda u slučaju naglog kočenja, zanošenja ili nesreće.

U suprotnom bi moglo doći do pogibije ili teških ozljeda.

■ Vezanje sigurnosnim pojasmom

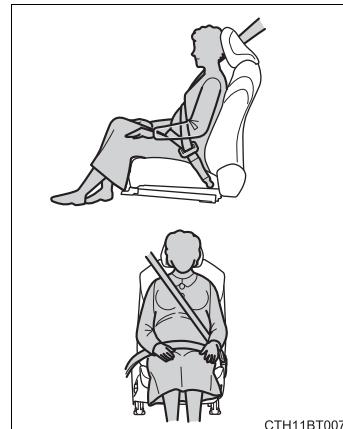
- Neka svi putnici u vozilu vežu sigurnosni pojas.
- Uvijek pravilno vežite sigurnosni pojas.
- Samo jedan putnik može upotrebljavati jedan sigurnosni pojas. Nemojte upotrebljavati jedan sigurnosni pojas da biste vezali više osoba, uključujući djecu.
- Toyota preporučuje da djeca sjede na stražnjim sjedalima te da su uvijek vezana sigurnosnim pojasmom i/ili da sjede u odgovarajućim dječjim sjedalicama.
- Ne spuštajte sjedala više nego je nužno da biste postigli odgovarajući položaj sjedenja. Sigurnosni je pojas najdjelotvorniji kada putnik sjedi uspravno i duboko u svom sjedalu.
- Nemojte držati gornji dio pojasa ispod ruke.
- Donji dio sigurnosnog pojasa uvijek držite nisko i pripojeno uz kukove.

■ Trudnice

Zatražite liječnički savjet i vežite sigurnosni pojas na pravilan način. (→str. 38)

Trudnice trebaju donji dio pojasa postaviti što niže preko kukova, na isti način kao i ostali putnici u vozilu, povlačeći gornji dio pojasa u potpunosti preko ramena i izbjegavajući postavljanje sigurnosnog pojasa preko trbuha.

Ako sigurnosni pojas nije pravilno postavljen, i trudnica i fetus mogli bi poginuti ili doživjeti teške ozljede kao posljedicu naglog kočenja ili sudara.



CTH11BT007

■ Bolesnici

Zatražite liječnički savjet i vežite sigurnosni pojas na pravilan način. (→str. 38)



UPOZORENJE

■ Kada se djeca nalaze u vozilu

→str. 78

■ Zatezači sigurnosnih pojaseva

Ako su se zatezači uključili, upalit će se upozoravajuće svjetlo za zračne jastuke. U tom slučaju sigurnosni pojasi više nije moguće upotrebljavati i nužno ga je zamijeniti kod bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili servisera ili drugog pouzdanog servisera.

■ Podesivo gornje sidrište

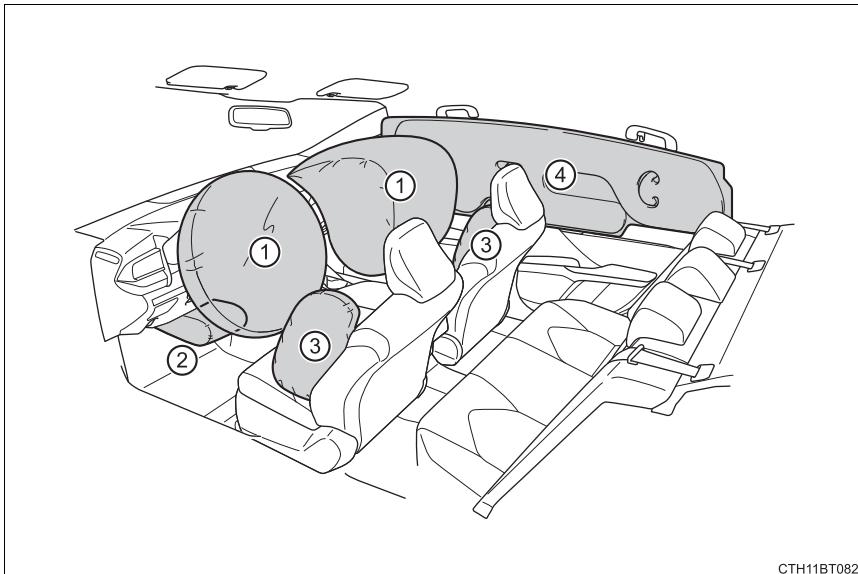
Uvijek vodite računa o tome da je gornji dio pojasa postavljen preko središta vašeg ramena. Pojas trebate držati odmaknut od vrata, ali ne tako da vam pada s ramena. U suprotnom smanjujete razinu zaštite u slučaju nesreće te možete izazvati pogibiju ili teške ozljede u slučaju naglog zaustavljanja, zanošenja ili nesreće. (→str. 39)

■ Oštećenje i trošenje sigurnosnih pojaseva

- Vodite računa o tome da ne ošteti sigurnosni pojasi, njegov jezičac ili kopču vratima.
- Periodički provjeravajte stanje sustava sigurnosnih pojaseva. Provjerite ima li zareza, istrošenih mjesta ili labavih spojeva. Nemojte upotrebljavati oštećeni sigurnosni pojasi dok ga ne zamijenite. Oštećeni sigurnosni pojasi ne može zaštiti putnika od pogibije ili teških ozljeda.
- Provjerite je li jezičac zakopčan u kopči te je li pojasi negdje uvijen. Ako sigurnosni pojasi ne funkcioniра kako treba, odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.
- Ako je vaše vozilo sudjelovalo u težoj nesreći, čak i ako nema očitih oštećenja, zamijenite sklop sjedala, uključujući sigurnosne pojaseve.
- Nemojte pokušavati ugraditi, izvaditi, izmijeniti, rastaviti ni baciti sigurnosne pojaseve. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi nužnih popravaka. Nepropisno rukovanje može dovesti do neispravnog rada pojasa.
- Uvijek se pobrinite da gornji dio pojasa prolazi kroz vodilicu dok se koristite sigurnosnim pojasmom. Ne uspijete li ispravno postaviti pojasi, mogli biste smanjiti razinu zaštite prilikom nesreće, što bi moglo prouzrokovati pogibiju ili ozbiljne ozljede u slučaju sudara ili naglog zaustavljanja.
- Uvijek pazite da pojasi nije uvijen, da ne zaglavi u vodilici ili naslonu te da je namješten u pravilan položaj.

Zračni jastuci

Zračni se jastuci napuhuju kada je vozilo izloženo određenoj vrsti snažnih sudara koji mogu uzrokovati teške ozljede putnicima u vozilu. Zračni jastuci djeluju zajedno sa sigurnosnim pojasevima da bi smanjili opasnost pogibije ili teških ozljeda.



CTH11BT082

◆ Prednji zračni jastuci

- ① Zračni jastuk vozača i suvozača

Može pomoći u zaštiti glave i prsa vozača i suvozača od udaraca o unutrašnjost vozila.

- ② Zračni jastuk za koljena vozača

Može pomoći u dodatnoj zaštiti vozača.

◆ Bočni zračni jastuci i zračne zavjese

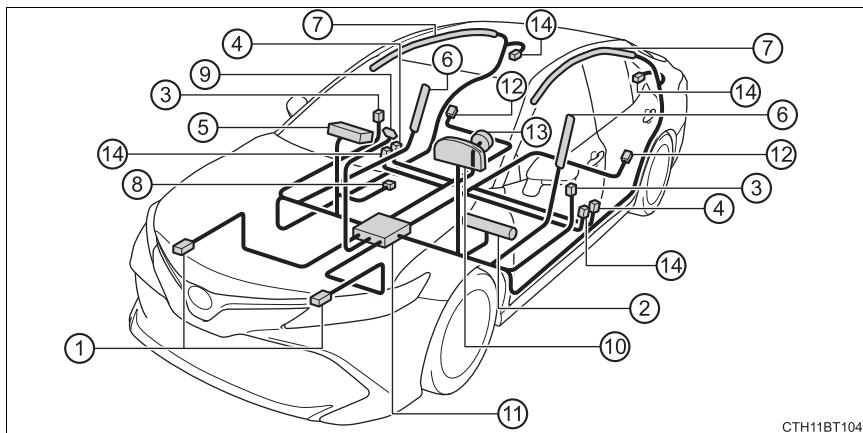
- ③ Prednji bočni zračni jastuci

Mogu pomoći u zaštiti gornjeg dijela tijela vozača i suvozača.

- ④ Zračne zavjese

Mogu pomoći u zaštiti, prije svega, glave putnika na vanjskim sjedalima.

Dijelovi sustava zračnih jastuka



- | | |
|--|---|
| (1) Senzori čelnog sudara | (9) Svjetlosni pokazatelji „AIR BAG ON” i „AIR BAG OFF” (ovisno o opremi) |
| (2) Zračni jastuk za koljena vozača | (10) Upozoravajuće svjetlo za zračne jastuke (SRS) |
| (3) Senzori bočnog sudara (prednja vrata) | (11) Sklop senzora zračnih jastuka |
| (4) Senzori bočnog sudara (prednji) | (12) Senzori bočnog sudara (stražnji) |
| (5) Zračni jastuk suvozača | (13) Zračni jastuk vozača |
| (6) Prednji bočni zračni jastuci | (14) Zatezači i graničnici sile sigurnosnih pojaseva |
| (7) Zračne zavjese | |
| (8) Prekidač zračnog jastuka (ovisno o opremi) | |

Prikazani su glavni dijelovi sustava zračnih jastuka. Sustavom zračnih jastuka upravlja sklop senzora zračnih jastuka. Kada se zračni jastuci otvaraju, kemijska reakcija u sustavima za napuhavanje brzo puni zračne jastuke neotrovnim plinom i tako pomaže u zadržavanju gibanja tijela putnika u vozilu.



UPOZORENJE

■ Mjere opreza za zračne jastuke

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza u pogledu zračnih jastuka. U suprotnom bi moglo doći do pogibije ili teških ozljeda.

- Vozač i svi putnici u vozilu moraju biti pravilno vezani sigurnosnim pojasmom.
- Zračni jastuci dopunsko su sredstvo zaštite koji se upotrebljavaju uz sigurnosne pojaseve.
- Zračni jastuk vozača otvara se velikom silinom i može uzrokovati pogibiju ili teške ozljede, posebno ako je vozač preblizu zračnom jastuku.

S obzirom na to da je opasno područje za zračni jastuk vozača prvih 50 – 75 mm napuhavanja, položaj tijela 250 mm od zračnog jastuka vozača daje vam dovoljan sigurnosni razmak. Ova udaljenost mjeri se od središta upravljača do prsnog koša. Ako sjedite bliže od navedenih 250 mm, svoj položaj za vožnju možete izmijeniti na sljedeći način:

- Pomaknите svoje sjedalo čim više unatrag, a da pri tome još možete bez poteškoća dosegnuti papučice.
- Malo spustite naslon sjedala.

Iako se konstrukcija vozila razlikuje, mnogo vozača može postići udaljenost od 250 mm čak i ako je sjedalo vozača postavljeno sasvim naprijed jednostavnim spuštanjem naslona sjedala. Ako se uslijed naginjanja naslona sjedala smanji preglednost ceste, podignite se podmetanjem čvrstog jastuka koji se ne kliže ili podignite sjedalo ako je ta značajka ugrađena u vozilo.

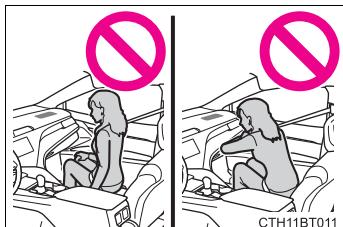
- Ako je upravljač podesiv po visini, gurnite ga prema dolje. Time će zračni jastuk biti usmjeren prema vašim prsim umjesto prema glavi i vratu.

Sjedalo bi trebalo biti postavljeno kako je prethodno preporučeno, pri čemu morate zadržati nadzor nad papučicama i upravljačem te potpuni pregled instrumentne ploče.

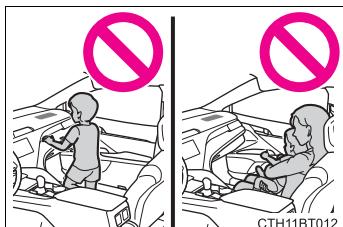
- Zračni jastuk suvozača isto se tako otvara velikom silinom i može uzrokovati pogibiju ili teške ozljede, posebno ako je suvozač preblizu zračnom jastuku. Suvozačevo sjedalo treba biti što dalje od zračnog jastuka, a naslon treba biti postavljen tako da suvozač sjedi uspravno.
- Ako djeca nepropisno sjede i/ili ako nisu pravilno vezana, zračni jastuk svojim otvaranjem može prouzročiti njihovu pogibiju ili teške ozljede. Dijete koje je premalo da bi upotrebljavalo sigurnosni pojas automobila treba biti posjednuto u dječju sjedalicu. Toyota strogo preporučuje da sva dojenčad i djeca sjede na stražnjim sjedalima vozila i budu pravilno vezana. Stražnja sjedala sigurnija su za djecu nego suvozačevo sjedalo. (→str. 60)

⚠ UPOZORENJE**■ Mjere opreza za zračne jastuke**

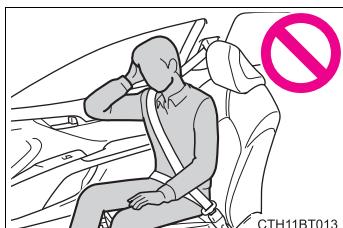
- Nemojte sjediti na rubu sjedala ili se naginjati prema armaturnoj ploči.



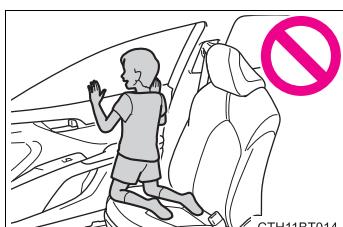
- Nemojte dopustiti djeci da sjede ispred zračnog jastuka suvozača ni da sjede u krilu suvozača.
- Nemojte voziti dok suvozač u svom krilu drži bilo kakve predmete.



- Nemojte se naslanjati na vrata, uzdužni nosač krova ni na prednji, središnji i stražnji stup.



- Nikome nemojte dopustiti da kleći na suvozačevu sjedalu prema vratima ni da provlači glavu ili ruke izvan vozila.



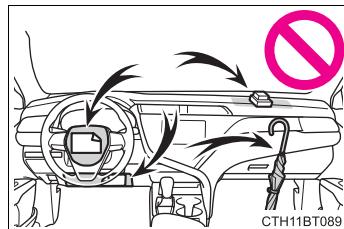


UPOZORENJE

■ Mjere opreza za zračne jastuke

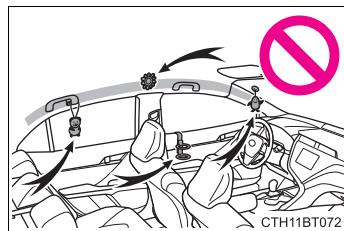
- Nemojte ništa pričvršćivati ni naslanjati na armaturnu ploču, središte upravljača ni donji dio instrumentne ploče.

Takvi bi predmeti mogli biti izbačeni velikom silinom prilikom otvaranja prednjih zračnih jastuka vozača ili suvozača ili zračnog jastuka za koljena.



CTH11BT089

- Nemojte ništa pričvršćivati na vrata, vjetrobran, prozore, prednji i stražnji stup, uzdužni nosač krova ili rukohvat. (Osim naljepnice s ograničenjem brzine →str. 551)



CTH11BT072

- Nemojte postavljati vješalice za kapute ni druge tvrde predmete na kuke za kapute. Svi takvi predmeti mogli bi biti odbačeni velikom silinom i izazvati teške ozljede ili pogibiju ako se otvore zračne zavjese.



UPOZORENJE

■ Mjere opreza za zračne jastuke

- Ako je pokrov od vinila postavljen na područje otvaranja zračnog jastuka za koljena, svakako ga uklonite.
- Nemojte upotrebljavati dodatnu opremu za sjedalo koja pokriva dijelove na kojima se otvaraju bočni zračni jastuci jer mogu ometati njihovo otvaranje. Takvi bi predmeti mogli omesti otvaranje zračnih jastuka, onesposobiti sustav ili izazvati slučajno otvaranje zračnih jastuka, što bi moglo dovesti do pogibije ili teških ozljeda.
- Nemojte udarati ni primjenjivati veću silu na područja u kojima su smješteni dijelovi sustava zračnih jastuka ni na prednja vrata. To bi moglo omesti ispravan rad zračnih jastuka.
- Nemojte dodirivati bilo koji dio ili sklop odmah nakon otvaranja (napuhavanja) zračnih jastuka jer bi mogao biti vruć.
- Ako nakon otvaranja zračnih jastuka osjećate poteškoće u disanju, otvorite vrata ili prozor da biste prozračili prostor ili izadite iz vozila ako je to sigurno. Isperite sve ostatke što prije da biste izbjegli nadraživanje kože.
- Ako su područja na kojima su spremljeni zračni jastuci, kao što su obloga glavčine obruča upravljača i obloga prednjeg i stražnjeg stupa, oštećena ili napukla, обратите се било којем ovlaštenom Toyotinu prodavačу или serviseru ili било којем pouzdanom serviseru radi zamjene.



UPOZORENJE

■ Izmjene i zbrinjavanje dijelova sustava zračnih jastuka

Nemojte zbrinjavati svoje vozilo ni provoditi bilo koje od sljedećih izmjena prije savjetovanja s bilo kojim ovlaštenim Toyotinim prodavačem ili serviserom ili drugim pouzdanim serviserom. Zračni jastuci mogli bi raditi neispravno ili se otvoriti (napuhati) slučajno, uzrokujući pogibiju ili teške ozljede.

- Ugradnja, uklanjanje, rastavljanje i popravak zračnih jastuka
- Popravci, izmjene, uklanjanje ili zamjena upravljača, instrumentne ploče, armaturne ploče, sjedala ili presvlaka sjedala, prednjeg, srednjeg ili stražnjeg stupa, uzdužnog nosača krova, ploča prednjih vrata, obloga prednjih vrata ili zvučnika u prednjim vratima
- Izmjene ploče prednjih vrata (poput bušenja rupe)
- Popravci ili izmjene na prednjem blatobranu, prednjem braniku ili na bočnim stranama putničke kabine
- Ugradnja prednje zaštite na vozilo (zaštita od naleta životinja i slično), pluga za snijeg ili vitla
- Izmjene na ovjesu vozila
- Ugradnja elektroničkih uređaja kao što su prijenosni dvosmjerni radio, RF predajnik ili CD uređaj

■ Ako se zračni jastuci otvore (napušu)

- Kao posljedica dodira sa zračnim jastukom koji se otvara mogu nastati modrice, opeklne i male ogrebotine zbog njihove iznimno velike brzine otvaranja (napuhavanja) vrućim plinovima.
- Začut će se glasan prasak, a oslobodit će se i bijeli prah.
- Dijelovi modula zračnog jastuka (glavčina upravljača, pokrov zračnog jastuka i sustav za napuhavanje), kao i prednja sjedala, dijelovi prednjeg i stražnjeg stupa te uzdužni nosač krova možda će biti vrući nekoliko minuta nakon otvaranja. Sam zračni jastuk mogao bi isto tako biti vruć.
- Možda će puknuti vjetrobran.
- Zaustaviti će se hibridni sustav i dovod goriva u motor. (→str. 106)
- Sva će se vrata otključati. (→str. 179)
- Kočnicama i stop svjetlima automatski će se upravljati. (→str. 348)
- Vozila sa sustavom eCall: Ako se dogodi neka od sljedećih situacija, sustav djeluje tako da šalje hitan poziv* upravnom središtu eCall, obaveštavajući ih o lokaciji vozila (bez potrebe za pritiskom tipke „SOS“). Nakon toga operater pokušava razgovarati s putnicima da bi utvrdio razinu hitnosti i potrebnu vrstu pomoći. Ako putnici nisu u stanju komunicirati, operater automatski smatra da je riječ o pozivu u nuždi i pomaže u slanju hitne službe na teren. (→str. 83)
 - Aktivira se zračni jastuk.
 - Aktivira se zatezač sigurnosnog pojasa.
 - Vozilo doživi snažan udar straga.

*: U nekim slučajevima ovaj poziv nije moguće ostvariti. (→str. 86)

■ Uvjeti otvaranja zračnih jastuka (prednji zračni jastuci)

- Prednji zračni jastuci otvoriti će se ako je silina čelnog sudara veća od praga koji je usporediv sa sudarom s krutom preprekom (koja se ne miče ni deformira) pri otprilike 20 – 30 km/h.
Međutim, granična brzina bit će značajno veća u sljedećim situacijama:
 - ako vozilo udari u neki predmet, kao na primjer parkirano vozilo ili stup, koji se može pomaknuti ili deformirati u trenutku sudara
 - ako je vozilo sudjelovalo u sudaru koji uključuje podlijetanje, na primjer sudar u kojem je vozilo podletjelo pod tovarni sanduk kamiona.
- Ovisno o vrsti sudara, moguće je da se aktiviraju samo zatezači sigurnosnih pojaseva.

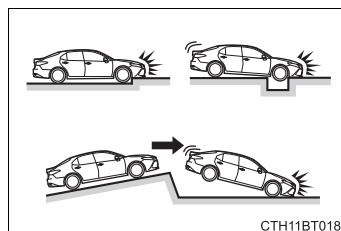
■ Uvjeti otvaranja zračnih jastuka (bočni zračni jastuci i zračne zavjese)

- Bočni zračni jastuci i zračne zavjese otvorit će se u slučaju sudara koji premašuje postavljeni prag (razina sile koja odgovara udarnoj sili koju bi izazvalo vozilo težine otprilike 1500 kg udarajući u kabinu vozila okomito na uzdužnu os vozila pri brzini od otprilike 20 – 30 km/h).
- Obje zračne zavjese mogle bi se otvoriti i u slučaju vrlo snažnog čelnog sudara.

■ Uvjeti u kojima se zračni jastuci mogu otvoriti (napuhati), a da nije riječ o sudaru

Prednji i bočni zračni jastuci kao i zračne zavjese mogu se otvoriti i u slučaju snažnog udarca u podvozje vozila. Neki primjeri prikazani su na slici.

- Udarac u rubni kamen, stepenicu ili tvrdnu površinu
- Pad u rupu ili skok preko duboke rupe
- Tvrdo prizemljenje ili pad vozila

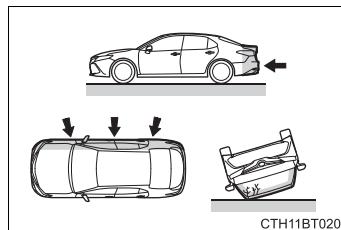


CTH11BT018

■ Vrste sudara koje ne moraju izazvati otvaranje zračnih jastuka (prednji zračni jastuci)

Prednji zračni jastuci, općenito, nisu konstruirani da se otvore ako vozilo sudjeluje u bočnom sudaru ili sudaru straga, ako se vozilo prevrne ili ako sudjeluje u čelnom sudaru pri maloj brzini. Međutim, kada god sudar prouzroči dovoljno veliko uzdužno usporenje, moguće je otvaranje prednjih zračnih jastuka.

- Bočni sudar
- Sudar straga
- Prevrtanje vozila

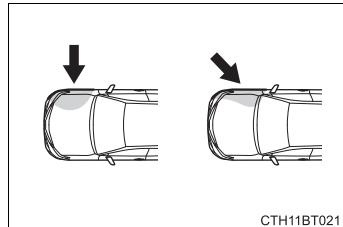


CTH11BT020

**■ Vrste sudara koje ne moraju izazvati otvaranje zračnih jastuka
(bočni zračni jastuci i zračne zavjese)**

Bočni zračni jastuci i zračne zavjese možda se neće otvoriti ako vozilo pretrpi bočni sudar pod određenim kutom ili ako udarac s boka nije usmjeren prema putničkoj kabini.

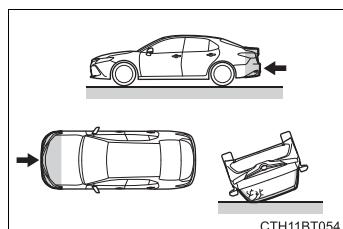
- Bočni sudar koji nije usmjeren prema putničkoj kabini
- Bočni sudar pod kutom



CTH11BT021

Bočni zračni jastuci općenito nisu konstruirani da se otvore ako vozilo sudjeluje u čelnom sudaru ili sudaru straga, ako se vozilo prevrne ili ako sudjeluje u bočnom sudaru pri maloj brzini.

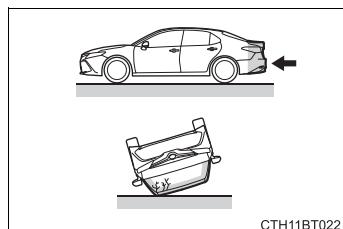
- Čelni sudar
- Sudar straga
- Prevrtanje vozila



CTH11BT054

Zračne zavjese općenito nisu konstruirane da se otvore ako vozilo sudjeluje u sudaru straga, ako se vozilo prevrne ili ako sudjeluje u čelnom ili bočnom sudaru pri maloj brzini.

- Sudar straga
- Prevrtanje vozila



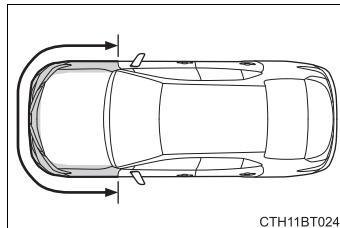
CTH11BT022

■ Kada se obratiti bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru

U sljedećim slučajevima vozilu će biti potreban pregled i/ili popravak. Čim se prije обратите bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

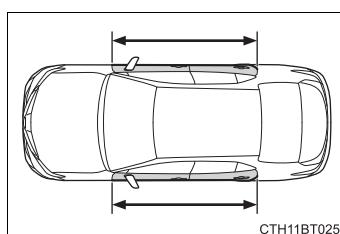
- Otvorili su se bilo koji zračni jastuk ili zračna zavjesa.

- Prednji dio vozila oštećen je ili deformiran ili je sudjelovao u sudaru koji nije bio dovoljno snažan da bi uzrokovao otvaranje prednjih zračnih jastuka.



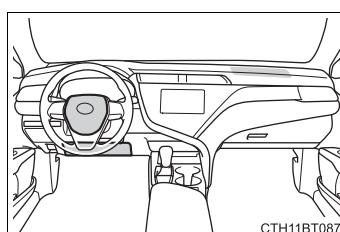
CTH11BT024

- Dio vrata ili okolno područje ima oštećenja ili deformacije ili se u njemu stvorila rupa ili je vozilo sudjelovalo u sudaru koji nije bio dovoljno snažan da bi uzrokovao otvaranje bočnih zračnih jastuka ili zračnih zavjesa.



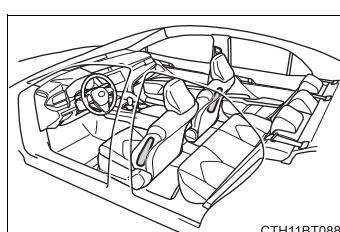
CTH11BT025

- Pokrov glavčine upravljača, armatura u blizini zračnog jastuka suvozača ili donji dio instrumentne ploče ogrebeni su, napukli ili oštećeni na drugi način.



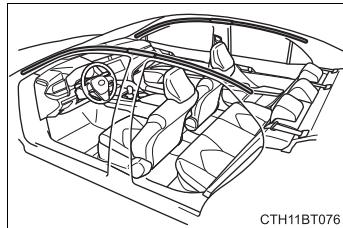
CTH11BT087

- Površina sjedala s bočnim zračnim jastucima ogrebena je, napukla ili oštećena na drugi način.



CTH11BT088

- Dio prednjeg stupa, stražnjeg stupa ili obloge uzdužnog nosača krova koje pokrivaju zračne zavjese ogrebeni su, napukli ili oštećeni na drugi način.



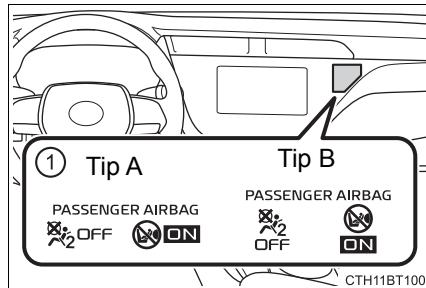
CTH11BT076

Sustav ručnog uključivanja/isključivanja zračnih jastuka*

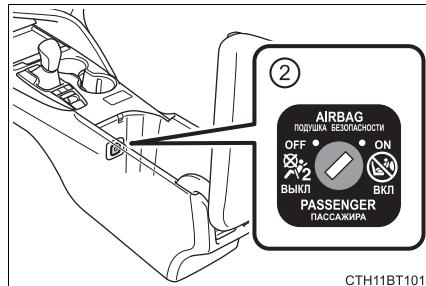
Ovaj sustav isključuje prednji zračni jastuk suvozača.
Zračni jastuk isključujte samo kada postavljate dječju sjedalicu na suvozačovo sjedalo.

- ① Pokazatelj „PASSENGER AIRBAG”

Svjetlosni pokazatelj „ON” pali se kada je sustav zračnih jastuka uključen, a gasi se nakon otprilike 60 sekundi (samo kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON).



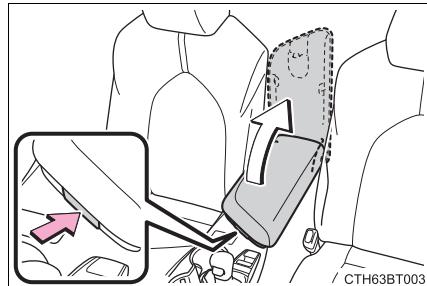
- ② Prekidač zračnog jastuka



*: Ovisno o opremi

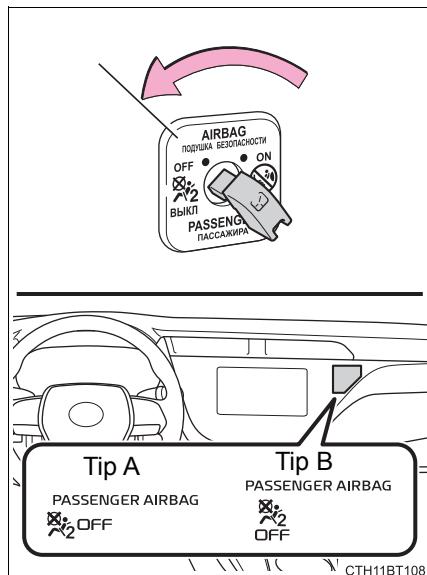
Isključivanje zračnih jastuka suvozača

- 1** Pritisnite kotačić.



- 2** Umetnите mehanički ključ u bravu i zakrenite ga u položaj „OFF”.

Pali se svjetlosni pokazatelj „OFF“ (samo kada je prekidač „POWER“ u načinu ON).



■ Obavijesti o pokazatelju „PASSENGER AIRBAG”

Ako se pojavi neki od sljedećih problema, moguće je da u sustavu postoji kvar. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

- Pokazatelj „OFF“ ne pali se kad je prekidač zračnog jastuka postavljen u položaj „OFF“.
- Svjetlosni pokazatelj ne mijenja se kada prekidač zračnog jastuka prebacite u „ON“ ili „OFF“.



UPOZORENJE

■ Prilikom postavljanja dječje sjedalice

Radi sigurnosti djeteta postavite dječju sjedalicu na stražnje sjedalo. U slučaju da nije moguće služiti se stražnjim sjedalom, moguće je upotrijebiti prednje sjedalo uz uvjet da isključite sustav ručnog uključivanja/isključivanja zračnih jastuka.

Ako ostavite uključen sustav ručnog uključivanja/isključivanja zračnih jastuka, snažan udar prilikom otvaranja (napuhavanja) zračnog jastuka može prouzročiti teške ozljede ili čak i pogibiju.

■ Kada dječja sjedalica nije postavljena na suvozačevo sjedalo

Provjerite je li prekidač sustava ručnog uključivanja/isključivanja zračnih jastuka u položaju „ON”.

Ako je isključen, zračni jastuk možda se neće otvoriti u slučaju nesreće, što može dovesti do teških ozljeda ili čak pogibije.

Mjere opreza za ispušne plinove

Ispušni plinovi sadrže spojeve koji su štetni za ljudsko tijelo ako ih udišete.



UPOZORENJE

Ispušni plinovi sadrže štetan ugljikov monoksid (CO) koji je bez boje i mirisa. Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom bi ispušni plinovi mogli ući u vozilo, što bi moglo dovesti do nezgode zbog omamljenosti ili do pogibije ili teških posljedica za zdravlje.

■ Važne napomene za vožnju

- Držite poklopac prtljažnika zatvoren.
- Ako osjetite miris ispušnih plinova u vozilu, čak i kada je poklopac prtljažnika zatvoren, otvorite prozore i čim prije provjerite vozilo na pregled bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.

■ Prilikom parkiranja

- Ako je vozilo na slabo prozračivanom mjestu ili u zatvorenom prostoru, kao što je garaža, isključite hibridni sustav.
- Ne ostavljajte vozilo s uključenim hibridnim sustavom duže vrijeme. Ako takvu situaciju ne možete izbjegći, parkirajte vozilo na otvorenom prostoru i pobrinite se da ispušni plinovi ne ulaze u unutrašnjost vozila.
- Ne ostavljajte hibridni sustav u radu na području s nanosima snijega ili na području gdje sniježi. Ako se nanosi snijega stvore oko vozila dok hibridni sustav radi, ispušni plinovi mogli bi se početi nakupljati unutar vozila.

■ Ispušna cijev

Ispušni sustav potrebno je redovito provjeravati. Ako na njemu postoji rupa ili raspluklina prouzrokovana korozijom, oštećenje spoja ili ispušni sustav stvara veliku buku, svakako odvezite vozilo na pregled i popravak bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.

Vožnja s djecom

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza kada su djeca u vozilu.

Upotrebljavajte odgovarajuću dječju sjedalicu u skladu s dobi djeteta, dok dijete ne naraste dovoljno da se može pravilno vezati sigurnosnim pojasmom u vozilu.

- Preporučujemo da djeca sjede na stražnjim sjedalima da bi se izbjegao nehotičan dodir s ručicom mjenjača, prekidačem brisača i slično.
- Upotrebljavajte zaštitnu bravu za djecu na stražnjim vratima ili prekidač za blokiranje podizača prozora da biste spriječili da djeca otvore vrata u vožnji ili nehotično otvore prozor s električnim upravljanjem.
- Nemojte dopustiti maloj djeci da upotrebljavaju opremu koja može uhvatiti ili ukliještiti dijelove tijela, kao što su prozori s električnim upravljanjem, poklopac motora, poklopac prtljažnika, sjedala i drugo.



UPOZORENJE

Nikada ne ostavljajte djecu u vozilu bez nadzora i nikada ne dopuštajte djeci da drže ključ ili da ga upotrebljavaju.

Djeca možda uspiju pokrenuti motor ili ubaciti mjenjač u neutralni položaj. Također postoji opasnost da se djeca ozlijede igrajući se upaljačem za cigarete, prozorima, krovnim prozorom ili drugim uređajima i sklopovima na vozilu. Osim toga, akumulacija topline ili izuzetno niske temperature u vozilu mogu biti pogubne za djecu.

Dječje sjedalice

Prije postavljanja dječje sjedalice u vozilo svakako proučite mjere opreza kojih se trebate pridržavati, razlike vrste dječjih sjedalica, kao i načine postavljanja i drugo što je sve opisano u ovom priručniku.

- Upotrebljavajte dječju sjedalicu kada vozite malo dijete koje ne može upotrebljavati sigurnosni pojaz na ispravan način. Radi djitetove sigurnosti postavite dječju sjedalicu na stražnje sjedalo. Svakako se pridržavajte uputa za postavljanje dječje sjedalice koje ste dobili uz samu sjedalicu.
- Preporučujemo upotrebu originalnih Toyotinih dječjih sjedalica zbog veće sigurnosti. Toyotine originalne dječje sjedalice napravljene su posebno za Toyotina vozila. Možete ih kupiti kod Toyotinih prodavača.

Sadržaj

Podsjetnik	str. 60
Prilikom upotrebe dječje sjedalice.....	str. 62
Prikladnost dječjih sjedalica za pojedina sjedala u vozilu	str. 66
Način postavljanja dječje sjedalice	str. 74
• Pričvršćivanje sigurnosnim pojazom	str. 76
• Pričvršćivanje donjim sidrenjem ISOFIX.....	str. 79
• S pomoću gornjeg vezanog sidrišta.....	str. 81

Podsjetnik

- Odredite prioritete i pridržavajte se upozorenja, kao i zakona i propisa za dječje sjedalice.
- Upotrebljavajte odgovarajuću dječju sjedalicu dok dijete ne naraste dovoljno da može pravilno upotrebljavati sigurnosni pojaz u vozilu.
- Odaberite dječju sjedalicu koja odgovara dobi i veličini djeteta.
- Imajte na umu da sve dječje sjedalice ne pristaju u sva vozila.
Prije upotrebe ili kupnje dječje sjedalice provjerite njezinu kompatibilnost s položajima sjedala. (→str. 66)



UPOZORENJE

■ Kada se dijete vozi u automobilu

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

- Za djelotvornu zaštitu kod automobilskih nesreća i naglih zaustavljanja dijete mora biti propisno vezano upotrebom sigurnosnih pojaseva ili ispravno postavljene dječje sjedalice. Za pojedinosti oko postavljanja pratite priručnik za upotrebu isporučen uz dječju sjedalicu. Opće upute za postavljanje prikazane su u ovom priručniku.
- Toyota izričito preporučuje upotrebu odgovarajućih dječjih sjedalica koje odgovaraju težini i veličini djeteta, postavljenih na stražnje sjedalo. Prema statistikama prometnih nesreća dijete je sigurnije kada je propisno vezano na stražnjem sjedalu nego na prednjem.
- Držanje djeteta u krilu nije zamjena za dječju sjedalicu. U slučaju nesreće dijete može stradati uslijed udarca u vjetrobran ili ostati prgnjećeno između vas i unutrašnjosti vozila.

■ Rukovanje dječjim sjedalicama

Ako dječja sjedalica nije pravilno učvršćena, dijete ili drugi putnici mogli bi doživjeti teške ozljede, pa čak i poginuti u slučaju naglog kočenja, zanošenja ili nesreće.

- Ako vozilo pretrpi snažan udarac u nesreći i slično, moguće je da dječja sjedalica zadobije oštećenja koja nisu odmah vidljiva. U takvim slučajevima nemojte više upotrebljavati tu sjedalicu.
- Ovisno o dječjoj sjedalici, njezino postavljanje može biti teško ili nemoguće. U takvom slučaju provjerite je li određena dječja sjedalica podesna za postavljanje u vaše vozilo. (→str. 66) Prije postavljanja dječje sjedalice u vozilo svakako prvo pročitajte upute za njezino postavljanje u ovom priručniku, kao i upute koje ste dobili uz samu sjedalicu.
- Držite dječju sjedalicu sigurno pričvršćenom na sjedalu čak i kada nije u upotrebi. Ne ostavljajte dječju sjedalicu nevezanu u putničkoj kabini.
- Ako trebate odspojiti dječju sjedalicu, izvadite je iz vozila ili je pričvrstite u prtljažniku.

Prilikom upotrebe dječje sjedalice

■ Kada postavljate dječju sjedalicu na suvozačevo sjedalo

Radi sigurnosti djeteta postavite dječju sjedalicu na stražnje sjedalo. Kada nije moguće izbjegći postavljanje dječje sjedalice na suvozačevo sjedalo, namjestite sjedalo prema sljedećim uputama prije postavljanja dječje sjedalice.

- Pomaknite prednje sjedalo u krajnji stražnji položaj. Ako se visina suvozačeve sjedala može podesiti, pomaknite ga u najviši položaj.

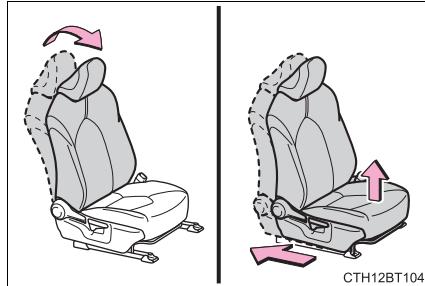
- Namjestite naslon sjedala u uspravni položaj.

Prilikom postavljanja dječje sjedalice okrenute prema naprijed, ako postoji razmak između dječje sjedalice i naslona sjedala, namjestite nagib naslona dok ne postignete čvrst dodir.

- Ako se naslon za glavu preklapa s dječjom sjedalicom, a moguće ga je izvaditi, izvadite ga.

U suprotnom postavite naslon za glavu u najviši položaj.

- Nije prikladno za dječju sjedalicu s potpornom nogom.



CTH12BT104



UPOZORENJE

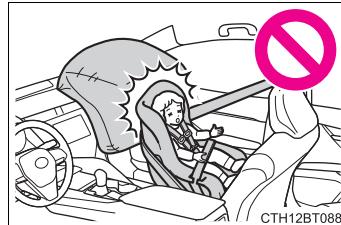
■ Prilikom upotrebe dječje sjedalice

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

- Vozila bez prekidača za ručno uključivanje i isključivanje zračnih jastuka: Nikada ne postavljajte dječju sjedalicu okrenutu prema natrag na suvozačovo sjedalo.

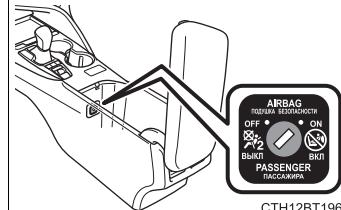
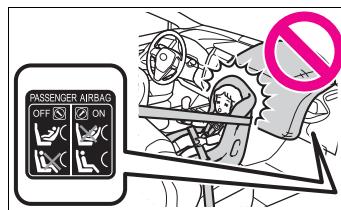
Silina brzog otvaranja zračnog jastuka suvozača može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede djeteta u slučaju nesreće.



CTH12BT088

- Vozila s prekidačem za ručno uključivanje i isključivanje zračnih jastuka: Nikada ne postavljajte dječju sjedalicu okrenutu prema natrag na suvozačovo sjedalo uz uključen prekidač zračnog jastuka suvozača.
(→str. 55)

Silina brzog otvaranja zračnog jastuka suvozača može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede djeteta u slučaju nesreće.

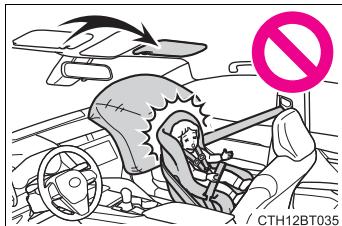


CTH12BT196

⚠ UPOZORENJE

■ Prilikom upotrebe dječje sjedalice

- Na štitniku od sunca na suvozačevoj strani nalazi se naljepnica kao podsjetnik da je zabranjeno postavljati dječju sjedalicu okrenutu prema natrag na suvozačovo sjedalo.
Detalji naljepnice prikazani su na donjoj slici.



CTN17AG588

- Dječju sjedalicu okrenutu prema naprijed postavljajte na prednje sjedalo samo kada je to neizbjegljivo. Prilikom postavljanja dječje sjedalice okrenute prema naprijed na suvozačovo sjedalo pomaknite sjedalo čim više unatrag. U suprotnom može doći do pogibije ili teške ozljede ako se zračni jastuci

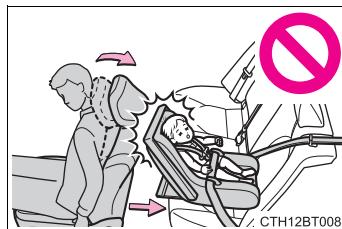




UPOZORENJE

■ Prilikom upotrebe dječje sjedalice

- Ne dopuštajte djeci da naslanjaju glavu ili bilo koji dio tijela na vrata ili dijelove sjedala, prednjeg ili stražnjeg stupa ni uzdužnog nosača krova iz kojeg se otvaraju bočni zračni jastuci ili zračne zavjese čak i ako je dijete vezano u dječjoj sjedalici. To bi moglo biti opasno ako se bočni zračni jastuci ili zračne zavjese napušu jer bi udarac mogao izazvati pogibiju ili teške ozljede djeteta.
- Prilikom postavljanja sjedalice za veće dijete uvijek pazite da je gornji dio pojasa postavljen preko središta djetetova ramena. Pojas bi trebalo držati što dalje od djetetova vrata, ali ne tako da spada s njegova ramena.
- Upotrebjavajte dječju sjedalicu koja odgovara dobi i građi djeteta i postavljajte je na stražnje sjedalo.
- Ako se vozačovo sjedalo preklapa s dječjom sjedalicom i time sprečava njezino pravilno postavljanje, postavite dječju sjedalicu iza sjedala suvozača.
(→str. 68, 73)



Prikladnost dječjih sjedalica za pojedina sjedala u vozilu

■ Kompatibilnost dječjih sjedalica za pojedina sjedala u vozilu

Kompatibilnost svakog sjedala s dječjim sjedalicama (→str. 68) s pomoću simbola prikazuje vrstu dječje sjedalice koja se može upotrijebiti i moguće položaje za postavljanje.

Također se može odabrati preporučena dječja sjedalica prikladna za vaše dijete.

U suprotnom provjerite [Tablicu s preporučenim dječjim sjedalicama i tablicu kompatibilnosti] za preporučene dječje sjedalice. (→str. 72)

Provjerite odabranu dječju sjedalicu zajedno sa sljedećim informacijama [Prije potvrde kompatibilnosti svakog sjedala s dječjim sjedalicama].

■ Prije potvrde kompatibilnosti svakog sjedala s dječjim sjedalicama

1 Provjera standarda dječjih sjedalica.

Upotrebljavajte dječje sjedalice koje su sukladne propisima UN(ECE) R44*¹ ili UN(ECE) R129*^{1, 2}.

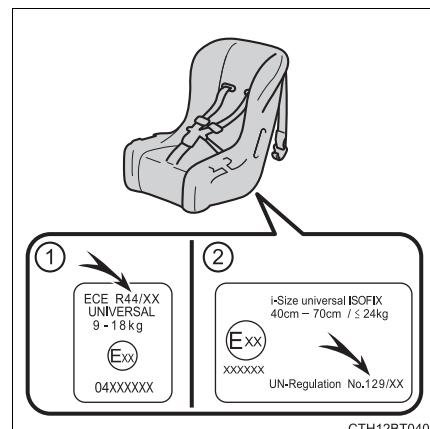
Na dječjim sjedalicama koje su sukladne ovim propisima postoji sljedeća oznaka odobrenja.

Provjerite oznaku odobrenja na dječjoj sjedalici.

Primjer prikazanog broja propisa

- ① Oznaka odobrenja za UN(ECE) R44*³
Naznačen je raspon težine djeteta za oznaku odobrenja prema UN(ECE) R44.

- ② Oznaka odobrenja za UN(ECE) R129*³
Naznačen je raspon visine djeteta za oznaku odobrenja prema UN(ECE) R129, kao i dostupne visine.



CTH12BT040

*¹: UN(ECE) R44 i UN(ECE) R129 propisi su UN-a za dječje sjedalice.

*²: Dječje sjedalice spomenute u tablici možda nisu dostupne izvan područja EU-a.

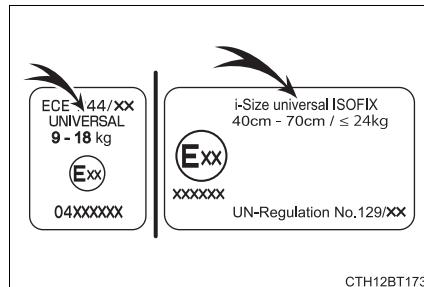
*³: Ovisno o proizvodu, prikazane oznake mogu se razlikovati.

2 Provjera kategorije dječje sjedalice.

Provjerite oznaku odobrenja dječje sjedalice za koju je od sljedećih kategorija dječja sjedalica prikladna.

Također, u slučaju nedoumica provjerite korisnički vodič isporučen s dječjom sjedalicom ili se obratite prodavaču sjedalice.

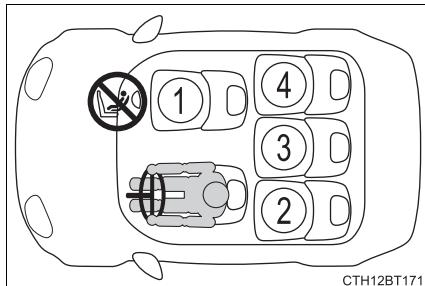
- „universal” (univerzalno)
- „semi-universal” (poluuniverzalno)
- „restricted” (ograničeno)
- „vehicle specific” (specifično za vozilo)



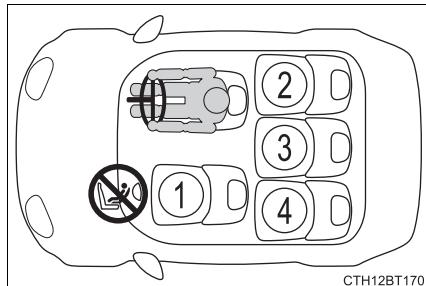
CTH12BT173

■ Kompatibilnost svakog sjedala s dječjim sjedalicama

- ▶ Vozila s upravljačem na lijevoj strani
- ▶ Vozila s upravljačem na desnoj strani



CTH12BT171



CTH12BT170

*1, 2, 3, 5 ①	*4 U L
*2, 3 ②	U L
*3, 5 ③	U L
*2, 3 ④	U L



Prikladno za „univerzalni“ tip dječje sjedalice učvršćene sigurnosnim pojasmom.



Prikladno za dječje sjedalice navedene u tablici s preporučenim dječjim sjedalicama i tablici kompatibilnosti (→str. 72)



Dječja sjedalica prikladna za pričvršćivanje sustavima i-Size i ISOFIX.



Uključuje gornje vezano sidrište.



Vozila bez prekidača za ručno uključivanje i isključivanje zračnih jastuka:

Nikada ne postavljajte dječju sjedalicu okrenutu prema natrag na suvozačevo sjedalo.

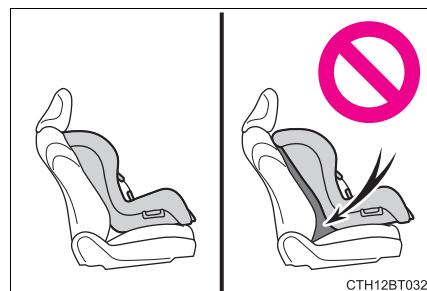
Vozila s prekidačem za ručno uključivanje i isključivanje zračnih jastuka:

Nikada ne postavljajte dječju sjedalicu okrenutu prema natrag na suvozačevo sjedalo uz uključen prekidač zračnog jastuka suvozača.

*¹: Pomaknite prednje sjedalo u krajnji stražnji položaj. Ako se visina suvozačevo sjedala može podešiti, pomaknite ga u najviši položaj.

*²: Namjestite naslon sjedala u uspravni položaj.

Prilikom postavljanja dječje sjedalice okrenute prema naprijed, ako postoji razmak između dječje sjedalice i naslona sjedala, namjestite nagib naslona dok ne postignete čvrst dodir.



*³: Ako se naslon za glavu preklapa s dječjom sjedalicom, a moguće ga je izvaditi, izvadite ga.

U suprotnom postavite naslon za glavu u najviši položaj.

*⁴: Vozila bez prekidača za ručno uključivanje i isključivanje zračnih jastuka: Upotrebljavajte samo dječju sjedalicu okrenutu prema naprijed.

Vozila s prekidačem za ručno uključivanje i isključivanje zračnih jastuka: Upotrebljavajte samo dječju sjedalicu okrenutu prema naprijed uz uključen prekidač zračnog jastuka.

*⁵: Nije prikladno za dječju sjedalicu s potpornom nogom.

■ Pojedinosti o postavljanju dječjih sjedalica

Broj položaja sjedala	Položaj sjedala					
	①		②	③	④	
	Vozila bez prekidača za ručno uključivanje i isključivanje zračnih jastuka	Vozila s prekidačem za ručno uključivanje i isključivanje zračnih jastuka				
	ON	OFF				
Položaj sjedala prikladan za univerzalno pričvršćivanje sigurnosnim pojasmom (da/ne)	da Samo okrenuto prema naprijed	da Samo okrenuto prema naprijed	da	da	da	da
Položaj sjedala prikladan za pričvršćivanje sustavom i-Size (da/ne)	ne	ne	ne	da	ne	da
Položaj sjedala prikladan za bočno pričvršćenje (L1/L2/ne)	ne	ne	ne	ne	ne	ne
Prikladno za pričvršćenje okrenuto unatrag (R1/R2X/R2/R3/ne)	ne	ne	ne	R1, R2X, R2, R3	ne	R1, R2X, R2, R3
Prikladno za pričvršćenje okrenuto prema naprijed (F2X/F2/F3/ne)	ne	ne	ne	F2X, F2, F3	ne	F2X, F2, F3
Prikladno za pričvršćenje sjedalice za veće dijete (B2/B3/ne)	ne	ne	ne	B2, B3	ne	B2, B3

Dječje sjedalice ISOFIX dijele se na različite vrste „pričvršćenja“. Dječja sjedalica može se upotrebljavati na sjedalima prema „pričvršćenju“ navedenom u gornjoj tablici. Za odnose „pričvršćenja“ provjerite sljedeću tablicu.

Ako vaša dječja sjedalica nema vrstu „pričvršćenja“ (ili ako ne možete pronaći informacije u tablici u nastavku), pogledajte „popis vozila“ dječje sjedalice za informacije o kompatibilnosti ili pitajte prodavača dječje sjedalice.

Pričvršćenje	Opis
F3	Dječje sjedalice pune visine okrenute prema naprijed
F2	Dječje sjedalice smanjene visine okrenute prema naprijed
F2X	Dječje sjedalice smanjene visine okrenute prema naprijed
R3	Dječje sjedalice pune visine okrenute unatrag
R2	Dječje sjedalice smanjene visine okrenute unatrag
R2X	Dječje sjedalice smanjene visine okrenute unatrag
R1	Sjedalica za dojenče okrenuta unatrag
L1	Ljeva sjedalica za dojenče (nosilica) okrenuta u stranu
L2	Desna sjedalica za dojenče (nosilica) okrenuta u stranu
B2	Sjedalica za veće dijete
B3	Sjedalica za veće dijete

■ **Tablica s preporučenim dječjim sjedalicama i tablica kompatibilnosti**

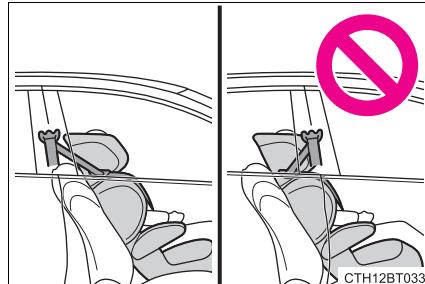
Težinske skupine	Preporučena dječja sjedalica	Položaj sjedala					
		(1)		②	③	④	
		Vozila bez prekidača za ručno uključivanje i isključivanje zračnih jastuka	Vozila s prekidačem za ručno uključivanje i isključivanje zračnih jastuka				
0, 0+ do 13 kg	G0+, BABY SAFE PLUS (da/ne)	ne	ne	da	da	da	da
	G0+ BABY SAFE PLUS s PRIČVRŠĆE-NJEM SIGURNOSNIM POJASOM I POSTOLJEM (da/ne)	ne	ne	ne	da	ne	da
Od I9 do 18 kg	DUO PLUS (da/ne)	da Pričvršćivanje samo pojasom	Da Pričvršćivanje samo pojasom	Da Pričvršćivanje samo pojasom	da	ne	da
II, III Od 15 do 36 kg	KIDFIX XP SICT (da/ne)	ne	ne	ne	da	ne	da
	MAXI PLUS (da/ne)	da Pričvršćivanje samo pojasom	Da Pričvršćivanje samo pojasom	Da Pričvršćivanje samo pojasom	da	ne	da

Dječje sjedalice spomenute u tablici možda nisu dostupne izvan područja EU-a.

Kada postavljate neke vrste dječjih sjedalica na stražnja sjedala, možda neće biti moguće ispravno upotrijebiti sigurnosne pojaseve smještene pored dječje sjedalice bez ometanja sjedalice ili utjecanja na učinkovitost sigurnosnog pojasa. Pobrinite se da vam sigurnosni pojas pranja uz rame i nisko uz kukove. Ako to nije slučaj ili ako se pojas preklapa s dječjom sjedalicom, premjestite se drugdje.

U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

- Kada postavljate dječju sjedalicu na stražnja sjedala, podesite prednje sjedalo tako da ne smeta djetu ni dječjoj sjedalici.
- Prilikom postavljanja dječje sjedalice s postoljem, ako se sjedalica preklapa s naslonom kada je postavljate na postolje, spuštajte naslon dok ne dođete do položaja u kojem više nema preklapanja.
- Ako je gornja točka sidrenja sigurnosnog pojasa ispred vodilice pojasa na dječjoj sjedalici, pomaknite sjedište prema naprijed.

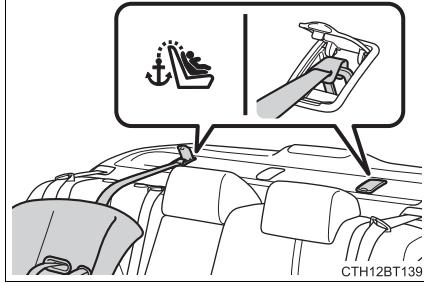
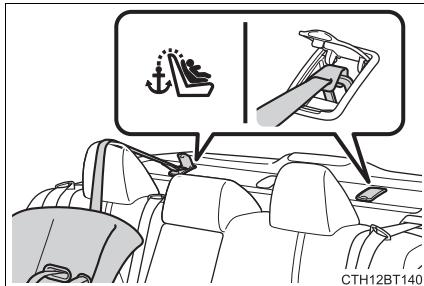


- Prilikom postavljanja dječje sjedalice za veće dijete, ako je dijete u sjedalici u potpuno uspravnom položaju, namjestite naslon u najudobniji položaj. Ako je gornja točka sidrenja sigurnosnog pojasa ispred vodilice pojasa na dječjoj sjedalici, pomaknite sjedište prema naprijed.

Način postavljanja dječje sjedalice

Provjerite upute za postavljanje dječje sjedalice u priručniku koji ste dobili uz sjedalicu.

Način postavljanja	Stranica
Pričvršćenje sigurnosnim pojasmom	 CTH12BT087 str. 76
Pričvršćenje donjim sidrištem ISOFIX	 CTH12BT133 str. 79

Način postavljanja	Stranica
<p>Pričvršćenje gornjim vezanim sidrištem</p> <p>► Sjedala s podešivim naslonom za glavu</p>  <p>CTH12BT139</p> <p>► Sjedala s integriranim naslonom za glavu</p>  <p>CTH12BT140</p>	str. 81

Dječja sjedalica pričvršćena sigurnosnim pojasmom

■ Postavljanje dječje sjedalice s pomoću sigurnosnog pojasa

Postavite dječju sjedalicu prema uputama koje ste dobili uz samu sjedalicu.

Ako dostupna dječja sjedalica nije iz kategorije „univerzalno“ (ili se potrebne informacije ne nalaze u tablici), pogledajte „Popis vozila“ koji je isporučio proizvođač dječje sjedalice za informacije o mogućim položajima postavljanja ili provjerite kompatibilnost nakon što upitate prodavača dječje sjedalice. (→str. 67, 68)

1 Namjestite sjedalo

- ▶ Kada upotrebljavate suvozačevo sjedalo.

Ako nije moguće izbjegći postavljanje dječje sjedalice na suvozačevo sjedalo, pogledajte str. 62 za upute o namještanju suvozačeva sjedala.

- ▶ Kada upotrebljavate stražnje sjedalo koje se može spustiti

Namjestite naslon sjedala u uspravni položaj.

Prilikom postavljanja dječje sjedalice okrenute prema naprijed, ako postoji razmak između dječje sjedalice i naslona sjedala, namjestite nagib naslona dok ne postignete čvrst dodir.

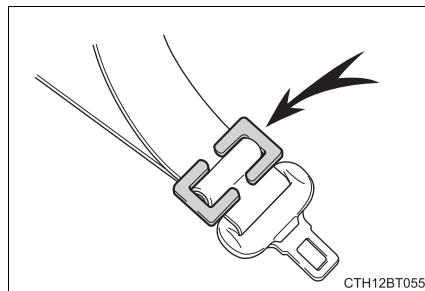
2 Ako se naslon za glavu preklapa s dječjom sjedalicom, a moguće ga je izvaditi, izvadite ga.

U suprotnom postavite naslon za glavu u najviši položaj. (→str. 227)

3 Provucite sigurnosni pojaz kroz dječju sjedalicu i umetnite jezičac sigurnosnog pojasa u kopču. Vodite računa o tome da pojaz nije uvijen. Učvrstite sigurnosni pojaz na dječjoj sjedalici u skladu s uputama koje ste dobili uz dječju sjedalicu.



- 4** Ako vaša dječja sjedalica ne raspolaže sustavom za blokiranje sigurnosnog pojasa, osigurajte dječju sjedalicu od pomicanja sigurnosnom kopčom.



- 5** Nakon postavljanja dječje sjedalice pomičite je rukom naprijed-natrag da biste se uvjerili da je dobro učvršćena. (→str. 78)

■ Uklanjanje dječje sjedalice pričvršćene sigurnosnim pojasom

Pritisnite tipku za oslobođanje sigurnosnog pojasa na kopči i u cijelosti namotajte sigurnosni pojas.

Kada oslobođite sigurnosni pojas na kopči, dječja bi sjedalica mogla odskočiti uslijed vraćanja sjedišta u izvorni položaj. Oslobođite sigurnosni pojas držeći pri tome pritisnutu dječju sjedalicu prema dolje.

S obzirom na to da se sigurnosni pojas automatski namata, polako ga vratite u namotani položaj.

■ Prilikom postavljanja dječje sjedalice

Prilikom postavljanja dječje sjedalice možda će vam biti potrebna dodatna kopča za blokiranje. Pratite upute koje daje proizvođač sjedalice. Ako na vašoj dječjoj sjedalici nema dodatne kopče za blokiranje, možete je kupiti kod bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili servisera ili drugog pouzdanog servisera: kopča za blokiranje za dječju sjedalicu (kataloški br. 73119-22010).



UPOZORENJE

■ Prilikom postavljanja dječje sjedalice

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

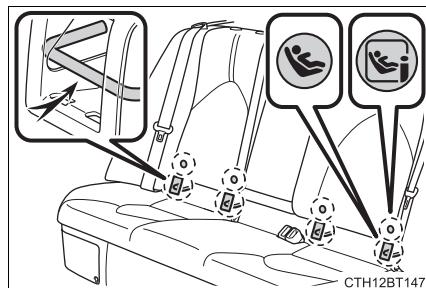
U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

- Nemojte dopuštati djeci da se igraju sigurnosnim pojasom. Zavrtanje sigurnosnog pojasa oko dječjeg vrata može dovesti do gušenja ili drugih teških ozljeda koje mogu dovesti do pogibije. Ako se to dogodi i ne možete osloboditi kopču sigurnosnog pojasa, potrebno je škarama prezdati pojas.
- Provjerite je li jezičac sigurno zakopčan u kopči te je li pojas negdje uvijen.
- Protresite dječju sjedalicu u raznim smjerovima (naprijed, natrag, lijevo, desno) da biste provjerili je li dobro učvršćena.
- Nikada nemojte namještati sjedalo nakon pričvršćenja dječje sjedalice.
- Prilikom postavljanja sjedalice za veće dijete uvijek pazite da je gornji dio pojasa postavljen preko središta djetetova ramena. Pojas bi trebalo držati što dalje od djetetova vrata, ali ne tako da spada s njegova ramena.
- Pridržavajte se svih uputa za postavljanje koje daje proizvođač dječje sjedalice.

Dječja sjedalica pričvršćena donjim sidrištem ISOFIX

■ Donja sidrišta ISOFIX (dječje sjedalice ISOFIX)

Donja sidrišta nalaze se na vanjskim stražnjim sjedalima.
(Na sjedalima se nalaze oznake koje označavaju smještaj sidrišta.)



■ Postavljanje s pomoću donjeg sidrišta ISOFIX (dječje sjedalice ISOFIX)

Postavite dječju sjedalicu prema uputama koje ste dobili uz samu sjedalicu.

Ako dostupna dječja sjedalica nije iz kategorije „univerzalno“ (ili se potrebne informacije ne nalaze u tablici), pogledajte „Popis vozila“ koji je isporučio proizvođač dječje sjedalice za informacije o mogućim položajima postavljanja ili provjerite kompatibilnost nakon što upitate prodavača dječje sjedalice. (→str. 67, 68)

1 Namjestite sjedalo

► Kada upotrebljavate stražnje sjedalo koje se može spustiti

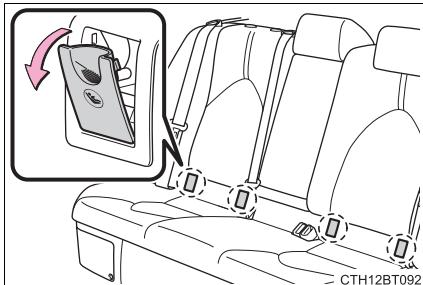
Namjestite naslon sjedala u uspravni položaj.

Prilikom postavljanja dječje sjedalice okrenute prema naprijed, ako postoji razmak između dječje sjedalice i naslona sjedala, namjestite nagib naslona dok ne postignete čvrst dodir.

2 Ako se naslon za glavu preklapa s dječjom sjedalicom, a moguće ga je izvaditi, izvadite ga.

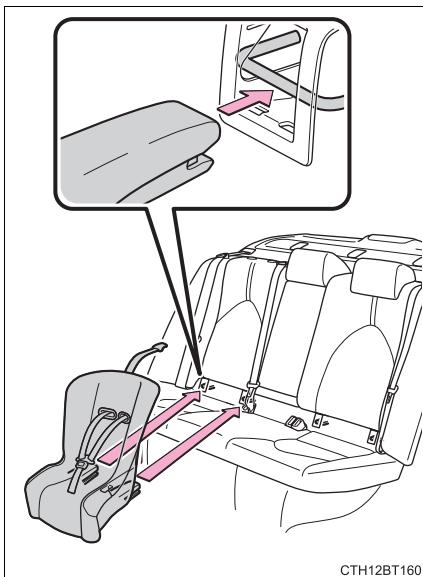
U suprotnom postavite naslon za glavu u najviši položaj. (→str. 227)

3 Uklonite pokrove sidrišta.



4 Utvrdite smještaj šipki za pričvršćenje i postavite dječju sjedalicu na sjedalo.

Šipke su postavljene iza pokrova sidrišta.



5 Nakon postavljanja dječje sjedalice pomičite je rukom naprijed-natrag da biste se uvjerili da je dobro učvršćena. (→str. 78)



UPOZORENJE

■ Prilikom postavljanja dječje sjedalice

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

- Nikada nemojte namještati sjedalo nakon pričvršćenja dječje sjedalice.
- Prilikom upotrebe donjih sidrišta svakako provjerite ima li kakvih predmeta u okolini sidrišta i da sigurnosni pojas nije uhvaćen iza dječje sjedalice.
- Pridržavajte se svih uputa za postavljanje koje daje proizvođač dječje sjedalice.

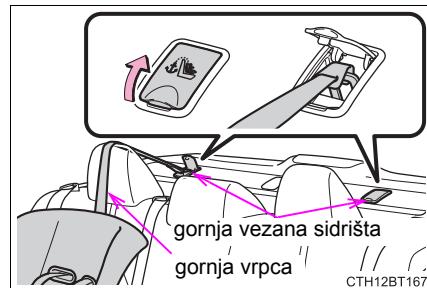
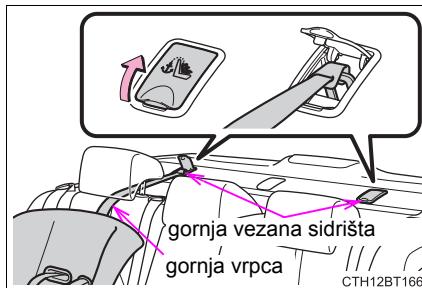
S pomoću gornjeg vezanog sidrišta

■ Gornja vezana sidrišta

Gornja vezana sidrišta nalaze se na vanjskim stražnjim sjedalima.

Upotrebljavajte gornja vezana sidrišta kada postavljate gornju vrpcu.

- ▶ Sjedala s podešivim naslonom za glavu
- ▶ Sjedala s integriranim naslonom za glavu



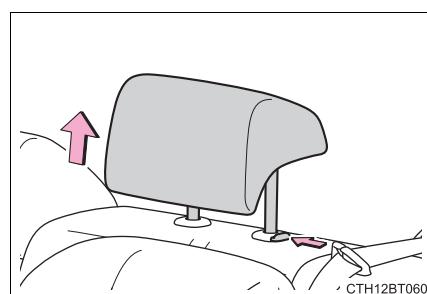
■ Postavljanje gornje vrpce na gornje vezano sidrište

Postavite dječju sjedalicu prema uputama koje ste dobili uz samu sjedalicu.

- 1 Postavite naslon za glavu u najviši položaj.

Ako se naslon za glavu preklapa s dječjom sjedalicom, a moguće ga je izvaditi, izvadite ga.

U suprotnom postavite naslon za glavu u najviši položaj.
(-str. 227)

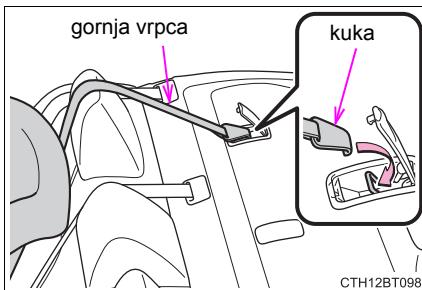
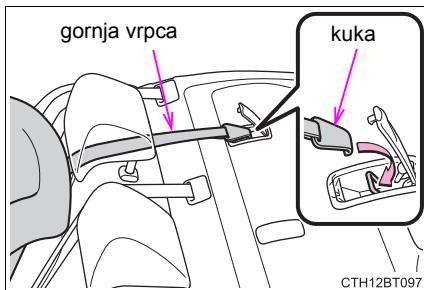


- [2] Otvorite pokrov gornjih vezanih sidrišta, zakačite kuku na sidrište i pritegnite gornju vrpcu.**

Provjerite je li gornja vrpcu dobro zakačena. (→str. 78)

Prilikom postavljanja dječje sjedalice uz podignut naslon za glavu provucite gornju vrpcu ispod naslona za glavu.

- Sjedala s podesivim naslonom za glavu ► Sjedala s integriranim naslonom za glavu



UPOZORENJE

■ Prilikom postavljanja dječje sjedalice

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

- Čvrsto zakačite gornju vrpcu i vodite računa o tome da pojas ne bude uvijen.
- Nemojte gornju vrpcu kačiti za bilo što drugo osim gornja vezana sidrišta.
- Nikada nemojte namještati sjedalo nakon pričvršćenja dječje sjedalice.
- Pridržavajte se svih uputa za postavljanje koje daje proizvođač dječje sjedalice.
- Prilikom postavljanja dječje sjedalice uz podignut naslon za glavu, nakon podizanja naslona za glavu, a zatim i pričvršćivanja za gornje vezano sidrište, nemojte spušтati naslon za glavu.



NAPOMENA

■ Gornja vezana sidrišta

Kada ih ne upotrebljavate, svakako zatvorite poklopac. Ako ostane otvoren, poklopac bi se mogao oštetiti.

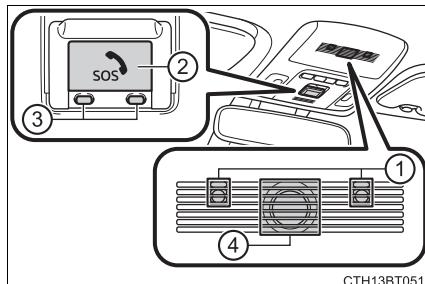
eCall*

eCall je telematska usluga koja se služi podacima globalnog navigacijskog satelitskog sustava (GNSS) i ugrađenom mobilnom tehnologijom da bi omogućila upućivanje sljedećih poziva u nuždi: automatskog poziva u nuždi (putem automatske obavijesti o sudaru – Automatic Collision Notification) i ručnog poziva u nuždi (pritiskom na tipku „SOS“). Sustav radi unutar pokrivenosti sustava eCall. Ova je usluga obvezna prema propisima Europske unije. Naziv ovog sustava razlikuje se od zemlje do zemlje.

Sastavni dijelovi sustava

- ① Mikrofon
- ② Tipka „SOS”*
- ③ Svjetlosni pokazatelji
- ④ Zvučnik

*: Ta je tipka namijenjena za komunikaciju s operaterom sustava eCall. Druge SOS tipke dostupne u drugim sustavima na motornom vozilu nisu povezane s ovim uređajem i nisu namijenjene komunikaciji s operaterom sustava eCall.



CTH13BT051

*: Ovisno o opremljenosti

Usluge obavještavanja u nuždi

■ Automatski pozivi u nuždi – Automatic Emergency Calls

Ako se aktivira neki zračni jastuk, sustav je konstruiran da automatski nazove upravljački centar eCall.*

Operater dobiva podatke o lokaciji vozila, vremenu incidenta i VIN vozila te pokušava razgovarati s putnicima u vozilu radi procjene situacije.

Ako putnici ne mogu razgovarati, operater automatski tretira poziv kao hitan, obavještava najbliže hitne službe (sustav 112 i slično) da bi im opisao situaciju te traži slanje pomoći na mjesto nesreće.

*: U nekim slučajevima ovaj poziv nije moguće ostvariti. (→str. 86)

■ Ručni pozivi u nuždi – Manual Emergency Calls

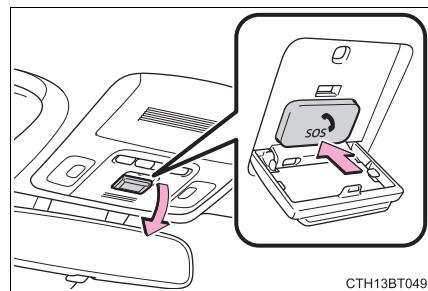
U slučaju nužde pritisnite tipku „SOS” da biste nazvali upravljački centar eCall.*

Operater koji se javi utvrdit će lokaciju vašeg vozila, procijeniti situaciju i uputiti potrebnu pomoć.

Obavezno otvorite poklopac prije nego što pritisnete tipku „SOS”.

Ako slučajno pritisnete tipku „SOS”, objasnite operateru da nije riječ o hitnom slučaju.

*: U nekim slučajevima ovaj poziv nije moguće ostvariti. (→str. 86)



CTH13BT049

Svjetlosni pokazatelji

Kada prebacite prekidač hibridnog sustava u položaj ON, crveni svjetlosni pokazatelj upalit će se tijekom 10 sekundi, a zeleni svjetlosni pokazatelj upalit će se i tako označiti da je sustav uključen. Objasnjenje rada svjetlosnih pokazatelja:

- Ako se upali zeleni svjetlosni pokazatelj i ostane upaljen, sustav je uključen.
- Ako zeleni svjetlosni pokazatelj bljeska dva puta u sekundi, to znači da je pokrenut automatski ili ručni poziv u nuždi.
- Ako se ne upali nijedan svjetlosni pokazatelj, sustav nije uključen.
- Ako se crveni svjetlosni pokazatelj upali u bilo kojem trenutku osim neposredno nakon što prebacite prekidač hibridnog sustava u položaj ON, to označava da je sustav u kvaru ili da je pričuvna baterija prazna.
- Ako crveni svjetlosni pokazatelj treperi otprilike 30 sekundi tijekom poziva u nuždi, poziv je prekinut ili je signal mobilne mreže slab.

Radni vijek pričuvne baterije nije dulji od 3 godine.

■ Informacije o slobodnom softveru / softveru otvorenog koda

Ovaj proizvod sadržava slobodni softver / softver otvorenog koda (FOSS).

Informacije o licenciji i/ili izvornom kodu takvog slobodnog softvera / softvera otvorenog koda možete naći na sljedećoj poveznici.

<https://www.denso.com/global/enopensource/dcm/toyota/>



UPOZORENJE

■ Kada nije moguće ostvariti poziv u nuždi

- Pozive u nuždi možda neće biti moguće ostvariti u sljedećim situacijama. U takvim se slučajevima javite hitnim službama (sustav 112 i slični) na druge načine, kao što je obližnji javni telefon.
 - Čak i ako se vozilo nalazi unutar područja pokrivenosti signalom mobilne mreže, mogu se pojaviti poteškoće u povezivanju s upravljačkim centrom eCall ako je signal slab ili je linija zauzeta. U takvim slučajevima, iako se sustav pokušava povezati s upravljačkim centrom eCall, možda neće moći ostvariti vezu s upravljačkim centrom eCall da biste uputili poziv u nuždi i obratili se hitnim službama.
 - Kada se vozilo nalazi na području bez signala mobilne telefonije, nije moguće ostvariti poziv u nuždi.
 - Kada je povezana oprema (kao što su ploča s tipkom „SOS”, svjetlosni pokazatelji, mikrofon, zvučnik, DCM, antena ili ožičenje koje povezuje opremu) u kvaru, oštećena ili potrgana, nije moguće ostvariti poziv u nuždi.
 - Tijekom poziva u nuždi sustav se više puta pokušava spojiti s upravljačkim centrom eCall. Međutim, ako se sustav ne uspijeva spojiti s upravljačkim centrom eCall zbog slabog prijema radiovalova, sustav se neće moći spojiti na mobilnu mrežu i poziv neće biti ostvaren. Crveni svjetlosni pokazatelj treperit će otprilike 30 sekundi da bi naznačio prekid spoja.
- Ako napon akumulatora od 12 V padne ili ako nestane spoja, sustav možda neće moći pristupiti upravljačkom centru eCall.



UPOZORENJE

■ Kada ugradite novi sustav za poziv u nuždi

Uređaj sustava za poziv u nuždi potrebno je registrirati. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

■ Za vašu sigurnost

- Vozite oprezno.

Namjena je ovog sustava pomoći vam u ostvarivanju poziva u nuždi u slučaju nesreća kao što su prometne nesreće ili hitnih medicinskih slučajeva, ali on ni na koji način ne štiti vozača ni putnike. Vozite sigurno i uvijek se vežite sigurnosnim pojasevima radi vlastite sigurnosti.

- U slučaju nužde očuvanje života mora imati prioritet.
- Ako osjetite miris paljevine ili neki drugi neobičan miris, napustite vozilo i odmah se odmaknite na sigurno mjesto.
- Ako se zračni jastuci otvore dok sustav normalno radi, sustav upućuje poziv u nuždi. Sustav također upućuje poziv u nuždi prilikom sudara straga, čak i ako se zračni jastuci ne otvore.
- Radi sigurnosti nemojte obavljati poziv u slučaju nužde dok vozite. Razgovor tijekom vožnje može dovesti do pogrešnog rukovanja upravljačem, što može uzrokovati neočekivane nesreće. Zaustavite vozilo i potvrdite sigurnost okoline prije pozivanja u slučaju nužde.
- Prilikom zamjene osigurača upotrebljavajte specificirane osigurače. Upotreba drugih osigurača može izazvati iskrenje ili pojavu dima u strujnom krugu i dovesti do požara.
- Upotreba ovog sustava dok se javlja dim ili neobičan miris može izazvati požar. Odmah prestanite upotrebljavati sustav i obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.



NAPOMENA

■ Da biste spriječili oštećenje

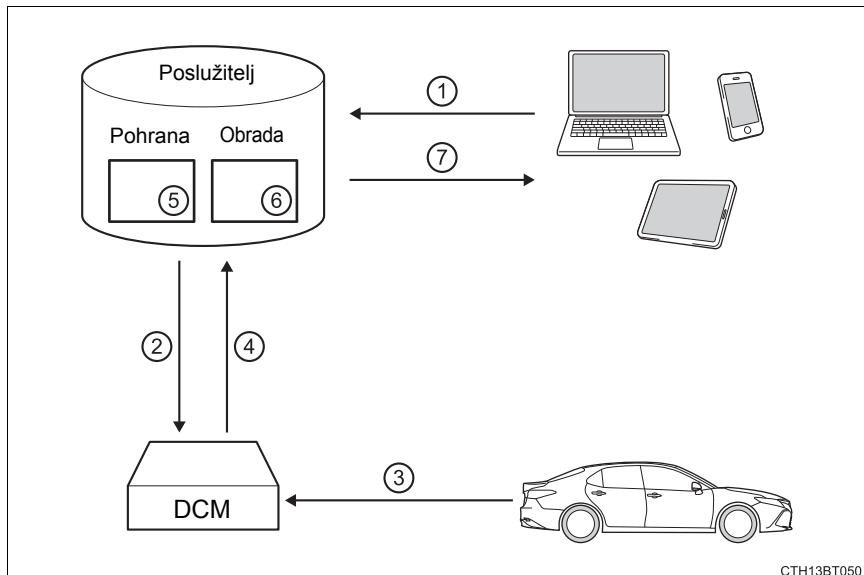
Nemojte izlijevati nikakvu tekućinu na ploču s tipkom „SOS“ ni okolno područje i nemojte je izlagati udarcima.

■ Ako se ploča s tipkom „SOS“, zvučnik ili mikrofon pokvare tijekom poziva u nuždi ili ručnog održavanja sustava

Možda nećete moći ostvariti poziv u nuždi, provjeriti status sustava ili komunicirati s operaterom upravljačkog centra eCall. Ako je bilo koji dio gore navedene opreme oštećen, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.

Pregled sustava usluge s dodanom vrijednošću

Tijek obrade podataka



- ① Korisnik aktivira uslugu na Toyotinu korisničkom portalu i prihvata uvjete upotrebe usluga prema Općoj uredbi o zaštiti podataka.
- ② Poslužitelj aktivira uslugu u DCM-u i definira podatke o vozilu koji će se prikupljati.
- ③ DCM prikuplja definirane podatke o vozilu.
- ④ Podaci se dijele s poslužiteljem.
- ⑤ Podaci se pohranjuju na poslužitelju.
- ⑥ Podaci se obrađuju na poslužitelju radi pružanja usluge.
- ⑦ Obrađeni podaci predstavljaju se korisniku.

Popis dostupnih usluga potražite na Toyotinu korisničkom portalu.

Provedbena uredba

Provedbena uredba Prilog I. DIO 3. Informacije za korisnike		Sukladnost
1. OPIS SUSTAVA ECALL UGRAĐENOG U VOZILO		
1.1.	Pregled sustava eCall ugrađenog u vozilo koji se temelji na službi 112, njegovog rada i funkcija	O
1.2.	Usluga eCall koja se temelji na službi 112 javna je usluga od općeg interesa i besplatno je dostupna.	O
1.3.	Sustav eCall ugrađen u vozilo koji se temelji na službi 112 aktivira se prema zadanim postavkama. Aktivira se automatski putem senzora ugrađenih u vozilo u slučaju teške nesreće. Isto tako će se aktivirati automatski ako je vozilo opremljeno sustavom TPS koji ne funkcioniра u slučaju teške nesreće.	O
1.4.	Sustav eCall ugrađen u vozilo koji se temelji na službi 112 može se aktivirati i ručno, ako je potrebno. Upute za ručno aktiviranje sustava	O
1.5.	U slučaju opasnog kvara koji bi onesposobio sustav eCall koji se temelji na službi 112, putnicima u vozilu uputit će se sljedeće upozorenje.	O

Provedbena uredba Prilog I. DIO 3. Informacije za korisnike			Sukladnost
2. INFORMACIJE O OBRADI PODATAKA			
2.1.	Svaka obrada osobnih podataka putem sustava eCall ugrađenog u vozilo koji se temelji na službi 112 mora biti u skladu s pravilima o zaštiti osobnih podataka iz direktiva 95/46/EZ i 2002/58/EZ te se posebno mora temeljiti na potrebi zaštite vitalnih interesa pojedinaca u skladu s člankom 7. točkom (d) Direktive 95/46/EZ.		O
2.2.	Takvi se podaci obrađuju isključivo u svrhu obrade hitnog poziva sustava eCall na jedinstveni europski broj za hitne službe 112.		O
2.3. Vrste podataka i njihovi primatelji			
2.3.1.	Sustav eCall ugrađen u vozilo koji se temelji na službi 112 može prikupljati i obrađivati samo sljedeće podatke: identifikacijski broj vozila, tip vozila (osobno vozilo ili lako gospodarsko vozilo), tip sustava za pohranjivanje energije za pogon vozila (benzin / dizel / SPP / UNP / električna energija / vodik), posljednje tri lokacije vozila i smjer vožnje, datoteku zapisnika automatskog aktiviranja sustava i njezin vremenski pečat		O
2.3.2.	Primatelji podataka koje obrađuje sustav eCall ugrađen u vozilo koji se temelji na službi 112 relevantne su pristupne točke sigurnosnog poziva koje su odgovarajuća tijela javne vlasti države na čijem se području nalaze odredila kao one koje će prve primati i obrađivati pozive sustava eCall na jedinstveni europski broj za hitne službe 112.		O

Provedbena uredba Prilog I. DIO 3. Informacije za korisnike		Sukladnost
2.4. Načini obrade podataka		
2.4.1.	Sustav eCall ugrađen u vozilo koji se temelji na službi 112 konstruiran je tako da podaci sadržani u memoriji sustava nisu dostupni izvan sustava prije aktiviranja poziva sustava eCall.	O
2.4.2.	Sustav eCall ugrađen u vozilo koji se temelji na službi 112 konstruiran je tako da nije sljediv i nije predmet nikakvog trajnog praćenja u svojem uobičajenom radnom stanju.	O
2.4.3.	Sustav eCall ugrađen u vozilo koji se temelji na službi 112 konstruiran je tako da se podaci u unutarnjoj memoriji sustava automatski i kontinuirano uklanjuju.	O
2.4.3.1.	Podaci o lokaciji vozila neprestano se brišu i ažuriraju novim podacima u unutarnjoj memoriji sustava tako da se zadržavaju najviše posljednje tri ažurirane lokacije vozila potrebne za uobičajeno funkcioniranje sustava.	O
2.4.3.2.	Podaci iz zapisnika aktivnosti u sustavu eCall ugrađenom u vozilo koji se temelji na službi 112 ne zadržavaju se dulje nego što je potrebno za postizanje svrhe obrade hitnog poziva eCall te u svakom slučaju najdulje 13 sati od trenutka aktiviranja hitnog poziva sustava eCall.	O

Provedbena uredba Prilog I. DIO 3. Informacije za korisnike		Sukladnost
2.5. Načini ostvarivanja prava osoba čiji se podaci obrađuju		
2.5.1.	Osoba čiji se podaci obrađuju (vlasnik vozila) ima pravo na pristup podacima i prema potrebi na ispravljanje, brisanje ili blokiranje podataka koji se na nju odnose, a čija obrada nije u skladu s Direktivom 95/46/EZ. Sve treće strane kojima su podaci otkriveni moraju biti obaviještene o takvim ispravcima, brisanjima ili blokiranju izvršenom u skladu s tom Direktivom, osim ako se to ne pokaže nemogućim ili uključuje nerazmjeran napor.	O
2.5.2.	Osoba čiji se podaci obrađuju ima pravo uložiti pritužbu nadležnom tijelu za zaštitu podataka ako smatra da je došlo do kršenja njezinih prava uslijed obrade njezinih osobnih podataka.	O
2.5.3.	Služba za kontakt odgovorna za obradu zahtjeva za pristup podacima (ako postoji): →str. 94	O

Provedbena uredba Prilog I. DIO 3. Informacije za korisnike		Sukladnost
3. INFORMACIJE O USLUGAMA TREĆE STRANE I DRUGIM USLUGAMA S DODANOM VRIJEDNOŠĆU (AKO SU UGRAĐENE)		
3.1.	Opis rada i funkcija sustava TPS / usluga s dodanom vrijednošću	→str. 88
3.2.	Svaka obrada osobnih podataka putem sustava TPS / druge usluge s dodanom vrijednošću mora biti u skladu s pravilima o zaštiti osobnih podataka iz direktiva 95/46/EZ i 2002/58/EZ.	O
3.2.1.	Pravna osnova za upotrebu sustava TPS i/ili usluga s dodanom vrijednošću te za obradu podataka putem njih	Opća uredba EU-a o zaštiti podataka
3.3.	Sustav TPS i/ili druge usluge s dodanom vrijednošću obrađuju osobne podatke isključivo na temelju izričitog pristanka osobe čiji se podaci obrađuju (vlasnici vozila).	O
3.4.	Načini obrade podataka putem sustava TPS i/ili drugih usluga s dodanom vrijednošću, uključujući sve potrebne dodatne informacije u pogledu sljedivosti, praćenja i obrade osobnih podataka	→str. 88
3.5.	Vlasnik vozila koje je uz sustav eCall ugrađen u vozilo koji se temelji na službi 112 opremljeno i sustavom TPS eCall i/ili drugom uslugom s dodanom vrijednošću ima pravo odabrati upotrebu sustava eCall ugrađenog u vozilo koji se temelji na službi 112 umjesto sustava TPS eCall i druge usluge s dodanom vrijednošću.	O
3.5.1.	Podaci za kontakt u pogledu obrade zahtjeva za deaktiviranje sustava TPS eCall	Nije primjenjivo

■ Služba odgovorna za obradu zahtjeva za pristup podacima

Država	Podaci za kontakt
Austrija	datenschutz@toyota-frey.at
Belgija/Luksemburg	privacy@toyota.be
Hrvatska	dpcp@toyota.hr
Češka/ Mađarska/Slovačka	adatvedelem@toyota-ce.com
Danska	toyota@toyota.dk
Estonija	privacy@toyota.ee
Finska	tietosuoja@toyota.fi
Francuska	delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com
Njemačka	Toyota.Datenschutz@toyota.de
Velika Britanija	privacy@tgb.toyota.co.uk
Grčka	customer@toyota.gr
Island	personuvernd@toyota.is
Irska	customerservice@toyota.ie
Italija	tmi.dpo@toyota-europe.com
Nizozemska	www.toyota.nl/klantenservice
Norveška	personvern@toyota.no
Poljska	klient@toyota.pl
Portugal	gestaodadospessoais@toyotacaetano.pt
Rumunjska	relatii.clienti@toyota.ro
Slovenija	dpcp@toyota.si
Španjolska	clientes@toyota.es / dpo@toyota.es.
Švedska	integritet@toyota.se
Švicarska	info@toyota.ch

■ Izjava o sukladnosti za sustav eCall

Manufacturer: DENSO CORPORATION
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan
Model: OGEU47
Operation frequency:
 GSM900 Tx: 880-915MHz, Rx: 925-960 MHz
 GSM1800 Tx: 1710-1785MHz, Rx: 1805-1880 MHz
 W-CDMA Band1 Tx: 1920-1980MHz, Rx: 2110-2170 MHz
 W-CDMA Band8 Tx: 880-915MHz, Rx: 925-960 MHz
 GPS 1575.42MHz
 GALILEO 1575.42MHz
 EGNOS 1575.42MHz
Maximum output power:
 GSM900 2W
 GSM1800 1W
 W-CDMA Band1 0.25W
 W-CDMA Band8 0.25W

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

01

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

02

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

03

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

04

<p>Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	05
<p>Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	06
<p>Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	07
<p>Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	08
<p>Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	09
<p>Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	10

O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

11

B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

12

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdekläratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

13

DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internethoz címen:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

14

DENSO CORPORATION týmto vyhlašuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

15

Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

16

<p>DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.</p> <p>Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	17
<p>Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radiojo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.</p> <p>Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	18
<p>Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.</p> <p>Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	19
<p>DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.</p> <p>Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	20
<p>Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.</p> <p>Samræmisfyrlysing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefsíðó:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	21
<p>DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.</p> <p>Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	22
<p>С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/EC.</p> <p>Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	23

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.

Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

28

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky OGEU47 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

29



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

30

■Zakon o zaštiti potrošača

מווצר : נתוניים תקשורת מודול

סימן רשום : DENSO

ארץ ייצור : ראה מווצר

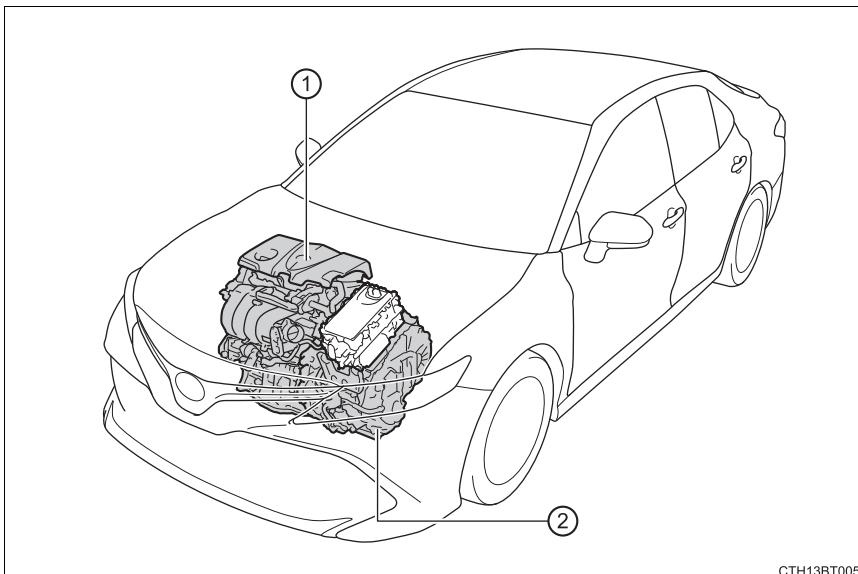
דגם : OG EU 47

שנת ייצור : ראה מווצר

Osobine hibridnog sustava

Vaše je vozilo hibridno. Njegove se karakteristike razlikuju od uobičajenih vozila. Svakako se pobliže upoznajte s karakteristikama svojeg vozila i oprezno njime rukujte.

Hibridni sustav kombinira benzinski i električni (pogonski) motor ovisno o uvjetima vožnje, smanjujući time potrošnju goriva i smanjujući emisiju štetnih plinova.



CTH13BT005

Slika služi kao primjer radi objašnjenja i može se razlikovati od stvarnog izgleda.

- ① Benzinski motor
- ② Električni (pogonski) motor

◆ U mirovanju / prilikom polaska

Benzinski se motor isključuje* kada vozilo miruje. Prilikom polaska električni (pogonski) motor pokreće vozilo. Pri malim brzinama ili u vožnji niz blagu strminu benzinski motor je isključen*, upotrebljava se elektromotor.

Kada je ručica mjenjača u položaju N, hibridna (pogonska) se baterija ne puni.

*: Kada je potrebno puniti hibridnu (pogonsku) bateriju ili se benzinski motor zagrijava i slično, benzinski se motor neće automatski zaustaviti.

(→str. 103)

◆ U normalnoj vožnji

Uglavnom se upotrebljava benzinski motor. Električni (pogonski) motor puni hibridnu bateriju (pogonsku bateriju) prema potrebi.

◆ Prilikom naglih ubrzavanja

Prilikom snažnog pritiska na papučicu gasa snaga hibridne (pogonske) baterije dodaje se benzinskom motoru putem električnog (pogonskog) motora.

◆ Prilikom kočenja (generatorsko kočenje)

Kotači pokreću električni (pogonski) motor koji se ponaša kao generator i puni hibridnu (pogonsku) bateriju.

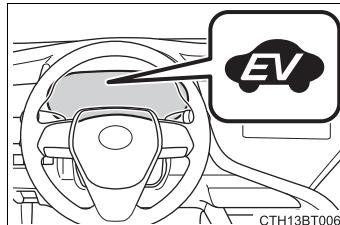
■ Generatorsko kočenje

U sljedećim situacijama kinetička energija pretvara se u električnu i moguće je postići dodatno usporavanje uz punjenje hibridne (pogonske) baterije.

- Papućica gasa je otpuštena, a ručica mjenjača je u položaju D ili S.
- Papućica kočnice je pritisnuta, a ručica mjenjača je u položaju D ili S.

■ Pokazatelj EV

Pokazatelj EV prikazuje se kada se vozilo kreće pogonjeno samo električnim (pogonskim) motorom ili kada je benzinski motor isključen.



■ Uvjeti u kojima se benzinski motor možda neće isključiti

Benzinski se motor automatski pokreće i zaustavlja. Međutim, u nastavku su navedeni primjeri okolnosti u kojima se motor možda neće automatski zaustaviti*:

- kada se benzinski motor zagrijava
- tijekom punjenja hibridne (pogonske) baterije
- kada je temperatura hibridne (pogonske) baterije visoka ili niska
- kada je uključen grijač.

*: Ovisno o okolnostima, benzinski se motor možda neće automatski zaustaviti u drugim situacijama koje nisu gore opisane.

■ Punjenje hibridne (pogonske) baterije

S obzirom na to da benzinski motor puni hibridnu (pogonsku) bateriju, bateriju nije potrebno puniti iz vanjskog izvora. Međutim, ako je vozilo parkirano duže vrijeme, hibridna (pogonska) baterija polako će se isprazniti. Zbog toga svakako pokrenite vozilo barem jednom svakih nekoliko mjeseci, na najmanje 30 minuta ili 16 km. Ako se hibridna (pogonska) baterija potpuno isprazni i ne možete pokrenuti hibridni sustav, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

■ Punjenje akumulatora od 12 V

→str. 583

■ Nakon što se akumulator od 12 V isprazni ili ako ga zamijenite ili izvadite prilikom zamjene itd.

Benzinski motor možda se neće zaustaviti čak ni ako se vozilo kreće pogonjeno hibridnom (pogonskom) baterijom. Ako se poteškoća danima ponavlja, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

■ Specifični zvukovi i vibracije kod hibridnog vozila

Možda nećete čuti nikakve zvukove motora ni osjetiti vibracije čak i ako se vozilo može kretati, kada svjetli pokazatelj „READY“. Radi sigurnosti uvijek uključite parkirnu kočnicu i svakako prebacite ručicu mjenjača u položaj P kada parkirate vozilo.

Sljedeći zvukovi ili vibracije mogu se javiti kada je hibridni sustav uključen i ne predstavljaju kvar:

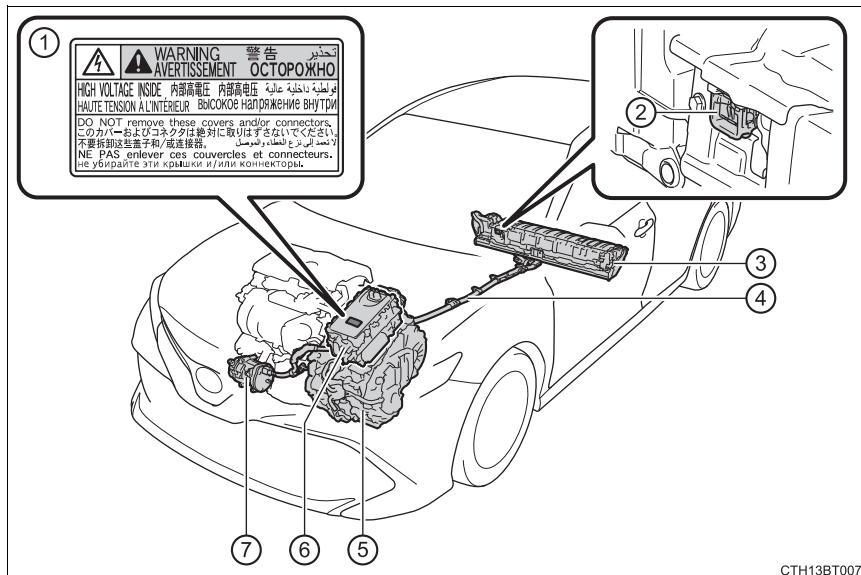
- Iz prostora motora mogu se čuti zvukovi električnog motora.
- Iz hibridne (pogonske) baterije smještene iza stražnjih sjedala mogu se čuti zvukovi kada se hibridni sustav pokreće ili zaustavlja.
- Prilikom pokretanja ili zaustavljanja hibridnog sustava mogu se čuti zvukovi rada releja iz hibridne (pogonske) baterije iza stražnjih sjedala, kao što su škljocanje ili prigušeni zvezet.
- Kada otvorite poklopac prtljažnika, možda ćete začuti zvukove hibridnog sustava.
- Možda ćete čuti zvukove iz mjenjača kada se benzinski motor pokreće ili zaustavlja, u vožnji malom brzinom ili u praznom hodu.
- Tijekom naglih ubrzavanja možda ćete čuti zvuk benzinskog motora.
- Kada otpustite papučicu gasa ili pritisnete papučicu kočnice, možda ćete začuti zvukove uslijed generatorskog kočenja.
- Možda ćete osjetiti vibracije prilikom pokretanja ili zaustavljanja benzinskog motora.
- Možda ćete čuti zvukove ventilatora iz otvora za dovod zraka. (→str. 106)

■ Održavanje, popravak, recikliranje i zbrinjavanje

Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru u vezi s održavanjem, popravkom, recikliranjem i zbrinjavanjem. Nemojte samostalno zbrinjavati vozilo.

Mjere opreza za hibridni sustav

Budite pažljivi kada rukujete hibridnim sustavom jer u njemu vlada visoki napon (najviše otprilike 650 V), a neki se njegovi dijelovi mogu jako zagrijati u radu. Pridržavajte se naljepnica s upozorenjima koje se nalaze na vozilu.

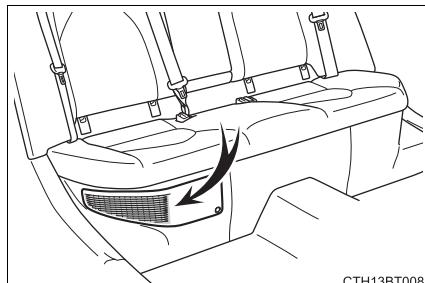


Slika služi kao primjer radi objašnjenja i može se razlikovati od stvarnog izgleda.

- | | |
|--------------------------------|---|
| ① Naljepnica upozorenja | ④ Visokonaponski kabeli
(narančasti) |
| ② Servisni utikač | ⑤ Električni (pogonski) motor |
| ③ Hibridna (pogonska) baterija | ⑥ Jedinica za nadzor snage |
| | ⑦ Kompresor klima-uređaja |

Otvor za dovod zraka hibridne (pogonske) baterije

S desne strane stražnjeg sjedala nalazi se otvor za dovod zraka radi hlađenja hibridne (pogonske) baterije. U slučaju da je otvor blokiran, punjenje/praznjenje hibridne (pogonske) baterije može postati ograničeno.



CTH13BT008

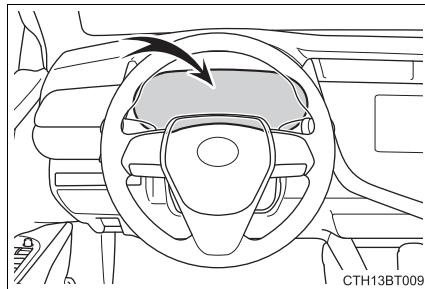
Sustav za isključivanje u slučaju nužde

Ako sustav putem senzora sudara utvrdi da je došlo do sudara određene razine, isključuje se visokonaponska struja i zaustavlja se pumpa za gorivo da bi se smanjila opasnost od zapaljenja strujom i propuštanja goriva. Ako se sustav za isključivanje aktivira, vaše vozilo neće biti moguće pokrenuti. Za ponovno pokretanje hibridnog sustava obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

Poruka upozorenja hibridnog sustava

Ako se pojavi kvar hibridnog sustava ili pokušate učiniti nepropisnu radnju, automatski će se pojaviti poruka upozorenja.

Ako se na višenamjenskom zaslonu pojavi poruka upozorenja, pročitajte je i pratite upute. (→str. 538)



CTH13BT009

■ Ako se upali upozoravajuće svjetlo, pojavi se poruka upozorenja ili ako odspojite akumulator od 12 V

Hibridni se sustav možda neće pokrenuti. U tom slučaju pokušajte ponovno pokrenuti sustav. Ako ne zasvijetli pokazatelj „READY”, обратите se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

■ Ako ostanete bez goriva

Kada vozilo ostane bez goriva, a hibridni sustav nije moguće pokrenuti, dolicite barem toliko goriva koliko je potrebno da bi se ugasilo upozoravajuće svjetlo rezerve goriva (→str. 533). Ako je u spremniku ostala samo mala količina goriva, hibridni se sustav možda neće moći pokrenuti. (Standardna količina goriva iznosi otprilike 8,8 l kada se vozilo nalazi na ravnom terenu. Ova se vrijednost može mijenjati kada se vozilo nalazi na strmini. Dolicite dodatnu količinu goriva kada je vozilo nagnuto.)

■ Elektromagnetski valovi

- Visokonaponski dijelovi i žice na hibridnim vozilima imaju elektromagnetsku zaštitu zahvaljujući čemu emitiraju podjednaku količinu elektromagnetskih valova kao i uobičajena vozila pogonjena benzinskim motorom ili kućni električni uređaji.
- Vaše vozilo može izazvati zvučnu interferenciju u nekim radiouređajima trećih proizvođača.

■ Hibridna (pogonska) baterija

Hibridna (pogonska) baterija ima ograničeni vijek trajanja. Vijek trajanja hibridne (pogonske) baterije može se razlikovati ovisno o načinu i uvjetima vožnje.

■ Izjava o sukladnosti

Ovaj je model sukladan emisiji vodika u skladu s propisom ECE100 (Sigurnost električnih vozila s baterijom).

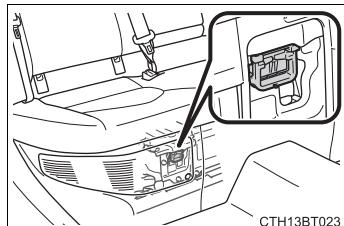


UPOZORENJE

■ Mjere opreza povezane s visokim naponom

Ovo vozilo ima visokonaponske sustave izmjenične i istosmjerne struje kao i sustav od 12 V. Istosmjerna i izmjenična struja visokog napona vrlo je opasna i može izazvati teške opekline i električni udar koji može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.

- Nikada nemojte dodirivati, rastavlјati, uklanjati ni mijenjati visokonaponske dijelove, žice ni njihove konektore.
- Hibridni sustav zagrijat će se nakon pokretanja jer upotrebljava visoki napon. Čuvajte se visokog napona kao i visoke temperature i uvijek poštujte upozorenja na naljepnicama koje se nalaze na vozilu.
- Nemojte dirati servisni utikač koji se nalazi ispod desne strane stražnjeg sjedala. Servisni utikač upotrebljava se samo prilikom servisiranja vozila i pod visokim je naponom.





UPOZORENJE

■ Upozorenja u vezi s prometnim nesrećama

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda ili smrtnog slučaja:

- Sklonite vozilo s ceste, povucite parkirnu kočnicu, prebacite ručicu mjenjača u položaj P i isključite hibridni sustav.
- Nemojte dodirivati visokonaponske dijelove, žice ni konektore.
- Ako unutar ili izvan vozila vire žice, moglo bi doći do električnog udara. Nikada nemojte dodirivati izložene električne žice.
- Ako uočite curenje neke tekućine, nemojte je dodirivati jer bi mogla biti riječ o jakoj lužini koja se upotrebljava kao elektrolit u hibridnoj (pogonskoj) bateriji. Ako ova tekućina dođe u dodir s vašom kožom ili očima, odmah je obilno isperite vodom ili, ako je moguće, otopinom borne kiseline. Odmah potražite liječničku pomoć.
- Nemojte se približavati vozilu ako elektrolit curi iz hibridne baterije (pogonske baterije).

Čak i u malo vjerojatnom slučaju da se hibridna baterija (pogonska baterija) oštetи, unutarnja konstrukcija baterije sprječava curenje veće količine elektrolita. Međutim, elektrolit koji uspije iscuriti stvorit će određene elektrolitne pare. Ta para nadražuje kožu i oči i može izazvati akutno trovanje ako se udahne.

- Ako se u hibridnom vozilu pojavi požar, udaljite se od vozila čim je prije moguće. Nikada nemojte upotrebljavati protupožarni aparat koji nije namijenjen gašenju električnih požara. Upotreba i vrlo male količine vode može biti opasna.
- Ako je vaše vozilo potrebno vući, vucite ga s podignutim prednjim kotačima. Ako su kotači s električnim (pogonskim) motorom na tlu prilikom vuće, motor će možda nastaviti generirati električnu struju. Time biste mogli izazvati požar. (→str. 525)
- Pažljivo pregledajte tlo ispod vozila. Ako uočite da neka tekućina curi na tlo, možda je oštećen sustav dobave goriva. Čim prije se udaljite od vozila.



UPOZORENJE

■ Hibridna (pogonska) baterija

- Nikada nemojte prodavati ni predavati hibridnu bateriju ni na njoj raditi izmjene. Radi sprečavanja nesreća hibridne baterije koje su izvađene iz zbrinutih vozila zbrinjavaju se kod bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili servisera ili bilo kojeg pouzdanog servisera. Nemojte samostalno zbrinjavati bateriju.

Ako bateriju ne zbrinete pravilno, može se dogoditi sljedeće, što može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede:

- Ako hibridnu bateriju nepropisno odložite ili bacite u otpad, ona predstavlja opasnost za okoliš ili bi netko mogao dotaknuti visokonaponske dijelove, što bi dovelo do električnog udara.
- Ova hibridna baterija namijenjena je isključivo upotrebi u vašem hibridnom vozilu. Ako upotrebljavate hibridnu bateriju izvan vašeg vozila ili na njoj napravite bilo kakve izmjene, može doći do nesreća kao što su električni udar, nakupljanje topline, nakupljanje dima, eksplozija ili propuštanje elektrolita.

Kada prodajete ili predajete svoje vozilo, mogućnost nesreće izuzetno je velika jer osoba koja preuzima vozilo možda nije svjesna ovih opasnosti.

- Ako vozilo budete zbrinjavali dok je hibridna baterija još u njemu, postoji opasnost od teških električnih udara ako netko dotakne visokonaponske dijelove, žice ili njihove konektore. U slučaju da morate zbrinuti svoje vozilo, hibridnu bateriju morate predati na zbrinjavanje bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru. Ako ne zbrinete hibridnu bateriju na pravilan način, to može dovesti do električnog udara koji može dovesti do pogibije ili teških ozljeda.



NAPOMENA

■ Otvor za dovod zraka hibridne (pogonske) baterije

- Pazite da otvor za dovod zraka nije blokiran pokrovom za sjedalo, plastičnom navlakom ili prtljagom. Hibridna (pogonska) baterija mogla bi se pregrijati, što bi moglo dovesti do oštećenja.
- Ako su se u otvoru za dovod zraka stvorile naslage prašine i slične prljavštine, očistite ga usisavačem da biste spriječili začepljenje otvora.
- Nemojte dopustiti da voda ili nešto drugo dospije u otvor za dovod zraka jer bi to moglo izazvati kratki spoj i oštetiti hibridnu (pogonsku) bateriju.
- Nemojte u vozilo stavljati veliku količinu vode, kao što su velike boce s vodom. Ako se voda prolije po hibridnoj (pogonskoj) bateriji, baterija bi se mogla oštetiti. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.
- Na otvoru za dovod zraka ugrađen je filter. Ako je filter vidljivo prljav nakon čišćenja otvora za dovod zraka, preporučuje se da očistite ili zamijenite filter. Kada čistite filter, pogledajte str. 502.

Sustav blokade motora

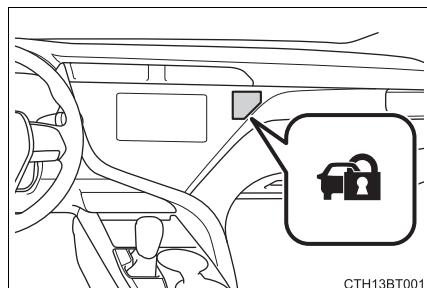
Ključevi vašeg vozila imaju ugrađeni predajnik koji sprečava pokretanje hibridnog sustava ako ključ prethodno nije bio pohranjen u računalu vozila.

Nemojte ostavljati ključeve u vozilu kada izlazite iz vozila.

Ovaj je sustav namijenjen onemogućavanju krađe vozila, ali ne jamči apsolutnu sigurnost od krađe vozila.

Svjetlosni pokazatelj u putničkoj kabini treperi nakon isključivanja prekidača hibridnog sustava i tako pokazuje da je sustav uključen.

Nakon što prebacite prekidač hibridnog sustava u način ACCESSORY ili ON, svjetlosni pokazatelj prestati će treperiti i time pokazuje da je sustav blokade isključen.



■ Održavanje sustava

Na ovom vozilu ugrađen je sustav blokade koji ne zahtijeva održavanje.

■ Okolnosti koje bi mogle uzrokovati neispravan rad sustava

- Ako je drška ključa u dodiru s nekim metalnim predmetom
- Ako je ključ u neposrednoj blizini ili dodiruje ključ sigurnosnog sustava nekog drugog vozila (ključ s ugrađenim čipom predajnika)

■ Izjave o sukladnosti sustava blokade motora

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMIMB-3 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://my.toyota.eu>

Frequency band: 119 - 135 kHz

Maximum radio-frequency power: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMIMB-3 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://my.toyota.eu>

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz

suurin mahdollinen lähetysteho: 55dB μ A/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMIMB-3 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://my.toyota.eu>

Frequentieband: 119 - 135 kHz

Maximaal radiofrequentievermogen: 55dB μ A/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMIMB-3 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://my.toyota.eu>

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz

Puissance de radiofréquence maximale: 55dB μ A/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMIMB-3 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://my.toyota.eu>

Frekvensband: 119 - 135 kHz

Maximal radiofrekvenseffekt: 55dB μ A/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMIMB-3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://my.toyota.eu>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dB μ A/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMIMB-3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://my.toyota.eu>

Frequenzband: 119 - 135 kHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dB μ A/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMIMB-3 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://my.toyota.eu>

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dB μ A/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMIMB-3 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://my.toyota.eu>

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz

Potenza massima radiofrequenza: 55dB μ A/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMIMB-3 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://my.toyota.eu>

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dB μ A/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMIMB-3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://my.toyota.eu>

Banda de frequênciā: 119 - 135 kHz

Potência máxima de radiofrequências: 55dB μ A/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMIMB-3 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://my.toyota.eu>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dB μ A/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMIMB-3 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://my.toyota.eu>

Sagedusriba: 119 - 135 kHz

Maksimaalne saatevõimsus: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMIMB-3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz

Maximális jelerősség: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMIMB-3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz

Maximálny rádiový výkon: 55dB μ A/m @10m

Tímtoto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMIMB-3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://my.toyota.eu>

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potrujuje, da je tip radijske opreme TMIMB-3 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz

Največja moč radijske frekvence: 55dB μ A/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radiojo įrenginių tipas TMIMB-3 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://my.toyota.eu>

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz

Didžiausia radiojo dažnių galia: 55dB μ A/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMIMB-3 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz

Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMIMB-3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://my.toyota.eu>

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMIMB-3 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefsíðó:

<http://my.toyota.eu>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMIMB-3 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://my.toyota.eu>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dB μ A/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMIMB-3 е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://my.toyota.eu>

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz

Максимална радиочестотна мощност: 55dB μ A/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMIMB-3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://my.toyota.eu>

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 55dB μ A/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://my.toyota.eu>

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dB μ A/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMIMB-3 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://my.toyota.eu>

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMIMB-3 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na slijedećoj internetskoj adresi:

<http://my.toyota.eu>

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz

Maksimalna RF snaga: 55dB μ A/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://my.toyota.eu>

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı ürünün TMIMB-3 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://my.toyota.eu>

Frekans bandı: 119 - 135 kHz

Maksimum radyo frekans gücü: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA**TOYOTA MOTOR CORPORATION**

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity

1. Radio equipment (Product / Type):

Immobilizer / TMIMB-3

2. Name and address of the manufacturer:

TOYOTA MOTOR CORPORATION
1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration:

TMIMB-3

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2014/53/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements)	EN 60950-1:2006 / A11:2009
(EMC requirements)	EN 301 489-1 V1.8.1 & EN 301 489-3 V1.4.1
(Effective uses of radio spectrum)	EN 300 330 V2.1.1

7. The notified body:

Not Applicable

8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

Not Applicable

9. Additional information:

None

Place and date of issue

Japan, April 5, 2017

Signature

Tomoo Kakegawa

Tomoo Kakegawa

Function

General Manager



NAPOMENA

■ Da biste osigurali ispravan rad sustava

Nemojte provoditi izmjene na sustavu ni vaditi njegove dijelove.
U suprotnom nije moguće jamčiti ispravan rad sustava.

Alarm*

Alarm

Alarm upotrebljava svjetlosne i zvučne signale da bi vas uzbunio kada otkrije provalu u vozilo.

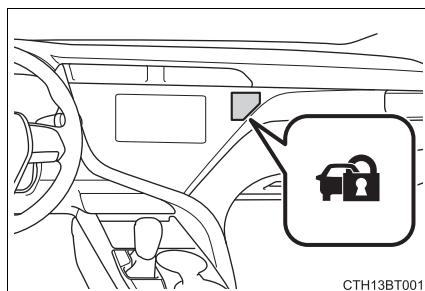
Kada je alarm uključen, aktivira se u sljedećim situacijama:

- Netko je otključao ili otvorio zaključana vrata ili prtljažnik na bilo koji drugi način osim funkcijom ulaska ili daljinskim ključem. (Vrata će se automatski ponovno zaključati.)
- Kada netko otvori poklopac motora.

Uključivanje alarma

Zatvorite vrata, prtljažnik i poklopac motora i zaključajte sva vrata s pomoću funkcije ulaska ili ključa s funkcijom daljinskog upravljanja. Sustav će se automatski uključiti nakon 30 sekundi.

Svetlosni pokazatelj koji je do tada bio upaljen počinje bljeskati kada uključite sustav.



Isključivanje ili deaktiviranje alarma

Da biste deaktivirali ili isključili alarm, učinite nešto od sljedećeg:

- Otključajte vrata ili otvorite prtljažnik funkcijom ulaska ili daljinskim ključem.
- Pokrenite hibridni sustav. (Alarm će se deaktivirati ili zaustaviti nakon nekoliko sekundi.)

■ Održavanje sustava

Na ovom je vozilu ugrađen alarmni sustav koji ne zahtijeva održavanje.

■ Stavke koje treba provjeriti prije zaključavanja vozila

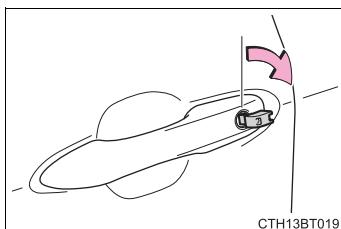
Da biste spriječili neočekivano aktiviranje alarma i krađu vozila, vodite računa o sljedećem:

- Nema nikoga u vozilu.
- Prozori su zatvoreni prije uključivanja alarma.
- U vozilu niste ostavili vrijednosti ni osobne predmete.

■ Aktiviranje alarma

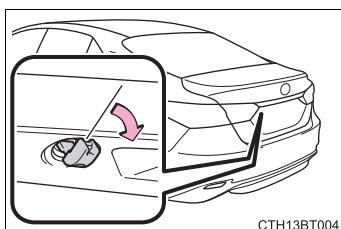
Alarm bi se mogao aktivirati u sljedećim situacijama:
(Isključivanjem alarma deaktivirat ćete sustav alarma.)

- Ako otključate vrata mehaničkim ključem.



CTH13BT019

- Ako otvorite prtljažnik mehaničkim ključem.



CTH13BT004

- Osoba unutar vozila otvara vrata, prtljažnik ili poklopac motora ili otključava vozilo.



CTH13BT017

- Napunili ste ili zamijenili akumulator od 12 V dok je vozilo bilo zaključano.
(→str. 583)



CTH13BT011

■ Zaključavanje vrata putem alarma

Ovisno o okolnostima, u sljedećim bi se situacijama vrata mogla automatski zaključati radi sprečavanja neovlaštenog ulaska u vozilo:

- Kada osoba koja ostane u vozilu otključava vrata, a alarm je uključen.
- Kada je alarm uključen, a osoba koja ostane u vozilu otključa vrata.
- Prilikom punjenja ili zamjene akumulatora od 12 V.

**NAPOMENA****■ Da biste osigurali ispravan rad sustava**

Nemojte provoditi izmjene na sustavu ni vaditi njegove dijelove. U suprotnom nije moguće jamčiti ispravan rad sustava.

Instrumentna ploča

2

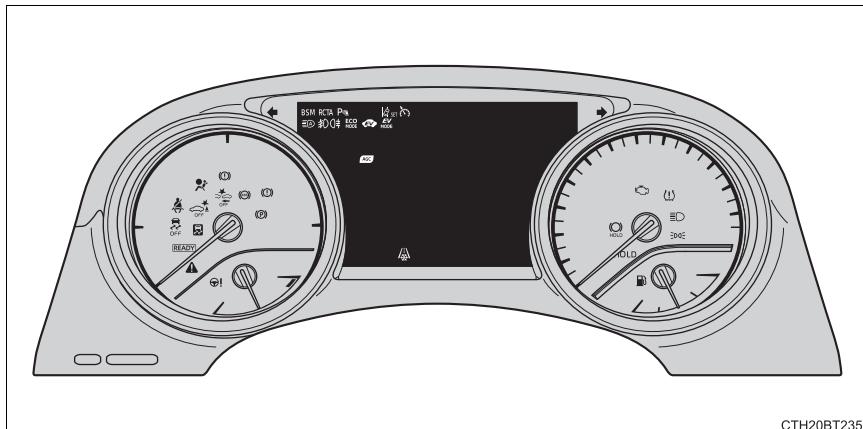
2. Instrumentna ploča

Upozoravajuća svjetla i pokazatelji	130
Pokazivači i mjerači	136
Višenamjenski zaslon	140
Virtualni zaslon	158
Prikaz toka energije / potrošnje goriva	164

Upozoravajuća svjetla i pokazatelji

Upozoravajuća svjetla i pokazatelji na instrumentnoj ploči, središnjoj konzoli i vanjskim retrovizorima obavještavaju vozača o stanju pojedinih sustava na vozilu.

U svrhu objašnjenja na sljedećim su slikama sva upozoravajuća svjetla i pokazatelji prikazani upaljeni.



CTH20BT235

Upozoravajuća svjetla

Upozoravajuća svjetla obavještavaju vozača o kvarovima na bilo kojem sustavu vozila.

 *1 (crveno)	Upozoravajuće svjetlo za kočni sustav →str. 531)	 *1, 2 (žuto)	Upozoravajuće svjetlo za PCS (→str. 533)
 *1 (žuto)	Upozoravajuće svjetlo za kočni sustav →str. 531)	 *1, 3 (ovisno o opremi)	Pokazatelj ICS OFF →str. 533)
 *1	Upozoravajuće svjetlo za kvar (→str. 531)	 (žuto)	Pokazatelj sustava LDA (upozorenje za nena-mjerno prestrojavanje) →str. 532)
 *1	Upozoravajuće svjetlo za zračne jastuke (SRS) →str. 532)	 *1	Pokazatelj za proklizavanje kotača →str. 533)
 *1	Upozoravajuće svjetlo za ABS (→str. 532)	 *1	Upozoravajuće svjetlo za rezervu goriva →str. 533)
 *1	Pokazatelj parkirne kočnice (→str. 532)	 *1	Žaruljica podsjetnika za nezakopčani sigurnosni pojas vozača i suvozača →str. 534)
 *1, 3	Pokazatelj produženog rada kočnica (→str. 532)	 *1	Glavno upozoravajuće svjetlo (→str. 534)
 (crveno/ žuto)	Upozoravajuće svjetlo električnog servoupravljača →str. 532)	 *1	Upozoravajuće svjetlo za tlak u guma (→str. 534)

*¹: Ove se žaruljice pale kada prebacite prekidač hibridnog sustava u način ON da bi označile da se odvija provjera sustava. One će se ugasiti nakon pokretanja hibridnog sustava ili nakon nekoliko sekundi. Ako se žaruljica ne upali ili ne ugasi, to bi moglo označavati kvar u sustavu. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

*²: Ova žaruljica bljeska ili svijetli kako bi označila kvar.

*³: Bljeskanje ove žaruljice označava kvar.

Pokazatelji stanja

Pokazatelji obavještavaju vozača o statusu pojedinog sustava u vozilu.



Pokazatelj pokazivača smjera (→str. 267)



Pokazatelj tempomata (→str. 333)



Pokazatelj stražnjeg svjetla (→str. 275)



Pokazatelj dinamičkog tempomata s radarom (→str. 333)



Pokazatelj dugih glavnih svjetala (→str. 275)



Pokazatelj tempomata „SET“ (→str. 333)



Pokazatelj automatskih dugih svjetala (→str. 278)



*1, 2

Upozoravajuće svjetlo za PCS (→str. 310)



(ovisno o opremi)

Pokazatelj prednjih svjetala za maglu (→str. 282)



*1, 2



Pokazatelj ICS OFF (→str. 382)



(ovisno o opremi)

Pokazatelj sustava LDA (upozorenje za nene-mjerno prestrojavanje) (→str. 318)



Pokazatelj stražnjih svjetala za maglu (→str. 282)



(bijelo)

Pokazatelj sustava LDA (upozorenje za nene-mjerno prestrojavanje) (→str. 318)



Pokazatelj AGC (automatsko upravljanje za vožnju inercijom) (→str. 404)



(zeleno)

Pokazatelj sustava LDA (upozorenje za nene-mjerno prestrojavanje) (→str. 318)



Pokazatelj parkirne kočnice (→str. 268)



(žuto)

*3

Pokazatelj sustava LDA (upozorenje za nene-mjerno prestrojavanje) (→str. 318)



Pokazatelj produženog rada kočnica (→str. 272)



*1, 3

Pokazatelj za proklizavanje kotača (→str. 349)



Pokazatelj pripravnosti produženog rada kočnica (→str. 272)



*1, 2

Pokazatelj VSC OFF (→str. 351)



(ovisno o opremi)

Pokazatelj monitora mrtvog kuta (→str. 356)



Pokazatelj „SPORT“ (→str. 403)



(ovisno o opremi)

Pokazatelj sustava „RCTA“ (→str. 356)



Pokazatelj „ECO MODE“ (→str. 403)

*6, 7



(ovisno o opremi)

BSM (monitor mrtvog kuta) u vanjskim retrovizorima (→str. 356)



Pokazatelj „READY“ (→str. 252)

*1, 4

(ovisno o opremi)
(tip A)

Pokazatelj „PASSENGER AIRBAG“ (→str. 55)



Pokazatelj EV (→str. 103)

*1, 4

(ovisno o opremi)
(tip B)

Pokazatelj „PASSENGER AIRBAG“ (→str. 55)



Pokazatelj načina vožnje EV (→str. 258)

*4



Pokazatelj sigurnosti (→str. 112, 126)

*5



Pokazatelj niske vanjske temperature (→str. 136)



Pokazatelj Toyotina senzora za pomoć pri parkiranju (→str. 374)

*¹: Ove se žaruljice pale kada prebacite prekidač hibridnog sustava u način ON da bi označile da se odvija provjera sustava. One će se ugasiti nakon pokretanja hibridnog sustava ili nakon nekoliko sekundi. Ako se žaruljica ne upali ili ne ugasni, to bi moglo označavati kvar u sustavu. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

*²: Ovo se svjetlo pali kada isključite sustav.

*³: Žaruljica bljeska da bi označila da sustav radi.

*⁴: Ovo se svjetlo pali na središnjoj konzoli.

*⁵: Kada je vanjska temperatura otprilike 3 °C ili niža, ovaj će pokazatelj bljeskati otprilike 10 sekundi, a zatim ostati upaljen.

*⁶: Ovi će pokazatelji zasvijetliti u sljedećim situacijama da naznače da se trenutačno odvija provjera sustava:

- Kada je funkcija BSM ili funkcija RCTA omogućena i prekidač hibridnog sustava u načinu ON.
- Kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON, a funkcija BSM omogućena.
- Kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON, a funkcija RCTA omogućena. (U tom će se trenutku također oglasiti zvučno upozorenje.) Pokazatelji će se ugasiti nakon nekoliko sekundi. Ako se pokazatelji ne uključe ili ne isključe, ili ako se zvučno upozorenje ne oglasiti prilikom omogućavanja funkcije RCTA, sustav je možda u kvaru. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

*⁷: Ovo se svjetlo pali u vanjskim retrovizorima.

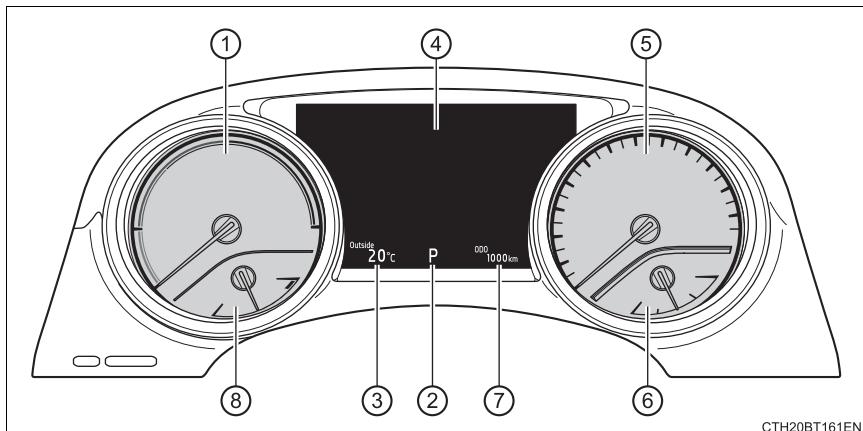


UPOZORENJE

■ **Ako se upozoravajuće svjetlo nekog sustava sigurnosti ne upali**

Ako se upozoravajuće svjetlo za sustav kao što je ABS ili zračni jastuci ne upali prilikom pokretanja hibridnog sustava, to može značiti da ovi sustavi nisu na raspolaganju za pomoć u vašoj zaštiti u slučaju sudara, što bi moglo dovesti do pogibije ili teških ozljeda. Ako se to dogodi, odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

Pokazivači i mjeraci



CTH20BT161EN

Mjerne jedinice na mjeračima mogu se razlikovati ovisno o tržištu.

① Pokazatelj hibridnog sustava

Prikazuje izlaznu snagu ili razine obnavljanja hibridnog sustava (→str. 138)

② Položaj ručice mjenjača (→str. 261)

③ Vanjska temperatura

Prikazuje vanjsku temperaturu u rasponu od -40 °C do 50 °C. Pokazatelj niske vanjske temperature pali se kad je okolna temperatura 3 °C ili niža.

④ Višenamjenski zaslon

Pruža vozaču niz podataka o vozilu (→str. 140)

Prikazuje poruke upozorenja u slučaju kvara (→str. 538)

⑤ Brzinomjer

⑥ Pokazivač razine goriva

⑦ Putomjer i dnevni putomjer (→str. 155)

⑧ Pokazivač temperature rashladne tekućine motora

Prikazuje temperaturu rashladne tekućine motora

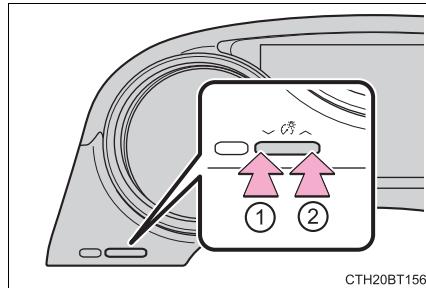
Podešavanje svjetlosti instrumentne ploče

Moguće je podešavati svjetlinu instrumentne ploče.

① Tamnije

② Svjetlijie

- Moguće je podešavati svjetlinu instrumentne ploče za dnevni i noćni način rada*.
- Ako svjetlinu namještate dok je okolina presvijetla a stražnja svjetla su uključena (podešavanje svjetline za dnevni način), istovremeno ćete podešiti i razinu svjetline noćnog načina.



*: Dnevni i noćni način rada: →str. 138

■ Mjerači i prikaz zasvjetle

Kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON.

■ Svjetlost mjerača (dnevni i noćni način rada)

- Svjetlost mjerača mijenja se između dnevnog i noćnog načina rada.
 - Dnevni način: kad su stražnja svjetla isključena ili kad su stražnja svjetla uključena, ali je okolno područje svijetlo
 - Noćni način: kad su stražnja svjetla uključena i okolno je područje tamno
- Kad ste u noćnom načinu rada, svjetlost će se lagano smanjiti, osim ako mjerači nisu postavljeni na maksimalnu razinu svjetlosti.

■ Pokazatelj hibridnog sustava

① Područje punjenja

Prikazuje regenerativno punjenje.

② Hibridno ekološko područje

Prikazuje da se snaga benzinskog motora ne upotrebljava često.

Benzinski motor automatski će se zaustaviti i ponovno pokrenuti u raznim uvjetima.

③ Ekološko područje

Prikazuje da se vozilom upravlja na ekološki prihvatljiv način.

④ Električno područje

Prikazuje da se premašuje raspon ekološki prihvatljive vožnje (tijekom vožnje punom snagom itd.)

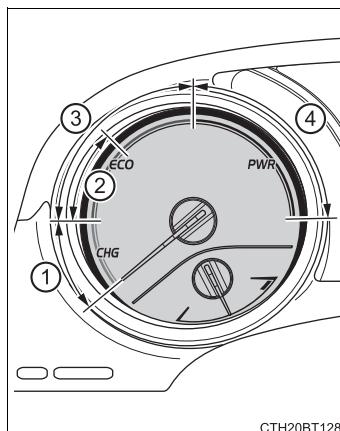
- Ekološki povoljniju vožnju možete ostvariti tako da iglu pokazatelja održavate unutar ekološkog područja.

- Područje punjenja prikazuje status „obnavljanja“*. Obnovljena energija upotrijebit će se za punjenje baterije.

*: U ovom se priručniku „obnavljanje“ odnosi na pretvorbu energije stvorene kretanjem vozila u električnu energiju.

Pokazatelj hibridnog sustava prestaje raditi u sljedećim situacijama:

- Ako pokazatelj „READY“ nije upaljen.
- Kada ručica mjenjača nije u položaju D ili S.



■ Brzina motora

Brzina motora na hibridnim vozilima točno se kontrolira radi poboljšanja učinkovitosti goriva i smanjenja emisije ispušnih plinova i drugog.

Ponekad se prikazana brzina motora može razlikovati čak i ako su djelovanje vozila i uvjeti vožnje isti.

■ Prikaz vanjske temperature

U sljedećim situacijama vanjska temperatura možda neće biti prikazana ispravno ili bi moglo biti potrebno duže vrijeme za promjenu prikaza:

- kada vozilo miruje ili se kreće malom brzinom (manje od 25 km/h)
- kada dođe do iznenadne promjene vanjske temperature (na ulasku ili izlasku iz garaže, tunela itd.)
- kada je prikazano „– –“ ili „E“, sustav je možda u kvaru.

Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.



NAPOMENA

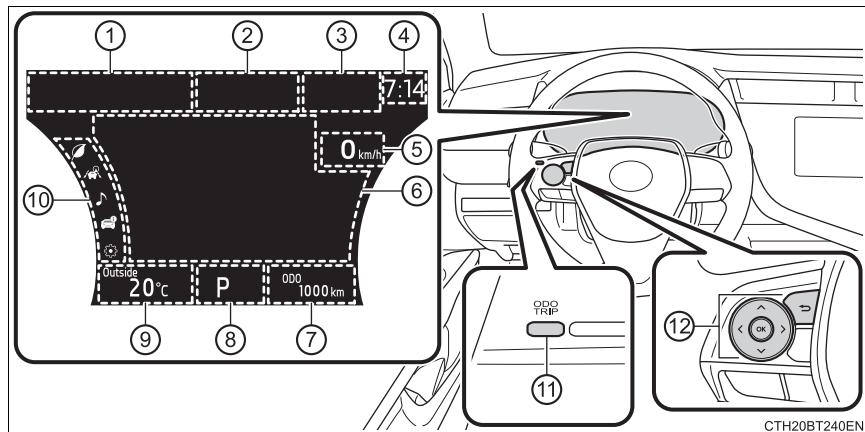
■ Da biste spriječili oštećenje motora i njegovih dijelova

Motor se može pregrijavati ako je pokazivač temperature rashladne tekućine motora u crvenom području (H). U tom slučaju odmah zaustavite vozilo na sigurnom mjestu i provjerite motor nakon što se potpuno ohladi. (→str. 587)

Višenamjenski zaslon

Pregled funkcija

Višenamjenski zaslon vozaču predstavlja niz podataka povezanih s vožnjom, poput trenutačne vanjske temperature. Višenamjenski zaslon također se može upotrijebiti za promjenu postavki prikaza i drugih postavki.



- ① Pokazatelji (→str. 130)
- ② Dinamički radarski tempomat punog raspona brzine / područje prikaza upozorenja za nenamjerno prestrojavanje (LDA)
Prikazuje radni status sljedećih sustava:
 - Dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine (→str. 333)
 - LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje) (→str. 318)
- ③ Čitanje prometnih znakova (RSA) (ovisno o opremi) (→str. 328)
- ④ Sat
Za postavke sata pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijanskim sustavom“.
- ⑤ Brzinomjer
Prikaz brzinomjera moguće je uključiti/isključiti na na višenamjenskom zaslonu. (→str. 148)

⑥ Područje prikaza sadržaja

Odabirom ikone izbornika moguće je prikazati razne informacije. Prikazi upozorenja ili prijedloga / skočni prikazi također se prikazuju u određenim situacijama.

- Sadržaj ikone izbornika (→str. 143)
- Funkcija prijedloga (→str. 155)
- Poruka upozorenja (→str. 538)

⑦ Putomjer / dnevni putomjer (→str. 155)

⑧ Položaj ručice mjenjača (→str. 261)

⑨ Vanjska temperatura (→str. 136)

⑩ Ikone izbornika (→str. 143)

⑪ Prekidač „ODO TRIP“ (→str. 142)

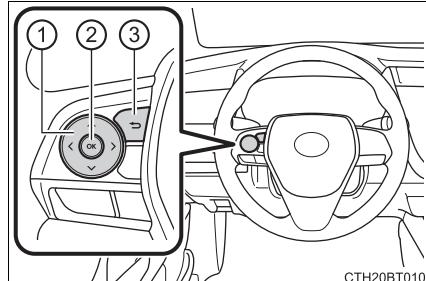
⑫ Prekidači za upravljanje mjeračem (→str. 142)

Korištenje višenamjenskog zaslona

◆ Upotreba područja prikaza sadržaja

Područjem prikaza sadržaja upravlja se s pomoću prekidača za upravljanje mjeričem.

- ① Pomičite prikaz na zaslonu*, promijenite prikazani sadržaj* i pomičite pokazivač
- ② Pritisak: unos/postavljanje
Duži pritisak: resetiranje / prikaz sljedećeg zaslona
- ③ Povratak na prethodni zaslon



Dužim pritiskom prekidača prikazat će se prvi zaslon odabrane ikone izbornika.

*: Kada je prikaz na zaslonu moguće pomicati ili je moguće prikazati drugačiji sadržaj, bit će prikazana oznaka poput strelice koja će sugerirati koji prekidač upotrijebiti.

◆ Upotreba putomjera / dnevnog putomjera

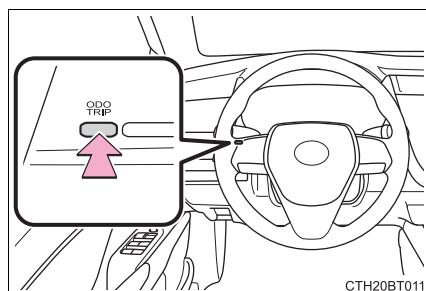
Stavke iz ovog područja prikaza možete mijenjati s pomoću prekidača „ODO/TRIP”.

Pritisak: promjena prikazane stavke

Svaki put kada pritisnete ovaj prekidač promjenit će se prikazana stavka.

Duži pritisak: ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje dnevnog putomjera prikažite željeni dnevni putomjer i pritisnite i držite prekidač.



Ikone izbornika

Odaberite ikonu izbornika kako biste prikazali njegov sadržaj.



Prikaz poruke upozorenja (→str. 538)

Ova ikona izbornika pojavit će se samo kada se poruka upozorenja bude mogla prikazati.

Odaberite za prikaz poruka upozorenja i mjera koje treba poduzeti u slučaju kvara.



Podaci o ekološki povoljnoj vožnji (→str. 144)

Odaberite za prikaz podataka o potrošnji goriva u različitim oblicima.



Podaci sustava za pomoć pri vožnji

Odaberite da biste izvršili sljedeće:

Prikažite radni status sljedećih sustava:

- dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine (→str. 333)
- LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje) (→str. 318)

Prikažite sljedeće podatke povezane s navigacijskim sustavom (ovisno o opremi):

- navođenje po ruti
- prikaz kompasa (prikaz smjera vožnje prema gore).



Prikaz povezan s audiosustavom (ovisno o opremi)

Odaberite da biste uključili izbor audioizvora ili pjesme na mjeraču upotrebljavajući prekidače za upravljanje mjeračem.



Informacije o vozilu

Odaberite da biste izvršili sljedeće:

Prikažite sljedeće informacije:

- prikaz toka energije (→str. 164).

Omogućite/onemogućite sljedeći sustav:

- pomoć pri parkiranju (Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju) (→str. 374)
- funkcija BSM (monitor mrtvog kuta) (ovisno o opremi) (→str. 356)
- RCTA (funkcija upozorenja za promet iza vozila) (ovisno o opremi) (→str. 356)

Ta se funkcija može također omogućiti/onemogućiti putem



Prikaz postavki (→str. 148)

Odaberite za promjenu postavki prikaza mjerača i drugih postavki.

Podaci o ekološki povoljno vožnji (leaf)

Potrošnja goriva

① Trenutačna potrošnja goriva

Prikazuje preciznu trenutačnu potrošnju goriva.

② Prosječna potrošnja goriva (nakon pokretanja)

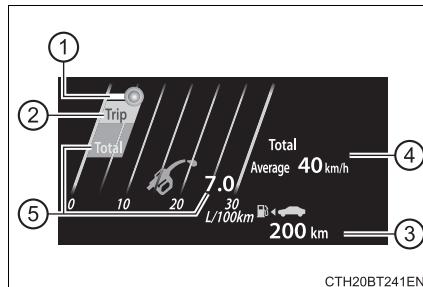
Prikazuje prosječnu potrošnju goriva od pokretanja hibridnog sustava.*¹

③ Doseg vožnje

Prikazuje doseg vožnje s preostalim gorivom.*^{2, 3}

④ Uređaj*⁴

Sljedeće stavke moguće je prikazati mijenjanjem postavki za sadržaj uređaja i vrstu potrošnje goriva putem . (→str. 148)



Stavke koje je moguće prikazati		Sadržaj
Sadržaj uređaja	Vrsta potrošnje goriva	
Prosječna brzina vozila	Putovanje (nakon pokretanja)	Prikazuje prosječnu brzinu vozila od pokretanja hibridnog sustava.
	Ukupno (nakon ponovnog postavljanja)	Prikazuje prosječnu brzinu vozila od ponovnog postavljanja prikaza.* ⁵
Udaljenost	Putovanje (nakon pokretanja)	Prikazuje prijeđenu udaljenost od pokretanja vozila.
	Ukupno (nakon ponovnog postavljanja)	Prikazuje prijeđenu udaljenost od ponovnog postavljanja prikaza.* ⁵
Proteklo vrijeme	Putovanje (nakon pokretanja)	Prikazuje proteklo vrijeme od pokretanja hibridnog sustava.
	Ukupno (nakon ponovnog postavljanja)	Prikazuje proteklo vrijeme od ponovnog postavljanja prikaza.* ⁵

⑤ Prosječna potrošnja goriva

Moguće je promijeniti prikazanu stavku (navedenu u nastavku) putem zaslona vrste potrošnje goriva na . (→str. 148)

● Ukupno (nakon ponovnog pokretanja)

Prikazuje prosječnu potrošnju goriva od ponovnog postavljanja prikaza. *^{1, 5}

● Spremnik (nakon dolijevanja goriva)

Prikazuje prosječnu potrošnju goriva nakon dolijevanja goriva.*^{1, 2}

*¹: Smatrajte prikazanu potrošnju goriva samo orientacijskom vrijednošću.

*²: Ako u spremnik naliјete samo malo goriva, prikazana se vrijednost možda neće promijeniti.

Isključite prekidač hibridnog sustava prilikom dolijevanja goriva. Ako dolijete gorivo bez isključivanja prekidača hibridnog sustava, prikaz se možda neće osvježiti.

*³: Ova udaljenost izračunava se na temelju vaše prosječne potrošnje goriva. Shodno tome, stvaran put koji možete prijeći može se razlikovati od prikazane vrijednosti.

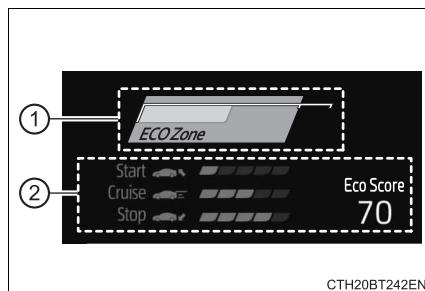
*⁴: Prema tvorničkim postavkama vrijedi bez prikaza.

*⁵: Prikaz je moguće resetirati tako da pritisnete i držite dok je prikazan.

■ Ekovodič

Ekovodič predstavlja smjernice za ekološki prihvativljivo ubrzanje, kao i vrijednosti koje predstavljaju procjenu koliko je ekološki prihvativljiva bila vožnja u različitim zemljama.

- ① Ekološke smjernice za gas
- ② Eco Score



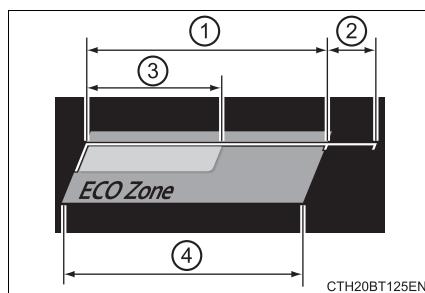
● Ekološke smjernice za gas

- ① Ekološko područje

Pokazuje da se vozilom upravlja na ekološki prihvativljiv način.

- ② Električno područje

Prikazuje da se premašuje raspon ekološki prihvativljive vožnje (tijekom vožnje punom snagom itd.)



- ③ Udio ekološke vožnje na temelju ubrzavanja

- ④ Područje ekološkog ubrzanja

Predlaže raspon unutar kojeg se može vršiti ekološki prihvativljivo ubrzanje.

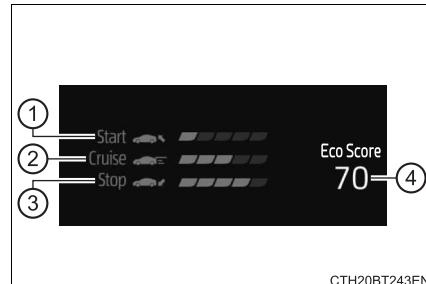
Područje ekološkog ubrzanja mijenja se ovisno o situaciji, kao što je kretanje ili vožnja ujednačenom brzinom.

Ekološki prihvativljivo ubrzanje može se postignuti držanjem udjela ekološke vožnje na temelju trake ubrzavanja unutar područja ekološkog ubrzanja. (→str. 243)

● Eco Score

Sljedeća 3 ekološka načina vožnje procjenjuju se na 5 razina: postupno ubrzanje pri kretanju, vožnja bez naglog ubrzanja i postupno zaustavljanje. Kada zaustavite vozilo, prikazat će se ekološki rezultat u odnosu na 100 bodova.

- ① Status ekološkog kretanja
- ② Status ekološke vožnje ujednačenom brzinom
- ③ Status ekološkog zaustavljanja
- ④ Rezultat



Kako tumačiti prikaz trake:

Nije procijenjeno	Nisko	Visoko

- Nakon pokretanja hibridnog sustava ekološki rezultat neće se prikazivati dok brzina vozila ne premaši otprilike 20 km/h.
- Ekološki rezultat ponovno će se postaviti prilikom svakog pokretanja hibridnog sustava.
- Kada je hibridni sustav zaustavljen, prikazat će se ukupan rezultat trenutačnog putovanja.

Prikaz postavki (

◆ Mijenjanje postavki

Za mijenjanje postavki upotrebljavajte prekidače za upravljanje mjeračem na upravljaču.

- 1 Pritisnite  ili  za odabir .
- 2 Odaberite željenu stavku s pomoću prekidača.
- 3 Pritisnite ili pritisnite i držite .

Dostupne postavke razlikovat će se ovisno o tome jeste li pritisnuli ili pritisnuli i držali . Slijedite upute na prikazu.

◆ Stavke postavki

■ LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje) (→str. 318)

Pritisnite i držite  da biste promijenili postavke sljedećih stavki:

Stavka	Postavke	Pojedinosti
zakretanje upravljača	uključeno	Odaberite za uključivanje/isključivanje zakretanja upravljača.
	isključeno	
osjetljivost upozorenja	visoko	Odaberite da biste postavili osjetljivost upozorenja.
	std.	
upozorenje za krivudanje	uključeno	Odaberite za uključivanje/isključivanje upozorenja za krivudanje vozila.
	isključeno	
osjetljivost krivudanja	visoko	Odaberite da biste postavili osjetljivost upozorenja za krivudanje.
	std.	
	nisko	

 **PCS (sustav predsudarne zaštite) (→str. 306)**

Pritisnite i držite  da biste promijenili postavke sljedećih stavki:

Stavka	Postavke	Pojedinosti
PCS	uključeno isključeno	Odaberite za uključivanje/ isključivanje sustava predsudarne zaštite.
osjetljivost upozorenja		Odaberite kako biste izmijenili vrijeme upozorenja.
		
		

 **BSM (monitor mrtvog kuta) (ovisno o opremi) (→str. 356)**

Pritisnite  kako biste omogućili/onemogućili funkciju monitora mrtvog kuta.

Stavka	Postavke	Pojedinosti
BSM	uključeno	Odaberite kako biste omogućili/ onemogućili funkciju monitora mrtvog kuta.
	isključeno	

Pritisnite i držite  da biste promijenili postavke sljedeće stavke:

Stavka	Postavke	Pojedinosti
svjetilina pokazatelja vanjskih retrovizora	svjetlijie	Odaberite za promjenu svjetline pokazatelja vanjskih retrovizora.
	tamnije	

 **RCTA (upozorenje za promet iza vozila) (ovisno o opremi)
(→str. 356)**

Pritisnite  kako biste omogućili/onemogućili funkciju sustava upozorenja za promet iza vozila.

Stavka	Postavke	Pojedinosti
RCTA	uključeno	Odaberite kako biste omogućili/ onemogućili funkciju sustava upozorenja za promet iza vozila.
	isključeno	

Pritisnite i držite  da biste promijenili postavke sljedeće stavke:

Stavka	Postavke	Pojedinosti
glasnoća zvučnog upozorenja funkcije RCTA	1 (tiho)	Odaberite za promjenu glasnoće zvučnog upozorenja sustava RCTA.
	2 (srednje)	
	3 (glasno)	

■  **ICS (sonar za inteligentno određivanje udaljenosti) (ovisno o opremi) (→str. 382)**

Pritisnite  za omogućavanje/onemogućavanje sonara za inteligentno određivanje udaljenosti.

Stavka	Postavke	Pojedinosti
ICS	uključeno	Odaberite za omogućavanje/onemogućavanje sonara za inteligentno određivanje udaljenosti.
	isključeno	

■  **Pomoć pri parkiranju (Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju) (→str. 374)**

Pritisnite  uključivanje/isključivanje Toyotina senzora za pomoć pri parkiranju.

Stavka	Postavke	Pojedinosti
Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju	uključeno	Odaberite za uključivanje/isključivanje Toyotina senzora za pomoć pri parkiranju.
	isključeno	

Pritisnite i držite  da biste promijenili postavke sljedeće stavke:

Stavka	Postavke	Pojedinosti
Glasnoća	1 (tiho)	Odaberite za promjenu glasnoće zvučnog upozorenja Toyotina senzora za pomoć pri parkiranju.
	2 (srednje)	
	3 (glasno)	

■  **HUD (virtualni zaslon) (ovisno o opremi) (→str. 158)**

Pritisnите  za uključivanje/isključivanje virtualnog zaslona.

Stavka	Postavke	Pojedinosti
HUD	uključeno	Odaberite za uključivanje/isključivanje virtualnog zaslona.
	isključeno	

Pritisnите i držite  da biste promijenili postavke sljedećih stavki:

Stavka	Postavke	Pojedinosti
svjetlina/položaj virtualnog zaslona		Odaberite za podešavanje svjetline/položaja virtualnog zaslona. • Pritisnite prekidač < / > za podešavanje svjetline zaslona. • Pritisnite prekidač ^ / v za podešavanje položaja zaslona.
sustav pomoći u vožnji virtualnog zaslona	postavke brojača okretaja	Odaberite za promjenu prikaza između sljedećeg: • pokazatelj hibridnog sustava • brojač okretaja • bez sadržaja.
	navigacijski sustav	Odaberite za omogućavanje/onemogućavanje sadržaja virtualnog zaslona.
	sustav pomoći u vožnji	
	kompas	
	audiosustav	
zakretanje		Odaberite za podešavanje kuta prikaza virtualnog zaslona. Pritisnite prekidač < / > za podešavanje kuta zaslona.

■  **Stražnji štitnik od sunca (ovisno o opremi) (→str. 448)**

Pritisnите  za podizanje/spuštanje stražnjeg štitnika od sunca.

Stavka	Postavke	Pojedinosti
stražnji štitnik od sunca	podignuto	Odaberite za podizanje/spuštanje stražnjeg štitnika od sunca.
	spušteno	

■  **Čitanje prometnih znakova (RSA) (ovisno o opremi)**
 (→str. 328)

Pritisnite i držite  da biste promijenili postavke sljedećih stavki:

Stavka	Postavke	Pojedinosti
sustav RSA	uključeno isključeno	Odaberite za uključivanje/isključivanje sustava RSA.
način slanja obavijesti	obavještavanje o prekoračenju brzine	Odaberite kako biste odabrali način obavještavanja kojim se vozač upozorava da brzina vozila prekoračuje brzinu označenu na znaku ograničenja brzine na višenamjenskom zaslonu. Dostupni postupci: <ul style="list-style-type: none">• bez obavijesti• samo vizualno• vizualno i zvučno.
	ostale obavijesti	Odaberite kako biste odabrali način obavještavanja kojim se upozorava vozač kad sustav otkrije sljedeće: <ul style="list-style-type: none">• Vozilo pretječe kada je na višenamjenskom zaslonu prikazan znak zabrane pretjecanja. Dostupni postupci: <ul style="list-style-type: none">• bez obavijesti• samo vizualno• vizualno i zvučno.
razina upozorenja za prekoračenje brzine	10 km/h 5 km/h 2 km/h	Odaberite za postavljanje praga brzine iznad kojeg se obavijest o prekoračenju brzine počinje upotrebljavati kad je znak ograničenja brzine prikazan na višenamjenskom zaslonu.


Postavke vozila

Pritisnite i držite  da biste promijenili postavke sljedećih stavki:

Stavka	Postavke	Pojedinosti
TPWS (sustav upozorenja za tlak u gumama) (→str. 481)	postavljanje tlaka (inicijalizacija sustava upozorenja za tlak u gumama)	<p>Odaberite da biste pokrenuli sustav upozorenja za tlak u gumama. Za inicijalizaciju pritisnite i držite prekidač .</p> <p>Prije inicijalizacije podesite tlak u gumama na željenu razinu. (→str. 482)</p>
promjena kotača (promjena kompleta identifikacijskih kodova senzora sustava upozorenja za tlak u gumama)		<p>Odaberite da biste promijenili komplet identifikacijskih kodova senzora sustava upozorenja za tlak u gumama.</p> <p>Da biste uključili ovu funkciju, bilo koji ovlašteni Toyotin prodavač ili serviser ili bilo koji pouzdani serviser mora pohraniti drugi komplet identifikacijskih kodova senzora sustava upozorenja za tlak u gumama.</p> <p>Za pojedinosti o mijenjanju pohranjenog kompletta identifikacijskih kodova obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru. (→str. 483)</p>

■  **Postavke mjerača**

Pritisnite i držite  da biste promijenili postavke sljedećih stavki:

Stavka	Postavke	Pojedinosti
jezik		Odaberite da biste promijenili prikazani jezik.
mjerne jedinice		Odaberite za promjenu prikazanih jedinica mjere.
 (Pokazatelj EV)	uključeno	Odaberite za uključivanje/isključivanje pokazatelja EV. (→str. 103)
	isključeno	
brzinomjer	uključeno	Odaberite za uključivanje/isključivanje prikaza brzinomjera.
	isključeno	
sadržaj uređaja	isključeno	nema prikaza
	prosječna brzina vozila	Odaberite da biste uključili prikaz uređaja.
	udaljenost	
	proteklo vrijeme	
vrsta potrošnje goriva	put (nakon pokretanja)* ¹	Odaberite da biste promijenili prikaz prosječne potrošnje goriva i odaberite stavku koja će se prikazivati za uređaj.
	ukupno (nakon ponovnog pokretanja)	
	spremnik (nakon dolijevanja goriva)* ²	
isključen višenamjenski zaslon		Odaberite da biste isključili višenamjenski zaslon. Da biste ponovno uključili višenamjenski zaslon, pritisnite bilo koji od sljedećih prekidača za upravljanje mjeračem ( /  /  / ).
skočni prikaz	navođenje u križanju (ovisno o opremi)	Odaberite za uključivanje/isključivanje skočnog prikaza.
	dolazni pozivi	
	podešavanje svjetline	
tvornička postavka		Odaberite za ponovno postavljanje postavki prikaza mjerača na tvorničku postavku.

*¹: Odabirom ove stavke mijenjate samo uređaj.

*²: Odabirom ove stavke isključujete prikaz uređaja.

Putomjer/dnevni putomjer

■ Putomjer

Prikazuje ukupnu udaljenost koju je vozilo prešlo.

■ Dnevni putomjer A / dnevni putomjer B

Prikazuje udaljenost koju je vozilo prešlo otkad je mjerač posljednji put ponovno postavljen. Dnevni putomjeri A i B mogu se upotrijebiti za neovisno bilježenje i prikaz različitih udaljenosti.

Za ponovno postavljanje prikažite željeni dnevni putomjer i pritisnite i držite prekidač „ODO/TRIP“.

Funkcija prijedloga

Prikazuje prijedloge vozaču u sljedećim situacijama. Za odabir odgovora na prikazani prijedlog upotrijebite prekidače za upravljanje mjeračem.

Funkciju prijedloga možete uključiti/isključiti.

(Prilagodljive postavke: →str. 609)

■ Prijedlog za isključivanje glavnih svjetala

Ako su glavna svjetla ostavljena uključena određeno vrijeme nakon isključivanja prekidača hibridnog sustava, ako je prekidač glavnih svjetala u položaju „AUTO“, javlja se poruka prijedloga s pitanjem želite li isključiti glavna svjetla. Za isključivanje glavnih svjetala odaberite „Yes“ (Da).

Ako otvorite prednja vrata nakon isključivanja hibridnog sustava, neće se prikazati nikakva poruka.

■ Prijedlog za zatvaranje prozora s električnim upravljanjem (povezano s radom brisača vjetrobrana)

Ako brisači vjetrobrana rade s otvorenim prozorom s električnim upravljanjem, prikazat će se poruka prijedloga s pitanjem želite li zatvoriti prozore. Za zatvaranje svih prozora s električnim upravljanjem odaberite „Yes“.

Ako je prekidač za blokiranje podizača prozora uključen, ova poruka prijedloga neće se prikazati.

■ Prijedlog za zatvaranje prozora s električnim upravljanjem (povezano s brzinom vozila)

Ako se vozilo kreće većim brzinama određeno vrijeme dok je prozor s električnim upravljanjem otvoren, prikazat će se poruka prijedloga s pitanjem želite li zatvoriti prozore. Za zatvaranje svih prozora s električnim upravljanjem odaberite „Yes”.

Ako je prekidač za blokiranje podizača prozora uključen, ova poruka prijedloga neće se prikazati.

■ Situacije u kojima ekovodič neće raditi

Sustav ekovodiča neće raditi u sljedećim situacijama:

- ako pokazatelj hibridnog sustava ne radi
- ako vozite uz dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine.

■ Isključivanje prikaza postavki

- Neke postavke ne mogu se mijenjati tijekom vožnje. Kad mijenjate postavke, parkirajte vozilo na sigurnom mjestu.
- Ako se prikaže poruka upozorenja, rad prikaza postavki bit će obustavljen.

■ Zaslon s tekućim kristalima

Na zaslonu se mogu pojaviti točkice ili svjetlja mjesta. Ova pojava karakteristična je za zaslon s tekućim kristalima i nema zapreka da ga nastavite upotrebljavati.

■ Prilagođavanje postavki

Neke je funkcije moguće prilagoditi. (→str. 148, 609)



UPOZORENJE

■ Oprez pri upotrebi tijekom vožnje

- Kad radite s višenamjenskim zaslonom tijekom vožnje, обратите posebnu pozornost na sigurnost područja oko vozila.
- Nemojte kontinuirano gledati u višenamjenski zaslon dok vozite jer možda nećete uočiti pješake, predmete na cesti itd. ispred vozila.

■ Prikaz podataka pri niskim temperaturama

Pričekajte da se unutrašnjost vozila zagrije prije upotrebe zaslona od tekućeg kristala. Pri izuzetno niskim temperaturama odziv prikaza može biti sporiji, a promjena prikaza informacija može malo kasniti.

Na primjer, postoji odmak između vozačeva mijenjanja brzina i broja nove brzine koji se pojavljuje na prikazu. Ovaj odmak može navesti vozača da ponovno vrati u niži stupanj prijenosa, što može dovesti do brzog i snažnog kočenja motorom, a moguće i do nesreće koja može prouzročiti pogibiju ili ozljede.

■ Upozorenje za prilagođavanje postavki prikaza

S obzirom na to da hibridni sustav treba raditi tijekom ovog postupka, svakako parkirajte vozilo na mjestu s odgovarajućim prozračivanjem. Na zatvorenom mjestu poput garaže mogu se nakupljati ispušni plinovi, uključujući štetan ugljikov monoksid (CO) i ući u vozilo. To može dovesti do pogibije ili teških posljedica za zdravlje.



NAPOMENA

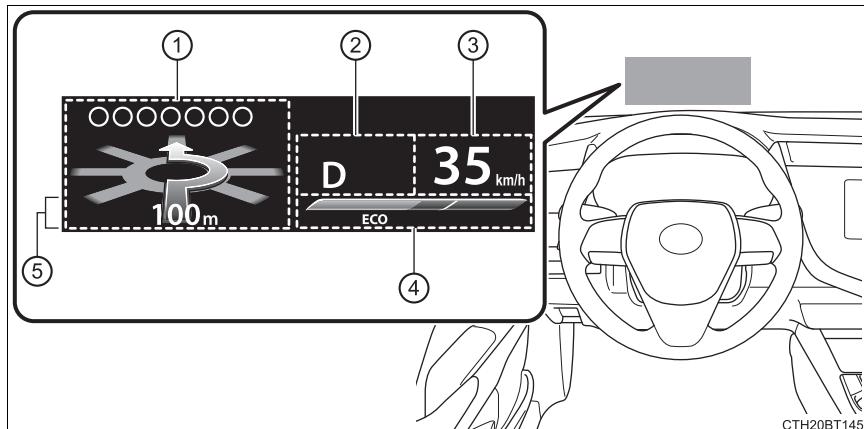
■ Prilikom podešavanja prikaza

Da biste spriječili pražnjenje akumulatora od 12 V, ostavite hibridni sustav u radu tijekom prilagođavanja postavki prikaza.

Virtualni zaslon*

Pregled funkcija

Virtualni zaslon povezan je s mjerama i navigacijskim sustavom i projicira niz informacija povezanih s vožnjom na vjetrobran ispred vozača, npr. trenutačnu brzinu vozila.



CTH20BT145

- ① Status sustava za pomoć pri vožnji / područje prikaza povezanog s navigacijskim sustavom (→str. 160)

Sljedeći skočni prikazi prikazuju se u određenim situacijama:

- predsudarno upozorenje (sustav predsudarne zaštite)
- upozorenje sonara za inteligentno određivanje udaljenosti.

- ② Prikaz položaja ručice mjenjača (→str. 261)

- ③ Prikaz brzine vozila

- ④ Pokazatelj hibridnog sustava/brojač okretaja (→str. 160)

- ⑤ Područje prikaza podataka (→str. 161)

Sljedeći skočni prikazi prikazuju se u određenim situacijama:

- upozorenje/poruka
- status sustava bez upotrebe ruku
- status rada audiosustava.

Upotreba virtualnog zaslona

Odaberite na višenamjenskom zaslonu (→str. 148), a zatim odaberite .

◆ Uključivanje/isključivanje virtualnog zaslona

Pritisnite za uključivanje/isključivanje virtualnog zaslona.

◆ Mijenjanje postavki virtualnog zaslona

Pritisnite i držite da biste promijenili sljedeće postavke:

■ Pokazatelj hibridnog sustava / brojač okretaja

Odaberite za prikaz pokazatelja hibridnog sustava / brojača okretaja ili bez sadržaja.

■ Svjetlina/položaj zaslona

Odaberite za podešavanje svjetline i položaja virtualnog zaslona.

■ Sadržaj prikaza

Odaberite za uključivanje/isključivanje sljedećih stavki:

- navođenje po ruti do odredišta
- status sustava za pomoć pri vožnji
- kompas
- status rada audiosustava.

■ Kut prikaza

Odaberite za podešavanje kuta prikaza virtualnog zaslona.

Status sustava za pomoć pri vožnji / područje prikaza povezanog s navigacijskim sustavom

◆ Prikaz statusa sustava za pomoć pri vožnji

Prikazuje radni status sljedećih sustava:

- dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine (→str. 333)
- LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje) (→str. 318)
- Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju (→str. 374)

◆ Prikaz povezan s područjem navigacijskog sustava

Prikazuje sljedeće stavke koje su povezane s navigacijskim sustavom:

■ Navođenje po ruti do odredišta

Prikazuje se kada navigacijski sustav navodi vozača po ruti do odredišta. Kada se približavate raskrižju, automatski će se prikazati strelica i pokazati vam smjer putovanja.

■ Kompas

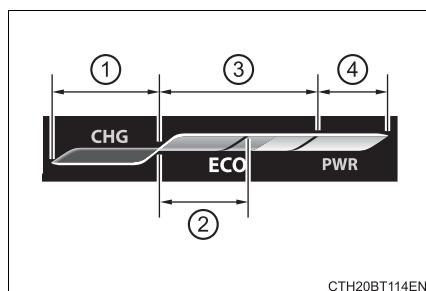
Prikazuje smjer putovanja.

Pokazatelj hibridnog sustava / brojač okretaja

■ Pokazatelj hibridnog sustava

- ① Područje punjenja
- ② Hibridno ekološko područje
- ③ Ekološko područje
- ④ Električno područje

Prikazuje se isti sadržaj kao i na mjeraru (pokazatelj hibridnog sustava). Za pojedinosti pogledajte str. 138.



■ Brojač okretaja

Prikazuje brzinu motora u okretajima u minuti.

Područje prikaza podataka

Prikazuje sljedeće stavke u odgovarajućim situacijama:

■ Upozorenje/poruka

- Upozorenje iz sustava LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje)
- Dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine
-  poruka

Prikazuje se kada se skočni prikaz prijedloga / skočni prikaz savjeta pojavi na višenamjenskom zaslonu. (→str. 155)

● poruka

Prikazuje se kada se na višenamjenskom zaslonu pojavi poruka upozorenja. (→str. 538)

● Vanjska temperatura

Prikazuje se u sljedećim situacijama:

- kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON
- kada bljeska pokazatelj niske vanjske temperature.

Prikazani sadržaj isti je kao onaj prikazan na višenamjenskom zaslonu. Za pojedinosti pogledajte objašnjenje prikaza vanjske temperature na višenamjenskom zaslonu. (→str. 136)

■ Status sustava bez upotrebe ruku

Prikazuje se kad se upravlja sustavom bez upotrebe ruku.

■ Status rada audiosustava

Prikazuje se prilikom upravljanja audiosustavom.

■ Virtualni zaslon

Virtualni zaslon može djelovati mračno ili teško vidljivo kada se gleda kroz sunčane naočale, osobito polarizirane sunčane naočale.

Podesite osvijetljenost virtualnog zaslona ili skinite sunčane naočale.

■ Osvijetljenost zaslona

Osvijetljenost virtualnog zaslona može se promijeniti na višenamjenskog zaslona. Također se automatski prilagođava u skladu s osvijetljenosti okoline.

■ Uključivanje/isključivanje virtualnog zaslona

Ako je virtualni zaslon onemogućen, i dalje će biti onemogućen nakon što isključite prekidač hibridnog sustava i ponovno ga prebacite u način ON.



UPOZORENJE

■ Prije upotrebe virtualnog zaslona

- Vodite računa o tome da položaj i svjetlina virtualnog zaslona ne ometaju sigurnu vožnju. Nepravilna podešenost položaja ili svjetline virtualnog zaslona može ometati pogled vozaču i time dovesti do nesreće, što može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.
- Nemojte kontinuirano gledati u virtualni zaslon dok vozite jer možda nećete uočiti pješake, predmete na cesti itd. ispred vozila.

■ Upozorenje za mijenjanje postavki virtualnog zaslona

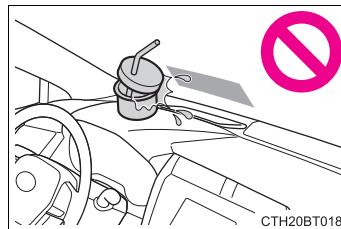
S obzirom na to da hibridni sustav treba raditi tijekom mijenjanja postavki virtualnog zaslona, svakako parkirajte vozilo na mjestu s odgovarajućim prozračivanjem. Na zatvorenom mjestu poput garaže mogu se nakupljati ispušni plinovi, uključujući štetan ugljikov monoksid (CO) i ući u vozilo. To može dovesti do pogibije ili teških posljedica za zdravlje.



NAPOMENA

■ Da biste spriječili oštećenje dijelova

- Nemojte postavljati pića u blizinu projektor-a virtualnog zaslona. Ako se projektor smoči, može doći do električnog kvara.
- Nemojte ništa postavljati ni lijepiti naljepnice na projektor virtualnog zaslona.
Time biste mogli ometati indikacije virtualnog zaslona.
- Nemojte dodirivati unutrašnjost projektor-a virtualnog zaslona ni umetati oštре predmete i slično u projektor.



■ Prilikom mijenjanja postavki virtualnog zaslona

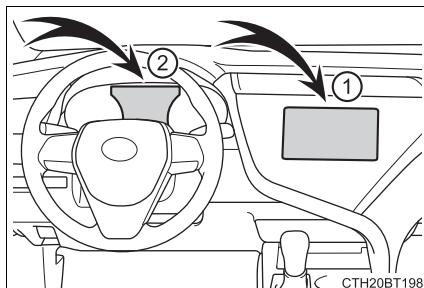
Da biste spriječili pražnjenje akumulatora od 12 V, ostavite hibridni sustav u radu tijekom prilagođavanja postavki virtualnog zaslona.

Zaslon prikaza toka energije / potrošnje goriva

Status hibridnog sustava možete vidjeti na višenamjenskom zaslonu i zaslonu audiosustava.

Slike u nastavku odnose se na vozila s upravljačem na lijevoj strani vozila.

- ① Zaslon audiosustava
- ② Višenamjenski zaslon



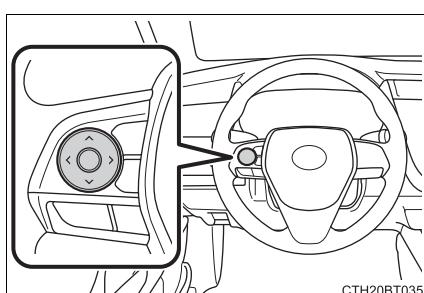
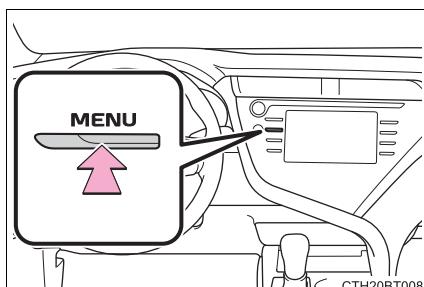
Prikaz toka energije

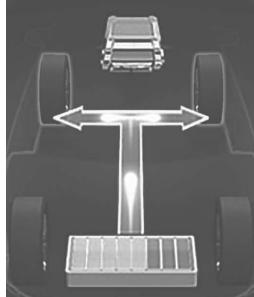
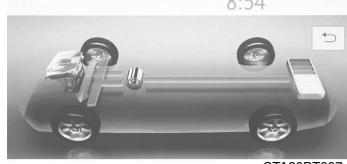
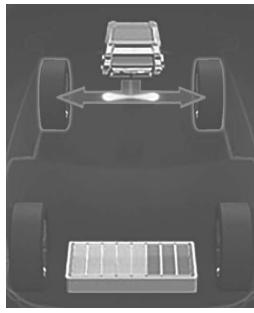
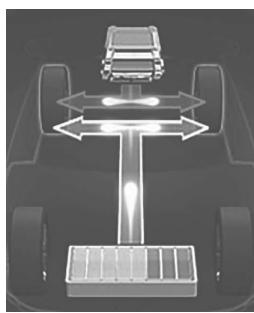
- 1 Pritisnite tipku „MENU”.
- 2 Odaberite „Info” na zaslonu „Menu”.

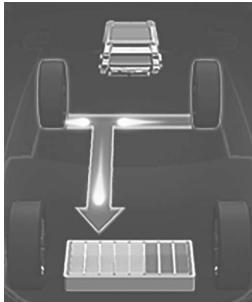
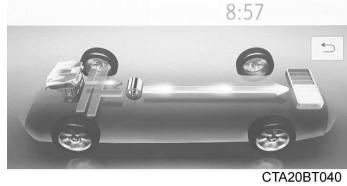
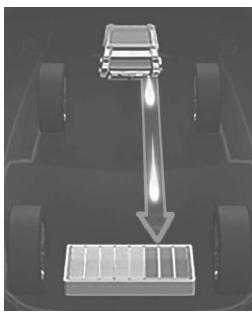
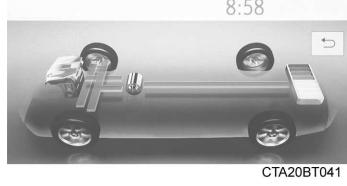
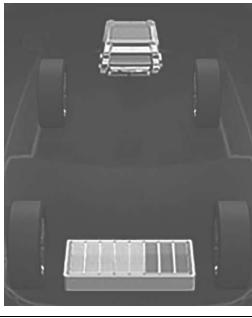
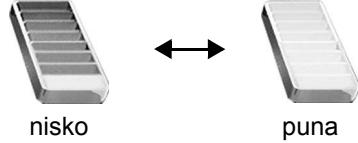
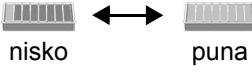
Ako se prikaže zaslon „Trip information” ili „History”, odaberite „Energy”.

- Višenamjenski zaslon

Pritisnite prekidače za upravljanje mjeračem na upravljaču nekoliko puta da biste odabrali prikaz toka energije.



	Zaslon audiosustava	Višenamjenski zaslon
kada vozilo pokreće elektromotor (pogonski elektromotor)		
kada vozilo pokreće benzinski motor		
kada vozilo pokreće benzinski motor i elektromotor (pogonski elektromotor)		

	Zaslon audiosustava	Višenamjenski zaslon
kada vozilo puni hibridnu (pogonsku) bateriju		
		
kada nema toka energije		
status hibridne (pogonske) baterije		

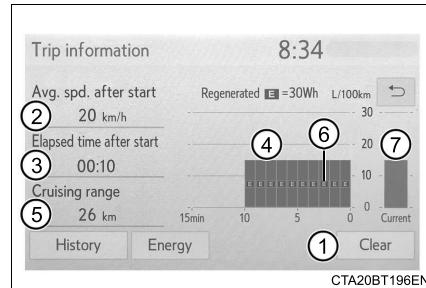
Zaslon potrošnje goriva

Putno računalo

- 1** Pritisnite tipku „MENU”.
- 2** Odaberite „Info” na zaslonu „Menu”.

Ako je prikazan zaslon „Energy monitor” ili „History”, odaberite „Trip information”.

- ①** Ponovno postavljanje podataka o potrošnji
- ②** Prikaz prosječne brzine vozila od pokretanja hibridnog sustava
- ③** Prikaz vremena proteklo od pokretanja hibridnog sustava
- ④** Potrošnja goriva u zadnjih 15 minuta
- ⑤** Doseg
- ⑥** Regenerirana energija u zadnjih 15 minuta
- ⑦** Trenutačna potrošnja goriva

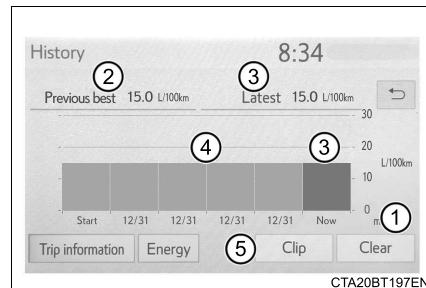


■ Prethodni zapisi

- 1** Pritisnite tipku „MENU”.
- 2** Odaberite „Info” na zaslonu „Menu”.

Ako je prikazan zaslon „Energy monitor” ili „Trip information”, odaberite „History”.

- 1** Ponovno postavljanje podataka prošlih zapisa
- 2** Najmanja zabilježena potrošnja goriva
- 3** Trenutačna potrošnja goriva
- 4** Prethodni zapis potrošnje goriva



Prikazuje dnevnu prosječnu potrošnju goriva.

- 5** Ažuriranje podataka o prosječnoj potrošnji goriva

Prikazuje najviše pet posljednjih zapisa prosječne potrošnje goriva.

Ova slika služi samo kao primjer i mogla bi se neznatno razlikovati od stvarnih uvjeta.

■ Ponovno postavljanje podataka o potrošnji

Odabirom „Clear” na zaslonu „Trip information” ponovno postavljate potrošnju goriva i obnovljenu energiju za posljednjih 15 minuta. Odabirom „Clear” na zaslonu „History” ponovno postavljate prošle zapise i najmanju zabilježenu potrošnju goriva. Odabirom „Yes” na sljedećem zaslonu potvrđujete ponovno postavljanje svih podataka.

Rad
svakog dijela

3

3-1. Informacije o ključevima	
Ključevi	170
3-2. Otvaranje, zatvaranje i zaključavanje vrata	
Vrata	174
Prtljažnik	181
Sustav ulaska i pokretanja bez ključa.....	185
3-3. Namještanje sjedala	
Prednja sjedala	222
Stražnja sjedala	224
Nasloni za glavu	227
3-4. Namještanje upravljača i retrovizora	
Upravljač.....	230
Unutarnji retrovizor	232
Vanjski retrovizori	234
3-5. Otvaranje i zatvaranje prozora	
Prozori s električnim upravljanjem	237

Ključevi

Ključevi

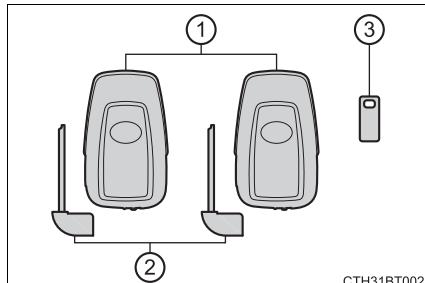
Uz vozilo se isporučuju sljedeći ključevi.

① Elektronički ključevi

- Upravljanje sustavom ulaska i pokretanja bez ključa (→str. 185)
- Upravljanje funkcijom daljinskog upravljanja (→str. 170)

② Mehanički ključevi

③ Pločica s brojem ključa



Ključ s funkcijom daljinskog upravljanja

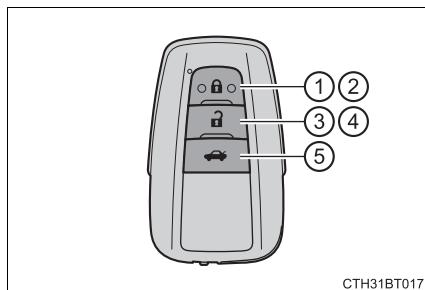
① Zaključavanje svih vrata
(→str. 174)

② Zatvaranje prozora* (→str. 174)

③ Otključavanje svih vrata
(→str. 174)

④ Otvaranje prozora* (→str. 174)

⑤ Otvaranje prtljažnika (→str. 182)

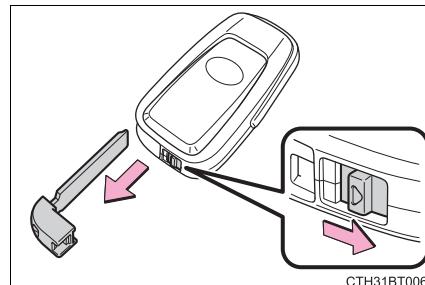


*: Ovu postavku morate prilagoditi kod bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili servisera ili bilo kojeg pouzdanog servisera.

Upotreba mehaničkog ključa

Da biste izvadili mehanički ključ, pomaknite ručicu za otpuštanje i izvadite ključ.

Mehanički ključ moguće je umetnuti samo u jednom smjeru jer ima utore samo na jednoj strani. Ako ne možete umetnuti ključ u cilindar brave, okrenite ga i pokušajte ponovno.



Nakon upotrebe mehaničkog ključa vratite ga u električni ključ. Mehanički ključ nosite zajedno s električnim. Ako se isprazni baterija električnog ključa ili funkcija ulaska ne radi ispravno, trebat će vam mehanički ključ. (→str. 577)

■ Kada morate ostaviti ključ vozila čuvaru parkirališta

Zaključajte pretinac za rukavice u skladu s okolnostima. (→str. 430)

Izvadite mehanički ključ i zadržite ga uza se, a čuvaru parkirališta predajte samo električni ključ.

■ Ako izgubite ključeve

Bilo koji ovlašteni Toyotin prodavač ili serviser ili drugi pouzdani serviser može vam izraditi nove originalne ključeve upotrebljavajući drugi mehanički ključ i broj ključa koji je otisnut na pločici s brojem ključa. Pločicu držite na sigurnom mjestu poput novčanika, ne u vozilu.

■ Kada letite zrakoplovom

Ako električni ključ nosite sa sobom u zrakoplov, vodite računa da ne pritisnete nijednu tipku na električnom ključu dok ste u zrakoplovu. Ako električni ključ nosite u torbi, pokušajte ga smjestiti tako da izbjegnete slučajno pritiskanje tipki. Pritiskom na tipku električni ključ emitira radiovalove koji bi mogli ometati rad zrakoplova.

■ Okolnosti koje utječu na rad

→str. 188

■ Pražnjenje baterije električkog ključa

- Standardni je životni vijek baterije od 1 do 2 godine.
- Ako se baterija isprazni, oglasit će se alarm u kabini kada se zaustavi hibridni sustav.
- Budući da električki ključ uvijek prima radiovalove, baterija će se isprazniti čak i ako ne upotrebljavate električki ključ. Sljedeći znakovi označavaju da je baterija električkog ključa možda prazna. Zamijenite bateriju kada je to potrebno. (→str. 507)
 - Sustav ulaska i pokretanja bez ključa ili ključ s funkcijom daljinskog upravljanja ne radi.
 - Smanjilo se područje otkrivanja.
 - Ne pali se LED pokazatelj na površini ključa.
- Da biste smanjili trošenje baterije kada se električki ključ neće upotrebljavati dulje vrijeme, postavite električki ključ u način rada za štednju baterije.
(→str. 187)
- Da biste izbjegli poteškoće u radu, nemojte ostavljati električki ključ unutar 1 m od sljedećih električnih uređaja koji proizvode magnetsko polje:
 - TV uređaji
 - osobna računala
 - mobilni telefoni, bežični telefoni i punjači za baterije
 - mobilni ili bežični telefoni na punjenju
 - stolne svjetiljke
 - induksijske ploče za kuhanje.

■ Zamjena baterije

→str. 507

■ Provjera pohranjenog broja ključa

Moguće je provjeriti broj ključeva koji su već pohranjeni u vozilu. Obratite se bilo kojem Toyotinu ovlaštenom prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru za pojedinosti.

■ Ako upotrebljavate krivi ključ

Cilindar brave slobodno se okreće i tako odvaja unutrašnji mehanizam.



NAPOMENA

■ Da biste spriječili oštećenje ključa

- Nemojte ispuštati ključeve, izlagati ih snažnim udarcima ili ih savijati.
- Nemojte izlagati ključeve visokim temperaturama tijekom dužeg razdoblja.
- Nemojte moći ključeve ili ih prati u ultrazvučnom peraču ili slično.
- Nemojte na ključeve pričvršćivati metalne ni magnetske materijale ili postavljati ključeve u blizini takvih materijala.
- Nemojte rastavljati ključeve.
- Nemojte postavljati naljepnice ni bilo što drugo na površinu elektroničkog ključa.
- Nemojte postavljati ključeve u blizinu predmeta koji proizvode magnetska polja kao što su TV prijemnici, audiosustavi i induksijska kuhalja ili medicinska električna oprema kao što je niskofrekvenčna terapijska oprema.

■ Nošenje elektroničkog ključa uza se

Držite elektronički ključ 10 cm ili više od uključenih električnih uređaja. Radiovalovi koje emitiraju električni uređaji na 10 cm udaljenosti od elektroničkog ključa mogu ometati rad ključa i izazvati njegov nepravilan rad.

■ U slučaju kvara sustava ulaska i pokretanja bez ključa ili drugih problema u vezi s ključevima

Odvezite vozilo zajedno sa svim elektroničkim ključevima koje ste dobili uz njega bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.

■ Kada izgubite elektronički ključ

Ako ne možete pronaći elektronički ključ, opasnost od krađe vozila značajno raste. Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru zajedno sa svim preostalim elektroničkim ključevima koje ste dobili uz vozilo.

Vrata

Otključavanje i zaključavanje vrata izvana

◆ Sustav ulaska i pokretanja bez ključa

Nosite elektronički ključ sa sobom da biste omogućili ovu funkciju.

- ① Uhvatite kvaku prednjih vrata da biste otključali sva vrata*.

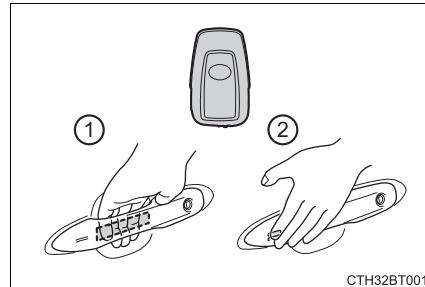
Vodite računa o tome da dotaknete senzor na stražnjoj strani kvake.

Vrata nije moguće otključati tijekom 3 sekunde nakon zaključavanja.

*: Postavke zaključavanja vrata moguće je izmijeniti. (→str. 178)

- ② Dotaknite senzor za zaključavanje (udubljenje na površini kvake prednjih vrata) da biste zaključali vrata.

Provjerite jesu li vrata sigurno zaključana.



CTH32BT001

◆ Ključ s funkcijom daljinskog upravljanja

- ① Zaključavanje svih vrata

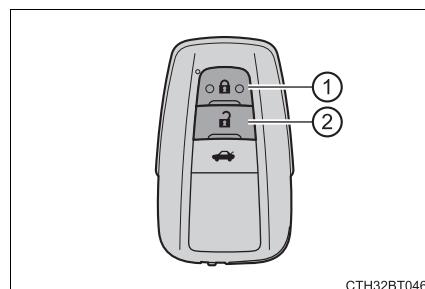
Provjerite jesu li vrata sigurno zaključana.

Pritisnite i držite da biste zatvorili prozore*

- ② Otključavanje svih vrata

Pritisnite i držite da biste otvorili prozore*

*: Ovu postavku morate prilagoditi kod bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili servisera ili bilo kojeg pouzdanog servisera.



CTH32BT046

■ Dojava o radu

Vrata:

Svi signalni za opasnost trepere da bi označili da su se vrata zaključala/otključala. (Zaključano: jednom; otključano: dvaput)

Prozori:

Oglašava se zvučno upozorenje koje označava rad prozora.

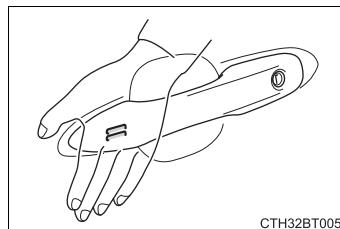
■ Funkcija zaštite

Ako ne otvorite neka vrata u roku od otprilike 30 sekundi nakon otključavanja vrata, zaštitna će funkcija automatski ponovno zaključati vozilo.

■ Kada ne možete zaključati vrata s pomoću senzora na površini kvake

Kada ne možete zaključati vrata tako da prstom dotaknete senzor za zaključavanje na površini kvake, dotaknite senzor dlanom.

Skinite rukavice ako ih nosite.



■ Zvučno upozorenje za zaključavanje vrata

Ako pokušate zaključati vozilo kada neka vrata nisu dobro zatvorena, zvučno upozorenje će se oglasiti stalnim zvukom. Dobre zatvorite vrata da biste isključili zvučno upozorenje i ponovno zaključajte vozilo.

■ Uključivanje alarma (ovisno o opremi)

Zaključavanjem vrata uključit će se alarm. (→str. 126)

■ Ako sustav ulaska i pokretanja bez ključa ili daljinski ključ ne radi

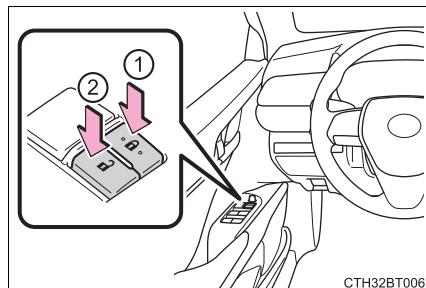
Mehaničkim ključem zaključajte i otključajte vrata. (→str. 577)

Ako je baterija prazna, zamijenite je novom. (→str. 507)

Zaključavanje i otključavanje vrata iznutra

◆ Prekidači za zaključavanje vrata

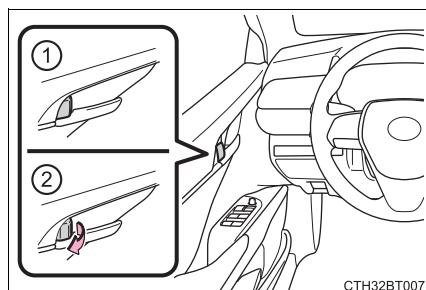
- ① Zaključavanje svih vrata
- ② Otključavanje svih vrata



◆ Unutarnje tipke za zaključavanje

- ① Zaključavanje vrata
- ② Otključavanje vrata

Vozačeva je vrata moguće otvoriti povlačenjem unutrašnje kvake vrata čak i ako su tipke za zaključavanje u zaključanom položaju.



Zaključavanje prednjih vrata izvana bez ključa

- 1 Pomaknite unutrašnju tipku za zaključavanje u zaključani položaj.
- 2 Zatvorite vrata povlačenjem kvake.

Vrata nije moguće zaključati ako je prekidač hibridnog sustava u načinu ACCESSORY ili ON ili ako je elektronički ključ ostavljen u vozilu.

Međutim, sustav možda neće ispravno prepoznati ključ pa bi se vrata ipak mogla zaključati.

Zaštitna brava za djecu na stražnjim vratima

Vrata nije moguće otvoriti iznutra kada je zaštitna brava uključena.

- ① Otključano
- ② Zaključano

Ove je brave moguće zaključati da bi se spriječilo djecu da otvaraju stražnja vrata. Da biste uključili zaštitu za djecu, gurnite polugu prema dolje na obama stražnjim vratima.



Automatsko zaključavanje i otključavanje vrata (ovisno o opremi)

Sljedeće je funkcije moguće uključiti ili isključiti:

Upute o prilagođavanju postavki potražite na str. 611.

Funkcija	Rad
Funkcija zaključavanja vrata povezana s brzinom vozila	Sva se vrata zaključavaju kada vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h ili više.
Funkcija zaključavanja vrata povezana s položajem ručice mjenjača	Pomicanjem ručice mjenjača iz položaja P zaključavaju se sva vrata.
Funkcija otključavanja vrata povezana s položajem ručice mjenjača	Pomicanjem ručice mjenjača u položaj P automatski se otključavaju sva vrata.
Funkcija otključavanja povezana s vozačevim vratima	Sva se vrata automatski otključavaju kada otvorite vozačeva vrata.

■ Mijenjanje funkcije otključavanja vrata

Moguće je odrediti koja vrata funkcija ulaska otključava ključem s funkcijom daljinskog upravljanja.

- 1** Isključite prekidač hibridnog sustava.
- 2** Kada je svjetlosni pokazatelj na površini ključa isključen, pritisnite i držite  ili  otprilike 5 sekundi držeći istovremeno pritisnutu tipku .

Postavke se mijenjaju svaki put kada primijenite ovaj postupak, kako je prikazano niže. (Kada opetovano mijenjate postavke, otpustite tipke, pričekajte najmanje 5 sekundi, a zatim ponovite korak **2**.)

Višenamjenski zaslon	Otključavanje vrata	Zvuk bip
 (vozila s upravljačem na lijevoj strani)	Hvatanje kvake vozačevih vrata otključava samo vozačeva vrata.	Izvana: tri bipa Unutra: jedan ping
	Hvatanje kvake suvozačevih vrata otključava sva vrata.	
 (vozila s upravljačem na desnoj strani)	Hvatanje kvake bilo kojih vrata otključava sva vrata.	Izvana: dva bipa Unutra: jedan ping

Vozila s alarmom: da biste spriječili nehotično aktiviranje alarma, otključajte vrata upotrebljavajući ključ s funkcijom daljinskog upravljanja te jednom otvorite i zatvorite vrata nakon što ste izmijenili postavke. (Ako ne otvorite vrata u roku od 30 sekundi nakon pritiska na tipku , vrata će se ponovno zaključati, a alarm će se automatski uključiti.)

Ako se alarm aktivira, odmah ga isključite. (→str. 126)

■ Otključavanje vrata nakon sudara

U slučaju da vozilo pretrpi snažan udarac, sva se vrata otključavaju. Međutim, ovisno o jačini udarca ili vrsti nesreće, ovaj sustav možda neće djelovati.

■ Zvučno upozorenje za nezatvorena vrata

Ako vozilo dosegne brzinu od 5 km/h, bljeska glavno upozoravajuće svjetlo, a zvučno upozorenje oglašava se i time označava da jedna ili više vrata nisu dobro zatvorena.

Prikaz otvorenih vrata nalazi se na višenamjenskom zaslonu.

■ Upotreba mehaničkog ključa

Vrata je isto tako moguće zaključati i otključati mehaničkim ključem.
(→str. 577)

■ Uvjeti koji djeluju na rad sustava ulaska i pokretanja bez ključa ili daljinskog ključa

→str. 188

■ Prilagođavanje postavki

Neke je funkcije moguće prilagoditi. (→str. 609)



UPOZORENJE

■ Da biste spriječili nesreću

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza u vožnji.

U suprotnom bi se vrata mogla otvoriti, a putnici biti izbačeni iz vozila, što bi moglo dovesti do pogibije ili teških ozljeda.

- Pazite da su sva vrata pravilno zatvorena i zaključana.
- Nemojte povlačiti unutarnju kvaku vrata u vožnji.
Budite posebno pažljivi s vozačevim vratima jer je njih moguće otvoriti čak i ako su unutarnje tipke za zaključavanje u zaključanom položaju.
- Uključite zaštitnu bravu za djecu na stražnjim vratima dok vozite djecu na stražnjim sjedalima.

■ Kada otvarate ili zatvarate neka vrata

Provjerite okolinu vozila, primjerice nalazi li se na kosini, ima li dovoljno prostora za otvaranje vrata i puše li snažan vjetar.

Prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata, čvrsto držite kvaku vrata da biste bili spremni za bilo kakvo nepredviđeno kretanje.

■ Kada upotrebljavate daljinski ključ i rukujete prozorima s električnim upravljanjem

Prije pokretanja prozora s električnim upravljanjem uvjerite se da ne postoji mogućnost da prozor zahvati bilo koji dio tijela nekome od putnika u vozilu. Isto tako, nemojte dopuštati djeci da upotrebljavaju daljinski ključ. Može se dogoditi da prozori s električnim upravljanjem prikliješte dijelove tijela djeci i drugim putnicima u vozilu.

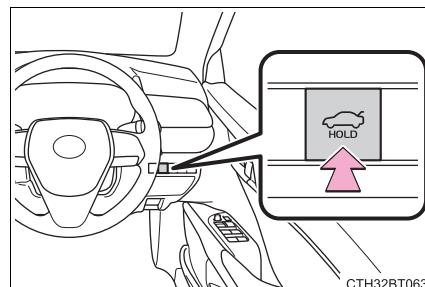
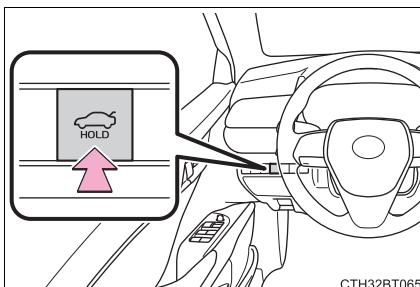
Prtljažnik

Prtljažnik se može otvoriti s pomoću prekidača za otvaranje prtljažnika, funkcije ulaska ili daljinskog ključa.

Otvaramje prtljažnika iz unutrašnjosti vozila

Pritisnite i držite prekidač za otvaranje prtljažnika.

- ▶ Vozila s upravljačem na lijevoj strani
- ▶ Vozila s upravljačem na desnoj strani



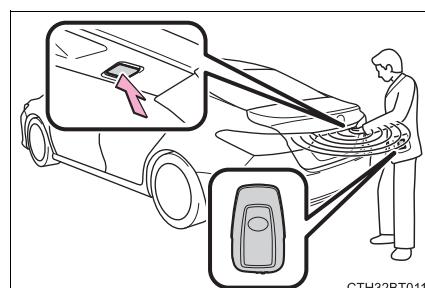
Otvaramje prtljažnika izvan vozila

◆ Sustav ulaska i pokretanja bez ključa

Dok nosite elektronički ključ, pritisnите tipku na poklopcu prtljažnika.

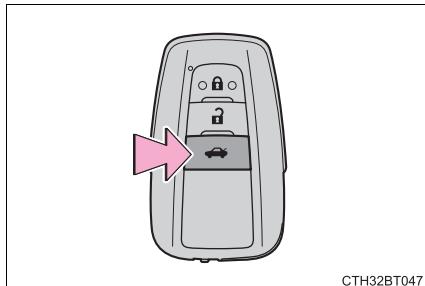
Kada se oba bočna vrata otključaju s pomoću jedne od sljedećih metoda, prtljažnik se može otvoriti bez elektroničkog ključa:

- funkcija ulaska
- ključ s funkcijom daljinskog upravljanja
- prekidači za zaključavanje vrata
- sustav automatskog otključavanja vrata
- mehanički ključ.



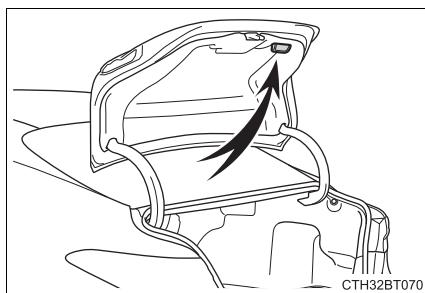
◆ Ključ s funkcijom daljinskog upravljanja

Pritisnite i držite prekidač.



Prilikom zatvaranja prtljažnika

Spustite poklopac prtljažnika s pomoću hvatišta prtljažnika bez primjene sile na bočni dio prtljažnika i spustite poklopac prtljažnika izvana da biste ga zatvorili.



■ Svjetlo prtljažnika

Kada otvorite prtljažnik, upalit će se svjetlo u prtljažniku.

■ Funkcija sprečavanja zaključavanja prtljažnika dok se električni ključ nalazi unutra

- Kada su sva vrata zaključana, zatvaranje poklopca prtljažnika dok je električni ključ ostavljen unutra uzrokovat će oglašavanje alarma. U tom slučaju poklopac prtljažnika može se otvoriti pritiskom na tipku za oslobađanje prtljažnika na poklopcu prtljažnika.
- Ako se rezervni električni ključ stavi u prtljažnik dok su sva vrata zaključana, aktivirat će se funkcija sprečavanja zatvaranja ključa kako bi se prtljažnik mogao otvoriti. Kako biste sprječili krađu, uzmite sa sobom sve električne ključeve kad napuštate vozilo.
- Ako se električni ključ stavi u prtljažnik dok su sva vrata zaključana, ključ se možda neće moći otkriti, ovisno o njegovoj lokaciji i uvjetima okolnih radiovalova. U tom slučaju funkcija sprečavanja zatvaranja ključa ne može se aktivirati, što uzrokuje zaključavanje vrata kada se prtljažnik zatvori. Svakako provjerite gdje se ključ nalazi prije zatvaranja prtljažnika.
- Funkcija sprečavanja zatvaranja ključa ne može se aktivirati ako su neka vrata otključana. U tom slučaju otvorite prtljažnik s pomoću prekidača za otvaranje prtljažnika.

■ Zvučno upozorenje za nezatvoreni prtljažnik

Ako vozilo dosegne brzinu od 5 km/h, bljeska glavno upozoravajuće svjetlo, a zvučno upozorenje oglašava se i time označava da prtljažnik nije dobro zatvoren.

■ Ako sustav ulaska i pokretanja bez ključa ili daljinski ključ ne radi

Poslužite se mehaničkim ključem da biste otključali prtljažnik. (→str. 578)

Ako je baterija ključa prazna, zamjenite je novom. (→str. 507)

■ Prilagođavanje postavki

Neke je funkcije moguće prilagoditi. (→str. 609)

**UPOZORENJE**

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

■ Prije vožnje

- Pobrinite se da je poklopac prtljažnika potpuno zatvoren. Ako poklopac prtljažnika nije potpuno zatvoren, može se neočekivano otvoriti tijekom vožnje i udariti predmete u blizini ili prtljaga u prtljažniku može ispasti i uzrokovati nesreću.
- Ne dopuštajte djeci da se igraju u prtljažniku.
Ako slučajno zaključate dijete u prtljažniku, ono bi moglo stradati od vrućine, gušenja ili doživjeti druge ozljede.
- Ne dopuštajte djeci da otvaraju ili zatvaraju poklopac prtljažnika.
U suprotnom bi se poklopac prtljažnika mogao neočekivano otvoriti ili bi prilikom zatvaranja mogao priklještitи djetetu ruke, glavu ili vrat.

■ Važne napomene za vožnju

Nikada nemojte nikome dopustiti da sjedi u prtljažniku. U slučaju naglog kočenja ili sudara velika je mogućnost da takve osobe zadobiju teške ozljede ili poginu.



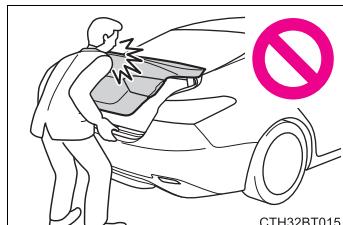
UPOZORENJE

Upotreba prtljažnika

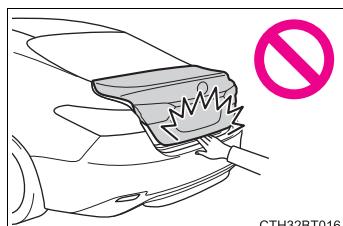
Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom bi se pojedini dijelovi tijela mogli priklještiti, što može dovesti do teških ozljeda.

- Prije nego što otvorite poklopac prtljažnika, uklonite s njega sav težak teret, kao što je snijeg ili led. U suprotnom bi se poklopac iznenada mogao ponovno zatvoriti nakon što ga otvorite.
- Prilikom otvaranja ili zatvaranja poklopca prtljažnika temeljito provjerite okolinu da vidite možete li to napraviti na siguran način.
- Ako se netko nađe u blizini, vodite računa o tome da bude na primjerenoj udaljenosti i dajte mu do znanja da namjeravate otvoriti odnosno zatvoriti poklopac prtljažnika.
- Budite oprezni prilikom otvaranja ili zatvaranja poklopca prtljažnika po vjetrovitom vremenu jer bi vjetar mogao izazvati njegovo naglo pomicanje.
- Na kosini je teže otvoriti ili zatvoriti poklopac prtljažnika nego na ravnoj površini, pa budite oprezni da se ne bi neočekivano otvorio ili zatvorio. Provjerite je li poklopac prtljažnika potpuno otvoren i siguran prije nego što ga upotrebljavate.
- Prilikom otvaranja prtljažnika pripazite da ne udari koga u lice ili drugi dio tijela.



- Vodite računa o tome da vam poklopac prtljažnika ne prikliješti prste i druge dijelove tijela prilikom zatvaranja.
- Prilikom zatvaranja poklopca prtljažnika lagano ga pritisnite s vanjske strane. Ako ga u potpunosti zatvarate kvakom, može se dogoditi da vam prikliješti šake ili ruke.
- Na poklopac prtljažnika ne postavljajte nikakve dodatke osim originalnih Toyotinih dijelova. Takav dodatan teret na poklopcu prtljažnika može uzrokovati njegovo iznenadno ponovno zatvaranje nakon otvaranja.



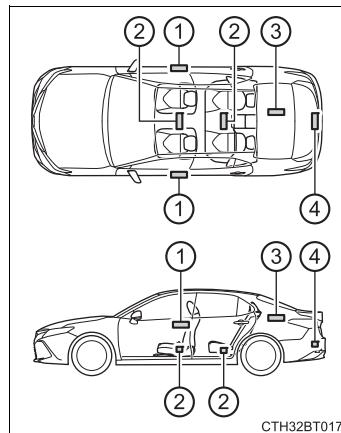
Sustav ulaska i pokretanja bez ključa

Sljedeće je radnje moguće izvršiti jednostavno noseći elektronički ključ uza se, na primjer u džepu. Vozač uvijek mora nositi elektronički ključ.

- Zaključavanje i otključavanje vrata (→str. 174)
- Otvaranje prtljažnika (→str. 181)
- Pokretanje hibridnog sustava (→str. 252)

■ Smještaj antena

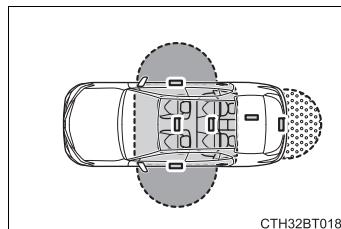
- ① Antene izvan kabine
- ② Antene u kabini
- ③ Antena u prtljažniku
- ④ Antena izvan prtljažnika



■ Područje djelovanja (područja u kojima sustav otkriva elektronički ključ)

- Kada zaključavate ili otključavate vrata

Sustav djeluje kada je elektronički ključ unutar otprilike 0,7 m od vanjske kvake bilo kojih prednjih vrata. (Moguće je otključati samo vrata koja prepoznaju ključ.)



CTH32BT018

- Kada pokrećete hibridni sustav ili mijenjate način rada prekidača hibridnog sustava

Sustav djeluje kada je elektronički ključ u vozilu.

- Prilikom otvaranja prtljažnika

Sustav djeluje kada je elektronički ključ unutar otprilike 0,7 m od tipke za oslobađanje prtljažnika.

■ Alarmi i pokazatelji upozorenja

Kombinacija vanjskih i unutrašnjih alarma te poruka upozorenja prikazanih na višenamjenskom zaslonu upotrebljava se radi sprečavanja krađe vozila i nesreća koje mogu nastati zbog pogrešne upotrebe. Poduzmite odgovarajuće mjere u skladu s porukom upozorenja na višenamjenskom zaslonu. (→str. 538)

Kada se samo oglasi alarm, okolnosti i postupak rješavanja navedeni su u nastavku.

Alarm	Okolnosti	Postupak rješavanja
Vanjski alarm oglašava se jednom u trajanju od 5 sekundi	Pokušali ste zaključati vozilo dok su neka vrata bila otvorena.	Zatvorite sva vrata i ponovno ih zaključajte.
	Prtljažnik je zatvoren dok se elektronički ključ još nalazio u prtljažniku i sva su vrata bila zaključana.	Dohvatite elektronički ključ iz prtljažnika i zatvorite poklopac prtljažnika.

Alarm	Okolnosti	Postupak rješavanja
Unutrašnji alarm opetovan je oglasava	Prebacili ste prekidač hibridnog sustava u način rada ACCESSORY dok su vozačeva vrata bila otvorena (otvorena su vozačeva vrata dok je prekidač hibridnog sustava bio u načinu rada ACCESSORY).	Isključite prekidač hibridnog sustava i zatvorite vozačeva vrata.
	Isključen je prekidač hibridnog sustava dok su bila otvorena vozačeva vrata.	Zatvorite vozačeva vrata.

■ Funkcija štednje baterije

Funkcija štednje baterije aktivirat će se radi sprečavanja pražnjenja baterije elektroničkog ključa i akumulatora od 12 V dok se vozilo ne upotrebljava duže vrijeme.

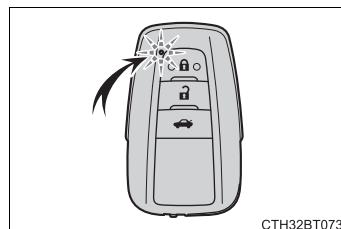
- U sljedećim okolnostima sustavu ulaska i pokretanja bez ključa možda će trebati nešto više vremena da otključa vrata.
 - Ostavili ste elektronički ključ na mjestu unutar otprilike 2 m od vanjskog ruba vozila tijekom 10 minuta ili duže.
 - Niste upotrijebili sustav ulaska i pokretanja bez ključa tijekom 5 dana ili duže.
- Ako ne upotrebljavate sustav ulaska i pokretanja bez ključa tijekom 14 dana ili duže, vozilo ćete moći otključati samo na vozačevim vratima. U tom slučaju uhvatite kvaku vozačevih vrata ili upotrijebite bežični daljinski upravljač ili mehanički ključ da biste otključali vozilo.

■ Funkcija štednje baterije elektroničkog ključa

Kada je uključen način rada za štednju baterije, pražnjenje baterije svedeno je na minimum tako što elektronički ključ ne prima radiovalove.

Dvaput pritisnite  dok držite pritisnuto . Provjerite je li pokazatelj elektroničkog ključa bljesnuo 4 puta.

Kada je postavljen način rada za štednju baterije, ne možete upotrebljavati sustav ulaska i pokretanja bez ključa. Da biste isključili ovu funkciju, pritisnite bilo koju tipku na elektroničkom ključu.



CTH32BT073

■ Okolnosti koje utječu na rad

Sustav ulaska i pokretanja bez ključa, daljinski ključ i blokada upotrebljavaju slabe radiovalove. U sljedećim okolnostima komunikacija između elektroničkog ključa i vozila može biti oslabljena, što može omesti rad sustava ulaska i pokretanja bez ključa, ključa s funkcijom daljinskog upravljanja i sustava blokade motora. (Načini rješavanja: →str. 577)

- Kada je baterija elektroničkog ključa prazna
- U blizini TV tornja, električne centrale, benzinske postaje, radiopostaje, velikog zaslona, zračne luke ili nekog drugog objekta koji stvara snažne radiovalove ili električne šumove
- Kada je elektronički ključ u dodiru ili je prekriven sljedećim metalnim predmetima
 - kartice na koje je nanesena aluminijска folija
 - kutije cigareta u kojima je aluminijска folija
 - metalne lisnice ili torbe
 - kovanice
 - metalni grijaci za ruke
 - mediji kao što su CD ili DVD.
- Kada se u blizini nalazi više bežičnih ključeva (koji emitiraju radiovalove)
- Kada nosite elektronički ključ zajedno sa sljedećim uređajima koji emitiraju radiovalove
 - prijenosni radiouređaj, mobilni telefon, bežični telefon ili neki drugi bežični komunikacijski uređaj
 - elektronički ključ drugog vozila, drugi elektronički ključ vašeg vozila ili bežični ključ koji emitira radiovalove
 - osobno računalo ili dlanovnik (PDA)
 - digitalni audiouređaji
 - prijenosne igraće konzole.
- Ako je na stražnje staklo postavljeno sredstvo za zatamnjivanje koje sadrži metal ili su postavljeni neki metalni predmeti
- Kada se elektronički ključ nalazi u blizini punjača baterija ili elektroničkih uređaja
- Kada je vozilo parkirano na mjestu za plaćanje parkiranja gdje se emitiraju radiovalovi

■ Napomene za funkciju ulaska

- Čak i kada je elektronički ključ unutar područja djelovanja (područja otkrivanja), sustav možda neće raditi pravilno u sljedećim slučajevima:
 - Elektronički ključ preblizu je prozoru ili vanjskoj kvaci, blizu tla ili previsoko prilikom zaključavanja/otključavanja vrata.
 - Elektronički ključ preblizu je tla ili previsoko ili preblizu središtu stražnjeg branika prilikom otvaranja prtljažnika.
 - Elektronički ključ nalazi se na instrumentnoj ploči, polici prtljažnika, na podu vozila, u pretincima u vratima ili pretincu za rukavice prilikom pokretanja hibridnog sustava ili mijenjanja položaja prekidača hibridnog sustava.
- Ne ostavljajte elektronički ključ na vrhu instrumentne ploče ni u blizini pretinaca u vratima prilikom izlaska iz vozila. Ovisno o uvjetima prijema radiovalova, možda će ga antena izvan kabine prepoznati i bit će moguće zaključati vrata izvana, a time bi elektronički ključ ostao u zaključanom vozilu.
- Čim je elektronički ključ u području djelovanja, bilo tko može otključati ili zaključati vrata. Međutim, vozilo je moguće otključati samo na onim vratima koja su prepoznala elektronički ključ.
- Čak i ako elektronički ključ nije u vozilu, može biti moguće pokrenuti hibridni sustav ako je elektronički ključ u blizini prozora.
- Može se dogoditi da se vrata otključaju ili zaključaju ako se kvaku zalije velikom količinom vode, kao na primjer u autopraonici ili po velikoj kiši kada je elektronički ključ unutar područja djelovanja. (Vrata će se automatski zaključati nakon otprilike 30 sekundi ako ih se ne otvara i zatvara.)
- Ako ključem s funkcijom daljinskog upravljanja zaključate vrata dok je elektronički ključ u blizini vozila, postoji mogućnost da nećete moći otključati vrata funkcijom ulaska. (Otključajte vrata ključem s funkcijom daljinskog upravljanja.)
- Hvatanjem za kvaku noseći pritom rukavice možda nećete zaključati vrata. Skinite rukavice i ponovno dodirnite senzor.
- Kada zaključavate putem senzora za zaključavanje, signali prepoznavanja prikazuju se najviše dva puta uzastopno. Nakon toga više neće biti dojave prepoznavanja.*
- Ako se kvaka vrata smoći dok je elektronički ključ u području otkrivanja, vrata bi se mogla opetovano zaključavati i otključavati. U tom se slučaju pridržavajte sljedećeg postupka za pranje vozila:
 - Postavite elektronički ključ na 2 m ili više od vozila. (Vodite računa o tome da vam netko ne ukrade ključ.)
 - Uključite način rada za štednju baterije na elektroničkom ključu da biste isključili sustav ulaska i pokretanja bez ključa. (→str. 187)

- Ako je elektronički ključ u vozilu, a kvaka vrata smoči se za vrijeme pranja, na višenamjenskom zaslonu može se pojaviti poruka, a oglasit će se zvučno upozorenje izvan vozila. Da biste isključili alarm, zaključajte sva vrata.
- Senzor za zaključavanje možda neće ispravno raditi ako dođe u dodir s ledom, snijegom, blatom i slično. Očistite senzor za zaključavanje i pokušajte ponovno.
- Ako naglo priđete području djelovanja ili naglo uhvatite kvaku, vrata se možda neće otključati. U tom slučaju pustite kvaku i pričekajte da se vrata otključaju prije nego ponovno povučete kvaku vrata.
- Ako se u području otkrivanja nalazi neki drugi elektronički ključ, možda će biti potrebno nešto više vremena za otključavanje vrata nakon što uhvatite kvaku vrata.
- Noktima možete dodirnuti vrata prilikom hvatanja kvake. Pazite da ne ozlijedite nokte ili oštetite površinu vrata.

*: Ovu postavku možete prilagoditi kod bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili servisera ili bilo kojeg pouzdanog servisera.

■ Kada ne upotrebljavate vozilo dulje razdoblje

- Da biste spriječili krađu vozila, ne ostavljajte elektronički ključ unutar 2 m od vozila.
- Sustav ulaska i pokretanja bez ključa moguće je unaprijed isključiti. (→str. 609)
- Postavljanje elektroničkog ključa na način rada za štednju baterije pomaže smanjiti trošenje baterije ključa. (→str. 187)

■ Ispravan rad sustava

Vodite računa o tome da nosite elektronički ključ uza se kada rukujete ovim sustavom. Nemojte previše približavati elektronički ključ vozilu kada upravljate sustavom izvan vozila.

Ovisno o položaju i načinu držanja elektroničkog ključa, sustav možda neće ispravno prepoznati ključ te možda neće ispravno raditi. (Alarm bi se mogao slučajno uključiti ili bi se mogla uključiti funkcija sprečavanja zaključavanja vrata.)

■ Ako sustav ulaska i pokretanja bez ključa ne radi ispravno

- Zaključavanje i otključavanje vrata i prtljažnika: upotrijebite mehanički ključ. (→str. 577)
- Pokretanje hibridnog sustava: →str. 578

■ Prilagođavanje postavki

Neke je funkcije moguće prilagoditi. (→str. 609)

■ Ako je sustav ulaska i pokretanja bez ključa isključen putem prilagođavanja postavki

- Zaključavanje i otključavanje vrata i otvaranje prtljažnika: upotrijebite ključ s funkcijom daljinskog upravljanja ili mehanički ključ. (→str. 174, 182, 577)
- Pokretanje hibridnog sustava ili mijenjanje načina rada prekidača hibridnog sustava: →str. 578
- Isključivanje hibridnog sustava: →str. 252

■ Izjava o sukladnosti za sustav ulaska i pokretanja bez ključa

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BG2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BG2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BG2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BG2KV est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BG2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BG2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BG2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BG2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BG2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BG2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BG2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BG2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BG2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BG2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BG2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tímtó TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BG2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BG2KV skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radio įrenginių tipas BG2KV atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BG2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BG2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BG2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisfyrlysingin er tiltæk á eftirfarandi vefsíðu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. erkærer herved at radioutstyrtypen BG2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BG2KV е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BG2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BG2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BG2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

!! HYPERLINK "http://www.tokai-rika.co.jp/pc"
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BG2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 3

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BR2EX is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz

Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaiteyyppi BR2EX on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz

suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BR2EX conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz

Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BR2EX est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz

Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BR2EX överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz

Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BR2EX er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BR2EX der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BR2EX πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BR2EX è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz

Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BR2EX es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BR2EX está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frequêcia: 433.050 - 434.790 MHz

Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BR2EX huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz

Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BR2EX vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BR2EX típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz

Maximális jelerősség: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BR2EX je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz

Maximálny rádiový výkon: 10mW(ERP)

Tímtó TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BR2EX je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potruje, da je tip radijske opreme BR2EX skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz

Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)

AŠ, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BR2EX atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz

Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BR2EX atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BR2EX jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BR2EX er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz

Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BR2EX er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BR2EX е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz

Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BR2EX este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BR2EX u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BR2EX është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BR2EX u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BR2EX u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BR2EX 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

CAUTION

**RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED
BY AN INCORRECT TYPE.**

**DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING
TO THE INSTRUCTIONS**

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF15-1 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://my.toyota.eu>

Frequency band: 119 - 135 kHz

Maximum radio-frequency power: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF15-1 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://my.toyota.eu>

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz

suurin mahdollinen lähetysteho: 55dB μ A/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF15-1 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://my.toyota.eu>

Frequentieband: 119 - 135 kHz

Maximaal radiofrequentievermogen: 55dB μ A/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF15-1 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://my.toyota.eu>

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz

Puissance de radiofréquence maximale: 55dB μ A/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF15-1 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://my.toyota.eu>

Frekvensband: 119 - 135 kHz

Maximal radiofrekvenseffekt: 55dB μ A/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF15-1 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://my.toyota.eu>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dB μ A/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF15-1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://my.toyota.eu>

Frequenzband: 119 - 135 kHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dB μ A/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF15-1 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://my.toyota.eu>

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dB μ A/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF15-1 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://my.toyota.eu>

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz

Potenza massima radiofrequenza: 55dB μ A/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF15-1 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://my.toyota.eu>

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dB μ A/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF15-1 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://my.toyota.eu>

Banda de frequênciā: 119 - 135 kHz

Potência máxima de radiofrequências: 55dB μ A/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF15-1 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://my.toyota.eu>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dB μ A/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF15-1 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://my.toyota.eu>

Sagedusriba: 119 - 135 kHz

Maksimaalne saatevõimsus: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF15-1 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz

Maximális jelerösség: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF15-1 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz

Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dB μ A/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF15-1 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://my.toyota.eu>

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potrujuje, da je tip radijske opreme TMLF15-1 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz

Največja moč radijske frekvence: 55dB μ A/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas TMLF15-1 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://my.toyota.eu>

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz

Didžiausia radio dažnių galia: 55dB μ A/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF15-1 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://my.toyota.eu>

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz

Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF15-1 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://my.toyota.eu>

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF15-1 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefsíðó:

<http://my.toyota.eu>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útvärpsbylgjutíðni: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF15-1 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://my.toyota.eu>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dB μ A/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF15-1 е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://my.toyota.eu>

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz

Максимална радиочестотна мощност: 55dB μ A/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF15-1 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://my.toyota.eu>

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 55dB μ A/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF15-1 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://my.toyota.eu>

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dB μ A/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF15-1 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://my.toyota.eu>

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF15-1 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na slijedećoj internetskoj adresi:

<http://my.toyota.eu>

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz

Maksimalna RF snaga: 55dB μ A/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF15-1 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://my.toyota.eu>

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı ürünün TMLF15-1 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://my.toyota.eu>

Frekans bandı: 119 - 135 kHz

Maksimum radyo frekans gücü: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA**TOYOTA MOTOR CORPORATION**

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL:+81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity

1. Radio equipment (Product / Type):

Smart LF Oscillator / TMLF15-1

2. Name and address of the manufacturer:

TOYOTA MOTOR CORPORATION
1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration:

TMLF15-1

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2014/53/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements) EN 60950-1:2006 + Amd.11:2009 + Amd.1:2010
+ Amd.12:2011 + Amd.2:2013

(EMC requirements) EN 301 489-1 V1.9.2 & EN 301 489-3 V1.6.1
(Effective uses of radio spectrum) EN 300 330 V2.1.1

7. The notified body:

Not Applicable

8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

Not Applicable

9. Additional information:

None

Place and date of issue _____ Japan, April 10, 2017

Signature

Tomoo Kakegawa
Tomoo Kakegawa
General Manager

Function



UPOZORENJE

■ Upozorenje u pogledu interferencije s električnim uređajima

- Osobe s ugrađenim elektrostimulatorom srca, kardijalnim resinkronizirajućim terapijskim elektrostimulatorom ili ugrađenim kadioverter-defibrilatorom ne bi se smjele približavati antenama sustava ulaska i pokretanja bez ključa. (→str. 185)

Radiovalovi mogli bi omesti rad takvih uređaja. Ako je potrebno, funkciju ulaska moguće je isključiti. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru da biste dobili podrobne obavijesti, kao što je frekvencija radiovalova i trajanje emitiranja radiovalova. Zatim se obratite svom liječniku da biste utvrdili je li funkciju ulaska potrebno isključiti.

- Korisnici bilo kakvih električnih medicinskih uređaja osim elektrostimulatora srca, kardijalnog resinkronizirajućeg terapijskog elektrostimulatora ili ugrađenog kadioverter-defibrilatora trebaju se obratiti proizvođaču takvog uređaja i raspitati se o njegovom radu pod utjecajem radiovalova.

Radiovalovi mogu imati neočekivano djelovanje na rad takvih medicinskih uređaja.

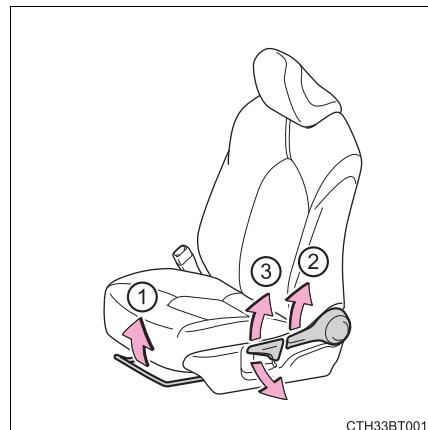
Obratite se bilo kojem Toyotinu ovlaštenom prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru za pojedinosti o isključivanju funkcije ulaska.

Prednja sjedala

Postupak namještanja

► Ručno namještanje sjedala

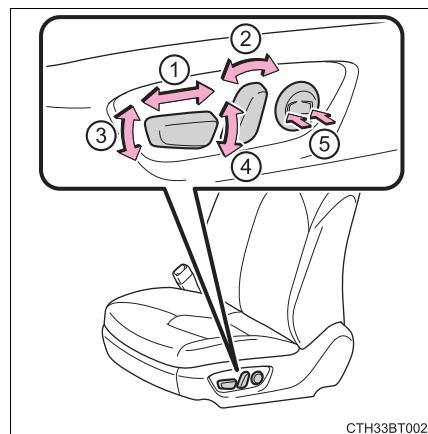
- ① Ručica za namještanje položaja sjedala
- ② Ručica za namještanje nagiba naslona
- ③ Ručica za namještanje sjedala po visini



CTH33BT001

► Električno namještanje sjedala

- ① Prekidač za namještanje položaja sjedala
- ② Prekidač za namještanje nagiba naslona
- ③ Prekidač za namještanje kuta sjedišta (prednji)
- ④ Prekidač za namještanje sjedala po visini
- ⑤ Prekidač za namještanje slabinskog dijela



CTH33BT002



UPOZORENJE

■ Prilikom namještanja položaja sjedala

- Vodite računa prilikom namještanja položaja sjedala da sjedalom u pokretu ne ozlijedite ostale putnike u vozilu.
- Ne zavlačite ruke ispod sjedala ili u blizinu dijelova u pokretu da biste izbjegli ozljede.
Mehanizam sjedala mogao bi vam priklještiti prste ili šake.
- Svakako ostavite dovoljno prostora oko stopala da ih ne biste zaglavili.

■ Namještanje sjedala

- Pazite da sjedalom ne udarite putnike ili prtljagu.
- Ne spuštajte nagib naslona sjedala više nego je nužno dok se vozilo kreće da biste smanjili opasnost da otkližete ispod donjeg dijela sigurnosnog pojasa tijekom sudara.
Ako je naslon previše spušten, može se dogoditi da se donji dio pojasa prevuče preko kukova čime bi se pojaz oslanjao izravno na vaš trbuh ili bi vaš vrat mogao doći izravno u dodir s gornjim dijelom pojaza, što povećava opasnost od pogibije ili teških ozljeda u slučaju sudara.
Sjedalo se ne smije namještati u vožnji jer bi se ono moglo neočekivano pomaknuti i mogli biste izgubiti nadzor nad vozilom.
- Samo za ručno namještanje sjedala: nakon namještanja sjedala provjerite je li sjedalo dobro uglavljen.



NAPOMENA

■ Prilikom namještanja prednjeg sjedala

Prilikom namještanja prednjeg sjedala pobrinite se da naslon za glavu ne dodiruje tkaninu na stropu vozila. U suprotnom bi moglo doći do oštećenja naslona za glavu i tkanine.

Stražnja sjedala

Sjedala koja se mogu sklopiti:

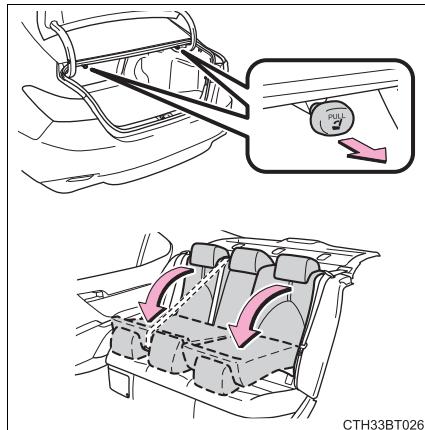
Naslone stražnjih sjedala moguće je preklopiti.

Sjedala koja se mogu spustiti:

Nasloni stražnjih sjedala mogu se namjestiti u udoban položaj.

Preklapanje naslona stražnjih sjedala (koja se mogu sklopiti)

Povucite ručicu naslona u prtljažniku za naslon koji želite preklopiti, a zatim isti naslon preklopite.



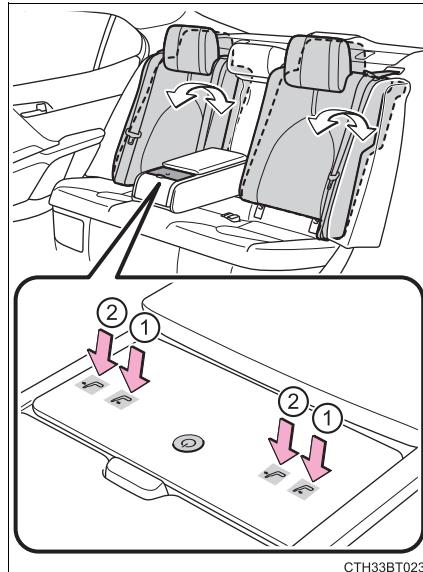
Podešavanje kuta naslona (sjedala koja se mogu spustiti)

Pritisnite  za prikaz gumba i

zatim dotaknите  ili .

Naslon se pomiče dok god držite gumb pritisnutim.

- ① Za pomicanje prema naprijed
- ② Za pomicanje prema natrag



■ Prilagođavanje (sjedala koja se mogu spustiti)

Mijenjanje stavki stražnje upravljačke ploče (→str. 422)



UPOZORENJE

■ Prilikom preklapanja naslona (sjedala koja se mogu sklopiti)

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza. U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

- Nemojte preklapati naslone sjedala u vožnji.
- Zaustavite vozilo na ravnoj podlozi, uključite parkirnu kočnicu i prebacite ručicu mjenjača u položaj P.
- Za vrijeme vožnje nikome nemojte dopustiti da sjedi na preklopljenom naslonu ni u prtljažniku.
- Nemojte dopuštati djeci da ulaze u prtljažnik.

■ Prilikom vraćanja sjedala u originalan položaj (sjedala koja se mogu sklopiti)

- Osigurajte da se sigurnosni pojasevi ne zapletu između ili iza sjedala.
- Ako dođe do ispadanja sigurnosnog pojasa iz vodilice, provucite pojasa kroz njegovu vodilicu. (→str. 40)

■ Namještanje sjedala

- Sjedala koja se mogu spustiti: ne spuštajte nagib naslona sjedala više nego je nužno dok se vozilo kreće da biste smanjili opasnost da otkližete ispod donjeg dijela sigurnosnog pojasa tijekom sudara.

Ako je naslon previše spušten, može se dogoditi da se donji dio pojasa prevuče preko kukova čime bi se pojasa oslanjao izravno na vaš trbuš ili bi vaš vrat mogao doći izravno u dodir s gornjim dijelom pojasa što povećava opasnost od pogibije ili teških ozljeda u slučaju sudara.

Sjedalo se ne smije namještati u vožnji jer bi se ono moglo neočekivano pomaknuti i mogli biste izgubiti nadzor nad vozilom.

- Sjedala koja se mogu sklopiti: pripazite da ne prikleještite ruke ili stopala između stražnjeg pretinca u konzoli i stražnjeg sjedala prilikom preklapanja naslona stražnjih sjedala.

■ Nakon vraćanja naslona u uspravan položaj (sjedala koja se mogu sklopiti)

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza. U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

- Provjerite je li naslon sjedala dobro uglavljen tako da ga lagano pritišćete i gurate držeći ga za vrh.
- Provjerite da sigurnosni pojasevi nisu uvijeni ni zapleteni negdje u naslon sjedala.
- Provjerite da je sigurnosni pojasi proveden kroz pripadajuću vodilicu.



NAPOMENA

■ Kada je naslon desnog sjedala preklopljen (sjedala koja se mogu sklopiti)

Pobrinite se da prtljaga u povećanom prtljažniku ne ošteti sigurnosni pojasi stražnjeg središnjeg sjedala.

Nasloni za glavu

Nasloni za glavu nalaze se na svim sjedalima.

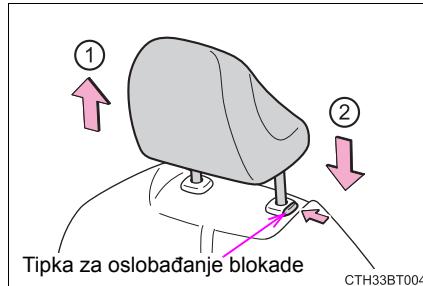
► Podesivi nasloni za glavu

(1) Gore

Povucite naslone za glavu prema gore.

(2) Dolje

Pritisnite naslon za glavu prema dolje dok držite pritisnutom tipku za oslobođanje.



► Integrirani nasloni za glavu

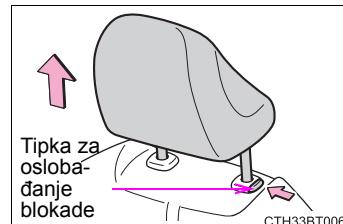
Naslone za glavu nije moguće podešavati ili ukloniti.

Vađenje naslona za glavu

Povucite naslon za glavu uvis držeći pri tome pritisnutom tipku za oslobođanje.

Prednja sjedala: ako naslon za glavu dodirne strop i time se oteža vađenje, promijenite visinu ili nagib sjedala.

(→str. 222)

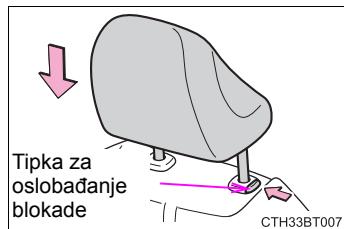


■ Postavljanje naslona za glavu

- Prednja sjedala i vanjska stražnja sjedala koja je moguće spustiti

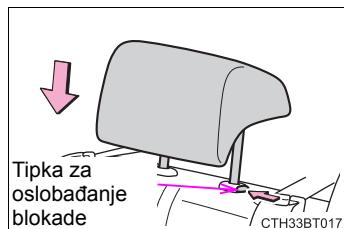
Poravnajte naslon za glavu s rupama za postavljanje i pritisnite ga prema dolje dok se ne uglavi.

Pritisnite i držite tipku za oslobođanje blokade dok spuštate naslon za glavu.



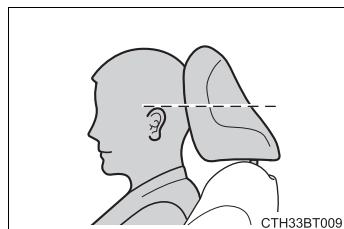
- Stražnje središnje sjedalo koje je moguće spustiti i vanjska sjedala stražnjeg sjedala koje je moguće preklopiti

Poravnajte naslon za glavu s rupama za postavljanje i pritisnite ga prema najnižoj mogućoj razini dok se ne uglavi uz pritisak tipke za oslobođanje.



■ Namještanje visine naslona za glavu (prednja sjedala i vanjska stražnja sjedala koja se mogu spustiti)

Naslon za glavu mora biti namješten tako da je središte naslona za glavu najbliže vrhu vaših ušiju.



■ Namještanje naslona za glavu stražnjih sjedala (osim vanjskih stražnjih sjedala koja se mogu spustiti)

Uvijek kada upotrijebite naslon za glavu, podignite ga za jedan stupanj u odnosu na najniži položaj.



UPOZORENJE

■ Mjere opreza za naslone za glavu

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza u pogledu naslona za glavu. U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

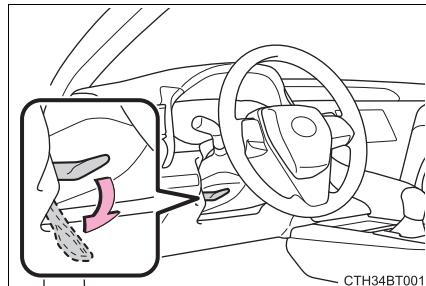
- Upotrebljavajte naslone za glavu za svako pojedino sjedalo za koje su namijenjeni.
- U svakom trenutku držite naslone za glavu u pravilnom položaju.
- Nakon podešavanja visine naslona za glavu pritisnite ih prema dolje da biste provjerili da su dobro uglavljeni.
- Nemojte voziti ako su nasloni za glavu uklonjeni.
(Međutim, ako se naslon za glavu preklapa s dječjom sjedalicom, naslon za glavu moguće je izvaditi za potrebe namještanja dječje sjedalice: →str. 60)

Upravljač

Postupak namještanja

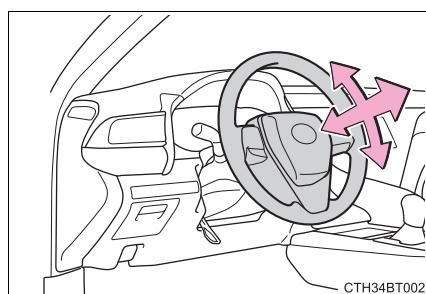
► Ručno preklapanje

- 1** Držite upravljač i pritisnite polugu prema dolje.



- 2** Namjestite željeni položaj pomicući upravljač po dubini i po visini.

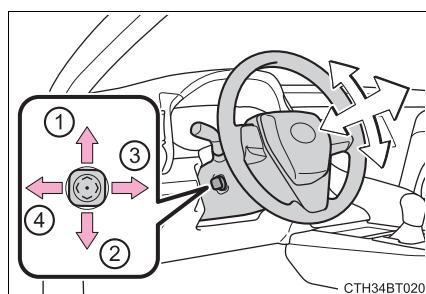
Nakon namještanja povucite polugu prema gore da biste uglavili upravljač.



► Električno preklapanje

Pomicanjem prekidača pomičete upravljač u sljedećim smjerovima:

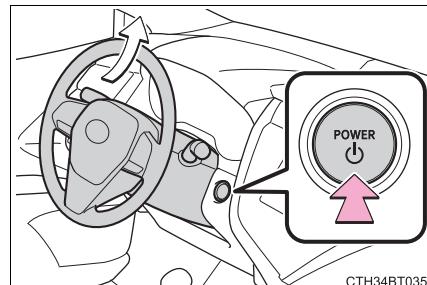
- ① Gore
- ② Dolje
- ③ Izvlačenje
- ④ Uvlačenje



Automatsko pomicanje (električno upravljanje)

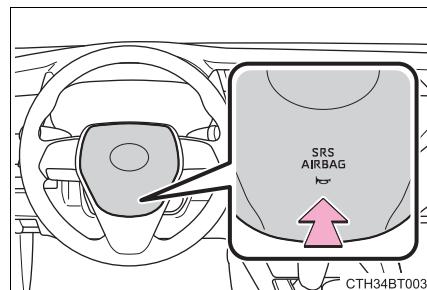
Kada isključite prekidač hibridnog sustava, upravljač se vraća u povučeni položaj pomicanjem prema gore i dalje od vozača kako bi se omogućilo jednostavnije ulaženje i izlaženje iz vozila.

Prebacivanjem prekidača hibridnog sustava u način ACCESSORY ili ON upravljač će se vratiti u izvorni položaj.



Truba

Da biste potrubili, pritisnite mjesto s oznakom ili blizu nje.



Položaj upravljača možete mijenjati (električno upravljanje)

Kada je prekidač hibridnog sustava u načinu rada ACCESSORY ili ON.

Prilagođavanje postavki

Neke je funkcije moguće prilagoditi. (→str. 609)

UPOZORENJE

■ Oprez u vožnji

Nemojte namještati položaj upravljača u vožnji.

U suprotnom biste mogli izgubiti nadzor nad vozilom i moglo bi doći do prometne nesreće koja bi mogla prouzrokovati pogibiju ili teške ozljede.

■ Nakon namještanja položaja upravljača (ručno upravljanje)

Provjerite je li upravljač dobro uglavljen.

U suprotnom bi se upravljač mogao naglo pomaknuti, što bi moglo dovesti do prometne nesreće uslijed koje bi mogla nastupiti pogibija ili teške ozljede. Osim toga, truba možda neće raditi ako upravljač nije dobro uglavljen.

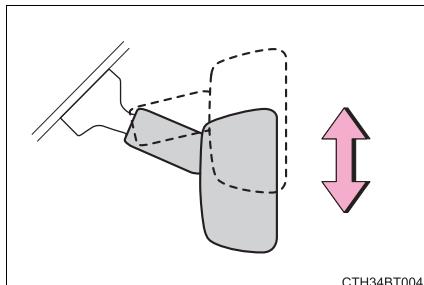
Unutarnji retrovizor

Položaj unutarnjeg retrovizora moguće je namjestiti tako da osigurava dobar pregled iza vozila.

Namještanje visine retrovizora

Visinu retrovizora moguće je namjestiti tako da odgovara vašem položaju za vožnju.

Namjestite visinu retrovizora pomicući ga gore-dolje.

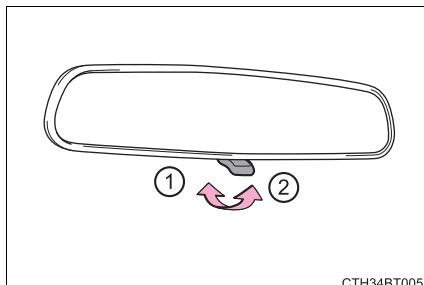


Funkcija zaštite od zasljepljivanja

- ▶ Unutarnji retrovizor s ručnom zaštitom od zasljepljivanja

Zasljepljivanje glavnim svjetlima vozila iza vas može se smanjiti pomicanjem poluge na dnu retrovizora.

- ① Normalan položaj
- ② Položaj protiv zasljepljivanja



► Unutarnji retrovizor s automatskom zaštitom od zasljepljivanja

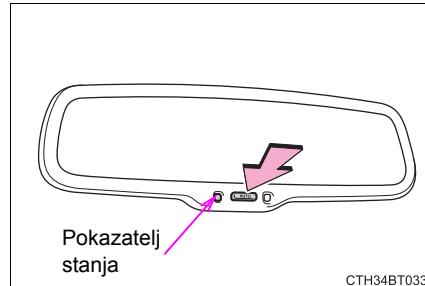
Ovisno o razini svjetlosti glavnih svjetala vozila iza vašega, razina reflektiranog svjetla automatski se smanjuje.

Mijenjanje načina rada automatske zaštite od zasljepljivanja

Uključivanje/isključivanje

Kada je uključena funkcija automatske zaštite od zasljepljivanja, pokazatelj je uključen.

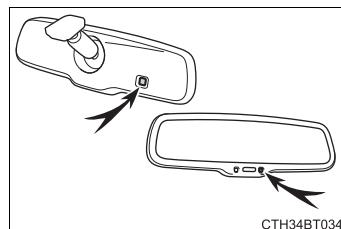
Ova će funkcija biti uključena svaki put kada prebacite prekidač hibridnog sustava u način rada ON. Pritiskom na tipku isključiti ćete ovu funkciju. (Pokazatelj se isto tako isključuje.)



CTH34BT033

■ **Da biste spriječili grešku senzora (vozila s unutarnjim retrovizorom s automatskom zaštitom od zasljepljivanja)**

Da biste osigurali ispravan rad senzora, nemojte ih dodirivati ni prekrivati.



CTH34BT034



UPOZORENJE

Nemojte namještati položaj retrovizora u vožnji.

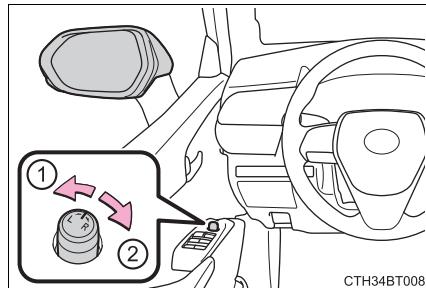
U suprotnom biste mogli izgubiti nadzor nad vozilom i izazvati nesreću, što bi moglo dovesti do pogibije ili teških ozljeda.

Vanjski retrovizori

Postupak namještanja

- 1** Da biste odabrali retrovizor koji želite namjestiti, pritisnite prekidač.

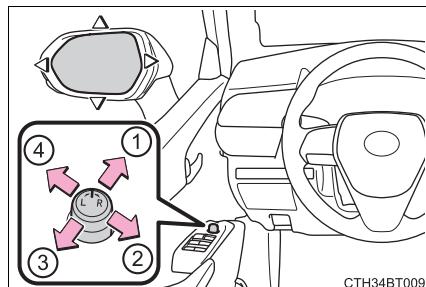
- ① Lijevo
- ② Desno



CTH34BT008

- 2** Za namještanje položaja retrovizora pritisnite prekidač.

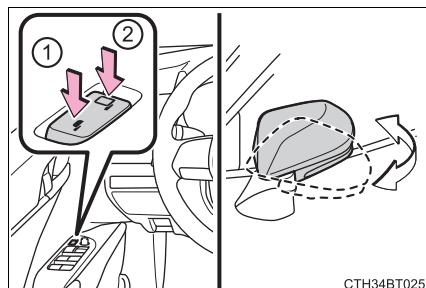
- ① Gore
- ② Desno
- ③ Dolje
- ④ Lijevo



CTH34BT009

Preklapanje i otklapanje retrovizora

- ① Preklapanje retrovizora
- ② Otklapanje retrovizora



CTH34BT025

■ Položaj ogledala moguće je namještati

Kada je prekidač hibridnog sustava u načinu rada ACCESSORY ili ON.

■ Protukišni retrovizori (ovisno o opremi)

Zahvaljujući premazu koji sprječava nakupljanje kiše (hidrofilni učinak), kapi vode se ne nakupljaju na površini retrovizora već se razmiču, što omogućuje jasniji pregled u retrovizorima tijekom kišnog vremena.

Kada se na površini retrovizora nakupi prljavštine, prašine i slično, hidrofilni učinak bit će trenutačno smanjen. Međutim, retrovizori imaju funkciju koja će kemijski uništiti bilo kakvu prljavštinu, prašinu i slično što se nakupilo na njima izravnim izlaganjem sunčevoj svjetlosti, postupno obnavljajući hidrofilni učinak.

● U sljedećim će slučajevima hidrofilni učinak biti trenutačno smanjen, ali će se postupno obnoviti nakon 1 do 2 dana izloženosti izravnoj sunčevoj svjetlosti tijekom sunčanih dana. Ako želite brzo vratiti funkciju, provedite postupke obnavljanja hidrofilnog učinka. (→str. 455)

- Kada se prljavština ili drugi predmeti nalaze na površini retrovizora, golom ste je rukom dotaknuli, površinu retrovizora prebrisali prljavom krpom i slično.
 - Kada se na površini retrovizora nalaze tragovi deterdženta ili voska povodom pranja vozila.
 - Nakon što je vaše vozilo bilo duže vrijeme parkirano u podzemnoj garaži ili na mjestu bez izravne sunčeve svjetlosti.
- Budite posebno pažljivi u sljedećim situacijama. Hidrofilni učinak nije moguće obnoviti:
- kada proizvodi za održavanje automobila koji sadrže silikon dodirnu površinu retrovizora
 - kada se pojavi ogrebotina na površini retrovizora.

■ Kada su retrovizori zamagljeni

Vanjske retrovizore moguće je očistiti upotrebom odmagljivača retrovizora. Uključite odmagljivač stražnjeg stakla da biste odmaglili vanjske retrovizore. (→str. 418)



UPOZORENJE

■ Važne napomene za vožnju

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza u vožnji.

U suprotnom biste mogli izgubiti nadzor nad vozilom, što bi moglo izazvati nesreću koja bi mogla kao ishod imati pogibiju ili teške ozljede.

- Nemojte namještati retrovizore u vožnji.
- Nemojte voziti s preklopnjem retrovizorima.
- Oba vanjska retrovizora moraju biti otklopljena i ispravno namještena prije pokretanja vozila.

■ Kada se retrovizor pomică

Da biste izbjegli ozljede i mogući kvar retrovizora, vodite računa o tome da vam retrovizor pri pomicanju ne priklješti šaku.

■ Kada su uključeni odmagljivači retrovizora

Nemojte dodirivati površinu retrovizora jer bi mogla biti vruća i opeći vas.



NAPOMENA

■ Rukovanje protukišnim retrovizorima (ovisno o opremi)

Hidrofilni je učinak vremenski ograničen. Pridržavajte se sljedećih mjera opreza kako biste održali hidrofilna svojstva retrovizora:

- Kada upotrebljavate vodooodbojna sredstva, sredstva za uklanjanje uljnog filma ili druga sredstva za održavanje automobila koja sadržavaju silikon, pripazite da se ne zalijepi za površinu retrovizora.
- Nemojte brisati površinu retrovizora bilo kakvim krpama umrljanim pjeskom, sredstvom za uklanjanje uljnog filma, abrazivnim sredstvima ili bilo kojim drugim stvarima koje bi mogle ogrebati površinu retrovizora.
- Kada se na retrovizorima nakupi led, uklonite ga s pomoću tople vode. No nemojte pokušavati strugati led plastičnom pločom i slično.
- Prilikom pranja vašeg vozila šamponom za pranje automobila s vodooodbojnim učinkom isperite površinu retrovizora s puno vode, a kapljice vode uklonite suhom i mekanom krpom.

Prozori s električnim upravljanjem

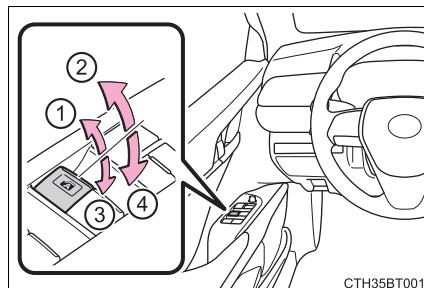
Postupci otvaranja i zatvaranja

Prozore s električnim upravljanjem moguće je otvoriti i zatvoriti upotrebom prekidača.

Pritiskom na prekidače prozori se pomicu kako slijedi:

- ① Zatvaranje
- ② Zatvaranje uz jedan dodir*
- ③ Otvaranje
- ④ Otvaranje uz jedan dodir*

*: Pritiskom na tipku u suprotnom smjeru možete zaustaviti pomicanje prozora.



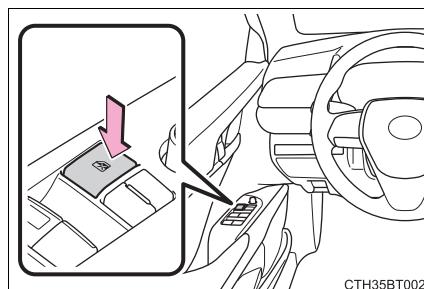
3

Rad svakog dijela

Prekidač za blokiranje podizača prozora

Pritisnite ovu tipku da biste blokirali ostale podizače u vozilu.

Ovim prekidačem spriječite da djeca nehotice otvaraju i zatvaraju prozore.



■ Prozore s električnim upravljanjem moguće je pomicati

kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON.

■ Rad prozora s električnim upravljanjem nakon isključivanja hibridnog sustava

Prozore s električnim upravljanjem moguće je upotrebljavati otprilike 45 sekundi čak i nakon prebacivanja prekidača hibridnog sustava u način rada ACCESSORY ili isključivanja. Međutim, nakon otvaranja bilo kojih prednjih vrata više ih nije moguće upotrebljavati.

■ Funkcija zaštite od priklještenja

Ako se nešto zaglavi između prozora i njegova okvira dok se prozor zatvara, zaustavit će se hod prozora i prozor će se malo otvoriti.

■ Funkcija zaštite od hvatanja

Kada se prozor otvara, ako se neki predmet zaglavi između samih vrata i prozora, zaustaviti će se njegovo kretanje.

■ Kada ne možete otvoriti ili zatvoriti prozor

Ako funkcija zaštite od priklještenja ili zaštite od hvatanja ne radi ispravno i prozor vrata nije moguće zatvoriti ili otvoriti, provedite sljedeće postupke s pomoću prekidača za električno upravljanje prozorom na tim vratima.

- Zaustavite vozilo. Dok je prekidač hibridnog sustava u načinu ON, u roku 4 sekunde od uključivanja funkcije zaštite od priklještenja ili hvatanja, držite pritisnut prekidač za električno upravljanje prozorom u položaju za zatvaranje uz jedan dodir ili položaju za otvaranje uz jedan dodir da bi se prozor mogao otvoriti i zatvoriti.
- Ako još uvijek ne možete otvoriti i zatvoriti prozor ni nakon provođenja gornjeg postupka, provedite inicijalizaciju na sljedeći način.
 - 1 Prebacite prekidač hibridnog sustava u način ON.
 - 2 Povucite i držite prekidač za električno upravljanje prozorom u položaju za zatvaranje uz jedan dodir i zatvorite prozor do kraja.
 - 3 Otpustite prekidač za električno upravljanje prozorom, zatim ga povucite u položaj za zatvaranje uz jedan dodir i držite tako otprilike 6 sekundi ili više.
 - 4 Pritisnite prekidač za električno upravljanje prozorom u položaj za otvaranje uz jedan dodir i držite u tom položaju. Nakon što se prozor potpuno otvorí, nastavite držati prekidač u tom položaju još 1 sekundu ili više.
 - 5 Otpustite prekidač za električno upravljanje prozorom, zatim ga pritisnite u položaj za otvaranje uz jedan dodir i držite tako otprilike 4 sekunde ili više.
 - 6 Ponovno povucite prekidač za električno upravljanje prozorom u položaj za zatvaranje uz jedan dodir i držite u tom položaju. Nakon što se prozor potpuno zatvori, nastavite držati prekidač u tom položaju još 1 sekundu ili više.

Ako otpustite prekidač dok se prozor još pomiče, započnite postupak još jednom.

Ako se prozor pomiče u suprotnom smjeru i ne može se potpuno zatvoriti ni otvoriti, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

■ Pomicanje prozora povezano sa zaključavanjem vrata

- Prozore s električnim upravljanjem moguće je otvoriti i zatvoriti mehaničkim ključem.* (→str. 577)
- Prozore s električnim upravljanjem moguće je otvoriti i zatvoriti ključem s funkcijom daljinskog upravljanja.* (→str. 174)

*: Ove postavke morate prilagoditi kod bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača, servisera ili drugog pouzdanog servisera.

■ Alarm (ovisno o opremi)

Alarm bi se mogao aktivirati ako je alarm uključen i prozor s električnim upravljanjem zatvoren s pomoću funkcije povezane sa zaključavanjem vrata. (→str. 127)

■ Zvučno upozorenje za otvoreni prozor s električnim upravljanjem

Kada isključite hibridni sustav i otvorite vozačeva vrata dok su prozori s električnim upravljanjem otvoreni, oglašava se zvučno upozorenje, a na višenamjenskom zaslonu na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka.

■ Prilagođavanje postavki

Neke je funkcije moguće prilagoditi. (→str. 609)



UPOZORENJE

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom bi moglo doći do pogibije ili teških ozljeda.

■ Otvaranje i zatvaranje prozora

- Vozač je odgovoran za ukupno rukovanje prozorima s električnim upravljanjem, uključujući i prozore putnika u vozilu. Da biste spriječili slučajno pokretanje prozora, posebno kada su djeca u pitanju, nemojte dopuštati djeci da rukuju prozorima s električnim upravljanjem. Može se dogoditi da prozori s električnim upravljanjem u svojem kretanju prikliješte dijelove tijela djeci i drugim putnicima u vozilu. Osim toga, kada vozite djecu u automobilu, preporučujemo da upotrijebite prekidač za blokiranje podizača prozora. (→str. 237)

- Provjerite je li bilo koji dio tijela nekog od putnika tako postavljen da bi mogao ostati uhvaćen prilikom pomicanja prozora.



- Kada upotrebljavate daljinski ključ ili mehanički ključ i pokrećete prozore s električnim upravljanjem, činite to tek nakon što se uvjerite da nema opasnosti da prozor prikliješti neki dio tijela nekome od putnika. Isto tako, nemojte dopuštati djeci da upravljaju daljinskim ili mehaničkim ključem. Može se dogoditi da prozori s električnim upravljanjem prikliješte dijelove tijela djeci i drugim putnicima u vozilu.
- Kada izlazite iz vozila, isključite prekidač hibridnog sustava, ponesite ključ sa sobom i izađite iz vozila zajedno s djecom. Nenamjerno rukovanje, zbog nepodopštine i slično, moglo bi dovesti do nesreće.

■ Funkcija zaštite od prikliještenja

- Nikada ne pokušavajte namjerno prikliještitи bilo koji dio tijela da biste uključili funkciju zaštite od prikliještenja.
- Funkcija zaštite od prikliještenja kod podizanja možda neće raditi ako se nešto zaglavi tik pred potpuno zatvaranje prozora. Vodite računa o tome da vam prozor ne prikliješti neki dio tijela.

■ Funkcija zaštite od hvatanja

- Nikada nemojte nekim dijelom tijela ili odjeće pokušavati aktivirati funkciju zaštite od hvatanja.
- Funkcija zaštite od hvatanja kod spuštanja možda neće raditi ako se nešto zaglavi tik pred potpuno otvaranje prozora. Vodite računa o tome da vam prozor ne prikliješti neki dio tijela ili odjeće.

Vožnja**4****4-1. Prije vožnje**

Vožnja.....	242
Teret i prtljaga.....	250
Vuča prikolice	251

4-2. Postupci u vožnji

Prekidač hibridnog sustava	252
Način EV.....	258
Hibridni mjenjač	261
Ručica pokazivača smjera ..	267
Parkirna kočnica	268
Produženi rad kočnice	272

**4-3. Rukovanje svjetlima i
brisačima**

Prekidač glavnih svjetala ...	275
Automatska duga svjetla ...	278
Prekidač svjetala za maglu.....	282
Brisači i perači vjetrobrana ..	284

4-4. Dolijevanje goriva

Otvaranje čepa spremnika goriva.....	290
---	-----

**4-5. Upotreba sustava za potporu
pri vožnji**

Toyota Safety Sense	294
PCS (Sustav predsudarne zaštite)	306
LDA (Upozorenje za nemajerno prestrojavanje).....	318
Čitanje prometnih znakova (RSA)	328
Dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine.....	333
Sustavi za pomoć pri vožnji	348
BSM (monitor mrvog kuta)	356
• Funkcija BSM	367
• Funkcija RCTA	370
Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju.....	374
Sonar za inteligentno određivanje udaljenosti (ICS)	382
Prekidači za odabir načina vožnje.....	403

4-6. Savjeti za vožnju

Savjeti za vožnju hibridnog vozila.....	405
Savjeti za vožnju zimi	408

Vožnja

Da biste osigurali sigurnu vožnju, svakako se pridržavajte sljedećih postupaka:

Pokretanje hibridnog sustava

→str. 252

Vožnja

- 1** Uz pritisnutu papučicu kočnice prebacite ručicu mjenjača u položaj D. (→str. 261)
- 2** Otpustite parkirnu kočnicu. (→str. 268)
- 3** Postupno otpuštajte papučicu kočnice i nježno pritišćite papučicu gasa da biste pokrenuli vozilo.

Zaustavljanje

- 1** Dok je ručica mjenjača u položaju D, pritisnite papučicu kočnice.
- 2** Ako je potrebno, povucite parkirnu kočnicu.

Ako će vozilo mirovati duže vrijeme, prebacite ručicu mjenjača u položaj P. (→str. 261)

Parkiranje vozila

- 1** Dok je ručica mjenjača u položaju D, pritisnite papučicu kočnice.
- 2** Uključite parkirnu kočnicu (→str. 268) i ubacite ručicu mjenjača u položaj P (→str. 261).
- 3** Pritisnite prekidač da biste isključili hibridni sustav.
- 4** Zaključajte vrata vodeći računa o tome da imate ključ uza se.

Ako parkirate na strmini, blokirajte kotače ako je potrebno.

Kretanje na strmini

- 1** Osigurajte da je parkirna kočnica postavljena i prebacite ručicu mjenjača u položaj D.
- 2** Nježno pritisnite papučicu gasa.
- 3** Otpustite parkirnu kočnicu.

■ Prilikom kretanja na strmini

Uključit će se sustav pomoći pri kretanju na strmini. (→str. 349)

■ Radi smanjenja potrošnje goriva

Imajte na umu da je hibridno vozilo slično konvencionalnom vozilu, zbog čega je nužno suzdržati se od naglih ubrzavanja i sličnih postupaka. (→str. 405)

■ Vožnja u praznom hodu (automatsko upravljanje za vožnju inercijom)

Kada je odabran način eko vožnje, u određenim će uvjetima djelovati automatsko upravljanje za vožnju inercijom i omogućiti vožnju u praznom hodu, čime se smanjuje potrošnja goriva. (→str. 404)

■ Vožnja po kiši

- Po kišnom vremenu vozite pažljivo jer je tada smanjena vidljivost, prozori bi se mogli zamagliti, a kolnik je sklisak.
- Vozite pažljivo kada kiša tek počne padati jer je tada kolnik posebno sklisak.
- U vožnji autocestom po kišnom vremenu izbjegavajte vožnju velikom brzinom jer bi se između guma i kolnika mogao pojavit sloj vode, što može onemogućiti ispravno upravljanje vozilom i kočenje.

■ Ograničavanje snage hibridnog sustava (Brake Override System)

- Kada istovremeno pritisnete papučicu gasa i kočnice, sustav će ograničiti snagu hibridnog sustava.
- Dok sustav djeluje, na višenamjenskom je zaslonu prikazana poruka upozorenja.

■ Ekološke smjernice za gas (→str. 146)

Možete lakše postići ekološki prihvatljivu vožnju tako da se zadržite unutar područja ekološkog ubrzanja. Isto tako, ako se zadržite u području ekološkog ubrzanja, bit će lakše postići dobar ekološki rezultat.

● Prilikom kretanja:

Postupno pritišćite papučicu gasa da biste ostali u području ekološkog ubrzanja i ubrzajte na željenu brzinu. Možete postići dobar ekološki rezultat kretanja ako izbjegavate pretjerano ubrzavanje.

● Prilikom vožnje:

Nakon što ubrzate do željene brzine, otpustite papučicu gasa i vozite stalnom brzinom zadržavajući se unutar područja ekološkog ubrzanja. Ako se zadržite u području ekološkog ubrzanja, postići ćete dobar rezultat ekološke vožnje ujednačenom brzinom.

● Prilikom zaustavljanja:

Ako započnete otpuštati papučicu gasa rano prije usporavanja, postići ćete dobar rezultat ekološkog zaustavljanja.

■ Ograničavanje naglog kretanja (Drive-Start Control)

- Kada učinite sljedeću neuobičajenu radnju, sustav će ograničiti snagu hibridnog sustava.
 - Kada prebacite ručicu mjenjača iz R u D, iz D u R, iz N u R, iz P u D ili iz P u R (D uključuje S) uz pritisnutu papučicu gasa, na višenamjenskom zaslonu pojavljuje se poruka upozorenja.
 - Kada je papučica gasa prejako pritisnuta dok je ručica mjenjača u položaju za vožnju unatrag.
- Dok djeluje sustav Drive-Start Control, izvlačenje vozila iz blata ili svježeg snijega može biti otežano. U tom slučaju isključite TRC (→str. 350) da biste time isključili sustav Drive-Start Control i da biste mogli oslobođiti vozilo iz blata ili svježeg snijega.

■ Uhodavanje vaše nove Toyote

Da biste produžili životni vijek svog vozila, preporučujemo da se pridržavate sljedećih mjera opreza:

- Prvih 300 km:
 - Izbjegavajte nagla zaustavljanja.
- Prvih 1000 km:
 - Nemojte voziti vrlo velikim brzinama.
 - Izbjegavajte nagla ubrzavanja.
 - Nemojte voziti dulje vrijeme u niskim stupnjevima prijenosa.
 - Nemojte voziti jednolikom brzinom dulje vrijeme.

■ Vožnja u inozemstvu

Uskladite se s važećim relevantnim propisima o registraciji vozila i provjerite dostupnost ispravnog goriva. (→str. 598, 607)

■ Ekološki povoljna vožnja

→str. 146, 160



UPOZORENJE

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

■ Prilikom pokretanja vozila

Uvijek držite pritisnutu papučicu kočnice dok vozilo miruje, a pokazatelj „READY“ svijetli. Time ćete spriječiti puzanje vozila.

■ U vožnji

- Nemojte voziti ako niste dobro upoznati s rasporedom papučica kočnice i gasa da biste izbjegli pritisak na krivu papučicu.
 - Slučajan pritisak na papučicu gasa umjesto papučice kočnice dovest će do iznenadnog ubrzanja koje može dovesti do nesreće.
 - Prilikom vožnje natrag možda ćete morati zakrenuti svoje tijelo na način koji bi mogao otežati upravljanje papučicama. Vodite računa o tome da na pravilan način upravljate papučicama.
 - Svakako zauzmite pravilan položaj za vožnju čak i ako samo malo pomičete vozilo. To vam omogućava da pravilno pritišćete papučice kočnice i gasa.
 - Papučicu kočnice pritišćite desnom nogom. Upotreba lijeve noge za pritiskanje papučice kočnice može usporiti odziv u slučaju opasnosti, što može dovesti do nesreće.
- Vozač mora voditi dodatnu pažnju o pješacima kada se vozilo kreće pogonjeno isključivo električnim (pogonskim) motorom. S obzirom na to da nema zvuka motora, pješaci bi mogli ostati zatečeni kretanjem vozila.
- Nemojte voziti preko zapaljivih materijala ni zaustavljati se u njihovoj blizini.
Ispušni sustav i ispušni plinovi mogu biti izuzetno vrući. Oni bi mogli izazvati požar ako u blizini ima zapaljivih materijala.
- Nemojte isključivati hibridni sustav u vožnji. Isključivanje hibridnog sustava u vožnji neće prouzročiti gubitak nadzora nad upravljačem ili kočnicama, ali će se isključiti servoupravljač. Time će postati teško upravljati, pa biste trebali skrenuti s ceste i zaustaviti vozilo čim je to moguće napraviti na siguran način.
U slučaju nužde, kao na primjer kada je nemoguće zaustaviti vozilo na normalan način: →str. 523
- Upotrebjavajte kočenje motorom (prebacivanje u niži stupanj prijenosa) da biste održali sigurnu brzinu u vožnji niz veliku strminu.
Upotreba kočnica kroz duže razdoblje može izazvati njihovo pregrijavanje i gubitak učinkovitosti. (→str. 261)
- Za vrijeme vožnje ne podešavajte prikaz, položaj obruča upravljača, sjedala ni unutrašnjih i vanjskih retrovizora.
U suprotnom biste mogli izgubiti nadzor nad vozilom.
- Uvijek provjerite da se nijedan dio tijela putnika u vozilu ne nalazi izvan vozila.



UPOZORENJE

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

■ Kada vozite po skliskom kolniku

- Naglo kočenje, ubrzavanje i zakretanje upravljača može dovesti do proklizavanja guma i smanjiti mogućnost upravljanja vozilom.
- Naglo ubrzavanje, kočenje motorom zbog prebacivanja u niži stupanj prijenosa ili promjene brzine motora mogu dovesti do proklizavanja vozila.
- Nakon prolaska kroz lokvu lagano pritisnite papučicu kočnice da biste se uvjerili da kočnice ispravno rade. Mokre kočne ploče mogu spriječiti ispravno djelovanje kočnica. Ako su kočnice samo na jednoj strani vozila mokre i ne djeluju ispravno, to može djelovati na mogućnost upravljanja vozilom.

■ Kada pomičete ručicu mjenjača

- Nemojte dopustiti da se vozilo kreće unatrag dok je ručica mjenjača u položaju za vožnju ili unaprijed dok je ručica mjenjača u položaju R. U suprotnom bi moglo doći do prometne nesreće ili oštećenja vozila.
- Nemojte prebacivati ručicu mjenjača u P dok se vozilo kreće. To bi moglo dovesti do oštećenja mjenjača i prouzročiti gubitak nadzora nad vozilom.
- Nemojte prebacivati ručicu mjenjača u R dok se vozilo kreće prema naprijed. To bi moglo dovesti do oštećenja mjenjača i prouzročiti gubitak nadzora nad vozilom.
- Nemojte prebacivati ručicu mjenjača u položaj za vožnju dok se vozilo kreće prema natrag. To bi moglo dovesti do oštećenja mjenjača i prouzročiti gubitak nadzora nad vozilom.
- Prebacivanje ručice mjenjača u N dok se vozilo kreće prekinut će vezu između hibridnog sustava i kotača. Kočenje motorom nije dostupno kad je odabran položaj N.
- Budite oprezni da ne pomičete ručicu mjenjača dok pritišćete papučicu gasa. Prebacivanje ručice mjenjača u bilo koji drugi položaj osim P ili N može dovesti do neočekivanog i naglog ubrzanja vozila, što može dovesti do nesreće koja može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.

■ Ako čujete zvuk cijiljenja ili deranja (pokazatelj za istrošenost kočnih ploča)

Odvezite vozilo čim prije bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi pregleda kočnih ploča.

Ako kočne ploče ne zamijenite kada je to potrebno, može doći do oštećenja diskova.

Opasno je voziti automobil s premašenim granicama istrošenosti kočnih ploča i/ili kočnih diskova.



UPOZORENJE

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

Kada vozilo miruje

- Nemojte nepotrebno pritiskati papučicu gasa.

Ako je ručica mjenjača u bilo kojem drugom položaju osim P ili N, vozilo bi moglo naglo i neočekivano ubrzati, što bi moglo dovesti do nesreće.

- Da biste spriječili nesreće uslijed klizanja vozila, uvijek držite pritisnutu papučicu kočnice dok je vozilo zaustavljeno i svijetli pokazatelj „READY“ te, po potrebi, uključite parkirnu kočnicu.

- Ako je vozilo zaustavljeno na strmini, da biste spriječili nesreće uslijed pomicanja vozila prema naprijed ili natrag, uvijek držite pritisnutu papučicu kočnice i dodatno uključite parkirnu kočnicu ako je potrebno.

- Izbjegavajte zaletavanje motora.

Zaletavanje motora na velike brojeve okretaja dok vozilo miruje može prouzrokovati pregrijavanje ispušnog sustava, što može dovesti do požara ako se u blizini nalazi zapaljivi materijal.

Kada je vozilo parkirano

- Ne ostavljajte naočale, upaljače za cigarete, sprejeve ni limenke od pića u vozilu kada je ono na suncu.

U suprotnom se može dogoditi sljedeće:

- Iz upaljača ili spreja može iscuriti plin, što može dovesti do požara.
- Temperatura u vozilu može uzrokovati deformaciju ili pucanje plastičnih leća ili okvira.
- Limenke za piće mogile bi puknuti te bi njihov sadržaj mogao poprskati unutrašnjost automobila, što bi moglo dovesti do kratkog spoja na električnim komponentama vozila.

- Nemojte ostavljati upaljače za cigarete u vozilu. Ako se upaljač za cigarete nalazi u pretincu za rukavice ili na podu, može se dogoditi da se slučajno upali prilikom utovarivanja prtljage ili namještanja sjedala, što može izazvati požar.

- Nemojte pričvršćivati kružne parkirne naljepnice na vjetrobran ili prozore. Nemojte postavljati posude osvježivača zraka ili slično na instrumentnu ploču ili armaturnu ploču. Takve naljepnice i posude mogu djelovati kao leće i prouzročiti požar u vozilu.

- Nemojte ostavljati vrata ili prozor otvorenima ako je zakrivljeno staklo obloženo metaliziranim filmom, primjerice srebrnim. Odbijeno sunčevo svjetlo moglo bi učiniti da se staklo ponaša kao leća i izazvati požar.



UPOZORENJE

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

■ Kada je vozilo parkirano

- Uvijek uključite parkirnu kočnicu, prebacite ručicu mjenjača u P, isključite hibridni sustav i zaključajte vozilo.

Ne ostavljajte vozilo bez nadzora dok svijetli pokazatelj „READY”.

Ako je vozilo parkirano dok je ručica mjenjača u položaju P, ali parkirna kočnica nije uključena, vozilo bi se moglo početi pomicati, što bi moglo dovesti do nesreće.

- Nemojte dodirivati ispušne cijevi dok svijetli pokazatelj „READY” ni odmah nakon što isključite hibridni sustav.

U suprotnom biste se mogli opeći.

■ Kada drijemate u vozilu

Uvijek isključite hibridni sustav. U suprotnom biste mogli slučajno pomaknuti ručicu mjenjača ili pritisnuti papučicu gasa, što bi moglo dovesti do nesreće ili požara uslijed pregrijavanja hibridnog sustava. K tome, ako je vozilo parkirano na slabo prozračnom mjestu, ispušni plinovi mogli bi ući u vozilo i uzrokovati trovanje ispušnim plinovima ili pogibiju.

■ Prilikom kočenja

- Kada su kočnice mokre, vozite opreznije.

Kočni put povećava se kada su kočnice mokre, a može uzrokovati i nejednoliko kočenje jedne u odnosu na drugu stranu. Pored toga, parkirna kočnica možda neće moći sigurno zadržati vozilo.

- Kočni se sustav sastoji od 2 odvojena hidraulička sustava; ako jedan od tih sustava ne radi, drugi će još raditi. U tom slučaju papučicu kočnice potrebno je pritisnuti jače nego je uobičajeno, a kočni će se put produžiti. Odmah odvezite vozilo na popravak kočnica.

- Ako elektronički upravljan kočni sustav ne djeluje, održavajte razmak od vozila ispred sebe i izbjegavajte nizbrdice ili oštra skretanja koja zahtijevaju kočenje.

U tom slučaju kočenje je još moguće, ali ono može iziskivati više sile na papučici kočnice nego je uobičajeno. Kočni put isto se tako može povećati. Odmah odvezite vozilo na popravak kočnica.



NAPOMENA

■ U vožnji

- Nemojte istovremeno pritiskati papučicu gasa i kočnice u vožnji jer će to ograničiti snagu hibridnog sustava.
- Nemojte zadržavati vozilo na strmini pritišćući papučicu gasa ili pritišćući istovremeno papučice gasa i kočnice.

■ Kada parkirate vozilo

Uvijek uključite parkirnu kočnicu i prebacite ručicu mjenjača u položaj P. U suprotnom bi se vozilo moglo pomaknuti ili bi moglo naglo ubrzati ako se papučica gasa slučajno pritisne.

■ Izbjegavanje oštećenja dijelova vozila

- Nemojte držati upravljač dugo vremena u jednom ili drugom krajnjem položaju.
U suprotnom biste mogli oštetiti motor servouređaja.
- Kada vozite preko grba na cesti, vozite što sporije da biste izbjegli oštećenja kotača, podvozja vozila itd.

■ Ako vam se u vožnji probuši guma

Prazna ili oštećena guma može uzrokovati sljedeće situacije. Čvrsto držite upravljač i postupno pojačavajte pritisak na papučicu kočnice da biste usporili vozilo.

- Možda će nadzor nad vozilom biti otežan.
- Vozilo će proizvoditi neuobičajene zvukove ili vibracije.
- Vozilo će se neuobičajeno nagnuti.

Informacije o tome što učiniti ako vam se probuši guma (→str. 544, 561)

■ Kada se susretnete s poplavljеним cestama

Nemojte voziti po cesti koja je poplavljena nakon velikih kiša ili slično. U suprotnom biste mogli prouzročiti sljedeća teška oštećenja vozila:

- gašenje motora
- kratki spoj električnih komponenti
- oštećenje motora uslijed ulaska vode.

U slučaju da vozite poplavljrenom cestom i da voda prodre u vozilo svakako se obratite bilo kojem ovlaštenom prodavaču ili serviseru Toyote ili drugom pouzdanom serviseru radi sljedećih provjera:

- kočenje
- promjene u količini i kvaliteti ulja i tekućina koji se upotrebljavaju u motoru, hibridnom prijenosu i slično
- stanje maziva za ležajeve i spojeve ovjesa (gdje je to moguće) i ispravnost svih spojeva, ležajeva i drugog.

Teret i prtljaga

Vodite računa o sljedećim obavijestima o mjerama opreza za utovar tereta, nosivost i opterećenje:



UPOZORENJE

■ Stvari koje se ne smiju voziti u prtljažniku

Sljedeće stvari mogu uzrokovati požar ako ih se utovari u prtljažnik:

- spremnici u kojima je benzin
- limenke spreja.

■ Mjere opreza prilikom pohrane

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom bi se moglo dogoditi da ne možete pravilno pritisnuti papučice, nešto bi moglo omesti vaš pogled ili bi nešto moglo udariti vas ili nekoga od putnika, što bi moglo prouzročiti nesreću.

- Kada god je to moguće, teret i prtljagu odlažite u prtljažnik.
- Sklopivo stražnje sjedalo: Kako biste spriječili pomicanje tereta i prtljage prema naprijed tijekom kočenja, nemojte ništa slagati u povećani prtljažnik. Držite teret i prtljagu nisko, što bliže podu.
- Nemojte postavljati teret i prtljagu na sljedeća mjesta:
 - uz noge vozača
 - na suvozačevo sjedalo ili stražnja sjedala (kada postavljate stvari jedne na druge)
 - na policu prtljažnika
 - na instrumentnu ploču
 - na armaturnu ploču.
- Učvrstite sve predmete u putničkoj kabini.
- Sklopivo stražnje sjedalo: Kada preklopite stražnja sjedala, duge predmete ne biste trebali postavljati izravno iza prednjih sjedala.
- Sklopivo stražnje sjedalo: Nikada i nikome ne dopustite da se vozi u povećanom prtljažniku. On nije namijenjen prijevozu putnika. Putnici trebaju sjediti na svojim sjedalima, propisno vezani sigurnosnim pojasevima.

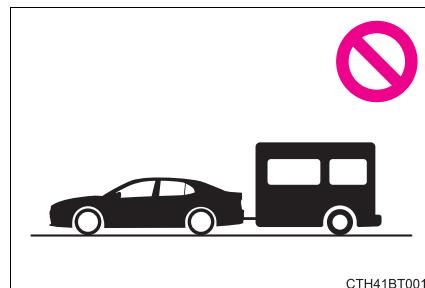
■ Opterećenje i njegov raspored

- Nemojte preopteretiti svoje vozilo.
- Opterećenje raspoređite ravnomjerno.

Nepravilno opterećenje može smanjiti nadzor nad upravljanjem i kočenjem, što može dovesti do pogibije ili teških ozljeda.

Vuča prikolice

Toyota ne preporučuje vuču prikolice vašim vozilom. Toyota isto tako ne preporučuje ugradnju vučne kuke ni upotrebu nosača za invalidska kolica, romobile, bicikle i slično koji se postavljaju na vučnu kuku. Vaše vozilo nije konstruirano za vuču prikolice ni za upotrebu nosača postavljenih na vučnu kuku.



Prekidač hibridnog sustava

Provodeње sljedećih postupaka dok nosite elektronički ključ uza se pokreće hibridni sustav ili mijenja način rada prekidača hibridnog sustava.

Pokretanje hibridnog sustava

- 1 Provjerite je li uključena parkirna kočnica.
- 2 Provjerite je li ručica mjenjača u položaju P.
- 3 Čvrsto pritisnite papučicu kočnice.



i poruka će se prikazati na višenamjenskom zaslonu.

Ako se ne prikaže, hibridni sustav nije moguće pokrenuti.

- 4 Kratko i čvrsto pritisnite prekidač hibridnog sustava.

Kada radite s prekidačem hibridnog sustava, dovoljan je jedan kratak i čvrst pritisak. Nije potrebno pritisnuti i držati prekidač.

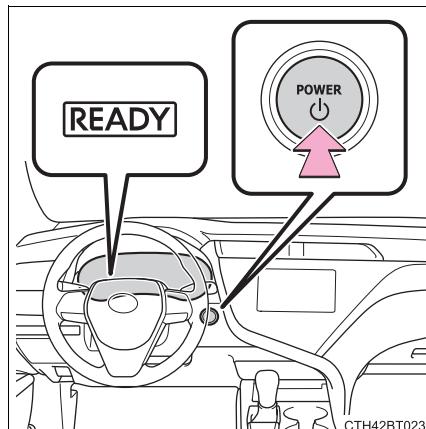
Ako se upali pokazatelj „READY”, hibridni sustav normalno radi.

I dalje držite pritisnutu papučicu kočnice dok se pokazatelj „READY” ne upali.

Hibridni sustav moguće je pokrenuti iz bilo kojeg načina prekidača hibridnog sustava.

- 5 Provjerite svijetli li pokazatelj „READY”.

Vozilo nije moguće pokrenuti kada je pokazatelj „READY” ugašen.



Isključivanje hibridnog sustava

- 1 Potpuno zaustavite vozilo.
- 2 Uključite parkirnu kočnicu (→str. 268) i ubacite ručicu mjenjača u položaj P.
- 3 Pritisnite prekidač hibridnog sustava.

Na višenamjenskom će se zaslonu prikazati podaci povezani s vožnjom.

Mijenjanje položaja prekidača hibridnog sustava

Način rada možete mijenjati pritiskom prekidača hibridnog sustava uz otpuštenu papučicu kočnice. (Način rada mijenja se svakim pritiskom na prekidač.)

① Isključeno*

Moguće je upotrijebiti signal za opasnost.

② Način rada ACCESSORY

Moguće je upotrebljavati neke električne komponente kao što je audiosustav.

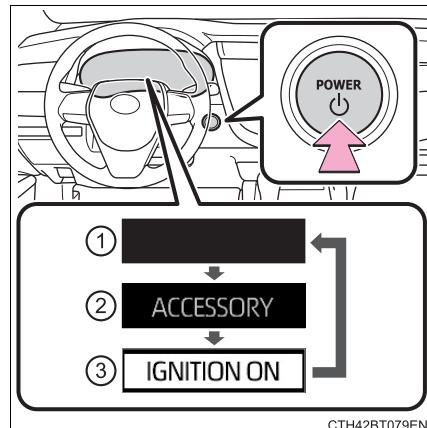
Na višenamjenskom će se zaslonu prikazati poruka s naznakom kako pokrenuti hibridni sustav.

③ Način ON

Moguće je upotrijebiti sve električne komponente.

Na višenamjenskom će se zaslonu prikazati poruka s naznakom kako pokrenuti hibridni sustav.

*: Ako ručica mjenjača nije u položaju P prilikom isključivanja hibridnog sustava, prekidač hibridnog sustava neće se isključiti, već će se prebaciti u način rada ACCESSORY.



CTH42BT079EN

Kada ručica mjenjača nije u položaju P prilikom zaustavljanja hibridnog sustava

Ako zaustavite hibridni sustav kada ručica mjenjača nije u položaju P, prekidač hibridnog sustava neće se isključiti, već će se prebaciti u način rada ACCESSORY. Provedite sljedeći postupak da biste isključili prekidač:

- 1 Provjerite je li uključena parkirna kočnica.
- 2 Prebacite ručicu mjenjača u položaj P.
- 3 Provjerite je li na višenamjenskom zaslonu prikazana poruka „Turn Power OFF”, a zatim jednom pritisnite prekidač hibridnog sustava.
- 4 Provjerite je li isključena poruka „Turn Power OFF” na višenamjenskom zaslonu.

■ Funkcija automatskog isključivanja

Ako ostavite vozilo s prekidačem hibridnog sustava u načinu rada ACCESSORY duže od 20 minuta ili u načinu ON (hibridni sustav isključen) duže od jednog sata dok je ručica mjenjača u položaju P, prekidač hibridnog sustava će se automatski isključiti. Međutim, ova funkcija ne može u cijelosti spriječiti pražnjenje akumulatora od 12 V. Nemojte ostavljati vozilo s prekidačem hibridnog sustava u načinu ACCESSORY ili ON kroz duža razdoblja dok hibridni sustav ne radi.

■ Specifični zvukovi i vibracije kod hibridnog vozila

→str. 104

■ Pražnjenje baterije elektroničkog ključa

→str. 172

■ Kada je temperatura okoline niska, primjerice u vožnji zimi

Prilikom pokretanja hibridnog sustava vrijeme treperenja pokazatelja „READY“ može biti dugo. Pričekajte da pokazatelj „READY“ počne stalno svijetliti jer to označava da je vozilo spremno za vožnju.

■ Okolnosti koje utječu na rad

→str. 188

■ Napomene za funkciju ulaska

→str. 189

■ Ako ne možete pokrenuti hibridni sustav

- Možda nije isključen sustav blokade motora. (→str. 112)
Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.
- Provjerite je li ručica mjenjača sigurno postavljena u položaj P. Hibridni se sustav možda neće pokrenuti ako je ručica mjenjača pomaknuta iz položaja P.
- Ako se na višenamjenskom zaslonu pojavi poruka upozorenja u vezi s pokretanjem, pročitajte je i pratite upute.

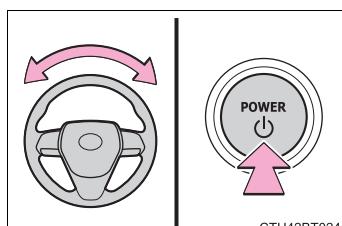
■ Blokada upravljača

Nakon isključivanja prekidača hibridnog sustava te otvaranja i zatvaranja vrata upravljač će se zaključati uslijed djelovanja funkcije blokade upravljača. Ponovnim pritiskom na prekidač hibridnog sustava ova će se funkcija automatski isključiti.

■ Kad se blokada upravljača ne može isključiti

Na višenamjenskom će se zaslonu pojavitи poruka koja obavještava vozača da je upravljač zaključan.

Provjerite je li ručica mjenjača u položaju P. Pritisnite prekidač hibridnog sustava dok okrećete upravljač ulijevo i udesno.



■ Sprečavanje pregrijavanja motora blokade upravljača

Radi sprečavanja pregrijavanja motora blokade upravljača njegov rad možda će biti prekinut ako opetovano pokrećete i zaustavljate hibridni sustav u kratkom vremenu. U tom slučaju nemojte pokretati hibridni sustav. Nakon otprilike 10 sekundi motor blokade upravljača ponovno će početi raditi.

■ Kada se na višenamjenskom zaslonu pojavi poruka koja zahtijeva pregled sustava ulaska i pokretanja bez ključa

Sustav je možda u kvaru. Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

■ Ako se pokazatelj „READY“ ne uključi

Ako se pokazatelj „READY“ ne upali čak i kada izvedete pravilne postupke za pokretanje vozila, odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.

■ Ako je hibridni sustav u kvaru

→str. 106

■ Ako je baterija elektroničkog ključa prazna

→str. 507

■ Rad s prekidačem hibridnog sustava

- Ako ne pritisnete prekidač kratko i čvrsto, njegov način rada možda se neće promjeniti ili se hibridni sustav možda neće pokrenuti.
- Ako pokušate ponovno pokrenuti hibridni sustav neposredno nakon što ste ga zaustavili, u nekim slučajevima hibridni se sustav možda neće pokrenuti. Nakon isključivanja prekidača hibridnog sustava pričekajte nekoliko sekundi prije ponovnog pokretanja hibridnog sustava.

■ Ako je sustav ulaska i pokretanja bez ključa isključen putem prilagođavanja postavki

→str. 577



UPOZORENJE

■ Prilikom pokretanja hibridnog sustava

Hibridni sustav uvijek pokrećite sjedeći u vozačevom sjedalu. Ni u kom slučaju nemojte pritiskati papućicu gasa prilikom pokretanja hibridnog sustava.

U suprotnom biste mogli izazvati nesreću koja bi mogla prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.

■ Oprez u vožnji

Ako u vožnji dođe do kvara hibridnog sustava, nemojte zaključavati ni otvarati vrata sve dok se vozilo sigurno i u potpunosti ne zaustavi. Aktivacija blokade upravljača u ovim okolnostima mogla bi dovesti do nesreće koja može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.

■ Zaustavljanje hibridnog sustava u slučaju nužde

- Ako želite zaustaviti hibridni sustav u nuždi tijekom vožnje, pritisnite i držite prekidač hibridnog sustava pritisnut tijekom duže od 2 sekunde ili ga kratko pritisnite 3 ili više puta uzastopce. (→str. 523)
Međutim, nemojte dodirivati prekidač hibridnog sustava u vožnji osim u slučaju nužde. Isključivanje hibridnog sustava u vožnji neće prouzročiti gubitak nadzora nad upravljačem ili kočnicama, ali će se isključiti servoupravljač. Time će postati teško upravljati pa biste trebali skrenuti s ceste i zaustaviti vozilo čim je to moguće napraviti na siguran način.
- Ako okrenete prekidač hibridnog sustava dok je vozilo pokrenuto, prikazat će se poruka upozorenja na višenamjenskom zaslonu i čut će se zvučno upozorenje.
- Pritisnite prekidač hibridnog sustava da biste ponovo pokrenuli hibridni sustav dok ste u vožnji, a nakon gašenja u slučaju nužde. Prilikom ponovnog pokretanja hibridnog sustava nakon zaustavljanja vozila promijenite položaj ručice mjenjača u P, a zatim pritisnite prekidač hibridnog sustava.



NAPOMENA

■ Da biste spriječili pražnjenje akumulatora od 12 V

- Nemojte ostavljati prekidač hibridnog sustava u načinu ACCESSORY ili ON kroz duže razdoblje uz ugašen hibridni sustav.
- Ako se na višenamjenskom zaslonu prikazuje „ACCESSORY“ ili „IGNITION ON“, prekidač hibridnog sustava nije u isključenom položaju. Izađite iz vozila nakon isključivanja prekidača hibridnog sustava.
- Nemojte zaustavljati hibridni sustav dok ručica mjenjača nije u položaju P. Ako zaustavite hibridni sustav dok je ručica mjenjača u nekom drugom položaju, prekidač hibridnog sustava neće se isključiti, nego će se prebaciti u način rada ACCESSORY. Ako ostavite vozilo u načinu rada ACCESSORY, akumulator od 12 V mogao bi se isprazniti.

■ Prilikom pokretanja hibridnog sustava

- Nemojte nepotrebno pritisnati papučicu gasa.
- Ako se hibridni sustav teže pokreće, odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

■ Simptomi koji ukazuju na kvar prekidača hibridnog sustava

Ako se prekidač hibridnog sustava doima kao da radi drugačije nego uobičajeno, na primjer da malo zapinje, možda je riječ o kvaru. Odmah se obratite bilo kojem Toyotinu ovlaštenom prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

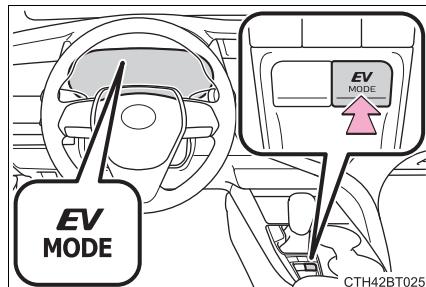
Način vožnje EV

U načinu vožnje EV vozilo prima električnu energiju iz hibridne (pogonske) baterije, a samo se elektromotor (pogonski motor) upotrebljava za pokretanje vozila.

Ovaj vam način omogućava vožnju kroz stambena naselja rano ujutro ili kasno noću ili kroz zatvorena parkirališta pri čemu se ne morate brinuti o buci ili emisiji ispušnih plinova.

Uključivanje/isključivanje načina vožnje EV

Kada je uključen način vožnje EV, uključuje se pokazatelj načina vožnje EV. Pritiskom na ovaj prekidač dok je uključen način vožnje EV vozilo se vraća na normalnu vožnju (upotreba benzinskog motora i elektromotora).



CTH42BT025

Situacije u kojima nije moguće uključiti način vožnje EV

Način vožnje EV možda neće biti moguće upotrijebiti u sljedećim situacijama. Ako nije moguće uključiti ovaj program, oglasit će se zvučno upozorenje, a na višenamjenskom zaslonu prikazat će se poruka.

- Temperatura hibridnog sustava je visoka.
Ako ste ostavili vozilo na suncu, vozili na uzbrdici, vozili velikom brzinom i slično.
- Temperatura hibridnog sustava je niska.
Vozilo je dulje vrijeme stajalo na temperaturama nižima od otprilike 0°C itd.
- Benzinski se motor zagrijava.
- Hibridna (pogonska) baterija nije dovoljno napunjena.
Niska je razina energije u bateriji prikazana na prikazu toka energije. (→str. 164)
- Brzina vozila je velika.
- Papučica gasa jako je pritisnuta ili se vozilo kreće uzbrdo i slično.
- Uključen je odmagljivač vjetrobrana.

■ Prebacivanje na način vožnje EV kada je benzinski motor hladan

Ako pokrenete hibridni sustav dok je benzinski motor hladan, on će se automatski pokrenuti nakon nekog vremena da bi se zagrijao. U tom slučaju nećete moći upotrijebiti način vožnje EV.

Nakon pokretanja hibridnog sustava i paljenja pokazatelja „READY” pritisnite prekidač načina vožnje EV prije nego se pokrene benzinski motor da biste prebacili na način EV.

■ Automatsko isključivanje načina vožnje EV

Kada vozite u načinu vožnje EV, benzinski motor možda će se automatski ponovno uključiti u sljedećim situacijama. Nakon otkazivanja načina vožnje EV oglasit će se zvučno upozorenje, a pokazatelj načina vožnje EV zablijesnut će i isključiti se.

- Razina energije u hibridnoj (pogonskoj) bateriji niska je.

Niska je razina energije u bateriji prikazana na prikazu toka energije.
(→str. 164)

- Brzina vozila je velika.

- Papučica gasa jako je pritisnuta ili se vozilo kreće uzbrdo i slično.

Na višenamjenskom zaslonu prikazat će se obavijest ako je moguće upozoriti vozača unaprijed o automatskom prekidu.

■ Savladiva udaljenost načina vožnje EV

Savladiva udaljenost načina vožnje EV kreće se od nekoliko stotina metara do otprilike 1 km. Međutim, ovisno o okolnostima, postoje situacije u kojima nećete moći upotrijebiti način vožnje EV.

(Savladiva udaljenost ovisi o razini napunjenoosti hibridne [pogonske] baterije i uvjetima na cesti.)

■ Potrošnja goriva

Hibridni sustav konstruiran je tako da postigne najmanju moguću potrošnju goriva u normalnoj vožnji (upotrebljavajući benzinski motor i elektromotor [električni motor]). Vožnja u načinu vožnje EV dulje nego je nužno može povećati potrošnju goriva.

■ Kada se na višenamjenskom zaslonu pojavi poruka „EV Mode Unavailable”

Način vožnje EV nije dostupan. Također će možda biti prikazan razlog zbog kojeg način vožnje EV nije dostupan (vozilo je u stanju mirovanja, baterija nije napunjena, brzina vozila veća je od radnog opsega brzine načina vožnje EV ili je papučica gasa prejako pritisnuta). Aktivirajte način vožnje EV čim postane dostupan.

■ Kada se na višenamjenskom zaslonu pojavi poruka „EV Mode Deactivated”

Način vožnje EV automatski je prekinut. Također će možda biti prikazan razlog zbog kojeg način vožnje EV nije dostupan (baterija nije napunjena, brzina vozila veća je od radnog opsega brzine načina vožnje EV ili je papučica gasa prejako pritisnuta). Prije nego što pokušate ponovo aktivirati način vožnje EV, vozite vozilo neko vrijeme.



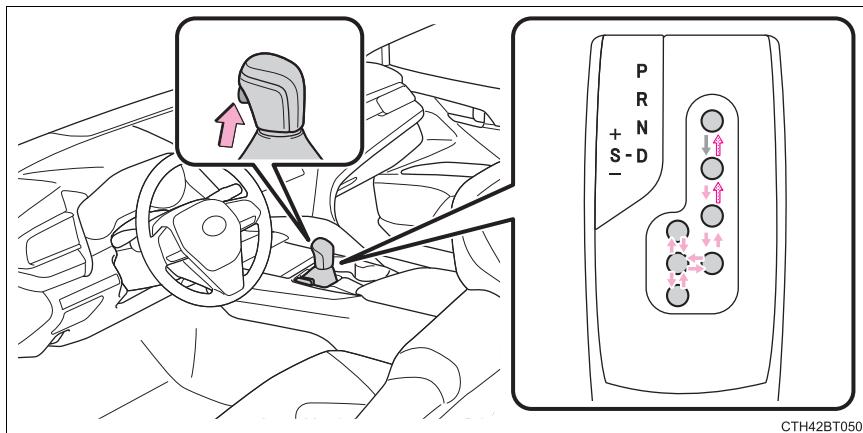
UPOZORENJE

■ Oprez u vožnji

Kada vozite u načinu vožnje EV, posebno vodite računa o okolini vozila. S obzirom na to da nema buke motora, pješaci, biciklisti i drugi sudionici u prometu u okolini vozila možda neće biti svjesni da im se približava automobil, pa je nužna vaša dodatna pažnja.

Hibridni prijenos

Prebacivanje ručice mjenjača



CTH42BT050

- ← Dok je prekidač hibridnog sustava u načinu ON i pritisnuta je papučica kočnice*, prebacite ručicu mjenjača dok pritišćete tipku za otpuštanje mjenjača na glavi ručice mjenjača.
- ↖ Prebacite ručicu mjenjača dok pritišćete tipku za otpuštanje mjenjača na glavi ručice mjenjača.
- ↖ Prebacite ručicu mjenjača na uobičajen način.

Kada pomičete ručicu mjenjača između položaja P i D, vodite računa o tome da vozilo potpuno miruje i da je papučica kočnice pritisnuta.

*: Da bi se vozilo moglo prebacivati iz položaja P, papučica kočnice mora biti pritisnuta prije nego što pritisnete tipku za otpuštanje mjenjača. Ako najprije pritisnete tipku za otpuštanje mjenjača, neće se otpustiti blokada mjenjača.

Namjena pojedinih položaja ručice mjenjača

Položaj ručice mjenjača	Namjena ili funkcija
P	Parkiranje vozila / pokretanje hibridnog sustava
R	Vožnja unatrag
N	Neutralni položaj
D	Normalna vožnja* ¹
S	Vožnja u načinu S* ² (→str. 263)

*¹: Da biste osigurali manju potrošnju goriva i manju buku, pomaknite ručicu mjenjača u D za normalnu vožnju.

*²: Odabirom raspona stupnjeva prijenosa s pomoću načina S možete kontrolirati jačinu ubrzanja i jačinu kočenja motorom.

Odabir načina vožnje

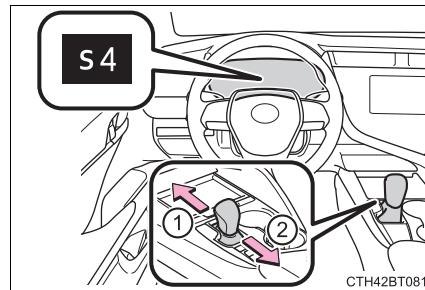
→str. 403

Mjenjanje raspona stupnjeva prijenosa u načinu S

Kada je ručica mjenjača u položaju S, ručica mjenjača može se upotrebljavati na sljedeći način:

- ① mijenjanje stupnjeva prema gore
- ② mijenjanje stupnjeva prijenosa prema dolje.

Početni raspon stupnjeva prijenosa u načinu S automatski se postavlja na S5 ili S4 ovisno o brzini vozila.



CTH42BT081

Rasponi stupnjeva prijenosa i njihove funkcije

- Možete birati između 6 razina jačine ubrzanja i jačine kočenja motorom.
- Niži raspon stupnjeva prijenosa omogućava veće ubrzanje i veću snagu kočenja motorom od onog višeg, pri čemu će i broj okretaja motora porasti.
- Ako ubrzavate dok ste u rasponima od 1 do 4, raspon stupnjeva prijenosa može se automatski povećati sukladno brzini vozila.

■ Način S

- Kada je raspon stupnjeva prijenosa S4 ili niži, držanjem ručice mjenjača prema „+“ postavlja se raspon stupnjeva prijenosa na S6.
- Radi sprečavanja prevelikog broja okretaja motora vozilo se može automatski prebaciti u viši stupanj prijenosa.

■ Zvučno upozorenje za ograničenja u mijenjanju u niži stupanj prijenosa (način S)

Radi osiguravanja sigurnosti i voznih performansi mijenjanje u nižu brzinu možda će ponekad biti ograničeno. U nekim slučajevima spuštanje u niži stupanj prijenosa možda neće biti moguće čak ni kada pomaknete ručicu mjenjača. (Zvučno upozorenje oglasit će se dva puta.)

■ Prilikom vožnje s aktiviranim dinamičkim tempomatom s radarom punog raspona brzine

Čak i kada provedete sljedeće postupke s namjerom uključivanja kočenja motorom, ono se neće dogoditi jer se dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine neće isključiti.

- Dok vozite u načinu S, mijenjanje u niži stupanj prijenosa u 5. ili 4. (→str. 333)
- Kada prebacite način vožnje u sportski način vozeći u položaju D. (→str. 403)

■ Ograničavanje naglog kretanja (Drive-Start Control)

→str. 244

■ Blokada ručice mjenjača

Blokada ručice mjenjača sustav je za sprečavanje nenamjernog rada ručice mjenjača prilikom kretanja.

Ručica mjenjača može se pomaknuti iz položaja P samo ako je prekidač hibridnog sustava u načinu ON, a pritisnuti su papučica kočnice i tipka za otpuštanje mjenjača.

■ Ako ne možete pomaknuti ručicu mjenjača iz položaja P

Najprije provjerite je li pritisнута papućica kočnice.

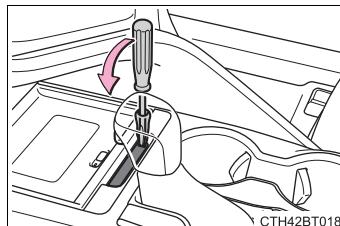
Ako ne možete pomaknuti ručicu mjenjača iako pritišćete papućicu kočnice i tipku za otpuštanje mjenjača, možda postoji problem sa sustavom blokade ručice mjenjača. Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

Da biste ipak pomakli ručicu mjenjača, u slučaju nužde možete postupiti na sljedeći način.

Otključavanje ručice mjenjača:

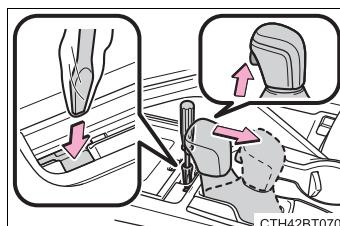
- 1** Uključite parkirnu kočnicu.
- 2** Isključite prekidač hibridnog sustava.
- 3** Pritisnite papućicu kočnice.
- 4** Podignite pokrov ravnim odvijačem ili sličnim alatom.

Da biste spriječili oštećenje pokrova, prekrijte vrh odvijača krpom.



- 5** Pritisnite i držite tipku za premošćivanje blokade ručice mjenjača i zatim pritisnite tipku na glavi ručice mjenjača.

Ručicu mjenjača moguće je pomaknuti dok pritišćete oba gumba.



■ Ako se pokazatelj S ne upali ili je prikazan pokazatelj D čak i nakon prebacivanja ručice mjenjača u položaj S

To bi moglo označavati kvar sustava automatskog mjenjača. Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

(U tom slučaju mjenjač će raditi na isti način kao kada je ručica mjenjača u D.)



UPOZORENJE

■ Kada vozite po skliskom kolniku

Nemojte naglo ubrzavati ni naglo mijenjati stupanj prijenosa.

Nagle promjene u kočenju motorom mogle bi prouzročiti zanošenje ili proklizavanje vozila, što može dovesti do nesreće.

■ Da biste spriječili nesreću prilikom otpuštanja blokade mjenjača

Prije nego pritisnete tipku za oslobađanje ručice mjenjača, provjerite je li uključena parkirna kočnica i pritisnite papučicu kočnice.

Ako slučajno pritisnete papučicu gasa umjesto papučicu kočnice dok pritišćete tipku za otključavanje ručice mjenjača i pomičete ručicu mjenjača iz položaja P, vozilo bi se moglo naglo pokrenuti, što bi moglo dovesti do nesreće koja može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.



NAPOMENA

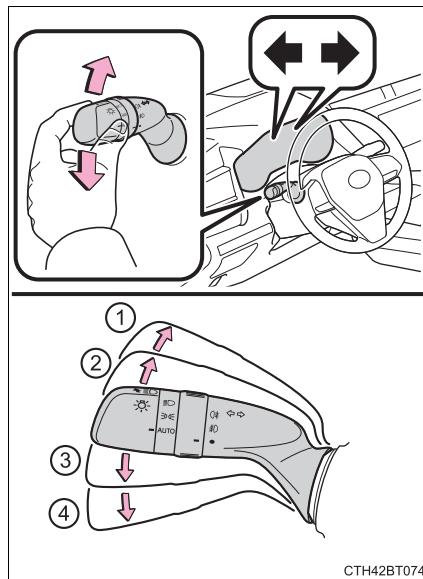
■ Mjera opreza u vezi s punjenjem hibridne (pogonske) baterije

Ako je ručica mjenjača u položaju N, hibridna (pogonska baterija) neće se puniti čak ni kada je motor uključen. Ako ručicu mjenjača ostavite duže vrijeme u položaju N, ispraznit će se hibridna (pogonska) baterija i vozilo možda neće biti moguće pokrenuti.

Ručica pokazivača smjera

Upute za rukovanje

- ① Skretanje udesno
- ② Prestrojavanje udesno
(pomaknite ručicu napola i otpustite je)
Desni pokazivač smjera bljesnut će 3 puta.
- ③ Prestrojavanje ulijevo
(pomaknite ručicu napola i otpustite je)
Lijevi pokazivač smjera bljesnut će 3 puta.
- ④ Skretanje ulijevo



■ Pokazivači smjera rade

Kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON.

■ Ako pokazatelj treperi brže nego je uobičajeno

Provjerite je li pregorjela prednja ili stražnja žarulja pokazivača smjera.

■ Ako pokazivači smjera prestanu treperiti prije promjene trake

Ponovno upotrijebite ručicu.

■ Da biste prekinuli bljeskanje pokazivača smjera tijekom prestrojavanja

Pomaknite ručicu u suprotnom smjeru.

Parkirna kočnica

Način rada možete odabrati s popisa u nastavku.

Automatski način rada

Parkirna kočnica automatski se uključuje i isključuje sukladno položaju ručice mjenjača.

Parkirnu kočnicu moguće je uključiti i isključiti ručno i u automatskom načinu rada. (→str. 269)

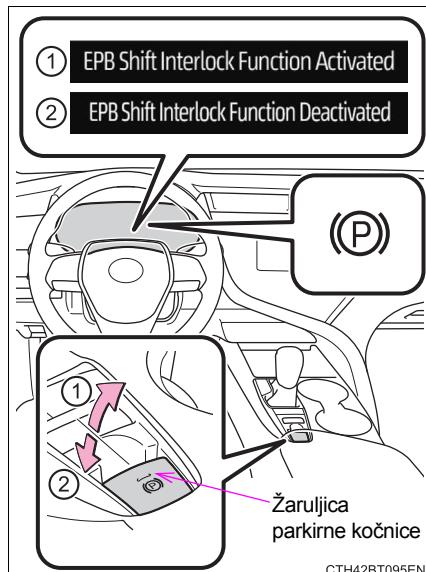
- ① Uključuje automatski način rada (dok vozilo miruje, povucite i držite prekidač parkirne kočnice dok se ne prikaže poruka na višenamjenskom zaslonu)

- Kada pomaknete ručicu mjenjača iz položaja P, parkirna će se kočnica isključiti, a pokazatelj parkirne kočnice i svjetlo parkirne kočnice će se ugasiti.
- Kada pomaknete ručicu mjenjača u položaj P, parkirna kočnica će se uključiti, a pokazatelj parkirne kočnice i svjetlo parkirne kočnice će se upaliti.

Držite papučicu kočnice pritisnutu dok pomicate ručicu mjenjača.

- ② Isključuje automatski način rada (dok vozilo miruje, pritisnite i držite prekidač parkirne kočnice dok se ne prikaže poruka na višenamjenskom zaslonu)

Držite papučicu kočnice pritisnutu dok rukujete prekidačem parkirne kočnice.



Ručni način rada

Parkirnu kočnicu možete ručno uključiti i isključiti.

① Uključuje parkirnu kočnicu

Upalit će se pokazatelj i svjetlo parkirne kočnice.

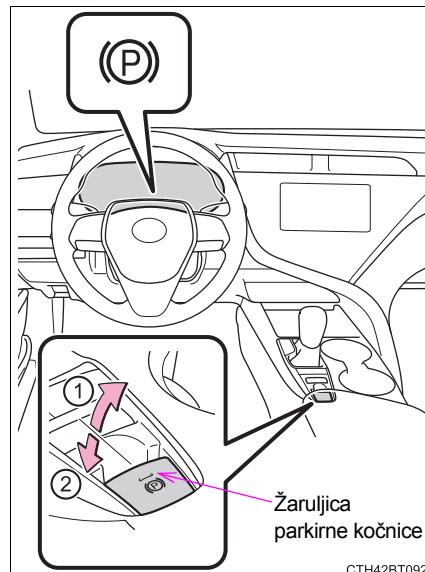
Povucite i držite prekidač parkirne kočnice u slučaju nužde i kada je potrebno upotrebljavati parkirnu kočnicu tijekom vožnje.

② Otpušta parkirnu kočnicu

Držite papučicu kočnice pritisnutu dok rukujete prekidačem parkirne kočnice. Provjerite jesu li se ugasili pokazatelj parkirne kočnice ili svjetlo parkirne kočnice.

Ako svjetlosni pokazatelj parkirne kočnice ili svjetlo parkirne kočnice bljeskaju, još jednom pritisnite prekidač.

(→str. 532)



■ Parkiranje vozila

→str. 409

■ Djelovanje parkirne kočnice

- Kada prekidač hibridnog sustava nije u načinu ON, parkirnu kočnicu nije moguće isključiti prekidačem parkirne kočnice.
- Kada prekidač hibridnog sustava nije u načinu ON, automatski način rada (automatsko uključivanje i isključivanje parkirne kočnice) nije dostupan.

■ Funkcija automatskog otvaranja

Parkirna kočnica automatski se otpušta kada polagano pritisnete papučicu gasa.

Parkirna kočnica automatski se oslobađa pod sljedećim uvjetima:

- Vozačeva su vrata zatvorena.
- Vozačev je sigurnosni pojaz vezan.
- Ručica mjenjača nalazi se u položaju za vožnju prema naprijed ili natrag.
- Upozoravajuće svjetlo za kvar ili upozoravajuće svjetlo za kočni sustav ne svijetli.

Ako funkcija automatskog isključivanja parkirne kočnice ne radi, ručno isključite parkirnu kočnicu.

■ Ako se na višenamjenskom zaslonu prikaže poruka „Parking Brake Temporarily Unavailable”

Ako kroz kratko vrijeme više puta uključujete odnosno isključujete parkirnu kočnicu, sustav bi mogao ograničiti djelovanje da bi sprječio pregrijavanje. Ako se to dogodi, nemojte isključivati ni uključivati parkirnu kočnicu. Normalno djelovanje parkirne kočnice trebalo bi se uspostaviti nakon otprilike 1 minute.

■ Ako se na višenamjenskom zaslonu prikaže poruka „Parking Brake Unavailable”

Pritisnite prekidač parkirne kočnice. Ako poruka ne nestane nakon što nekoliko puta pritisnete prekidač, sustav je možda u kvaru. Odmah se обратите bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

■ Radni zvuk djelovanja parkirne kočnice

Kada parkirna kočnica djeluje, moći ćete čuti zvuk elektromotora (brujanje). To ne označava kvar.

■ Svjetlosni pokazatelj parkirne kočnice i žaruljica parkirne kočnice

- Ovisno o načinu prekidača hibridnog sustava, pokazatelj parkirne kočnice i svjetlo parkirne kočnice će se upaliti i ostati upaljeni kako je niže opisano:
 - Način ON: žaruljica je upaljena dok god se parkirna kočnica ne otpusti.
 - Neki drugi način osim ON: upaljeno otprilike 15 sekundi.
- Kada isključite prekidač hibridnog sustava uz uključenu parkirnu kočnicu, pokazatelj parkirne kočnice i svjetlo parkirne kočnice ostat će upaljeni otprilike 15 sekundi. To ne označava kvar.

■ Zvučno upozorenje za uključenu parkirnu kočnicu

Zvučno upozorenje oglašava se ako se vozilo kreće uz uključenu parkirnu kočnicu. Na višenamjenskom zaslonu bit će ispisano „Release Parking Brake”.

■ Poruke upozorenja i zvučna upozorenja

Poruke upozorenja i zvučna upozorenja upotrebljavaju se za dojavu o kvaru u sustavu ili da bi obavijestili vozača o nužnosti opreza. Ako se na višenamjenskom zaslonu pojavi poruka upozorenja, pročitajte je i pratite upute.

■ Ako se upali upozoravajuće svjetlo za kočni sustav

→str. 531

■ Upotreba zimi

→str. 408

**UPOZORENJE****■ Kada parkirate vozilo**

Nemojte ostavljati djecu samu u vozilu. Parkirnu kočnicu moguće je nehotično isključiti, pa postoji opasnost da se vozilo pomakne, što može dovesti do nesreće koja može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.

■ Prekidač parkirne kočnice

Nemojte stavljati predmet pored prekidača parkirne kočnice. Predmeti mogu predstavljati prepreku i uzrokovati nepravilan rad parkirne kočnice.

**NAPOMENA****■ Kada parkirate vozilo**

Prije nego izadete iz vozila, pomaknite ručicu mjenjača u P, uključite parkirnu kočnicu i provjerite da se vozilo ne pomiče.

■ Kada je sustav u kvaru

Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu uz cestu i pročitajte poruke upozorenja.

■ Kada zbog kvara ne možete isključiti parkirnu kočnicu

Vožnja s uključenom parkirnom kočnicom dovest će do pregrijavanja dijelova kočnica, što može utjecati na učinkovitost kočnica i povećati njihovo trošenje. U toj situaciji odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom prodavaču ili serviseru Toyote ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

Produženi rad kočnice

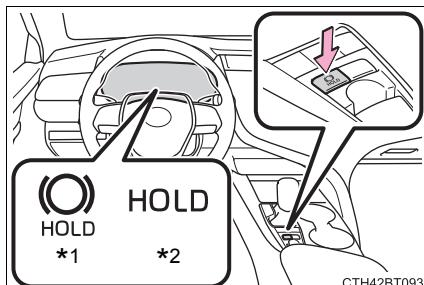
Sustav produženog rada kočnice drži kotače zakočene kada je ručica mjenjača u položaju D, S ili N, kada je ovaj sustav uključen, a papučica kočnice pritisnuta radi zaustavljanja vozila. Ovaj sustav otpušta kočnice kada pritisnete papučicu gasa dok je ručica mjenjača u položaju D ili S i tako omogućava mirno pokretanje vozila.

Uključivanje sustava produženog rada kočnice

Pali se pokazatelj pripravnosti sustava produženog rada kočnice (zeleno). Dok sustav drži kotače zakočene, pali se pokazatelj djelovanja produženog rada kočnice (žuto).

*1: Pokazatelj pripravnosti produženog rada kočnica

*2: Pokazatelj djelovanja produženog rada kočnice



CTH42BT093

■ Uvjeti rada za sustav produženog rada kočnice

Sustav produženog rada kočnice nije moguće uključiti u sljedećim okolnostima:

- kada vozačeva vrata nisu zatvorena
- kada vozač nije vezan sigurnosnim pojasmom.

Ako sustav prepozna neki od gornjih uvjeta kada je uključen produženi rad kočnice, ovaj će se sustav isključiti i ugasiti će se svjetlosni pokazatelj pripravnosti sustava produženog rada kočnice. Povrh toga, ako sustav prepozna neki od gornjih uvjeta tijekom svog djelovanja, oglasiti će se zvučno upozorenje, a na višenamjenskom zaslonu prikazati će se poruka. Automatski će se uključiti parkirna kočnica.

■ Funkcija produženog rada kočnice

- Ako ostavite papučicu kočnice otpuštenu otprilike 3 minute nakon što je sustav zakočio kotače, parkirna kočnica automatski će se uključiti. U tom će se slučaju oglasiti zvučno upozorenje, a na višenamjenskom zaslonu prikazat će se poruka.
- Da biste isključili ovaj sustav dok koči kotače, čvrsto pritisnite papučicu kočnice i ponovno pritisnite tipku.
- Funkcija produženog rada kočnice možda neće moći držati vozilo na velikoj strmini. U tom slučaju vozač će možda morati uključiti kočnicu. Oglasit će se zvučno upozorenje i pojavit će se prikaz na višenamjenskom zaslonu da bi upozorili vozača. Ako se na višenamjenskom zaslonu pojavi poruka upozorenja, pročitajte je i pratite upute.

■ Kada se parkirna kočnica automatski uključi dok sustav drži kotače zakočene

Izvršite bilo koju od sljedećih radnji kako biste isključili parkirnu kočnicu.

- Pritisnite papučicu gasa. (Parkirna kočnica neće se automatski isključiti ako sigurnosni pojas nije vezan.)
- Upotrijebite prekidač parkirne kočnice dok držite papučicu kočnice pritisnutu.

Provjerite je li se ugasio svjetlosni pokazatelj parkirne kočnice. (→str. 268)

■ Kada je nužan pregled kod bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili servisera ili bilo kojeg pouzdanog servisera

Kada pokazatelj pripravnosti produženog rada kočnice (zeleno) ne svijetli nakon što pritisnete prekidač produženog rada kočnice uz ispunjene sve uvjete za rad sustava produženog rada kočnice, možda postoji kvar u tom sustavu. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

■ Ako se na višenamjenskom zaslonu prikaže poruka „Brake Hold Malfunction Press Brake to Deactivate Visit Your Dealer“ ili „Brake Hold Malfunction Visit Your Dealer“

Sustav je možda u kvaru. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

■ Poruke upozorenja i zvučna upozorenja

Poruke upozorenja i zvučna upozorenja upotrebljavaju se za dojavu o kvaru u sustavu ili da bi obavijestili vozača o nužnosti opreza. Ako se na višenamjenskom zaslonu pojavi poruka upozorenja, pročitajte je i pratite upute.

■ Ako bljeska pokazatelj djelovanja produženog rada kočnice

→str. 532



UPOZORENJE

■ Kada je vozilo na velikoj strmini

Budite oprezni kada upotrebljavate sustav produženog rada kočnice na velikoj strmini. Funkcija produženog rada kočnice možda neće moći držati vozilo u takvoj situaciji.

■ Kada ste se zaustavili na skliskom kolniku

Sustav ne može zaustaviti vozilo kada prijanjanje guma na kolnik nije dovoljno. Nemojte upotrebljavati ovaj sustav kada zaustavite vozilo na skliskom kolniku.



NAPOMENA

■ Kada parkirate vozilo

Sustav produženog rada kočnice nije konstruiran za parkiranje vozila kroz duže vrijeme. Kada zaustavite hibridni sustav dok sustav produženog rada kočnice drži kotače zakočene, on bi se mogao isključiti i otpustiti kotače zbog čega bi se vozilo moglo pomaknuti. Kada rukujete prekidačem hibridnog sustava, pritisnite papučicu kočnice, prebacite ručicu mjenjača u P i uključite parkirnu kočnicu.

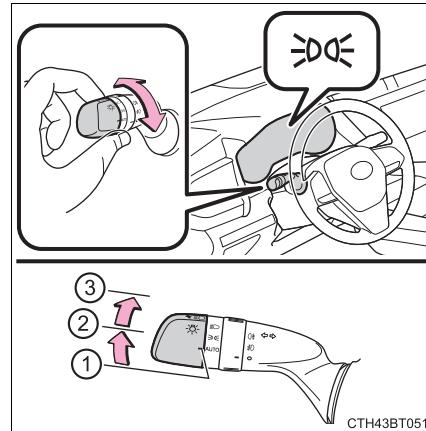
Prekidač glavnih svjetala

Glavnim svjetlima može se upravljati ručno ili automatski.

Upute za rukovanje

Pritisom na prekidač  uključuju se svjetla kako slijedi:

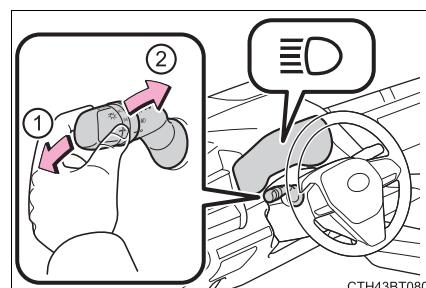
- ① **AUTO** Glavna svjetla, dnevna svjetla (→str. 276) i sva svjetla navedena u nastavku pale se i gase automatski.
(Kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON.)
- ②  Pale se prednja pozicijska i stražnja svjetla, stražnja obrubna svjetla, svjetla registarske pločice i rasvjeta instrumentne ploče.
- ③  Pale se glavna svjetla i sva prethodno navedena svjetla.



CTH43BT051

Uključivanje dugih glavnih svjetala

- ① Kada su uključena glavna svjetla, gurnite ručicu od sebe da biste uključili duga svjetla.
Da biste isključili duga svjetla, povucite ručicu u središnji položaj.
- ② Povucite ručicu prema sebi i otpustite je da biste jednom bljesnuli dugim svjetlima.



CTH43BT080

Treperenje dugim svjetlima moguće je bez obzira na to jesu li glavna svjetla upaljena ili ne.

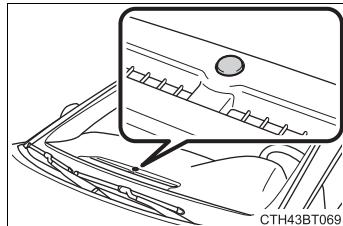
■ Sustav dnevnih svjetala

Da bi vaše vozilo bilo što vidljivije drugim vozačima u vožnji po danu, dnevna svjetla automatski se pale svaki put kada pokrenete hibridni sustav i otpustite parkirnu kočnicu dok je prekidač glavnih svjetala isključen ili u položaju **AUTO**. (Svjetle svjetlijie nego prednja pozicijska svjetla.) Dnevna svjetla nisu predviđena za noćne vožnje.

■ Upravljački senzor glavnih svjetala

Ako postavite neki predmet na senzor ili pričvrstite nešto što blokira senzor na vjetrobran, senzor možda neće ispravno raditi.

Time ometate senzor u utvrđivanju osvijetljenosti okoline, što može dovesti do kvara sustava automatskih glavnih svjetala.



■ Automatsko isključivanje svjetala

► Osim za Ukrajinu

- Kada je prekidač svjetala u položaju ili : glavna svjetla i prednja svjetla za maglu (ovisno o opremi) automatski će se ugasiti ako postavite prekidač hibridnog sustava u način rada ACCESSORY ili ga isključite.
- Kada je prekidač svjetala u položaju **AUTO** : glavna svjetla i sva druga svjetla automatski se gase ako prekidač hibridnog sustava postavite u način rada ACCESSORY ili isključite.

Da biste ponovno uključili svjetla, prebacite prekidač hibridnog sustava u način ON ili zakrenite prekidač svjetala jednom u **AUTO**, a zatim ga vratite u položaj ili .

► Za Ukrajinu

Glavna i sva ostala svjetla isključuju se kada prebacite prekidač hibridnog sustava u način rada ACCESSORY ili ga isključite, a vozačeva su vrata otvorena.

Da biste ponovno uključili svjetla, prebacite prekidač hibridnog sustava u način ON ili zakrenite prekidač svjetala jednom u **AUTO**, a zatim ga vratite u položaj ili .

■ Podsjetnik za neugašena svjetla (osim kada je prekidač svjetala u položaju AUTO)

Zvučno upozorenje oglašava se kada isključite prekidač motora ili ga prebacite u način rada ACCESSORY ili otvorite vozačeva vrata dok su upaljena svjetla.

■ Sustav automatskog podešavanja visine snopa glavnih svjetala

Visina snopa glavnih svjetala automatski se podešava ovisno o broju putnika u vozilu i opterećenju prtljagom, čime se osigurava da vaša glavna svjetla ne ometaju druge sudionike u prometu.

■ Funkcija štednje akumulatora od 12 V

► Osim za Ukrajinu

Da bi se spriječilo pražnjenje akumulatora od 12 V, ako je prekidač svjetala u položaju ili AUTO kada prebacite prekidač hibridnog sustava u način rada ACCESSORY ili ga isključite, funkcija štednje akumulatora od 12 V uključit će se i automatski će isključiti sva svjetla nakon otprilike 20 minuta. Kada prebacite prekidač hibridnog sustava u način ON, isključit će se funkcija štednje akumulatora od 12 V.

Kada učinite nešto od sljedećeg, funkcija čuvanja akumulatora od 12 V jednom će se isključiti, a zatim ponovno aktivirati. Sva će se svjetla automatski isključiti 20 minuta nakon što se funkcija čuvanja akumulatora od 12 V ponovno aktivirala:

- kada zakrenete prekidač glavnih svjetala
- kada otvorite ili zatvorite vrata ili prtljažnik.

► Za Ukrajinu

Da bi se spriječilo pražnjenje akumulatora od 12 V, ako su uključena glavna svjetla i/ili stražnja svjetla ili kada prebacite prekidač hibridnog sustava u način rada ACCESSORY ili ga isključite, uključit će se funkcija štednje akumulatora od 12 V i automatski će isključiti sva svjetla nakon otprilike 20 minuta. Kada prebacite prekidač hibridnog sustava u način ON, isključit će se funkcija štednje akumulatora od 12 V.

Kada učinite nešto od sljedećeg, funkcija čuvanja akumulatora od 12 V jednom će se isključiti, a zatim ponovno aktivirati. Sva će se svjetla automatski isključiti 20 minuta nakon što se funkcija čuvanja akumulatora od 12 V ponovno aktivirala:

- kada zakrenete prekidač glavnih svjetala
- kada otvorite ili zatvorite vrata ili prtljažnik.

■ Prilagodavanje postavki

Neke je funkcije moguće prilagoditi. (→str. 609)

NAPOMENA

■ Da biste spriječili pražnjenje akumulatora od 12 V

Nemojte ostavljati svjetla uključena duže nego što je potrebno dok hibridni sustav ne radi.

Automatska duga svjetla

Sustav automatskih dugih svjetala upotrebljava senzor kamere postavljen na gornjem dijelu vjetrobrana za procjenu svjetline svjetala vozila ispred vašeg, javne rasvjete i sličnog te automatski uključuje ili isključuje duga svjetla prema potrebi.



UPOZORENJE

■ Ograničenja automatskih dugih svjetala

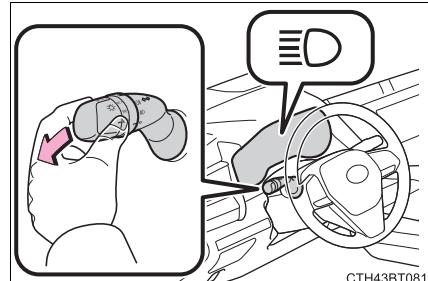
Nemojte se oslanjati isključivo na automatska duga svjetla. Uvijek vozite sigurno, vodeći računa o okolini i uključujući i isključujući duga svjetla ručno ako je potrebno.

■ Radi sprečavanja nepravilnog djelovanja sustava automatskih dugih svjetala

Nemojte preopteretiti vozilo.

Uključivanje sustava automatskih dugih svjetala

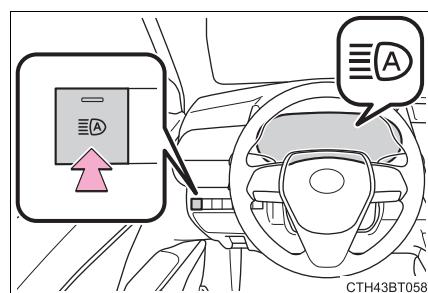
- Gurnite ručicu od sebe dok je prekidač glavnih svjetala u položaju ili **AUTO**.



CTH43BT081

- Pritisnite prekidač automatskih dugih svjetala.

Pokazatelj automatskih dugih svjetala svijetlit će kada taj sustav djeluje.



CTH43BT058

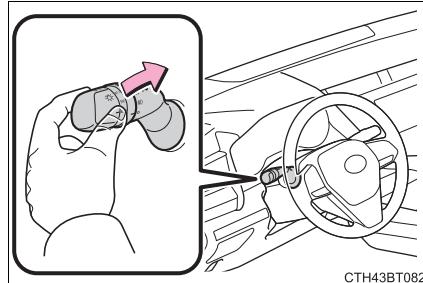
Ručno uključivanje/isključivanje dugih svjetala

Prebacivanje na kratka svjetla

Povucite ručicu u njezin izvorni položaj.

Ugasit će se pokazatelj automatskih dugih svjetala.

Gurnite ručicu od sebe da biste ponovno uključili sustav automatskih dugih svjetala.



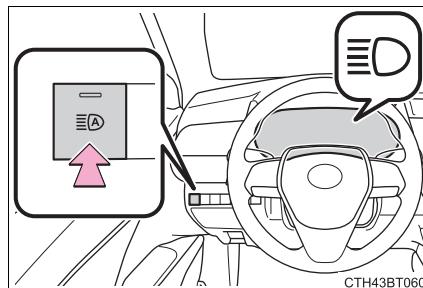
CTH43BT082

Prebacivanje na duga svjetla

Pritisnite prekidač automatskih dugih svjetala.

Ugasit će se pokazatelj automatskih dugih svjetala, a upalit će se pokazatelj dugih svjetala.

Pritisnite prekidač da biste ponovno uključili sustav automatskih dugih svjetala.



CTH43BT060

■ Uvjeti za automatsko uključivanje/isključivanje dugih svjetala

- Kada su ispunjeni svi sljedeći uvjeti, automatski će se upaliti duga svjetla (nakon otprilike 1 sekunde):
 - Brzina vozila iznosi otprilike 40 km/h ili više.
 - Prostor ispred vozila je mračan.
 - Nema vozila vama u susret ni ispred vašeg vozila s upaljenim glavnim odnosno stražnjim svjetlima.
 - Na cesti ispred vas malo je rasvjetnih tijela javne rasvjete.
- Ako je bilo koji od sljedećih uvjeta ispunjen, duga svjetla automatski će se ugasiti:
 - Brzina vozila manja je od približno 30 km/h.
 - Prostor ispred vozila nije mračan.
 - Vozila ispred vašeg imaju uključena glavna ili stražnja svjetla.
 - Na cesti ispred vas mnogo je rasvjetnih tijela.

■ Podaci o senzoru kamere

- Duga svjetla možda se neće automatski isključiti u sljedećim situacijama:
 - kada vozilo iz suprotnog smjera iznenada naiđe iza zavoja
 - kada se pred vaše vozilo iznenada ubaci neko drugo
 - kada su vozila ispred vas skrivena izvan pogleda zbog uzastopnih zavoja, razdjelnika kolnika ili stabala uz cestu
 - kada se vozila ispred vašeg pojave iz udaljenog prometnog traka na širokoj cesti
 - kada svjetla vozila ispred vašeg nisu upaljena.
- Duga svjetla mogla bi se ugasiti ako se otkrije vozilo ispred vašeg s uključenim svjetlima za maglu bez uključenih glavnih svjetala.
- Kućna svjetla, ulična rasvjeta, prometna signalizacija i osvijetljeni reklamni panoci ili znakovi te drugi reflektirajući predmeti mogu prouzročiti prebacivanje s dugih na kratka svjetla ili to da ostanu upaljena kratka svjetla.
- Sljedeći čimbenici mogu utjecati na trajanje uključivanja ili isključivanja dugih svjetala:
 - jakost glavnih svjetala, svjetala za maglu i stražnjih svjetala vozila ispred vas
 - kretanje i smjer vozila ispred
 - kada na vozilima iz suprotnog smjera i onima ispred vas radi svjetlo samo na jednoj strani
 - kada je ispred vas vozilo na dva kotača
 - kolnik (uspon, zavoj, stanje kolnika i drugo)
 - broj putnika i količina prtljage u vozilu.
- Duga svjetla mogu se neočekivano uključiti ili isključiti.
- Sustav možda neće prepoznati bicikle i slična vozila.

● U sljedećim situacijama sustav možda neće biti u mogućnosti točno odrediti razinu osvijetljenosti okoline. Zbog toga će možda ostati upaljena kratka svjetla ili će duga svjetla zaslijepiti pješake ili vozila ispred. U ovim slučajevima nužno je da ručno prebacite s dugih na kratka svjetla ili obrnuto.

- u vožnji po lošem vremenu (jaka kiša, snijeg, magla, pješčana oluja i slično)
- kada je vjetrobran prekriven maglom, rosom, ledom, blatom i slično
- kada je vjetrobran napuknut ili oštećen
- kada je senzor kamere deformiran ili prljav
- kada je temperatura senzora kamere izuzetno visoka
- kada je osvijetljenost okoline jednaka osvijetljenosti glavnih svjetala, stražnjih svjetala ili svjetala za maglu
- kada su glavna ili stražnja svjetla vozila ispred vašeg isključena, prljava, mijenjaju boju ili nisu pravilno usmjereni
- kada vozilo naleti na vodu, snijeg, prašinu i slično koje je podiglo vozilo ispred vas
- kada vozite kroz područje s izmjenljivom razinom osvijetljenosti
- kada cesta ima česte uspone i nizbrdice ili je kolnik loš, pun grba ili neravnina (na primjer, cesta popločena kamenjem ili makadamska cesta)
- kada vozite po zavojitoj cesti ili često skrećete
- kada se ispred vozila nalazi predmet koji jako reflektira svjetlost, kao što je prometni znak ili ogledalo
- kada stražnji dio vozila ispred vas jako reflektira, primjerice kontejner na kamionu
- kada su glavna svjetla vozila oštećena ili prljava ili nisu dobro usmjereni.
- kada je vozilo propeto ili nagnuto u stranu zbog probušene gume ili vuče prikolice i sl.
- kada se glavna svjetla uzastopce prebacuju između dugih i kratkih svjetala na neispravan način
- kada vozač misli da bi duga svjetla mogla zaslijepiti pješake ili druge vozače
- ako vozite u zemlji u kojoj se promet odvija po suprotnoj strani kolnika.

Prekidač svjetala za maglu

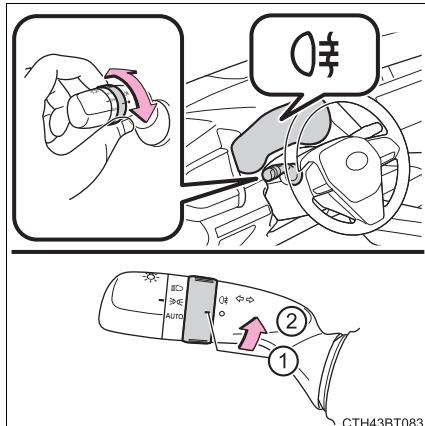
Svjetla za maglu osiguravaju odličnu vidljivost u teškim uvjetima za vožnju, kao što su kiša ili magla.

► Prekidač stražnjeg svjetla za maglu

- ①  Isključivanje stražnjeg svjetla za maglu
- ②  Uključivanje stražnjeg svjetla za maglu

Ako otpustite prsten prekidača, on će se vratiti u položaj .

Ako ponovno zakenete prsten prekidača, isključit će se stražnje svjetlo za maglu.

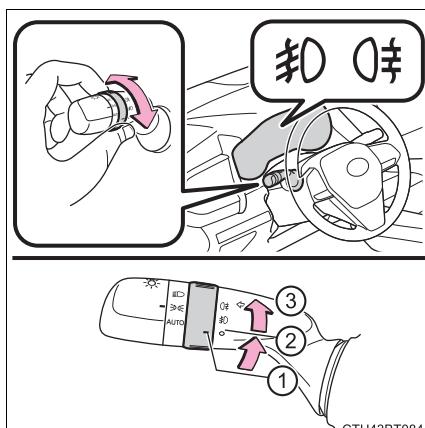


► Prekidač prednjih i stražnjih svjetala za maglu

- ①  Isključivanje prednjih i stražnjih svjetala za maglu
- ②  Uključivanje prednjih svjetala za maglu
- ③  Uključivanje prednjih i stražnjih svjetala za maglu

Ako otpustite prsten prekidača, on će se vratiti u položaj .

Ako ponovno zakenete prsten prekidača, isključit će se samo stražnje svjetlo za maglu.



■ Kada možete upotrebljavati svjetla za maglu

► Vozila s prekidačem stražnjeg svjetla za maglu

Uključena su glavna svjetla.

► Vozila s prekidačem prednjih i stražnjih svjetala za maglu

Prednja svjetla za maglu: kada su upaljena glavna ili prednja pozicijska svjetla.

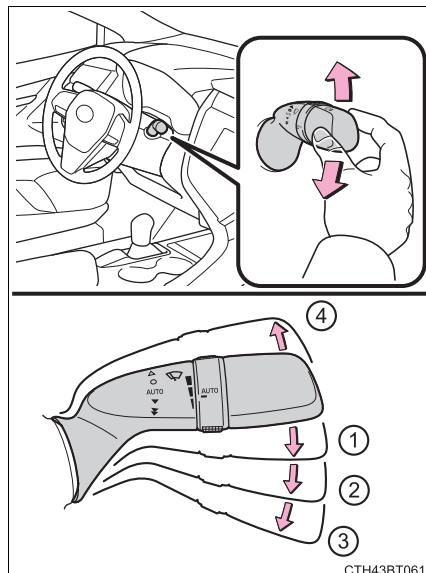
Stražnje svjetlo za maglu: kada su upaljena prednja svjetla za maglu.

Brisači i perač vjetrobrana

Rukovanje ručicom brisača

Kada odaberete način „AUTO”, brisači će se automatski uključivati kada senzor otkrije kišu. Sustav automatski podešava rad brisača ovisno o količini kiše i brzini vozila.

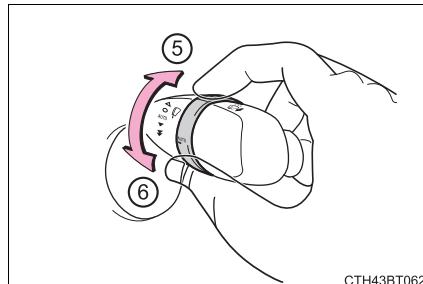
- ① **AUTO** Automatski rad brisača vjetrobrana
- ② **▼** Spori rad brisača vjetrobrana
- ③ **▼** Brzi rad brisača vjetrobrana
- ④ **△** Jeden prijelaz brisača



CTH43BT061

Kada je uključeno „AUTO”, moguće je podešavati osjetljivost senzora zakretanjem prstena.

- ⑤ Povećavanje osjetljivosti senzora za kišu
- ⑥ Smanjivanje osjetljivosti senzora za kišu



CTH43BT062

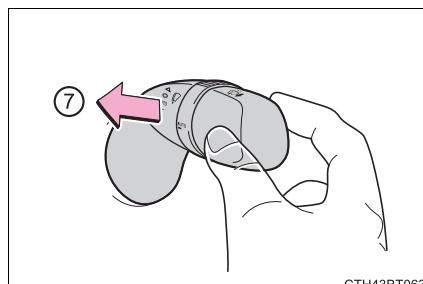
- ⑦  Zajednički rad perača i brisača

Povlačenjem ručice aktiviraju se brisači i perač.

Brisači će automatski napraviti nekoliko prijelaza nakon prskanja tekućine za pranje.

(Nakon nekoliko postupaka pranja i brisanja brisači rade još jedan prijelaz nakon kratke stanke radi sprečavanja curenja. Međutim, sprečavanje curenja ne radi dok se vozilo kreće.)

Kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON i glavna su svjetla uključena, ako povučete ručicu, perači glavnih svjetala će se jednom aktivirati. Nakon toga perači glavnih svjetala uključivat će se svaki 5. put što povučete ručicu.



CTH43BT063

■ Brisač i perač vjetrobrana rade

Kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON.

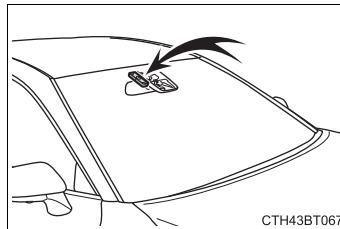
■ Učinci brzine vozila na rad brisača

Brzina vozila utječe na učestalost brisanja u isprekidanim načinu rada.

■ Senzor za kapi kiše

- Senzor za kišu procjenjuje količinu kiše koja pada na vjetrobran.

Riječ je o optičkom senzoru. Ovaj senzor možda neće ispravno raditi kada nisko sunce u svitanje ili sutan isprekidano obasjava vjetrobran ili ako su na vjetrobranu nakupljeni kukci ili nešto slično.



CTH43BT067

- Ako je prekidač brisača u načinu „AUTO“ kada prebacite prekidač hibridnog sustava u način ON, brisač će napraviti jedan prijelaz i tako vam dati do znanja da je uključen način „AUTO“.
- Ako temperatura senzora za kišu dosegne ili premaši 85 °C ili pak padne na -30 °C ili niže, sustav automatskog brisača možda neće raditi. U tom slučaju upotrebljavajte brisače u bilo kojem drugom načinu rada.

■ Ako ne prska tekućina za pranje vjetrobrana

Provjerite jesu li mlaznice perača začepljene te ima li tekućine za pranje u spremniku perača vjetrobrana.

■ Funkcija zaustavljanja brisača vjetrobrana povezana s otvaranjem prednjih vrata

Kada je odabran način „AUTO“ i brisači vjetrobrana rade, ako se prednja vrata otvore, rad brisača zaustaviti će se da bi se spriječilo da osobu u blizini vozila poprska voda iz brisača, ali samo ako je vozilo zaustavljeno. Kada su prednja vrata zatvorena, nastavit će se rad brisača.

■ Prilikom zaustavljanja motora u slučaju nužde tijekom vožnje

Ako su brisači vjetrobrana uključeni dok je zaustavljen hibridni sustav, brisači vjetrobrana radit će u brzom načinu rada. Nakon zaustavljanja vozila brisači će ponovo raditi normalnom brzinom nakon prebacivanja prekidača hibridnog sustava u način ON ili će prestati s radom kada se otvore vozačeva vrata.



UPOZORENJE

■ Oprez uz upotrebu brisača u načinu „AUTO”

Brisači vjetrobrana mogu se neočekivano uključiti ako dodirnete senzor ili ako je vjetrobran izložen vibracijama dok je uključen način „AUTO”. Vodite računa o tome da vam brisači vjetrobrana ne prikliješte prste ili bilo što drugo.

■ Upozorenje u vezi s upotrebom tekućine za pranje

Kada je hladno, nemojte upotrebljavati tekućinu za pranje dok se vjetrobran ne zagrije. Tekućina bi se mogla smrznuti na vjetrobranu i otežati vam vidljivost. To bi moglo izazvati nesreću koja može dovesti do pogibije ili teških ozljeda.



NAPOMENA

■ Kada je vjetrobran suh

Nemojte upotrebljavati brisače jer bi oni mogli oštetiti vjetrobran.

■ Kada je spremnik tekućine za pranje prazan

Ako u kontinuitetu držite povučenu ručicu, moglo bi doći do oštećenja pumpe tekućine za pranje.

■ Kada se začepe mlaznice

U tom se slučaju obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

Nemojte pokušavati očistiti mlaznice iglom ni nekim drugim predmetom. Tako ćete oštetiti mlaznice.

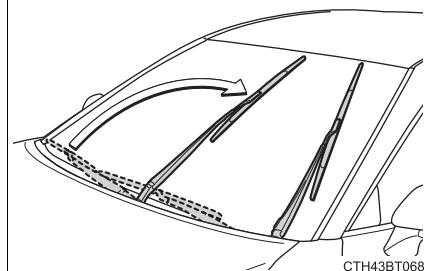
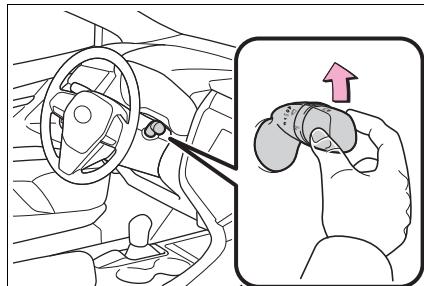
Promjena položaja mirovanja brisača vjetrobrana / podizanje brisača vjetrobrana

Kada se brisači vjetrobrana ne upotrebljavaju, uvuku se ispod poklopca motora. Kako biste omogućili podizanje brisača vjetrobrana prilikom parkiranja u hladnim uvjetima ili prilikom zamjene metlice brisača vjetrobrana, promijenite položaj mirovanja brisača u položaj za servis s pomoću ručice brisača.

■ Podizanje brisača u položaj za servis

Nakon približno 45 sekundi od isključivanja prekidača hibridnog sustava pomaknite ručicu brisača u položaj Δ i zadržite je u tom položaju približno 2 sekunde ili više.

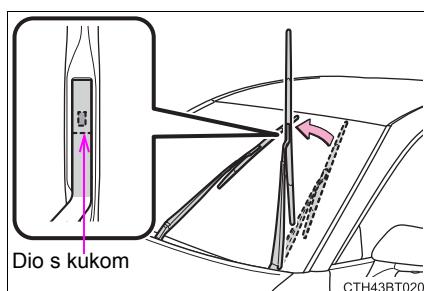
Brisači će se pomaknuti u položaj za servis.



CTH43BT068

■ Podizanje brisača vjetrobrana

Dok držite dio s kukom kraka brisača, podignite brisač s vjetrobrana.



CTH43BT020

■ Spuštanje brisača vjetrobrana u uvučeni položaj

Kad se brisači vjetrobrana nalaze na vjetrobranu, prebacite prekidač hibridnog sustava u način ON i pomaknite ručiću mjenjača u radni položaj. Kada je prekidač brisača isključen, brisači će se zaustaviti u uvučenom položaju.



NAPOMENA

■ Prilikom podizanja brisača vjetrobrana

- Nemojte podizati brisače kada su u uvučenom položaju ispod poklopca motora. U suprotnom mogu doći u kontakt s poklopcom motora, što može uzrokovati oštećenje brisača vjetrobrana i/ili poklopca motora.
- Nemojte rukovati ručicom brisača kada su brisači podignuti. U suprotnom brisači mogu doći u kontakt s poklopcom motora, što može uzrokovati oštećenje brisača i/ili poklopca motora.

Otvaranje čepa spremnika goriva

Provedite sljedeće korake da biste otvorili čep spremnika goriva:

Prije dolijevanja goriva

- Zatvorite sva vrata i prozore i isključite hibridni sustav.
- Provjerite vrstu goriva.

Vrste goriva

→str. 598, 607

Grlo spremnika goriva za bezolovni benzin

Radi sprečavanja ulijevanja pogrešnog goriva u grlo spremnika goriva na vašoj Toyoti može stati samo poseban pištolj kakav se nalazi na pumpama za bezolovno gorivo.



UPOZORENJE

■ Prilikom dolijevanja goriva u vozilo

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza prilikom dolijevanja goriva. U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

- Nakon izlaska iz vozila, a prije otvaranja poklopca čepa spremnika goriva, dotaknite neobojenu metalnu površinu da biste izbili sav statički elektricitet. Važno je izbiti statički elektricitet prije dolijevanja goriva jer bi iskre koje nastaju kao njegova posljedica mogle zapaliti pare goriva prilikom dolijevanja.
- Uvijek uhvatite čep spremnika goriva za njegovu dršku i polako ga zakrećite da biste ga skinuli.
- Prilikom otpuštanja čepa spremnika goriva mogao bi se začuti zvuk strujanja zraka. Pričekajte da zvuk potpuno nestane prije skidanja čepa. Po vrucem vremenu gorivo pod tlakom moglo bi prsnuti iz grla spremnika goriva i uzrokovati ozljede.
- Nemojte dopustiti nikome tko nije izbio svoj statički elektricitet da se približava otvorenom spremniku goriva.
- Nemojte udisati pare goriva.
Gorivo sadrži sastojke koji su štetni ako ih udišete.
- Nemojte pušiti prilikom dolijevanja goriva.
U suprotnom bi se gorivo moglo zapaliti i prouzročiti požar.
- Nemojte se vraćati do vozila ni doticati nekoga ili nešto što je statički nabijeno.
Time bi se statički elektricitet mogao nakupiti, što predstavlja opasnost od požara.

■ Prilikom dolijevanja goriva

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza da biste sprječili izlijevanje goriva iz spremnika goriva:

- Dobro utaknite pištolj za nalijevanje goriva u grlo spremnika goriva.
- Nemojte dolijevati gorivo nakon što se pištolj automatski isključi.
- Nemojte prepuniti spremnik goriva.



NAPOMENA

■ Dolijevanje goriva

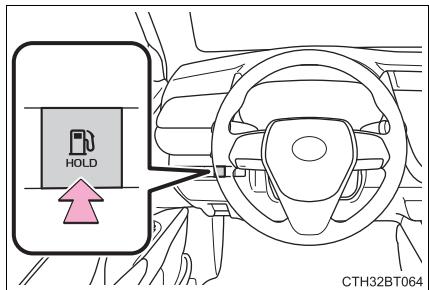
- Nemojte proljevati gorivo prilikom dolijevanja.

U suprotnom bi moglo doći do oštećenja vozila, na primjer nepravilnog rada sustava pročišćavanja ispušnih plinova ili oštećenja komponenti u sustavu dovoda goriva ili do oštećenja boje na vozilu.

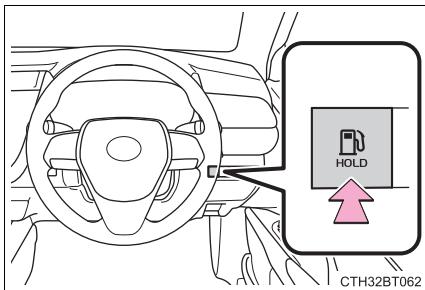
Otvaranje čepa spremnika goriva

1 Pritisnite i držite prekidač za otvaranje poklopca čepa spremnika goriva.

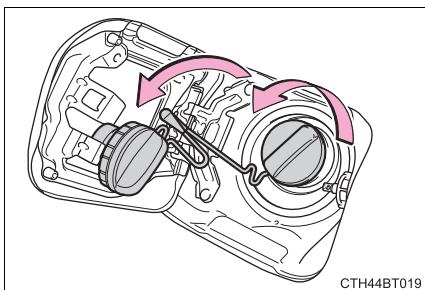
► Vozila s upravljačem na lijevoj strani



► Vozila s upravljačem na desnoj strani

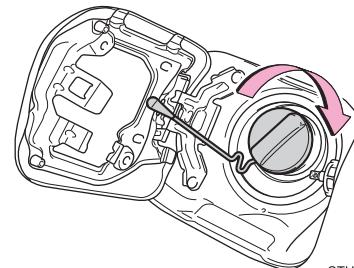


2 Polako zakrenite čep spremnika da biste ga otvorili, a zatim ga objesite na pozadinu poklopca čepa spremnika goriva.



Zatvaranje čepa spremnika goriva

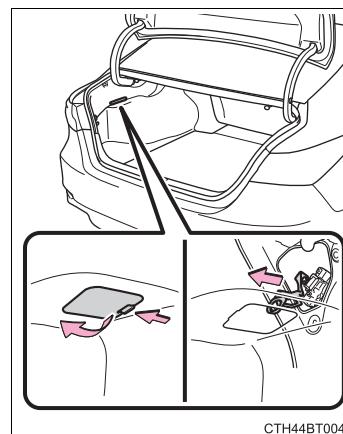
Nakon dolijevanja goriva zakrećite čep spremnika goriva dok ne začujete zvuk klika. Nakon što otpustite čep, on će se lagano zakrenuti u suprotnom smjeru.



CTH44BT015

■ Kada ne možete otvoriti poklopac čepa spremnika goriva

Uklonite poklopac unutar prtljažnika i povucite ručicu.



CTH44BT004



UPOZORENJE

■ U slučaju zamjene čepa spremnika goriva

Upotrebljavajte samo originalan Toyotin čep spremnika goriva koji je konstruiran za vaše vozilo. U suprotnom bi moglo doći do požara ili drugih nesreća koje mogu izazvati pogibiju ili teške ozljede.

Toyota Safety Sense

Toyota Safety Sense sastoji se od sljedećih sustava za pomoć u vožnji i pridonosi sigurnoj i komfornoj vožnji:

◆ **PCS (sustav predsudarne zaštite)**

→str. 306

◆ **LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje)**

→str. 318

◆ **Automatska duga svjetla**

→str. 278

◆ **RSA (čitanje prometnih znakova)**

→str. 328

◆ **Dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine**

→str. 333



UPOZORENJE

■ Toyota Safety Sense

Sustav Toyota Safety Sense konstruiran je za rad uz pretpostavku da vozač upravlja vozilom na siguran način, a namijenjen je smanjenju posljedica sudara po putnike i vozilo u slučaju sudara, odnosno pomoći vozaču u normalnim uvjetima vožnje.

S obzirom na to da postoji ograničenje u stupnju točnosti prepoznavanja i mogućnosti upravljanja koje ovaj sustav može pružiti, nemojte se na njega previše oslanjati. Vozač je uvijek odgovoran za polaganje pune pažnje na okolinu vozila i upravljanje na siguran način.

Pohranjivanje podataka o vozilu

Sustav predsudarne zaštite opremljen je sofisticiranim računalom koji bilježi određene podatke kao što su:

- status papučice gasa
- status papučice kočnice
- brzina vozila
- operativni status funkcija sustava predsudarne zaštite
- drugi podaci (kao što su udaljenost i relativna brzina između vašeg vozila i vozila ispred vašeg ili nekog drugog predmeta).

Sustav predsudarne zaštite ne snima razgovore, zvukove ni slike.

● Potrošnja podataka

Toyota može upotrebljavati podatke pohranjene u ovom računalu za potrebe dijagnoze kvarova, provođenja istraživanja i razvoja te unapređenja kvalitete.

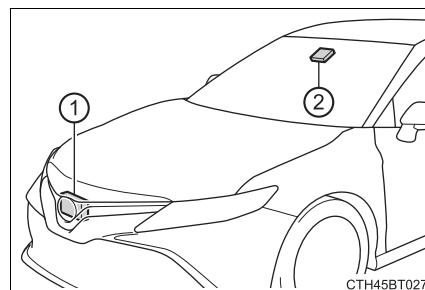
Toyota neće davati pohranjene podatke na raspolaganje trećim osobama osim:

- uz dopuštenje vlasnika vozila ili uz dopuštenje korisnika leasinga ako je vozilo financirano na taj način
- u odgovoru na službeni zahtjev policije, suda ili neke vladine agencije
- za potrebe Toyote u sudskom sporu
- za potrebe istraživanja kada podaci nisu povezani s nekim određenim vozilom ili vlasnikom vozila.

Senzori

Dvije vrste senzora, smještenih iza maske hladnjaka i vjetrobrana, otkrivaju informacije nužne za rad sustava za pomoć u vožnji.

- ① Radarski senzor
- ② Senzor kamere





UPOZORENJE

■ Da biste izbjegli kvar radarskog senzora

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom radarski senzor možda neće ispravno raditi, što bi moglo dovesti do nesreće koja može za posljedicu imati pogibiju ili teške ozljede.

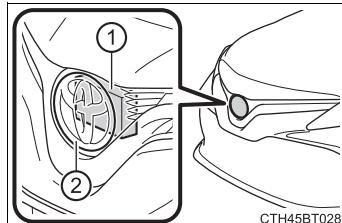
- Održavajte radarski senzor i značku na masci hladnjaka uvijek čistima.

① Radarski senzor

② Značka na prednjoj masci

Ako su prednja strana radarskog senzora ili prednja ili stražnja strana značke prljavi ili prekriveni kapima vode, snijegom i slično, očistite ih.

Radarski senzor i značku čistite mekanom krpom da ih ne biste oštetili.



CTH45BT028

- Nemojte lijepiti naljepnice, uključujući prozirne naljepnice ni druge predmete na radarski senzor, značku na prednjoj masci ni okolnom području.
- Izbjegavajte jake udarce u radarski senzor i područje oko njega.
Ako su radarski senzor, zaštitna maska ili prednji branik bili izloženi snažnom udarcu, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.
- Nemojte rastavljati radarski senzor.
- Nemojte raditi izmjene na radarskom senzoru, znački na prednjoj masci ni okolnom području i nemojte ih bojiti.
- Ako je radarski senzor, zaštitnu masku ili prednji branik potrebno skinuti i postaviti ili zamijeniti, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.



UPOZORENJE

■ Da biste izbjegli kvar senzora kamere

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

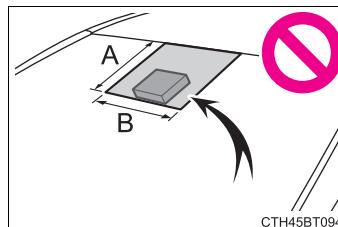
U suprotnom senzor kamere možda neće ispravno raditi, što bi moglo dovesti do nesreće koja može za posljedicu imati pogibiju ili teške ozljede.

- Održavajte vjetrobran uvijek čistim.

- Ako je vjetrobran prljav ili prekriven uljnim filmom, kapljicama vode, snijegom ili drugim, očistite ga.
- Čak i ako na vjetrobran nanesete poseban premaz, morat ćete upotrebljavati brisače vjetrobrana da biste uklonili kapljice vode s dijela vjetrobrana ispred senzora kamere.
- Ako je unutarnja strana vjetrobrana gdje je postavljen senzor kamere prljava, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

- Nemojte postavljati predmete kao što su naljepnice, prozirne naljepnice i drugo na vanjsku stranu vjetrobrana ispred senzora kamere (zasjenjeno područje na slici).

A: od vrha vjetrobrana do otprilike 1 cm ispod dna senzora kamere.



B: otprilike 20 cm (otprilike 10 cm udesno i ulijevo od središta senzora kamere).

- Ako je područje na vjetrobranu ispred senzora kamere zamagljeno ili prekriveno kondenzatom ili ledom, uključite odmagljivač vjetrobrana da biste uklonili maglu, kondenzat ili led. (→str. 418)

- Ako ne možete brisačima temeljito skinuti kapi vode s dijela vjetrobrana ispred senzora kamere, zamijenite umetak ili metlice brisača.

Ako je potrebno zamijeniti metlice ili umetke brisača, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.

- Nemojte zatamnjivati vjetrobran.

- Ako je vjetrobran oštećen ili napuknut, zamijenite ga.

Ako je potrebno zamijeniti vjetrobran, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.

- Nemojte močiti senzor kamere.

- Izbjegavajte bljesak jarkog svjetla u senzor kamere.

- Vodite računa da ne zaprijate i ne oštetite senzor kamere.

Kada čistite unutrašnjost vjetrobrana, nemojte sredstvo za čišćenje stakla nanositi na objektiv. Isto tako, nemojte doticati objektiv.

Ako je objektiv prljav ili oštećen, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.



UPOZORENJE

- Nemojte senzor kamere izlagati snažnim udarcima.
- Nemojte mijenjati položaj i smjer senzora kamere i nemojte ga skidati.
- Nemojte rastavljati senzor kamere.
- Nemojte raditi izmjene na bilo kojem dijelu vozila u blizini senzora kamere (unutarnji retrovizor, zasloni za sunce i drugo) ni na stropu vozila.
- Nemojte postavljati bilo kakvu dodatnu opremu koja bi mogla ometati rad senzora kamere na poklopac motora, prednju masku ni prednji branik. Za pojedinosti se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.
- Ako na krov postavljate dasku za jedrenje ili neki drugi dugački predmet, vodite računa da ne ometa rad senzora kamere.
- Nemojte raditi izmjene na glavnim ni drugim svjetlima.

Izjava o sukladnosti

A) Generic information:

Manufacturer Postal Address

	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
--	---

B) Language Text:

RED_BG_Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ARS4-B е в съответствие с Директива 2014/53/EU. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://continental.automotive-approvals.com/
	радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 76–77 GHz
	максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_ES_Spanish

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA	Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ARS4-B es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 76–77 GHz
	Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_CS_Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiiového zařízení ARS4-B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 76–77 GHz
	Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_DA_Danish

FOREKNLET EU-OVERENSSTEMMELSE SERKLÆRING	Hermed erklaerer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at radioudstyrtypen ARS 4-B er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 76–77 GHz
	Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_DE_German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp ARS4-B der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätsserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental.automotive-approvals.com/
	Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 76–77 GHz
	Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_ET_Estonian

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ARS4-B vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetaadressil: http://continental.automotive-approvals.com/
	Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 76–77 GHz
	Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_EL_Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	Με την παρόύσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ARS4-B πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://continental.automotive-approvals.com/
	Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 76–77 GHz
	η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_EN_English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type ARS4-B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 76–77 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_FR_French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE	<p>Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ARS4-B est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:</p> <p>http://continental.automotive-approvals.com/</p>
	<p>Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 76–77 GHz</p>
	<p>Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 3.16W (35dBm RMS EIRP)</p>

RED_HR_Croatian

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	<p>ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ARS4-B u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:</p> <p>http://continental.automotive-approvals.com/</p>
	<p>Frekvencijski pojas (frekvencijski pojas) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 76–77 GHz</p>
	<p>Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 3.16W (35dBm RMS EIRP)</p>

RED_IT_Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA UE SEMPLIFICATA	<p>Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ARS4-B è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:</p> <p>http://continental.automotive-approvals.com/</p>
	<p>Bandi di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 76–77 GHz</p>
	<p>Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 3.16W (35dBm RMS EIRP)</p>

RED_LV_Latvian

VIENĀRSOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	<p>Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārtai ARS4-B atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:</p> <p>http://continental.automotive-approvals.com/</p>
	<p>Frekvenču joslu (-as), kurā(-as) radioiekārtas darbojas: 76–77 GHz</p>
	<p>Frekvenču joslā(-as), kurā(-as) darbojas radioiekārtas, maksimālo pāraidītā signāla jaudu: 3.16W (35dBm RMS EIRP)</p>

RED_LT_Lithuanian

SUPAPRASINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	<p>Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas ARS 4-B atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:</p> <p>http://continental.automotive-approvals.com/</p>
	<p>Dažnių juostą (-os), kuriuo (-ose) veikia radio įrenginiai: 76–77 GHz</p>
	<p>Didžiausia radio dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kuriuo (-ose) veikia radio įrenginiai: 3.16W (35dBm RMS EIRP)</p>

RED_HU_Hungarian

EGYSZERŰÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a ARS4-B típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:: http://continental.automotive-approvals.com/
	Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 76–77 GHz
	Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_MT_Maltese

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE	B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ARS4-B huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformitāt tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental.automotive-approvals.com/
	Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem filhom it-tagħmir tar-radju: 76–77 GHz
	Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessu fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem filhom it-tagħmir tar- radju: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_NL_Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING	Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur ARS4-B conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 76–77 GHz
	Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_PL_Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ARS4-B jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental.automotive-approvals.com/
	Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 76–77 GHz
	Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_PT_Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA	O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ARS4-B está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 76–77 GHz
	A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona:

RED_RO_Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ	Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio ARS4-B este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 76–77 GHz
	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_SK_Slovak

ZJEDNODUSENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ARS4-B je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčné pásmo resp. pásmá, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 76–77 GHz
	Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_SL_Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ARS4-B skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 76–77 GHz
	Največja energija za radijsko frekenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_FI_Finnish

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaiteytyppi ARS4-B on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 76–77 GHz
	Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuksilla, joilla radiolaite toimii: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_SV_Swedish

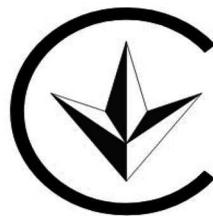
FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning ARS4-B överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental.automotive-approvals.com/
	Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 76–77 GHz
	Den maximala radiofrekvenseffekten som överförs inom det eller de frekvensbanden där radioutrustningen arbetar: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_IS_Icelandic

EINFÖLDUD ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING	Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð ARS 4-B er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veggangi: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandbreidd(ır), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 76–77 GHz
	Hámarks fjarskiptatiðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_TR_Turkish

BAŞITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI	İşbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi ARS 4-B tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 76–77 GHz
	Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 3.16W (35dBm RMS EIRP)



UA.TR.109

справжнім (найменування виробника ADC Automotive Distance Control Systems GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання ARS4-B) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

зареєстровано в протоколі ООВ sa Ne UA.TR.109.R.0174-18
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою
адресою: <http://continental.automotive-approvals.com/>

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ	Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіообладнання типу ARS4-B відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: http://continental.automotive-approvals.com/
	Частотний діапазон(-и), в якому працює радіообладнання: 76–77 ГГц
	Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіообладнання: 3.16 Вт (35 дБм середньоквадратична ефективна потужність випромінювання)

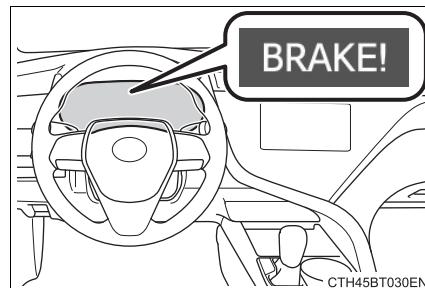
PCS (sustav predsudarne zaštite)

Sustav predsudarne zaštite upotrebljava radarski senzor i senzor kamere za otkrivanje vozila i pješaka ispred vašeg vozila. Kada sustav utvrđi da postoji velika mogućnost čelnog sudara s nekim vozilom ili pješakom, predsudarno upozorenje navodi vozača na izbjegavanje, a mogući pritisak na papučicu kočnice povećat će se i tako pomoći u izbjegavanju sudara. Ako sustav utvrđi da je mogućnost čelnog sudara s vozilom ili pješakom izuzetno velika, kočnice će se automatski aktivirati u pokušaju izbjegavanja sudara ili da bi smanjile brzinu u trenutku sudara.

Sustav predsudarne zaštite moguće je isključiti/uključiti, a moguće je izmijeniti i trenutak upozorenja. (→str. 310)

◆ Predsudarno upozorenje

Kada sustav utvrdi veliku mogućnost čelnog sudara, oglašava se zvučno upozorenje, a na višenamjenskom zaslonu pojavljuje se poruka upozorenja koja poziva vozača da pokuša izbjegći sudar.



◆ Predsudarna pomoć pri kočenju

Kada sustav utvrdi veliku mogućnost čelnog sudara, sustav primjenjuje veću kočnu silu u odnosu na to koliko ste jako pritisnuli papučicu kočnice.

◆ Predsudarno kočenje

Kada sustav utvrdi veliku mogućnost čelnog sudara, sustav upozorava vozača. Ako sustav utvrdi da je mogućnost čelnog sudara izuzetno velika, kočnice će se automatski aktivirati u pokušaju izbjegavanja sudara ili da bi smanjile brzinu u trenutku sudara.



UPOZORENJE

■ Ograničenja sustava predsudarne zaštite

- Vozač je isključivo odgovoran za sigurnost vožnje. Uvijek vozite sigurno, vodeći računa o tome da provjeravate okolinu vozila.

Ni u kom slučaju nemojte upotrebljavati sustav predsudarne zaštite umjesto normalnog kočenja. Ovaj sustav neće uvijek spriječiti sudar ili smanjiti štetu ili ozljede. Nemojte se pretjerano oslanjati na ovaj sustav. U suprotnom bi moglo doći do nesreće koja može izazvati pogibiju ili teške ozljede.

- Iako je ovaj sustav konstruiran da pomogne u izbjegavanju sudara i smanjenju siline sudara, njegova se učinkovitost može mijenjati ovisno o različitim okolnostima, zbog čega sustav možda neće uvijek pružati istu razinu djelovanja.

Pažljivo pročitajte sljedeće upute. Nemojte se pretjerano oslanjati na ovaj sustav i uvijek pažljivo vozite.

- Okolnosti u kojima se sustav može uključiti iako nema mogućnosti sudara: →str. 312
- Okolnosti u kojima sustav možda neće ispravno raditi: →str. 314

- Nemojte pokušati sami iskušati rad sustava predsudarne zaštite.

Ovisno o predmetima upotrijebljenima tijekom ispitivanja (lutke, kartonski predmeti koji predstavljaju predmete koji se mogu otkriti i slično), sustav možda neće normalno raditi, što može dovesti do nesreće.

■ Predsudarno kočenje

- Kada djeluje funkcija predsudarnog kočenja, sustav koči velikom silom.
- Ako se vozilo zaustavilo uslijed djelovanja funkcije predsudarnog kočenja, ona će se isključiti nakon što vozilo miruje otprilike 2 sekunde. Pritisnite papučicu kočnice prema potrebi.
- Sustav predsudarnog kočenja možda neće raditi ako vozač učini neke radnje. Ako vozač snažno pritisne papučicu gasa ili zakrene upravljač, sustav će možda zaključiti da vozač poduzima radnje za izbjegavanje sudara i na temelju toga spriječiti djelovanje funkcije predsudarnog kočenja.
- U nekim situacijama, dok djeluje funkcija predsudarnog kočenja, njezino djelovanje može biti isključeno ako vozač snažno pritisne papučicu gasa ili zakrene upravljač i sustav zaključi da vozač poduzima radnje za izbjegavanje sudara.
- Ako vozač pritisne papučicu kočnice, sustav će možda zaključiti da vozač poduzima radnje za izbjegavanje sudara i zbog toga će odgoditi uključivanje funkcije predsudarnog kočenja.



UPOZORENJE

■ Kada isključiti sustav predsvudarne zaštite

U sljedećim situacijama isključite ovaj sustav jer bi mogao neispravno djelovati, što može dovesti do nesreće koja može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede:

- prilikom vuče vašeg vozila
- kada vaše vozilo vuče neko drugo vozilo
- prilikom prijevoza vozila kamionom, brodom, vlakom ili sličnim načinom prijevoza
- prilikom podizanja vozila dizalicom dok je hibridni sustav uključen, a kotači se mogu slobodno vrtjeti
- prilikom ispitivanja vozila na uređajima kao što su motorna kočnica ili valjci za mjerjenje brzine ili prilikom balansiranja kotača na vozilu
- kada je prednji branik ili prednja maska pretrpjela snažan udarac, zbog prometne nesreće ili nekog drugog razloga
- ako ne možete ispravno voziti vozilo, primjerice kada je vozilo sudjelovalo u prometnoj nesreći ili je u kvaru
- kada vozite izrazito sportski ili izvan ceste
- kada tlak u gumama nije na propisanoj razini
- kada su gume jako istrošene
- kada su na vozilo postavljene gume drugačijih dimenzija od onih tvornički specificiranih
- kada su postavljeni lanci za snijeg
- kada upotrebljavate malu rezervnu gumu ili komplet za popravak gume u nuždi
- kada su na vozilo privremeno postavljeni uređaji (na primjer plug za snijeg) koji mogu ometati radarski senzor ili senzor kamere.

Mijenjanje postavki za sustav predsudarne zaštite

■ Uključivanje/isključivanje sustava predsudarne zaštite

Sustav predsudarne zaštite može se uključiti i isključiti na stavci  (→str. 148) višenamjenskog zaslona.

Sustav se automatski uključuje svaki put kada prebacite prekidač hibridnog sustava u način ON.

Ako isključite sustav, upalit će se upozoravajuće svjetlo za PCS, a na višenamjenskom zaslonu pojavit će se poruka.



■ Mijenjanje trenutka uključivanja sustava predsudarnog upozorenja

Trenutak uključivanja predsudarnog upozorenja može se promijeniti na stavci  (→str. 148) višenamjenskog zaslona.

Postavka trenutka uključivanja ostaje pohranjena i nakon isključivanja prekidača hibridnog sustava.

① Daleko

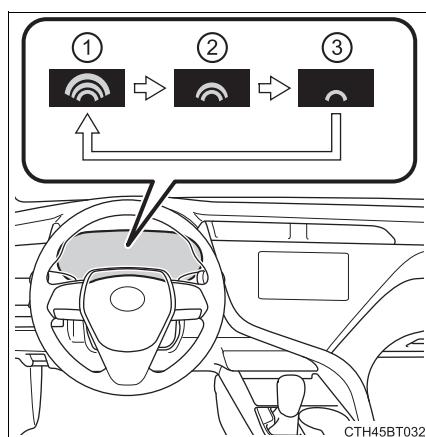
Upozorenje će se uključiti ranije od tvorničke postavke.

② Srednje

Ovo je tvornička postavka.

③ Blizu

Upozorenje će se uključiti kasnije od tvorničke postavke.



■ Uvjeti rada

Sustav predsudarne zaštite uključen je i sustav utvrđuje da je mogućnost čelnog sudara s vozilom ili pješakom velika.

Funkcije se uključuju pri sljedećim brzinama:

● Predsudarno upozorenje:

- Brzina vozila je otprilike 10 do 180 km/h. (Za otkrivanje pješaka, brzina vozila je približno između 10 i 80 km/h.)
- Relativna brzina vašeg vozila u odnosu na vozilo ili pješaka ispred vas je otprilike 10 km/h ili više.

● Predsudarna pomoć pri kočenju:

- Brzina vozila je otprilike 30 do 180 km/h. (Za otkrivanje pješaka brzina vozila je približno između 30 i 80 km/h.)
- Relativna brzina vašeg vozila u odnosu na vozilo ili pješaka ispred vas je otprilike 30 km/h ili više.

● Predsudarno kočenje:

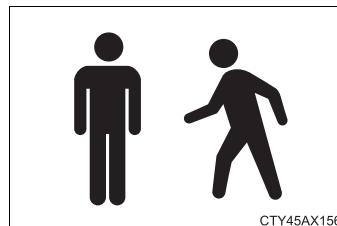
- Brzina vozila je otprilike 10 do 180 km/h. (Za otkrivanje pješaka brzina vozila je približno između 10 i 80 km/h.)
- Relativna brzina vašeg vozila u odnosu na vozilo ili pješaka ispred vas je otprilike 10 km/h ili više.

Sustav možda neće ispravno raditi u sljedećim situacijama:

- ako ste odspojili i ponovno spojili izvod akumulatora od 12 V, a zatim neko vrijeme niste vozili automobil
- ako je ručica mjenjača u R
- ako je VSC isključen (djelovat će samo funkcija predsudarnog upozorenja).

■ Funkcija otkrivanja pješaka

Sustav predsudarne zaštite otkriva pješake na temelju veličine, obrisa i kretanja. Međutim, sustav možda neće otkriti pješaka ovisno o svjetlini okoline i kretanju, držanju i kutu otkrivenog predmeta, zbog čega sustav možda neće ispravno djelovati. (→str. 316)



■ Isključivanje predsudarnog kočenja

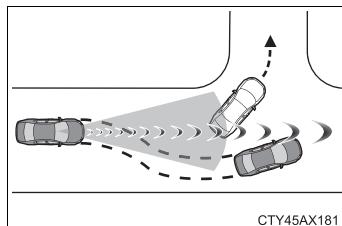
Funkcija predsudarnog kočenja isključuje se u slučaju bilo koje od sljedećih situacija za vrijeme djelovanja sustava:

- ako snažno pritisnete papučicu gasa
- ako oštro ili naglo zakrenete upravljač.

■ Okolnosti u kojima se sustav može uključiti iako nema mogućnosti sudara

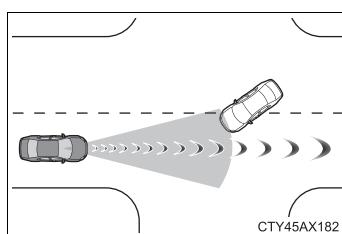
- U nekim situacijama, kao što su sljedeće, sustav bi mogao utvrditi da postoji mogućnost čelnog sudara i uključiti se.

- kada prolazite pored nekog vozila ili pješaka
- kada se prestrojavate prilikom pretjecanja vozila ispred vašeg
- kada pretječete vozilo ispred vašeg koje se prestrojava
- kada pretječete vozilo koje skreće lijevo/desno



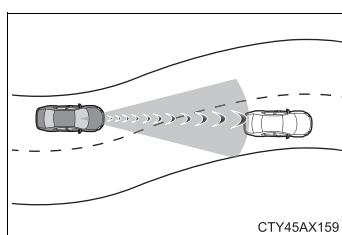
CTY45AX181

- kada prolazite pored vozila iz suprotnog smjera koje stoji da bi skrenulo desno/lijevo



CTY45AX182

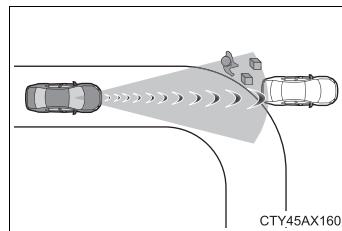
- kada vozite po cesti na kojoj se relativni položaj vozila ispred vas u traci za suprotni smjer može promjeniti, primjerice na zavojitoj cesti



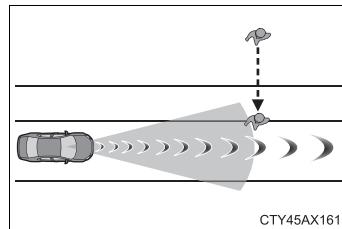
CTY45AX159

- kada se brzo približavate vozilu ispred vašeg
- ako se prednji kraj vozila podigne ili spusti, primjerice na cesti s neravnim kolnikom
- kada se približavate predmetima uz cestu, kao što su bankina, stup, stablo ili zid

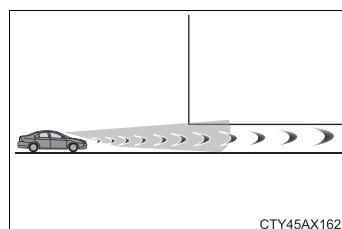
- kada uz cestu stoje vozilo, pješak ili neki predmet, na ulazu u zavoj



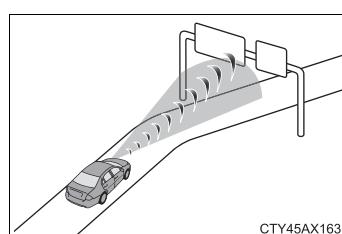
- kada vozite po uskoj cesti oko koje se nalazi neka građevina, primjerice u tunelu ili na željeznom mostu
- kada na površini kolnika ili pored kolnika stoji metalni predmet (poklopac šahta, čelična ploča i slično), stepenica ili izbočenja
- kada pješak koji prelazi cestu priđe jako blizu vozila



- kada prolazite dijelom ceste iznad koje se nalazi nisko postavljena neka struktura (niski krov, prometni znak itd.)

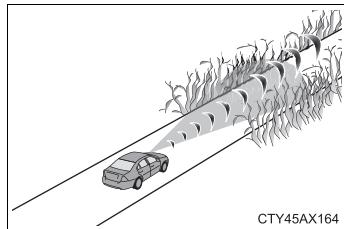


- kada prolazite ispod nekog predmeta (reklama i slično) smještenog na vrhu uzbrdice



- kada se brzo približavate naplatnim kućicama, rampi na ulazu u parkiralište ili nekoj drugoj rampi koja se podiže i spušta
- kada upotrebljavate automatsku autopraonicu

- kada vozite kroz ili ispod predmeta koji bi mogli dodirnuti vozilo, kao što su gusta trava, grane stabala ili zastava



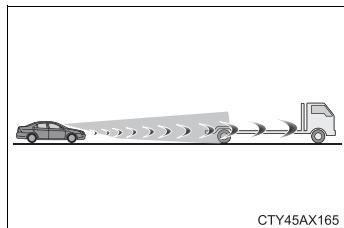
CTY45AX164

- kada vozilo naleti na vodu, snijeg, prašinu i slično koje je podiglo vozilo ispred vas
- kada vozite kroz paru ili dim
- kada na kolniku ili zidu postoje šare koje sustav može zamijeniti za vozilo ili pješaka
- kada vozite pored predmeta koji odbija radiovalove, kao što je veliki kamion ili bankina
- kada vozite u blizini TV tornja, TV/radiostanice, elektrane ili drugog mjesto gdje postoje jaki radiovalovi ili električni šumovi.

Situacije u kojima sustav možda neće ispravno raditi

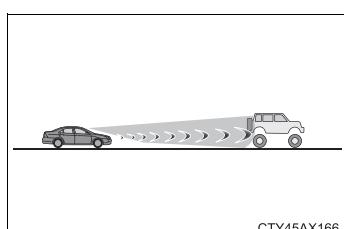
- U nekim situacijama, kao što su sljedeće, radarski senzor i senzor kamere mogli bi propustiti otkriti neko vozilo zbog čega sustav neće ispravno raditi:

- ako se vozilo iz suprotnog smjera približava vašem vozilu
- ako je vozilo ispred vašeg motocikl ili bicikl
- kada se približavate boku ili prednjem dijelu nekog vozila
- ako vozilo ispred vašeg ima mali stražnji kraj, primjerice kamion bez tereta
- ako vozilo ispred vašeg ima spušten stražnji kraj, primjerice tegljač s niskim sandukom prikolice



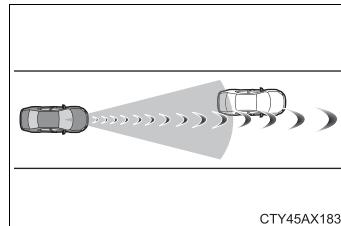
CTY45AX165

- ako vozilo ispred vašeg vozi teret koji se pruža izvan stražnjeg branika
- ako je vozilo ispred vašeg izuzetno visoko odignuto od tla

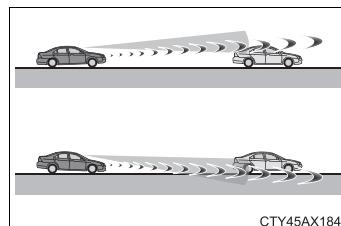


CTY45AX166

- ako je vozilo ispred vašeg nepravilnog oblika, primjerice traktor ili bočna prikolica
- ako sunce ili neko drugo svjetlo svijetli izravno na vozilo ispred vašeg
- ako se drugo vozilo naglo ubaci pred vaše ili se ubaci s boka nekog vozila
- ako vozilo ispred vašeg napravi nagli manevar (primjerice naglo zanošenje, ubrzanje ili usporenje)
- kada se naglo ubacite iza vozila ispred vašeg
- kada vozilo ispred vašeg nije ravno
ispred vašeg vozila



- u vožnji po vrlo lošem vremenu kao što su jaka kiša, magla, snijeg ili pješčana oluja
- kada vozilo naleti na vodu, snijeg, prašinu i slično koje je podiglo vozilo ispred vas
- kada vozite kroz paru ili dim
- kada vozite kroz područje na kojem se svjetlina okoline naglo mijenja, primjerice na ulasku ili izlasku iz tunela
- kada neko vrlo jarko svjetlo, primjerice sunce ili glavna svjetla vozila iz suprotnog smjera, svijetle izravno u senzor kamere
- kada je okolno područje prigušeno, primjerice u zoru ili sumrak, noću ili u tunelu
- kada pokrenete hibridni sustav nakon što vozilo nije bilo upotrebljavano neko vrijeme
- kada skrećete lijevo/desno i nekoliko sekundi nakon što ste skrenuli lijevo/desno
- u vožnji kroz zavoj i nekoliko sekundi nakon prolaza kroz zavoj
- ako se vozilo zanosi
- kada je prednji kraj vozila podignut ili spušten



- ako geometrija kotača nije podešena
- ako metlica brisača blokira senzor kamere
- ako vozilo krivuda
- kada se vozilo kreće izuzetno velikom brzinom
- u vožnji po brdu
- ako radarski senzor ili senzor kamere nisu pravilno usmjereni.

- U nekim situacijama, kao što su sljedeće, možda neće biti postignuta dovoljna sila kočenja, što može sprječiti ispravno djelovanje sustava:
 - ako funkcije kočenja ne mogu djelovati u punom obimu, primjerite kada su dijelovi kočnog sustava izuzetno hladni, izuzetno vrući ili mokri
 - ako vozilo nije propisno održavano (istrošene kočnice ili gume, nepropisan tlak u gumama itd.)
 - u vožnji po makadamskoj cesti ili drugim klizavim površinama.
- U nekim slučajevima, kao što su dolje navedeni, radarski senzor i senzor kamere možda neće otkriti pješake, zbog čega sustav neće ispravno raditi:
 - pješaci niži od otprilike 1 m ili viši od otprilike 2 m
 - pješaci odjeveni u široku odjeću (kabanica, dugačka sukњa i slično) zbog čega je njihova silueta prikrivena
 - pješaci koji nose veliku prtljagu, drže kišobran i slične predmete koji im prekrivaju dio tijela
 - pješaci koji su nagnuti prema naprijed ili prgnuti
 - pješaci koji guraju kolica, invalidska kolica, bicikl ili neko drugo vozilo
 - skupina pješaka koji su usko jedan uz drugog
 - pješaci odjeveni u bijelo i izgledaju izuzetno svjetlo
 - pješaci u mraku, primjerice noću ili u tunelu
 - pješaci odjeveni u odjeću koja je gotovo iste boje ili svjetline kao njihova okolina
 - pješaci u blizini zidova, ograda, bankina ili velikih predmeta
 - pješaci koji stoje na metalnom predmetu (pokrov šahta, čelična ploča i slično) na cesti
 - pješaci koji brzo hodaju
 - pješaci koji naglo mijenjaju brzinu
 - pješaci koji istrče iza nekog vozila ili velikog predmeta
 - pješaci koji su izuzetno blizu boku vašeg vozila (vanjski retrovizor itd.).

■ Ako upozoravajuće svjetlo za sustav PCS treperi ili svijetli, a na višenamjenskom zaslonu se pojavi poruka upozorenja

Sustav predsudarne zaštite možda je privremeno nedostupan ili u sustavu postoji kvar.

- U sljedećim situacijama isključit će se upozoravajuće svjetlo i poruka upozorenja, a sustav će početi raditi kada se ponovno uspostave normalni radni uvjeti:

- kada je radarski senzor ili senzor kamere ili područje oko njih vruće, primjerice kada je vozilo parkirano na suncu
- kada je radarski senzor ili senzor kamere ili područje oko njih hladno, primjerice po izuzetno hladnom vremenu
- kada je prednji senzor prljav ili prekriven snijegom itd.
- ako je područje na vjetrobranu ispred senzora kamere zamagljeno ili prekriveno kondenzatom ili ledom.

(Odmagljivanje vjetrobrana: →str. 418)

- ako je područje ispred senzora kamere zaklonjeno, kao kada je otvoren poklopac motora ili ako je na vjetrobran u blizini senzora kamere nalijepljena naljepnica.

- Ako upozoravajuće svjetlo za sustav PCS nastavi treperiti ili svijetliti ili se poruka upozorenja ne ugasi iako se vozilo vrati u normalan rad, sustav je možda u kvaru. Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

■ Ako je isključen sustav VSC

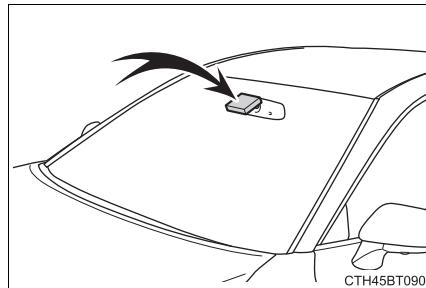
- Ako je isključen sustav VSC (→str. 351), isključene su i funkcije predsudarne pomoći pri kočenju i predsudarnog kočenja.
- U tom će slučaju svijetliti upozoravajuće svjetlo za sustav PCS, a na višenamjenskom zaslonu prikazat će se poruka „VSC Turned OFF Pre-Collision Brake System Unavailable”.

LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje)

Pregled funkcija

Kada vozite autocestom i brzim cestama s bijelim (žutim) linijama, ova funkcija obavještava vozača kada bi vozilo moglo napustiti svoj trak i pruža pomoć zakretanjem upravljača da bi vozilo ostalo u svom traku.

Sustav LDA prepoznaje vidljive bijele (žute) crte putem senzora kamere na gornjem dijelu vjetrobrana.

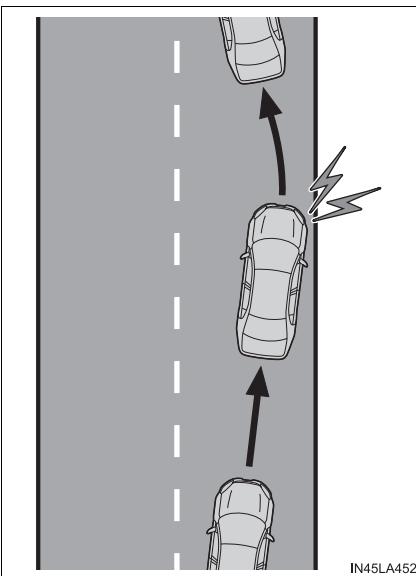


Funkcije uključene u sustav LDA

◆ Funkcija upozorenja za nenamjerno prestrojavanje

Kada sustav procijeni da vozilo izlazi iz prometnog traka kojim se kreće, na višenamjenskom zaslonu pojavljuje se poruka i oglašava se zvučno upozorenje.

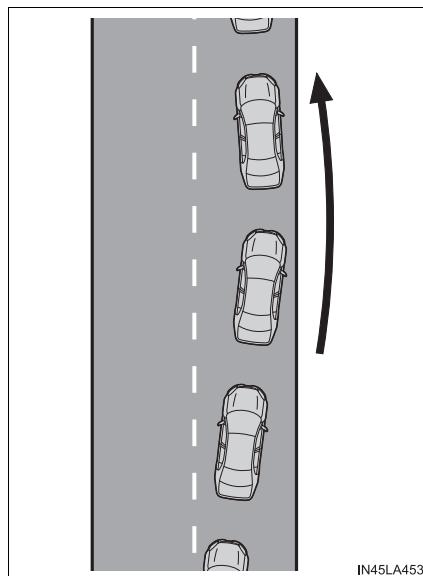
Kada se oglasiti zvučno upozorenje, provjerite trenutačno stanje ceste i pažljivo zakrenite upravljač da biste vratili vozilo u sredinu prometnog traka.



◆ Funkcija zakretanja upravljača

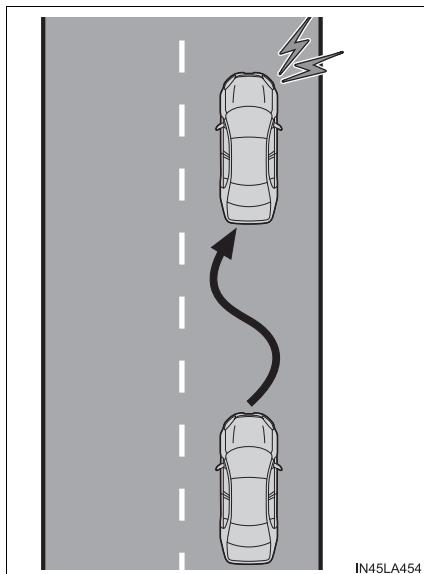
Kada sustav procijeni da bi vozilo moglo izaći iz svog traka, po potrebi zakreće upravljač u malim i kratkim koracima da bi zadržao vozilo u prometnom traku.

Ako sustav utvrdi da niste zakrenuli upravljač kroz određeno vrijeme ili da ga ne držite čvrsto, na višenamjenskom zaslonu pojavljuje se poruka i funkcija se privremeno otkazuje.



◆ Upozorenje za krivudanje vozila

Kada vozilo krivuda ili se doima da bi moglo izaći iz svog prometnog traka, oglašava se zvučno upozorenje, a na višenamjenskom zaslonu pojavljuje se poruka radi upozorenja vozaču.



UPOZORENJE

■ Prije upotrebe sustava LDA

Nemojte se oslanjati samo na sustav LDA. Ovaj sustav ne može samostalno automatski upravljati automobilom ni smanjiti razinu pažnje vozača koja mora biti usmjerena na područje ispred vozila. Zbog toga na vozaču uvijek leži potpuna odgovornost za to da vodi računa o okolini vozila i upravljačem ispravlja putanju vozila. Također, vozač se svakako mora odmoriti kada osjeti umor, primjerice u dugoj vožnji.

Ako ne upravljate vozilom na pravilan i propisan način te niste dovoljno pažljivi, mogli biste izazvati nesreću koja može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.

■ Da biste izbjegli nehotično djelovanje sustava LDA

Isključite sustav LDA prekidačem kada ga ne upotrebljavate.



UPOZORENJE

■ Okolnosti neprikladne za upotrebu sustava LDA

Nemojte upotrebljavati sustav LDA u sljedećim slučajevima.

Sustav možda neće ispravno raditi, što bi moglo dovesti do nesreće koja može za posljedicu imati pogibiju ili teške ozljede.

- kada vozite s lancima za snijeg, rezervnom gumom ili sličnom opremom
- kada su gume sasvim istrošene ili je tlak u njima prenizak
- kada su na vozilo postavljene gume različite strukture, proizvođača, marke ili šara
- kada se uz cestu nalaze predmeti ili uzorci koje bi sustav mogao protumačiti kao bijele (žute) crte (bankina, rubni kamen, reflektirajući stupići i slično)
- kada je kolnik prekriven snijegom
- kada su bijele (žute) crte teško vidljive uslijed kiše, snijega, magle, prašine i slično
- kada postoje vidljivi tragovi od popravka kolnika ili ako su ostaci bijelih (žutih) crta vidljivi na kolniku nakon popravka kolnika
- kada vozite po privremenom prometnom traku zbog radova na cesti
- kada vozite po kolniku koji je sklizak zbog kiše, snijega, poledice i slično
- kada vozite po cestama koje nisu autoceste ili brze ceste
- kada vozite po gradilištu
- tijekom vuče u slučaju nužde.

■ Da biste spriječili oštećenje ili neispravno djelovanje sustava LDA

- Nemojte raditi izmjene na glavnim svjetlima ni lijepiti naljepnice na površinu glavnih svjetala.
- Nemojte raditi izmjene na ovjesu i slično. Ako je potrebno zamijeniti ovjes na vašem vozilu, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.
- Nemojte ništa ugrađivati ni postavljati na poklopac motora ni rešetku. Isto tako, nemojte postavljati ni prednju zaštitu na vozilo (zaštitu od naleta životinja i slično).
- Ako je potreban popravak vjetrobrana, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

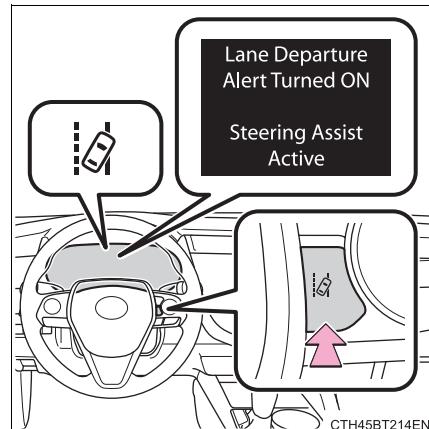
Uključivanje sustava LDA

Pritisnite prekidač LDA da biste uključili ovaj sustav.

Upalit će se pokazatelj sustava LDA, a na višenamjenskom zaslonu pojavit će se poruka.

Ponovno pritisnite prekidač da biste isključili sustav LDA.

Kada je sustav LDA uključen ili isključen, on će takav ostati i kada sljedeći put uključite hibridni sustav.



Prikazi na višenamjenskom zaslonu

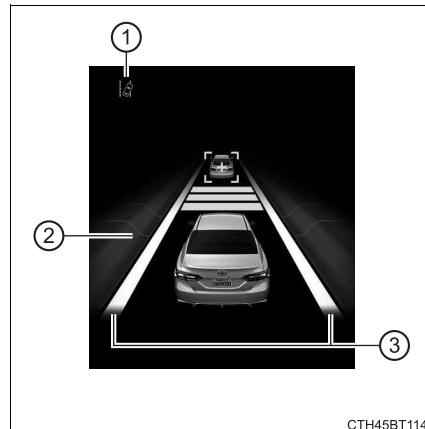
① Pokazatelj LDA

Osvijetljenost pokazatelja obavještava vozača o statusu sustava.

Svjetli bijelo:
Aktivan je sustav LDA.

Svjetli zeleno:
Djeluje zakretanje upravljača funkcije zakretanja upravljača.

Bljeska žuto:
Funkcija upozorenja za nenamjerno prestrojavanje radi.



CTH45BT114

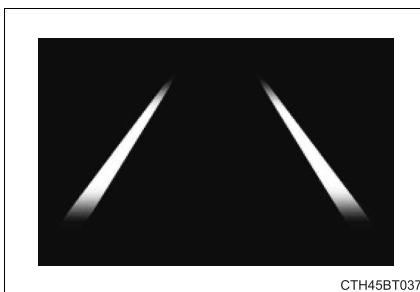
② Prikaz rada funkcije zakretanja upravljača

Označava da djeluje zakretanje upravljača funkcije zakretanja upravljača.

③ Prikaz funkcije upozorenja za nenamjerno prestrojavanje

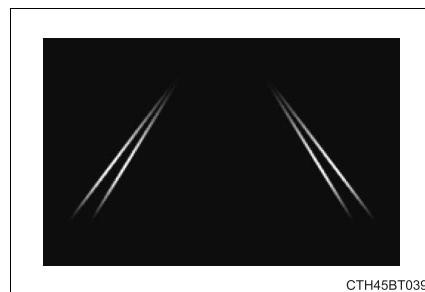
Prikaz se pojavljuje kada prebacite višenamjenski zaslon na zaslon obavijesti sustava za pomoć pri vožnji.

- ▶ Unutrašnjost prikazanih bijelih crta je bijela
- ▶ Unutrašnjost prikazanih bijelih crta je crna



CTH45BT037

Označava da sustav prepoznae bijele (žute) crte. Kada vozilo napusti svoj trak, bijela crta prikazana na strani na kojoj vozilo izlazi iz traka treperi žutom bojom.



CTH45BT039

Označava da sustav ne može prepoznati bijele (žute) crte ili da je privremeno isključen.

■ Uvjeti rada za pojedine funkcije

● Funkcija upozorenja za nemanjerno prestrojavanje

Ova funkcija djeluje kada su ispunjeni svi niže navedeni uvjeti.

- Uključena je funkcija LDA.
- Brzina vozila otprilike je 50 km/h ili veća.
- Sustav prepoznaje bijele (žute) crte.
- Širina prometnog traka otprilike je 3 m ili više.
- Ručica pokazivača smjera nije uključena.
- Vozite po ravnoj cesti ili kroz blagi zavoj čiji je polumjer najmanje 150 m.
- Nema kvara u sustavu. (→str. 327)

● Funkcija zakretanja upravljača

Ova funkcija djeluje kada su ispunjeni svi niže navedeni uvjeti povrh uvjeta rada za funkciju upozorenja za nemanjerno prestrojavanje.

- Funkcija „Steering Assist“ na stavci  na višenamjenskom zaslonu postavljena je na „On“ (uključeno). (→str. 148)
- Vozilo ne ubrzava ni usporava za određenu vrijednost ili više od nje.
- Ne zakrećete upravljač silom dovoljnom za prestrojavanje.
- Sustavi ABS, VSC, TRC i PCS ne djeluju.
- Sustavi TRC ni VSC nisu isključeni.
- Nije prikazano upozorenje da vozač ne drži ruke na upravljaču. (→str. 325)

● Upozorenje za krivudanje vozila

Ova funkcija djeluje kada su ispunjeni svi uvjeti navedeni u nastavku.

- Funkcija „Sway Warning“ na  na višenamjenskom zaslonu postavljena je na „On“ (uključeno). (→str. 148)
- Brzina vozila otprilike je 50 km/h ili veća.
- Širina prometnog traka otprilike je 3 m ili više.
- Nema kvara u sustavu. (→str. 327)

■ Privremeno isključivanje funkcija

Kada više nisu ispunjeni uvjeti rada, neka će funkcija možda biti privremeno isključena. Međutim, kada uvjeti rada ponovno budu ispunjeni, ta će funkcija automatski ponovno početi djelovati. (→str. 324)

■ Funkcija zakretanja upravljača

Ovisno o brzini vozila, situaciji s prestrojavanjem, uvjetima kolnika i drugome, možda nećete prepoznati djelovanje ove funkcije ili ona neće djelovati.

■ Funkcija upozorenja za nenamjerno prestrojavanje

Zvučno upozorenje možda će biti teško čujno zbog vanjske buke, reprodukcije audiosustava i drugog.

■ Upozorenje da vozač ne drži ruke na upravljaču

Kada sustav ustanovi da je vozač maknuo ruke s upravljača dok funkcija zakretanja upravljača radi, na višenamjenskom se zaslonu pojavljuje poruka upozorenja koja vozača upozorava da drži upravljač, a prikazan je simbol kao na slici.



CTH45BT187

Ako vozač ne postavi ruke na upravljač, na višenamjenskom se zaslonu pojavljuju poruka upozorenja i simbol prikazan na slici, dok je funkcija privremeno poništena. Upozorenje se uključuje na isti način kada vozač dulje vrijeme samo malo zakreće upravljač. Uvijek držite ruke na upravljaču kada se služite ovim sustavom, bez obzira na upozorenja.

Ovisno o vozilu i uvjetima na cesti, upozorenje možda neće djelovati.

■ Upozorenje za krivudanje vozila

Kada sustav utvrdi da vozilo krivuda dok djeluje upozorenje za krivudanje vozila, oglaćava se zvučno upozorenje te se na višenamjenskom zaslonu istovremeno prikazuje poruka upozorenja kojom se vozača upućuje da se odmori i simbol na slici.

Ovisno o vozilu i uvjetima na cesti, upozorenje možda neće djelovati.



CTH45BT188

■ Ako se bijele (žute) kolničke crte nalaze samo na jednoj strani kolnika

Sustav LDA neće djelovati za onu stranu na kojoj bijele (žute) crte nije mogao prepoznati.

■ Uvjeti u kojima funkcije možda neće ispravno raditi

U sljedećim situacijama senzor kamere možda neće biti u stanju prepoznati bijele (žute) kolničke crte, zbog čega pojedine funkcije možda neće ispravno raditi.

- kada se na kolniku nalaze sjene koje se protežu usporedno s bijelim (žutim) kolničkim crtama ili ih prekrivaju
- kada vozite na području bez bijelih (žutih) kolničkih crta, primjerice ispred naplatnih kućica, graničnog prijelaza ili u križanju i slično
- kada su bijele (žute) crte ispucale ili se na kolniku umjesto crta nalaze oblutci ili istake
- kada bijele (žute) crte nisu vidljive ili su teško vidljive zbog pjeska i slično
- kada vozite po kolniku koji je mokar zbog kiše, lokvi i slično
- kada su kolničke crte žute (zbog čega mogu biti teže uočljive od bijelih)
- kada bijele (žute) crte prelaze rubni kamen i slično
- kada vozite po svjetloj podlozi, kao što je beton
- kada vozite po podlozi koja je svjetla zbog reflektiranog svjetla i slično
- kada vozite na mjestu gdje se razina osvijetljenosti naglo mijenja, kao prilikom ulaska ili izlaska iz tunela
- kada sunčev svjetlo ili glavna svjetla drugih vozila svijetle izravno u objektiv kamere
- kada vozite po cestama koje se razdvajaju ili spajaju
- kada vozite po strmini
- kada vozite po cesti koja je nagnuta ulijevo ili udesno ili je zavojita
- kada vozite po lošim ili neasfaltiranim cestama
- kada vozite kroz oštar zavoj
- kada je prometni trak jako uzak ili širok
- kada je vozilo jako nagnuto zbog teške prtljage ili nepropisnog tlaka u gumama
- kada je razmak do vozila ispred vašeg vrlo mali
- kada vozilo ima velike vertikalne pomake zbog stanja kolnika (loša cesta ili spojevi u kolniku)
- kada su glavna svjetla prljiva i slabo osvjetljavaju noću ili su krivo usmjereni
- kada na vozilo djeluje bočni vjetar
- netom nakon što ste se prestrojili ili prošli kroz križanje
- kada su na vozilo postavljene zimske gume i slično.

- Pokazatelj LDA svijetlit će žuto, a na višenamjenskom zaslonu pojavit će se poruka upozorenja

→str. 532

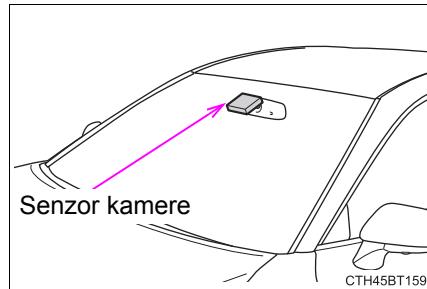
- **Prilagođavanje postavki**

Neke je funkcije moguće prilagoditi. (→str. 148)

RSA (čitanje prometnih znakova)*

Pregled funkcije

RSA prepoznaće određene prometne znakove upotrebljavajući senzor kamere i pruža vozaču informacije putem višenamjenskog zaslona.



CTH45BT159

Ako sustav procijeni da se vozilo kreće brže od ograničenja brzine, izvodi zabranjene radnje u prometu i slično, sukladno prepoznatim prometnim znakovima, on upozorava vozača upotrebljavajući prikaz upozorenja i zvučno upozorenje*.

*: Ovu je postavku potrebno prilagoditi.



UPOZORENJE

Prije upotrebe sustava RSA

Nemojte se u cijelosti oslanjati na sustav RSA. Ovaj sustav pruža pomoć vozaču obavještavajući ga, ali nije zamjena za vozačevu budnost. Vozite pažljivo uvijek vodeći računa o prometnim propisima.

Neodgovarajuća i nepažljiva vožnja može dovesti do nesreće.

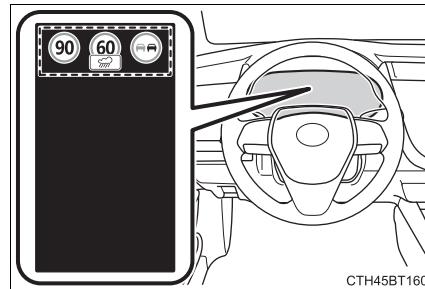
*: Ovisno o opremi

Oznaka na višenamjenskom zaslonu

Nakon što prednji senzor kamere prepozna neki prometni znak, on će biti prikazan na višenamjenskom zaslonu nakon što vozilo prođe pored znaka.

Slika koja se upotrebljava u ovom tekstu samo je primjer i može se razlikovati od slike prikazane na višenamjenskom zaslonu.

- Moguće je prikazati najviše 3 znaka. (→str. 140)



CTH45BT160

4

Vrste prepoznatih prometnih znakova

Sustav prepoznaće sljedeće vrste prometnih znakova, uključujući elektroničke znakove i znakove treperenja.

Sustav možda neće moći prepoznati neslužbene (one koji nisu u skladu s Bečkom konvencijom) ni nedavno uvedene prometne znakove.

Tip	Višenamjenski zaslon
Početak/završetak ograničenja brzine	 
Ulaz/izlaz s autoceste	 
Ograničenje brzine uz dodatnu oznaku (prikazano istovremeno s ograničenjem brzine)	Mokro
(Primjer prikaza) 	Kiša
	Led
	Ulazna/izlazna rampa*
	Postoji dodatna oznaka (sadržaj nije prepoznat)
Početak/završetak zabrane pretjecanja	 
Prestanak svih zabrana (Prestanak svih ograničenja. Povratak na redovnu regulaciju prometa.)	

*: Ako pokazivač smjera nije uključen prilikom prestrojavanja, oznaka neće biti prikazana.

Prikaz upozorenja

U sljedećim situacijama sustav RSA upozorava vozača prikazom upozorenja.

- Kada brzina vozila premaši ograničenje brzine prikazano na prometnom znaku na višenamjenskom zaslonu, na prikazu se obrnu boje prometnog znaka.
- Ako sustav utvrdi da pretječete kada je na višenamjenskom zaslonu prikazan znak zabrane pretjecanja, prikaz znaka treperi.

Ovisno o situaciji, prometni uvjeti (smjer prometa, brzina, jedinica) možda će biti krivo procijenjeni i prikaz upozorenja možda neće ispravno raditi.

■ Automatsko isključivanje prikaza znaka sustava RSA

Znak ili više njih automatski se isključuju u sljedećim situacijama.

- Kada sustav ne prepozna novi znak kroz stanoviti odsječak puta.
- Kada se cesta mijenja zbog skretanja ulijevo ili udesno i slično.

■ Okolnosti u kojima sustav možda neće ispravno raditi ili otkrivati znakove

U sljedećim situacijama RSA ne radi na uobičajen način i možda neće prepoznавati znakove, prikazivati ispravan znak i slično. Međutim, to ne znači da je riječ o kvaru.

- kada je senzor kamere pomaknut iz svog pravilnog položaja uslijed snažnog udarca i slično
- kada je područje vjetrobrana u blizini senzora kamere prekriveno prljavštinom, snijegom, naljepnicama i slično
- po vrlo lošem vremenu kao što su jaka kiša, magla, snijeg ili pješčana oluja
- kada je senzor kamere zablijesnut svjetlima vozila koja dolaze u susret, suncem i slično
- kada je prometni znak prljav, izbljedio, nagnut ili savijen, odnosno ako je kontrast elektroničkog znaka slab
- ako je znak u cijelosti ili djelomično zaklonjen lišćem stabla, stupom i slično
- ako je prometni znak vidljiv senzoru kamere samo kratko vrijeme
- ako vozač napravi pogrešku u procjeni prilikom skretanja, prestrojavanja i slično.
- čak i ako se neki prometni znak ne odnosi na prometni trak u kojem vozite, ako se znak nalazi neposredno nakon odvajanja odvojka autoseste ili ako je u susjednom traku neposredno prije spajanja trakova
- ako se na stražnjem kraju vozila koje se nalazi ispred vašeg nalaze naljepnice
- ako sustav prepozna neki znak koji nalikuje znaku koji sustav prepoznae
- ako vozite u zemlji u kojoj se promet kreće drugom stranom kolnika.
- Sustav može prepoznati znakove ograničenja brzine na sporednoj cesti (ako se ovi nalaze u vidokrugu senzora kamere) dok vozite po glavnoj cesti.

- Dok se krećete kroz kružni tok, sustav može otkriti i prikazati znakove ograničenja brzine za izlazne ceste (ako se ovi nalaze u vidokrugu senzora kamere).
- Podatak o ograničenju brzine prikazan na mjeruču i onaj prikazan na navigacijskom sustavu mogu se razlikovati zbog toga što navigacijski sustav upotrebljava podatke s karata.

■ Uključivanje/isključivanje sustava

- 1 Pritisnite / na prekidačima za upravljanje mjeručem, odaberite .
- 2 Pritisnite / na prekidačima za upravljanje mjeručem, odaberite .
- 3 Pritisnite na prekidačima za upravljanje mjeručem.

Svakim pritiskom tipke funkcija se uključuje/isključuje.

■ Prikaz znaka ograničenja brzine

Ako isključite prekidač hibridnog sustava dok je prikazan znak ograničenja brzine na višenamjenskom zaslonu, isti znak bit će ponovno prikazan nakon novog uključivanja prekidača hibridnog sustava u način ON.

■ Prilagođavanje postavki

Neke je funkcije moguće prilagoditi. (→str. 148)

Dinamički tempomat s radarem punog raspona brzine

Pregled funkcija

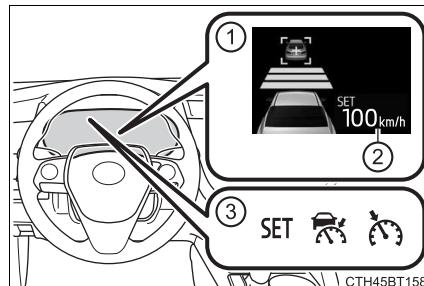
U načinu za održavanje razmaka od vozila vozilo automatski ubrzava, usporava i zaustavlja se ovisno o promjenama brzine vozila ispred vašeg, čak i ako ne pritišćete papučicu gasa. U načinu stalne brzine, vozilo se kreće nepromjenljivom brzinom.

Dinamički tempomat s radarem punog raspona brzine upotrebljavajte na autocestama i brzim cestama.

- Način za održavanje razmaka od vozila (→str. 337)
- Način za održavanje stalne brzine (→str. 343)

Prikaz mjerača

- ① Prikaz
- ② Postavljena brzina
- ③ Pokazatelji stanja

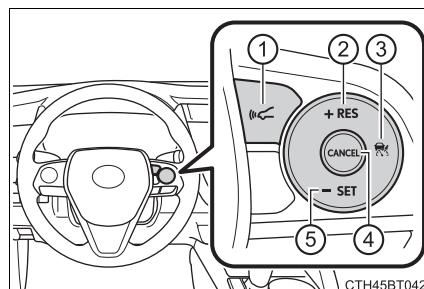


4

Vožnja

Prekidači rada

- ① Prekidač za održavanje razmaka od vozila
- ② Prekidač „+ RES“
- ③ Glavni prekidač tempomata
- ④ Prekidač za poništavanje
- ⑤ Prekidač „- SET“





UPOZORENJE

■ Prije upotrebe dinamičkog tempomata s radarom punog raspona brzine

- Vožnja na siguran način u potpunosti je odgovornost vozača. Nemojte se oslanjati isključivo na sustav i vozite na siguran način uvijek vodeći računa o okolini vozila.
- Dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine pruža pomoć u vožnji kako bi se smanjilo opterećenje vozača. Međutim, postoje ograničenja dostupne pomoći.

Pažljivo pročitajte sljedeće upute. Nemojte se pretjerano oslanjati na ovaj sustav i uvijek pažljivo vozite.

- Kada senzor možda neće ispravno otkrivati vozilo ispred vašeg:
→str. 346
- Okolnosti pod kojima način za održavanje razmaka od vozila možda neće ispravno raditi: →str. 347
- Postavite odgovarajuću brzinu ovisno o ograničenju brzine, protoku prometa, uvjetima na cesti, vremenu itd. Vozač je odgovoran za provjeru postavljene brzine.
- Čak i kada sustav normalno funkcioniра, stanje vozila ispred vas koje otkrije sustav može se razlikovati od stanja koje je uočio vozač. Zbog toga vozač uvijek mora biti spreman, procijeniti opasnost svake situacije i voziti na siguran način. Oslanjanje na ovaj sustav ili shvaćanje da taj sustav pruža sigurnost u vožnji može dovesti do nesreće koja može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.



UPOZORENJE

■ Oprez u pogledu sustava za pomoć pri vožnji

Poduzmite sljedeće mjere opreza jer postoje ograničenja pomoći koju pruža sustav.

U suprotnom bi moglo doći do nesreće koja može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.

● Pomoć vozaču u određivanju razmaka

Dinamički tempomat s radarem punog raspona brzine namijenjen je isključivo za pomoć vozaču u određivanju razmaka od vozila ispred njegovog. To nije mehanizam koji vam omogućava bezbjedu ili nepažljivu vožnju te nije sustav koji može pomoći vozaču u uvjetima loše vidljivosti. I dalje je nužno da vozač pažljivo prati okolinu vozila.

● Pomoć vozaču u procjeni odgovarajućeg razmaka

Dinamički tempomat s radarem punog raspona brzine određuje je li razmak od vozila ispred vašeg u skladu s postavljenom vrijednošću. Sustav nije u stanju donositi bilo kakve druge prosudbe. Zbog toga je apsolutno nužno da vozač ostane pažljiv i prosudi postoji li bilo kakva opasnost u određenoj situaciji.

● Pomoć vozaču u upravljanju vozilom

Dinamički tempomat s radarem punog raspona brzine nema mogućnost sprječavati ni izbjegavati sudar s vozilom ispred. Zbog toga, ako postoji bilo kakva opasnost, vozač mora odmah izravno preuzeti nadzor nad vozilom i reagirati na odgovarajući način da bi osigurao sigurnost svih sudionika u prometu.



UPOZORENJE

■ Da biste sprječili slučajno uključivanje dinamičkog tempomata s radarem punog raspona brzine

Isključite dinamički tempomat s radarem punog raspona brzine s pomoću glavnog prekidača tempomata kada ga ne upotrebljavate.

■ Neodgovarajuće okolnosti za upotrebu dinamičkog tempomata s radarem punog raspona brzine

Nemojte upotrebljavati dinamički tempomat s radarem punog raspona brzine u sljedećim okolnostima.

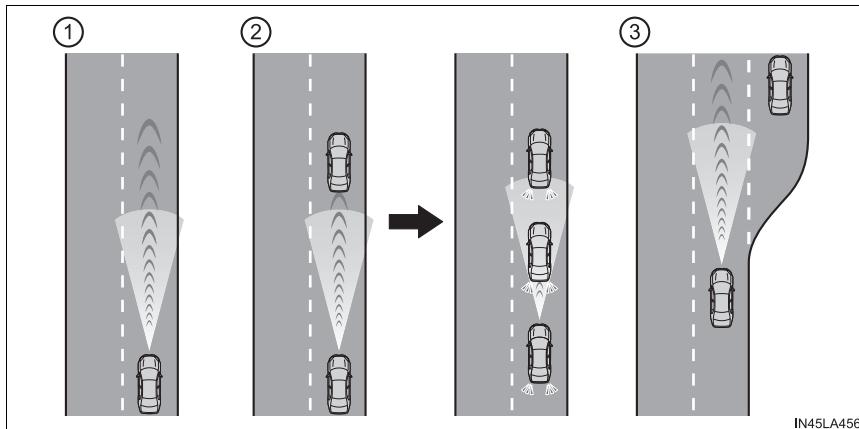
U suprotnom bi moglo doći do gubitka nadzora nad brzinom, što bi moglo dovesti do nesreće s teškim ili pogubnim posljedicama.

- ceste po kojima se kreću pješaci, biciklisti i slično
- u gustom prometu
- na cesti s oštrim zavojima
- na zavojitoj cesti
- na skliskoj cesti pokrivenoj, na primjer, kišom, ledom ili snijegom
- na strmim nizbrdnicama ili kada postoje iznenadne izmjene strmih uzbrdica i nizbrdica
Brzina vozila mogla bi premašiti postavljenu brzinu prilikom vožnje nizbrdo.
- na ulazu na autocestu ili brzu cestu
- kada su vremenski uvjeti toliko loši da bi mogli sprječiti ispravan rad senzora (magla, snijeg, pješčana oluja, jaka kiša itd.)
- kada su na prednjoj površini radarskog senzora ili senzora kamere nanosi kiše, snijega i slično
- u prometnim uvjetima koji zahtijevaju učestalo opetovano ubrzavanje i usporavanje
- tijekom vuče u slučaju nužde
- kada se često oglašava zvučno upozorenje za približavanje.

Vožnja u načinu za održavanje razmaka od vozila

Ovaj način upotrebljava radarski senzor za otkrivanje vozila do udaljenosti od otprilike 100 m ispred vašeg vozila, utvrđuje trenutačni razmak od tog vozila i djeluje radi održavanja prikladnog razmaka.

Vodite računa o tome da će se razmak smanjiti kada vozite po dugoj nizbrdici.



- ① Primjer vožnje stalnom brzinom
Kada ispred vašeg nema drugih vozila

Vozilo se kreće brzinom koju je namjestio vozač. Moguće je postaviti i željeni razmak od vozila putem prekidača za održavanje razmaka od vozila.

- ② Primjer vožnje s usporavanjem i vožnje s praćenjem
Kada se vozilo ispred vašeg kreće sporije od postavljenе brzine

Kada sustav otkrije vozilo ispred vašeg, automatski će usporiti vaše vozilo. Kada je potrebno veće smanjenje brzine vozila, sustav će uključiti kočnice (u tom će se trenutku uključiti stop svjetla). Sustav će reagirati na promjenu brzine vozila ispred vašeg da bi održao postavljeni razmak od vozila. Upozorenje za približavanje javlja vam kada sustav ne može dovoljno usporiti da bi sprječio smanjenje razmaka.

Kada se vozilo ispred vas zaustavi, zaustavit će se i vaše vozilo (sustav zaustavlja vozilo). Nakon što vozilo ispred vas krene, dovoljno je da pritisnete prekidač „+ RES“ ili papučicu gasa da bi se vozilo vratilo na način održavanja razmaka.

③ Primjer ubrzavanja

Kada ispred vašeg vozila više nema drugih vozila koja se kreću sporije od postavljene brzine

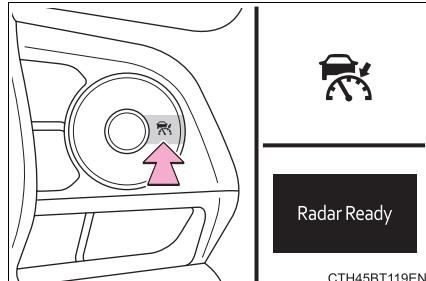
Sustav ubrzava dok ne dostigne postavljenu brzinu. Zatim se vraća na vožnju stalnom brzinom.

Postavljanje brzine vozila (način za održavanje razmaka od vozila)

- 1** Pritisnite glavni prekidač tempomata da biste uključili tempomat.

Upalit će se pokazatelj dinamičkog tempomata s radarom, a na višenamjenskom zaslonu prikazat će se poruka.

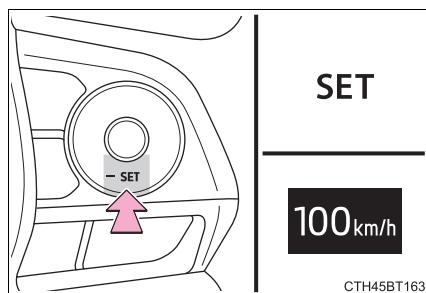
Ponovno pritisnite prekidač da biste isključili tempomat.



- 2** Ubrajte ili usporite papućicom gasa do željene brzine vozila (na ili iznad otprilike 50 km/h) i pritisnite prekidač „- SET“ da biste postavili brzinu.

Upalit će se pokazatelj tempomata „SET“.

Brzina vozila u trenutku otpuštanja prekidača ostaje zabilježena u sustavu.



Ako upotrijebite prekidač dok se vozilo kreće brzinom manjom od otprilike 50 km/h, a ispred vašeg se nalazi neko drugo vozilo, postavljena brzina bit će otprilike 50 km/h.

Podešavanje postavljene brzine

Da biste izmijenili postavljenu brzinu, upotrijebite prekidač „+ RES“ ili „- SET“ dok se ne prikaže željena brzina.

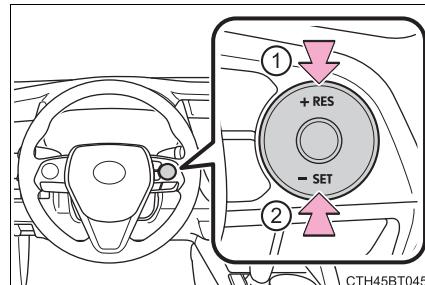
① Povećavanje brzine

(osim kada je sustav zaustavio vozilo u načinu održavanja razmaka od vozila)

② Smanjivanje brzine

Precizno podešavanje: Pritisnite prekidač.

Grubo podešavanje: Pritisnite i držite prekidač da biste izmijenili brzinu i otpustite ga kada dosegnete željenu brzinu.



U načinu za održavanje razmaka od vozila postavljena će se brzina povećavati ili smanjivati kako slijedi:

► Za Europu

Precizno podešavanje: po 5 km/h^{*1} ili 8 km/h^{*2} svakim pritiskom prekidača

Grubo podešavanje: povećavanje ili smanjivanje u koracima od po 5 km/h^{*1} ili 5 mph (8 km/h)^{*2} za vrijeme dok držite prekidač

► Osim za Europu

Precizno podešavanje: po 1 km/h^{*1} ili 1,6 km/h^{*2} svakim pritiskom prekidača

Grubo podešavanje: povećavanje ili smanjivanje u koracima od po 5 km/h^{*1} ili 5 mph (8 km/h)^{*2} za vrijeme dok držite prekidač

U načinu održavanja stalne brzine (→str. 343) postavljena će se brzina povećavati ili smanjivati kako slijedi:

Precizno podešavanje: po 1 km/h^{*1} ili 1,6 km/h^{*2} svakim pritiskom prekidača

Grubo podešavanje: Brzina će se nastaviti mijenjati sve dok držite prekidač pritisnutim.

^{*1}: Kada je postavljena brzina prikazana u „km/h“

^{*2}: Kada je postavljena brzina prikazana u „MPH“

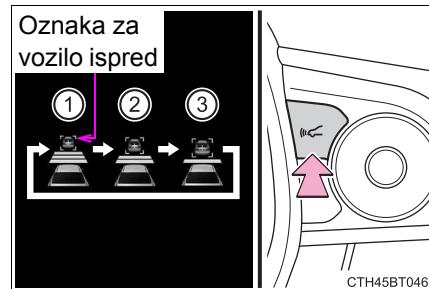
Mijenjanje razmaka od vozila (način za održavanje razmaka od vozila)

Pritiskom na prekidač mijenja se razmak od vozila kako slijedi:

- ① Veliki
- ② Srednji
- ③ Mali

Razmak od vozila je automatski namješten na velik kada prebacite prekidač hibridnog sustava u način rada ON.

Ako se ispred vašeg nalazi neko drugo vozilo, bit će prikazana i oznaka za to vozilo.



Namještanje razmaka od vozila (način za održavanje razmaka od vozila)

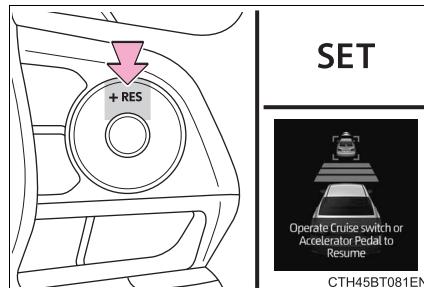
Odaberite razmak iz donje tablice. Vodite računa da prikazani razmaci odgovaraju brzini vozila od 80 km/h. Razmak od vozila povećava se i smanjuje ovisno o brzini vozila. Kada se vozilo zaustavi pod djelovanjem sustava, ono će se zaustaviti na određenom razmaku od vozila ispred, ovisno o situaciji.

Mogućnosti razmaka	Održavanje razmaka od vozila
Veliki	Otpriklike 50 m
Srednji	Otpriklike 40 m
Mali	Otpriklike 30 m

Ponovno pokretanje održavanja razmaka nakon što je sustav zaustavio vozilo (u načinu održavanja razmaka od vozila)

Nakon što vozilo ispred vašeg krene, pritisnite prekidač „+ RES”.

Vaše vozilo ponovo će se početi kretati u programu održavanja razmaka od vozila i ako pritisnete papučicu gasa nakon što se pokrene vozilo ispred vašeg.

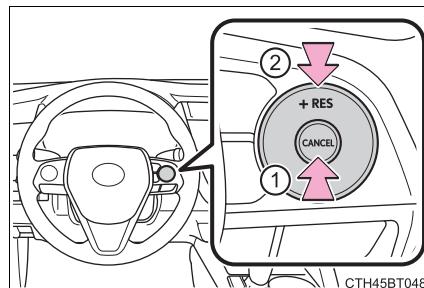


Isključivanje i ponovno uključivanje održavanja brzine

- ① Pritisak prekidača za poništavanje isključuje održavanje stalne brzine.

Održavanje stalne brzine isključuje se i pritiskom na papučicu kočnice.

(Nakon što je sustav zaustavio vozilo, pritiskom papučice kočnice nećete isključiti postavku.)

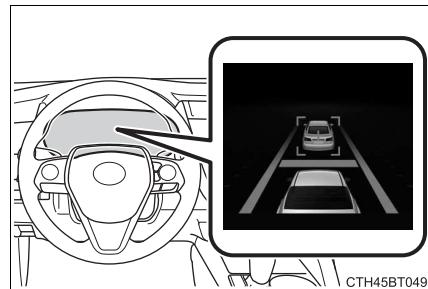


- ② Da biste nastavili upotrebu tempomata i vratili se na postavljenu brzinu, pritisnite prekidač „+ RES”.

Međutim, ako nije otkriveno vozilo ispred vašeg, tempomat se neće ponovo uključiti ako je brzina vozila otprilike 40 km/h ili manja.

Upozorenje za približavanje (način za održavanje razmaka od vozila)

Kada je vaše vozilo preblizu vozilu ispred, a tempomat ne može dovoljno usporiti vozilo automatskim usporavanjem, prikaz će treperiti i oglasiti će se zvučno upozorenje da bi upozorili vozača. Primjer za ovo je kada se neki vozač naglo prestroji ispred vas dok slijedite drugo vozilo. Zakočite da biste osigurali primjereni razmak od vozila.



■ Upozorenje se možda neće pojaviti kada

U sljedećim okolnostima postoji mogućnost da neće biti upozorenja čak i ako je razmak od vozila malen.

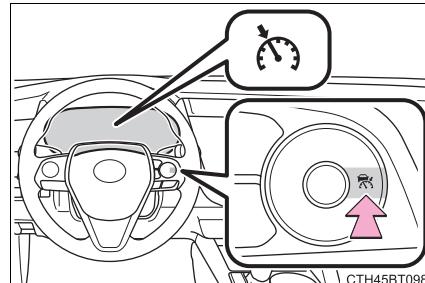
- kada je brzina vozila ispred vašeg jednaka ili veća od brzine vašeg vozila
- kada se vozilo ispred vašeg kreće izuzetno sporo
- odmah nakon uključivanja tempomata
- kada pritišćete papučicu gasa.

Uključivanje načina održavanja stalne brzine

Kada odaberete način održavanja stalne brzine, vaše će vozilo održavati postavljenu brzinu bez održavanja razmaka od vozila. Odaberite ovaj način samo ako način održavanja razmaka od vozila ne radi ispravno uslijed prljavštine radarskog senzora i slično.

- 1** Kada je tempomat isključen, pritisnite i držite glavni prekidač tempomata 1,5 sekundi ili više.

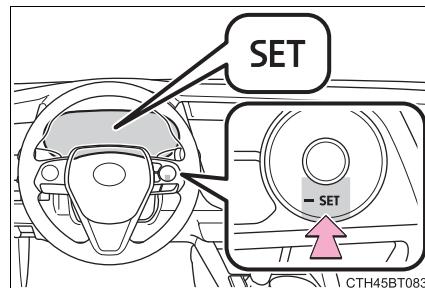
Neposredno nakon što pritisnete prekidač upalit će se pokazatelj dinamičkog tempomata s radarom. Nakon toga će se prebaciti na pokazatelj tempomata.



Prebacivanje na način za održavanje stalne brzine moguće je samo ako prebacite prekidač dok je tempomat isključen.

- 2** Ubrajte ili usporite papućicom gasa do željene brzine vozila (na ili iznad otprilike 40 km/h) i pritisnite prekidač „- SET“ da biste postavili brzinu.

Upalit će se pokazatelj tempomata „SET“.



Brzina vozila u trenutku otpuštanja prekidača ostaje zabilježena u sustavu.

Podešavanje postavljene brzine: →str. 339

Isključivanje i ponovno uključivanje postavljene brzine: →str. 341

■ Dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine moguće je uključiti

- kada je ručica mjenjača u položaju D ili je odabran raspon 4 ili viši u načinu S
- kada je brzina vozila veća od otprilike 50 km/h. Međutim, kada sustav otkrije vozilo ispred vašeg, dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine moguće je postaviti čak i ako je brzina vozila manja od otprilike 50 km/h.

■ Ubrzavanje nakon postavljanja brzine vozila

Vozilo je moguće ubrzati pritiskom na papučicu gasa. Nakon ubrzanja vozilo će se vratiti na postavljenu brzinu. Međutim, tijekom vožnje u načinu održavanja razmaka od vozila brzina vozila možda će se smanjiti ispod postavljene brzine radi održavanja razmaka od vozila ispred vašeg.

■ Kada se vozilo zaustavi nakon vožnje s održavanjem razmaka

- Pritiskom na prekidač „+ RES“ kada se vozilo ispred vas zaustavi funkcija održavanja razmaka nastavit će se ako vozilo ispred vas krene unutar otprilike 3 sekunde nakon što pritisnete prekidač.
- Ako vozilo ispred vas krene unutar 3 sekunde nakon što se vaše vozilo zaustavi, funkcija održavanja razmaka ponovno će se uključiti.

■ Automatsko isključivanje načina održavanja razmaka od vozila

Način održavanja razmaka od vozila automatski se isključuje ako se dogodi bilo koja od sljedećih situacija:

- Stvarna brzina vozila padne na brzinu od otprilike 40 km/h ili ispod nje kada ispred vas nema drugih vozila.
- Vozilo ispred vas prestroji se u drugi prometni trak kada vaše vozilo slijedi brzinom od otprilike 40 km/h ili manje. U suprotnom senzor ne može ispravno otkriti vozilo ispred vas (na višenamjenskom zaslonu prikazano je „Radar Cruise Control Unavailable“).
- Uključio se VSC.
- Uključio se TRC na određeno vrijeme.
- Isključen je sustav VSC ili TRC.
- Senzor ne radi ispravno jer je na neki način prekriven.
- Uključilo se predsudarno kočenje.
- Uključena je parkirna kočnica.
- Sustav zaustavi vozilo na strmini.
- Kada sustav zaustavi vozilo, on prati sljedeće parametre:
 - je li vozač vezan sigurnosnim pojasmom
 - jesu li vozačeva vrata otvorena
 - je li vozilo mirovalo otprilike 3 minute.

Ako se način za održavanje razmaka od vozila automatski isključi iz bilo kojeg drugog razloga, možda u sustavu postoji kvar. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

■ Automatsko isključivanje načina održavanja stalne brzine

Tempomat će prestati održavati stalnu brzinu vozila u sljedećim situacijama:

- kada trenutačna brzina vozila padne za više od 16 km/h ispod postavljene brzine
- kada je trenutačna brzina vozila ispod otprilike 40 km/h
- kada se uključi VSC
- kada se uključi TRC na određeno vrijeme
- kada je isključen sustav VSC ili TRC
- kada se uključilo predsudarno kočenje.

Ako se način za održavanje stalne brzine automatski isključi iz bilo kojeg drugog razloga, možda u sustavu postoji kvar. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

■ Zvuk rada kočnog sustava

Ako dođe do automatske aktivacije kočnica dok je vozilo u načinu za održavanje razmaka od vozila, može se čuti zvuk rada sustava za kočenje. To ne označava kvar.

■ Poruke upozorenja i zvučna upozorenja dinamičkog tempomata s radarom punog raspona brzine

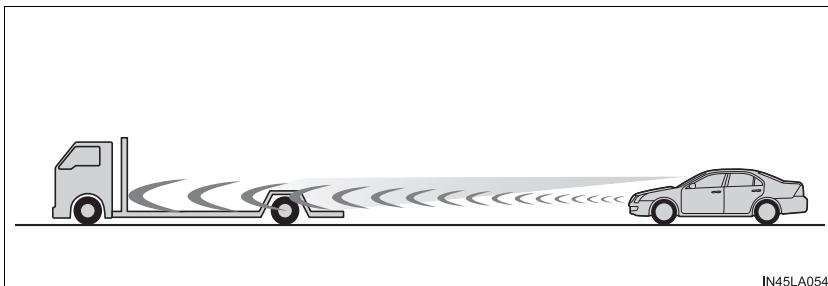
Poruke upozorenja i zvučna upozorenja upotrebljavaju se za dojavu o kvaru u sustavu ili da bi obavijestili vozača o nužnosti opreza u vožnji. Ako se na višenamjenskom zaslonu pojavi poruka upozorenja, pročitajte je i pratite upute.

■ Kada senzor možda neće ispravno otkrivati vozilo ispred vašeg

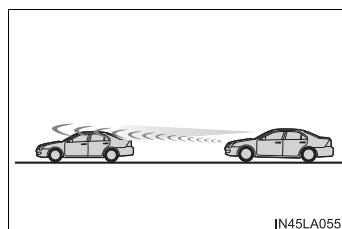
U slučaju sljedećih situacija i ovisno o uvjetima, upotrijebite papučicu kočnice kada usporavanje sustava nije dovoljno ili upotrijebite papučicu gasa kada je potrebno ubrzavanje.

Budući da senzor možda neće moći ispravno otkriti te vrste vozila, upozorenje prilaženja (→str. 342) možda se neće aktivirati.

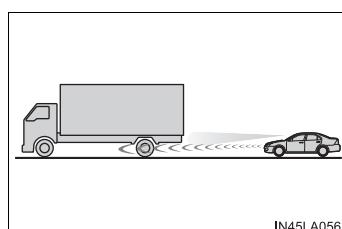
- vozila koja se naglo ubace
- vozila koja se sporo kreću
- vozila koja se ne kreću u istom prometnom traku
- vozila s malim stražnjim krajem (prikolice bez tereta itd.)



- motocikli koji se kreću u istom prometnom traku
- kada voda ili snijeg koji nabace okolna vozila ometaju rad senzora
- kada je prednji kraj vozila usmjeren prema gore (zbog velikog tereta u prtljažniku itd.)



- kada je vozilo ispred vašeg izuzetno visoko odignuto od tla.

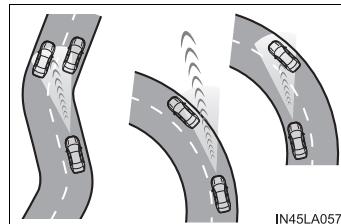


■ Okolnosti pod kojima način za održavanje razmaka od vozila možda neće ispravno raditi

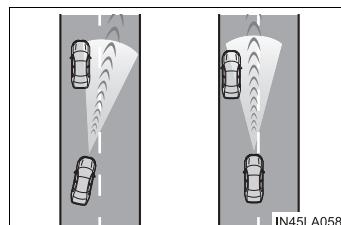
U sljedećim slučajevima pritisnite papučicu kočnice (ili papučicu gasa, ovisno o situaciji) prema potrebi.

S obzirom na to da senzor možda nije u stanju ispravno prepoznati vozila ispred vašeg, sustav možda neće ispravno djelovati.

- kada cesta zavija ili kada su prometni trakovi uski



- kada vozilo krivuda zbog zakretanja upravljača ili bez obzira na zakretanje upravljača



- kada vozilo ispred vašeg naglo uspori
- kada vozite po cesti oko koje se nalazi neka građevina, primjerice u tunelu ili na mostu
- kada se brzina vozila smanjuje na postavljenu brzinu nakon što se vozilo ubrza pritiskom na papučicu gase.

Sustavi za pomoć pri vožnji

Sljedeći se sustavi automatski uključuju ovisno o okolnostima vožnje radi održavanja sigurnosti i performansi. Međutim, vodite računa o tome da su ovi sustavi dodaci i da se na njih ne treba pretjerano oslanjati u upotrebi vozila.

◆ ECB (elektronički upravljan kočni sustav)

Elektronički upravljan kočni sustav stvara kočnu silu u skladu s pritiskom papučice kočnice.

◆ ABS (sustav protiv blokiranja kotača)

Sprečava blokiranje kotača prilikom naglog kočenja ili u slučaju kočenja prilikom vožnje na skliskom kolniku.

◆ Brake assist (sustav pomoći pri naglom kočenju)

Povećava silu kočenja kada je pritisнута papučica kočnice, u situacijama kada sustav utvrdi da je riječ o kočenju u opasnoj situaciji.

◆ VSC (nadzor stabilnosti vozila)

Pomaže vozaču u nadzoru zanošenja vozila prilikom naglog skretanja ili prolaženja kroz zavoj na skliskom kolniku.

◆ VSC+ (nadzor stabilnosti vozila+)

Pruža zajedničku kontrolu sustava ABS, TRC, VSC i EPS.

Pomaže u održavanju stabilnosti smjera prilikom zanošenja na skliskom kolniku kontrolom upravljanja.

◆ Kočnica protiv sekundarnog sudara

Kada senzor zračnog jastuka otkrije sudar i sustav se aktivira, kočnicama i svjetlima kočnica automatski se upravlja da bi se smanjila brzina vozila i da bi se pomoglo u smanjenju mogućnosti daljnog oštećenja zbog sekundarnog sudara.

◆ TRC (sustav protiv proklizavanja kotača)

Održava prenošenje zakretnog momenta na podlogu i sprečava proklizavanje pogonskih kotača kod pokretanja vozila ili ubrzavanja na skliskom kolniku.

◆ Sustav pomoći pri kretanju na strmini

Pomaže u smanjenju pomicanja vozila nizbrdo prilikom kretanja na strmini.

◆ EPS (električni servoupravljač)

Upotrebom elektromotora smanjuje silu kojom je potrebno zakretati upravljač.

◆ PCS (sustav predsudarne zaštite)

→str. 306

◆ Dojava o naglom kočenju

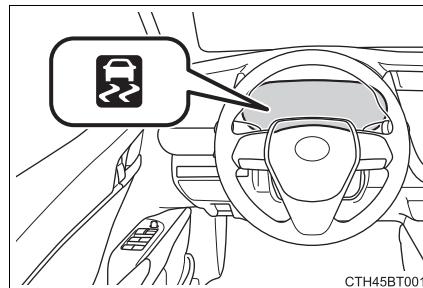
Kada naglo pritisnete papučicu kočnice, signal za opasnost automatski se uključuje da bi upozorio vozače iza vas.

◆ BSM (monitor mrtvog kuta) (ovisno o opremi)

→str. 356

Kada djeluju sustavi TRC/VSC/ABS

Svjetlosni pokazatelj upozorenja za proklizavanje bljeskat će dok djeluju sustavi TRC/VSC/ABS.



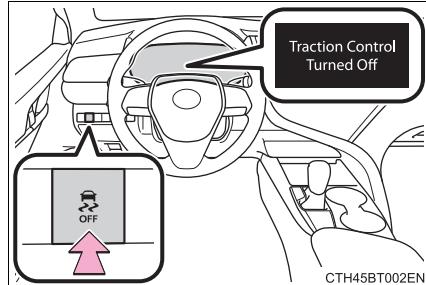
Isključivanje sustava TRC

Ako vozilo zapne u blatu, prašini ili snijegu, sustav TRC može smanjiti snagu hibridnog sustava na kotačima. Pritisnite  da biste isključili ovaj sustav i time olakšali izvlačenje vozila ljudjanim.

Da biste isključili sustav TRC, kratko pritisnite .

Na višenamjenskom zaslonu bit će prikazano „Traction Control Turned OFF”.

Ponovno pritisnite tipku  da biste ponovno uključili ovaj sustav.



■ Isključivanje sustava TRC i VSC

Da biste isključili i TRC i VSC, pritisnite i držite tipku  dulje od 3 sekunde dok vozilo miruje.

Upalit će se svjetlosni pokazatelj VSC OFF, a na višenamjenskom zaslonu* pojaviti će se poruka „Traction Control Turned OFF”.

Ponovno pritisnite tipku  da biste ponovno uključili ovaj sustav.

*: Isključiti će se i funkcije predsudarne pomoći pri kočenju i predsudarnog kočenja. Upozoravajuće svjetlo sustava predsudarne zaštite će se upaliti, a na višenamjenskom zaslonu će se pojaviti poruka. (→str. 317)

■ Kada se na višenamjenskom zaslonu prikaže poruka o tome da je sustav

TRC isključen iako niste pritisnuli

TRC se privremeno isključuje. Ako se obavijesti nastave prikazivati, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

■ Uvjeti rada za sustav pomoći pri kretanju na strmini

Kada su ispunjena sljedeća četiri uvjeta, uključiti će se sustav pomoći pri kretanju na strmini:

- ručica mjenjača nije u položaju P ili N (prilikom kretanja naprijed ili natrag na uzbrdici)
- vozilo miruje
- papučica gasa nije pritisnuta
- parkirna kočnica nije aktivirana.

■ Automatsko isključivanje sustava pomoći pri kretanju na strmini

Sustav pomoći pri kretanju na strmini isključiti će se u bilo kojoj od sljedećih situacija:

- ako pomaknete ručicu mjenjača u položaj P ili N
- kada pritisnete papučicu gasa
- ako uključite parkirnu kočnicu
- nakon što protekne otprilike 2 sekunde od otpuštanja papučice kočnice.

■ Zvukovi i vibracije koje uzrokuju ABS, pomoć pri naglom kočenju, VSC, TRC i sustav pomoći pri kretanju na strmini

- Iz prostora motora može se začuti zvuk prilikom opetovanog pritiskanja papučice kočnice, prilikom pokretanja hibridnog sustava ili neposredno nakon pokretanja vozila. Taj zvuk ne znači da je u bilo kojem od tih sustava nastao kvar.
- Kada rade prethodno navedeni sustavi, možda ćete uočiti sljedeće pojave. Nijedna od ovih pojava ne označava da se pojavio kvar.
 - Možda osjetite vibracije karoserije ili upravljača.
 - Možda čujete zvuk motora nakon zaustavljanja vozila.

■ Zvuk rada sustava ECB

U sljedećim slučajevima može se čuti zvuk rada sustava ECB, ali to ne znači da je riječ o kvaru.

- Zvuk rada iz prostora motora kada pritišćete papučicu kočnice.
- Zvuk elektromotora kočnog sustava dolazi iz prednjeg dijela vozila kada otvorite vozačeva vrata.
- Zvuk rada iz prostora motora otprilike minutu ili dvije nakon zaustavljanja hibridnog sustava.

■ Zvuk rada električnog servoupravljača (EPS)

Kada zakrećete upravljač, moći ćete čuti zvuk elektromotora (brujanje). To ne označava kvar.

■ Automatsko ponovno uključivanje sustava TRC i VSC

Nakon isključivanja sustava TRC i VSC ovi će se sustavi automatski ponovno uključiti u sljedećim situacijama:

- kada isključite prekidač hibridnog sustava
- Ako je isključen samo sustav TRC, on će se ponovno uključiti kada se poveća brzina vozila.
Ako su isključeni sustavi TRC i VSC, oni se neće automatski uključiti kada se poveća brzina.

■ Uvjeti rada kočnice protiv sekundarnog udara

Brzina vozila otprilike je 10 km/h ili više i senzor zračnog jastuka otkrije sudar.
(Kočnica za zaštitu od sekundarnog sudara neće djelovati kada je brzina vozila ispod otprilike 10km/h.)

■ Automatsko poništavanje kočnice protiv sekundarnog sudara

Kočnica protiv sekundarnog sudara automatski se isključuje u sljedećim situacijama:

- brzina vozila padne ispod približno 10 km/h
- određeno vrijeme prođe tijekom rada
- papučica gasa snažno je pritisnuta.

■ Smanjeno djelovanje sustava EPS

Djelotvornost sustava EPS može se smanjiti da bi se spriječilo pregrijavanje sustava u okolnostima kada se kroz dulje vrijeme traži učestalo zakretanje upravljača. Zbog toga bi upravljač mogao postati teži za kretanje. Ako se ovo dogodi, prestanite zakretati upravljač ili zaustavite vozilo i isključite hibridni sustav. Sustav bi trebao ponovno početi normalno raditi u roku od 10 minuta.

■ Uvjeti rada za dojavu o naglom kočenju

Kada su ispunjeni sljedeći uvjeti, djelovat će sustav dojave o naglom kočenju:

- isključen je signal za opasnost
- trenutačna brzina vozila veća je od 55 km/h
- Sustav na temelju usporenja vozila procjenjuje da je riječ o naglom kočenju.

■ Automatsko isključivanje dojave o naglom kočenju

Dojava o naglom kočenju isključit će se u bilo kojoj od sljedećih situacija:

- uključen je signal za opasnost
- Sustav na temelju usporenja vozila procjenjuje da nije riječ o naglom kočenju.



UPOZORENJE

■ **Sustav ABS ne radi djelotvorno**

- kada je premašeno prianjanje guma s podlogom (primjerice istrošene gume na cesti prekrivenoj snijegom)
- kada vozilo naleti na voden klin u vožnji velikom brzinom na mokroj ili skliskoj cesti.

■ **Kada djeluje sustav ABS, kočni put može biti veći nego u normalnim uvjetima.**

ABS nije predviđen za skraćivanje kočnog puta vozila. Uvijek održavajte sigurnosni razmak od vozila ispred vas, osobito u sljedećim situacijama:

- kada vozite na prašnim ili šljunčanim cestama ili cestama prekrivenim snijegom
- kada vozite s lancima za snijeg
- kada prelazite preko grba na cesti
- kada vozite cestama s rupama ili neravnim kolnikom.

■ **TRC/VSC možda neće biti djelotvorni**

kada upravljanje smjerom vozila i snagom nisu savladivi u vožnji po skliskom kolniku, čak ni ako sustav TRC/VSC djeluje.

Vozite pažljivo u uvjetima u kojima je moguć gubitak stabilnosti i snage.

■ **Kada sustav pomoći pri kretanju na strmini možda neće djelotvorno raditi**

- Nemojte se previše oslanjati na sustav pomoći pri kretanju na strmini. Ovaj sustav možda neće ispravno raditi na vrlo velikim strminama ni na kolniku prekrivenom ledom.
- Za razliku od parkirne kočnice, sustav pomoći pri kretanju na strmini nije namijenjen zadržavanju vozila u mirovanju dulje vrijeme. Nemojte pokušavati upotrebljavati sustav pomoći pri kretanju na strmini jer bi to moglo dovesti do nesreće.

■ **Kada se uključe sustavi TRC/ABS/VSC**

Treperit će svjetlosni pokazatelj upozorenja za proklizavanje. Uvijek vozite pažljivo. Neoprezna vožnja može izazvati nesreću. Budite posebno pažljivi dok svjetlosni pokazatelj treperi.

■ **Kada su isključeni sustavi TRC/VSC**

Budite posebno pažljivi i vozite brzinom koja odgovara uvjetima na cesti. S obzirom na to da su ovi sustavi namijenjeni osiguravanju stabilnosti vozila i vučne sile, sustave TRC/VSC isključujte samo kada je to nužno.

■ **Kočnica protiv sekundarnog sudara**

Nemojte se pretjerano oslanjati na kočnicu protiv sekundarnog udara. Taj je sustav osmišljen za pomoći u smanjenju mogućnosti daljnje štete zbog sekundarnog sudara. Međutim, učinak se mijenja prema različitim uvjetima. Pretjerano oslanjanje na sustav može dovesti do pogibije ili teških ozljeda.



UPOZORENJE

■ Zamjena guma

Vodite računa o tome da sve gume moraju biti istih dimenzija, od istog proizvođača, istog uzorka i ukupne nosivosti. K tome, sve gume moraju biti napumpane na preporučeni tlak.

Sustavi ABS, TRC i VSC neće pravilno raditi ako su na vozilo ugrađene drugačije gume.

Obratite se bilo kojem Toyotinu ovlaštenom prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru za pojedinosti o zamjeni guma ili kotača.

■ Rukovanje gumama i ovjesom

Upotreba guma s nekom neispravnosću ili provođenje izmjena na ovjesu utjecat će na sustave za pomoć pri vožnji, a može i dovesti do kvara u sustavu.

BSM (monitor mrtvog kuta)*

Pregled funkcije monitora mrtvog kuta

Monitor mrtvog kuta sustav je s 2 funkcije

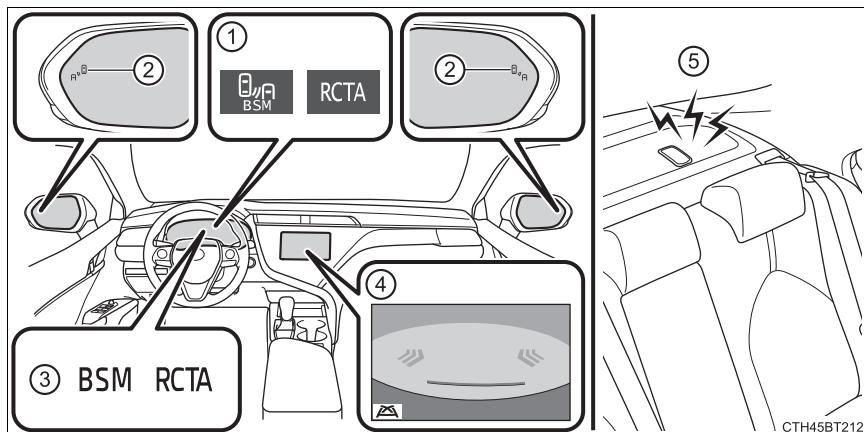
- Funkcija BSM (monitor mrtvog kuta)

Pomaže vozaču pri donošenju odluka u vezi s prestrojavanjem.

- Funkcija RCTA (funkcija upozorenja za promet iza vozila)

Pomaže vozaču pri vožnji unatrag.

Ove funkcije upotrebljavaju iste senzore.



① Višenamjenski zaslon

Uključivanje/isključivanje funkcije BSM/RCTA. (→str. 357)

② Pokazatelji vanjskih retrovizora

Funkcija BSM:

Kada sustav otkrije vozilo u mrvom kutu, uključuje se pokazatelj vanjskog retrovizora dok ručica pokazivača smjera nije u upotrebi, a pokazatelj vanjskog retrovizora bljeska dok je ručica pokazivača smjera u upotrebi.

Funkcija RCTA

Ako se vozilo približava zdesna ili slijeva sa stražnje strane vašeg vozila, oba će pokazatelja vanjskih retrovizora treperiti.

③ Pokazatelj „BSM” / pokazatelj „RCTA”

Kada je uključena funkcija BSM/RCTA, pokazatelj je upaljen.

④ Zaslon audiosustava (samo funkcija RCTA)

Ako se neko vozilo približava zdesna ili slijeva sa stražnje strane vašeg vozila, prikazat će se ikona RCTA (→str. 370) za stranu otkrivanja.

⑤ Zvučno upozorenje funkcije RCTA (samo za funkciju RCTA)

Ako se neko vozilo približava zdesna ili slijeva sa stražnje strane vašeg vozila, oglasit će se zvučno upozorenje iz područja iza stražnjeg sjedala.

Uključivanje/isključivanje funkcije BSM/RCTA

- 1 Pritisnite / na prekidačima za upravljanje mjeracem, odaberite .
- 2 Pritisnite / na prekidačima za upravljanje mjeracem, odaberite ili .
- 3 Pritisnite na prekidačima za upravljanje mjeracem.
Svakim pritiskom tipke funkcija se uključuje/isključuje.

■ Vidljivost pokazatelja monitora mrtvog kuta u vanjskim retrovizorima

Pod jarkim sunčevim svjetлом pokazatelj vanjskih retrovizora može biti teško vidljiv.

■ Čujnost zvučnog upozorenja funkcije RCTA

Funkcija RCTA može biti teško čujna uz druge glasne zvukove, kao što je glasan zvuk audiosustava.

■ Kada se na višenamjenskom zaslonu prikazuju poruke „Blind Spot Monitor Unavailable” i „Rear Cross Traffic Alert Unavailable”

Led, snijeg, blato i sl. mogu se nakupiti na stražnjem braniku oko senzora. (→str. 366)

Sustav bi se trebao vratiti u normalan rad nakon uklanjanja leda, snijega, blata itd. sa stražnjeg branika.

Osim toga, senzori možda neće ispravno raditi tijekom vožnje u izuzetno toplim ili izuzetno hladnim okolinama.

■ Kada dođe do kvara monitora mrtvog kuta

Ako dođe do kvara sustava zbog sljedećih razloga, prikazat će se poruka upozorenja:

- došlo je do kvara sa senzorima
- senzori su se zaprljali
- vanjska temperatura iznimno je visoka ili niska
- napon senzora postao je abnormalan.

■ Izjava o sukladnosti za monitor mrtvog kuta

<p>Transmitter: Model: DNSRR003 Operation frequency: 24.15 GHz Maximum output power: 20 mW or less</p> <p>Manufacturer: DENSO CORPORATION</p> <p>Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan</p>
<p>Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.</p> <p>The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
01
<p>DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.</p> <p>EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
02
<p>Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.</p> <p>De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
03
<p>Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.</p> <p>Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:</p> <p>https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>
04

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
 Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

05

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
 EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

06

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
 Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

07

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
 Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

08

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
 Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

10

O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

11

B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformitā tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

12

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetaadressil:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

13

DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

15

Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

16

DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

17

Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radiojo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

18

Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

20

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefsíðó:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

21

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

22

С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

23

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.

Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

28

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky DNSRR003 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

29



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

טויוטה מוטור אירופה נוֹסָא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל,

בלגיה www.toyota-europe.com

מוצר : חישון נסתר
סימן רשום : DENSO
ארץ ייצור : ראה מוצר
דגם : DNSRR003
שנת ייצור : ראה מוצר



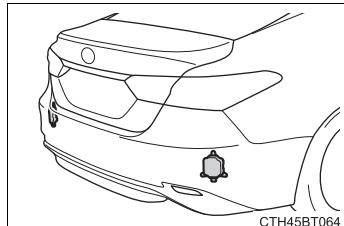
UPOZORENJE

■ Rukovanje radarskim senzorom

Senzori monitora mrtvog kuta smješteni su po jedan na lijevoj i desnoj strani stražnjeg branika. Pridržavajte se sljedećih mjera da biste osigurali njihov ispravan rad.

- Stalno održavajte čistoću senzora i okolnog područja na braniku. Ako su senzor ili okolno područje na stražnjem braniku prljavi ili prekriveni snijegom, monitor mrtvog kuta možda neće raditi i prikazat će se poruka upozorenja.

U toj situaciji očistite prljavštinu ili snijeg i vozite sa zadovoljenim uvjetima rada funkcije BSM otprilike 60 minuta. Ako poruka upozorenja ne nestane, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi pregleda.



- Izbjegavajte snažne udarce o senzor i okolno područje na stražnjem braniku.

Ako se senzor makar i samo malo pomakne iz svog položaja, sustav će neispravno raditi i vozila možda neće biti otkrivena.

U sljedećim se situacijama obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

- Senzor ili područje oko njega bili su izloženi jakom udarcu.
- Područje oko senzora izgredano je ili udubljeno ili se dio odspojio.

- Nemojte rastavljati senzor.

- Nemojte postavljati dodatnu opremu ili kakve naljepnice na senzor ili okolno područje na braniku.

- Nemojte raditi izmjene na senzoru ni okolnom području na braniku.

- Nemojte bojiti stražnji branik bilo kojom bojom koju Toyota nije službeno odobrila.

Funkcija BSM

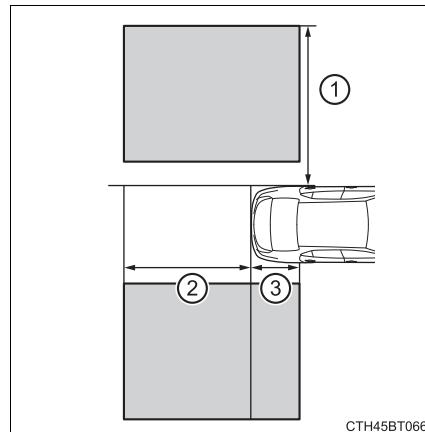
Funkcija BSM upotrebljava radarske senzore za otkrivanje vozila koja voze susjednim tracima u području koje inače nije vidljivo na vanjskom retrovizoru (mrtvi kut) i zatim informira vozača o blizini drugog vozila putem pokazatelja vanjskog retrovizora.

Područja otkrivanja funkcije BSM

Područja u kojima sustav može otkriti vozila uokvirena su na donjoj slici.

Raspon svakog područja otkrivanja proteže se:

- ① Otprilike 3,5 m sa strane vozila
Prvih 0,5 m sa strane vozila ne nalazi se u području otkrivanja.
- ② Otprilike 3 m od stražnjeg branika
- ③ Otprilike 1 m ispred stražnjeg branika



CTH45BT066



UPOZORENJE

Mjere opreza u pogledu upotrebe ovog sustava

Vozač je isključivo odgovoran za sigurnost vožnje. Uvijek vozite sigurno, vodeći računa o tome da provjeravate okolinu vozila.

Funkcija BSM dodatna je funkcija koja upozorava vozača da se u mrtvom kutu nalazi vozilo. Nemojte se pretjerano oslanjati na funkciju BSM. Funkcija ne može prosuditi je li sigurno promijeniti prometni trak, stoga bi pretjerano oslanjanje moglo dovesti do nesreće koja može uzrokovati pogibiju ili tešku ozljedu.

U sljedećim okolnostima sustav možda neće ispravno raditi. Stoga je potrebno da vozač također vizualno potvrди sigurnost.

■ Funkcija BSM djeluje

- kada je funkcija BSM uključena
- kada je brzina vozila veća od otprilike 16 km/h.

■ Funkcija BSM otkrivaće vozila

- kada određeno vozilo u susjednom prometnom traku pretječe vaše vozilo
- kada neko drugo vozilo uđe u područje otkrivanja sustava prilikom svog prestrojavanja.

■ Uvjeti u kojima funkcija BSM neće otkriti vozilo

Funkcija BSM nije konstruirana da otkrije sljedeće vrste vozila i/ili predmeta:

- mali motocikli, bicikli, pješaci itd.*
- vozila koja se kreću u suprotnom smjeru
- bankine, zidovi, znakovi, parkirana vozila i slični nepomični predmeti*
- vozila iza vašeg koja su u istom prometnom traku*
- vozila koja se kreću 2 prometna traka od vašeg vozila*.

*: Ovisno o uvjetima, sustav može otkriti takvo vozilo i/ili predmet.

■ Uvjeti u kojima funkcija BSM možda neće ispravno raditi

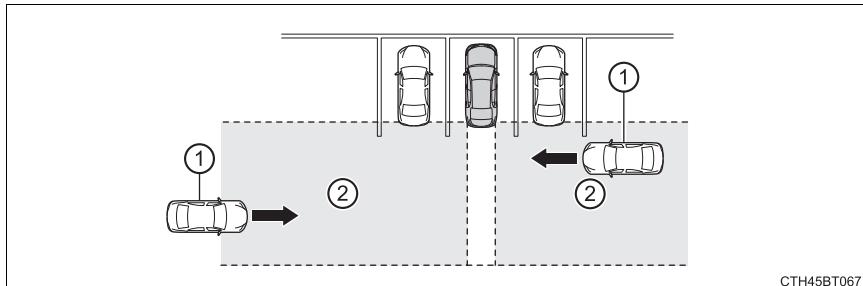
- Funkcija BSM možda neće ispravno otkriti vozila u sljedećim uvjetima:
 - kada je senzor pomaknut iz svog pravilnog položaja uslijed snažnog udarca i slično
 - po lošem vremenu kao što su jaka kiša, magla, snijeg i slično
 - kada se snijeg ili blato i slično nalazi na stražnjem braniku
 - pri vožnji po kolnicima koji su mokri zbog kiše, lokvi, snijega i slično
 - kada postoji značajna razlika u brzini između vašeg vozila i vozila koje ulazi u područje otkrivanja
 - kada se vozilo nalazi u području otkrivanja dok je vozilo bilo u zaustavljenom položaju, te ostane u području otkrivanja dok vaše vozilo ubrzava
 - kada vozite uz ili niz uzastopne strmine, kao što su brda i slično
 - na cestama s oštrim zavojima, uzastopnim zavojima ili neravnim kolnikom
 - kada vam se približava više vozila s malim razmacima između njih
 - kada su prometni trakovi široki, a vozilo u sljedećem traku je predaleko od vašeg vozila
 - kada se vozilo koje ulazi u područje otkrivanja kreće otprilike istom brzinom kao vaše vozilo
 - kada postoji značajna razlika u visini između vašeg vozila i vozila koje ulazi u područje otkrivanja
 - odmah nakon uključivanja funkcije BSM.

● Situacije u kojima funkcija BSM može nepotrebno otkriti vozilo i/ili predmet mogu se povećati u sljedećim okolnostima:

- kada je senzor pomaknut iz svog pravilnog položaja uslijed snažnog udarca i slično
- kada je jako malena udaljenost između vašeg vozila i bankina, zida i slično
- kada je jako malena udaljenost između vašeg vozila i vozila koje slijedi
- kada su prometni trakovи preuski i vozilo koje se kreće 2 prometna traka od vašeg vozila ulazi u područje otkrivanja
- kada su na stražnjem kraju vozila postavljeni predmeti kao što je nosač bicikala.

Funkcija RCTA

RCTA djeluje dok je ručica mjenjača u položaju za vožnju unatrag. Može otkriti druga vozila koja se približavaju vašem vozilu s lijeve ili desne stražnje strane. Upotrebljava radarski senzor da bi upozorio vozača na prisutnost drugih vozila treperenjem pokazatelja vanjskih retrovizora i oglašavanjem zvučnog upozorenja.



① Nadolazeća vozila

② Područja otkrivanja

Prikaz ikone RCTA

Kada se neko vozilo približava zdesna ili slijeva sa stražnje strane vašeg vozila, na zaslonu audiosustava pojavit će se sljedeći prikaz.

Prikaz Toyotina sustava pomoći pri parkiranju	Sadržaj
	Vozilo se približava vašem vozilu s lijeve ili desne stražnje strane.

Funkcija RCTA je u kvaru (→str. 357)



UPOZORENJE

■ Mjere opreza u pogledu upotrebe ovog sustava

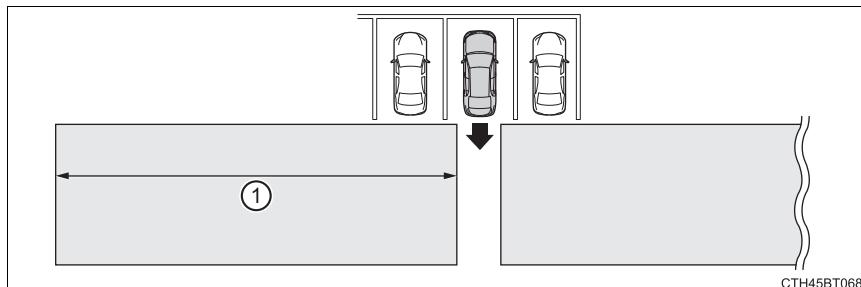
Vozač je isključivo odgovoran za sigurnost vožnje. Uvijek vozite sigurno, vodeći računa o tome da provjeravate okolinu vozila.

Funkcija RCTA služi samo za pomoć te ne zamjenjuje pažljivu vožnju. Vozač mora biti na oprezu prilikom vožnje unatrag čak i dok upotrebljava funkciju RCTA. Potrebno je da vozač vizualno provjeri prostor iza vozila i svoje vozilo te se osigura prije vožnje unatrag da nema pješaka, drugih vozila i slično. U suprotnom bi moglo doći do pogibije ili teških ozljeda.

U sljedećim okolnostima sustav možda neće ispravno raditi. Stoga je potrebno da vozač također vizualno potvrди sigurnost.

Područja otkrivanja funkcije RCTA

Područja u kojima sustav može otkriti vozila uokvirena su na donjoj slici.



Da bi se vozaču pružilo više vremena za dosljednu reakciju, zvučno upozorenje može upozoriti u slučaju bržih vozila koji se približavaju iz većih udaljenosti.

Primjer:

Nadolazeće vozilo	Brzina	Približna udaljenost upozorenja
Brzo	28 km/h	20 m
Polako	8 km/h	5,5 m

Funkcija RCTA djeluje

- kada je funkcija RCTA uključena
- kada se ručica mjenjača nalazi u položaju R
- kada je brzina vozila manja od otprilike 8 km/h
- kada je brzina nadolazećeg vozila između otprilike 8 km/h i 28 km/h.

Uvjeti u kojima funkcija RCTA neće otkriti vozilo

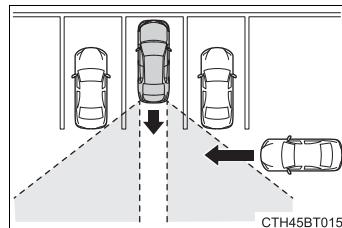
Funkcija RCTA nije konstruirana da otkrije sljedeće vrste vozila i/ili predmeta:

- mali motocikli, bicikli, pješaci itd.*
- vozila koja se približavaju izravno iza vašeg vozila
- bankine, zidovi, znakovi, parkirana vozila i slični nepomični predmeti*
- vozila koja se udaljavaju od vašeg vozila
- vozila koja se približavaju iz parkirnih mjesta oko vašeg vozila*.
- vozila koja se uparkiravaju na parkirno mjesto uz vaše vozilo*.

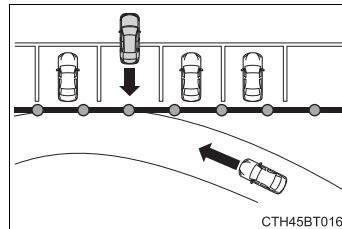
*: Ovisno o uvjetima, sustav može otkriti takvo vozilo i/ili predmet.

■ Uvjeti u kojima funkcija RCTA možda neće ispravno raditi

- Funkcija RCTA možda neće ispravno otkriti vozila u sljedećim uvjetima:
 - kada je senzor pomaknut iz svog pravilnog položaja uslijed snažnog udarca i slično
 - kada se snijeg ili blato i slično nalazi na stražnjem braniku
 - po lošem vremenu kao što su jaka kiša, magla, snijeg i slično
 - kada se više vozila kontinuirano približavaju
 - parkiranje pod šiljastim kutom
 - kada se neko vozilo približava velikom brzinom
 - prilikom parkiranja na velikoj strmini, kao što su brda i slično
 - odmah nakon uključivanja funkcije RCTA
 - odmah nakon pokretanja hibridnog sustava s uključenom funkcijom RCTA
 - vozila koja senzori ne mogu otkriti zbog prepreka



- kada su na stražnjem kraju vozila postavljeni predmeti kao što je nosač bicikala.
- Situacije u kojima funkcija RCTA može nepotrebno otkriti vozilo i/ili predmet mogu se povećati u sljedećim okolnostima:
 - kada drugo vozilo prođe pored vašeg vozila
 - kada je parkirno mjesto okrenuto prema ulici po kojoj se kreću vozila



- kada je mala udaljenost između vašeg vozila i metalnih predmeta, kao što su bankina, zid, znak ili parkirano vozilo, koji mogu odbijati električne valove prema stražnjem kraju vašeg vozila.

Mijenjanje postavki pokazatelja na vanjskim retrovizorima i zvučnom upozorenju RCTA

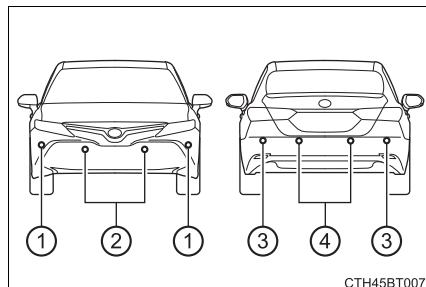
Svjetlina pokazatelja na vanjskim retrovizorima i glasnoća zvučnog upozorenja RCTA mogu se mijenjati na stavci (→str. 148) na višenamjenskom zaslonu.

Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju

Senzori mjere udaljenost vašeg vozila od okolnih nepomičnih predmeta prilikom paralelnog parkiranja ili ulaska u garažu te o toj udaljenosti obavještavaju vozača putem zaslona i putem zvučnih upozorenja. Uvijek provjeravajte okolinu vozila dok upotrebljavate ovaj sustav.

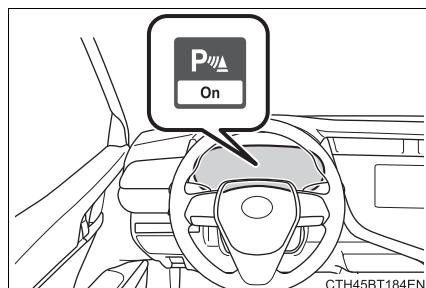
Vrste senzora

- ① Prednji kutni senzori
- ② Prednji središnji senzori (ovisno o opremi)
- ③ Stražnji kutni senzori
- ④ Stražnji središnji senzori (ovisno o opremi)



Uključivanje/isključivanje Toyotina senzora za pomoć pri parkiranju

- 1 Pritisnite / na prekidačima za upravljanje mjeračem, odaberite .
- 2 Pritisnite / na prekidačima za upravljanje mjeračem, odaberite
- 3 Pritisnite na prekidačima za upravljanje mjeračem.



Svakim pritiskom tipke funkcija se uključuje/isključuje.

Kada je omogućen, svjetlosni pokazatelj pali se kako bi obavijestio vozača da je sustav aktivan.

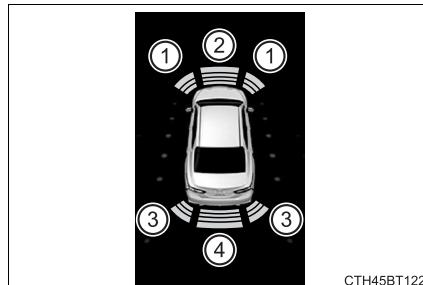
Prikaz

Kada senzori otkriju neku prepreku, na zaslonu se pojavljuje slika i obavještava vozača o položaju prepreke i udaljenosti do nje.

Slika koja se upotrebljava u ovom tekstu samo je primjer i može se razlikovati od slike prikazane na višenamjenskom zaslonu.

■ Višenamjenski zaslon

- ① Rad prednjeg kutnog senzora
- ② Rad prednjeg središnjeg senzora (ovisno o opremi)
- ③ Rad stražnjeg kutnog senzora
- ④ Rad stražnjeg središnjeg senzora (ovisno o opremi)



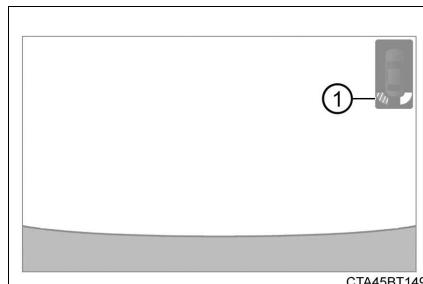
CTH45BT122

■ Zaslon audiosustava

- ① Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju

Kada se vozilo kreće unatrag.

Pojednostavljeni prikaz pojaviće se u gornjem dijelu zaslona kada sustav otkrije prepreku.



CTA45BT149

■ Utišavanje zvučnog upozorenja

● Isključivanje zvučnog upozorenja

Zvučno upozorenje može se privremeno isključiti tako da pritisnete na prekidačima za upravljanje mjerama dok se na višenamjenskom zaslonu prikazuje prikaz otkrivanja prepreka.

● Za poništavanje utišavanja

Utišavanje zvučnog upozorenja automatski će se poništiti u sljedećim situacijama.

- kada se promijeni položaj ručice mjenjača
- kada je brzina vozila dosegнуla ili premašila otprilike 10 km/h dok je ručica mjenjača u položaju D
- kada jednom isključite Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju i zatim ga ponovno uključite
- kada jednom isključite prekidač hibridnog sustava i zatim ga ponovno postavite u način ON
- kada je senzor u kvaru.

Prikaz rada senzora, udaljenost do prepreke

Prikaz udaljenosti

Senzori koji otkriju prepreku stalno će svijetliti ili treperiti.

Višenamjenski zaslon*	Umetnuti prikaz Pričekavanje pri parkiranju		Približna udaljenost do prepreke	
			Prednji i stražnji središnji senzor (ovisno o opremi)	Prednji i stražnji kutni senzor
 (neprestano)	 (sporo treptanje)	↑ Daleko	Prednji središnji senzor: 100 cm do 60 cm Stražnji središnji senzor: 150 cm do 60 cm	
			60 cm do 45 cm	60 cm do 45 cm
			45 cm do 35 cm	45 cm do 35 cm
			Manje od 35 cm	Manje od 35 cm

*: Slike se mogu razlikovati od ilustracija. (→str. 375)

■ Zvučno upozorenje i udaljenost od prepreke

Kada senzori rade, oglašava se zvučno upozorenje.

- Zvučno upozorenje oglašava se brže dok se vozilo približava prepreci.

Kada se vozilo približi prepreci unutar sljedeće udaljenosti, zvučno upozorenje se neprestano oglašava: otprilike 35 cm.

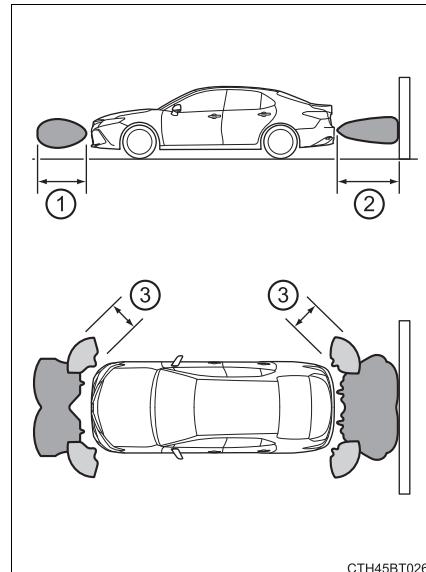
- Kada sustav istovremeno otkrije 2 ili više prepreka, zvučno upozorenje odnosi se na najbližu prepreku. Ako jedna ili obje prepreke upadaju u gornje udaljenosti, sustav će ponoviti jedan dugačak zvuk, nakon čega će uslijediti brzi bipovi.

Područje otkrivanja senzora

- ① Otprilike 100 cm (ovisno o opremi)
- ② Otprilike 150 cm (ovisno o opremi)
- ③ Otprilike 60 cm

Slika prikazuje područje otkrivanja senzora. Vodite računa o tome da senzori ne mogu otkriti prepreke koje su im preblizu.

Područje otkrivanja senzora može se mijenjati ovisno o obliku predmeta i drugome.



Mijenjanje glasnoće zvučnih upozorenja

Glasnoća zvučnog upozorenja može se promijeniti putem višenamjenskog zaslona (→str. 148) dok je prekidač hibridnog sustava u načinu ON.

■ Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju može se upotrebljavati**● Prednji kutni senzori:**

- kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON
- kada ručica mjenjača nije u položaju P
- kada je brzina vozila manja od otprilike 10 km/h.

● Prednji središnji senzori (ovisno o opremi):

- kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON
- kada ručica mjenjača nije u položaju P ni R
- kada je brzina vozila manja od otprilike 10 km/h.

● Stražnji kutni senzori:

- kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON
- kada se ručica mjenjača nalazi u položaju R
- kada je brzina vozila manja od otprilike 10 km/h.

● Stražnji središnji senzori (ovisno o opremi):

- kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON
- ručica mjenjača nalazi se u položaju R
- kada je brzina vozila manja od otprilike 10 km/h.

■ Prikaz Toyotina senzora za pomoć pri parkiranju

Kada sustav otkrije prepreku dok upotrebljavate prikaz Toyotina sustava pomoći pri parkiranju, u gornjem kutu zaslona pojavit će se pokazatelj upozorenja čak i ako ste prethodno isključili prikaz.

■ Podaci o senzornom otkrivanju

- Područja otkrivanja senzora ograničena su na područja oko prednjeg i stražnjeg branika.
- Ovisno o obliku prepreke i drugim čimbenicima, područje otkrivanja može biti skraćeno ili otkrivanje može biti nemoguće.
- Prepreke možda neće biti otkrivene ako su preblizu senzora.
- Između otkrivanja prepreke i prikaza postojat će kratko kašnjenje. Čak i pri malim brzinama postoji mogućnost da prepreka uđe u područje otkrivanja senzora prije nego se na zaslonu pojavi prikaz i oglasi se zvučno upozorenje.
- Tanki stupovi ili predmeti koji su niži od senzora možda neće biti otkriveni prilikom prilaska, čak i ako ih je senzor prije toga bio otkrio.
- Zbog glasnog zvuka iz audiosustava ili puhanja zraka klimatizacijskog sustava može se smanjiti čujnost zvučnog upozorenja.

■ Ako je na višenamjenskom zaslonu prikazana poruka „Parking Assist Unavailable Please Clean Parking Assist Sensor”

Neki je senzor možda prljav ili prekriven snijegom ili ledom. U takvim će se situacijama sustav vratiti u uobičajeni način rada ako se navedeno ukloni sa senzora.

Ako je senzor smrznut zbog niskih temperatura, prikazat će se oznaka kvara ili se neće otkrivati prepreke oko vozila. Ako se senzor otopi, sustav bi trebao nastaviti normalno raditi.



UPOZORENJE

■ Kada upotrebljavate Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom možda neće biti moguće sigurno upravljati vozilom, što može dovesti do nesreće.

- Nemojte upotrebljavati senzor pri brzinama iznad 10 km/h.
- Područja otkrivanja senzora i vrijeme reakcije ograničeni su. Kada se krećete prema naprijed ili natrag, uvijek provjerite okolinu vozila (posebno područja bočno od vozila) radi sigurnosti i vozite polako, kočnicom kontrolirajući brzinu vozila.
- Nemojte postavljati dodatnu opremu u područje otkrivanja senzora.



UPOZORENJE

■ Senzori

U nekim slučajevima stanje vozila i okoline vozila može utjecati na sposobnost senzora da ispravno otkriva predmete. Ovdje su navedene neke situacije u kojima se to može dogoditi.

- Na senzoru ima prljavštine, snijega ili leda. (Taj se problem može riješiti brisanjem senzora.)
- Senzor je smrznut. (Taj se problem može riješiti odmrzavanjem područja.) Po izuzetno hladnom vremenu, ako je senzor smrznut, na zaslonu bi se mogao pojaviti čudan prikaz ili se može dogoditi da sustav ne prepozna neku prepreku.
- Senzor je nečime prekriven.
- Vozilo je jako nagnuto na jednu stranu.
- kada vozite po neravnoj, strmoj ili makadamskoj cesti ili kroz travu
- ako je okolina vozila glasna uslijed truba drugih automobila, motora motocikala, zračnih kočnica velikih vozila ili drugih glasnih zvukova koji proizvode ultrazvučne valove
- ako se u blizini nalazi drugo vozilo koje upotrebljava senzore za pomoć pri parkiranju
- ako je senzor poprskan ili ga zalijeva jaka kiša
- ako je senzor nakupio veliku količinu vode prilikom vožnje poplavljrenom cestom
- ako ste postavili reklamni jarbol ili bežičnu antenu
- ako su na vozilu postavljena oka za vuču vozila
- ako su branik ili senzor dobili snažan udarac
- ako se približavate visokom ili zakriviljenom rubnom kamenu
- ako je područje otkrivanja smanjeno zbog predmeta kao što je znak
- po jarkom suncu ili vrlo hladnom vremenu
- ako sustav ne otkriva područje izravno ispod branika
- ako su prepreke preblizu senzora
- ako je na vozilo postavljen ovjes koji nije originalni Toyotin (na primjer, spušteni ovjes)
- ako je registarska pločica s pozadinskim svjetlom postavljena na vozilo.

Povrh gornjih primjera postoje situacije u kojima, zbog njihovog oblika, sustav može zaključiti da su prometni znakovi i drugi predmeti bliže vozilu nego što stvarno jesu.



UPOZORENJE

■ Prepreke koje sustav možda neće ispravno otkriti

Senzor možda neće otkriti određenu prepreku zbog njezinog oblika. Obratite posebnu pažnju na sljedeće prepreke:

- žice, ograde, konopac itd.
- predmete koji upijaju zvučne valove, kao pamuk ili snijeg
- predmeti oštrih rubova
- niske prepreke
- visoke predmete kod kojih je gornji dio istaknut u odnosu na donji u smjeru vašeg vozila
- Sustav možda neće prepoznati pješake ako nose određenu vrstu odjeće.
- tijela u pokretu poput ljudi ili životinja.



NAPOMENA

■ Dok upotrebljavate Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju

U sljedećim situacijama sustav možda neće ispravno raditi zbog kvara senzora i drugih razloga. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

- Prikaz rada Toyotina senzora za pomoć pri parkiranju na zaslonu bljeska, a zvučno upozorenje se oglašava iako nema prepreka.
- ako se područje oko senzora sudari s nečime ili pretrpi snažan udarac
- ako se branik sudari s nečime
- ako je na zaslonu stalni prikaz bez oglašavanja zvučnog upozorenja, osim kada su zvučna upozorenja utišana
- Ako se dogodi pogreška prikaza, najprije provjerite senzor.
Ako se pogreška pojavi kada nema leda, snijega ni blata na senzoru, vjerojatno je senzor u kvaru.

■ Napomene prilikom pranja vozila

Nemojte usmjeravati snažan mlaz vode ili pare prema senzorima.

U suprotnom bi moglo doći do kvara senzora.

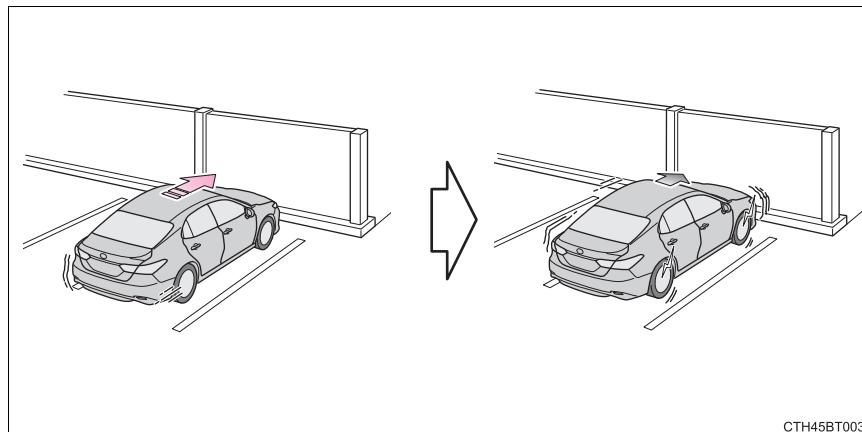
Sonar za inteligentno određivanje udaljenosti (ICS)*

Ako može doći do sudara s nepomičnim predmetom zbog iznenadnog kretanja vozila prema naprijed zbog nenamjernog djelovanja papučice gasa, kretanja vozila nemjeravanim smjerom zbog pogrešnog odabranog položaja ručice mjenjača ili tijekom parkiranja ili vožnje malom brzinom, senzori će otkriti nepomične predmete, kao što je zid, te će sustav djelovati kako bi smanjio jačinu sudara s otkrivenim predmetom i nastalu štetu.

Primjeri djelovanja sustava

Ovaj sustav djeluje u sljedećim okolnostima kada otkrije neku prepreku na putanji kretanja vozila.

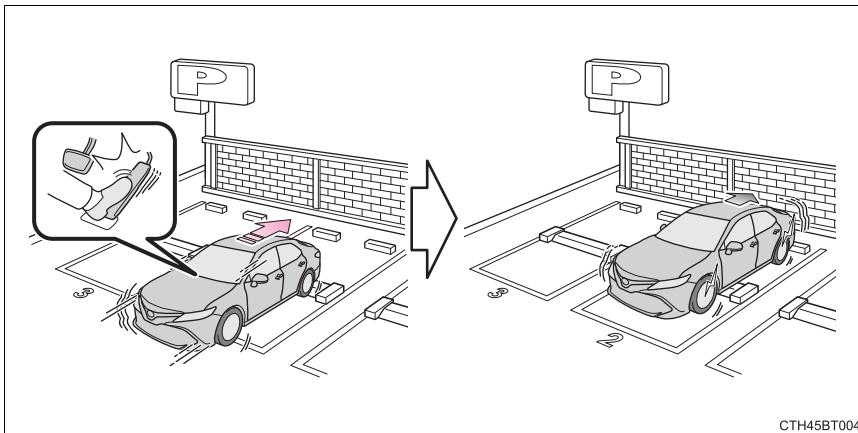
- ◆ **kada se vozilo kreće malom brzinom, a niste pritisnuli papučicu kočnice ili ste je pritisnuli prekasno**



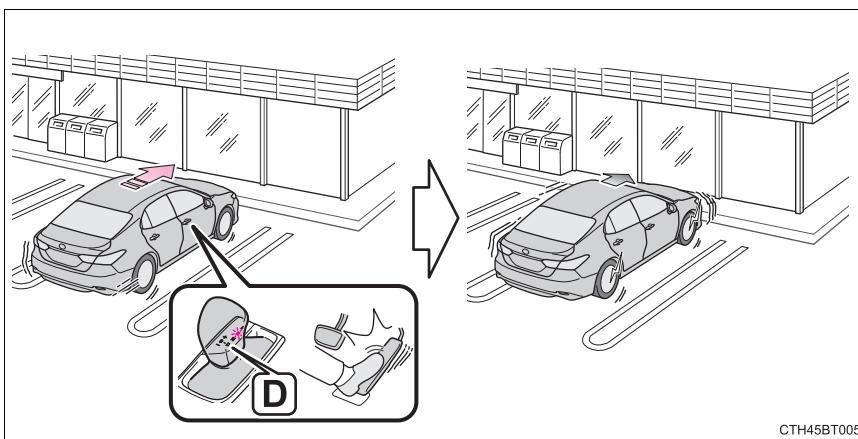
CTH45BT003

*: ovisno o opremi

◆ kada prejako pritisnete papučicu gasa



◆ kada se vozilo ne kreće namjeravanim smjerom zbog odabranog pogrešnog položaja ručice mjenjača.



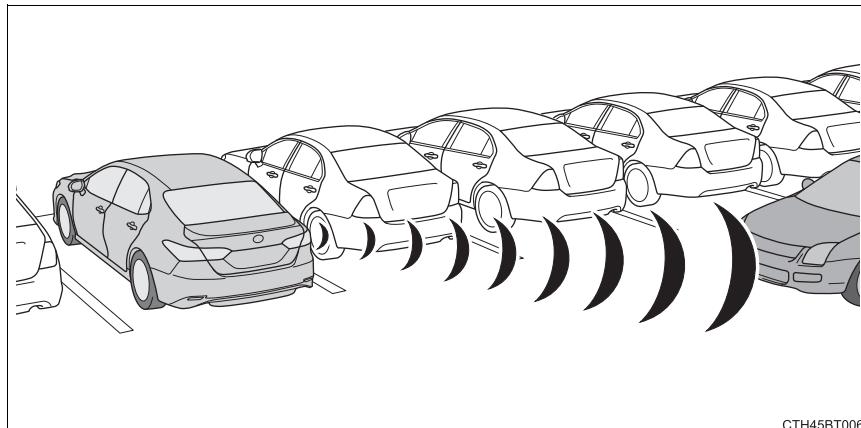
Funkcija automatskog kočenja ovisno o prometu iza vozila

Ako radarski senzor otkrije vozilo koje se približava s desne ili lijeve stražnje strane vozila i postoji mogućnost od sudara, ova će funkcija aktivirati nadzor kočnica da bi smanjila vjerojatnost udara s nadolazećim vozilom.

■ Primjeri djelovanja sustava

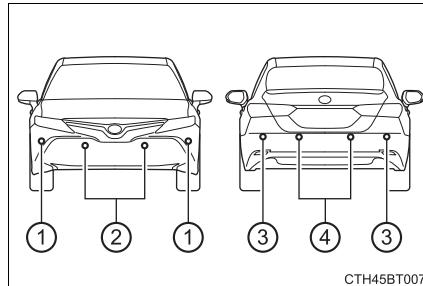
Ovaj sustav djeluje u sljedećim okolnostima kada otkrije neku prepreku na putanji kretanja vozila.

- ◆ **Prilikom vožnje unatrag vozilo se približava i papučica kočnice nije pritisnuta ili je pritisnuta prekasno**



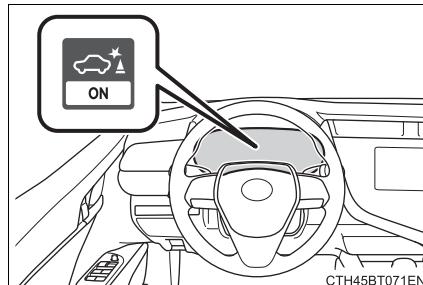
Vrste senzora

- ① Prednji kutni senzori
- ② Prednji središnji senzori
- ③ Stražnji kutni senzori
- ④ Stražnji središnji senzori



Uključivanje i isključivanje sonara za inteligentno određivanje udaljenosti

- 1 Pritisnite / na prekidačima za upravljanje mjeračem, odaberite .
- 2 Pritisnite / na prekidačima za upravljanje mjeračem, odaberite .
- 3 Pritisnite na prekidačima za upravljanje mjeračem.
- 4 Odaberite „Yes” i pritisnite .



Kada je onemogućen sonar za intelligentno određivanje udaljenosti, pokazatelj ICS OFF svijetli.

Da biste ponovno omogućili sustav nakon što je onemogućen, odaberite na višenamjenskom zaslonu, odaberite i zatim „On”. Ako se onemogući ovom metodom, sustav se neće ponovno omogućiti isključivanjem prekidača hibridnog sustava, a zatim okretanjem u način ON.

Prikaz i zvučno upozorenje za nadzor izlazne snage hibridnog sustava i nadzor kočnica

Kada djeluju nadzor izlazne snage hibridnog sustava i nadzor kočnica, oglašava se zvučno upozorenje, a na višenamjenskom zaslonu pojavljuje se poruka radi upozorenja vozaču.

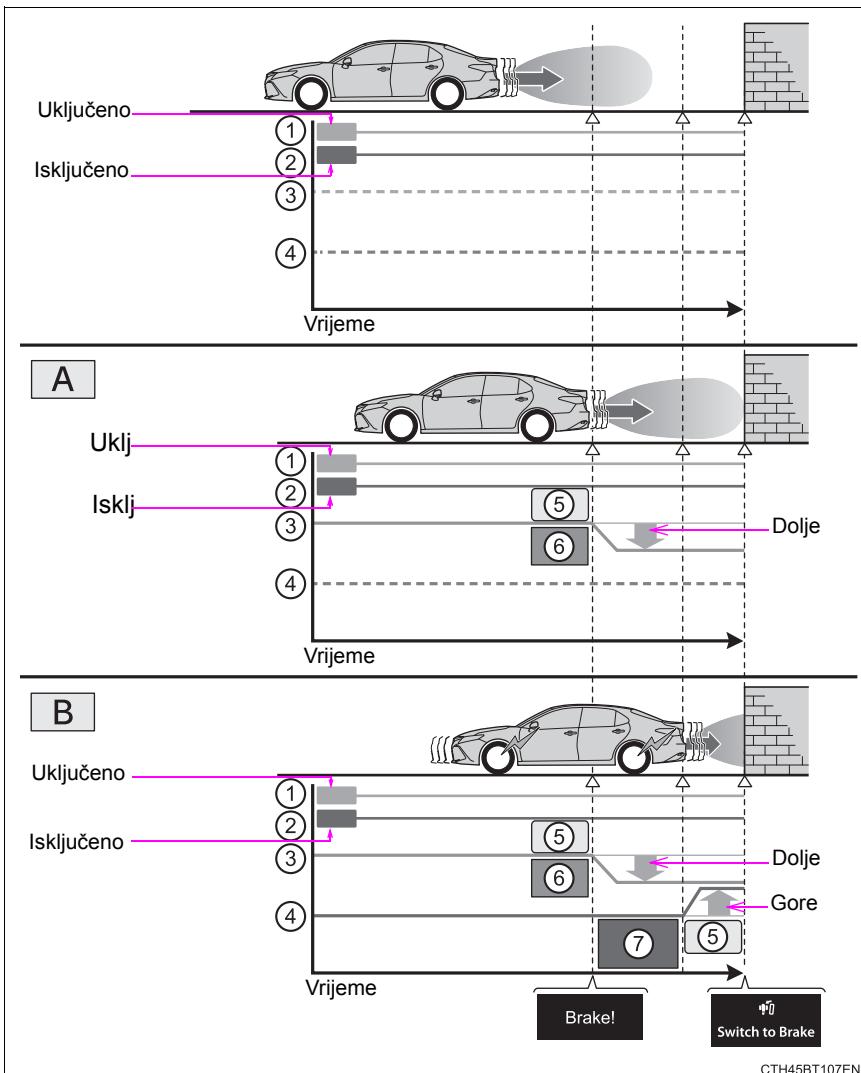
Ovisno o situaciji, ograničenje izlazne snage hibridnog sustava djelovat će radi ograničenja ubrzanja ili da bi čim više ograničilo izlaznu snagu.

Upravljačka funkcija	Okolnosti	Višenamjenski zaslon	Pokazatelj „ICS OFF”	Zvučno upozorenje
Aktivno je ograničenje izlazne snage hibridnog sustava (ograničenje ubrzanja)	Sustav ograničava ubrzanje veće od određenog.	„Object Detected Ahead Speed Reduced”		
Aktivno je ograničenje izlazne snage hibridnog sustava (izlazna snaga maksimalno je ograničena)	Potrebno je jače kočenje od uobičajenog.	„Brake!”	Ne svijetli	Kratki zvučni signal
Nadzor kočnica djeluje	Potrebno je kočenje u nuždi.			
Vozilo se zaustavilo djelovanjem sustava	Vozilo se zaustavilo djelovanjem nadzora kočnica.	„Switch to Brake”	Svijetli	

Funkcija sonara za inteligentno određivanje udaljenosti

Ako funkcija sonara za inteligentno određivanje udaljenosti utvrdi da je moguć sudar s predmetom, izlazna snaga hibridnog sustava bit će ograničena kako bi se spriječilo povećanje brzine vozila. (Nadzor izlazne snage hibridnog sustava: Pogledajte A u nastavku.)

Nadalje, ako se papučica gasa i dalje pritišće, kočnice će se automatski primijeniti radi smanjenja brzine vozila. (Nadzor kočnica: Pogledajte B u nastavku.)



- ① Papučica gasa
- ② Papučica kočnice
- ③ Izlazna snaga hibridnog sustava
- ④ Snaga kočenja
- ⑤ Početak nadzora
- ⑥ Velika vjerojatnost sudara
- ⑦ Izuzetno velika vjerojatnost sudara

■ Sonar za inteligentno određivanje udaljenosti djelovat će

Kada pokazatelj ICS OFF ne svijetli ni bljeska (→str. 385, 393), a svi su sljedeći uvjeti ispunjeni:

- Nadzor izlazne snage hibridnog sustava

- Uključen je sonar za inteligentno određivanje udaljenosti.
- Brzina vozila je 15 km/h ili manje.
- Na putanji kretanja vozila nalazi se predmet (udaljen 2 do 4 m).
- Sustav je utvrdio da je bilo potrebno jače kočenje od uobičajenog za izbjegavanje sudara.

- Nadzor kočnica

- Nadzor izlazne snage hibridnog sustava djeluje.
- Sustav je utvrdio da je bilo potrebno kočenje u nuždi za izbjegavanje sudara.

■ Sonar za inteligentno određivanje udaljenosti prestat će djelovati

Funkcija će prestati raditi kada se zadovolji bilo koji od sljedećih uvjeta:

- Nadzor izlazne snage hibridnog sustava

- Isključen je sonar za inteligentno određivanje udaljenosti.
- Sudar je moguće izbjegći uobičajenim kočenjem.
- Predmet nije više od 2 do 4 m udaljen u smjeru kretanja vozila.

- Nadzor kočnica

- Isključen je sonar za inteligentno određivanje udaljenosti.
- Proteklo je otprilike 2 sekunde nakon zaustavljanja vozila putem nadzora kočnica.
- Pritisnuli ste papučicu kočnice nakon zaustavljanja vozila djelovanjem nadzora kočenja.
- Predmet nije više od 2 do 4 m udaljen u smjeru kretanja vozila.

■ Područje otkrivanja sonara za inteligentno određivanje udaljenosti

Područje otkrivanja za funkciju sonara za inteligentno određivanje udaljenosti razlikuje se od područja otkrivanja Toyotina senzora za pomoć pri parkiranju. (→str. 377)

Stoga, čak i ako Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju otkrije neki predmet i uključi upozorenje, funkcija sonara za inteligentno određivanje udaljenosti možda neće djelovati.

■ Ako djeluje sonar za inteligentno određivanje udaljenosti

Ako je vozilo zaustavljeno zbog djelovanja funkcije sonara za inteligentno određivanje udaljenosti, funkcija će biti onemogućena i pokazatelj ICS OFF će zasvijetliti.

■ Ponovno uključivanje sonara za inteligentno određivanje udaljenosti

Kako biste ponovno omogućili sustav sonara za inteligentno određivanje udaljenosti kada je onemogućen zbog rada funkcije sonara za inteligentno određivanje udaljenosti, ili ponovno omogućite sustav (→str. 385) ili isključite prekidač hibridnog sustava, a zatim ga prebacite natrag u način ON.

Nadalje, ako se predmet više ne nalazi u smjeru kretanja vozila ili ako se smjer kretanja vozila promijeni (npr. iz vožnje prema naprijed u vožnju unatrag ili obrnuto), sustav će se automatski ponovno uključiti.

■ Predmeti koje funkcija sonara za intelligentno određivanje udaljenosti možda neće otkriti

Senzori možda neće moći otkriti određene predmete poput sljedećih.

- pamučna tkanina, snijeg i drugi materijali koji slabo reflektiraju ultrazvučne valove
(Sustav možda neće moći otkriti ljudi, ovisno o vrsti odjeće koju nose.)
- predmeti koji nisu okomiti u odnosu na tlo, nisu okomiti u odnosu na smjer kretanja vozila, neravnici su ili se njisu
- niski predmeti
- tanki predmeti kao što su žica, ograda, uže ili prometni znak
- predmeti koji su veoma blizu branika.

■ Zvučno upozorenje Toyotina senzora za pomoć pri parkiranju

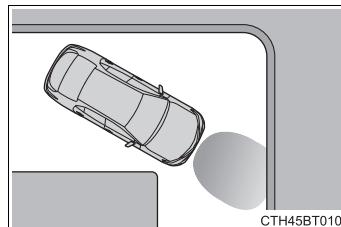
Bez obzira na to je li Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju uključen ili isključen (→str. 374), ako je funkcija sonara za intelligentno određivanje udaljenosti omogućena (→str. 385), kada prednji ili stražnji senzori otkriju predmet i uključi se nadzor kočnice, oglasit će se zvučno upozorenje Lexusova senzora za pomoć pri parkiranju i obavijestit će vozača o približnoj udaljenosti do predmeta.

■ Okolnosti u kojima se sonar za inteligentno određivanje udaljenosti može uključiti iako nema mogućnosti sudara

U nekim situacijama, poput sljedećih, funkcija sonara za inteligentno određivanje udaljenosti može raditi iako ne postoji mogućnost sudara.

● Okolina vozila

- u vožnji po uskoj cesti



- u vožnji po makadamskoj cesti ili na području s visokom travom



- prilikom vožnje prema transparentu, zastavi, niskoj grani ili brkliji (primjerice na željezničkom prijelazu, naplatnim kućicama i parkiralištu)
- kada vozite po uskoj cesti oko koje se nalazi neka građevina, primjerice u tunelu ili na željeznom mostu
- prilikom paralelnog parkiranja
- kada na kolniku postoji brazda ili rupa
- kada vozite po metalnom poklopcu (rešetki) poput onih koji se upotrebljavaju za odvodne jarke
- u vožnji po strmoj padini
- ako je senzor pogoden velikom količinom vode, kao prilikom vožnje poplavljrenom cestom.

● Vrijeme

- ako je senzor prekriven ledom, snijegom, prljavštinom i sl. (kada se očisti, sustav će se vratiti u normalan rad)
- ako jaka kiša ili mlaz vode pogodi senzor
- u vožnji po vrlo lošem vremenu kao što su magla, snijeg ili pješčana oluja.

● Drugi izvori ultrazvučnih valova

- kada se trube vozila, detektori vozila, motori motocikala, pneumatske kočnice velikih vozila, sonari za određivanje udaljenosti drugih vozila ili drugi uređaji koji proizvode ultrazvučne valove nalaze u blizini vozila
- ako su naljepnica ili elektronički dio kao što su registrarska pločica s pozadinskim osvjetljenjem (posebice one fluorescentne), svjetla za maglu, jarbol na branicima ili bežična antena postavljeni blizu senzora.

● Promjene u položaju vozila

- ako je vozilo značajno nagnuto
- ako je prednji dio vozila podignut ili spušten zbog tereta
- ako je usmjerenje senzora nepravilno zbog sudara ili drugog udarca.

■ Ako funkcija sonara za inteligentno određivanje udaljenosti djeluje nepotrebno, npr. na željezničkom prijelazu

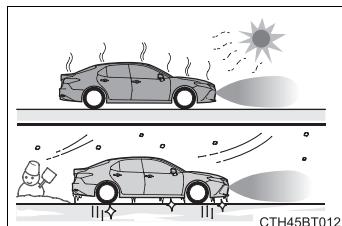
Ako funkcija sonara za inteligentno određivanje udaljenosti djeluje nepotrebno, npr. na željezničkom prijelazu, nadzor kočnica isključit će se nakon otprilike 2 sekunde, što će vam omogućiti nastavak vožnje i napuštanje područja. Nadzor kočnica također se može isključiti pritiskom na papučicu kočnice. Ponovni pritisak na papučicu gasa omogućava vam nastavak vožnje i napuštanje tog područja.

■ Situacije u kojima funkcija kočenja zbog djelovanja sonara za inteligentno određivanje udaljenosti neće pravilno djelovati

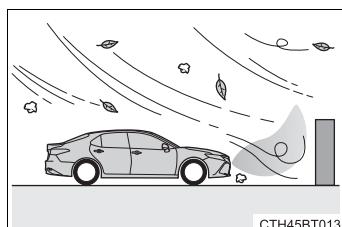
U nekim situacijama, poput sljedećih, ta funkcija možda neće ispravno raditi.

● Vrijeme

- kada je senzor ili područje oko njega izuzetno vruće ili hladno



- kada pušu snažni vjetrovi



- ako je senzor prekriven ledom, snijegom, prljavštinom i sl. (kada se očisti, sustav će se vratiti u normalan rad)
- ako jaka kiša ili mlaz vode pogodi senzor
- u vožnji po vrlo lošem vremenu kao što su magla, snijeg ili pješčana oluja.

● Okolina vozila

- kada se predmet koji se ne može otkriti nalazi između vozila i otkrivenog predmeta
- ako se predmet poput vozila, motocikla, bicikla ili pješaka ubaci ispred vozila ili se iznenada pojavi s bočne strane vozila.

● Drugi izvori ultrazvučnih valova

- kada se trube vozila, detektori vozila, motori motocikala, pneumatske kočnice velikih vozila, sonari za određivanje udaljenosti drugih vozila ili drugi uređaji koji proizvode ultrazvučne valove nalaze u blizini vozila
- ako su naljepnica ili elektronički dio kao što su registarska pločica s pozadinskim osvjetljenjem (posebice one fluorescentne), svjetla za maglu, jarbol na branicima ili bežična antena postavljeni blizu senzora.

● Promjene u položaju vozila

- ako je vozilo značajno nagnuto
- ako je prednji dio vozila podignut ili spušten zbog tereta
- ako je usmjerenje senzora nepravilno zbog sudara ili drugog udarca.

■ **Ako je izvod akumulatora od 12 V odspojen i ponovno spojen**

Ovaj je sustav potrebno inicijalizirati.

Sustav možete inicijalizirati tako da vozite ravno 5 sekundi ili više brzinom od otprilike 35 km/h ili većom.

■ **Ako se na višenamjenskom zaslonu pojavi „PKSB Unavailable” i pokazatelj ICS OFF bljeska**

● Senzor može biti prekriven ledom, snijegom, prljavštinom i sl. Uklonite led, snijeg, prljavštinu i sl. sa senzora da biste vratili sustav u normalno stanje.

Također, zbog formiranja leda na senzoru pri niskim temperaturama, može se prikazati poruka upozorenja ili senzor možda neće moći otkriti predmet. Nakon što se led otopi, sustav će se vratiti na normalan rad.

● Ako se ova poruka prikazuje i nakon čišćenja senzora ili se prikazuje iako je senzor čist, odvezite vozilo na pregled bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.

● Možda nije obavljena inicijalizacija nakon odspajanja i ponovnog spajanja izvoda akumulatora od 12 V. Izvršite inicijalizaciju sustava. (→str. 393)



UPOZORENJE

■ Ograničenja sonara za inteligentno određivanje udaljenosti

Nemojte se previše oslanjati na sustav jer to može dovesti do nesreće.

- Vozač je isključivo odgovoran za sigurnost vožnje. Uvijek vozite sigurno, vodeći računa o tome da provjeravate okolinu. Sustav sonara za inteligentno određivanje udaljenosti može pružiti podršku u smanjivanju jačine sudara. Međutim, ona možda neće djelovati u nekim situacijama.
- Sustav sonara za inteligentno određivanje udaljenosti nije osmišljen za potpuno zaustavljanje vozila. Nadalje, čak i ako sustav zaustavi vozilo, potrebno je odmah pritisnuti papučicu kočnice jer će se upravljanje kočnicama isključiti nakon otprilike 2 sekunde.

■ Kako biste osigurali da sustav sonara za inteligentno određivanje udaljenosti pravilno djeluje

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza u vezi sa senzorima (→str. 385). U suprotnom se može dogoditi da senzor ne radi ispravno, što može dovesti do nesreće.

- Nemojte provoditi izmjene, rastavljati ni bojiti senzore.
- Nemojte mijenjati senzor dijelom koji nije originalan.
- Izbjegavajte jake udarce u senzor i područje oko njega.
- Nemojte oštećivati senzore i uvijek ih održavajte čistima.

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza u vezi s radarskim senzorima (→str. 366). U suprotnom se može dogoditi da radarski senzor ne radi ispravno, što može dovesti do nesreće.

- Nemojte provoditi izmjene, rastavljati ni bojiti senzore.
- Nemojte mijenjati radarski senzor dijelom koji nije originalan.
- Izbjegavajte jake udarce u radarski senzor i područje oko njega.
- Nemojte oštetiti radarske senzore i uvijek održavajte radarske senzore i njihovo okolno područje na braniku čistima.

■ Upute za ovjes

Nemojte raditi izmjene na ovjesu jer promjena u visini ili nagibu vozila može omesti senzore u pravilnom otkrivanju predmeta i može dovesti do toga da sustav ne djeluje ili da djeluje kada to nije potrebno.



NAPOMENA

■ Sprečavanje kvara sustava

- Ako je područje oko senzora izloženo udarcu, sustav bi mogao neispravno raditi zbog pogrešnog poravnjanja senzora. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.
- Kada upotrebljavate perač pod visokim tlakom, nemojte prskati izravno po senzorima jer bi to moglo uzrokovati kvar senzora.
- Kada upotrebljavate paru za čišćenje vozila, nemojte usmjeriti paru preblizu senzorima jer bi to moglo uzrokovati kvar senzora.

■ Kako bi se spriječio kvar radarskog senzora

- Ako je područje oko radarskog senzora izloženo udarcu, sustav bi mogao neispravno raditi zbog kvara senzora. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

● Slijedite upute za rukovanje radarskim senzorom. (→str. 366)

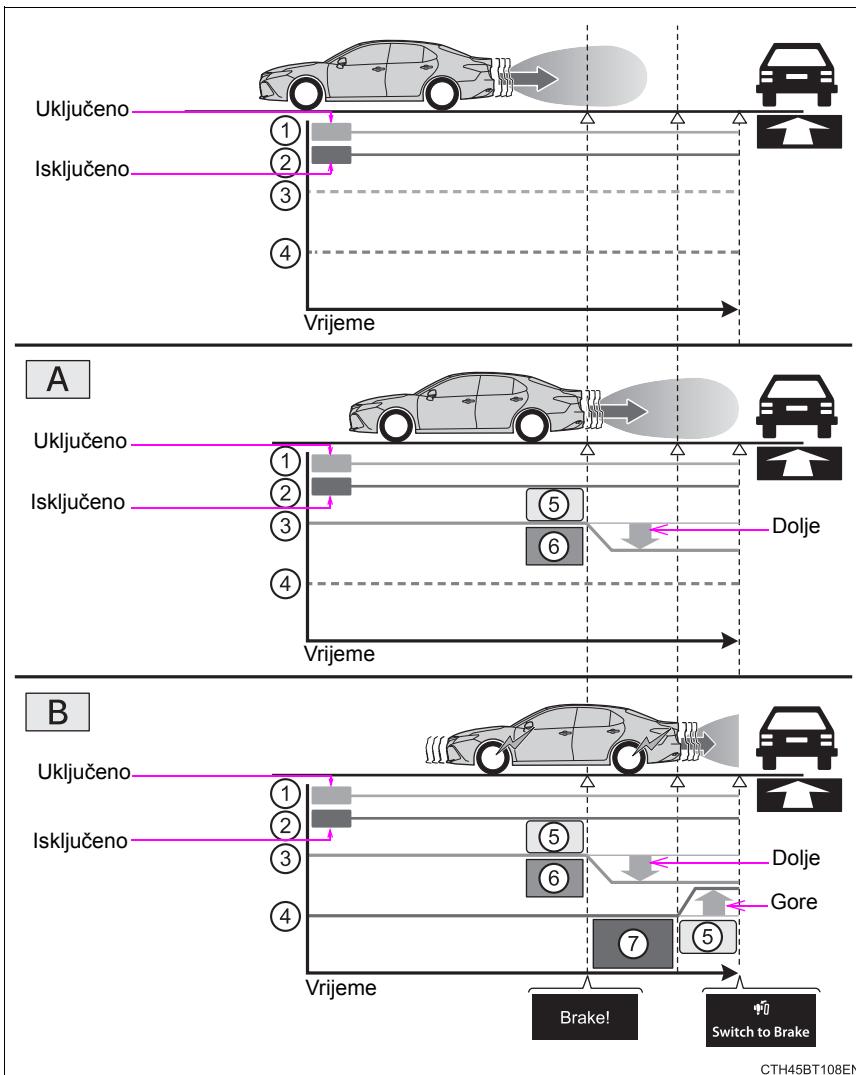
■ Kako biste spriječili nepotrebno djelovanje sonara za inteligentno određivanje udaljenosti

- U sljedećim okolnostima isključite funkciju sonara za inteligentno određivanje udaljenosti jer može raditi iako ne postoji mogućnost sudara.
- prilikom pregleda vozila s pomoću naprave za zakretanje školjke, dinamometra ili nizova valjaka za pomicanje školjke
 - prilikom ukrcavanja vozila na brod, kamion ili drugo transportno vozilo
 - ako je promijenjen ovjes ili upotrebljavate gume drugačije veličine od one navedene u uputama
 - ako je prednji dio vozila podignut ili spušten zbog tereta
 - kada je postavljena oprema koja može ometati senzor, poput oka za vuču, zaštite za branik (dodatne trake i sl.), nosača za bicikle ili pluga za snijeg
 - kada upotrebljavate automatsku autopraonicu.

Funkcija automatskog kočenja ovisno o prometu iza vozila

Ako funkcija automatskog kočenja ovisno o prometu iza vozila utvrdi da postoji mogućnost sudara s nadolazećim vozilom, izlazna snaga hibridnog sustava bit će ograničena kako bi se spriječilo povećanje brzine vozila. (Nadzor izlazne snage hibridnog sustava: Pogledajte A u nastavku.)

Nadalje, ako se papučica gasa i dalje pritišće, kočnice će se automatski primijeniti radi smanjenja brzine vozila. (Nadzor kočnica: Pogledajte B u nastavku.)



- | | |
|-------------------------------------|---|
| (1) Papučica gasa | (5) Početak nadzora |
| (2) Papučica kočnice | (6) Velika vjerojatnost sudara |
| (3) Izlazna snaga hibridnog sustava | (7) Izuzetno velika vjerojatnost sudara |
| (4) Snaga kočenja | |

■ Funkcija sustava upozorenja za promet iza vozila djelovat će

Funkcija će djelovati kada pokazatelj ICS OFF ne svjetli ni bljeska (→str. 385, 393), a svi su sljedeći uvjeti ispunjeni:

● Nadzor izlazne snage hibridnog sustava

- Omogućena je funkcija sonara za inteligentno određivanje udaljenosti s upozorenjem za promet iza vozila.
- Brzina vozila je 15 km/h ili manje.
- Ručica mjenjača nalazi se u položaju R.
- Sustav je utvrdio da je bilo potrebno jače kočenje od uobičajenog za izbjegavanje sudara.

● Nadzor kočnica

- Nadzor izlazne snage hibridnog sustava djeluje.
- Sustav je utvrdio da je potrebno kočenje u nuždi radi izbjegavanja sudara s nadolazećim vozilom.

■ Funkcija automatskog kočenja ovisno o prometu iza vozila prestati će djelovati

Funkcija će prestati raditi kada se zadovolji bilo koji od sljedećih uvjeta:

● Nadzor izlazne snage hibridnog sustava

- Onemogućena je funkcija sonara za inteligentno određivanje udaljenosti s upozorenjem za promet iza vozila.
- Sudar je moguće izbjjeći uobičajenim kočenjem.
- Vozilo se više ne približava vašem vozilu s lijeve ili desne stražnje strane.

● Nadzor kočnica

- Onemogućena je funkcija sonara za inteligentno određivanje udaljenosti s upozorenjem za promet iza vozila.
- Proteklo je otprilike 2 sekunde nakon zaustavljanja vozila putem nadzora kočnica.
- Pritisnuli ste papučicu kočnice nakon zaustavljanja vozila djelovanjem nadzora kočenja.
- Vozilo se više ne približava vašem vozilu s lijeve ili desne stražnje strane.

■ Područje otkrivanja funkcije automatskog kočenja ovisno o prometu iza vozila

Područje otkrivanja funkcije automatskog kočenja ovisno o prometu iza vozila razlikuje se od područja otkrivanja funkcije RCTA (→str. 372).

Zbog toga, čak i ako funkcija RCTA otkrije vozilo i uključi upozorenje, funkcija automatskog kočenja ovisno o prometu možda neće djelovati.

■ Ako je djelovala funkcija automatskog kočenja ovisno o prometu iza vozila

Ako je vozilo zaustavljeno zbog djelovanja funkcije automatskog kočenja ovisno o prometu iza vozila, funkcija će biti onemogućena i pokazatelj ICS OFF će zasvijetliti.

■ Ponovno omogućavanje funkcije automatskog kočenja ovisno o prometu iza vozila

Kako biste ponovno omogućili funkciju automatskog kočenja ovisno o prometu iza vozila kada je bila onemogućena za vrijeme njezinog rada, ili ponovno omogućite sustav sonara za inteligentno određivanje udaljenosti (→str. 385) ili isključite prekidač hibridnog sustava, a zatim ga prebacite natrag u način ON. Kada je funkcija onemogućena, pali se pokazatelj ICS OFF.

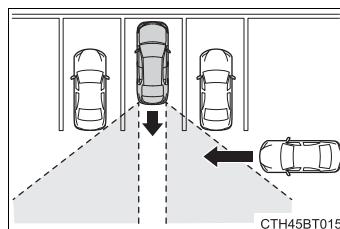
(→str. 133)

Ako se nijedno vozilo više ne približava sa stražnje desne ili lijeve strane vašeg vozila prilikom vožnje unatrag ili ako se smjer kretanja vozila promjeni (npr. iz vožnje prema naprijed u vožnju unatrag ili obrnuto), sustav će se automatski ponovno omogućiti. Kada je funkcija ponovno omogućena, isključuje se pokazatelj ICS OFF.

■ Uvjeti u kojima sustav upozorenja za promet iza vozila neće otkriti vozilo

Funkcija sustava upozorenja za promet iza vozila nije konstruirana da otkrije sljedeće vrste vozila i/ili predmeta:

- vozila koja se približavaju izravno iza vašeg vozila
- vozila koja se uparkiravaju na parkirno mjesto uz vaše vozilo
- vozila koja senzori ne mogu otkriti zbog prepreka
- vozila koja iznenada ubrzaju ili uspore blizu vašeg vozila



- bankine, zidovi, znakovi, parkirana vozila i slični nepomični predmeti*
- mali motocikli, bicikli, pješaci itd.*
- vozila koja se udaljavaju od vašeg vozila
- vozila koja se približavaju iz parkirnih mesta oko vašeg vozila*.

*: Ovisno o uvjetima, sustav može otkriti takvo vozilo i/ili predmet.

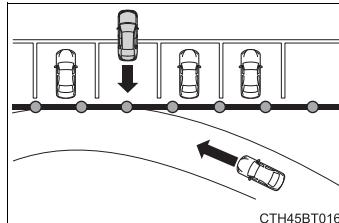
■ Zvučno upozorenje funkcije RCTA

Neovisno o tome je li funkcija RCTA omogućena ili nije (→str. 357), oglasit će se zvučno upozorenje ako je omogućena funkcija automatskog kočenja ovisno o prometu iza vozila i aktivira se nadzor kočnica.

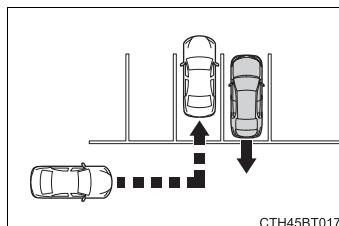
■ **Situacije u kojima se sustav može uključiti iako nema mogućnosti sudara**

U nekim situacijama, poput sljedećih, funkcija automatskog kočenja ovisno o prometu iza vozila može raditi iako ne postoji mogućnost sudara.

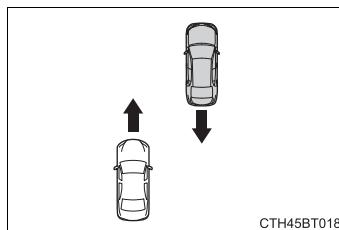
- kada je parkirno mjesto okrenuto prema ulici po kojoj se kreću vozila



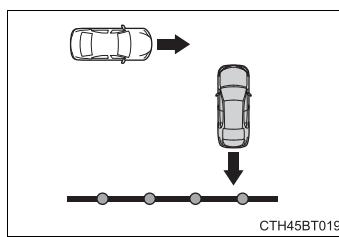
- kada otkriveno vozilo skrene prilikom prilaženja vozilu



- Kada drugo vozilo prođe pored vašeg vozila



- kada je mala udaljenost između vašeg vozila i metalnih predmeta, kao što su bankina, zid, znak ili parkirano vozilo, koji mogu odbijati električne valove prema stražnjem kraju vašeg vozila



- kada se voda poprska prema stražnjem braniku, npr. iz prskalice.

■ Situacije u kojima funkcija automatskog kočenja ovisno o prometu iza vozila neće pravilno djelovati

U nekim situacijama, poput sljedećih, ta funkcija možda neće ispravno raditi.

● Predmeti i vozila koje radarski senzori neće otkriti

- nepomični predmeti
- vozila koja se udaljavaju od vašeg vozila
- pješaci, motocikli, bicikli i slično*
- predmeti koji su iznimno blizu radarskog senzora
- vozila koja prilaze s desne ili lijeve stražnje strane vozila brzinom kretanja manjom od otprilike 8 km/h
- vozila koja prilaze s desne ili lijeve stražnje strane vozila brzinom kretanja većom od otprilike 24 km/h.

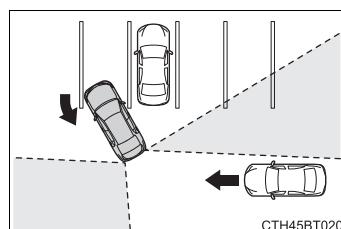
*: Ovisno o uvjetima, sustav može otkriti takvo vozilo i/ili predmet.

● Situacije u kojima radarski senzori možda neće otkriti predmete

- kada je senzor ili područje oko njega izuzetno vruće ili hladno
- kada je stražnji branik prekriven snijegom, ledom, prljavštinom i slično
- kada je vozilo izloženo jakoj kiši ili mlazu vode
- kada obližnje vozilo ometa područje otkrivanja radarskog senzora
- ako je vozilo značajno nagnuto
- kada je postavljena oprema koja može ometati senzor, poput oka za vuču, zaštite za branik (dodatne trake i sl.), nosača za bicikle ili pluga za snijeg
- ako je promijenjen ovjes ili upotrebljavate gume drugačije veličine od one navedene u uputama
- ako je prednji dio vozila podignut ili spušten zbog tereta
- ako su naljepnica ili elektronički dio kao što su registrska pločica s pozadinskim osvjetljenjem (posebice one fluorescentne), svjetla za maglu, jarbol na branicima ili bežična antena postavljeni blizu radarskog senzora
- ako je usmjerenje radarskog senzora promijenjeno zbog sudara ili drugog udarca ili uklanjanja i postavljanja
- kada vam se približava više vozila s malim razmacima između njih
- kada se neko vozilo približava velikom brzinom.

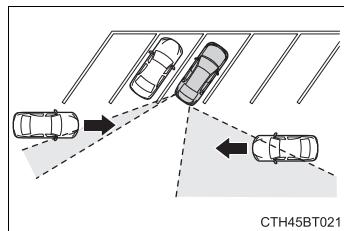
● Situacije u kojima radarski senzor možda neće otkriti vozilo

- kada se vozilo približi s desne ili lijeve stražnje strane vozila dok skrećete prilikom vožnje unatrag
- kada skrećete prilikom vožnje unatrag



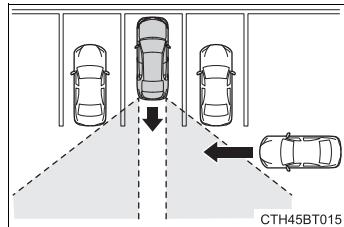
CTH45BT020

- kada vozite unatrag iz parkirnog mjesto pod malim kutom



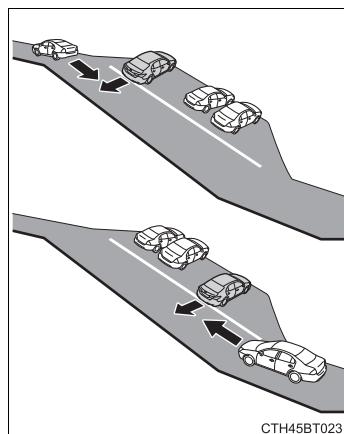
CTH45BT021

- vozila koja senzori ne mogu otkriti zbog prepreka



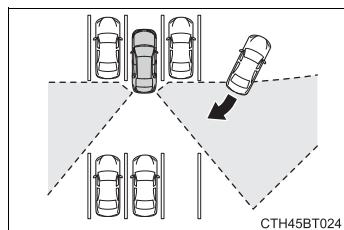
CTH45BT015

- kada vozite unatrag na strmini s oštrom promjenom nagiba



CTH45BT023

- kada vozilo skrene u područje otkrivanja.



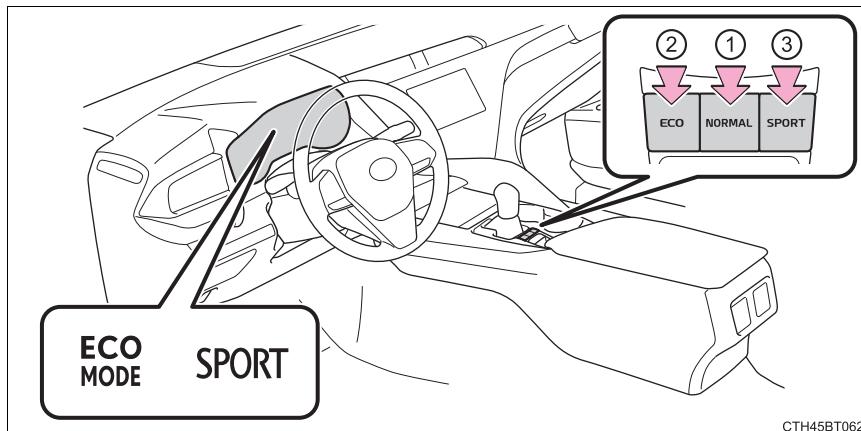
CTH45BT024

■ Rukovanje radarskim senzorima

→str. 366

Prekidači za odabir načina vožnje

Načini za vožnju mogu se odabrati sukladno uvjetima za vožnju.



4

Vožnja

① Normalan način

Prikladno za normalnu vožnju.

Kada je odabran sportski način ili način eko vožnje, pritisnite prekidač za promjenu načina vožnje u normalan način.

② Način ekološke vožnje

Upotrebljavajte način eko vožnje da biste postigli nisku potrošnju goriva tijekom putovanja koji uključuju često ubrzavanje.

Kada pritisnete prekidač „ECO”, na instrumentnoj se ploči uključuje pokazatelj „ECO MODE”.

③ Sportski način

Upotrebljavajte sportski način rada kada je potreban bolji odgovor ubrzanja i preciznije rukovanje, primjerice prilikom vožnje na brdskim cestama.

Kada pritisnete prekidač „SPORT”, na instrumentnoj se ploči uključuje pokazatelj „SPORT”.

■ Rad klimatizacijskog sustava u načinu eko vožnje

Način eko vožnje upravlja radom sustava za grijanje/hlađenje i brzinom ventilatora klimatizacijskog sustava na način da smanji potrošnju goriva (→str. 414). Da biste poboljšali djelovanje klima-uređaja, podesite brzinu ventilatora ili isključite način eko vožnje.

■ Automatsko upravljanje za vožnju inercijom

- Prilikom vožnje u načinu eko vožnje s odabranim položajem D, u određenim će se uvjetima aktivirati automatsko upravljanje za vožnju inercijom kada otpustite papučicu gasa. (Automatsko upravljanje za vožnju inercijom može se aktivirati prije nego što u potpunosti otpustite papučicu gasa.)

Kada radi automatsko upravljanje za vožnju inercijom, sustav će upravljati električnim (pogonskim) motorom te tako smanjiti silu usporavanja i omogućiti vožnju u praznom hodu, čime se smanjuje potrošnja goriva.



Kada djeluje automatsko upravljanje za vožnju inercijom, upalit će se svjetlosni pokazatelj AGC.

- Automatsko upravljanje za vožnju inercijom možda neće raditi u sljedećim situacijama:

- kada pritisnete papučicu kočnice
- kada je odabran položaj ručice mjenjača koji nije D
- kada je brzina vozila otplikle 15 km/h ili manja
- kada vozilo ubrzava na nizbrdici
- kada djeluje PCS (sustav pred Sudarne zaštite)
- kada djeluje dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine
- kada djeluje sustav sonara za inteligentno određivanje udaljenosti (ovisno o opremi)
- kada djeluje sustav TRC ili VSC
- kada isključite VSC ili TRC pritiskom na prekidač za isključivanje VSC-a.

■ Automatska deaktivacija sportskog načina

Sportski način automatski se deaktivira ako se prekidač hibridnog sustava isključi nakon vožnje u sportskom načinu.

Savjeti za vožnju hibridnog vozila

Da biste ostvarili ekonomičnu i ekološki povoljnu vožnju, vodite računa o sljedećem:

◆ Upotreba načina eko vožnje

Kada upotrebljavate način eko vožnje, okretni moment koji odgovara pritisku na papučicu gasa moguće je ostvariti mirnije nego u normalnim uvjetima. K tome, djelovanje klimatizacijskog sustava (grijanje/hlađenje) bit će svedeno na minimum da bi se smanjila potrošnja goriva. (→str. 414)

◆ Upotreba pokazatelja hibridnog sustava

Ekološki prihvatljiva vožnja moguća je održavanjem kazaljke pokazatelja hibridnog sustava unutar ekopodručja. (→str. 138)

◆ Upotreba ručice mjenjača

Držite ručicu mjenjača u D kada stojite na semaforu ili u vožnji u gužvi i sl. Prebacite ručicu mjenjača u P kada parkirate. Kada je ručica mjenjača u N, time ne smanjujete potrošnju goriva. U položaju N benzinski motor radi, ali nema generiranja električne energije. Isto tako, kada upotrebljavate klimatizacijski sustav i slično, troši se struja pohranjena u hibridnoj (pogonskoj) bateriji.

◆ Upotreba papučica gasa i kočnice

- Vozite glatko. Izbjegavajte nagla ubrzavanja i usporavanja. Postupno ubrzanje i usporenje pridonose učinkovitijoj upotrebi električnog (pogonskog) motora bez potrebe upotrebe snage benzinskog motora.
- Izbjegavajte uzastopna ubrzavanja. Uzastopna ubrzavanja troše snagu hibridne (pogonske) baterije, što povećava potrošnju goriva. Hibridnu (pogonsku) bateriju možete puniti vožnjom s blago otpuštenom papučicom gase.

◆ Prilikom kočenja

Svakako kočite nježno i pravovremeno. Prilikom usporavanja moguće je izvući veću količinu električne energije.

◆ Prometne gužve

Opetovana ubrzavanja i usporavanja te duga čekanja na semaforima povećavaju potrošnju goriva. Provjerite prometne obavijesti prije polaska i izbjegavajte gužve koliko god je to moguće. Kada se nađete u prometnoj gužvi, nježno otpuštajte papučicu kočnice i time omogućite blago pomicanje vozila prema naprijed izbjegavajući pretjeranu upotrebu papučice gasa. Na taj način možete izbjegći veliku potrošnju goriva.

◆ Vožnja na autocesti

Kontrolirajte svoju brzinu i održavajte stalnu brzinu. Isto tako, prije zaustavljanja na naplatnim kućicama i slično ostavite dovoljno vremena za otpuštanje papučice gase i nježan pritisak na kočnicu. Prilikom usporavanja moguće je izvući veću količinu električne energije.

◆ Klima-uređaj

Upotrebljavajte klima-uređaj samo kada je to nužno. Na taj način možete smanjiti potrošnju goriva.

Ljeti: Po visokim temperaturama upotrebljavajte način kruženja zraka u kabini. Na taj način smanjiti opterećenje klimatizacijskog sustava i potrošnju goriva.

Zimi: S obzirom na to da se benzinski motor neće automatski isključiti dok sam motor i unutrašnjost vozila nisu topli, trošit će gorivo. Potrošnju goriva možete smanjiti tako da izbjegavate pretjeranu upotrebu grijaća.

◆ Provjera tlaka u gumama

Vodite računa da često provjeravate tlak u gumama. Nepravilan tlak u gumama može povećati potrošnju goriva.

Isto tako, zimske gume imaju veće trenje, zbog čega njihova upotreba na suhim cestama može povećati potrošnju goriva. Upotrebljavajte gume prikladne godišnjem dobu.

◆ Prtljaga

Prevoženje teške prtljage može povećati potrošnju goriva. Izbjegavajte prijevoz nepotrebne prtljage. Postavljanje krovne kutije isto će tako povećati potrošnju goriva.

◆ Zagrijavanje prije vožnje

S obzirom na to da se benzinski motor automatski pokreće i zaustavlja po hladnom vremenu, njegovo zagrijavanje nije potrebno. Povrh toga, česta vožnja na kratkim relacijama prouzročit će opetovano zagrijavanje motora, što može povećati potrošnju goriva.

Savjeti za vožnju zimi

Prije vožnje zimi obavite nužne pripreme i provjere. Uvijek vozite primjereno prevladavajućim vremenskim uvjetima.

Priprema za zimu

- Upotrebljavajte tekućine koje su odgovarajuće za prevladavajuće vanjske temperature.
 - Motorno ulje
 - Rashladna tekućina motora / upravljačke jedinice za snagu
 - Tekućina za pranje
- Neka vam u servisu provjere stanje akumulatora od 12 V.
- Postavite na vozilo četiri zimske gume ili kupite lance za snijeg za prednje kotače.*

Provjerite jesu li sve gume istih dimenzija i od istog proizvođača te odgovaraju li lanci dimenzijama guma.

*: Na vozila s gumama veličine 18" nije moguće postaviti lance za snijeg.

Prije vožnje vozila

Učinite sljedeće u skladu s uvjetima vožnje:

- Nemojte pokušavati nasilno otvoriti prozor ni pomaknuti brisače koji su zamrznuti. Izlijte toplu vodu preko zamrznutog područja da biste otopili led. Odmah obrišite vodu da biste spriječili njezino smrzavanje.
- Da biste osigurali ispravan rad ventilatora klima-uređaja, uklonite snijeg koji se nagomilao na otvorima za dovod zraka ispod vjetrobrana.
- Uklonite sav led ili snijeg koji se nakupio na vanjskim svjetlima, na krovu vozila, na školjci vozila, oko guma ili na kočnicama.
- Uklonite sav snijeg ili blato s potplata svojih cipela prije ulaska u vozilo.

U vožnji

Ubrzavajte polako, održavajte sigurnosni razmak od vozila ispred sebe i vozite smanjenom brzinom, u skladu s uvjetima na cesti.

Kada parkirate vozilo

- Parkirajte vozilo i prebacite ručicu mjenjača u položaj P bez uključivanja parkirne kočnice. Parkirna kočnica može se smrznuti, a tada je nije moguće otpustiti. Ako parkirate bez uključivanja parkirne kočnice, svakako blokirajte kotače.
U suprotnom biste mogli izazvati opasnost jer bi se vozilo moglo nenadano pomaknuti, što bi moglo dovesti do nesreće.
- Ako parkirate bez uključivanja parkirne kočnice, provjerite da ručicu mjenjača nije moguće pomaknuti iz položaja P*.

*: Ručica mjenjača zaključat će se ako je pokušate pomaknuti iz položaja P u bilo koji drugi položaj bez pritisnute papučice kočnice. Ako možete pomaknuti ručicu mjenjača iz položaja P, možda postoji kvar u sustavu zaključavanja ručice. Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

Odabir lanaca za snijeg

► Vozila s gumama od 17"

Upotrebljavajte pravilnu veličinu lanaca kada ih postavljate na vozilo. Laci su propisani za svaku dimenziju guma.

Bočni krak:

- ① Promjer: 3 mm
- ② Širina: 10 mm
- ③ Dužina: 30 mm

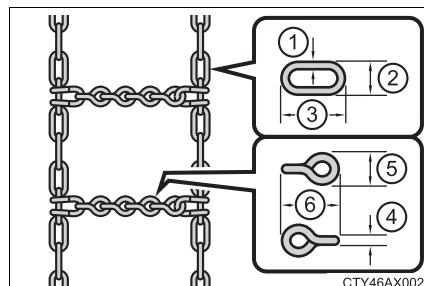
Poprečni krak:

- ④ Promjer: 4 mm
- ⑤ Širina: 14 mm
- ⑥ Dužina: 25 mm

► Vozila s gumama od 18"

Laci za snijeg ne mogu se postaviti.

Umjesto toga trebate upotrebljavati zimske gume.



Propisi koji se odnose na upotrebu lanaca

Propisi koji se odnose na upotrebu lanaca za snijeg razlikuju se prema lokaciji i vrsti ceste. Uvijek provjerite lokalne propise prije postavljanja lanaca.

Postavljanje lanaca za snijeg

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza prilikom postavljanja i skidanja lanaca:

- Lance za snijeg postavljajte i skidajte na sigurnom mjestu.
- Lance za snijeg postavljajte na prednje kotače. Nemojte postavljati lance za snijeg na stražnje kotače.
- Lance za snijeg postavljajte na prednje kotače i pritegnite što više možete. Ponovno pritegnite lance nakon prijeđenih 0,5 — 1,0 km.
- Lance za snijeg postavljajte prema uputama koje ste dobili uz njih.



UPOZORENJE

Vožnja sa zimskim gumama

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza da biste smanjili opasnost od nesreće.

U suprotnom biste mogli izgubiti nadzor nad vozilom i prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.

- Upotrijebite gume dimenzija određenih za vaše vozilo.
- Održavajte tlak zraka u gumama prema preporukama.
- Nemojte voziti brže od ograničenja brzine ili brže od gornje granice za zimske gume koje upotrebljavate.
- Zimske gume potrebno je postaviti na sve kotače, ne samo neke.

Vožnja s lancima za snijeg (vozila s gumama od 17")

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza da biste smanjili opasnost od nesreće.

U suprotnom bi moglo postati nemoguće upravljati vozilom na siguran način, što može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.

- Ne vozite iznad ograničenja brzine koje dopušta proizvođač lanaca za snijeg ili iznad 50 km/h, ovisno o tome što je manje.
- Izbjegavajte vožnju na neravnom kolniku i kolniku s rupama.
- Izbjegavajte nagla ubrzavanja, oštra skretanja, nagla kočenja i promjene stupnja prijenosa koje izazivaju naglo kočenje motorom.
- Usporite dovoljno prije ulaska u zavoj da biste izbjegli gubitak kontrole nad vozilom.
- Nemojte upotrebljavati sustav LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje).



NAPOMENA

■ Popravak ili zamjena zimskih guma

Zatražite popravak ili zamjenu zimskih guma od bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili ovlaštenog servisera ili bilo kojeg pouzdanog servisera ili ovlaštenog prodavača guma.

Ovo je potrebno zbog toga što skidanje i postavljanje zimskih guma utječe na rad ventila i predajnika sustava upozorenja za tlak u gumama.

■ Postavljanje lanaca za snijeg (vozila s gumama od 17")

Ventil i predajnici sustava upozorenja za tlak u gumama možda neće ispravno raditi kada su na vozilo postavljeni lanci za snijeg.

Funkcije u unutrašnjosti

5

5-1. Upotreba klimatizacijskog sustava i odmagljivača

Automatski klimatizacijski sustav	414
Grijači sjedala	425

5-2. Upotreba unutarnjih svjetala

Popis unutarnjih svjetala....	426
• Unutarnja svjetla.....	427
• Osobna svjetla.....	427
• Svjetlo središnjeg naslona za ruku stražnjeg sjedala	428

5-3. Upotreba pretinaca

Popis pretinaca	429
• Pretinac za rukavice	430
• Pretinac u konzoli	430
• Držač kovanica	430
• Držači za boce.....	431
• Držači za čaše	432
• Dodatni pretinci	434
• Otvorena polica	435
Značajke prtljažnika	436

5-4. Ostale funkcije u unutrašnjosti

Ostale funkcije u unutrašnjosti	437
• Štitnici od sunca	437
• Ogledala u zaslonima za sunce	437
• Utičnica za napajanje	438
• USB ulazi za punjenje ...	439
• Bežični punjač	441
• Naslon za ruku	447
• Stražnji štitnik od sunca ..	448
• Štitnici od sunca na stražnjim vratima	450
• Rukohvati	451
• Kuke za kapute.....	451

Automatski klimatizacijski sustav

Sustav automatski bira otvore za puhanje zraka i brzinu ventilatora prema željenoj temperaturi.

Slike u nastavku odnose se na vozila s upravljačem na lijevoj strani vozila.

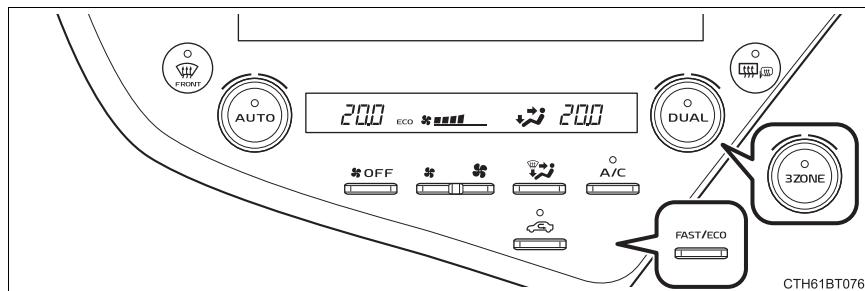
Za vozila s upravljačem na desnoj strani položaj tipki može se razlikovati.

Osim toga, prikaz i položaji tipki razlikovat će se ovisno o vrsti sustava.

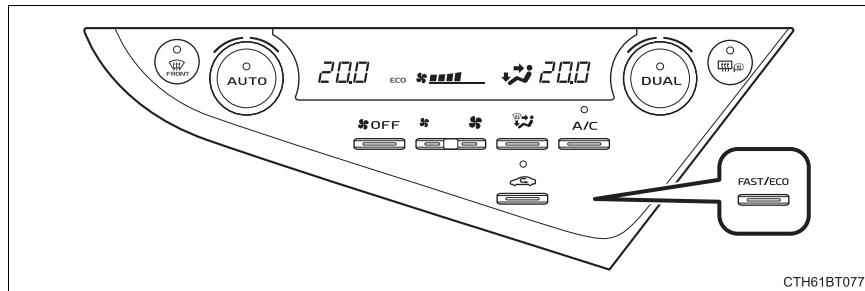
Upravljačke sklopke klima-uređaja

■ Prednja upravljačka ploča

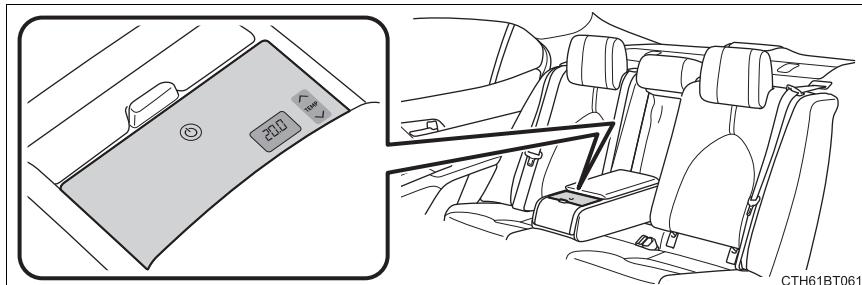
► Tip A



► Tip B



■ Stražnja upravljačka ploča (ovisno o opremi)



■ Podešavanje željene temperature

- ▶ Prednja upravljačka ploča

Da biste podešili temperaturu, okrećite u smjeru kazaljke na satu za povećanje temperature, a u suprotnom smjeru za njezino smanjenje.

Ako tipka nije pritisнута, sustav će upuhivati zrak temperature okoline ili zagrijani zrak.

- ▶ Stražnja upravljačka ploča (ovisno o opremi)

Provedite sljedeći postupak za podešavanje temperature:

- 1 Preklapanje stražnjeg naslona za ruku (→str. 447)
- 2 Pritisnite da biste uključili stražnju upravljačku ploču.
- 3 Dodirnite na za povećanje temperature i za smanjivanje temperature.

Stražnja upravljačka ploča ugasit će se ako je ne budete dirali otprilike 10 sekundi.

■ Namještanje brzine ventilatora

Da biste podešili brzinu ventilatora, pritisnite za povećanje brzine ventilatora, a za njezino smanjenje.

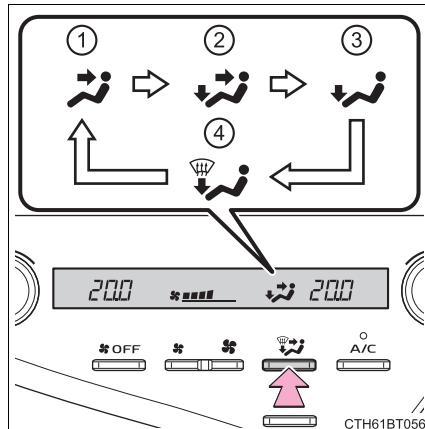
Pritisnите da biste isključili ventilator.

■ Mijenjanje smjera puhanja zraka

Da biste izmijenili način rada puhanja zraka, pritisnите .

Svakim pritiskom tipke mijenaju se otvori za puhanje zraka koji se upotrebljavaju.

- ① Zrak puše prema gornjem dijelu tijela.
- ② Zrak puše prema gornjem dijelu tijela i nogama.
- ③ Zrak puše prema nogama.
- ④ Zrak puše prema nogama i djeluje odmagljivač vjetrobrana.



■ Upotreba automatskog načina rada

- 1 Pritisnite .

Uključuje se funkcija isušivanja zraka. Sustav automatski bira otvore za puhanje zraka i brzinu ventilatora prema željenoj temperaturi.

- 2 Podesite željenu temperaturu.
- 3 Da biste isključili sustav, pritisnите .

■ Pokazatelj automatskog načina rada

Ako podešavate brzinu ventilatora ili smjer puhanja zraka, isključiti će se pokazatelj automatskog načina rada. Međutim, automatski način rada za ostale funkcije ostat će podešen.

■ Odvojeno podešavanje temperature za sjedala vozača i suvozača (vozila s dualnim načinom upravljanja)

Da biste uključili odvojeno namještanje temperature, provedite neki od sljedećih postupaka:

- Pritisnite .

- Podesite željenu temperaturu za suvozača.

Kada je uključen način za odvojeno namještanje, pali se pokazatelj.

■ Odvojeno podešavanje temperature za sjedala vozača i suvozača i stražnja sjedala (vozila s trostrukim načinom upravljanja)

Da biste uključili trostruki način upravljanja, provedite neki od sljedećih postupaka:

- Pritisnite .

- Podesite željenu temperaturu za suvozača.

- Podesite postavku temperature u stražnjem dijelu.

Kada je uključen trostruki način upravljanja, pali se pokazatelj.

Ostale funkcije

■ Prebacivanje između načina uvođenja vanjskog zraka i načina kruženja zraka u kabini

Pritisnite .

Svakim pritiskom na tipku  način rada mijenja se iz načina uvođenja vanjskog zraka (ugašen pokazatelj) i načina kruženja zraka u kabini (upaljen pokazatelj).

■ Odmagljivanje vjetrobrana

Ova funkcija upotrebljava se za odmagljivanje vjetrobrana i prozora prednjih vrata.

Pritisnite .

Uključuje se funkcija isušivanja zraka i povećava se brzina ventilatora. Postavite sustav na način uvođenja vanjskog zraka, ako već nije postavljen. (Sustav će se možda automatski prebaciti.)

Da biste ubrzali odmagljivanje vjetrobrana i prozora prednjih vrata, povećajte brzinu puhanja zraka i temperaturu.

Za povratak na prethodni način rada ponovno pritisnite  nakon što se vjetrobran odmagli.

■ Odmagljivanje stražnjeg stakla i vanjskih retrovizora

Odmagljivači će odmagliti stražnje staklo i ukloniti kapi kiše, rosu i mraz s ogledala vanjskih retrovizora.

Pritisnite .

Odmagljivači će se automatski isključiti nakon određenog vremena.

■ Prilagodba postavki ventilatora (vozila s prekidačem „FAST/ECO”)

Tijekom automatskog načina rada moguće je podešiti brzinu ventilatora.

Da biste izmijenili način podešavanja brzina ventilatora, pritisnite

.

Svakim pritiskom tipke  način podešavanja brzine ventilatora mijenja se kako slijedi.

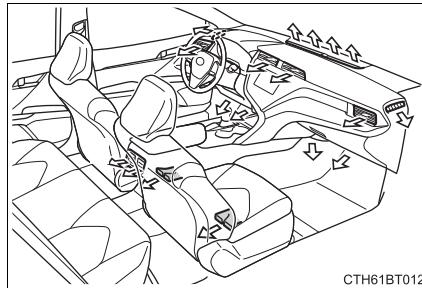
Normalno → „ECO”* → „FAST”* → Normalno

*: Kada je odabранo, prikazano na prednjoj upravljačkoj ploči

Otvori za puhanje zraka

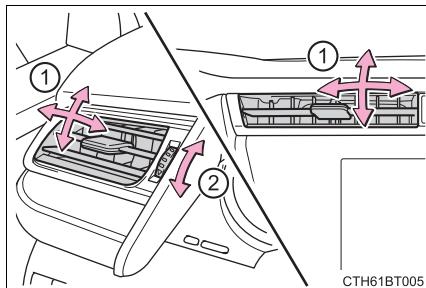
■ Smještaj otvora za puhanje zraka

Odabrani otvori za puhanje zraka i količina upuhivanog zraka mijenjaju se sukladno odabranom načinu rada.

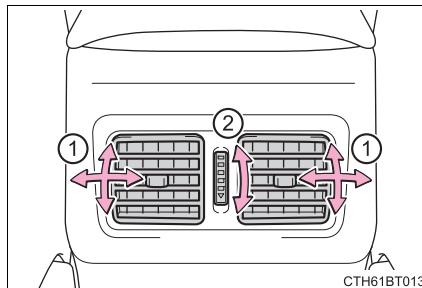


■ Namještanje položaja i otvaranje i zatvaranje otvora

► Sprijeda



► Straga



① Izravno puhanje zraka ulijevo, udesno, prema gore ili dolje.

② Zakrenite kotačić kako biste otvorili ili zatvorili otvor za puhanje.

■ Upotreba automatskog načina rada

Brzina ventilatora automatski se podešava prema željenoj temperaturi i uvjetima okoline.

Zbog toga bi se ventilator mogao kratko zaustaviti neposredno nakon

uključivanja tipke  dok topao ili hladan zrak ne budu spremni.

■ Zamagljivanje prozora

● Prozori će se lako zamaglići kada je vlažnost u vozilu velika. Uključivanjem

 upuhivani će se zrak isušiti i tako učinkovito odmagliti vjetrobran.

● Ako isključite prekidač , prozori će se lakše zamaglići.

● Prozori bi se mogli zamaglići ako upotrebljavate način kruženja zraka u kabini.

■ Način uvođenja vanjskog zraka / način kruženja zraka u kabini

● Kada vozite po prašnjavim cestama, primjerice u tunelima ili u gustom prometu, uključite način kruženja zraka u kabini. Time učinkovito sprečavate ulazak vanjskog zraka u unutrašnjost vozila. Za vrijeme hlađenja način kruženja zraka u kabini pridonijet će djelotvornijem hlađenju unutrašnjosti vozila.

● Sustav automatski prebacuje između načina uvođenja vanjskog zraka i načina kruženja zraka u kabini, ovisno o željenoj temperaturi i temperaturi u kabini.

■ Kada je vanjska temperatura niska

Funkcija hlađenja i isušivanja možda neće raditi čak ni kada je pritisnuta tipka



■ nanoe™ *1

Ovo vozilo sadrži biocidni proizvod.

Ionizirani zrak koji generira uređaj ugrađen u vozilo pročišćava zrak u kabini suzbijanjem bakterija.

Aktivna tvar: slobodni radikali generirani *in situ* iz okolnog zraka ili vode.

To pomaže pri uvođenju osvježavajućeg zraka u kabinu ispuštanjem blago kiselih iona nanoe™ koji su spojeni s česticama vode i to kroz otvor zraka na vozačevoj strani. Te su čestice nježne prema koži i kosi.*2

- Kada se sustavom nanoe™ upravlja u sljedećim uvjetima, učinak sustava bit će maksimiziran. Sustav nanoe™ možda neće djelovati punom snagom ako nisu zadovoljeni sljedeći uvjeti.
 - Upotrebljavaju se izlazi zraka , ili .
 - Otvor na vozačevoj strani je otvoren.
- Kada se nanoe™ proizvodi, mala količina ozona se ispušta i može se blago osjetiti njuhom u nekim situacijama. Međutim, riječ je o otprilike istoj količini koja već postoji u prirodi, npr. u šumama, i nema nikakav učinak na ljudsko tijelo.
- Blagi šum može se čuti tijekom rada. Ovo ne predstavlja kvar.

*1: nanoe™ i oznaka nanoe™ registrirani su žigovi tvrtke Panasonic Corporation.

*2: U skladu s temperaturom i uvjetima vlažnosti, brzinom ventilatora i smjerom protoka zraka, sustav nanoe™ možda neće raditi punim kapacitetom.

■ Rad klimatizacijskog sustava u načinu eko vožnje

- U načinu eko vožnje na zaslonu klimatizacijskog sustava prikazan je pokazatelj „ECO”, a sustav upravlja klimatizacijskim sustavom na sljedeći način radi smanjenja potrošnje goriva:
 - brzina motora i rad kompresora pod nadzorom su radi ograničavanja djelovanja grijanja/hlađenja
 - brzina ventilatora ograničena je u automatskom načinu rada.
- Da biste poboljšali učinkovitost klima-uređaja, učinite sljedeće:
 - podešite brzinu ventilatora
 - isključite način eko vožnje.
- Vozila s funkcijom prilagođavanja puhanja ventilatora: Čak i kada je namješten način eko vožnje, moguće je isključiti ekološki način klimatizacijskog sustava pritiskom na .

■ Neugodni mirisi iz klima-uređaja

- Da biste uveli svježi zrak u kabinu, prebacite klimatizacijski sustav na način uvođenja vanjskog zraka.
- Tijekom upotrebe različiti mirisi iz samog vozila i iz okoline mogu ući u vozilo i nakupljati se u klimatizacijskom sustavu. Zbog toga se može dogoditi da se iz otvora za prozračivanje šire neugodni mirisi.
- Da biste smanjili mogućnost nastanka neugodnih mirisa:
 - Preporučujemo da prije zaustavljanja motora prebacite klimatizacijski sustav na način uvođenja vanjskog zraka.
 - Upuhivanje zraka možda će početi s kraćom odgodom neposredno nakon pokretanja klimatizacijskog sustava u automatskom načinu rada.

■ Filter klima-uređaja

→str. 499

■ Mijenjanje stavki stražnje upravljačke ploče (ovisno o opremi)

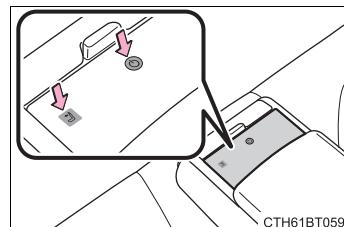
Sljedeće je postavke moguće izmijeniti:

- vrijeme reakcije od trenutka dodira tipke stražnje upravljačke ploče
- zvuk rada prekidača (uključeno/isključeno) u trenutku dodira tipke stražnje upravljačke ploče.

- 1** Parkirajte vozilo na sigurnom mjestu i isključite prekidač hibridnog sustava.
- 2** Dok je papučica kočnice otpuštena, pritisnite prekidač hibridnog sustava jednom da biste ga prebacili u način rada ACCESSORY. (→str. 253)

Kada je prekidač hibridnog sustava uključen, postavke nije moguće mijenjati.

- 3** Dok pritišćete , držite gumb na lijevoj strani  dodirnutim otprilike 10 sekundi.



- 4** Nakon što se oglasi zvučno upozorenje, otpustite gumb.

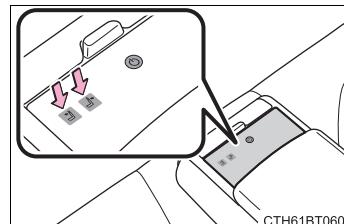
- 5** Odaberite željenu stavku prilagodbe.

Da biste promijenili vrijeme reakcije:

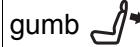
Dodirnite gumb na lijevoj strani .

Za omogućavanje/onemogućavanje zvuka rada prekidača: Dodirnite gumb

na lijevoj strani .



- 6** Prema sljedećoj tablici dodirnite odgovarajući gumb da biste promijenili željenu stavku i provjerite je li gumb bljesnuo ispravan broj puta.

Funkcija	Gumb koji treba dodirnuti (na desnoj strani)	Uključivanje	Prikaz gumba
Vrijeme reakcije	gumb 	Najdulje	Bljeska 3 puta
		Veliki	Bljeska 4 puta
	Tvornička postavka gumb 	Standardno	Bljeska 5 puta
		Mali	Bljeska 6 puta
Zvuk rada prekidača	gumb 	Najkraće	Bljeska 7 puta
		Uključeno	Bljeska jednom
	gumb 	Isključeno	Bljeska dvaput

- 7** Za dovršenje prilagodbe učinite bilo što od sljedećeg:

- Pritisnите .
- Pritisnите prekidač hibridnog sustava.
- Pričekajte dok se stražnja upravljačka ploča ne isključi automatski (nemojte dirati ploču 10 sekundi ili dulje).

■ Prilagođavanje postavki

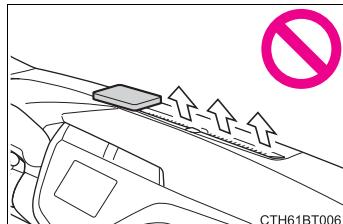
Neke je funkcije moguće prilagoditi. (→str. 614)



UPOZORENJE

■ Da biste sprječili zamagljivanje vjetrobrana

- Nemojte upotrebljavati  za vrijeme hlađenja zraka po izuzetno vlažnom vremenu. Razlika temperature vanjskog zraka i vjetrobrana može izazvati zamagljivanje vanjske površine vjetrobrana i time vam omesti vidljivost.
- Nemojte na instrumentnu ploču postavljati ništa što bi moglo prekriti otvore za puhanje zraka. U suprotnom ćete omesti protok zraka i tako zapriječiti odmagljivače vjetrobrana.



■ Da biste sprječili opekline

Nemojte dodirivati površinu ogledala vanjskih retrovizora kada su uključeni odmagljivači vanjskih retrovizora.

■ nanoe™

Nemojte rastavljati ni popravljati sustav jer sadrži dijelove pod visokim naponom. Ako sustav treba popraviti, obratite se bilo kojem ovlaštenom prodavaču ili serviseru Lexusa ili bilo kojem pouzdanom serviseru.



NAPOMENA

■ Da biste sprječili pražnjenje akumulatora od 12 V

Nemojte ostavljati klimatizacijski sustav uključen dulje nego je nužno dok je hibridni sustav isključen.

■ Da biste sprječili oštećenje nanoe™

Nemojte ništa umetati u vozačev bočni otvor, ništa pričvršćivati na njega ni upotrebljavati sprej oko njega. Te radnje mogu uzrokovati neispravan rad sustava.

Grijači sjedala*

⚠ UPOZORENJE

- Vodite računa o tome da spriječite ozljede ako netko tko spada u sljedeće kategorije dođe u dodir sa sjedalom dok je uključeno grijanje sjedala:
 - dojenčad, mala djeca, starije osobe, bolesnici i fizički invalidi
 - osobe s osjetljivom kožom
 - iscrpljene osobe
 - osobe koje su pod utjecajem alkohola ili lijekova koji izazivaju pospanost (sredstva za spavanje, lijekovi za prehladu i slično).
- Pridržavajte se sljedećih mjera opreza da biste spriječili manje opekline ili pregrijavanje:
 - Nemojte prekrivati sjedala pokrivačem ni jastukom kada upotrebljavate grijache sjedala.
 - Nemojte upotrebljavati grijache sjedala više nego što je nužno.

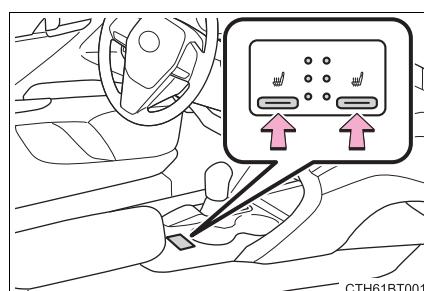
⚠ NAPOMENA

- Nemojte na sjedalo stavljati teške predmete koji imaju neravne površine i nemojte ubadati sjedalo oštrim predmetima (igle, čavli i slično).
- Da biste spriječili pražnjenje akumulatora od 12 V, isključite grijache sjedala kada hibridni sustav ne radi.

Svaki put kada pritisnete ovaj prekidač, način rada mijenja se kako slijedi.

Hi (upaljena 3 segmenta) → Mid (upaljena 2 segmenta) → Lo (upaljen 1 segment) → Isključeno

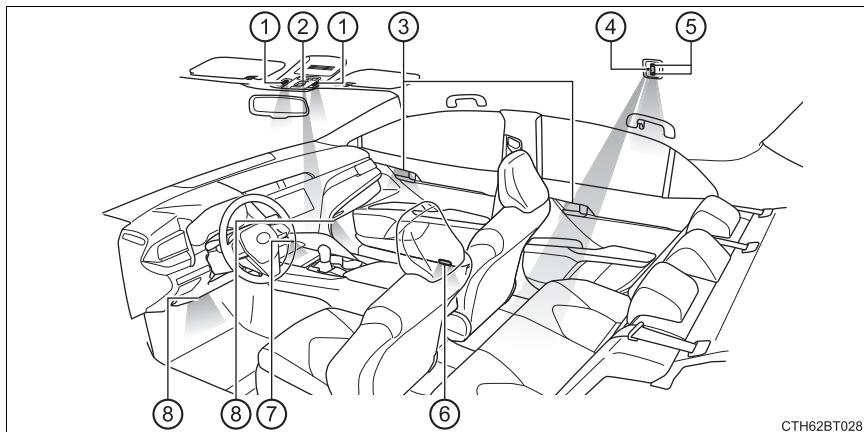
Pokazatelj razine (žuti) upaljen je tijekom rada.



CTH61BT001

Grijache sjedala možete upotrebljavati kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON.

Popis unutarnjih svjetala

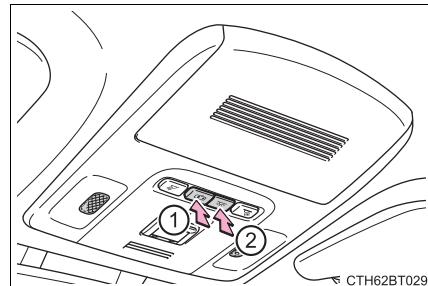


- ① Prednja unutarna/osobna svjetla (→str. 427)
- ② Rasvjeta ručice mjenjača
- ③ Svjetla unutarnje kvake
- ④ Svjetlo središnjeg naslona za ruku stražnjeg sjedala (→str. 428)
- ⑤ Stražnja osobna svjetla (→str. 427)
- ⑥ Unutarna svjetla na vratima
- ⑦ Svjetlo prednje središnje konzole
- ⑧ Svjetla prostora za noge

Unutarnja svjetla

Stražnja osobna svjetla pale se i gase zajedno s prednjim unutarnjim svjetlom.

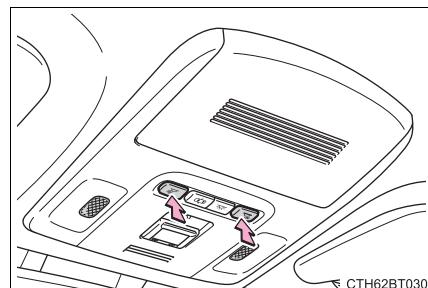
- ① Uključivanje/isključivanje svjetala povezano s položajem vrata
- ② Uključivanje/isključivanje svjetala



Osobna svjetla

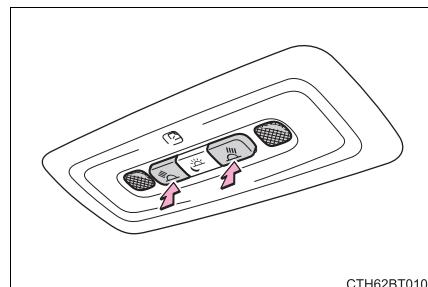
■ Sprijeda

Uključivanje/isključivanje svjetala



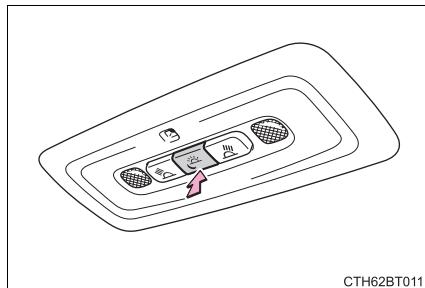
■ Straga

Uključivanje/isključivanje svjetala



Svjetlo središnjeg naslona za ruku stražnjeg sjedala

Uključivanje/isključivanje svjetla
(kada su glavna svjetla uključena)



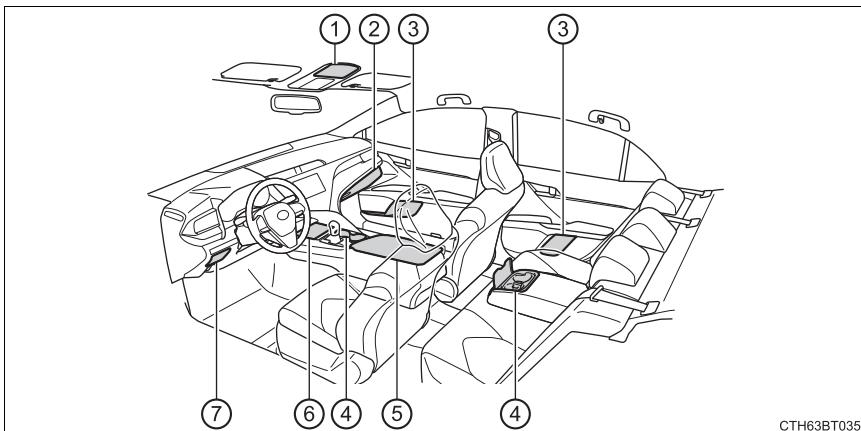
CTH62BT011

- Sustav osvjetljavanja ulaska:

Svetla će se automatski upaliti/ugasiti sukladno načinu prekidača hibridnog sustava, prisutnosti električnog ključa te ovisno o tome zaključavate li ili otključavate vrata i otvarate li ih ili zatvarate.

- Ako unutarnja svjetla ostanu upaljena kada isključite hibridni sustav, ona će se automatski ugasiti nakon 20 minuta.
- Neke je funkcije moguće prilagoditi. (→str. 614)

Popis pretinaca



- | | |
|---|---|
| ① Dodatni pretinac (ovisno o opremi) (→str. 434) | ⑤ Pretinac u konzoli (→str. 430) |
| ② Pretinac za rukavice (→str. 430) | ⑥ Dodatni pretinac / otvorena polica (→str. 434, 435) |
| ③ Držači za boce / pretinci u vratima (→str. 431) | ⑦ Držač kovanica (→str. 430) |
| ④ Držači za čaše (→str. 432) | |

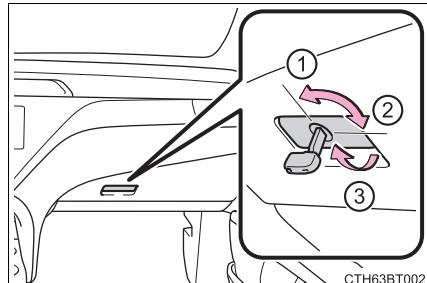


UPOZORENJE

- Ne ostavljajte naočale, upaljače ili limenke spreja u pretincima jer biste time mogli izazvati sljedeće kada temperatura u putničkoj kabini naraste:
 - Naočale bi se zbog visoke temperature mogle deformirati ili puknuti ako dođu u doticaj s drugim predmetima.
 - Upaljači i limenke spreja mogli bi eksplodirati. Ako dođu u dodir s drugim odloženim predmetima, upaljač bi se mogao zapaliti, a limenka spreja mogla bi ispustiti plin, što povećava opasnost od požara.
- U vožnji ili kada ne upotrebljavate pretince, držite poklopce zatvorene. U slučaju naglog kočenja ili zanošenja vozila mogla bi se dogoditi nesreća ako neki otvoreni poklopac ili predmet iz nekog od pretinaca udari nekoga od putnika u vozilu.

Pretinac za rukavice

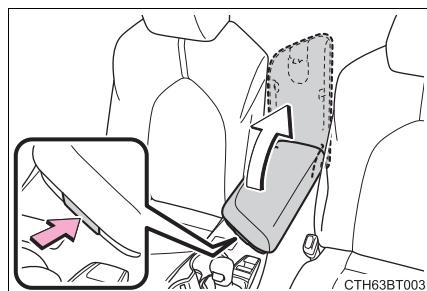
- ① Otključavanje mehaničkim ključem
- ② Zaključavanje mehaničkim ključem
- ③ Otvaranje (podignite ručicu)



Svjetlo pretinca za rukavice uključuje se kada su uključena stražnja svjetla.

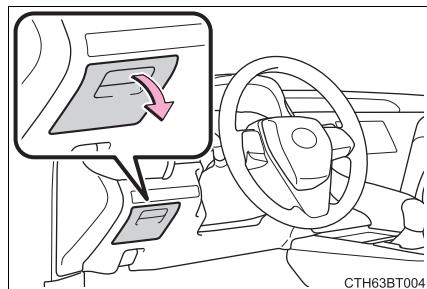
Pretinac u konzoli

Pritisnite kotačić.



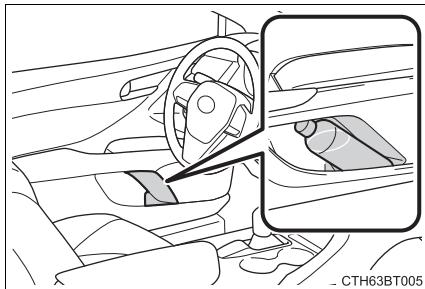
Držač kovanica

Povucite ručicu da biste otvorili pretinac.



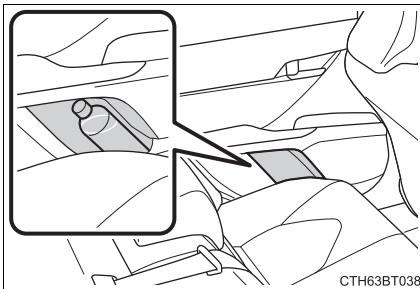
Držači za boce

► Sprijeda



CTH63BT005

► Straga



CTH63BT038

- Kada odlažete bocu, zatvorite je.
- Ovisno o veličini i obliku, neke boce možda nećete moći odložiti u držač.



UPOZORENJE

U držače za boce odlažite samo boce.
Drugi predmeti mogli bi izletjeti iz nosača u slučaju nesreće ili naglog kočenja i prouzročiti ozljede.

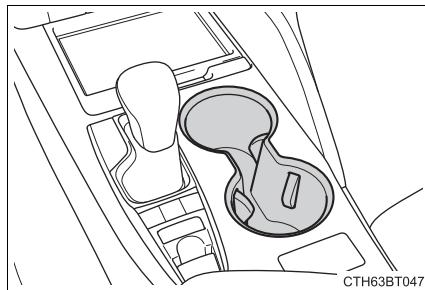


NAPOMENA

Prije odlaganja boce postavite poklopac na nju. Nemojte postavljati otvorene boce, staklene ili papirnate čaše s tekućinom u držače za boce. Sadržaj bi se mogao proliti, a staklene čaše mogle bi puknuti.

Držači za čaše

■ Sprijeda



■ Straga

► Tip A



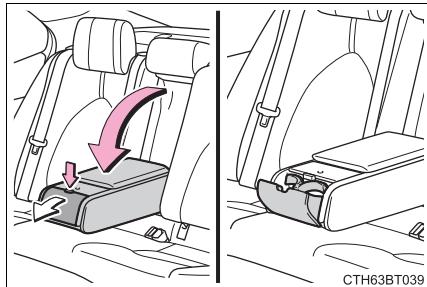
Spustite naslon za ruke.

► Tip B



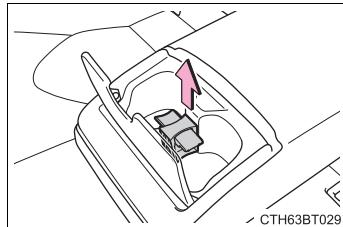
Spustite naslon za ruke i podignite poklopac.

► Tip C



Spustite naslon za ruke i pritisnite tipku.

Umetak u stražnjim držaćima za čaše moguće je izvaditi radi čišćenja. (tip B)



UPOZORENJE

- U držače za čaše odlažite samo čaše, šalice i limenke s pićem. Drugi predmeti mogli bi izletjeti iz nosača u slučaju nesreće ili naglog kočenja i prouzročiti ozljede.
- Da biste spriječili opekline, pokrijte vruća pića kada ih postavite u držače za čaše.

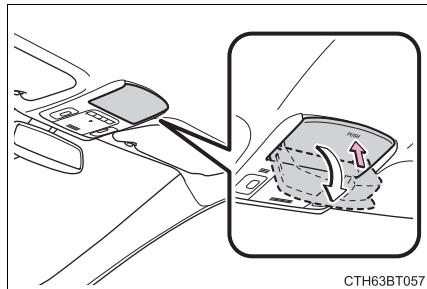


NAPOMENA

Stražnji držači za čaše (tip C): Kako biste spriječili oštećenje stražnjeg držača za čaše, uvucite držač za čaše prije uvlačenja naslona za ruku.

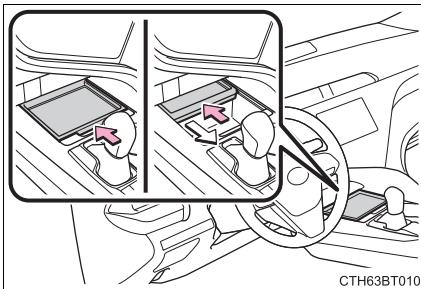
Dodatni pretinci

► Tip A (ovisno o opremi)



Pritisnite poklopac.

► Tip B



Otvaranje:

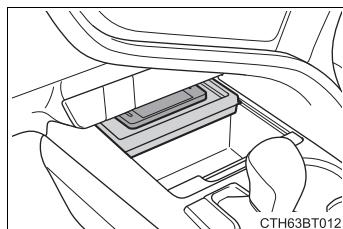
Gurnite policu prema naprijed dok se ne uglavi.

Zatvaranje:

Gurnite policu prema naprijed da biste otpustili blokadu i polica će se automatski zatvoriti.

Kada postavite male predmete na vrh police (tip B)

Policu je moguće otvoriti dok se maleni predmeti nalaze na njoj.



⚠ UPOZORENJE

■ Oprez u vožnji (tip A)

Nemojte ostavljati dodatni pretinac otvorenim tijekom vožnje.

Predmeti mogu ispasti i uzrokovati pogibiju ili teške ozljede u slučaju nesreće ili naglog zaustavljanja.

■ Predmeti koji nisu prikladni za pohranu (tip A)

Nemojte odlagati predmete teže od 0,2 kg.

U suprotnom bi se dodatni pretinac mogao otvoriti, a predmet iz njega ispasti, što bi moglo dovesti do nesreće.

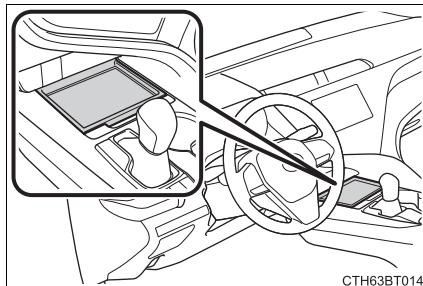


NAPOMENA

■ Prilikom otvaranja ili zatvaranja police (tip B)

- Da biste sprječili oštećenje malenih predmeta, kada otvarate policu dok se maleni predmeti nalaze na njoj, pazite da ih ne prikliještite.
- Da biste sprječili oštećenje police, nemojte vući policu da biste je zatvorili. Time biste je mogli oštetiti.

Otvorena polica



■ Prilikom upotrebe bežičnog punjača (ovisno o opremi)

→str. 441



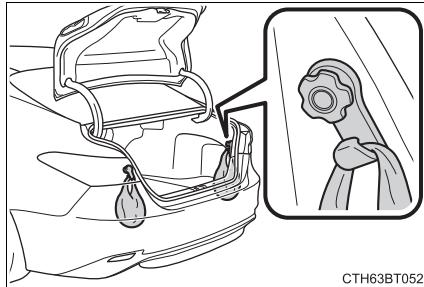
UPOZORENJE

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza kada stavljate predmete u otvorenu policu. U suprotnom bi predmeti mogli izletjeti iz ladicice u slučaju naglog kočenja ili zakretanja upravljača. U tim slučajevima predmeti mogu omesti upravljanje papućicama ili omesti vozača, što može dovesti do nesreće.

- U ladicici nemojte držati predmete koji se lako mogu pomaknuti ili otkotrljati.
- Nemojte stavljati predmete u ladicu jedan na drugi tako da prelaze rub ladicice.
- U ladicu nemojte stavljati predmete koji su viši od ruba ladicice.

Značajke prtljažnika

Kuke za vrećice



CTH63BT052



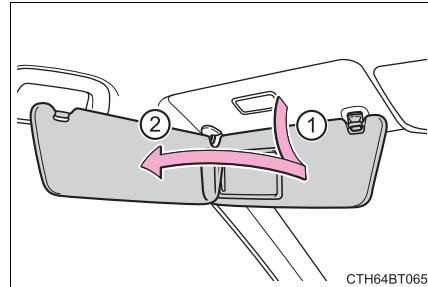
NAPOMENA

Da biste sprječili oštećenje kuka, nemojte na njih stavljati preveliko opterećenje.

Ostale funkcije u unutrašnjosti

Štitnici od sunca

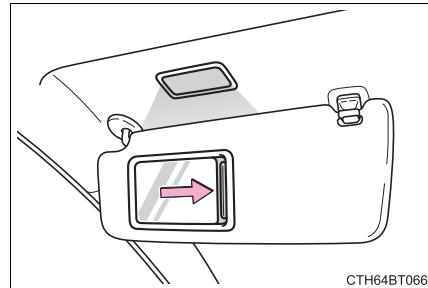
- ① Da biste se zaštitili od sunca, preklopite zaslon prema dolje.
- ② Zaslon možete preklopiti, osloboditi i zakrenuti u stranu da biste se zaštitili od bočnog sunca.



Ogledala u zaslonima za sunce

Pomaknite pokrov u stranu.

Kada pomaknete pokrov, upalit će se svjetlo.

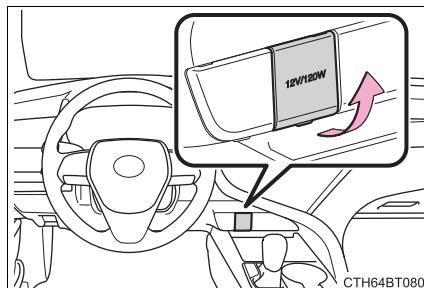


Ako svjetla u zaslonima za sunce ostanu uključena 20 minuta dok je hibridni sustav isključen, ona će se automatski ugasiti.

Utičnica za napajanje

Upotrebljavajte za napajanje elektroničkih uređaja koji upotrebljavaju manje od 12 V DC / 10 A (potrošnja snage do 120 W).

Otvorite poklopac.



■ Utičnica se može upotrebljavati

kada je prekidač hibridnog sustava u načinu rada ACCESSORY ili ON.

■ Prilikom zaustavljanja hibridnog sustava

Odspojite električne uređaje s funkcijama punjenja, kao što su prijenosne baterije.

Ako takvi uređaji ostanu spojeni, hibridni sustav možda se neće normalno zaustaviti.



NAPOMENA

- Da biste izbjegli oštećenje utičnice, zatvorite poklopac utičnice kada je ne upotrebljavate.
Predmeti ili tekućine koji uđu u utičnicu mogli bi izazvati kratki spoj.
- Da biste spriječili pražnjenje akumulatora od 12 V, nemojte upotrebljavati utičnice dulje nego je nužno dok je hibridni sustav isključen.

USB ulazi za punjenje

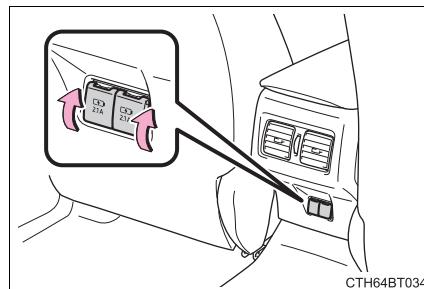
USB ulazi za punjenje upotrebljavaju se za opskrbu 2,1 A struje pri 5 V vanjskim uređajima (potrošnja snage do 10,5 W).

USB ulazi za punjenje samo su za punjenje. Nisu konstruirani za prijenos podataka ni druge svrhe.

Ovisno o vanjskom uređaju, možda neće ispravno puniti. Pogledajte priručnik isporučen s uređajem prije upotrebe USB ulaza za punjenje.

■ Upotreba USB ulaza za punjenje

Otvorite poklopac.



5

■ USB ulazi za punjenje mogu se upotrebljavati

kada je prekidač hibridnog sustava u načinu rada ACCESSORY ili ON.

■ Situacije u kojima USB ulazi za punjenje možda neće ispravno raditi

- ako se spoji uređaj koji troši više od 2,1 A pri 5 V (potrošnja snage do 10,5 W)
- ako se spoji uređaj konstruiran za komunikaciju s osobnim računalom, poput USB memorije
- ako se spojeni vanjski uređaj isključi (ovisno o uređaju)
- ako je temperatura unutar vozila visoka, npr. nakon što je vozio bilo parkirano na suncu.

■ O spojenim vanjskim uređajima

Ovisno o spojenom vanjskom uređaju, punjenje se ponekad može obustaviti, a zatim ponovno pokrenuti. Ovo ne predstavlja kvar.



NAPOMENA

■ Da biste spriječili oštećenje USB ulaza za punjenje

- Nemojte umetati strane predmete u ulaze.
- Nemojte prolijevati vodu ni druge tekućine u ulaze.
- Kada se USB ulazi za punjenje ne upotrebljavaju, zatvorite poklopce. Ako strani predmet ili tekućina uđe u ulaz, može doći do kratkog spoja.
- Nemojte primjenjivati pretjeranu silu na ulaze ni udarati ih.
- Nemojte rastavljati ulaze ni raditi izmjene na njima.

■ Da biste spriječili oštećenje vanjskih uređaja

- Ne ostavljajte vanjske uređaje u vozilu. Temperatura u vozilu mogla bi narasti, što bi moglo dovesti do oštećenja vanjskog uređaja.
- Nemojte pritiskati ni primjenjivati pretjeranu silu na vanjski uređaj ili kabel vanjskog uređaja dok je spojen.

■ Da biste spriječili pražnjenje akumulatora od 12 V

Nemojte upotrebljavati USB ulaze za punjenje nakon isključivanja hibridnog sustava dulje nego što je to nužno.

Bežični punjač (ovisno o opremi)

Prijenosni uređaj, kao što je pametni telefon ili prijenosna baterija, možete puniti stavljanjem na područje za punjenje ako je uređaj kompatibilan sa standardom za bežično punjenje Qi koji je razvio Wireless Power Consortium.

Bežični punjač ne možete upotrebljavati za prijenosne uređaje koji su veći od područja za punjenje. Također, ovisno o prijenosnom uređaju, bežični punjač možda neće pravilno raditi. Više informacija potražite u uputama za upotrebu prijenosnog uređaja.

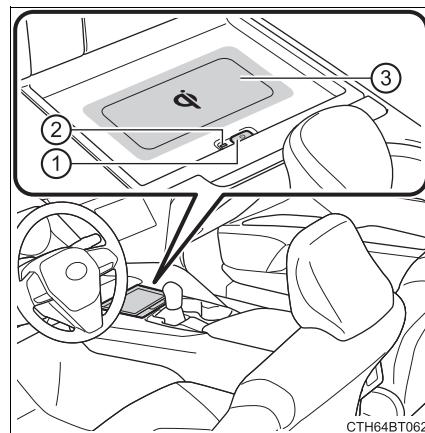
■ Oznaka „Qi”

Oznaka „Qi” zaštićeni je žig organizacije Wireless Power Consortium.



■ Imena dijelova

- ① Prekidač napajanja
- ② Svjetlosni pokazatelj rada
- ③ Područje punjenja



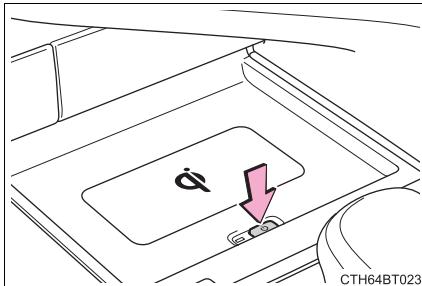
■ Upotreba bežičnog punjača

- 1** Pritisnite prekidač napajanja bežičnog punjača.

Ponovnim pritiskom prekidača isključuje se bežični punjač.

Nakon uključivanja pali se svjetlosni pokazatelj rada (zeleno).

Kada isključite prekidač hibridnog sustava, pohranjuje se radno stanje bežičnog punjača (uključen/isključen).



- 2** Stavite prijenosni uređaj na područje za punjenje tako da je površina za punjenje okrenuta prema dolje.

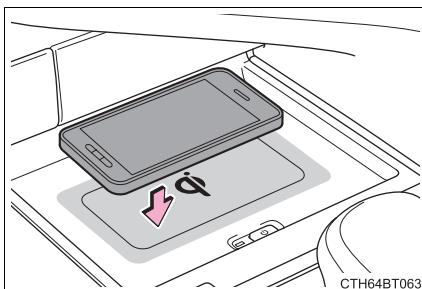
Svetlosni pokazatelj rada bit će upaljen tijekom punjenja (narančasto).

Ako punjenje ne započne, pomaknite prijenosni uređaj što je moguće bliže središtu područja za punjenje.

Kad punjenje završi, svjetlosni pokazatelj rada zasvijetlit će (zeleno).

● Funkcija ponovnog punjenja

- Ako protekne određena količina vremena od završetka punjenja, a prijenosni uređaj nije uklonjen s područja za punjenje, bežični punjač ponovo će početi puniti uređaj.
- Ako pomaknete prijenosni uređaj po području za punjenje, punjenje će se privremeno zaustaviti, a zatim ponovo početi.



■ Status svjetlosnog pokazatelja rada

Svjetlosni pokazatelj rada	Stanje
Isključeno	Isključen je bežični punjač
Zeleno (svijetli)	Stanje čekanja (punjenje je moguće)
	Punjene je završeno*
Narančasto (svijetli)	Prijenosni uređaj stavljen je na područje za punjenje (prepoznavanje prijenosnog uređaja)
	Punjene u tijeku

*: Ovisno o prijenosnom uređaju, svjetlosni pokazatelj rada može i dalje svijetliti (narančasto) nakon završetka punjenja.

● Ako bljeska svjetlosni pokazatelj rada

Svjetlosni pokazatelj rada bljeskat će (narančasto) u slučaju da se otkrije pogreška. Poduzmite potrebne radnje su skladu s tablicom u nastavku.

Svjetlosni pokazatelj rada	Mogući uzrok	Radnja
Neprestano bljeska (narančasto) u intervalima od jedne sekunde	Komunikacijska pogreška između vozila i punjača.	Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.
Opakovano triput bljeska (narančasto)	Između prijenosnog uređaja i područja za punjenje nalazi se nekakav predmet.	Uklonite predmet.
	Prijenosni uređaj nije pravilno postavljen na područje za punjenje.	Pomaknite prijenosni uređaj u blizinu središta područja za punjenje.
Opakovano četiri puta bljeska (narančasto)	Previsoka temperatura je bežičnog punjača.	Odmah prekinite punjenje i nastavite puniti nakon nekog vremena.

■ Bežični punjač moguće je upotrebljavati

kada je prekidač hibridnog sustava u načinu rada ACCESSORY ili ON.

■ Prijenosni uređaji koje je moguće puniti

- Prijenosni uređaji kompatibilni sa standardom bežičnog punjenja Qi mogu se puniti s pomoću bežičnog punjača. Međutim, nije zajamčena kompatibilnost sustava sa svim uređajima koji su kompatibilni sa standardom bežičnog punjenja Qi.
- Bežični punjač osmišljen je za dovođenje električne energije male snage (5 W ili manje) do pametnog telefona, mobilnog telefona ili nekog drugog prijenosnog uređaja.

■ Ako je na prijenosni uređaj pričvršćena maskica ili dodatni pribor

Nemojte puniti prijenosni uređaj ako je na njega pričvršćena maskica ili dodatni pribor koji nisu kompatibilni sa standardnom Qi. Ovisno o vrsti maskice i/ili dodatnog pribora, punjenje prijenosnog uređaja možda neće biti moguće. Ako je prijenosni uređaj stavljen na područje za punjenje, ali punjenje nije počelo, uklonite maskicu i/ili dodatni pribor s uređaja.

■ Ako dođe do smetnji AM radiosignalata tijekom punjenja

Isključite bežični punjač i provjerite jesu li se smetnje smanjile. Ako su se smetnje smanjile, pritisnite i držite prekidač napajanja bežičnog punjača 2 sekunde. Promjenit će se frekvencija bežičnog punjača, što može smanjiti smetnje. Svjetlosni pokazatelj rada zasvijetlit će dvaput (narančasto) kada se promijeni frekvencija.

■ Mjere opreza uz punjenje

- Ako sustav ne može otkriti elektronički ključ u kabini vozila, punjenje nije moguće. Punjenje će se možda privremeno prekinuti kada otvorite i zatvorite vrata.
- Bežični punjač i prijenosni uređaj mogu se zagrijati tijekom punjenja. Ovo ne predstavlja kvar.
Ako se prijenosni uređaj zagrije tijekom punjenja i punjenje se prekine zbog djelovanja zaštitne funkcije prijenosnog uređaja, pričekajte da se prijenosni uređaj ohladi prije ponovnog punjenja.

■ Zvuk tijekom punjenja

Mogu se čuti zvukovi rada kada uključite prekidač napajanja ili dok traje prepoznavanje prijenosnog uređaja. Ovo ne predstavlja kvar.

■ Čišćenje bežičnog punjača

→str. 460



UPOZORENJE

■ Oprez u vožnji

Ako punite prijenosni uređaj u vožnji, iz sigurnosnih razloga vozač ne bi trebao upravljati prijenosnim uređajem.

■ Upozorenje u pogledu interferencije s elektroničkim uređajima

Osobe s ugrađenim elektrostimulatorom srca, kardijalnim resinkronizirajućim terapijskim elektrostimulatorom ili ugrađenim kardioverterskim defibrilatorom te drugim električnim medicinskim uređajima trebaju se posavjetovati sa svojim liječnikom o upotrebi bežičnog punjača.

Rad bežičnog punjača može djelovati na medicinske uređaje.

■ Da biste spriječili oštećenje ili opekatine

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom može doći do opasnosti od požara, kvara ili oštećenja opreme ili opeklina uzrokovanih visokim temperaturama.

- Nemojte umetati nikakve metalne predmete između područja za punjenje i prijenosnog uređaja tijekom punjenja.
- Nemojte pričvršćivati nikakve metalne predmete, kao što su aluminijске naljepnice, na područje za punjenje.
- Nemojte prekrivati bežični punjač tkaninama ili drugim predmetima tijekom punjenja.
- Nemojte pokušavati puniti prijenosne uređaje koji nisu kompatibilni sa standardom za bežično punjenje Qi.
- Nemojte rastavljati, preinacavati ni uklanjati bežični punjač.
- Nemojte primjenjivati silu na bežični punjač i pazite da nije izložen udarcima.



NAPOMENA

■ Okolnosti u kojima bežični punjač možda neće ispravno raditi

U sljedećim okolnostima bežični punjač možda neće ispravno raditi:

- kada je prijenosni uređaj potpuno napunjen
- kada između područja za punjenje i prijenosnog uređaja ima stranih predmeta
- kada se prijenosni uređaj prekomjerno zagrije tijekom punjenja
- kada stavite prijenosni uređaj na područje za punjenje tako da je površina za punjenje okrenuta prema gore
- kada prijenosni uređaj nije pravilno postavljen u središte područja za punjenje
- kada je u vozilo u blizini TV tornja, električne centrale, benzinske postaje, radiopostaje, velikog zaslona, zračne luke ili nekog drugog objekta koji stvara snažne radiovalove ili električne šumove
- kada je prijenosni uređaj u dodiru ili je prekriven sljedećim metalnim predmetima:
 - kartice na koje je nanesena aluminijска folija
 - kutije cigareta u kojima je aluminijска folija
 - metalne lisnice ili torbe
 - kovanice
 - metalni grijачi za ruke
 - mediji kao što su CD ili DVD
- kada se u blizini nalazi više bežičnih ključeva (koji emitiraju radiovalove) osim ključa vašeg vozila.

Ako bežični punjač ne radi ispravno u nekim drugim situacijama osim navedenih i svjetlosni pokazatelj rada bljeska, bežični punjač možda je u kvaru. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

■ Da biste spriječili kvar ili oštećenje podataka

- Nemojte prinositi magnetske kartice, kao što su kreditne kartice, ni magnetske memorijske medije u blizinu bežičnog punjača tijekom punjenja. U suprotnom bi se podaci mogli izbrisati zbog djelovanja magnetizma.
Isto tako, nemojte prinositi precizne instrumente kao što su ručni satovi i slično u blizinu punjača jer može doći do kvara takvih instrumenata.
- Ne ostavljajte prijenosne uređaje u vozilu. Temperatura u kabini mogla bi narasti ako je vozilo parkirano na suncu, što bi moglo dovesti do oštećenja uređaja.

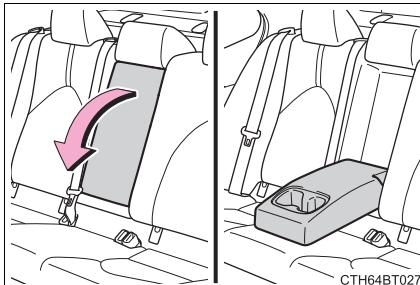
■ Da biste spriječili pražnjenje akumulatora od 12 V

Nemojte upotrebljavati bežični punjač dulje vrijeme dok je hibridni sustav isključen.

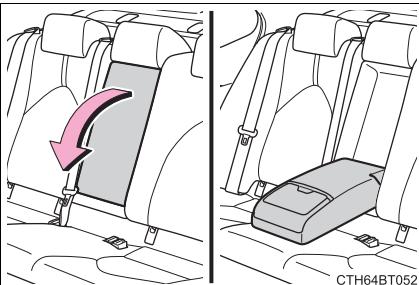
Naslon za ruku

Preklopite naslon za ruku da biste ga upotrijebili.

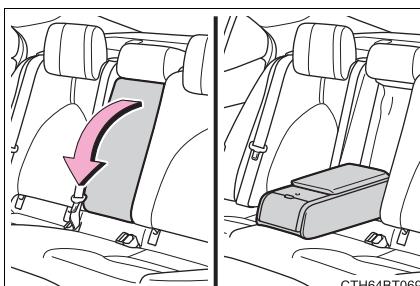
► Tip A



► Tip B



► Tip C

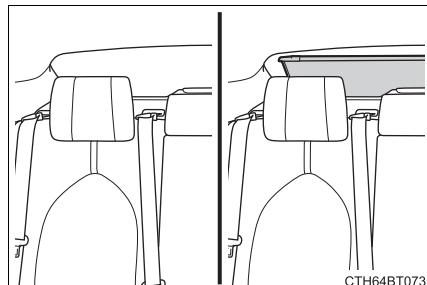


NAPOMENA

Da biste spriječili oštećenje, nemojte se prejako naslanjati na naslon za ruke.

Stražnji štitnik od sunca (ovisno o opremi)

Stražnji štitnik od sunca može se podizati i spuštati na bilo koji od sljedećih načina.



► Prekidači za upravljanje mjeračem

- 1** Odaberite na višenamjenskom zaslonu koristeći se prekidačima za upravljanje mjeračem na upravljaču. (→str. 148)
- 2** Odaberite i zatim pritisnite .

Svakim pritiskom tipke mijenjate smjer rada stražnjeg štitnika od sunca.

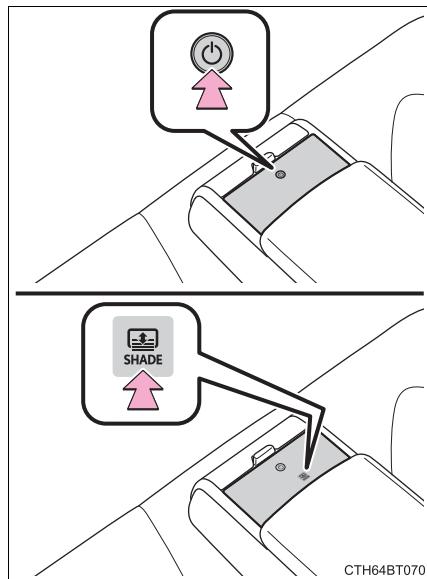
► Sa stražnjeg sjedala

- 1** Preklopite stražnji naslon za ruku. (→str. 447)

- 2** Pritisnite da biste uključili stražnju upravljačku ploču.

- 3** Dodirnite gumb **SHADE**.

Svakim dodirom gumba **SHADE** mijenjate smjer rada stražnjeg štitnika od sunca.



CTH64BT070

- Stražnji štitnik od sunca možete upotrebljavati kada je prekidač hibridnog sustava u načinu ON.
- Stražnji štitnik od sunca može se pomicati otprilike 1 minutu čak i nakon isključivanja prekidača hibridnog sustava.
- Funkcija obrnutog rada: Da bi se osigurala dovoljna stražnja vidljivost, stražnji štitnik od sunca automatski se spušta kada se ručica mjenjača prebacu u položaj R.
Međutim, stražnji štitnik od sunca ponovo se podigne ako se dogodi nešto od sljedećeg:
 - Gumb se ponovno pritisne.
 - Ručica mjenjača prebačena je u položaj P.
 - Prebacite ručicu mjenjača iz položaja R i vozilo dosegne brzinu od 15 km/h.
 - Isključuje se prekidač hibridnog sustava.
- Funkcija obrnutog rada možda neće raditi pod određenim uvjetima. U tim slučajevima pritisnite prekidač da biste izvukli/uvukli stražnji štitnik od sunca.
- Stražnja upravljačka ploča ugasit će se ako je ne budete dirali otprilike 10 sekundi.
- Mijenjanje stavki stražnje upravljačke ploče (→str. 422)



UPOZORENJE

Kada pomičete stražnji štitnik od sunca, nemojte stavljati prste ili druge predmete u dio za pričvršćivanje ni u otvor. Mogli bi se ukliještiti, što bi moglo dovesti do ozljeda.



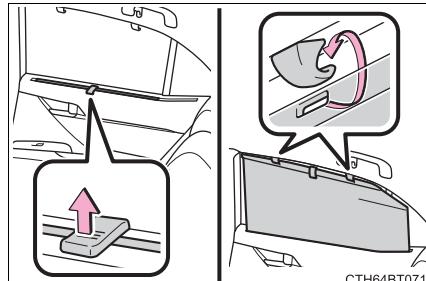
NAPOMENA

- Da biste sprječili pražnjenje akumulatora od 12 V, nemojte upravljati stražnjim štitnikom od sunca dok hibridni sustav ne radi.
- Pridržavajte se sljedećih mjera opreza da biste osigurali normalan rad stražnjeg štitnika od sunca.
 - Nemojte previše opterećivati motor ni druge dijelove stražnjeg štitnika od sunca.
 - Nemojte postavljati predmete na mjesta gdje mogu ometati radnje otvaranja i zatvaranja.
 - Nemojte pričvršćivati predmete na stražnji štitnik od sunca.
 - Otvor održavajte čistim i bez prepreka.
 - Nemojte upravljati stražnjim štitnikom od sunca neprestano dulje vrijeme.

Štitnici od sunca na stražnjim vratima (ovisno o opremljenosti)

Povucite jezičak prema gore i zakačite štitnik za sidrišta.

Štitnik od sunca možete spustiti tako da ga prvo lagano povučete prema gore s pomoću jezička, otkačite ga sa sidrišta i zatim ga sporo spustite.



UPOZORENJE

Kada pomičete štitnike od sunca na stražnjim vratima, nemojte stavljati prste ili druge predmete u dio za pričvršćivanje ili u otvor. Mogli bi se uklještiti, što bi moglo dovesti do ozljeda.



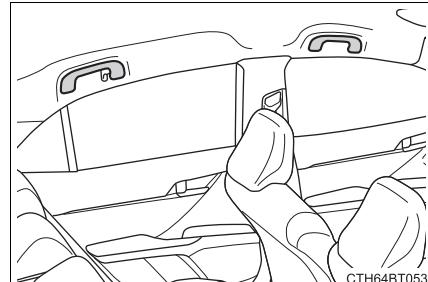
NAPOMENA

Da biste osigurali normalan rad štitnika od sunca na stražnjim vratima, pridržavajte se sljedećih mjera opreza:

- Nemojte postavljati ništa što bi moglo omesti otvaranje/zatvaranje štitnika od sunca.
- Nemojte ništa postavljati na štitnike od sunca.
- Otvor održavajte čistim i bez prepreka.

Rukohvati

Rukohvat postavljen na stropu možete upotrebljavati dok sjedite u vozilu.



⚠️ UPOZORENJE

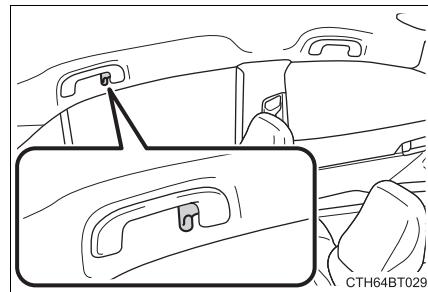
Nemojte upotrebljavati rukohvat prilikom ulaska u vozilo ili izlaska iz njega ni prilikom dizanja sa sjedala.

⚠️ NAPOMENA

Nemojte vješati teške predmete na rukohvate i nemojte ih prekomjerno opterećivati.

Kuke za kapute

Kuke za kapute nalaze se na stražnjim rukohvatima.



⚠️ UPOZORENJE

Nemojte vješati vješalice ni druge oštretre predmete na kuku. Ako se otvore zračne zavjese, ti bi predmeti mogli biti izbačeni velikom silinom, što može dovesti do pogibije ili teških ozljeda.

Održavanje i briga o vozilu

6

6-1. Održavanje i briga o vozilu

Čišćenje i zaštita vozila izvana	454
Čišćenje i zaštita unutrašnjosti vozila	459

6-2. Održavanje

Zahtjevi za održavanje	462
------------------------------	-----

6-3. Samostalno održavanje

Mjere opreza za samostalno održavanje	465
Poklopac motora	467
Postavljanje podne dizalice	468
Prostor motora	469
Akumulator od 12 V	476
Gume	480
Tlak u gumama	495
Kotači	497
Filtar klima-uređaja	499
Čišćenje otvora i filtra za dovod zraka hibridne (pogonske) baterije	502
Baterija elektroničkog ključa	507
Provjera i zamjena osigurača	509
Žarulje	512

Čišćenje i zaštita vozila izvana

Činite sljedeće da biste zaštitili svoje vozilo i zadržali ga u besprijekornom stanju:

- Krećući odozgo prema dolje obilno isperite vodom karoseriju, prostor oko kotača te podvozje vozila da biste uklonili prljavštinu i prašinu.
- Vozilo perite upotrebljavajući spužvu ili mekanu krpu, na primjer od jelenje kože.
- Za tvrdokorne mrlje upotrebljavajte šampon za automobile i temeljito isperite vodom.
- Obrišite svu vodu.
- Premažite vozilo voskom kada se vodonepropusni sloj ispere.

Ako se voda ne skuplja u kapljice na čistoj podlozi, premažite karoseriju voskom kada je hladna.

■ Automatske autopraonice

- Prije pranja vozila preklopite retrovizore. Započnite pranje na prednjem kraju vozila. Svakako ponovno otklopite retrovizore prije vožnje.
- Četke koje se upotrebljavaju u automatskim autopraonicama mogu ogrebati površinu vašeg vozila i oštetići boju na vozilu.

■ Uređaji za pranje pod visokim tlakom

Budući da bi voda mogla ući u kabину, nemojte približavati vrh mlaznice otvorima oko vrata ili u blizini prozora ili bez prestanka prskati vodu po tim područjima.

■ Kada ste u autopraonici

Ako se kvaka vrata smoči dok je elektronički ključ u području otkrivanja, vrata bi se mogla opetovano zaključavati i otključavati. U tom se slučaju pridržavajte sljedećeg postupka za pranje vozila:

- Postavite ključ najmanje 2 m od vozila dok ga perete. (Vodite računa o tome da vam netko ne ukrade ključ.)
- Uključite način rada za štednju baterije na elektroničkom ključu da biste isključili sustav ulaska i pokretanja bez ključa. (→str. 187)

■ Aluminijski naplatci

- Odmah uklonite nečistoću upotrebotom neutralnog deterdženta.
- Isperite deterdžent vodom odmah nakon nanošenja.
- Da biste zaštitili boju od oštećenja, svakako vodite računa o sljedećim mjerama opreza.
 - Nemojte upotrebljavati kisele, lužnate ni abrazivne deterdžente.
 - Nemojte upotrebljavati tvrde četke.
 - Nemojte upotrebljavati deterdžente na naplascima dok su vrući, na primjer nakon vožnje ili parkiranja po vrućem vremenu.

■ Branici

Nemojte trljati abrazivnim sredstvima za čišćenje.

■ Vodonepropusni premaz prozora prednjih vrata

- Sljedeće mjere opreza mogu produžiti učinkovitost vodonepropusnog premaza.
 - Redovito uklanjajte prljavštinu i slična onečišćenja s prozora prednjih vrata.
 - Pazite da se prljavština i prašina ne nakupljaju na prozorima. Prozore čistite mekom, vlažnom krpom što je češće moguće.
 - Za čišćenje prozora nemojte upotrebljavati vosak ili sredstva za čišćenje stakla koja sadrže abrazive.
 - Nemojte uklanjati kondenzat s pomoću metalnih predmeta.
- Kada se smanji učinkovitost vodonepropusnog premaza, moguće ga je obnoviti. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

■ Radnje obnavljanja hidrofilnog učinka protukišnih retrovizora (ovisno o opremljenosti)

Hidrofilan učinak površine retrovizora postupno će se obnoviti nakon izloženosti sunčevoj svjetlosti (→str. 235).

Međutim, ako želite odmah obnoviti učinak, učinite sljedeće postupke:

- 1** Nanesite vodu na površinu retrovizora da biste očistili prljavštinu s nje.
- 2** Uklonite prljavštinu koristeći se čistom, mekanom i vlažnom krpom.
- 3** Očistite površinu retrovizora sredstvom za čišćenje stakla ili deterdžentom. Kada se koristite deterdžentom, isperite površinu retrovizora s puno vode.
- 4** Počistite vodu s površine retrovizora suhom i mekanom krpom ili slično.
- 5** Parkirajte vozilo na otvorenom da biste površinu retrovizora izložili sunčevoj svjetlosti otprilike 5 sati. (Vrijeme potrebno za obnovu učinka razlikuje se ovisno o količini i tipu prljavštine.)



UPOZORENJE

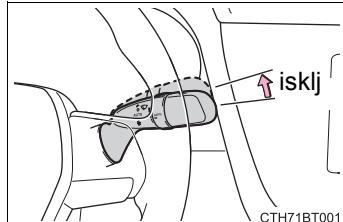
■ Prilikom pranja vozila

Nemojte vodom prati prostor motora. Time biste mogli uzrokovati požar električnih komponenti i drugih dijelova.

■ Prilikom pranja vjetrobrana

Postavite prekidač brisača u isključeni položaj.

Ako je prekidač brisača u načinu „AUTO”, brisači bi se mogli neočekivano uključiti u sljedećim situacijama, prikliještiti vam ruke ili uzrokovati druge teže ozljede i moglo bi doći do oštećenja brisača.



- kada rukom dotaknete gornji dio vjetrobrana na kojem je smješten senzor za kišu
- kada se u blizini senzora za kišu nalazi mokra krpa ili neki drugi slični predmet
- ako nešto udari u vjetrobran
- ako izravno dodirnete tijelo senzora za kišu ili ako nešto udari u senzor za kišu.

■ Mjere opreza za ispušnu cijev

Ispušni plinovi jako zagrijavaju ispušnu cijev.

Prilikom pranja vozila pazite da ne dodirnete ispušnu cijev dok se dovoljno ne ohladi jer biste se mogli opeći.

■ Mjere opreza oko stražnjeg branika s monitorom mrtvog kuta (ovisno o opremi)

Ako je boja na stražnjem braniku oštećena, sustav bi mogao neispravno raditi. Ako se to dogodi, izbjegavajte korištenje sustava i obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.



NAPOMENA

■ Da biste spriječili propadanje i koroziju karoserije i drugih dijelova (na primjer aluminijskih naplataka i slično)

● U sljedećim slučajevima odmah operite vozilo:

- nakon vožnje u blizini morske obale
- nakon vožnje po zasoljenim cestama
- ako vidite tragove katrana ili smole na karoseriji
- ako na obojenim površinama uočite mrtve insekte i ptičji ili drugi izmet
- nakon vožnje po području zagađenom čađi, uljnim dimom, rudarskom prašinom, željeznom prahom ili kemijskim supstancama
- ako je vozilo prekriveno prašinom ili blatom
- ako na obojene površine dospiju tekućine kao što su benzen ili benzin.

● Ako se odlomi komadić boje ili se pojavi ogrebotina, odmah dajte vozilo na popravak.

● Da biste spriječili koroziju naplataka, uklonite s njih svu prljavštinu te ih skladištite na suhom mjestu.

■ Čišćenje vanjskih svjetala

● Pažljivo ih perite. Nemojte upotrebljavati organska sredstva ni trljati tvrdom četkom.

Time biste mogli oštetiti površinu svjetala.

● Nemojte nanositi vosak na površinu svjetala.

Vosak bi mogao oštetiti leće.

■ Kada upotrebljavate automatsku autopraonicu

Postavite prekidač brisača u isključeni položaj.

Ako je prekidač brisača u načinu „AUTO”, brisači bi se mogli uključiti, pa bi se metlice brisača mogle oštetiti.



NAPOMENA

■ Kada upotrebljavate uređaje za pranje pod visokim tlakom

- Nemojte prinositi mlaznicu blizu manžeta (gumeni ili smolasti pokrov), konektora ni sljedećih dijelova. Ovi dijelovi mogli bi se oštetiti ako dođu u dodir s vodom pod visokim tlakom.
 - dijelovi povezani s pogonom
 - dijelovi upravljačkog sustava
 - dijelovi ovjesa
 - dijelovi kočnog sustava.
- Držite mlaznicu za čišćenje barem 30 cm od karoserije vozila. U suprotnom bi se dijelovi od smole, kao što su branici ili bočni branici, mogli deformirati ili oštetiti. Isto tako, nemojte dugo držati mlaznicu na istom mjestu.
- Nemojte dugo prskati vodu na donji dio vjetrobrana. Ako voda uđe u ulaz klimatizacijskog sustava koji se nalazi u blizini donjeg dijela vjetrobrana, klimatizacijski sustav možda neće ispravno raditi.
- Nemojte prati podvozje vozila s pomoću perača za pranje pod visokim tlakom.

Čišćenje i zaštita unutrašnjosti vozila

Sljedeći će postupci pomoći u zaštiti unutrašnjosti vašeg vozila i njenom održavanju u vrhunskom izdanju:

Zaštita unutrašnjosti vozila

- Uklonite prljavštinu i prašinu usisavačem. Prebrišite prljave površine krpom koju ste navlažili mlakom vodom.
- Ako ne možete ukloniti prljavštinu, obrišite je mekanom krpom namočenom u otopinu neutralnog deterdženta od otprilike 1 %. Iscjedite sav višak vode iz krpe i temeljito prebrišite ostatke deterdženta i vode.

Čišćenje područja s metalnim satenskim ukrasima

- Prljavštinu uklonite mekanom krpom ili sintetskim semišom natopljenim u otopini sode bikarbune. Upotrijebite otopinu od barem 9 % sode bikarbune otopljene u vodi.
- Prebrišite površinu suhom, mekanom krpom da biste uklonili ostatak vlage.

Čišćenje kožnih površina

- Uklonite prljavštinu i prašinu usisavačem.
- Obrišite višak prljavštine i prašine mekanom krpom umočenom u razrijeđeni deterdžent. Upotrijebite vodenu otopinu od otprilike 5 % neutralnog deterdženta za vunu.
- Iscjedite sav višak vode iz krpe i temeljito prebrišite sve ostatke deterdženta.
- Prebrišite površinu suhom, mekanom krpom da biste uklonili ostatak vlage. Ostavite kožu da se osuši na sjenovitom prozračnom mjestu.

Čišćenje površina od sintetičke kože

- Uklonite prljavštinu i prašinu usisavačem.
- Prebrišite ih mekanom krpom namočenom u otopinu neutralnog deterdženta od otprilike 1 %.
- Iscjedite sav višak vode iz krpe i temeljito prebrišite ostatke deterdženta i vode.

Briga o kožnim površinama

Toyota preporučuje čišćenje unutrašnjosti vozila najmanje dva puta godišnje da biste zadržali kvalitetu unutrašnjosti vozila.

Nanošenje šampona na tepih

Na tržištu postoji nekoliko pjenušavih sredstava za čišćenje. Upotrijebite spužvu ili četku da biste nanijeli pjenu. Utrlijajte je kružnim pokretima. Nemojte upotrebljavati vodu. Prebrišite prljave površine i ostavite ih da se osuše. Odlični rezultati dobivaju se ako se tepih održava čim više suhim.

Sigurnosni pojasevi

Čistite ih blagim sapunom i mlakom vodom upotrebljavajući krpnu ili spužvu. Isto tako, povremeno provjerite ima li na pojasevima tragova trošenja, paranja ili rezova.



UPOZORENJE

Voda u vozilu

- Nemojte prskati ni polijevati tekućinu u vozilu, primjerice na pod, u otvore za dovod zraka za hibridnu (pogonsku) bateriju ni u prtljažniku.
U suprotnom bi moglo doći do kvara hibridne baterije, električnih komponenti i drugog ili čak do požara.
- Nemojte močiti dijelove sustava zračnih jastuka ni ožičenje u unutrašnjosti vozila.
(→str. 44)
Usljed električnog kvara zračni bi se jastuci mogli otvoriti ili raditi neispravno, zbog čega bi moglo doći do pogibije ili teških ozljeda.
- Vozila s bežičnim punjačem: Pazite da se bežični punjač ne (→str. 441) smoči. U suprotnom može doći do prekomjernog zagrijavanja punjača, što može uzrokovati opeklime ili strujni udar koji može uzrokovati pogibiju ili ozbiljne ozljede.

Čišćenje unutrašnjosti (posebno instrumentne ploče)

Nemojte upotrebljavati vosak za poliranje ni druga sredstva za poliranje. Instrumentna ploča mogla bi se reflektirati na vjetrobranu, ometajući pogled vozaču i time dovesti do nesreće, što može dovesti do pogibije ili teških ozljeda.



NAPOMENA

Deterdženti za čišćenje

- Nemojte upotrebljavati sljedeće vrste deterdženata jer bi oni mogli izblijediti boju unutrašnjosti vozila ili izazvati pojavu mrlja ili oštećenja na obojenim površinama:
 - Područja osim sjedala i upravljača: organske tvari kao što su benzen ili benzин, lužnate ili kisele otopine, boje i izbjeljivači.
 - Sjedala: lužnate ili kisele otopine, kao što su razrjeđivač, benzen i alkohol.
 - Upravljač: organske tvari, kao što su razrjeđivač i sredstvo za čišćenje koje sadrži alkohol.
- Nemojte upotrebljavati vosak za poliranje ni druga sredstva za poliranje. Time biste mogli prouzročiti oštećenja instrumentne ploče ili drugih obojenih površina u unutrašnjosti vozila.

Sprečavanje oštećenja na kožnim površinama

Vodite računa o sljedećim mjerama opreza da biste izbjegli oštećenje i propadanje kožnih površina:

- Odmah uklonite prašinu i prljavštinu s kožnih površina.
- Nemojte izlagati vozilo izravnom suncu tijekom dužeg razdoblja. Parkirajte vozilo u hladu, posebno ljeti.
- Nemojte postavljati predmete od vinila, plastike ili one koji sadrže vosak na presvlake jer bi se mogli zalijepiti na kožnu površinu ako se unutrašnjost vozila jače zagrije.

Voda na podu

Nemojte prati pod vozila vodom.

Ako voda dođe u dodir s električnim komponentama, mogla bi oštetiti sustave na vozilu kao što je audiosustav ili podvozje automobila. Osim toga, voda može izazvati i koroziju karoserije.

Prilikom pranja unutarnjeg dijela vjetrobrana

Nemojte sredstvom za čišćenje doticati objektiv. Isto tako, nemojte doticati objektiv. (→str. 295)

Čišćenje unutarnje strane stražnjeg stakla

- Nemojte upotrebljavati sredstvo za čišćenje stakla da biste očistili stražnje staklo jer biste time mogli oštetiti ožičenje odmagljavača stražnjeg stakla ili antenu. Upotrijebite krpnu koju ste navlažili mlakom vodom da biste blago prebrisali prozor. Prozor brišite potezima usporedno s ožičenjem grijača ili antenom.
- Vodite računa o tome da ne ogrebete ili oštetite žice grijača ni antenu.

Zahtjevi za održavanje

Da biste osigurali sigurnu i ekonomičnu vožnju, nužna je svakodnevna briga i redovno održavanje. Toyota daje sljedeće preporuke u pogledu održavanja:

Redovno održavanje

- Redovno održavanje treba se odvijati u određenim razmacima, u skladu s rasporedom održavanja.

Za pojedinosti o rasporedu redovnog održavanja pročitajte Toyotinu servisnu knjižicu ili Toyotinu jamstvenu knjižicu.

- Kamo ići na servis?

Da biste svoje vozilo zadržali u najboljem mogućem stanju, Toyota preporučuje da sve redovno održavanje, popravke i provjere povjerite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru. Za popravke i usluge u okviru tvorničkog jamstva obratite se ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru koji će otkloniti bilo koji problem koji imate upotrebljavajući Toyotine originalne dijelove. Čak i kada su u pitanju zahvati koji nisu pokriveni tvorničkim jamstvom, postoje prednosti u povjeravanju svojeg vozila ovlaštenim Toyotinim prodavačima ili serviserima jer će oni kao dio Toyotine mreže moći pružiti svu stručnu pomoć, bez obzira na to o kojem je problemu riječ.

Vaš Toyotin prodavač ili ovlašteni serviser ili drugi pouzdani serviser obavit će sve potrebne zahvate u okviru redovnog održavanja pouzdano i ekonomično zahvaljujući iskustvu koje ima s vozilima marke Toyota.

Samostalno održavanje

Što je sa samostalnim održavanjem?

Mnoge stavke u redovnom održavanju mogu se lako samostalno uraditi ako imate osnovna mehaničarska znanja i nešto osnovnih automobilskih alata.

Međutim, neke stavke zahtijevaju poseban alat i posebna znanja.

Njih će najbolje obaviti kvalificirani mehaničar. Čak i ako imate iskustva u samostalnom održavanju, preporučujemo da popravke i održavanje povjerite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru. Svaki ovlašteni Toyotin prodavač ili serviser zabilježit će održavanje, što bi moglo biti korisno ako vam zatreba popravak u okviru jamstva. Ako odlučite otići nekom drugom odgovarajuće sposobljenom i opremljenom serviseru koji nije ovlašten za Toyotu radi servisa ili održavanja vozila, preporučujemo vam da zatražite da se zabilježe obavljeni radovi.

Treba li vaše vozilo popravak?

Vodite računa o promjenama u ponašanju i zvuku te vizualnim tragovima koji upućuju na to da vozilo treba na servis. Ovo su neki važniji primjeri:

- loš rad motora
- znatan gubitak snage
- neobični zvukovi iz motora
- trag tekućine ispod vozila (Međutim, voda koja se cijedi iz klimatizacijskog sustava nakon upotrebe normalna je pojava.)
- promjena zvuka ispuha (Ovo bi moglo značiti propuštanje opasnog ugljikovog monoksida. Vozite s otvorenim prozorima i odmah odvezite vozilo na provjeru ispušnog sustava.)
- gume sa zaravnjanjem, veliko cviljenje guma u zavoju, nejednoliko trošenje guma
- vozilo vuče u jednu stranu kada vozite ravno na ravnoj cesti
- neobični zvukovi povezani s kretanjem ovjesa
- gubitak djelotvornosti kočnica, osjećaj da papučica kočnice propada, papučica gotovo dodiruje pod, vozilo vuče u jednu stranu prilikom kočenja
- temperatura rashladne tekućine motora stalno viša od normalne.

Ako uočite bilo koju od ovih pojava, odvezite svoje vozilo bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru čim je prije moguće. Vašem vozilu možda treba podešavanje ili popravak.



UPOZORENJE

■ Ako svoje vozilo ne održavate pravilno

Nepравилно одржавање могло би довести до озбиљних оштећења возила и могућих тешких озледа или погибije.

■ Važne informacije o zdravlju i sigurnosti

Akumulator od 12 V, njegovi izvodi i okolna oprema sadrže олово и оловне спојеве који доказано узрокују оштећење мозга. Оперите руке након руковања акумулатором. (→стр. 476)

Mjere opreza za samostalno održavanje

Ako samostalno obavljate održavanje, obavezno se pridržavajte ispravnih postupaka kako su prikazani u ovom poglavlju.

Stavke	Dijelovi i alat
stanje akumulatora od 12 V (\rightarrow str. 476)	<ul style="list-style-type: none"> • mast • obični ključ (za vijke štipaljki na izvodima)
rashladna tekućina motora / upravljačke jedinice za snagu (\rightarrow str. 473)	<ul style="list-style-type: none"> • „Toyota Super Long Life Coolant“ ili neka slična rashladna tekućina visoke kvalitete na bazi etilen glikola bez silikata, amina, nitrita i borata s tehnologijom dugotrajnih hibridnih organskih kiselina „Toyota Super Long Life Coolant“ zamiješan je s 50 % rashladne tekućine i 50 % deionizirane vode. • lijevak (upotrebljava se samo za dolijevanje rashladne tekućine)
razina motornog ulja (\rightarrow str. 470)	<ul style="list-style-type: none"> • „Toyota Genuine Motor Oil“ ili ekvivalent • krpa ili papirnat ručnik • lijevak (upotrebljava se samo za dolijevanje motornog ulja)
osigurači (\rightarrow str. 509)	<ul style="list-style-type: none"> • osigurač iste jakosti kao original
otvor za dovod zraka hibridne (pogonske) baterije (\rightarrow str. 502)	<ul style="list-style-type: none"> • usisavač itd. • križni odvijač
žarulje (\rightarrow str. 512)	<ul style="list-style-type: none"> • žarulja istog broja i snage kao original • ravni odvijač • ključ
hladnjak motora/ klima-uređaja (\rightarrow str. 474)	—
tlak u gumama (\rightarrow str. 495)	<ul style="list-style-type: none"> • manometar za gume • izvor komprimiranog zraka
tekućina za pranje (\rightarrow str. 475)	<ul style="list-style-type: none"> • voda ili tekućina za pranje sa zaštitom od smrzavanja (za zimu) • lijevak (upotrebljava se samo za dolijevanje vode ili tekućine za pranje)

UPOZORENJE

U prostoru motora nalaze se mnogi mehanizmi i tekućine koji se mogu naglo početi kretati, zagrijati ili nabiti električnom energijom. Da biste izbjegli pogibiju ili teške ozljede, vodite računa o sljedećim mjerama opreza.

■ Kada radite u prostoru motora

- Provjerite je li isključen pokazatelj „READY”.
- Držite ruke, odjeću i alat podalje od ventilatora u radu i remena na motoru.
- Vodite računa da ne dotičete motor, upravljačku jedinicu za snagu, hladnjak, ispušnu granu i drugo odmah nakon vožnje jer su oni vrući. Ulje i druge tekućine isto tako mogu biti vrući.
- Nemojte u prostoru motora ostavljati ništa što je lako zapaljivo, na primjer papir ili krpe.
- Nemojte pušiti, izazivati iskre ili prinositi otvoreni plamen gorivu. Pare goriva su zapaljive.
- Budite oprezni jer kočna tekućina može ozlijediti vaše ruke ili oči te oštetiti obojene površine. Ako tekućina padne na vaše ruke ili u oči, odmah isperite zahvaćeno mjesto čistom vodom.
Ako i dalje osjećate problem, obratite se liječniku.

■ Kada radite u blizini električnog ventilatora motora ili maske hladnjaka

Provjerite je li prekidač hibridnog sustava isključen. Ako je prekidač hibridnog sustava u načinu ON, električni ventilator motora mogao bi se automatski pokrenuti ako je uključen klima-uređaj i/ili ako je temperatura rashladne tekućine visoka. (→str. 474)

■ Zaštitne naočale

Nosite zaštitne naočale da biste zaštitili oči od prskanja tekućina ili raznih komadića i slično.

NAPOMENA

■ Ako izvadite filter zraka

Vožnja bez filtra zraka može uzrokovati veliko habanje motora zbog prljavštine u zraku.

■ Ako je razina kočne tekućine preniska ili previsoka

Normalno je da razina kočne tekućine malo padne zbog trošenja kočnih pločica ili kada je razina u spremniku povišena.

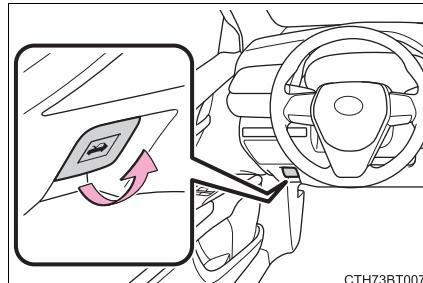
Ako je često potrebno dolijevati tekućinu u spremnik, to može značiti da je posrijedi ozbiljan problem.

Poklopac motora

Iz putničke kabine otvorite poklopac motora.

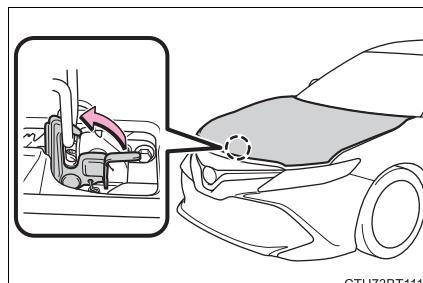
- 1** Povucite ručicu za oslobođanje poklopca motora.

Poklopac motora malo će odskočiti.



CTH73BT007

- 2** Povucite sigurnosnu kuku i podignite poklopac motora.



CTH73BT111

Zvučno upozorenje za nezatvoren poklopac motora

Ako vozilo dosegne brzinu od 5 km/h, bljeska glavno upozoravajuće svjetlo, a zvučno upozorenje oglašava se i time označava da poklopac motora nije dobro zatvoren.



UPOZORENJE

Provjera prije vožnje

Provjerite je li poklopac motora dobro zatvoren i zakačen sigurnosnom kukom.

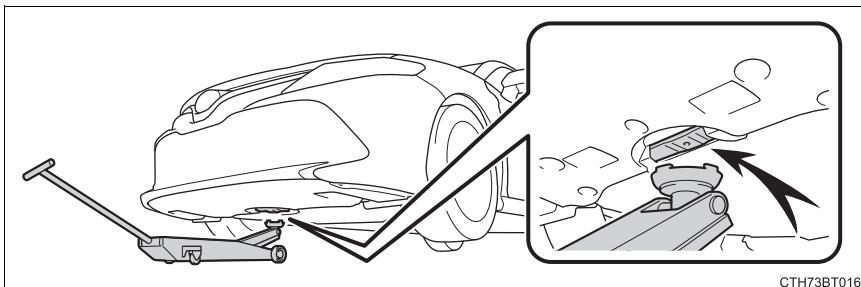
Ako nije propisno zatvoren, poklopac motora mogao bi se otvoriti u vožnji i prouzročiti nesreću koja bi mogla izazvati pogibiju ili teške ozljede.

Postavljanje podne dizalice

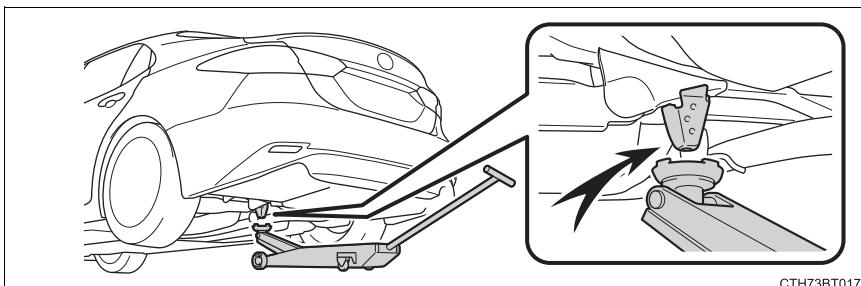
Kada upotrebljavate podnu dizalicu, pridržavajte se uputa koje ste dobili uz dizalicu i radite na siguran način.

Kada podižete vozilo podnom dizalicom, pravilno postavite dizalicu. Nepravilno postavljanje može dovesti do oštećenja vašeg vozila ili prouzročiti ozljede.

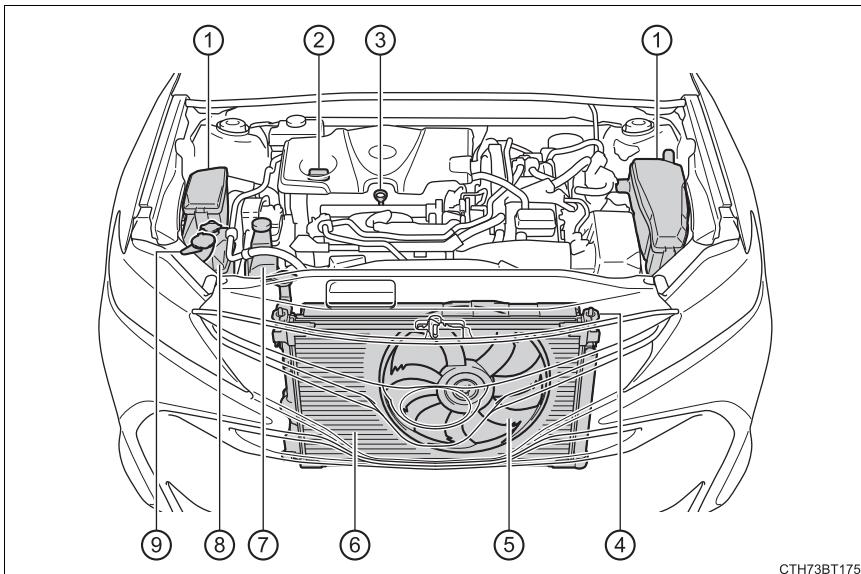
◆ Sprjeda



◆ Straga



Prostor motora



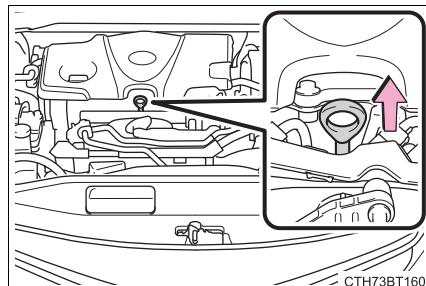
- | | |
|--|---|
| ① Kutija s osiguračima (ovisno o opremi) (→str. 509) | ⑤ Električni ventilator motora |
| ② Čep za dolijevanje motornog ulja (→str. 471) | ⑥ Hladnjak klima-uređaja (→str. 474) |
| ③ Šipka za provjeru razine motornog ulja (→str. 470) | ⑦ Rashladna tekućina upravljačke jedinice za snagu spremnik (→str. 473) |
| ④ Hladnjak motora (→str. 474) | ⑧ Spremnik rashladne tekućine motora (→str. 473) |
| | ⑨ Spremnik tekućine za pranje stakla (→str. 475) |

Motorno ulje

Razina ulja provjerava se na šipki, kada je motor na radnoj temperaturi i ugašen.

■ Provjera motornog ulja

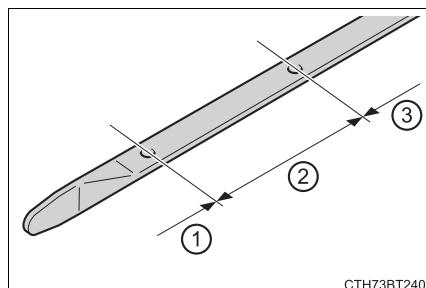
- 1** Parkirajte vozilo na ravnoj podlozi. Nakon zagrijavanja motora i isključivanja hibridnog sustava pričekajte više od 5 minuta da bi se ulje slilo u karter motora.
- 2** Izvucite šipku držeći krpu ispod njenog kraja.



- 3** Obrišite šipku.
- 4** Uvucite šipku do kraja.
- 5** Ponovno izvucite šipku držeći krpu ispod njenog kraja i provjerite razinu ulja.

- ①** Nisko
- ②** Normalno
- ③** Previše

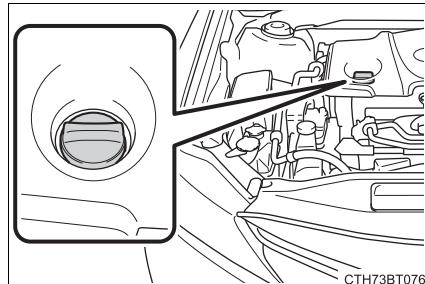
Oblik šipke za ulje može se razlikovati ovisno o tipu vozila ili motora.



- 6** Obrišite šipku i uvucite je do kraja u motor.

■ Dolijevanje motornog ulja

Ako je razina ulja ispod ili u blizini minimuma, dolijte motornog ulja iste vrste kakvo je ono koje je već u motoru.



CTH73BT076

Obavezno provjerite vrstu ulja i pripremite sve potrebno prije dodavanja ulja.

Odabir motornog ulja	→str. 599
Količina ulja (minimum → maksimum)	1,5 l
Stavke	čisti lijevak

- 1 Skinite čep za dolijevanje ulja zakrećući ga obrnuto od smjera kazaljki na satu.
- 2 Polako dolijevajte motorno ulje provjeravajući šipku.
- 3 Postavite čep za dolijevanje ulja, zakrećući ga u smjeru kazaljki na satu.

■ Potrošnja motornog ulja

U vožnji motor potroši stanovitu količinu motornog ulja. U sljedećim situacijama potrošnja ulja može se povećati, pa je potrebno doliti motorno ulje između redovnih postupaka održavanja ulja.

- kada je motor nov, na primjer odmah nakon kupnje vozila ili nakon zamjene motora
- ako upotrebljavate motorno ulje loše kvalitete ili ulje neodgovarajućeg viskozitetra
- kada vozite na velikoj brzini motora ili uz veliko opterećenje ili kada u vožnji učestalo ubrzavate ili usporavate
- kada ostavljate motor da radi u praznom hodu duže vrijeme ili kada često vozite po gustom prometu.



UPOZORENJE

■ Otpadno motorno ulje

- Otpadno motorno ulje sadrži potencijalno štetne spojeve koji mogu izazvati kožne bolesti kao što su upale ili rak kože, pa je nužan oprez i nužno je izbjegavati duže i opetovano izlaganje otpadnom ulju. Da biste uklonili otpadno motorno ulje s kože, temeljito je operite sapunom i vodom.
- Otpadno motorno ulje i filtre ulja zbrinite na siguran i prihvativ način. Nemojte ih bacati u smeće s kućnim otpadom, u kanalizaciju ni na tlo. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru, benzinskoj crpki ili dućanu rezervnim dijelovima i zatražite podatke o načinima zbrinjavanja.
- Nemojte ostavljati otpadno motorno ulje nadohvat djece.



NAPOMENA

■ Da biste sprječili veliko oštećenje motora

Redovito provjeravajte razinu motornog ulja.

■ Prilikom zamjene motornog ulja

- Vodite računa o tome da ne prolijete motorno ulje po komponentama na vozilu.
- Vodite računa o tome da ne ulijete previše ulja jer bi to moglo dovesti do oštećenja motora.
- Provjerite razinu motornog ulja na šipki prilikom svakog dolijevanja goriva u vozilo.
- Vodite računa o tome da je čep za dolijevanje ulja dobro pritegnut.

■ Ako se ulje prolije po poklopцу motora

Da biste sprječili oštećenje poklopca motora, čim prije uklonite sve motorno ulje s poklopca motora s pomoću neutralnog deterdženta.

Nemojte se služiti organskim otapalom poput sredstva za čišćenje kočnica.

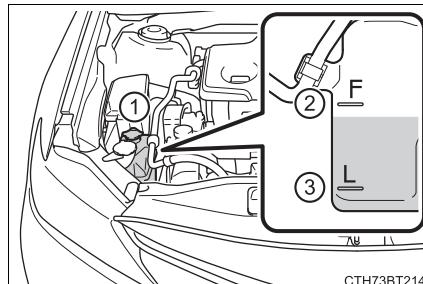
Rashladna tekućina

► Spremnik rashladne tekućine motora

Razina rashladne tekućine mora biti između oznaka „F” (maksimum) i „L” (minimum) na stijenki spremnika kada je hibridni sustav hladan.

- ① Čep spremnika
- ② Oznaka „F”
- ③ Oznaka „L”

Ako je razina na oznaci „L” ili ispod nje, dolijte rashladne tekućine tako da razina dosegne oznaku „F”.
→str. 587)



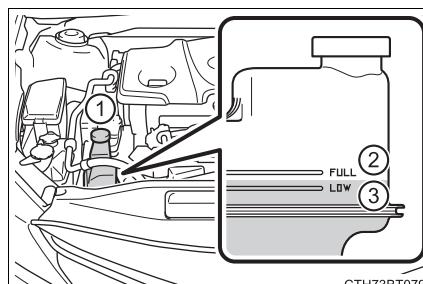
CTH73BT214

► Spremnik rashladne tekućine upravljačke jedinice za snagu

Razina rashladne tekućine mora biti između oznaka „FULL” (maksimum) i „LOW” (minimum) na stijenki spremnika kada je hibridni sustav hladan.

- ① Čep spremnika
- ② Oznaka „FULL”
- ③ Oznaka „LOW”

Ako je razina na oznaci „LOW” ili ispod nje, dolijte rashladne tekućine tako da razina dosegne oznaku „FULL”. →str. 587)



CTH73BT079

■ Odabir rashladne tekućine

Upotrebljavajte samo „Toyota Super Long Life Coolant” ili neku sličnu rashladnu tekućinu visoke kvalitete na bazi etilen glikola bez silikata, amina, nitrita i borata s tehnologijom dugotrajnih hibridnih organskih kiselina.

Tekućina „Toyota Super Long Life Coolant” zamiješana je s 50 % rashladne tekućine i 50 % deionizirane vode. (Minimalna temperatura: -35 °C).

Za pojedinosti o rashladnoj tekućini motora obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.

■ Ako razina rashladne tekućine padne u kratkom vremenu nakon dolijevanja

Pregledajte hladnjake, cijevi, čepove spremnika rashladne tekućine motora / upravljačke jedinice za snagu, čep za ispuštanje i pumpu za vodu.

Ako ne možete naći mjesto propuštanja, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru radi provjere čepa i cijelog rashladnog sustava.



UPOZORENJE

■ Ako je hibridni sustav vruć

Nemojte skidati čepove spremnika rashladne tekućine motora / upravljačke jedinice za snagu ili hladnjaka.

Rashladni sustav mogao bi biti pod tlakom te bi vruća rashladna tekućina mogla prsnuti prilikom skidanja čepa, zbog čega biste mogli zadobiti opeklane ili druge ozljede.



NAPOMENA

■ Prilikom dolijevanja rashladne tekućine

Rashladna tekućina nije ni obična voda ni čisti antifriz. Potrebno je upotrebjavati pravilnu mješavinu vode i antifriза da bi se postiglo pravilno podmazivanje, zaštita od korozije i hlađenje. Vodite računa o tome da pročitate upute na pakiranju antifriza ili rashladne tekućine.

■ Ako prolijete rashladnu tekućinu

Obavezno je isperite vodom da biste sprječili oštećenje dijelova ili boje.

Hladnjak motora i hladnjak klima-uređaja

Provjerite hladnjak motora i klima-uređaja i uklonite sve nečistoće.

Ako je jedan od prethodno navedenih dijelova izuzetno prljav ili ako niste sigurni u njegovu ispravnost, povjerite svoje vozilo na provjeru bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.



UPOZORENJE

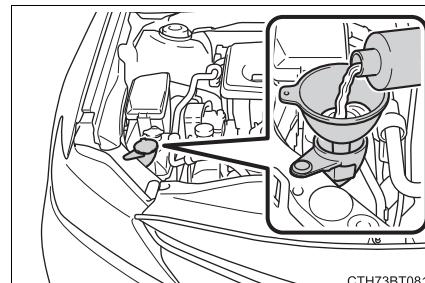
■ Ako je hibridni sustav vruć

Ne dodirujte hladnjak motora ili klima-uređaja jer bi mogli biti vrući, zbog čega biste mogli zadobiti opeklane ili druge teže ozljede.

Tekućina za pranje

Dolijte tekućinu za pranje u sljedećim situacijama:

- Perač ne radi.
- Na višenamjenskom zaslonu prikazana je poruka „Windshield Washer Fluid Low”.



CTH73BT081

⚠ UPOZORENJE

■ Prilikom dolijevanja tekućine za pranje

Nemojte dolijevati tekućinu za pranje kada je hibridni sustav vruć ili uključen jer tekućina za pranje sadrži alkohol i mogla bi se zapaliti ako dospije na motor i sl.

⚠ NAPOMENA

■ Upotrebljavajte samo tekućinu za pranje

Nemojte upotrebljavati vodu sa sapunom ili antifriz umjesto tekućine za pranje.

Oni bi mogli ostaviti tragove na obojenim dijelovima vozila, a mogli bi prouzročiti i oštećenje pumpe, pa tekućina za pranje više neće moći prskati.

■ Razrjeđivanje tekućine za pranje

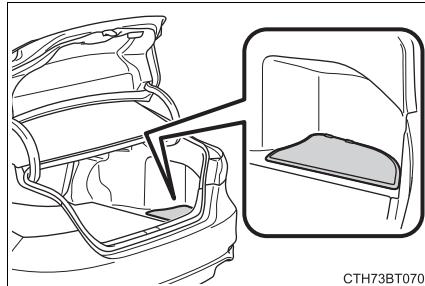
Prema potrebi razrijedite tekućinu za pranje vodom.

Za upute provjerite temperature smrzavanja popisane na posudi tekućine za pranje.

Akumulator od 12 V

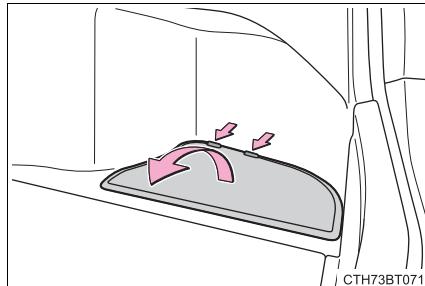
Smještaj

Akumulator od 12 V smješten je na desnoj strani prtljažnika.



Skidanje pokrova akumulatora od 12 V

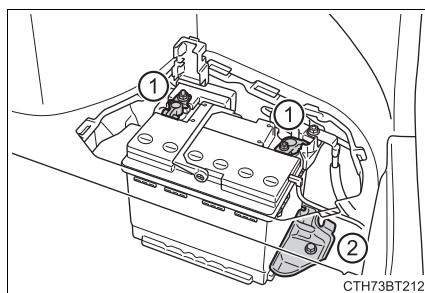
Podignite pokrov akumulatora od 12 V dok držite kopče za otpuštanje.



Izvana

Provjerite da izvodi akumulatora od 12 V nisu korodirali i da nema labavih spojeva, pukotina ni labavih držača.

- ① Izvodi
- ② Štipaljka



Provjera stanja akumulatora od 12 V

Stanje akumulatora od 12 V možete provjeriti prema boji pokazatelja.

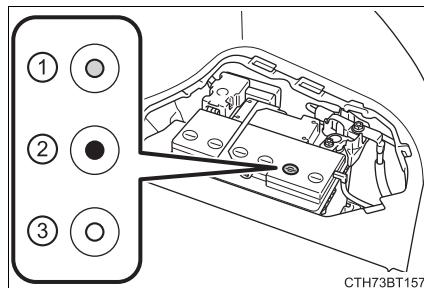
① Plava:
dobro stanje

② Crvena:
Potrebno je punjenje.

Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

③ Prozirna:
Razina elektrolita u akumulatoru je niska.

Obratite se bilo kojem ovlaštenom prodavaču ili serviseru Toyote ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere akumulatora od 12 V.



Prije punjenja

Akumulator od 12 V prilikom punjenja proizvodi vodikov plin koji je zapaljiv i eksplozivan. Zbog toga vodite računa o sljedećim mjerama opreza prije punjenja:

- Ako punite akumulator od 12 V dok je u vozilu, svakako odspojite kabel mase.
- Punjač mora biti isključen prilikom njegovog spajanja i odspajanja s akumulatora od 12 V.

Nakon punjenja / ponovnog spajanja akumulatora od 12 V

- Otključavanje vrata upotrebom sustava ulaska i pokretanja bez ključa možda neće biti moguće neposredno nakon ponovnog spajanja akumulatora od 12 V. Ako se to dogodi, upotrijebite ključ s funkcijom daljinskog upravljanja ili mehanički ključ da biste zaključali ili otključali vrata.
- Pokrenite hibridni sustav kada je prekidač hibridnog sustava u načinu rada ACCESSORY. Hibridni sustav možda neće biti moguće pokrenuti kada je prekidač isključen. Međutim, hibridni sustav normalno će raditi iz drugog pokušaja.
- Vozilo bilježi način prekidača hibridnog sustava. Ako ponovno spojite akumulator od 12 V, vozilo će vratiti prekidač hibridnog sustava u način u kojem je bio prije odspajanja akumulatora. Vodite računa o tome da isključite hibridni sustav prije odspajanja akumulatora od 12 V. Budite posebno pažljivi prilikom ponovnog spajanja akumulatora od 12 V ako ne znate način u kojem je prekidač hibridnog sustava bio prije pražnjenja akumulatora.

Ako ne možete pokrenuti sustav ni nakon više pokušaja, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.



UPOZORENJE

■ Kemikalije u akumulatoru od 12 V

Akumulator od 12 V sadrži otrovnu i korozivnu sumpornu kiselinu i može proizvesti vodikov plin koji je zapaljiv i eksplozivan. Da biste smanjili opasnost od pogibije i teških ozljeda, vodite računa o sljedećim mjerama opreza dok radite na akumulatoru od 12 V ili u njegovoj blizini:

- Nemojte izazivati iskre dodirivanjem izvoda akumulatora od 12 V alatom.
- Nemojte pušiti ni paliti šibicu u blizini akumulatora od 12 V.
- Izbjegavajte dodir s očima, kožom i odjećom.
- Nikada nemojte udisati ni gutati elektrolit.
- Nosite zaštitne naočale kada radite u blizini akumulatora od 12 V.
- Držite djecu podalje od akumulatora od 12 V.

■ Gdje sigurno puniti akumulator od 12 V

Uvijek punite akumulator od 12 V na otvorenom prostoru. Nemojte puniti akumulator od 12 V u garaži ili zatvorenoj prostoriji u kojoj nema dovoljno prozračivanja.

■ Mjere za hitne slučajeve u vezi s elektrolitom

● Ako elektrolit dospije u oči

Ispirite oči čistom vodom najmanje 15 minuta i zatražite hitnu lječničku skrb. Ako je moguće, nastavite ispirati oči vodom upotrebljavajući spužvu ili krpu za vrijeme vožnje do najbližeg lječnika.

● Ako elektrolit dospije na kožu

Temeljito isperite mjesto dodira. Ako osjećate bol ili pečenje, odmah zatražite lječničku skrb.

● Ako elektrolit dospije na odjeću

Može se upiti kroz odjeću na kožu. Odmah skinite svu odjeću i po potrebi se pridržavajte prethodno navedenih uputa.

● Ako slučajno progutate elektrolit

Popijte veliku količinu vode ili mlijeka. Odmah zatražite hitnu medicinsku pomoć.

■ Prilikom odspajanja akumulatora od 12 V

Nemojte odspajati negativni (-) izvod na strani tijela. Odspojeni negativni (-) izvod može dodirnuti pozitivni (+) izvod, što može uzrokovati kratki spoj i dovesti do pogibije ili teških ozljeda.

■ Prilikom zamjene akumulatora od 12 V

Upotrebljavajte akumulator od 12 V konstruiran za ovo vozilo. U suprotnom bi plin (vodik) mogao ući u putničku kabinu i izazvati požar ili eksploziju.

Za zamjenu akumulatora od 12 V obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.



NAPOMENA

■ Prilikom punjenja akumulatora od 12 V

Nikada nemojte puniti akumulator od 12 V dok je hibridni sustav uključen.
Isto tako, svi potrošači moraju biti isključeni.

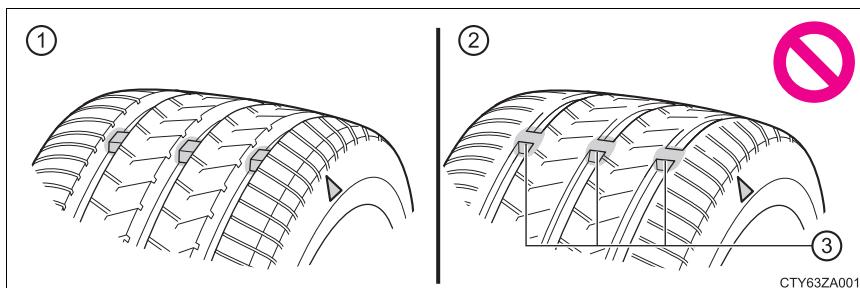
Gume

Zamijenite ili križajte gume prema rasporedu održavanja i oznakama istrošenosti.

Provjera guma

Provjerite jesu li vidljivi pokazatelji istrošenosti na gumama. Također provjerite jesu li gume jednoliko istrošene, primjerice jesu li pretjerano istrošene na jednoj strani gazne površine.

Provjerite stanje i tlak rezervne gume ako već niste križali gume.



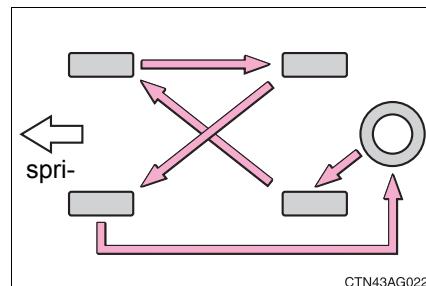
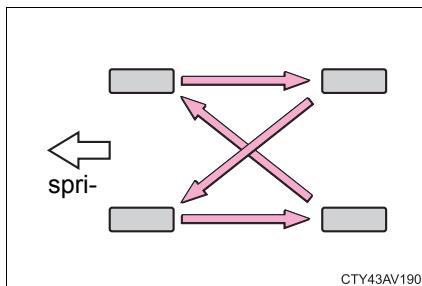
- ① Nova gazna površina
- ② Istrošena gazna površina
- ③ Znak istrošenosti

Smještaj pokazatelja istrošenosti prikazan je oznakama „TWI“ ili „ Δ “ i drugima, istaknutima na boku svake gume.

Zamijenite gume ako su pokazatelji istrošenosti vidljivi.

Križanje guma

- ▶ Vozila s malom rezervnom gumom
- ▶ Vozila s rezervnom gumom standardne veličine



Križajte gume prikazanim redoslijedom.

Da biste izjednačili trošenje guma i produžili vijek guma, Toyota preporučuje da provedete križanje guma otprilike svakih 10 000 km.

Nemojte zaboraviti inicijalizirati sustav upozorenja za tlak u gumama nakon križanja guma.

Sustav upozorenja za tlak u gumama

Vaše je vozilo opremljeno sustavom upozorenja za tlak u gumama koji upotrebljava ventile i predajnike za upozorenje za tlak u gumama da bi otkrio nizak tlak u gumama prije nego što se pojave ozbiljni problemi.

Ako tlak u gumama padne ispod određene razine, vozač će biti obaviješten putem upozoravajućeg svjetla. (→str. 534)

◆ Ugradnja ventila i predajnika sustava upozorenja za tlak u gumama

Prilikom zamjene guma ili kotača ventili i predajnici sustava upozorenja za tlak u gumama moraju biti postavljeni na kotače koji će se postaviti na vozilo.

Prilikom ugradnje novog ventila i predajnika potrebno je u računalo sustava upozorenja za tlak u gumama pohraniti nove identifikacijske kodove, a sam sustav potrebno je inicijalizirati. (→str. 483)

◆ Inicijalizacija sustava upozorenja za tlak u gumama

■ Sustav upozorenja za tlak u gumama potrebno je inicijalizirati u sljedećim okolnostima:

- prilikom promjene tlaka u gumama, primjerice prilikom promjene brzine vožnje ili opterećenja vozila
- prilikom promjene tlaka u gumama, primjerice prilikom promjene veličine guma
- prilikom križanja guma.
- nakon obavljanja postupka pohranjivanja identifikacijskog koda predajnika. (→str. 483)

Kada inicijalizirate sustav upozorenja za tlak u gumama, trenutačan tlak u gumama postavlja se kao referentna vrijednost.

■ Kako inicijalizirati sustav upozorenja za tlak u gumama

- 1** Parkirajte vozilo na sigurnom mjestu i zaustavite hibridni sustav na 20 minuta ili dulje.

Inicijalizaciju nije moguće pokrenuti dok se vozilo kreće.

- 2** Namjestite tlak u gumama na propisanu vrijednost za hladne gume. (→str. 604)

Vrijednost tlaka obavezno namjestite na propisanu vrijednost za hladne gume. Sustav upozorenja za tlak u gumama djelovat će na temelju ovog tlaka.

- 3** Pokrenite hibridni sustav. (→str. 252)

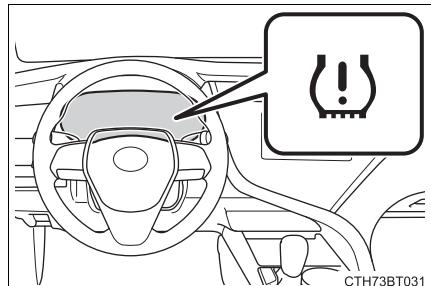
- 4** Odaberite  na višenamjenskom zaslonu koristeći se prekidačima za upravljanje mjeračem na upravljaču. (→str. 148).

- 5** Pritisnite  te zatim pritisnite i držite .

- 6** Odaberite „TPWS“ i zatim pritisnite .

- 7** Odaberite „Set Pressure”, zatim pritisnite i držite  dok upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama ne zabljeska 3 puta.

Zatim će se prikazati poruka na višenamjenskom zaslонu.



CTH73BT031

◆ Pohranjivanje identifikacijskih kodova

Svaki ventil i predajnik sustava upozorenja za tlak u gumama ima jedinstveni identifikacijski kod. Uz komplet identifikacijskih kodova senzora sustava upozorenja za tlak u gumama koji su izvorno pohranjeni u vozilu možete pohraniti i drugi komplet identifikacijskih kodova.

Drugi komplet identifikacijskih kodova senzora sustava upozorenja za tlak u gumama možete pohraniti kod bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili servisera ili bilo kojeg pouzdanog servisera. Kada pohranite dva kompleta identifikacijskih kodova, možete odabratи bilo koji od njih.

■ Mijenjanje dostupnih kompleta identifikacijskih kodova

Kada su registrirana 2 kompleta identifikacijskih kodova, odgovarajući komplet kodova za postavljene kotače moguće je izabrati na stavci  višenamjenskog zaslona. Nije potrebno ponovo registrirati identifikacijske kodove prilikom svake promjene kotača.

Za pojedinosti o mijenjanju registriranih identifikacijskih kodova za komplet kodova obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

■ Kada zamijeniti gume na vozilu

Gume je potrebno zamijeniti u sljedećim slučajevima:

- pokazatelji istrošenosti vidljivi su na gumi
- imate oštećenje na gumi kao što je posjekotina, rascjep, naprsnuće dovoljno veliko da kroz njega proviruje tkanje ili nabrekline koje upućuju na unutrašnje oštećenje
- guma se učestalo prazni ili se ne može pravilno popraviti uslijed veličine ili smještaja posjekotine ili drugog oštećenja.

Ako niste sigurni, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

■ Zamjena guma i kotača

Ako identifikacijski kodovi ventila i predajnika nisu pohranjeni, sustav upozorenja za tlak u gumama neće ispravno raditi. U tom slučaju, nakon vožnje od otprilike 10 minuta, upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama bljeskat će otprilike 1 minutu, a zatim ostati upaljeno i tako označiti kvar u sustavu.

■ Trajanje guma

Svaku gumu koja je starija od 6 godina mora provjeriti osposobljeni serviser, čak i ako je rijetko ili nije uopće upotrijebljena ili ako oštećenja nisu očita.

■ Redovne provjere tlaka u gumama

Sustav upozorenja za tlak u gumama ne zamjenjuje redovnu provjeru tlaka u gumama. Svakako provjeravajte tlak u gumama kao dio svojih redovnih dnevnih provjera vozila.

■ Niskoprofilne gume (vozila s kotačima od 18")

Općenito, niskoprofilne gume brže se troše i njihovo prianjanje uz podlogu smanjit će se na kolnicima prekrivenima snijegom i/ili ledom u usporedbi sa standardnim gumama. Na kolnicima prekrivenima snijegom i/ili ledom svakako upotrebljavajte zimske gume i vozite pažljivo brzinom prilagođenom uvjetima na cesti i vremenskim uvjetima.

■ Ako se dubina šara na zimskim gumama spusti ispod 4 mm

Gume više nisu učinkovite za upotrebu na snijegu.

■ Situacije u kojima sustav upozorenja za tlak u gumama možda neće ispravno raditi

- U sljedećim slučajevima sustav upozorenja za tlak u gumama možda neće ispravno raditi.
 - ako ne upotrebljavate originalne Toyotine naplatke
 - ako ste neku gumu zamijenili gumom koja nije guma OE (Original Equipment – originalna oprema)
 - ako ste neku gumu zamijenili gumom koja nije propisanih dimenzija
 - ako su postavljeni lanci za snijeg i slično
 - ako ste postavili zatamnjenje stakala koje ometa radiovalove
 - ako se na vozilu nalazi puno snijega ili leda, osobito oko kotača i prostora kotača
 - ako je tlak u gumama iznimno veći od propisanog
 - ako se upotrebljavaju kotači koji nisu opremljeni ventilom i predajnicima sustava upozorenja za prenizak tlak
 - ako identifikacijski kodovi ventila i predajnika sustava upozorenja za tlak u gumama nisu registrirani u računalu ovog sustava
 - ako se rezervna guma nalazi na mjestu sa slabim prijemom signala radiovalova*
 - ako u prtljažnik stavite veliki metalni predmet koji može omesti prijem signala.*

*: Samo vozila s rezervnom gumom standardne veličine

● Djelovanje sustava može biti oslabljeno u sljedećim situacijama.

- prilikom vožnje u blizini TV tornja, električne centrale, benzinske postaje, radiopostaje, velikog zaslona, zračne luke ili nekog drugog objekta koje stvara snažne radiovalove ili električne šumove
- kada nosite prijenosni radiouređaj, mobilni telefon, bežični telefon ili neki drugi bežični komunikacijski uređaj.
- Kada je vozilo zaustavljeno, vrijeme koje će biti potrebno za pokretanje ili isključivanje upozorenja moglo bi se produžiti.
- Kada tlak u gumi brzo opada, na primjer kada guma pukne, upozorenje možda neće djelovati.

■ Postupak inicijalizacije

- Pobrinite se da provedete postupak inicijalizacije nakon podešavanja tlaka u gumama.
Također, pobrinite se da su gume hladne prije provođenja postupka inicijalizacije ili podešavanja tlaka u gumama.
- Ako se isključi prekidač hibridnog sustava tijekom inicijalizacije, nije potrebno ponovo pokrenuti postupak inicijalizacije od samog početka jer će se automatski pokrenuti kada se prekidač hibridnog sustava prebací u način ON.
- Ako slučajno pokrenete inicijalizaciju kada to nije potrebno, podesite tlak u gumama na propisanu vrijednost dok su hladne i ponovite postupak inicijalizacije.

■ Upozorenja za sustav upozorenja za tlak u gumama

Upozorenje za sustav upozorenja za tlak u gumama mijenjat će se u skladu s uvjetima u kojima je bio inicijaliziran. Zbog toga sustav može upozoravati čak i kada tlak u gumama nije dovoljno pao ili ako je tlak viši od onog koji je vladao u gumama u trenutku inicijalizacije sustava.

■ Ako se sustav upozorenja za tlak u gumama ispravno ne inicijalizira

Inicijalizaciju je moguće provesti u nekoliko minuta. Međutim, u sljedećim slučajevima postavke neće biti zabilježene i sustav neće ispravno raditi. Ako nakon više pokušaja ne uspijete zabilježiti postavke tlaka u gumama, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

- ako prilikom pokušaja provedbe inicijalizacije upozoravajuće svjetlo tlaka u gumama ne zabljeska 3 puta
- ako nakon vožnje otprilike 20 minuta nakon obavljanja inicijalizacije upozoravajuće svjetlo tlaka u gumama bljeska otprilike 1 minutu i zatim zasvijetli.

■ Izjava o sukladnosti za sustav upozorenja za tlak u gumama

• Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.

• Registered trademark:



This trademark is registered in the following countries:

UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium,
the Netherlands, Luxembourg, Portugal.

• Manufacturer's address:

1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN

• Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz

• Maximum radio-frequency power: 100dB μ V/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declares that the radio equipment type PMV-C215 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-C215 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dat het type radioapparatuur PMV-C215 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-C215 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-C215

överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., at radioudstyrstypen PMV-C215 er i

overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dass der Funkanlagentyp PMV-C215 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-C215 πληροεύνο δηγία 2014/53/E.E.Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-C215 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-C215 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-C215 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-C215 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformitā tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-C215 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. igazolja, hogy a PMV-C215 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internethoz címen:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-C215 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-C215 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-C215 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletнем naslovu:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , patvirtinu, kad radiojo įrenginių tipas PMV-C215 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ar šoPACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-C215 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-C215 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C215 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisfyrlysing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefsíðó:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer at PMV-C215 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-C215 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацијата за съответствие може да се најде на следният интернет адрес:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-C215 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , izjavljuje da ovaj PMV-C215 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-C215 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-C215 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Nepermjet kesaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , deklaroj qe ky PMV-C215 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>



UPOZORENJE

■ Prilikom provjere ili zamjene guma

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza da biste izbjegli nesreće.

U suprotnom biste mogli izazvati oštećenje dijelova pogonskog sklopa, kao i opasne posljedice po upravljivost koje mogu dovesti do nesreće s kobnim posljedicama ili teškim ozljedama.

- Nemojte miješati gume različitih proizvođača, modela ili uzoraka.
Isto tako, nemojte miješati gume značajno različitih razina istrošenosti.
- Upotrebljavajte samo gume onih dimenzija koje preporučuje Toyota.
- Nemojte miješati radikalne gume s dijagonalnima.
- Nemojte miješati ljetne gume sa zimskima i onima za cijelu godinu.
- Nemojte upotrebljavati gume koje su se upotrebljavale na drugom vozilu.
Nemojte upotrebljavati gume ako ne znate kako su prethodno upotrebljavane.

■ Prilikom inicijalizacije sustava upozorenja za tlak u gumama

Nemojte inicijalizirati sustav upozorenja za tlak u gumama ako prije toga niste namjestili tlak u gumama na propisanu vrijednost. U suprotnom se upozoravajuće svjetlo ovog sustava možda neće upaliti čak i ako je tlak u gumi nizak ili bi se moglo upaliti čak i kada je tlak u gumi zapravo ispravan.



NAPOMENA

■ Popravak ili zamjena guma, naplataka, ventila, predajnika i kapica ventila sustava upozorenja za tlak u gumama

- Kada skidate ili postavljate kotače, gume ili ventil i predajnike sustava upozorenja za tlak u gumama, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru jer uslijed nestručnog rada može doći do oštećenja ventila i predajnika sustava upozorenja za tlak u gumama.
- Svakako postavite kapice na ventile. Ako ne postavite kapice na ventile, voda bi mogla ući u ventile i predajnike sustava upozorenja za prenizak tlak u gumama, pa bi ventili mogli ostati blokirani.
- Prilikom zamjene kapica na ventilima guma, nemojte ih zamijeniti metalnim kapicama ili bilo kojim drugim kapicama osim onih tvornički specifiranih, jer bi mogle zapeti.

■ Da biste izbjegli oštećenje ventila i predajnika sustava upozorenja za tlak u gumama

Kada popratite gumu tekućim brtvirom, ventil i predajnik sustava upozorenja za tlak u gumama možda neće ispravno raditi. Ako upotrebljavate tekuće brtvio, čim se prije obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru ili osposobljenoj radionici. Prilikom zamjene gume svakako zamijenite ventil i predajnik sustava upozorenja za tlak u gumi. (→str. 481)

■ Vožnja po lošim cestama

Budite posebno pažljivi kada se vozite na cestama s lošim kolnikom ili rupama.

Ti uvjeti mogu izazvati gubitak tlaka u gumama smanjujući sposobnost prigušenja guma. K tome, vožnja po takvim cestama može oštetiti same gume, kao i naplatke i karoseriju vozila.

■ Niskoprofilne gume (vozila s kotačima od 18")

Ako su na vozilo postavljene niskoprofilne gume, udarci od neravnina na kolniku mogu izazvati veća oštećenja naplataka nego uz standardne gume. Zbog toga vodite računa o sljedećem:

- Obavezno održavajte pravilan tlak u gumama. Ako je u gumama prenizak tlak, oštećenja mogu biti veća.
- Izbjegavajte udarne rupe, neravan kolnik, rubni kamen i druge opasnosti na kolniku. U suprotnom bi moglo doći do teških oštećenja guma i naplataka.

■ Ako tlak u gumama padne tijekom vožnje

Nemojte nastaviti vožnju ili ćete uništiti gumu i/ili naplatke.

Tlak u gumama

Vodite računa o tome da održavate pravilan tlak u gumama. Tlak u gumama potrebno je provjeriti barem jednom mjesечно. Međutim, Toyota preporučuje da ga provjeravate svaka dva tjedna. (→str. 604)

■ Posljedice nepravilnog tlaka u gumama

Vožnja s nepravilnim tlakom u gumama može imati sljedeće posljedice:

- povećanje potrošnje goriva
- smanjena udobnost u vožnji i loša upravlјivost
- smanjeno trajanje guma zbog trošenja
- smanjena sigurnost
- oštećenje pogonskog sklopa.

Ako je gume često potrebno pumpati, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

■ Upute za provjeru tlaka u gumama

Kada provjeravate tlak u gumama, vodite računa o sljedećem:

- Tlak provjeravajte samo kada su gume hladne.
Ako je vozilo mirovalo najmanje 3 sata ili nije prešlo više od 1,5 km, dobit ćete točno očitanje tlaka u hladnim gumama.
- Uvijek mjerite manometrom.
Teško je procijeniti tlak u gumi samo na temelju izgleda.
- Normalno je da je tlak u gumama viši nakon vožnje jer se u gumi stvara toplina. Nemojte smanjivati tlak u gumi nakon vožnje.
- Težina putnika i prtljage treba biti raspoređena tako da je vozilo uravnoteženo.



UPOZORENJE

■ **Ispravan tlak u gumama ključan je za održavanje performansi guma**

Održavajte pravilan tlak u gumama.

Ako tlak u gumama nije ispravan, moglo bi se dogoditi sljedeće pojave i dovesti do nesreće uslijed koje bi moglo doći do pogibije ili teških ozljeda:

- pretjerano trošenje
- nejednoliko trošenje
- loša upravlјivost
- mogućnost eksplozije gume uslijed njezinog pregrijavanja
- propuštanje zraka između gume i naplatka
- deformacija naplatka i/ili oštećenje gume
- veća mogućnost oštećenja gume u vožnji (uslijed stanja kolnika, dilatacijskih spojeva, oštih rubova na kolniku i slično).



NAPOMENA

■ **Prilikom provjere i podešavanja tlaka u gumama**

Obavezno postavite kapice ventila.

Bez zaštite koju pruža kapica u ventil bi se mogla zavući prljavština ili vlaga i uzrokovati propuštanje zraka, što može dovesti do smanjenja tlaka u gumama.

Kotači

Ako je naplatak savijen, napukao ili jako korodirao, potrebno ga je zamjeniti. U suprotnom bi se guma mogla odvojiti od naplatka i prouzročiti gubitak mogućnosti upravljanja vozilom.

Odabir naplatka

Prilikom zamjene naplatka potrebno je voditi brigu o tome da je novi naplatak jednak starome po dopuštenom opterećenju, promjeru, širini i insetu*.

Zamjenske naplatke možete nabaviti kod bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili servisera ili drugog pouzdanog servisera.

*: Obično se upotrebljava naziv „offset”.

Toyota ne preporučuje upotrebu sljedećeg:

- naplataka različitih dimenzija ili vrsta
- rabljenih naplataka
- oštećenih naplataka koji su popravljeni.

Mjere opreza za aluminijске naplatke

- Upotrebljavajte samo Toyotine matice kotača i ključeve izrađene za upotrebu na aluminijskim naplaticima.
- Kod križanja, popravka ili zamjene guma provjerite jesu li matice kotača još zategnute nakon prijeđenih 1600 km.
- Vodite računa o tome da ne oštetite aluminijske naplatke upotrebom lanaca za snijeg.
- Upotrebljavajte samo originalne Toyotine utege ili ekvivalentne i plastični ili gumeni bat prilikom balansiranja kotača.

■ Prilikom zamjene naplataka

Kotači na vašem vozilu opremljeni su ventilom i predajnicima sustava upozorenja za tlak u gumama koji omogućuju da vam ovaj sustav dojavi upozorenje u slučaju gubitka tlaka u gumi. Prilikom svake zamjene kotača obavezno ugradite ventile i predajnike sustava upozorenja za tlak u gumama. (→str. 481)

UPOZORENJE

■ Prilikom zamjene naplataka

- Nemojte upotrebljavati naplatke koji su drugačijih dimenzija od onih koji su preporučeni u uputama za rukovanje jer bi to moglo dovesti do gubitka nadzora nad vozilom.
- Nikada nemojte upotrebljavati zračnicu na naplatku koji propušta, a koji je konstruiran za gumu bez zračnice. U suprotnom bi moglo doći do prometne nesreće uslijed koje bi moglo doći do pogibije ili teških ozljeda.

■ Prilikom postavljanja matica kotača

- Vodite računa o tome da matice postavljate tako da konusni vrh bude okrenut prema unutra. Postavljanje matica s konusnim vrhom okrenutim prema van može izazvati pucanje kotača, a u konačnici i otpadanje kotača u vožnji, što može dovesti do nesreće koja može izazvati pogibiju ili teške ozljede.



- Nikada nemojte nanositi ulje ni mast na vijke ni maticu kotača. Ulje i mast mogu izazvati prekomjerno pritezanje matica kotača, što može dovesti do oštećenja vijaka ili naplatka. Povrh toga, ulje ili mast mogu izazvati otpuštanje matica, pa bi kotači mogli otpasti i izazvati nesreću, što bi moglo dovesti do pogibije ili teških ozljeda. Uklonite sve tragove ulja ili masti s vijaka i matica kotača.



NAPOMENA

■ Zamjena ventila i predajnika sustava upozorenja za tlak u gumama

- S obzirom na to da popravak ili zamjena gume može djelovati na ventile i predajnike sustava upozorenja za tlak u gumama, svakako povjerite servis guma bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru ili drugoj osposobljenoj radionici. Povrh toga, svakako kupite svoje ventile i predajnike sustava upozorenja za tlak u gumama kod bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili servisera ili bilo kojeg pouzdanog servisera.
- Vodite računa o tome da se na vašem vozilu upotrebljavaju samo originalni Toyotini naplatci. Ventili i predajnici sustava upozorenja za tlak u gumama možda neće ispravno raditi s neoriginalnim naplatcima.

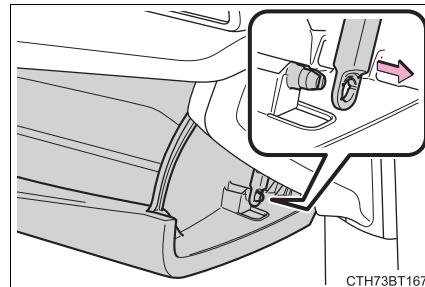
Filtar klima-uredjaja

Filtar klima-uredjaja mora se redovito mijenjati da bi se zadržala djelotvornost klima-uredjaja.

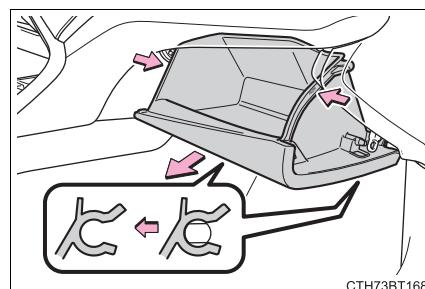
Vađenje

1 Isključite prekidač hibridnog sustava.

2 Otvorite pretinac za rukavice.
Odmaknite amortizer u stranu.



3 Utisnite obje strane pretinca za rukavice kako biste oslobodili gornje kopče. Zatim povucite pretinac za rukavice i oslobođite donje kopče.

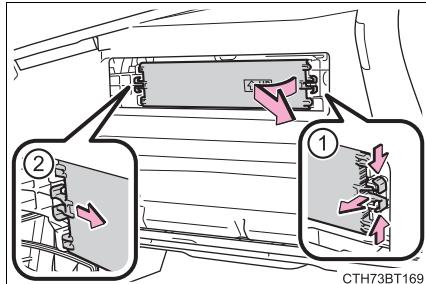


4 Skinite pokrov filtra.

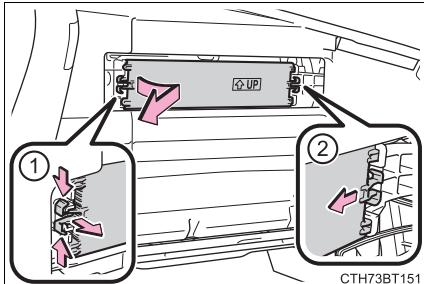
① Otključajte pokrov pročistača.

② Pomaknite pokrov pročistača u smjeru strelice i zatim ga izvucite iz kopči.

► Vozila s upravljačem na lijevoj strani

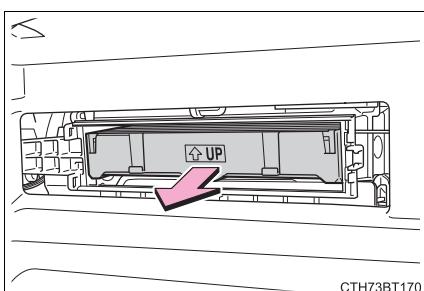


► Vozila s upravljačem na desnoj strani



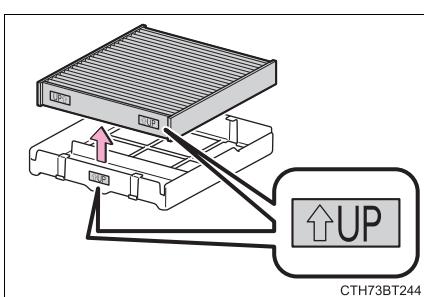
5 Skinite kućište pročistača.

Provjerite ima li stranih predmeta na filtru klima-uređaja.



6 Izvadite filter klima-uređaja iz kućišta i zamijenite ga novim.

Oznake „↑UP“ koje se nalaze na filtru i kućištu trebaju biti okrenute prema gore.



■ Interval provjere

Provjeru i zamjenu filtra klima-uređaja treba provoditi u skladu s rasporedom održavanja. U prašnim područjima i područjima s gustim prometom možda je potrebna i češća zamjena. (Informacije o rasporedu redovnog održavanja potražite u Toyotinoj servisnoj knjižici ili Toyotinoj jamstvenoj knjižici.)

■ Ako se strujanje zraka iz otvora za prozračivanje značajno smanji

Možda je filter začepljen. Provjerite filter i po potrebi ga zamijenite.

■ Filter klima-uređaja s funkcijom otpuštanja mirisa

Ako postavite mirise u vozilo, učinak ugrađene funkcije otpuštanja mirisa može znatno oslabiti u vrlo kratkom razdoblju.

Ako stalno osjetite neprijatan miris iz klima-uređaja, zamijenite filter klima-uređaja.



NAPOMENA

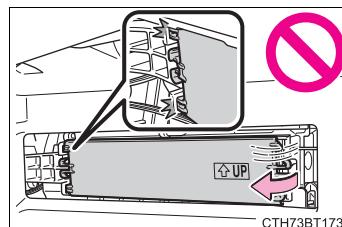
■ Kada upotrebljavate klimatizacijski sustav

Vodite računa o tome da je filter uvijek ugrađen.

Upotreba klimatizacijskog sustava bez filtra može dovesti do oštećenja sustava.

■ Da biste spriječili oštećenje pokrova filtra

Prilikom pomicanja pokrova filtra u smjeru strelice radi otpuštanja, pazite da ne primijenite prekomjernu silu na kopče. U suprotnom bi se kopče mogle oštetići.



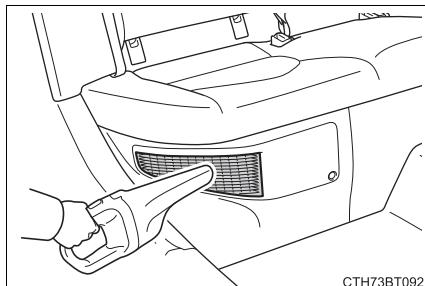
Čišćenje otvora i filtra za dovod zraka hibridne (pogonske) baterije

Da biste izbjegli negativan učinak na učinkovitost potrošnje goriva, pregledajte ima li na otvoru za dovod zraka hibridne (pogonske) baterije prašine i prljavštine. Ako na njemu ima prašine ili prljavštine ili ako se na višenamjenskom zaslonu prikaže poruka „Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual”, očistite otvor za dovod zraka sljedećim postupcima:

Čišćenje otvora za dovod zraka

Uklonite prašinu iz otvora za dovod zraka usisavačem itd.

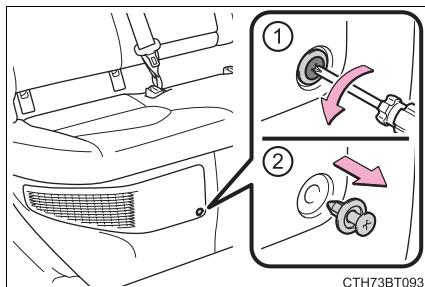
Služite se isključivo usisavačem za usisavanje prašine i prljavštine. Ako pokušate ispuhati prašinu i prljavštinu s pomoću pneumatskog pištolja za čišćenje i sl., time je možete pogurnuti dublje u otvor za dovod zraka. (→str. 506)



Ako se prašina i prljavština ne mogu u potpunosti ukloniti

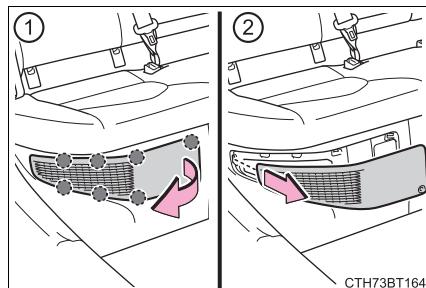
Ako se prašina i prljavština ne mogu u potpunosti ukloniti dok je ugrađen otvor za dovod zraka, maknite pokrov i očistite filter.

- 1** Isključite prekidač hibridnog sustava.
- 2** Uklonite zatvarač s pomoću Phillipsova križnog odvijača.



3 Uklonite poklopac otvora za dovod zraka.

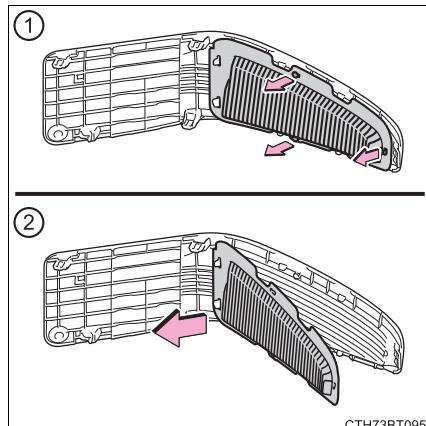
- ① Povucite poklopac kao što je prikazano na slici da biste otpustili 7 kopči počevši od kopče u gornjem desnom kutu.
- ② Povucite poklopac prema prednjoj strani vozila da biste ga uklonili.



CTH73BT164

4 Uklonite filter otvora za dovod zraka.

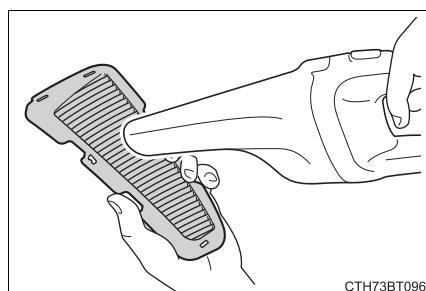
- ① Otpustite 3 kopče kako je prikazano na slici.
- ② Uklonite filter s poklopca.



CTH73BT095

5 Uklonite prašinu i prljavštinu iz filtra s pomoću usisavača itd.

Pazite da također uklonite prašinu i prljavštinu s unutarnje strane poklopca otvora za dovod zraka.



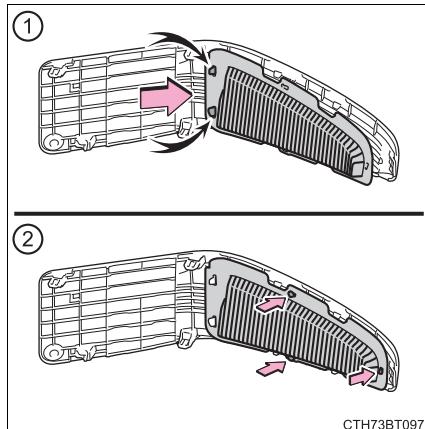
CTH73BT096

- 6** Ponovno postavite filter na poklopac.

① Postavite filter na 2 kopče kako je prikazano na slici.

② Zatvorite 3 kopče da biste postavili filter.

Prilikom ugradnje provjerite stoji li filter ukoso i je li deformiran.

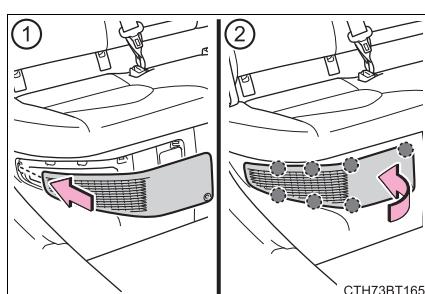


CTH73BT097

- 7** Postavite poklopac otvora za dovod zraka.

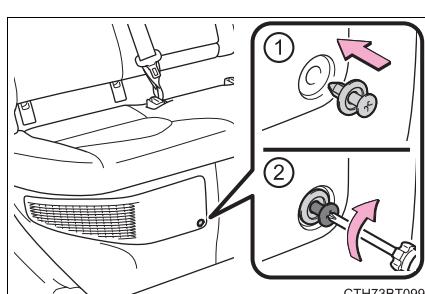
① Umetnите jezičac poklopca kako je prikazano na slici.

② Gurnite poklopac da biste zatvorili 7 kopči.



CTH73BT165

- 8** Postavite zatvarač s pomoću Phillipsova križnog odvijača.



CTH73BT099

■ Kada je potrebno redovno održavanje otvora za dovod zraka

U nekim okolnostima, primjerice kada se vozilo često upotrebljava u gustom prometu ili prašnjavim područjima, možda će biti potrebno češće čistiti otvor za dovod zraka. Pojedinosti potražite u Toyotinoj servisnoj knjižici ili Toyotinoj jamstvenoj knjižici.

■ Čišćenje otvora za dovod zraka

- Prašina u otvoru za dovod zraka može omesti hlađenje hibridne (pogonske) baterije. Ako punjenje ili pražnjenje hibridne (pogonske) baterije postane ograničeno, udaljenost koju vozilo može prijeći s pomoću električnog (pogonskog) motora može se skratiti, a učinkovitost potrošnje goriva također se može smanjiti.

Redovito pregledavajte i čistite otvor za dovod zraka.

- Nepropisno rukovanje poklopcom i filtrom otvora za dovod zraka može dovesti do oštećenja. Ako imate ikakvih zadrški ili pitanja u vezi s čišćenjem filtra, обратите bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

■ Ako se na višenamjenskom zaslonu prikaže „Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual”

- Ako se na višenamjenskom zaslonu prikazuje ova poruka upozorenja, uklonite poklopac otvora za dovod zraka i očistite filter. (→str. 502)
- Nakon što očistite otvor za dovod zraka, pokrenite hibridni sustav i provjerite je li nestala poruka upozorenja.

Nakon što pokrenete hibridni sustav, možda ćete morati voziti otprilike 20 minuta prije nego što nestane poruka upozorenja. Ako poruka upozorenja ne nestane nakon otprilike 20 minuta vožnje, обратите se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi pregleda vozila.



UPOZORENJE

■ Prilikom čišćenja otvora za dovod zraka

- Nemojte upotrebljavati vodu ili druge tekućine za čišćenje otvora za dovod zraka. Ako se na hibridnu (pogonsku) bateriju ili druge komponente nanese voda, može doći do kvara ili požara.
- Prije čišćenje otvora za dovod zraka obavezno isključite prekidač hibridnog sustava i zaustavite hibridni sustav.

■ Kada uklanjate poklopac otvora za dovod zraka

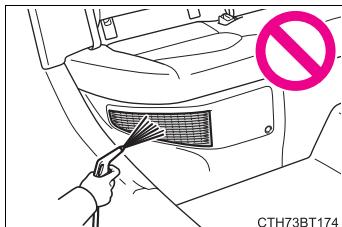
Nemojte dirati servisni utikač koji se nalazi u blizini otvora za dovod zraka. (→str. 108)



NAPOMENA

■ Prilikom čišćenja otvora za dovod zraka

Kada čistite otvor za dovod zraka, služite se isključivo usisavačem za usisavanje prašine i prljavštine. Ako upotrebljavate pištolj za čišćenje pogonjen komprimiranim zrakom i sl. da biste očistili prašinu i prljavštinu, možda ćete pogurati prašinu i prljavštinu u otvor za dovod zraka, što može utjecati na rad hibridne (pogonske) baterije i dovesti do kvara.



CTH73BT174

■ Da biste sprječili oštećenje vozila

- Nemojte dopustiti da voda ili nešto drugo uđe u otvor za dovod zraka kada je uklonjen poklopac.
- Pažljivo rukujte izvađenim filtrom da ga ne biste oštetili.
Ako je filter oštećen, обратите se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi zamjene filtra.
- Nakon čišćenja obavezno vratite filter i poklopac u izvorni položaj.
- U otvor za dovod zraka nemojte postavljati ništa osim originalnog filtra za ovo vozilo ili se služite vozilom bez filtra.

■ Ako se na višenamjenskom zaslonu prikaže „Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual“

Ako se neprekidno vozite s prikazanom porukom upozorenja (koja označava da punjenje/praznjenje hibridne (pogonske) baterije može postati ograničeno), moglo bi doći do kvara hibridne (pogonske) baterije. Ako se prikazuje poruka upozorenja, odmah očistite otvor za dovod zraka.

Baterija elektroničkog ključa

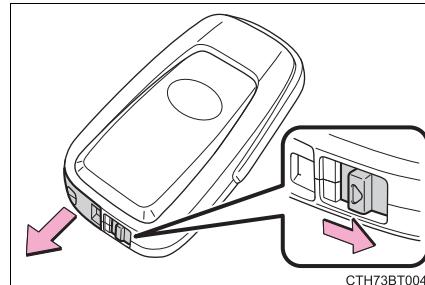
Ako je baterija prazna, zamijenite je novom.

Bit će vam potrebno sljedeće:

- ravni odvijač
- mali ravni odvijač
- litijeva baterija CR2032.

Zamjena baterije

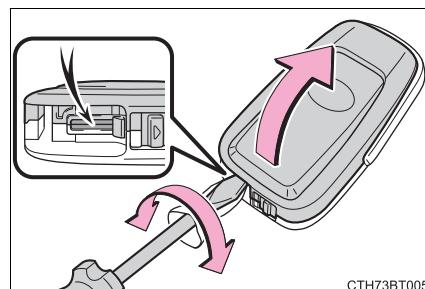
- 1** Otpustite blokadu i izvadite mehanički ključ.



CTH73BT004

- 2** Uklonite pokrov ključa.

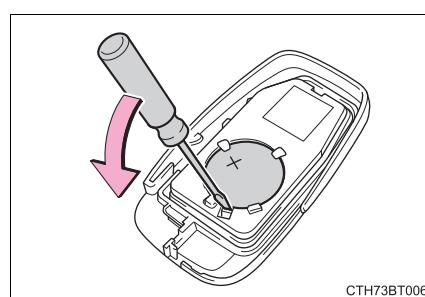
Da biste spriječili oštećenje ključa, prekrijte vrh ravnog odvijača krpom.



CTH73BT005

- 3** Izvadite praznu bateriju upotrebljavajući mali ravni odvijač.

Kod skidanja pokrova modul elektroničkog ključa može se zalijepiti za pokrov, zbog čega baterija možda neće biti vidljiva. U tom slučaju uklonite modul elektroničkog ključa da biste uklonili bateriju.



CTH73BT006

Umetnute novu bateriju tako da je njezina strana „+” okrenuta prema gore.

- 4** Prilikom postavljanja pokrova ključa i mehaničkog ključa postavite ih tako da provedete **2** i **1** obrnutim redoslijedom.
- 5** Upotrijebite prekidač ili i provjerite mogu li se vrata zaključati/otključati.

■ Prilikom zamjene baterije ključa

Pripazite da ne izgubite bateriju ili bilo kakve druge manje dijelove.

■ Upotrebljavajte litijevu bateriju CR2032

- Baterije se mogu kupiti kod bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili servisera ili drugog pouzdanog servisera, u dućanima električnim uređajima ili u dućanima fotografskom opremom.
- Zamijenite samo jednakom baterijom ili odgovarajućom baterijom koju preporučuje proizvođač.
- Zamijenjenu bateriju zbrinite sukladno lokalnim propisima.

■ Ako je baterija ključa prazna

Mogli bi se pojaviti sljedeći simptomi:

- Sustav ulaska i pokretanja bez ključa i daljinsko zaključavanje neće ispravno raditi.
- Smanjit će se područje djelovanja.



UPOZORENJE

■ Zamijenjene baterije i drugi dijelovi

Ti su dijelovi mali, a ako ih djeca progutaju, mogla bi se ugušiti. Držite ih dalje od djece. U suprotnom bi moglo doći do pogibije ili teških ozljeda.

■ Izjava o sukladnosti za litisku bateriju

OPREZ:

AKO BATERIJU ZAMIJENITE POGREŠNOM VRSTOM BATERIJE, POSTOJI OPASNOST OD EKSPLOZIJE. PRAZNU BATERIJU ZBRINITE U SKLADU S UPUTAMA.



NAPOMENA

■ Za normalan rad nakon zamjene baterije

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza da biste izbjegli nesreće:

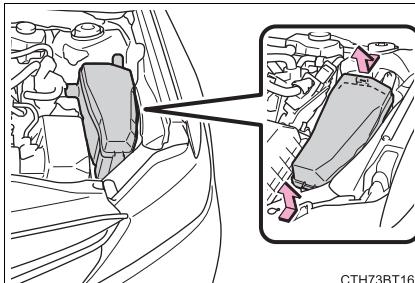
- Uvijek radite suhih ruku.
Vлага može uzrokovati koroziju baterije.
- Nemojte dodirivati ni pomicati bilo koji drugi dio unutar ključa s funkcijom daljinskog upravljanja.
- Nemojte savijati nijedan izvod akumulatora.

Provjera i zamjena osigurača

Ako neka električna komponenta na vozilu ne radi, možda je to zbog pregorjelog osigurača. Ako se to dogodi, provjerite i po potrebi zamjenite osigurač.

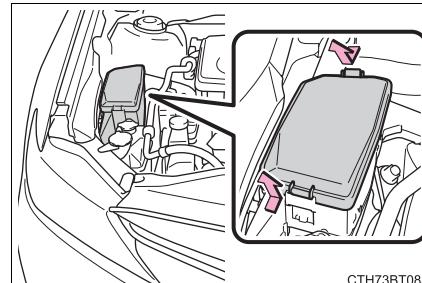
- 1** Isključite prekidač hibridnog sustava.
- 2** Otvorite pokrov kutije s osiguračima.

► Prostor motora (tip A)



CTH73BT162

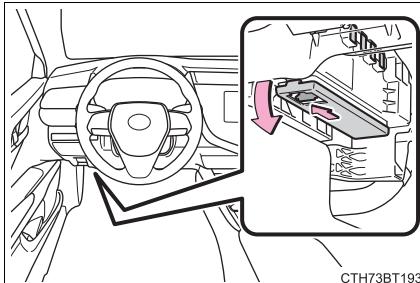
► Prostor motora (tip B)



CTH73BT083

Gurnite jezičce unutra i podignite pokrov.

► Ispod instrumentne ploče na strani vozača (upravljač na lijevoj strani)



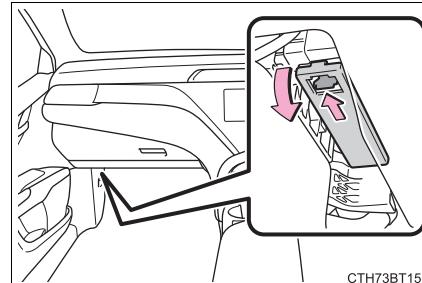
CTH73BT193

Uklonite pokrov.

Obavezno gurnite kopču prilikom uklanjanja/postavljanja pokrova.

Gurnite jezičce unutra i podignite pokrov.

► Ispod instrumentne ploče na strani suvozača (upravljač na desnoj strani)



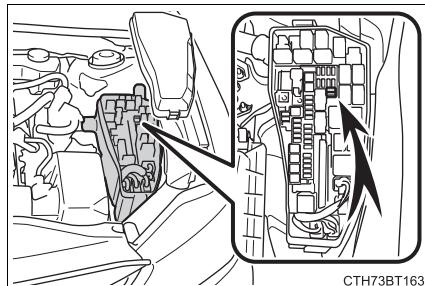
CTH73BT155

Uklonite pokrov.

Obavezno gurnite kopču prilikom uklanjanja/postavljanja pokrova.

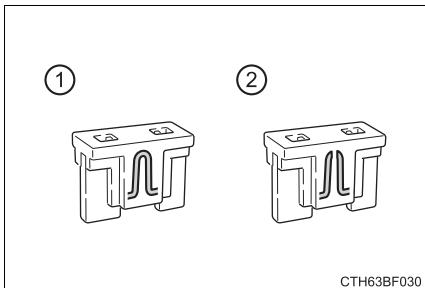
- 3** Izvucite osigurač alatom za izvlačenje.

Alatom za izvlačenje moguće je izvući samo osigurače tipa A.

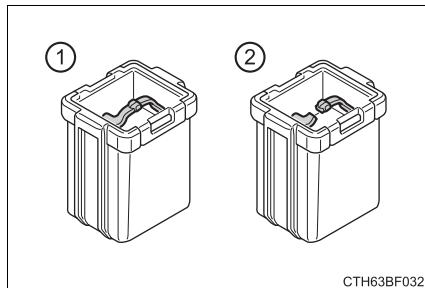


- 4** Provjerite je li osigurač pregorio.

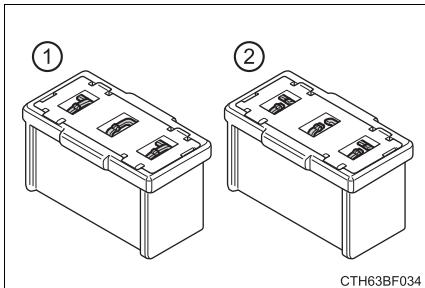
► Tip A



► Tip B



► Tip C



① Normalni osigurač

② Pregorjeli osigurač

Zamijenite pregorjeli osigurač novim osiguračem odgovarajuće jakosti. Potrebna jakost može se pročitati s pokrova kutije s osiguračima.

■ Nakon zamjene osigurača

- Ako svjetla ne rade ni nakon zamjene osigurača, možda je potrebno zamijeniti žarulju. (→str. 512)
- Ako zamijenjeni osigurač ponovno pregori, odvezite vozilo na pregled bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

■ Ako je strujni krug preopterećen

Osigurači su namijenjeni da pregore i time zaštite ožičenje od oštećenja.



UPOZORENJE

■ Da biste sprječili kvarove sustava i požar na vozilu

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom biste mogli izazvati oštećenja, a možda i požar ili ozljede.

- Nikada nemojte upotrebljavati osigurač veće jakosti od one naznačene ni neki drugi predmet umjesto osigurača.
- Uvijek upotrebljavajte originalni Toyotin osigurač ili ekvivalent. Nikada nemojte zamijeniti osigurač komadom žice, čak ni kao privremeno rješenje.
- Nemojte provoditi izmjene na osiguraču ni kućištu s osiguračima.



NAPOMENA

■ Prije zamjene osigurača

Što prije povjerite vozilo bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru radi utvrđivanja uzroka električnog preopterećenja i popravka.

Žarulje

Sljedeće žarulje možete sami zamijeniti. Složenost zamjene razlikuje se od jedne do druge žarulje. Ako se potrebna zamjena žarulja čini teškom, obratite se bilo kojem ovlaštenom prodavaču ili serviseru Toyote ili drugom pouzdanom serviseru.

Za više pojedinosti o zamjeni drugih žarulja obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.

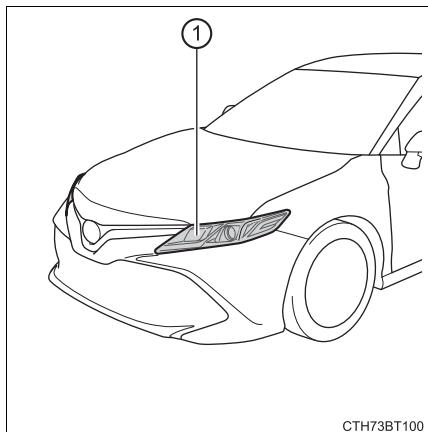
Pripreme za zamjenu žarulja

Provjerite snagu žarulje koju želite zamijeniti. (→str. 606)

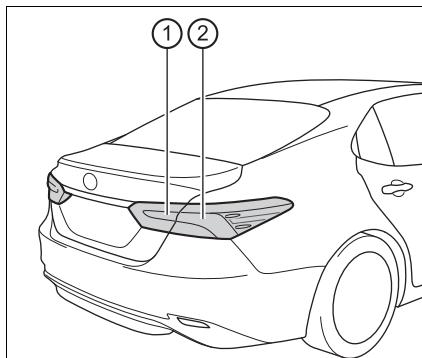
Smještaj žarulja

► sprijeda

► straga



CTH73BT100



CTH73BT101

- ① Prednji pokazivači smjera
(vrsta sa žaruljama)

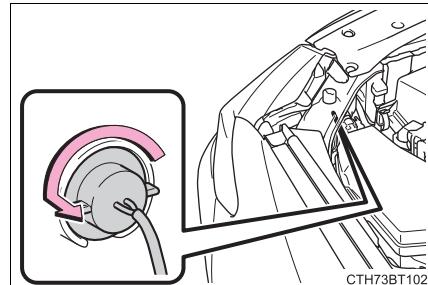
- ① Svjetla za vožnju unatrag
(vrsta sa žaruljom)
② Stražnji pokazivači smjera
(vrsta sa žaruljama)

Zamjena žarulja

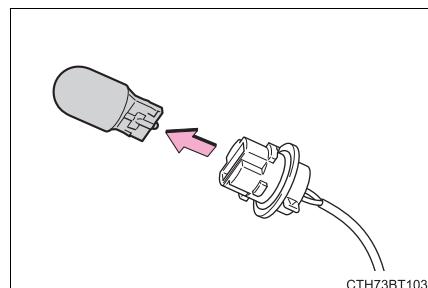
Prednji pokazivači smjera (vrsta sa žaruljom)

- 1** Zakrenite postolje žarulje suprotno od smjera kazaljke na satu.

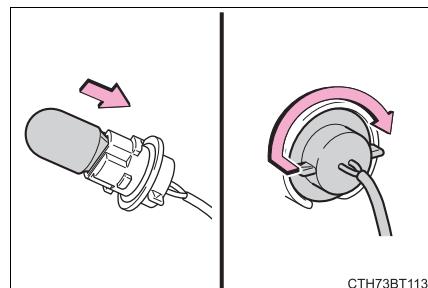
Oblik postolja žarulja može se razlikovati od prikazanog ovisno o namijenjenom tržištu vozila.



- 2** Skinite žarulju.

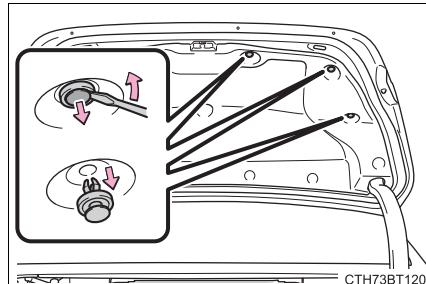


- 3** Postavite novu žarulju pa ugradite postolje žarulje na sklop svjetla i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu.

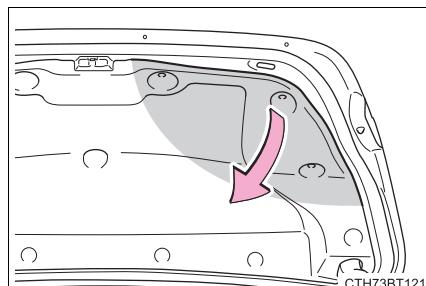


■ Svjetla za vožnju unatrag (vrsta sa žaruljom)

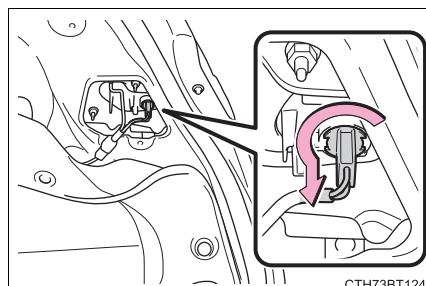
- 1** Otvorite poklopac prtljažnika i uklonite kopče.



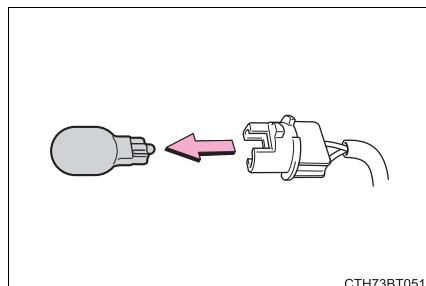
- 2** Djelomice uklonite pokrov poklopca prtljažnika.



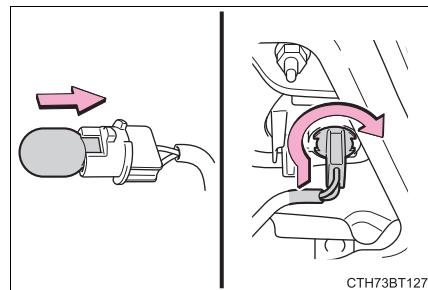
- 3** Zakrenite postolje žarulje suprotno od smjera kazaljke na satu.



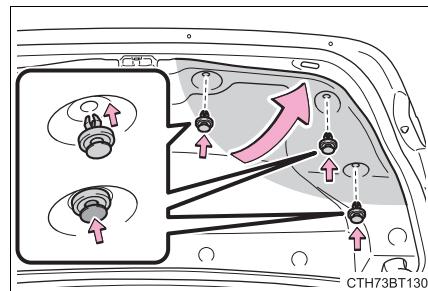
- 4** Skinite žarulju.



- 5 Postavite novu žarulju pa ugradite postolje žarulje na sklop svjetla i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu.



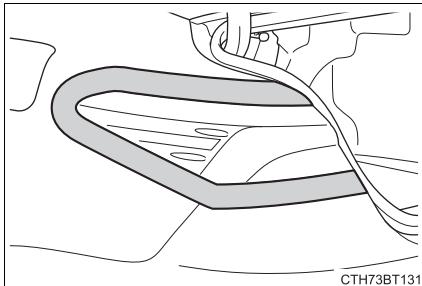
- 6 Ponovo postavite pokrov poklopca prtljažnika s pomoću kopči.



■ Stražnji pokazivači smjera (vrsta sa žaruljom)

- 1** Otvorite prtljažnik i zaliđepite zaštitnu vrpcu na karoseriju oko sklopa svjetala.

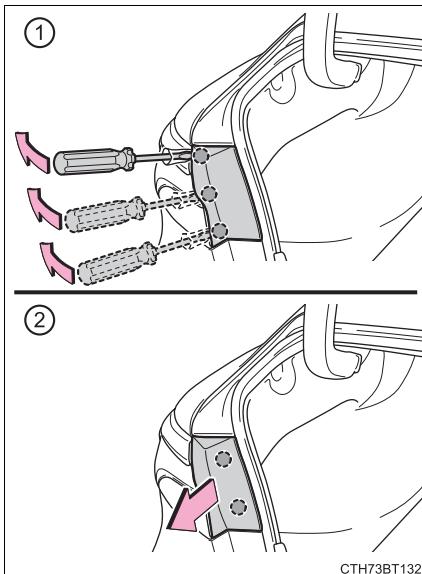
Upotrijebite samoljepljivu traku za prekrivanje umjesto ljepljive izolacijske vrpce koja može ostaviti tragove ili oštetiti boju karoserije prilikom skidanja.



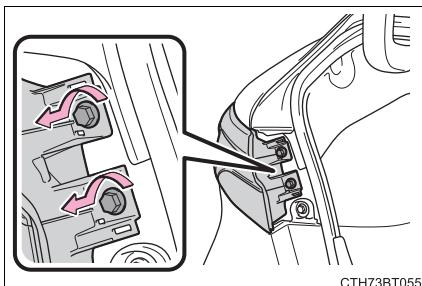
- 2** Maknite pokrov.

- ① Umetnute ravni odvijač između poklopca i sklopa svjetla te podignite poklopac na nekoliko položaja kao što je prikazano na slici da biste otpustili kopče (naznačeno točkastom crtom).
- ② Povucite pokrov prema stražnjem dijelu vozila da biste otpustili kopče (naznačeno točkastom crtom) te ga uklonite.

Da biste spriječili nastanak ogrebotina, prekrijte vrh odvijača tkaninom ili sličnim materijalom.

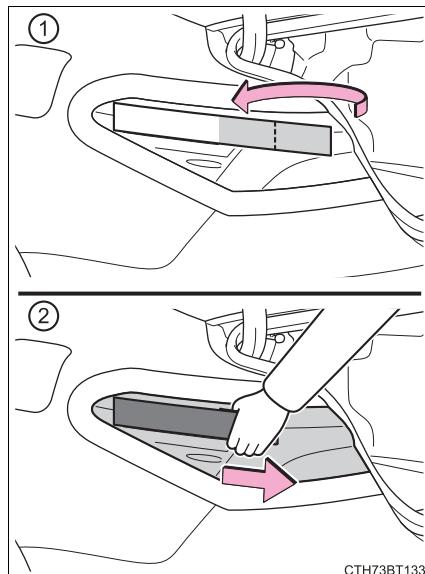


- 3** Uklonite 2 vijka.



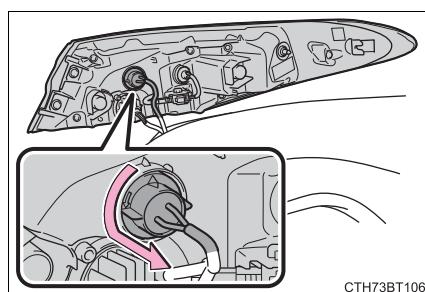
4 Skinite sklop svjetla.

- ① Pričvrstite dugi komad samoljepljive trake za sklop svjetala i preklopite višak trake napola.
- ② Čvrsto primite prekopljeni dio trake i povucite ga prema stražnjem dijelu vozila kako biste skinuli sklop svjetla.



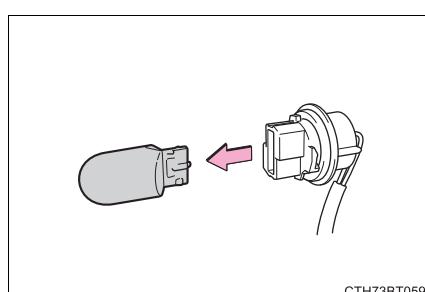
CTH73BT133

5 Zakrenite postolje žarulje suprotno od smjera kazaljke na satu.



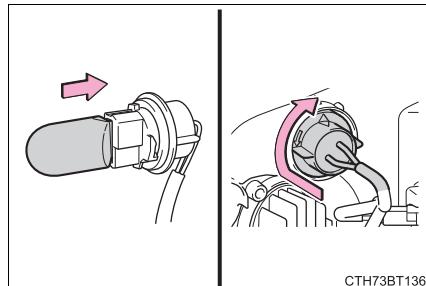
CTH73BT106

6 Skinite žarulju.



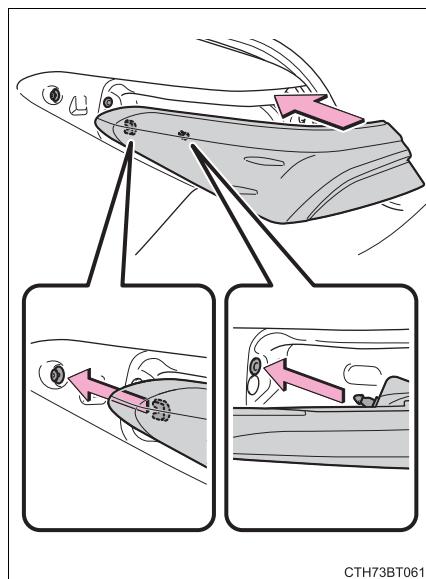
CTH73BT059

- 7 Postavite novu žarulju pa ugradite postolje žarulje na sklop svjetla i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu.

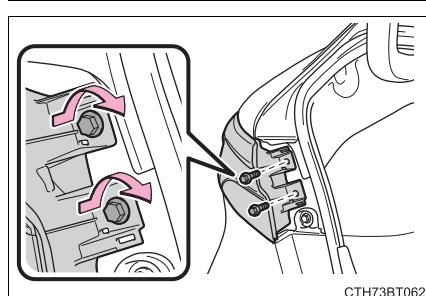


- 8 Postavite sklop svjetla.

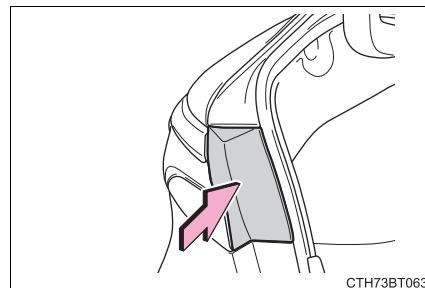
Poravnajte jezičke i gurnite sklop svjetla prema prednjem dijelu vozila kako biste ga ugradili.



- 9 Postavite 2 vijka.



[10] Postavite pokrov.



[11] Skinite zaštitnu traku.

■ Zamjena sljedećih žarulja

Ako pregori žarulja bilo kojeg svjetla navedenog u nastavku, обратите се било којем овлаштеном Toyotinu prodavačу или serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.

- glavna svjetla
- dnevna svjetla / prednja pozicijska svjetla
- prednji pokazivači smjera (vrsta LED)
- prednja svjetla za maglu (ovisno o opremi)
- bočni pokazivači smjera
- stražnja svjetla
- stražnja obrubna svjetla
- stop svjetla
- stražnji pokazivači smjera (vrsta LED)
- svjetla za vožnju unatrag (vrsta LED)
- stražnje svjetlo za maglu
- treće stop svjetlo
- svjetla registrarske pločice.

■ Žarulje LED

Sva se svjetla osim prednjih pokazivača smjera (vrsta sa žaruljom), svjetala za vožnju unatrag (vrsta sa žaruljom) i stražnjih pokazivača smjera (vrsta sa žaruljom) sastoje od velikog broja LED žarulja. Ako neka od dioda pregori, odvezite vozilo bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili pouzdanom serviseru radi zamjene svjetla.

■ Nakupljanje kondenzata na unutrašnjosti stakla svjetla

Privremeno nakupljanje kondenzata na unutrašnjoj strani stakla glavnog svjetla ne predstavlja kvar.

Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru u sljedećim situacijama:

- Na unutrašnjoj strani stakla svjetla stvaraju se velike kapi vode.
- Unutar glavnog svjetla nakupila se voda.



UPOZORENJE

■ Zamjena žarulja

- Ugasite svjetla. Nemojte pokušavati zamijeniti žarulje odmah po gašenju svjetla.
Žarulje su vruće i mogli biste se opeći.
- Nemojte golim rukama dodirivati stakleni dio žarulje. Kada ne možete izbjegći držanje žarulje za njezin stakleni dio, upotrebljavajte pri tome čistu suhu krpu da biste izbjegli nanošenje vlage i ulja na žarulju.
Ako zagrebete ili ispustite žarulju, mogla bi prsnuti ili napuknuti.
- Žarulje i sve osiguravajuće dijelove postavite do kraja. U suprotnom bi moglo doći do oštećenja uslijed zagrijavanja, požara ili ulaza vode u glavno svjetlo. Zbog toga bi moglo doći do oštećenja glavnog svjetla ili do nakupljanja kondenzata na staklu glavnog svjetla.

■ Da biste spriječili oštećenje ili požar

Vodite računa o tome da žarulje budu dobro uglavljeni.

Kada se pojave poteškoće

7

7-1. Osnovne obavijesti

Signal za opasnost	522
Ako morate zaustaviti vozilo u nuždi.....	523
Ako je vozilo zarobljeno u rastućoj vodi	524

7-2. Mjere koje treba poduzeti u slučaju nužde

Ako vaše vozilo treba vući ..	525
Ako mislite da nešto nije u redu.....	530
Ako se upali upozoravajuće svjetlo ili se oglasi zvučno upozorenje	531
Ako se prikaže poruka upozorenja	538
Ako vam se probuši guma (vozila s kompletom za popravak gume u nuždi)...	544
Ako vam se probuši guma (vozila s rezervnom gumom)	561
Ako ne možete pokrenuti hibridni sustav.....	575
Ako elektronički ključ ne radi ispravno	577
Ako je akumulator od 12 V u vozilu prazan	580
Ako se motor vozila pregrije.....	587
Ako vozilo zapne.....	592

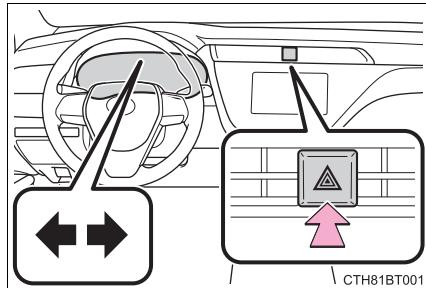
Signal za opasnost

Signal za opasnost upotrebljava se radi davanja upozorenja drugim vozačima kada se vozilo mora zaustaviti zbog kvara ili nekog drugog razloga.

Pritisnite prekidač.

Svi pokazivači smjera počinju bljeskati.

Da biste ih isključili, ponovo pritisnite prekidač.



■ Signal za opasnost

Ako upotrebljavate sve signale za opasnost duže vrijeme uz isključen hibridni sustav (dok pokazatelj „READY“ ne svijetli), akumulator od 12 V mogao bi se isprazniti.

Ako morate zaustaviti vozilo u nuždi

Samo u slučaju nužde, primjerice kada je iz nekog razloga nemoguće vozilo zaustaviti na uobičajeni način, možete zaustaviti vozilo na sljedeći način:

- [1] Čvrsto s obje noge pritisnite papučicu kočnice.**

Nemojte opetovano otpuštati i pritiskati papučicu kočnice jer ćete time povećati potrebnu snagu za usporavanje vozila.

- [2] Prebacite ručicu mjenjača u položaj N.**

► Ako je ručica mjenjača u položaju N

- [3] Nakon usporavanja zaustavite vozilo na sigurnom mjestu uz cestu.**

- [4] Isključite hibridni sustav.**

► Ako ne možete prebaciti ručicu mjenjača u N

- [3] I dalje pritišćite papučicu kočnice s obje noge da biste čim više usporili vozilo.**

- [4] Da biste isključili hibridni sustav, pritisnite i držite prekidač hibridnog sustava najmanje 2 sekunde ili ga kratko pritisnite 3 ili više puta uzastopce.**



- [5] Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu uz cestu.**

⚠ UPOZORENJE

■ Ako je nužno isključiti hibridni sustav u vožnji

Servouređaj upravljača prestati će raditi, pa će biti puno teže zakretati upravljač. Usporite čim više možete prije isključivanja hibridnog sustava.

Ako je vozilo zarobljeno u rastućoj vodi

U slučaju da je vozilo potopljeno, ostanite mirni i učinite sljedeće.

- Najprije odvežite sigurnosni pojaz.
- Ako se vrata mogu otvoriti, otvorite vrata i izadite iz vozila.
- Ako se vrata ne mogu otvoriti, otvorite prozor s pomoću prekidača za električno upravljanje prozorom i izadite iz vozila kroz prozor.
- Ako se prozor ne može otvoriti prekidačem za električno upravljanje prozorom, ostanite mirni, pričekajte da razina vode u vozilu naraste do točke kada je pritisak vode unutar vozila jednak pritisku izvana, a zatim otvorite vrata i izadite iz vozila.



UPOZORENJE

■ Upotreba čekića za slučaj nužde* za bijeg u nuždi

Prozori prednjih i stražnjih vrata te stražnje staklo mogu se razbiti s pomoću čekića za slučaj nužde* za bijeg u nuždi.

Međutim, čekićem za slučaj nužde* ne možete razbiti vjetrobran jer je izrađen od laminiranog stakla.

*: Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru, bilo kojem pouzdanom serviseru ili proizvođaču dodatne opreme za pojedinosti o čekiću za slučaj nužde.

■ Bijeg iz vozila kroz prozor

Postoje slučajevi kada bijeg iz vozila kroz prozor nije moguć zbog položaja sjedenja, građe putnika i slično.

Kada se služite čekićem za slučaj nužde, provjerite smještaj sjedala i veličinu otvora prozora da biste bili sigurni da možete pristupiti otvoru i da je dovoljno velik za bijeg.

Ako vaše vozilo treba vući

Ako je potrebna vuča vozila, preporučujemo da vuču vozila obavi bilo koji ovlašteni Toyotin prodavač ili serviser ili drugi odgovarajuće osposobljen i opremljen serviser ili neki komercijalni prijevoznik s pomoću kolica za stražnju osovinu ili kamiona s navoznom platformom.

Vozilo mora biti čvrsto osigurano lancem prilikom svake vuče, a nužno je da se pridržavate svih nacionalnih, regionalnih i lokalnih propisa.

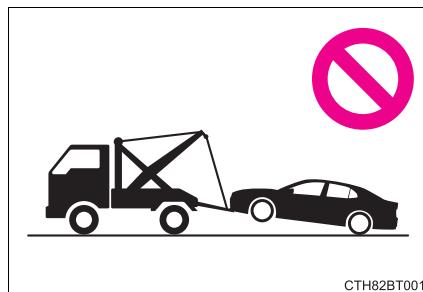
Situacije u kojima je nužno obratiti se serviseru prije vuče

Sljedeće pojave mogu biti najava problema s prijenosom. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru ili komercijalnoj vučnoj službi prije vuče vozila.

- Poruka upozorenja hibridnog sustava prikazana je na višenamjenskom zaslonu i vozilo se ne kreće.
- Iz vozila se čuje vrlo neobičan zvuk.

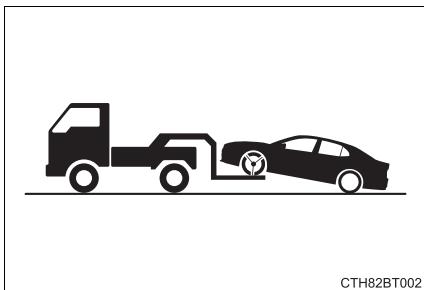
Vuča vozila s ovješenim stražnjim krajem

Nemojte vući vozilo ovakvim kamionom da biste spriječili oštećenje karoserije.



Vuča vozila s podignutom osovinom

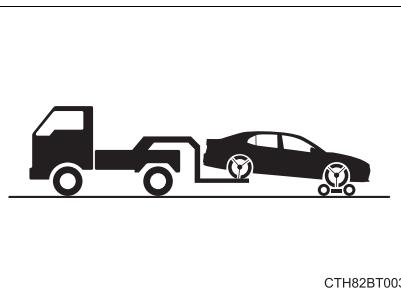
► Sprijeda



CTH82BT002

Otpustite parkirnu kočnicu.

► Straga



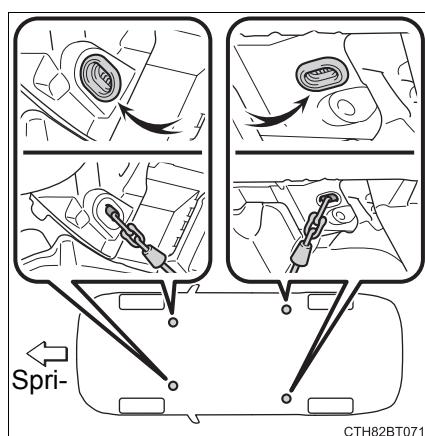
CTH82BT003

Postavite kolica pod prednje kotače.

Upotreba navoznog vučnog vozila

Ako svoje vozilo prevezite navoznim vučnim vozilom, potrebno ga je vezati na mjestima prikazanima na slici.

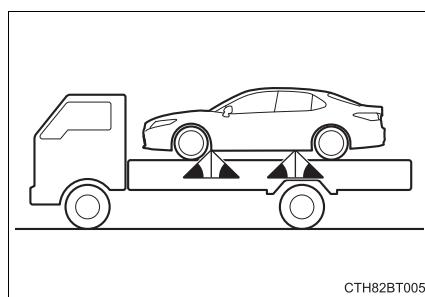
Pokrovi su postavljeni na rupice za vezivanje. Nakon transporta vozila pobrinite se da ponovno postavite pokrove na rupice.



CTH82BT071

Ako lancima ili čeličnom užadi pričvršćujete vozilo, zacrnjeni kutovi moraju biti 45°.

Nemojte pretjerano pritegnuti spone jer biste mogli oštetiti vozilo.



CTH82BT005

Vuča u slučaju nužde

Ako vučno vozilo nije dostupno, u hitnim slučajevima vozilo je moguće privremeno vući čeličnim užetom ili lancem koji se pričvršćuju na oko za vuču u nuždi. Ovakav način vuče smije se primjeniti samo na čvrstom kolniku, na maloj udaljenosti i pri brzinama do 30 km/h.

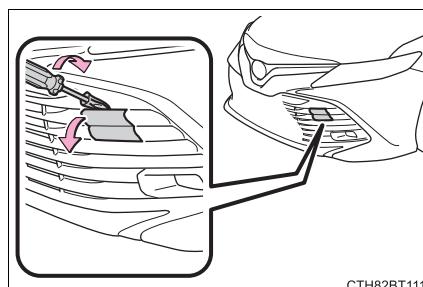
Vozač mora biti u vozilu da bi upravljao vozilom i kočio. Kotači vozila, pogonski sklop, osovine, upravljač i kočnice moraju biti u dobrom stanju.

Postupak vuče u nuždi

- Izvadite oko za vuču. (→str. 546, 562)

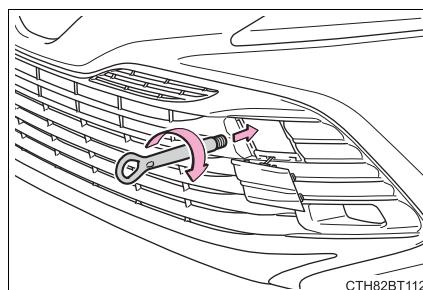
- Skinite pokrov otvora upotrebom ravnog odvijača.

Da biste zaštitili karoseriju, postavite krpnu između vijka i karoserije kako je prikazano na slici.



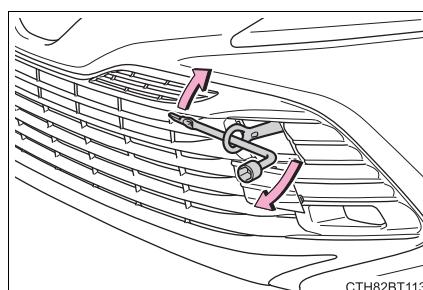
CTH82BT111

- Umetnите oko za vuču u rupu i djelomično ga rukom pritegnite.



CTH82BT112

- Čvrsto pritegnite oko za vuču s pomoću ključa za matice kotača ili čvrste metalne poluge.



CTH82BT113

5 Čvrsto pričvrstite čelično uže ili lanac na kuku za vuču.

Vodite računa o tome da ne oštetite karoseriju vozila.

6 Uđite u vozilo koje vučete i pokrenite hibridni sustav.

Ako ne možete pokrenuti hibridni sustav, prebacite prekidač hibridnog sustava u način ON.

7 Prebacite ručicu mjenjača u N i otpustite parkirnu kočnicu.

Kada ne možete pomaknuti ručicu mjenjača: →str. 265

■ Prilikom vuče vozila

Ako je hibridni sustav isključen, servouređaji kočnica i upravljača neće raditi, zbog čega će zakretanje upravljača i kočenje biti otežano.

■ Ključ za matice kotača

Ključ za matice kotača nalazi se u prtljažniku. (→str. 546, 562)



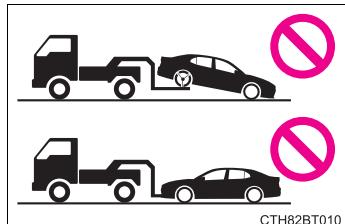
UPOZORENJE

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom biste mogli izazvati pogibiju ili teške ozljede.

■ Prilikom vuče vozila

Svakako prevozite vozilo tako da su prednji ili sva četiri kotača podignuta od tla. Ako vučete vozilo tako da su prednji kotači na tlu, pogonski sklop i povezani dijelovi vozila mogli bi se oštetiti, a električna struja koju generira rad motora mogla bi izazvati požar, ovisno o prirodi oštećenja ili kvara.



■ Prilikom vuče vozila

- Kada vučete upotrebljavajući čelično uže ili lanac, izbjegavajte nagla kretanja i slično koji dodatno opterećuju oka za vuču i uže ili lanac. Oka za vuču, čelično uže ili lanac mogu se oštetiti, a odlomljeni komadi mogli bi pogoditi osobe u okolini i izazvati teške ozljede.

- Nemojte isključivati prekidač hibridnog sustava.

Postoji mogućnost da se upravljač zaključa i da ga nećete moći zakretati.

■ Postavljanje oka za vuču na vozilo

Vodite računa o tome da oko za vuču bude dobro pričvršćeno.

Ako nije dobro pričvršćeno, oko za vuču moglo bi otpasti tijekom vuče.



NAPOMENA

■ Da biste spriječili oštećenje vozila prilikom vuče vozila s odignutim kotačima

- Nemojte vući vozilo straga kada je isključen prekidač hibridnog sustava. Blokada upravljača nije dovoljno čvrsta da drži prednje kotače u ravnom položaju.
- Prilikom podizanja vozila osigurajte dovoljnu udaljenost od tla na suprotnom kraju podignutog vozila. Bez odgovarajuće udaljenosti od tla vozilo bi se moglo oštetiti u vuči.

■ Da biste spriječili oštećenje vozila prilikom vuče vozila s ovješenim krajem vozila

Nemojte vući vozilo kamionom tako da je prednji ili stražnji kraj vozila ovješen.

■ Da biste spriječili oštećenje vozila prilikom vuče vozila u nuždi

Nemojte pričvršćivati čeličnu užad ni lance na dijelove ovjesa.

Ako mislite da nešto nije u redu

Ako primijetite bilo koji od sljedećih simptoma, vašem je vozilu vjerojatno potrebno podešavanje ili popravak. Čim se prije obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

Vidljivi simptomi

- propuštanje tekućine ispod vozila
(Normalno je kapanje vode iz klima-uređaja nakon upotrebe.)
- zaravnjanja na gumama ili njihovo nejednoliko trošenje
- kazaljka pokazivača temperature rashladne tekućine motora stalno pokazuje veću vrijednost od normalne.

Čujni simptomi

- promjena u zvuku ispuha
- pretjerano cviljenje guma prilikom skretanja
- neobični zvukovi povezani s ovjesom
- lupkanje ili drugi zvukovi iz hibridnog sustava.

Simptomi u radu

- posrtanje motora, nemiran i neobičan rad motora
- znatan gubitak snage
- vozilo jako vuče u jednu stranu prilikom kočenja
- vozilo jako vuče u jednu stranu u vožnji po ravnoj cesti
- gubitak djelotvornosti kočnica, osjećaj da papučica kočnice propada, papučica gotovo dodiruje pod.

Ako se upali upozoravajuće svjetlo ili se oglasi zvučno upozorenje

Smireno obavite sljedeći postupak ako se upali ili počne treperiti bilo koje upozoravajuće svjetlo. Ako se neko svjetlo upali ili počne treperiti, a zatim se ugasi, to ne znači nužno da je riječ o kvaru u sustavu. Međutim, ako se to nastavi, odvezite vozilo na pregled bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

Popis upozoravajućih svjetala i zvučnih upozorenja

Upozoravajuće svjetlo	Upozoravajuće svjetlo / pojedinosti / što učiniti
 (crveno)	Upozoravajuće svjetlo za kočni sustav Označava: <ul style="list-style-type: none"> • nisku razinu kočne tekućine ili • kvar kočnog sustava. Odmah zaustavite vozilo na sigurnom mjestu i obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru. Nastavak vožnje mogao bi biti opasan.
 (žuto)	Upozoravajuće svjetlo za kočni sustav Označava kvar sljedećeg: <ul style="list-style-type: none"> • sustava generatorskog kočenja • elektronički nadziranog kočnog sustava ili • električne parkirne kočnice. Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.
	Upozoravajuće svjetlo za kvar Označava kvar sljedećeg: <ul style="list-style-type: none"> • hibridnog sustava • električnog sustava upravljanja motorom ili • električnog sustava upravljanja snagom motora. Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

Upozoravajuće svjetlo	Upozoravajuće svjetlo / pojedinosti / što učiniti
	<p>Upozoravajuće svjetlo za zračne jastuke (SRS) Označava kvar sljedećeg:<ul style="list-style-type: none"> • sustava zračnih jastuka ili • sustava zatezača sigurnosnih pojaseva. Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.</p>
	<p>Upozoravajuće svjetlo za ABS Označava kvar sljedećeg:<ul style="list-style-type: none"> • sustava ABS ili • sustava pomoći pri naglom kočenju. Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.</p>
 (treperi)	<p>Pokazatelj parkirne kočnice (zvučno upozorenje)*1 Moguće je da parkirna kočnica nije potpuno uključena ili isključena. Ponovno pritisnite parkirnu kočnicu. Ovo se svjetlo pali kada ne otpustite parkirnu kočnicu. Ako se svjetlo ugasi nakon što potpuno otpustite parkirnu kočnicu, sustav normalno radi.</p>
 (treperi)	<p>Pokazatelj produženog rada kočnica Označava kvar sustava produženog rada kočnice. Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.</p>
 (crveno/žuto)	<p>Upozoravajuće svjetlo za električni servoupravljač (zvučno upozorenje) Označava kvar servoupravljača (EPS). Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.</p>
 (žuto)	<p>Pokazatelj sustava LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje) Označava kvar sustava LDA. Kada je na višenamjenskom zaslonu prikazano „Lane Departure Alert Unavailable”, isključite sustav LDA, vozite kraće vrijeme, a zatim ponovno uključite sustav LDA. (→str. 322) Ako je prikazana neka druga poruka upozorenja, slijedite upute prikazane u poruci.</p>

Upozoravajuće svjetlo	Upozoravajuće svjetlo / pojedinosti / što učiniti
 (bljeska ili svijetli)	<p>Upozoravajuće svjetlo za PCS Označava kvar sustava predsudarne zaštite (PCS) ili da je taj sustav privremeno nedostupan zbog toga što je vozilo izuzetno vruće/hladno ili se oko prednjeg senzora nalazi prljavština itd. (→str. 317, 538) Slijedite upute prikazane na višenamjenskom zaslonu. (→str. 317, 538)</p> <p>Ako je isključen sustav PCS (sustav predsudarne zaštite) ili VSC (nadzor stabilnosti vozila), svijetlit će upozoravajuće svjetlo za PCS. str. 317</p>
 (ovisno o opremi (treperi))	<p>Pokazatelj „ICS OFF” Kada se oglasi zvučno upozorenje: označava kvar sonara za inteligentno određivanje udaljenosti.</p> <p>Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.</p> <p>Kada se zvučno upozorenje ne oglasi: označava da je sustav privremeno nedostupan, možda zbog toga što je senzor prljav ili prekriven ledom ili drugim. Uklonite nečistoću.</p>
	<p>Pokazatelj za proklizavanje kotača Označava kvar sljedećeg:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VSC (Vehicle Stability Control) – nadzora stabilnosti vozila • sustava protiv proklizavanja kotača (TRC) • sustava ABS ili • sustava pomoći pri kretanju na strmini. <p>Ova žaruljica treperi kada djeluje sustav ABS, VSC ili TRC.</p> <p>Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.</p>
	<p>Upozoravajuće svjetlo za rezervu goriva Označava da je u spremniku preostalo otprilike 6,7 l goriva ili manje. Dolijte gorivo.</p>

Upozoravajuće svjetlo	Upozoravajuće svjetlo / pojedinosti / što učiniti
	<p>Žaruljica podsjetnika za nezakopčani sigurnosni pojas vozača i suvozača (zvučno upozorenje)*2 Upozorava vozača i/ili suvozača da zakopčaju sigurnosni pojas.</p> <p>Zakopčajte sigurnosni pojas. Ako netko sjedi na suvozačevu sjedalu, morat će zakopčati sigurnosni pojas da bi se upozoravajuće svjetlo ugasilo, a zvučno upozorenje utihnulo.</p>
	<p>Glavno upozoravajuće svjetlo Zvučno upozorenje se oglašava, a upozoravajuće svjetlo pali se i treperi te time označava da je glavni sustav upozorenja otkrio kvar. str. 538</p>
	<p>Upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama Označava sljedeće: <ul style="list-style-type: none"> • nizak tlak u gumama zbog probušene gume • nizak tlak u gumama zbog prirodnih uzroka ili • kvar sustava upozorenja za tlak u gumama. <p>Odmah zaustavite vozilo na sigurnom mjestu. Korektivni postupak (→str. 535)</p> </p>

*1: Zvučno upozorenje za uključenu parkirnu kočnicu:

Zvučno upozorenje oglašava se da označi da je parkirna kočnica još uvijek uključena (kada vozilo dosegne 5 km/h).

*2: Zvučno upozorenje za nezakopčani sigurnosni pojas vozača i suvozača:

Zvučno upozorenje za nezakopčani sigurnosni pojas vozača i suvozača oglašava se da bi upozorilo vozača i suvozača da nisu vezali sigurnosni pojas. Zvučno upozorenje oglašava se tijekom 30 sekundi nakon što vozilo dosegne brzinu od 20 km/h. Zatim, ako sigurnosni pojas još nije zakopčan, zvučno upozorenje oglašavat će se drugačijim zvukom tijekom narednih 90 sekundi.

■ Senzor prisutnosti suvozača, podsjetnik za sigurnosni pojas i zvučno upozorenje

- Ako na suvozačovo sjedalo postavite prtljagu, senzor prisutnosti suvozača mogao bi izazvati treperenje upozoravajućeg svjetla za nezakopčani pojš i oglašavanje zvučnog upozorenja iako na sjedalu ne sjedi osoba.
- Ako na sjedalo postavite jastuk, senzor možda neće ispravno otkriti suvozača i upozoravajuće svjetlo možda neće ispravno raditi.

■ Ako se u vožnji upali upozoravajuće svjetlo za kvar

Upozoravajuće svjetlo za kvar upalit će se ako spremnik goriva ostane potpuno prazan. Ako je spremnik goriva prazan, odmah dolijte gorivo. Upozoravajuće svjetlo za kvar ugasić će se nakon nekoliko vožnji.

Ako se upozoravajuće svjetlo za kvar ne ugasi, obratite se čim prije bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.

■ Upozoravajuće svjetlo za električni servoupravljač (zvučno upozorenje)

Kada akumulator od 12 V više nije dovoljno napunjeno ili napon privremeno padne, upozoravajuće svjetlo električnog servoupravljača možda će se upaliti, a može se oglasiti i zvučno upozorenje.

■ Kada se upali upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama

Provjerite je li neka guma probušena.

Ako je guma probušena: →str. 544, 561

Ako nijedna guma nije probušena:

Isključite prekidač hibridnog sustava, a zatim ga prebacite u način ON. Provjerite svijetli li ili bljeska upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama.

► Ako se upali upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama

[1] Nakon što se temperatura guma dovoljno smanji, provjerite tlak u gumama i podesite ga na željenu razinu.

[2] Ako se upozoravajuće svjetlo ne ugasi čak ni nakon nekoliko minuta, provjerite da je razina tlaka u gumama na određenoj vrijednosti i provedite inicijalizaciju. (→str. 482)

U slučaju da se upozoravajuće svjetlo ne ugasi ni nakon završetka postupka, odmah odvezite vozilo bilo kojem ovlaštenom prodavaču ili serviseru Toyote ili drugom pouzdanom serviseru radi provjere sustava.

► Ako upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama bljeska 1 minutu, a zatim ostaje upaljeno

Možda je došlo do kvara sustava upozorenja za tlak u gumama. Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

■ Upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama može se upaliti zbog prirodnih razloga

Upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama može se upaliti zbog prirodnih razloga, kao što je normalno propuštanje zraka ili promjena tlaka u gumi uslijed promjene temperature. U tom slučaju podešavanje tlaka u gumi dovest će do gašenja upozoravajućeg svjetla (nakon nekoliko minuta).

■ Kada gumi zamijenite rezervnom

Vozila s malom rezervnom gumom: na maloj rezervnoj gumi ne nalazi se ni ventil ni predajnik. Ako se guma potpuno isprazni, upozoravajuće svjetlo za tlak u gumi neće se ugasiti čak ni ako probušenu gumu zamijenite rezervnom gumom. Zamijenite rezervnu gumu popravljenom i podesite tlak u gumi. Upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama ugasit će se nakon nekoliko minuta.

Vozila s rezervnom gumom standardne veličine: na rezervnoj gumi nalaze se ventil i predajnik. Upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama zasvijetlit će ako je nizak tlak u rezervnoj gumi. Ako se guma potpuno isprazni, upozoravajuće svjetlo za tlak u gumi neće se ugasiti čak ni ako probušenu gumu zamijenite rezervnom gumom. Zamijenite rezervnu gumu popravljenom i podesite tlak u gumi. Upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama ugasit će se nakon nekoliko minuta.

■ Uvjeti u kojima sustav upozorenja za tlak u gumama možda neće ispravno raditi

→str. 485

■ Zvučno upozorenje

U nekim slučajevima zvučno upozorenje možda nećete moći čuti zbog buke iz okoline ili glasnoće audiosustava.

**UPOZORENJE****■ Ako upozoravajuća svjetla sustava ABS i kočnog sustava ostanu upaljena**

Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu i obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru. Vozilo će postati izuzetno nestabilno tijekom kočenja, a sustav ABS mogao bi biti u kvaru, što bi moglo dovesti do nesreće koja može izazvati pogibiju ili teške ozljede.



UPOZORENJE

■ Kada se upali upozoravajuće svjetlo za električni servoupravljač

Kada se ovo svjetlo upali u žutoj boji, to znači da je ograničeno djelovanje servoupravljača. Kada se ova žaruljica upali u crvenoj boji, servoupravljač ne radi, a zakretanje upravljača postaje jako teško.

Ako postane teže zakretati upravljač nego je uobičajeno, držite ga čvrsto i primijenite više snage nego uobičajeno.

■ Ako se upali upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama

Svakako se pridržavajte sljedećih mjera opreza. U suprotnom biste mogli izgubiti nadzor nad vozilom, što bi moglo dovesti do pogibije ili teških ozljeda.

- Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu što prije. Odmah podešite tlak u gumama.
- Vozila s malom rezervnom gumom ili rezervnom gumom standardne veličine: Ako se upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama upali i nakon podešavanja tlaka u gumi, vjerojatno je riječ o probušenoj gumi. Provjerite gume. Ako je neka guma probušena, zamijenite je rezervnom gumom, a probušenu gumu odnesite na popravak najbližem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.
- Vozila s kompletom za popravak gume u nuždi: Ako se upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama upali i nakon podešavanja tlaka u gumi, vjerojatno je riječ o probušenoj gumi. Provjerite gume. Ako je neka guma probušena, zakrpajte je kompletom za popravak gume u nuždi.
- Izbjegavajte nagle manevre i kočenje. Ako su gume u lošem stanju, mogli biste izgubiti nadzor nad upravljačem ili kočnicama.

■ Ako dođe do bušenja gume ili naglog gubitka zraka

Sustav upozorenja za tlak u gumama možda se neće odmah aktivirati.



NAPOMENA

■ Kako bi se osigurao pravilan rad sustava upozorenja za tlak u gumama

Nemojte na vozilo postavljati gume drugačijih specifikacija ili proizvođača jer sustav upozorenja za tlak u gumama možda neće raditi.

Ako se prikaže poruka upozorenja

Na višenamjenskom zaslonu prikazana su upozorenja za kvarove sustava, nepravilno provedeni postupci ili poruke o potrebi održavanja. Kada se prikazuje poruka, provedite korektivni postupak u skladu s porukom.

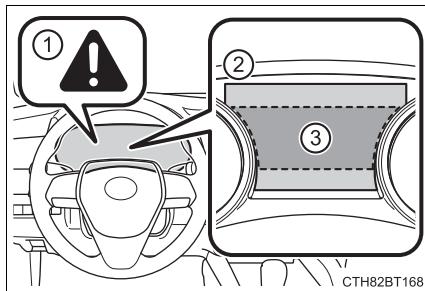
- ① Glavno upozoravajuće svjetlo

Glavno upozoravajuće svjetlo isto se tako pali ili bljeska da bi označilo da je na višenamjenskom zaslonu prikazana poruka.

- ② Višenamjenski zaslon

- ③ Korektivni postupak

Pratite upute u poruci na višenamjenskom zaslonu.



Ako se nakon provođenja sljedećih postupaka bilo koja poruka upozorenja ponovno prikaže, obratite se bilo kojem Toyotinu ovlaštenom prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.

Poruke i upozorenja

Upozoravajuća svjetla i zvučna upozorenja djeluju na sljedeći način ovisno o sadržaju poruke. Ako je u poruci naznačeno da je potrebno pregledati vozilo, odmah odvezite vozilo na pregled bilo kojem Toyotinu ovlaštenom prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.

	Upozoravajuće svjetlo sustava	Zvučno upozorenje*	Upozorenje
svijetli	—	oglašava se	Označava važnu situaciju, primjerice kada je neki sustav povezan s vožnjom u kvaru ili kada bi moglo postati opasno ne provesti korektivni postupak.
—	pali se ili treperi	oglašava se	Označava važnu situaciju, primjerice kada postoji mogućnost da je sustav prikazan na višenamjenskom zaslonu u kvaru.
treperi	—	oglašava se	Označava neku situaciju, primjerice kada bi moglo doći do oštećenja vozila ili opasne situacije.
svijetli	—	ne oglašava se	Označava stanje, primjerice kvar električnih komponenti, njihovo stanje ili označava potrebu odlaska u servis.
treperi	—	ne oglašava se	Označava da ste neki postupak krivo izveli ili označava kako neki postupak ispravno provesti.

Rad upozoravajućih svjetala i zvučnih upozorenja može se razlikovati od opisanog. U tom slučaju provedite korektivni postupak u skladu s prikazanom porukom.

*: Zvučno upozorenje oglašava se kada se neka poruka prvi put prikaže na višenamjenskom zaslonu.

■ Poruke upozorenja

Poruke upozorenja prikazane u nastavku mogu se razlikovati od stvarnih poruka prema uvjetima rada i specifikacijama vozila.

■ Upozoravajuća svjetla sustava

Glavno upozoravajuće svjetlo neće se upaliti ili treperiti u sljedećim slučajevima. Umjesto toga upalit će se zasebno upozoravajuće svjetlo sustava, a na višenamjenskom zaslonu bit će prikazana poruka.

● Kvar sustava ABS

Kada se upali upozoravajuće svjetlo za ABS. (→str. 532)

● Kvar kočnog sustava

Upalit će se upozoravajuće svjetlo za kočni sustav (žuto). (→str. 531)

● Postoji kvar u sustavu upozorenja za tlak u gumama

Pali se upozoravajuće svjetlo za tlak u gumama. (→str. 534)

● Razina goriva u vozilu preniska je

Pali se upozoravajuće svjetlo za rezervu goriva. (→str. 533)

■ Ako je prikazana poruka koja vas upućuje da provjerite priručnik Upute za rukovanje**● Ako se prikazuju sljedeće poruke, možda je riječ o kvaru.**

Odmah zaustavite vozilo na sigurnom mjestu i obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru. Nastavak vožnje mogao bi biti opasan.

- „Braking Power Low Stop in a Safe Place See Owner's Manual”

- „Oil Pressure Low Stop in a Safe Place See Owner's Manual”

- „Charging System Malfunction Stop in a Safe Place See Owner's Manual”

● Ako se prikaže sljedeća poruka, možda je riječ o kvaru.

Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

- „Hybrid System Malfunction”

- „Check Engine”

- „Hybrid Battery System Malfunction”

- „Accelerator System Malfunction”

- „Smart Key System Malfunction See Owner's Manual”

● Ako se prikaže poruka „Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual”, postupite prema uputama. (→str. 587)**● Ako se prikaže poruka „Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual”, postupite prema uputama. (→str. 541)****■ Ako se prikazuje poruka „Hybrid System Overheated Output Power Reduced”**

Ova se poruka može prikazati kada vozite u jako nepovoljnim uvjetima. (Na primjer, u vožnji uz dugu i strmu uzbrdicu.)

Korektivni postupak: →str. 587

■ Ako se prikaže poruka „Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual”

Možda je začepljen filter, blokiran otvor za dovod zraka ili postoji zazor u dovodnom kanalu.

- Ako je otvor ili filter za dovod zraka prljav, pogledajte str. 502 za upute čišćenja otvora i filtra.
- Ako se poruka i dalje prikazuje, a otvor i filter za dovod zraka nisu prljavi, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

■ Ako se prikaže poruka „Traction Battery Needs to be Protected Refrain from the Use of N Position”

Ova se poruka može prikazati ako je ručica mjenjača u položaju N.

Budući da se hibridna (pogonska) baterija ne može puniti dok je ručica mjenjača u položaju N, prebacite ručicu mjenjača u položaj P dok vozilo miruje.

■ Ako se prikazuje poruka „Traction Battery Needs to be Protected Shift into P to Restart”

Ova se poruka prikazuje kada je hibridna (pogonska) baterija gotovo prazna zbog toga što je ručica mjenjača određeno vrijeme ostavljena u položaju N. Kada je vozilo pokrenuto, pomaknite mjenjač u P i ponovno pokrenite hibridni sustav.

■ Ako je prikazano „Shift to P Before Exiting Vehicle”

Poruka se prikazuje kada otvorite vozačeva vrata bez isključivanja prekidača hibridnog sustava dok ručica mjenjača nije u položaju P.

Prebacite ručicu mjenjača u položaj P.

■ Ako se prikaže poruka „Shift Out of N Release Accelerator Before Shifting”

Poruka se prikazuje ako je papučica gasa pritisnuta dok se ručica mjenjača nalazi u položaju N. Otpustite papučicu gasa i prebacite ručicu mjenjača u položaj D ili R.

■ Ako se prikaže poruka „Press Brake When Vehicle Is Stopped Hybrid System May Overheat”

Ova se poruka prikazuje kada pritisnete papučicu gasa da biste zaustavili vozilo na uzbrdici i slično.

Ako se to nastavi, hibridni sustav mogao bi se pregrijati.

Otpustite papučicu gasa i pritisnite papučicu kočnice.

■ Ako se prikaže „Auto Power OFF to Conserve Battery”

Ova se poruka prikazuje kada dođe do prekida napajanja zbog funkcije automatskog isključivanja.

Nakon sljedećeg pokretanja hibridnog sustava malo povećajte brzinu motora i održavajte tu brzinu približno 5 minuta kako biste napunili akumulator od 12 V.

■ Ako se prikaže poruka „New Key Registered Contact Your Dealer if You Did Not Register a New Key”

Ta će se poruka prikazati svaki put kada se otvore vozačeva vrata kada su vrata otključana izvana otprilike tjedan dana nakon što se registrira novi elektronički ključ.

Ako se ta poruka prikaže, ali niste registrirali novi elektronički ključ, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere je li registriran nepoznat elektronički ključ (osim onih u vašem posjedu).

■ Ako se prikaže „Headlight System Malfunction Visit Your Dealer”

Sljedeći sustavi možda su u kvaru. Odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

- sustav LED glavnih svjetala
- automatsko podešavanje visine snopa glavnih svjetala
- automatska duga svjetla.

■ Ako se prikaže poruka „Front Camera Unavailable” ili „Front Camera Temporarily Unavailable See Owner's Manual”

Sljedeći sustavi možda će biti isključeni dok se ne rješi problem naznačen u poruci. (→str. 317, 531)

- PCS (sustav predsudarne zaštite)
- LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje)
- dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine
- RSA (čitanje prometnih znakova)
- automatska duga svjetla.

■ Ako se prikaže „Engine Oil Level Low Add or Replace”

Razina motornog ulja možda je niska. Provjerite razinu motornog ulja i dolijte ga ako je potrebno. Ta se poruka može pojaviti kada je vozilo zaustavljeno na strmini. Pomaknite vozilo na ravnu površinu i provjerite je li poruka nestala.

■ Zvučno upozorenje

→str. 536



NAPOMENA

■ **Ako se često prikazuje poruka „High Power Consumption Partial Limit On AC/Heater Operation”**

Možda postoji kvar u sustavu punjenja akumulatora od 12 V ili akumulator slabi. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

Ako vam se probuši guma (vozila s kompletom za popravak gume u nuždi)

Vaše vozilo nema rezervnu gumu, ali umjesto toga ima komplet za popravak gume u nuždi.

Rupu u plaštu gume koju napravi vijak ili čavao moguće je privremeno popraviti kompletom za krpanje gume u nuždi. (Komplet za popravak gume u nuždi sadrži bocu brtvila. Ovo je brtвilo moguće upotrijebiti samo jednom za privremeni popravak jedne gume bez vađenja čavla ili vijka iz gume.) Ovisno o oštećenju, možda ovim kompletom nećete moći zakrpati gumu. (→str. 545)

Nakon privremenog popravka gume ovim kompletom povjerite popravak ili zamjenu gume bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru. Popravci izvršeni kompletom za popravak gume u nuždi samo su privremena mjera. Dajte gumu na popravak ili zamjenu što prije.



UPOZORENJE

■ Ako vam se probuši guma

Nemojte nastaviti vožnju s probušenom gumom.

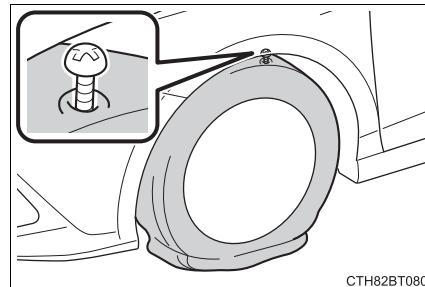
Ako nastavite vožnju makar i samo kratku udaljenost s probušenom gumom, guma i naplatak mogu se oštetiti do te mjere da njihov popravak više nije moguć, što može dovesti do nesreće.

Prije krpanja gume

- Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu na tvrdoj i ravnoj podlozi.
- Uključite parkirnu kočnicu.
- Prebacite ručicu mjenjača u položaj P.
- Isključite hibridni sustav.
- Uključite signal za opasnost. (→str. 522)
- Provjerite stupanj oštećenja gume.

Gumu treba krpati samo ako je probušena prodrorom vijka ili čavla kroz plastičnu gumeni poklopac.

- Nemojte vaditi čavao ili vijak iz gume. Time biste mogli proširiti rupu i onemogućiti krpanje gume.



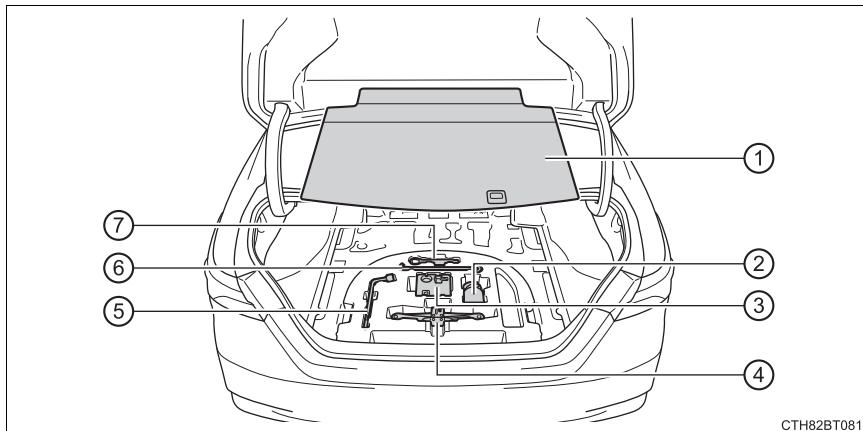
CTH82BT080

- Da biste spriječili propuštanje brtvila, pomaknite vozilo tako da je rupa na gumi, ako je vidite, postavljena s gornje strane.

■ Probušena guma koju nije moguće zakrpati kompletom za popravak gume u nuždi

U sljedećim slučajevima guma nije moguće zakrpati kompletom za popravak gume u nuždi. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

- kada je oštećenje gume nastalo zbog vožnje s nedovoljnim tlakom u gumi
- kada guma gubi tlak zbog napuklina ili oštećenja na boku gume
- kada je guma vidljivo odvojena od naplatka
- kada je oštećenje gazne površine dugačko 4 mm ili više
- kada je naplatak oštećen
- kada su probušene dvije ili više guma
- kada na oštećenoj gumi postoji više rupa ili drugih oštećenja.

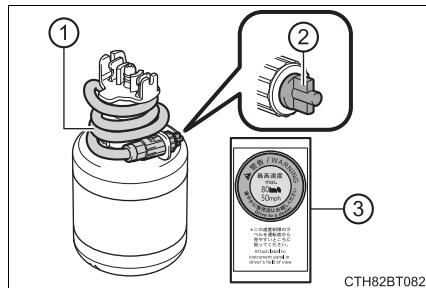
Smještaj kompleta za popravak gume u nuždi, dizalice i alata

- | | |
|---|----------------------------|
| ① Pokrov podnice prtljažnika | ④ Dizalica* |
| ② Komplet za popravak gume u
nuždi (boca) | ⑤ Ključ za maticice kotača |
| ③ Komplet za popravak gume u
nuždi (kompresor) | ⑥ Ručica dizalice |
| *: Upotreba dizalice (→str. 563, 564) | ⑦ Oko za vuču |

Dijelovi kompleta za popravak gume u nuždi

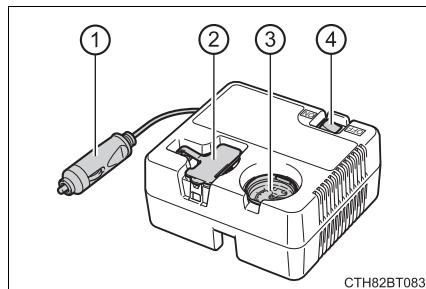
■ Boca

- ① Cijev
- ② Kapica za ispuštanje zraka
- ③ Naljepnica



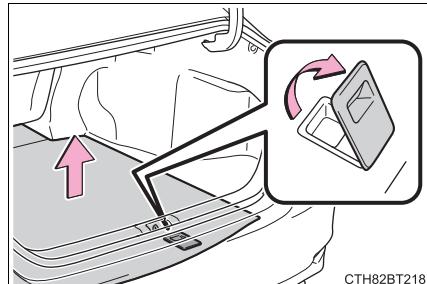
■ Kompresor

- ① Utikač
- ② Gumeni pokrov
- ③ Manometar
- ④ Prekidač kompresora

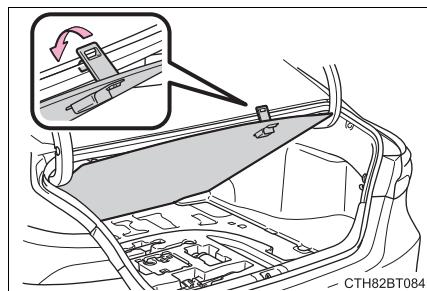


Vađenje kompletta za popravak gume u nuždi

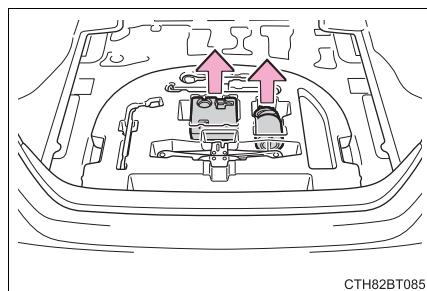
- 1 Podignite kuku na pokrovu podnice prtljažnika na podu prtljažnika.



- 2 Pričvrstite pokrov podnice prtljažnika s pomoću dostupne kuke.

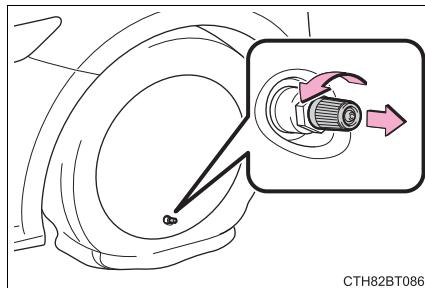


- 3 Uklonite komplet za popravak gume u nuždi.



Postupak krpanja gume u slučaju nužde

- 1** Skinite kapicu s ventila probušene gume.



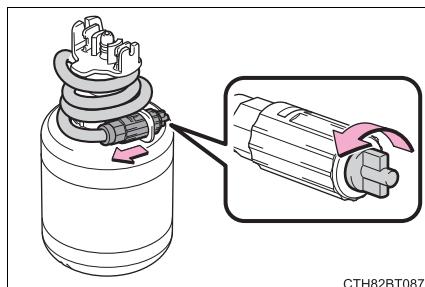
CTH82BT086

- 2** Izvadite komplet za popravak gume u nuždi iz plastične vrećice.

Naljepnica je uključena u plastičnu vrećicu. Zalijepite naljepnicu kako je prikazano na koraku **10**.

- 3** Odmotajte cijev. Skinite kapicu za ispuštanje zraka s crijeva.

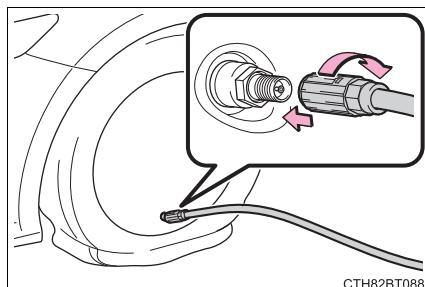
Ponovno ćete upotrijebiti kapicu za ispuštanje zraka. Zato je spremite na sigurno mjesto.



CTH82BT087

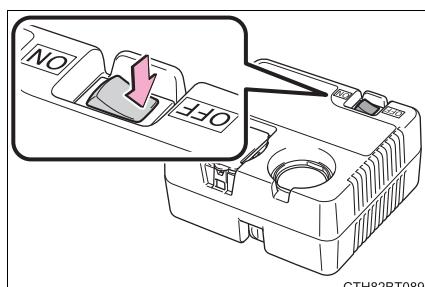
- 4** Spojite crijevo na ventil.

Zavrnite kraj cijevi čim je više moguće u smjeru kazaljke na satu.



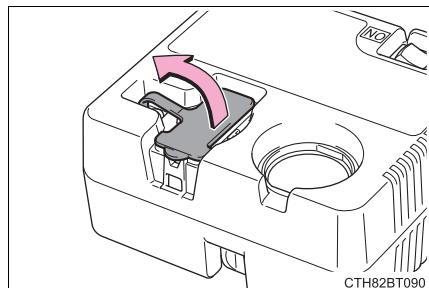
CTH82BT088

- 5** Provjerite je li prekidač kompresora isključen.

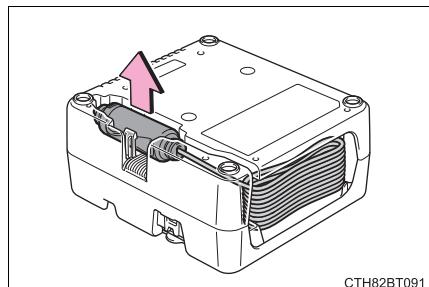


CTH82BT089

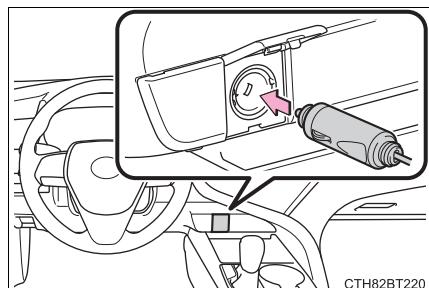
- 6 Podignite gumeni pokrov na kompresoru.



- 7 Izvadite utikač iz kompresora.

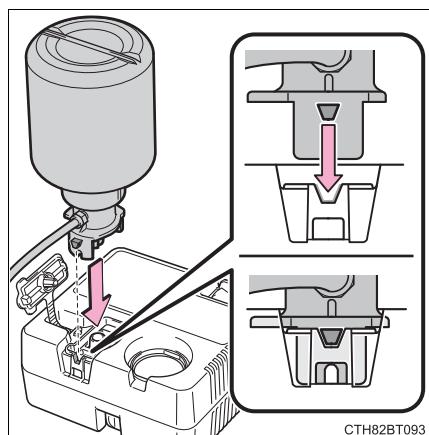


- 8 Uključite utikač u utičnicu za napajanje. (→str. 438)

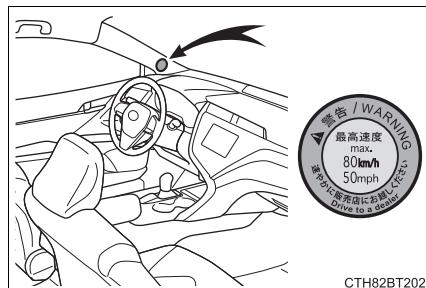


- 9 Spojite bocu na kompresor.

Provjerite je li boca dobro pričvršćena.



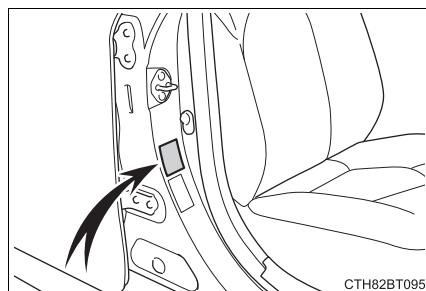
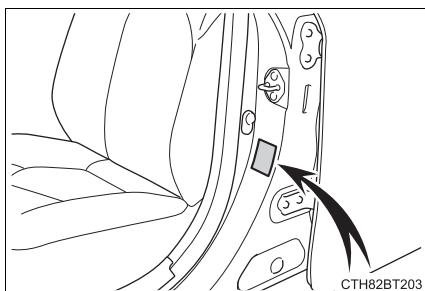
- [10]** Zalijepite naljepnicu kako je prikazano.



- [11]** Provjerite koji je propisani tlak u gumi.

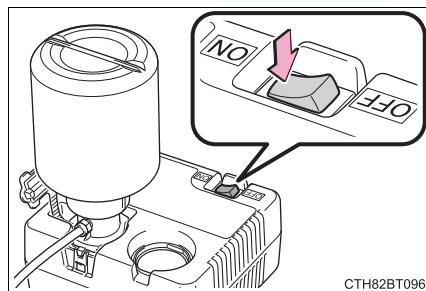
Propisani tlak u gumi nalazi se na naljepnici kako je prikazano. (→str. 604)

- ▶ Vozila s upravljačem na lijevoj strani
- ▶ Vozila s upravljačem na desnoj strani



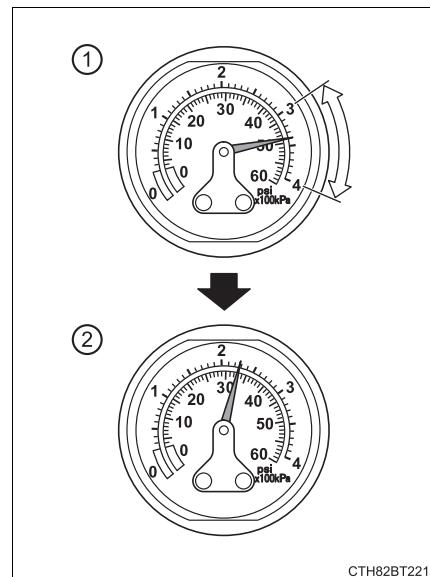
- [12]** Pokrenite hibridni sustav. (→str. 252)

- [13]** Da biste ubrzgali brtvio i napumpali gumu, uključite prekidač kompresora.



[14] Napumpajte gumu na preporučeni tlak.

- ① Uređaj će ubrizgati brtvio i tlak će rasti do 300 kPa (3,0 bar) ili 400 kPa (4,0 bar), a zatim postupno padati.
- ② Manometar će prikazivati stvarni tlak u gumi otprilike 1 do 5 minuta nakon uključivanja prekidača.
 - Isključite prekidač kompresora, a zatim provjerite tlak u gumi. Vodeći računa o tome da ne prepumpate gumu, provjerite tlak i ponovite postupak dok ne postignete preporučeni tlak u gumi.
 - Ako je nakon 25 minuta pumpanja tlak u gumi još uvijek ispod preporučene razine, oštećenje gume preveliko je da bi popravak bio moguć. Isključite prekidač kompresora i obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.
 - Ako tlak u gumi premašuje preporučenu vrijednost, ispustite malo zraka iz gume da biste postigli preporučenu vrijednost.
(→str. 556)



CTH82BT221

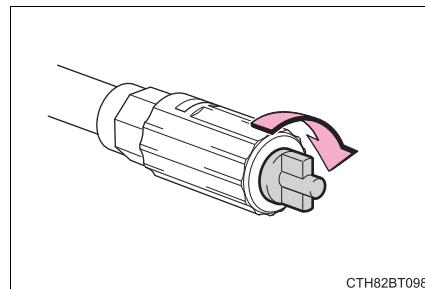
- [15]** Uz isključen prekidač kompresora odspojite cijev s ventila na gumi i izvadite utikač za napajanje iz utičnice.

Kada skinete cijev, možda će iscuriti malo brtvia.

- [16]** Postavite kapicu na ventil krpane gume.

- [17]** Postavite kapicu za ispuštanje zraka na vrh crijeva.

Ako ne postavite kapicu za ispuštanje zraka, brtvio bi moglo curiti i zaprljati vozilo.

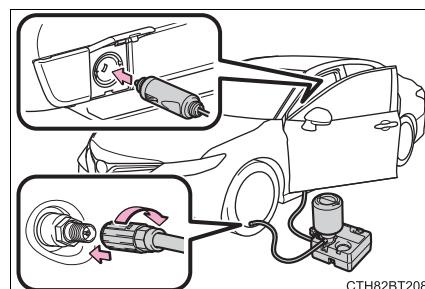


CTH82BT098

- [18]** Privremeno odložite bocu u prtljažnik, pričvršćenu na kompresor.

- [19]** Da biste ravnomjerno rasporedili tekuće brtvio unutar gume, odmah vozite otprilike 5 km brzinom do 80 km/h.

- [20]** Nakon vožnje zaustavite vozilo na sigurnom mjestu, na ravnoj i tvrdoj podlozi i ponovno spojite kompresor.



CTH82BT208

- [21]** Uključite prekidač kompresora i pričekajte nekoliko sekundi, a zatim ga isključite. Provjerite tlak u gumi.

① Ako je tlak u gumi manji od 130 kPa (1,3 bar): Oštećenje nije moguće popraviti. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

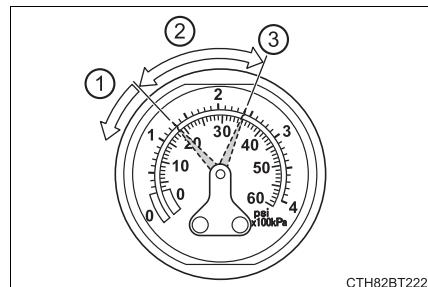
② Ako je tlak u gumi između 1,3 bar (130 kPa) i manji od preporučenog tlaka: Gumu je moguće zakrpati. Nastavite s **[22]**.

③ Ako je tlak u gumi na preporučenoj vrijednosti: Nastavite s **[23]**.

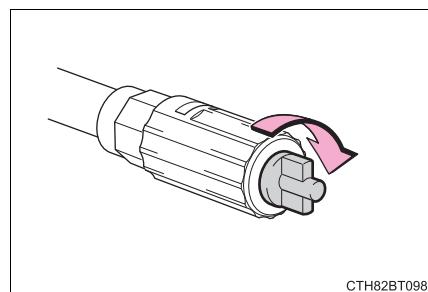
- [22]** Uključite prekidač kompresora da biste napumpali gumi na preporučenu vrijednost. Vozite otprilike 5 km, zatim nastavite s **[20]**.

- [23]** Postavite kapicu za ispuštanje zraka na vrh crijeva.

Ako ne postavite kapicu za ispuštanje zraka, brtvio bi moglo curiti i zaprljati vozilo.



CTH82BT222



CTH82BT098

- 24** Odložite bocu u prtljažnik, pričvršćenu na kompresor.
- 25** Vodeći računa o tome da izbjegavate nagla kočenja, nagla ubrzavanja i oštra skretanja, vozite pažljivo brzinom do 80 km/h do bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili servisera ili bilo kojeg pouzdanog servisera, udaljenog manje od 100 km, radi popravka ili zamjene gume.

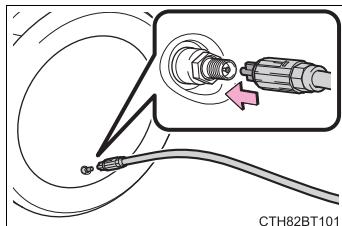
Svakako obavijestite bilo kojeg ovlaštenog prodavača ili servisera Toyote ili drugog pouzdanog servisera da ste ubrizgali brtviло kada im povjerite vozilo radi popravka ili zamjene gume.

■ Komplet za popravak gume u nuždi

- Brtviло pohranjeno u kompletu za popravak gume u nuždi može se upotrijebiti samo jednom za privremeni popravak jedne gume. Ako ste iskoristili brtviло i morate nabaviti novo, obratite se bilo kojem ovlaštenom prodavaču ili serviseru Toyote ili drugom pouzdanom serviseru. Kompresor se može upotrijebiti više puta.
- Brtviло je moguće upotrebljavati pri vanjskim temperaturama između -40 °C i 60 °C.
- Ovaj je komplet namijenjen isključivo za dimenziju i vrstu guma kakve su tvornički postavljene na vaše vozilo. Nemojte ga upotrebljavati za gume drugačijih dimenzija od originalnih ni za bilo kakvu drugu svrhu.
- Ako brtviло dospije na vašu odjeću, moglo bi ostaviti mrlju.
- Ako se brtviло zaliјepi na naplatak ili na karoseriju, takvu mrlju možda naknadno neće biti moguće ukloniti. Odmah obrišite brtviло mokrom krpom.
- Tijekom rada kompleta čut ćete glasan rad. To ne označava kvar.
- Nemojte upotrebljavati komplet za provjeru ni podešavanje tlaka u gumama.

■ Što poduzeti ako ste napumpali gumu na tlak veći od preporučenog

- 1 Odsvojite crijevo s ventila.
- 2 Postavite kapicu za ispuštanje zraka na vrh crijeva i pritisnite šiljasti vrh kapice u ventil da biste ispuštili nešto zraka.



- 3 Odsvojite crijevo s ventila, skinite kapicu za ispuštanje zraka s crijeva, a zatim ponovno spojite crijevo.
- 4 Uključite prekidač kompresora i pričekajte nekoliko sekundi, a zatim ga isključite. Provjerite tlak u gumi.
Ako je tlak u gumi niži od preporučenog, ponovno uključite prekidač kompresora i ponovite postupak pumpanja dok ne postignete preporučeni tlak.

■ Nakon krpanja gume kompletom za popravak gume u nuždi

- Potrebno je zamijeniti ventil i predajnik gume.
- Čak i ako je tlak u gumi na preporučenoj vrijednosti, možda će se upaliti ili početi treperiti upozoravajuće svjetlo za tlak u gumi.

■ Napomene za provjeru kompleta za popravak gume u nuždi

- Povremeno provjerite rok valjanosti brtвila. Datum isteka valjanosti prikazan je na boci.
- Nemojte upotrebljavati brtвilo kojem je prošao rok valjanosti. U suprotnom popravci kompletom za popravak gume u nuždi možda neće biti ispravno izvršeni.
- Brtвilo je potrebno zamijeniti prije isteka valjanosti. Obratite se bilo kojem Toyotinu ovlaštenom prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi zamjene.



UPOZORENJE

■ Oprez u vožnji

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

Nepridržavanje ove upute može uzrokovati nesreću.

- Odložite komplet za popravak gume u nuždi u prtljažnik. U slučaju nesreće ili naglog kočenja može doći do ozljeda.
- Komplet za popravak gume u nuždi napravljen je isključivo za vaše vozilo. Nemojte upotrebljavati komplet za krpanje na drugim vozilima jer bi to moglo dovesti do nesreće koja može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.
- Nemojte upotrebljavati komplet za popravak gume u nuždi za gume drugačijih dimenzija od navedenih ni za bilo kakvu drugu svrhu. Ako guma nije u potpunosti zakrpana, to bi moglo dovesti do nesreće koja može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.

■ Mjere opreza za upotrebu brtvila

- Gutanje brtvila opasno je za zdravlje. Ako progutate brtviло, popijte što više vode možete, a zatim odmah potražite liječničku pomoć.
- Ako vam brtviло dospije u oko ili se zalijepi za kožu, odmah ga isperite vodom. Ako i dalje osjećate tegobe, obratite se liječniku.

■ Nemojte voziti s probušenom gumom

Nemojte nastaviti vožnju s probušenom gumom.

Ako nastavite vožnju makar i samo kratku udaljenost s probušenom gumom, guma i naplatak mogu se oštetiti do te mjere da njihov popravak više nije moguć.

Vožnja s probušenom gumom može izazvati oštećenje na obodu boka gume. U tom bi slučaju guma mogla eksplodirati kada upotrebljavate komplet za popravak gume u nuždi.



UPOZORENJE

■ Kada popravljate probušenu gumu

- Zaustavite vozilo na sigurnom i ravnom mjestu.
- Nemojte dodirivati kotače ni područje oko kočnica neposredno nakon vožnje.
Nakon vožnje naplatci i područja oko kočnica mogu biti izuzetno vrući. Ako dodirujete ova područja rukama, stopalima ili drugim dijelovima tijela, može doći do opeklina.
- Spojite ventil i crijevo na siguran način na gumu postavljenu na vozilo.
Ako crijevo ne spojite ispravno na ventil, moglo bi doći do propuštanja zraka ili bi brtviло moglo prskati uokolo.
- Ako se crijevo odvoji od ventila prilikom pumpanja gume, moglo bi se žestoko pomicati uslijed tlaka zraka.
- Nakon pumpanja gume brtviло bi moglo prskati iz crijeva kada ga odvojite ili bi nešto zraka moglo izaći iz gume.
- Pratite opisani postupak prilikom popravka gume. Ako ne pratite postupak, brtviло bi moglo prskati uokolo.
- Odmaknite se od gume dok traje postupak krpanja jer postoji mogućnost da guma prsne tijekom tog postupka. Ako zamijetite napukline ili deformacije gume, odmah isključite kompresor i prekinite popravak.
- Ako popravak traje dugo, kompresor bi se mogao pregrijati. Nemojte držati kompresor uključenim dulje od 40 minuta.
- Dijelovi kompleta za popravak gume u nuždi zagrijavaju se tijekom rada. Rukujte pažljivo tijekom i nakon postupka. S obzirom na to da se komplet zagrijava, posebno metalni dio boce i spoj kompresora, nemojte ih dodirivati tijekom ni neposredno nakon upotrebe.
- Naljepnice s upozorenjem za brzinu vozila lijepite samo na naznačena područja. Ako ih nalijepite na područja na kojima se nalazi zračni jastuk, kao što je glavčina upravljača, one bi mogle omesti ispravan rad zračnih jastuka.



UPOZORENJE

■ Vožnja radi jednolikog raspršivanja tekućeg brtvila

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza da biste smanjili opasnost od nesreće.

U suprotnom biste mogli izgubiti nadzor nad vozilom i prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.

- Vozite pažljivo, malom brzinom. Budite posebno pažljivi u zavojima i prilikom skretanja.
- Ako vozilo ne drži pravac ili ako na upravljaču osjećate da vozilo vuče u neku stranu, zaustavite vozilo i provjerite sljedeće:
 - Stanje gume. Guma se možda odvojila od naplatka.
 - Tlak u gumama. Ako je tlak u gumi 1,3 bar (130 kPa) ili manji, to može značiti da je oštećenje gume veliko.



NAPOMENA

■ Kada obavljate popravak u nuždi

- Tijekom popravka nemojte uklanjati vijak ili čavao iz gume koji je oštetio plašt gume. Time biste mogli proširiti rupu i onemogućiti popravak kompletom za popravak gume u nuždi.
- Kompresor nije otporan na vodu. Vodite računa da komplet nije izložen vodi, primjerice prilikom upotrebe po kiši.
- Nemojte stavljati komplet izravno na prašnjava tlo, na primjer u pjesak uz rub ceste. Ako komplet usiše prašinu i slično, moglo bi doći do kvara.
- Komplet s bocom mora biti položen uspravno. Komplet neće raditi ispravno ako je položen bočno.

■ Rukovanje kompletom za popravak gume u nuždi

- Kompresor se treba napajati istosmjernom strujom od 12 V iz utičnice u vozilu. Nemojte kompresor spajati na bilo koji drugi izvor napajanja.
- Ako benzin poprska komplet za krpanje, on bi mogao propasti. Nemojte dozvoliti da komplet za krpanje dođe u dodir s benzinom.
- Dok ne upotrebjavate komplet za popravak gume u nuždi, pobrinite se da se nalazi u plastičnoj vrećici i držite ga u pravilnom položaju za pohranu kako biste sprječili izloženost prljavštini ili vodi.
- Odložite komplet na predviđeno mjesto, izvan dohvata djece.
- Nemojte rastavljati komplet ni raditi izmjene na njemu. Izbjegavajte udarce o dijelove kao što je manometar. Time biste mogli izazvati kvar.

■ Da biste izbjegli oštećenje ventila i predajnika sustava upozorenja za tlak u gumama

Kada popravite gumu tekućim brtvilom, ventil i predajnik sustava upozorenja za tlak u gumama možda neće ispravno raditi. Ako upotrebjavate tekuće brtvio, čim se prije obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru ili osposobljenoj radionici. Nakon upotrebe brtvila za krpanje gume obavezno zamijenite ventil i predajnik sustava upozorenja za tlak u gumama. (→str. 481)

Ako vam se probuši guma (vozila s rezervnom gumom)

Vaše je vozilo opremljeno rezervnom gumom. Probušenu gumu možete zamijeniti rezervnom.

Više pojedinosti o gumama: →str. 480



UPOZORENJE

■ Ako vam se probuši guma

Nemojte nastaviti vožnju s probušenom gumom.

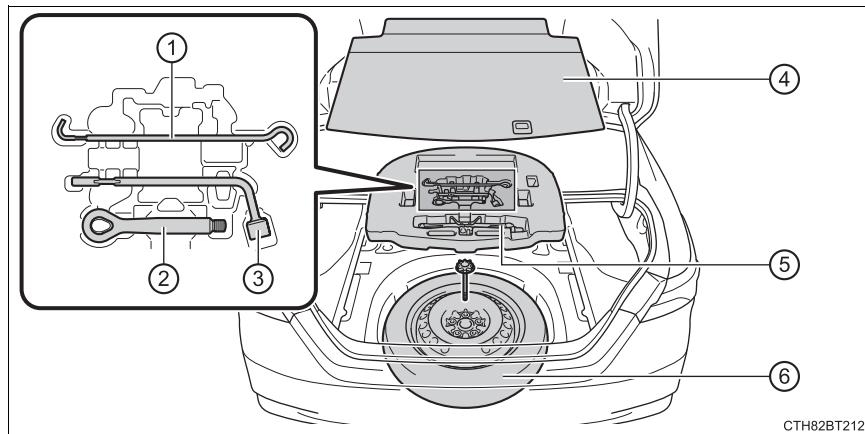
Ako nastavite vožnju makar i samo kratku udaljenost s probušenom gumom, guma i naplatak mogu se oštetiti do te mjere da njihov popravak više nije moguć, što može dovesti do nesreće.

Prije podizanja vozila dizalicom

- Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu na tvrdoj i ravnoj podlozi.
- Uključite parkirnu kočnicu.
- Prebacite ručicu mjenjača u položaj P.
- Isključite hibridni sustav.
- Uključite signal za opasnost. (→str. 522)

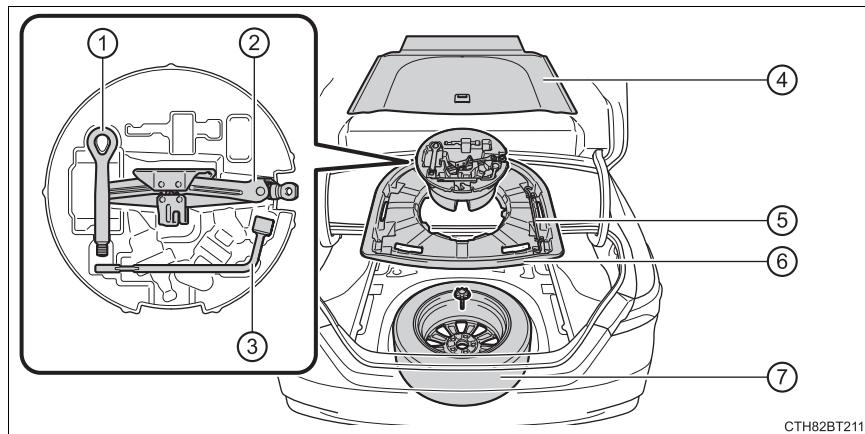
Smještaj rezervne gume, dizalice i alata

► Vozila s malom rezervnom gumom



- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| ① Ručica dizalice | ④ Pokrov podnice prtljažnika |
| ② Oko za vuču | ⑤ Dizalica |
| ③ Ključ za maticice kotača | ⑥ Rezervna guma |

► Vozila s rezervnom gumom standardne veličine



- | | |
|------------------------------|------------------------|
| ① Oko za vuču | ⑤ Ručica dizalice |
| ② Dizalica | ⑥ Pokrov rezervne gume |
| ③ Ključ za maticice kotača | ⑦ Rezervna guma |
| ④ Pokrov podnice prtljažnika | |



UPOZORENJE

■ Upotreba dizalice

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

Nepravilna upotreba dizalice može izazvati iznenadan pad vozila s dizalice, što može dovesti do pogibije ili teških ozljeda.

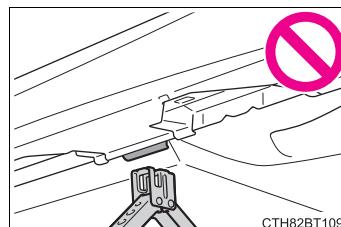
- Nemojte se služiti dizalicom za bilo koju drugu svrhu osim za zamjenu guma ili postavljanje i skidanje lanaca za snijeg.
- Služite se samo dizalicom za zamjenu probušene gume koja je isporučena uz vozilo.
Nemojte upotrebljavati dizalicu na drugim vozilima i nemojte upotrebljavati druge dizalice za zamjenu guma na ovom vozilu.
- Postavite dizalicu ispravno na mjesto za podizanje.
- Nemojte postavljati bilo koji dio tijela ispod vozila dok je ono na dizalici.
- Nemojte pokretati hibridni sustav ni vozilo dok je ono na dizalici.
- Nemojte podizati vozilo dok je netko u njemu.
- Kada podižete vozilo, nemojte ništa postavljati na dizalicu ni ispod nje.
- Nemojte podizati vozilo na visinu veću od one koja je potrebna za zamjenu gume.
- Ako je nužno zavući se pod vozilo, upotrijebite stalak.
- Kad spuštate vozilo, provjerite da u blizini vozila nema nikoga. Ako se u blizini nalaze ljudi, upozorite ih glasom prije spuštanja vozila.



NAPOMENA

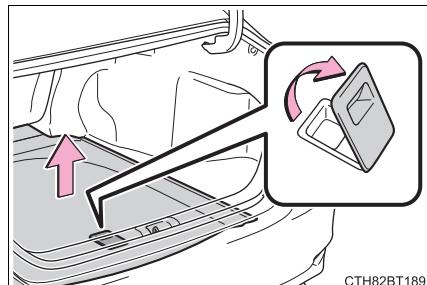
■ Da biste sprječili oštećenje vozila prilikom upotrebe dizalice

Kada upotrebljavate dizalicu na pozadini vozila, pobrinite se da dizalica nije smještena ispod nosača prikazanog na slici, blizu stražnjeg dijela oslonca za dizalicu, budući da može doći do oštećenja karoserije.

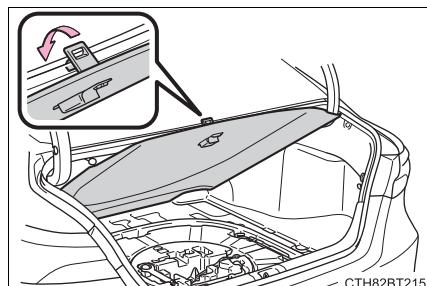


Vađenje dizalice

- 1 Podignite kuku na pokrovu podnice prtljažnika na podu prtljažnika.

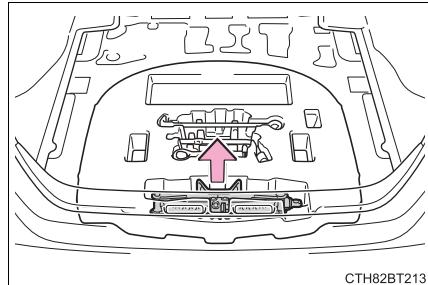


- 2 Pričvrstite pokrov podnice prtljažnika s pomoću dostupne kuke.



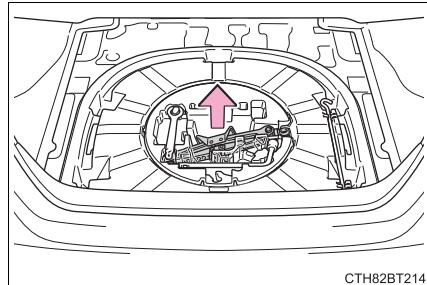
- 3 Uklonite dizalicu.

► Vozila s malom rezervnom gumom



CTH82BT213

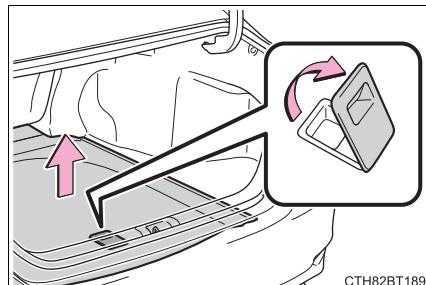
► Vozila s rezervnom gumom standardne veličine



CTH82BT214

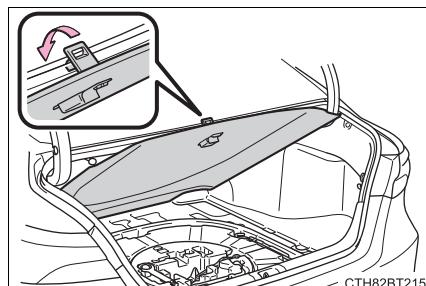
Vađenje rezervne gume

- 1** Podignite kuku na pokrovu podnice prtljažnika na podu prtljažnika.



CTH82BT189

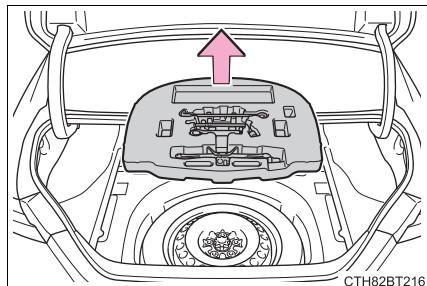
- 2** Pričvrstite pokrov podnice prtljažnika s pomoću dostupne kuke.



CTH82BT215

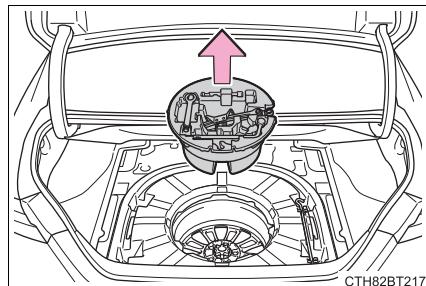
- 3** Uklonite policu za alat.

► Vozila s malom rezervnom gumom



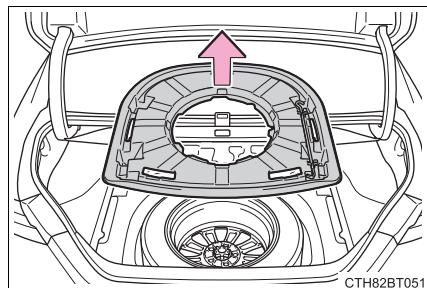
CTH82BT216

► Vozila s rezervnom gumom standardne veličine



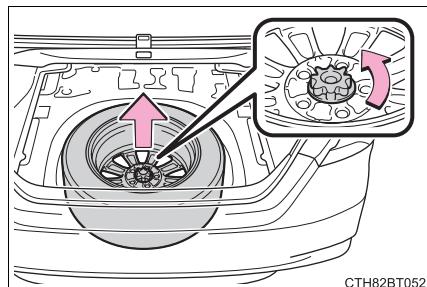
CTH82BT217

- 4 Samo vozila s rezervnom gumom standardne veličine:
Uklonite pokrov rezervne gume.



- 5 Otpustite središnji vijak za pričvršćenje koji pridržava rezervnu gumu.

Kada vadite ili spremate rezervnu gumu, svakako čvrsto primite suprotni kraj gume.



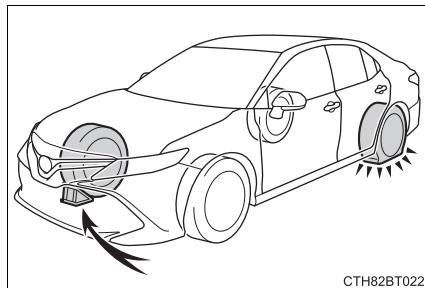
UPOZORENJE

■ Kada odlažete rezervnu gumu

Pazite da vam prsti ili drugi dijelovi tijela ne ostanu prikliješteni između rezervne gume i dijelova vozila.

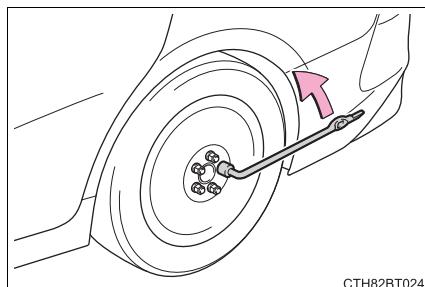
Zamjena kotača s probušenom gumom

- 1** Potklinite kotače.



Probušena guma		Položaji klinova
sprijeda	lijeva strana	iza stražnje desne gume
	desna strana	iza stražnje lijeve gume
straga	lijeva strana	ispred prednje desne gume
	desna strana	ispred prednje lijeve gume

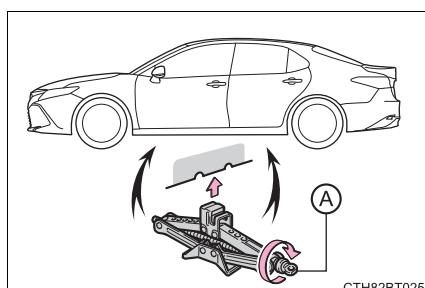
- 2** Lagano otpustite maticice kotača (jedan okretaj).



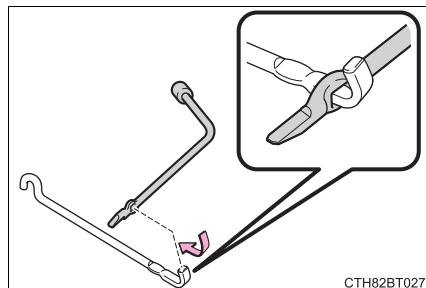
- 3** Rukom zakrećite dio „A“ dizalice dok vrh dizalice ne dođe u dodir s podvozjem.

Da biste spriječili oštećenje vozila prilikom upotrebe dizalice, dizalicu postavite u pravilan položaj.
(→str. 563)

Oznake mjesta za dizalicu smještene su ispod praga vozila. One označavaju mjesta na koja treba postaviti dizalicu.

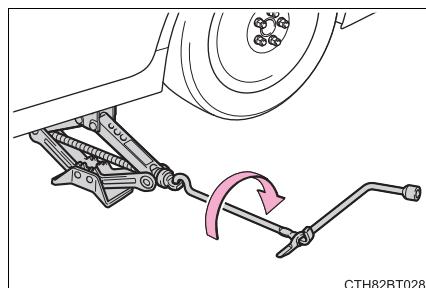


- 4 Sastavite ručku dizalice.



CTH82BT027

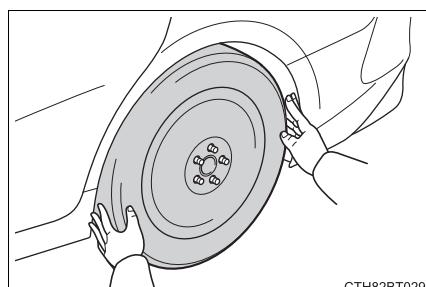
- 5 Podižite vozilo dok se guma malo ne podigne od tla.



CTH82BT028

- 6 Skinite sve maticice kotača i gumu.

Prilikom spuštanja gume na tlo vodite računa da lice naplatka bude okrenuto prema gore da ne bi došlo do oštećenja.



CTH82BT029



UPOZORENJE

■ Zamjena probušene gume

- Nemojte dodirivati naplatke ni područje oko kočnica neposredno nakon vožnje.

Nakon vožnje naplatci i područja oko kočnica bit će izuzetno vrući. Ako dodirujete ova područja rukama, stopalima ili drugim dijelovima tijela prilikom zamjene gume itd., može doći do opekline.

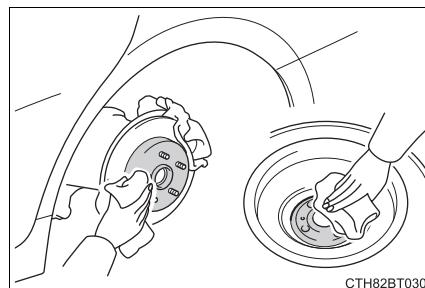
- Ako se ne pridržavate ovih mjera opreza, može doći do otpuštanja matica kotača, guma bi mogla otpasti, što bi moglo dovesti do pogibije ili teških ozljeda.

- Odvezite vozilo na pritezanje matica kotača moment ključem na 103 N·m što prije nakon zamjene kotača.
- Nemojte na vozilo postavljati jako oštećene poklopce glavčine kotača jer bi mogli otpasti s kotača dok se vozilo kreće.
- Prilikom postavljanja gume upotrebljavajte samo matice koje su posebno konstruirane za taj naplatak.
- Ako na vijcima kotača, navojima matica ili rupama za vijke na naplaticima ima bilo kakvih napuklina ili deformacija, обратите se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.
- Prilikom postavljanja matica kotača postavite ih tako da njihov zakošeni dio bude okrenut prema unutra. (→str. 498)

Postavljanje rezervne gume

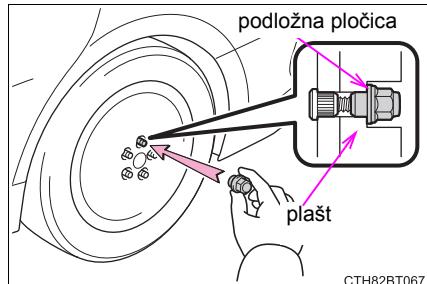
- 1 Dobro očistite dodirnu površinu naplatka od prljavštine.

Ako se na dodirnoj površini između naplatka i glavčine nađe nešto, matice kotača mogle bi se otpustiti u vožnji i guma bi mogla otpasti s vozila.

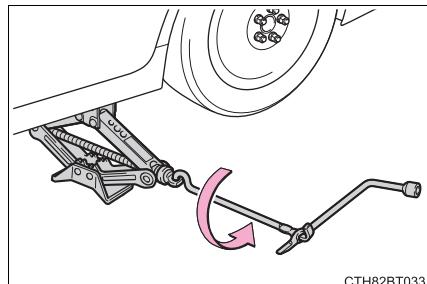


- 2** Postavite gumu i lagano pritegnite svaku maticu rukom podjednako snažno.

Okrenite matice tako da podložne pločice dodirnu plašt naplatka.



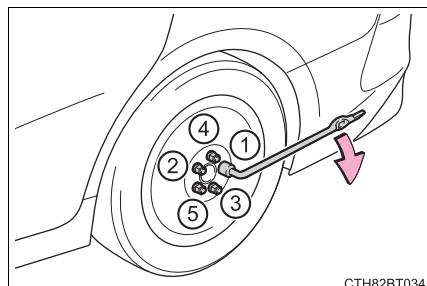
- 3** Spustite vozilo.



CTH82BT033

- 4** Čvrsto pritegnite svaku maticu dva ili tri puta redoslijedom prikazanim na slici.

Moment pritezanja:
103 N·m



CTH82BT034

- 5** Odložite probušenu gumu, dizalicu i alat.

■ Mala rezervna guma (ovisno o opremi)

- Mala rezervna guma ima na boku gume naljepnicu „TEMPORARY USE ONLY”.
Upotrebljavajte malu rezervnu gumu samo privremeno i samo u nuždi.
- Svakako provjerite tlak u maloj rezervnoj gumi.
(→str. 604)

■ Prilikom upotrebe male rezervne gume (ovisno o opremi)

S obzirom na to da mala rezervna guma nema ventil ni predajnik sustava upozorenja za tlak u gumama, ovaj sustav neće moći prepoznati prenizak tlak u gumi malog rezervnog kotača. Osim toga, ako postavite malu rezervnu gumu nakon što se upalilo upozoravajuće svjetlo za prenizak tlak, ono će ostati upaljeno.

■ Kada je vozilo opremljeno malom rezervnom gumom (ovisno o opremi)

Visina vozila bit će drugačija pri vožnji s postavljenom malom rezervnom gumom nego kada su postavljene standardne gume.

■ Ako vam se probuši prednja guma na cesti prekrivenoj snijegom ili ledom (vozila s naplatcima od 17" i malom rezervnom gumom)

Postavite malu rezervnu gumu na mjesto jednog od stražnjih kotača. Provedite sljedeće korake i postavite lance za snijeg na prednje gume:

- 1 Zamijenite stražnji kotač malom rezervnom gumom.
- 2 Zamijenite prednju probušenu gumu gumom koju ste skinuli sa stražnje osovine.
- 3 Postavite lance za snijeg na prednje gume.

■ Izjava o sukladnosti za dizalicu**Manufacturer's Declaration of Conformity****Manufacturer:**

Kawasaki Industrial Co., Ltd.
1131 Kamo Kikugawa, Shizuoka, Japan

The EU Directives covered by this Declaration

2006/42/EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH

model

0.8ton , 1.1ton , 1.35ton , 1.4ton , 1.5ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of
the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product
meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by
the signatory below and is available for inspection by the relevant
enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-04

The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka, Japan

Signature: 
Koji Kawasaki
PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 1 MARCH ,2018



UPOZORENJE

■ Prilikom upotrebe male rezervne gume (ovisno o opremi)

- Imajte na umu da je mala rezervna guma u vozilu namijenjena posebno za upotrebu na vašem vozilu. Nemojte upotrebljavati malu rezervnu gumu na nekom drugom vozilu.
- Nemojte istovremeno upotrebljavati više od jedne male rezervne gume.
- Što prije zamijenite malu rezervnu gumu standardnom gumom.
- Izbjegavajte nagla ubrzavanja, oštra skretanja, nagla kočenja i promjene stupnja prijenosa koje izazivaju naglo kočenje motorom.

■ Kada je vozilo opremljeno malom rezervnom gumom (ovisno o opremi)

Očitanje brzine vozila možda neće biti točno, a sljedeći sustavi možda neće ispravno raditi:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • ABS i sustav pomoći pri kočenju • VSC • TRC • EPS • automatska duga svjetla • dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine • LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje) | <ul style="list-style-type: none"> • PCS (sustav predsudarne zaštite) • sustav upozorenja za tlak u gumama • Toyotin senzor za pomoći pri parkiranju • sonar za inteligentno određivanje udaljenosti (ICS)* • prikaz Toyotina sustava pomoći pri parkiranju • BSM (monitor mrvog kuta)* • navigacijski sustav*. |
|---|--|

*: ovisno o opremi

■ Ograničenje brzine kada upotrebljavate malu rezervnu gumu (ovisno o opremi)

Nemojte voziti brže od 80 km/h kada je na vozilo postavljena mala rezervna guma.

Mala rezervna guma nije konstruirana za vožnju velikom brzinom. Nepridržavanje ovih mjera opreza može dovesti do nesreće koja može prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.

■ Nakon upotrebe alata i dizalice

Prije pokretanja vozila svakako provjerite jesu li alat i dizalica sigurno odloženi na svom mjestu da biste smanjili mogućnost ozljede u slučaju sudara ili naglog kočenja.



NAPOMENA

■ Budite pažljivi pri prelasku preko neravnina kada je na vozilo postavljena mala rezervna guma. (ovisno o opremi)

Vozilo će biti niže kada je na njega postavljena mala rezervna guma nego kada su postavljene standardne gume. Budite pažljivi kada vozite po neravnom kolniku.

■ Vožnja s lancima za snijeg i malom rezervnom gumom (ovisno o opremi)

Nemojte postavljati lance za snijeg na malu rezervnu gumu.

Lanci za snijeg mogli bi oštetiti karoseriju vozila i nepovoljno utjecati na vozne karakteristike.

■ Kada mijenjate gume

Kada skidate ili postavljate kotače, gume ili ventil i predajnik sustava upozorenja za tlak u gumama, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru jer uslijed nestručnog rada može doći do oštećenja ventila i predajnika sustava upozorenja za tlak u gumama.

■ Da biste izbjegli oštećenje ventila i predajnika sustava upozorenja za tlak u gumama

Kada popravite gumu tekućim brtvirom, ventil i predajnik sustava upozorenja za tlak u gumama možda neće ispravno raditi. Ako upotrebljavate tekuće brtvio, čim se prije obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru ili osposobljenoj radionici. Prilikom zamjene gume svakako zamijenite ventil i predajnik sustava upozorenja za tlak u gumi. (→str. 481)

Ako ne možete pokrenuti hibridni sustav

Razlozi zbog kojih nije moguće pokrenuti hibridni sustav razlikuju se ovisno o okolnostima. Provjerite sljedeće i provedite odgovarajuće postupke:

Nije moguće pokrenuti hibridni sustav iako ste proveli ispravan postupak pokretanja. (→str. 252)

Uzrok problema može biti jedno od sljedećeg:

- Elektronički ključ možda je u kvaru. (→str. 578)
- Možda u spremniku nema dovoljno goriva.

Dolijte gorivo.

- Možda postoji kvar u sustavu blokade motora. (→str. 112)
- Možda postoji kvar u sustavu blokade upravljača.
- Sustav pokretanja hibridnog sustava možda je u kvaru uslijed električnog problema kao što je prazna baterija elektroničkog ključa ili pregorjeli osigurač. Međutim, ovisno o vrsti kvara, možda postoji privremeno rješenje za pokretanje hibridnog sustava. (→str. 576)

Prigušena su unutarnja i glavna svjetla ili se truba ne čuje ili se čuje tiko.

Uzrok problema može biti jedno od sljedećeg:

- Akumulator od 12 V možda je prazan. (→str. 580)
- Spojevi na izvodima akumulatora od 12 V možda su labavi ili korodirali. (→str. 476)

Unutarnja i glavna svjetla ne pale se, truba se ne oglašava.

Uzrok problema može biti jedno od sljedećeg:

- Akumulator od 12 V možda je prazan. (→str. 580)
- Možda su jedan ili oba izvoda akumulatora od 12 V odspojeni. (→str. 476)

Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru ako ne možete riješiti problem ili ako vam nije poznat postupak popravka.

Funkcija pokretanja u nuždi

Kada ne možete pokrenuti hibridni sustav, pokušajte sljedećim postupkom zaobići problem i pokrenuti hibridni sustav ako prekidač hibridnog sustava normalno radi.

Ovaj postupak pokretanja upotrebljavajte samo u slučaju nužde.

- 1 Uključite parkirnu kočnicu.
- 2 Prebacite ručicu mjenjača u položaj P.
- 3 Postavite prekidač hibridnog sustava u način rada ACCESSORY.
- 4 Pritisnite i držite prekidač hibridnog sustava otprilike 15 sekundi držeći čvrsto pritisnutu papučicu kočnice.

Čak i ako uspijete pokrenuti hibridni sustav na ovaj način, možda u sustavu postoji kvar. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

Ako električni ključ ne radi ispravno

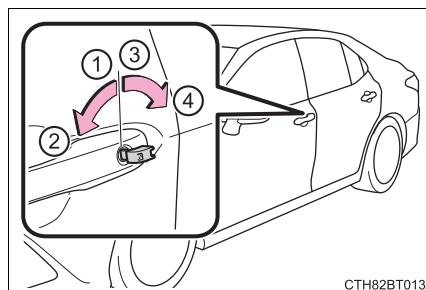
Ako je komunikacija između električnog ključa i vozila prekinuta (→str. 188) ili ne možete upotrebljavati električni ključ jer je baterija prazna, sustav ulaska i pokretanja bez ključa i daljinski ključ nije moguće upotrijebiti. U tim slučajevima na dolje opisani način možete otvoriti vrata i prtljažnik i pokrenuti hibridni sustav.

Zaključavanje i otključavanje vrata, otključavanje prtljažnika i upotreba funkcija povezanih uz djelovanje ključa

■ Vrata

Upotrijebite mehanički ključ (→str. 171) da biste učinili sljedeće (samo za vozačeva vrata):

- ① Zaključavanje svih vrata
- ② Zatvaranje prozora (okrenite i držite)*
- ③ Otključavanje svih vrata
- ④ Otvaranje prozora (okrenite i držite)*

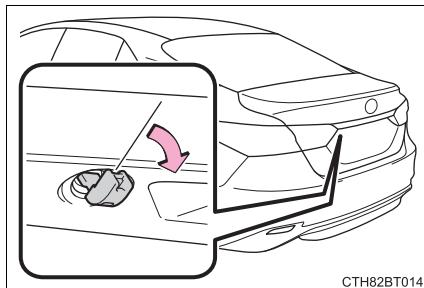


CTH82BT013

*: Ovu postavku morate prilagoditi kod bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili servisera ili bilo kojeg pouzdanog servisera.

■ Prtljažnik

Okrenite mehanički ključ u smjeru kazaljke na satu da biste ga otvorili.



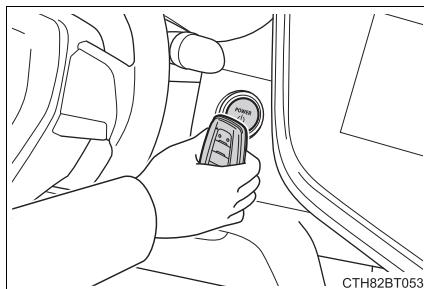
Pokretanje hibridnog sustava

1 Provjerite je li ručica mjenjača u položaju P i čvrsto pritisnite papučicu kočnice.

2 Električnim ključem, stranom na kojoj je Toyotin znak, dotaknite prekidač hibridnog sustava.

Kada sustav otkrije električni ključ, oglasit će se zvučno upozorenje, a prekidač hibridnog sustava prebacit će se u način ON.

Kada je sustav ulaska i pokretanja bez ključa ili funkcija pokretanja tipkom isključena kroz prilagođavanje postavki, prekidač hibridnog sustava prebacit će se u način rada ACCESSORY.



3 Čvrsto pritisnite papučicu kočnice i provjerite je li  prikazano na višenamjenskom zaslonu.

4 Kratko i čvrsto pritisnite prekidač hibridnog sustava.

U slučaju da i dalje ne možete pokrenuti hibridni sustav, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

■ Isključivanje hibridnog sustava

Prebacite ručicu mjenjača u P i pritisnite prekidač hibridnog sustava na uobičajeni način prilikom zaustavljanja hibridnog sustava.

■ Zamjena baterije ključa

S obzirom na to da je prethodni postupak samo privremeno rješenje, preporučujemo da bateriju električnog ključa zamijenite čim se isprazni. (→str. 507)

■ Alarm (ovisno o opremljenosti)

Zaključavanjem vrata mehaničkim ključem nećete uključiti alarm.

Ako otključate neka vrata mehaničkim ključem dok je alarm uključen, alarm bi se mogao aktivirati.

■ Mijenjanje načina prekidača hibridnog sustava

Otpustite papučicu kočnice i pritisnite prekidač hibridnog sustava u koraku 3 gore.

Hibridni se sustav neće pokrenuti, a položaj prekidača hibridnog sustava mijenjat će se svakim pritiskom na njega. (→str. 253)

■ Kada električni ključ ne radi ispravno

- Provjerite je li sustav ulaska i pokretanja bez ključa isključen u prilagođavanju postavki. Ako je isključen, uključite ga.
(Prilagodljive postavke: →str. 609)
- Provjerite je li uključen način rada za štednju baterije. Ako je uključen, isključite ga.
(→str. 187)



APOZORENJE

■ Kada upotrebljavate mehanički ključ i pokrećete prozore s električnim upravljanjem

Prije pokretanja prozora s električnim upravljanjem uvjerite se da nema mogućnost da prozor zahvati bilo koji dio tijela nekome od putnika u vozilu. Isto tako, nemojte dopuštati djeci da upotrebljavaju mehanički ključ. Može se dogoditi da prozori s električnim upravljanjem priklješe dijelove tijela djeci i drugim putnicima u vozilu.

Ako je akumulator od 12 V u vozilu prazan

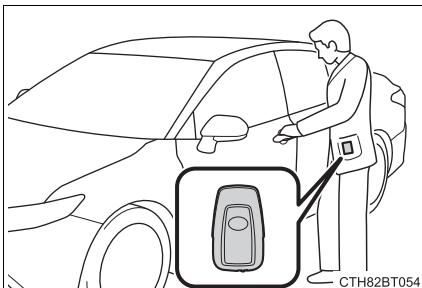
Ako je akumulator vozila od 12 V prazan, možete provesti sljedeći postupak da biste pokrenuli hibridni sustav.

Također se možete obratiti bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru ili drugoj osposobljenoj radionici.

Ako imate na raspolaganju komplet kabela za pokretanje (ili starter) i drugo vozilo s akumulatorom od 12 V, možete pokrenuti motor svog vozila prema sljedećem postupku.

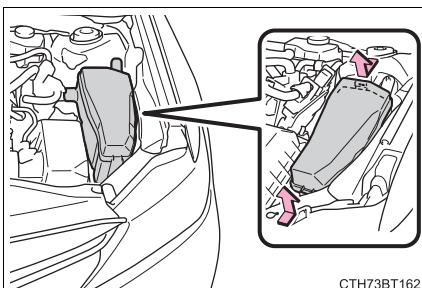
- 1** Vozila s alarmom: Provjerite imate li elektronički ključ sa sobom.

Prilikom spajanja kabela (ili startera), ovisno o situaciji, alarm bi se mogao aktivirati, a vrata bi se mogla zaključati. (→str. 128)

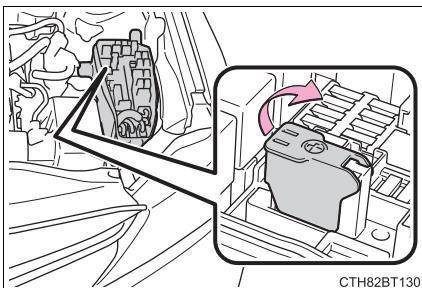


- 2** Otvorite poklopac motora i uklonite pokrov kutije s osiguračima.

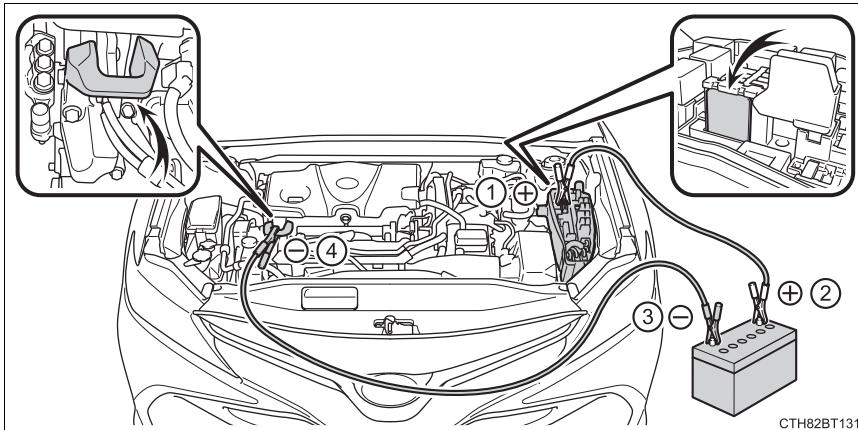
Gurnite jezičce unutra i podignite pokrov.



- 3** Otvorite pokrov izvoda za napajanje kabelima.



- 4** Spojite kabele za pokretanje prema sljedećem postupku:



- ① Spojite štipaljku pozitivnog kabela na izvod za napajanje kabelima na vašem vozilu.
- ② Spojite štipaljku na drugom kraju pozitivnog kabela na pozitivan (+) izvod akumulatora na drugom vozilu.
- ③ Spojite štipaljku negativnog kabela na negativan (-) izvod akumulatora na drugom vozilu.
- ④ Spojite štipaljku na drugom kraju negativnog kabela na čvrstu, nepomičnu, nebojanu metalnu točku udaljenu od izvoda za napajanje kabelima i bilo kakvih pomičnih dijelova, kako je prikazano na slici.

- 5** Pokrenite motor drugog vozila. Malo ubrzajte njegov motor i zadržite tu razinu otprilike 5 minuta da biste napunili akumulator od 12 V u svojem vozilu.
- 6** Otvorite i zatvorite bilo koja vrata dok je prekidač hibridnog sustava isključen.
- 7** Održavajte brzinu motora drugog vozila i pokrenite hibridni sustav vašeg vozila prebacivanjem prekidača hibridnog sustava u način ON.
- 8** Provjerite je li se upalio pokazatelj „READY”. Ako se pokazatelj nije upalio, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.
- 9** Nakon pokretanja hibridnog sustava skinite kabele suprotnim redoslijedom od spajanja.
- 10** Zatvorite pokrov izvoda za napajanje kabelima i postavite pokrov kutije s osiguračima na njegov izvorni položaj.

Nakon pokretanja hibridnog sustava, čim se prije obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

■ Pokretanje hibridnog sustava uz prazan akumulator od 12 V

Hibridni sustav nije moguće pokrenuti guranjem vozila.

■ Da biste spriječili pražnjenje akumulatora od 12 V

- Isključite glavna svjetla i audiosustav kada je hibridni sustav isključen.
- Isključite sve električne komponente koje nisu nužne kada se vozilo kreće malom brzinom duže vrijeme, na primjer u velikoj prometnoj gužvi.

■ Kada je akumulator od 12 V izvađen ili prazan

- Informacije pohranjene u elektroničkoj upravljačkoj jedinici brišu se. Kada je akumulator od 12 V prazan, čim se prije obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru radi provjere vozila.
- Na nekim sustavima potrebno je izvršiti inicijalizaciju. (→str. 616)

■ Kada uklanjate izvode akumulatora od 12 V

Kada se uklone izvodi s akumulatora od 12 V, brišu se podaci pohranjeni u ECU-u. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru prije uklanjanja izvoda akumulatora od 12 V.

■ Punjenje akumulatora od 12 V

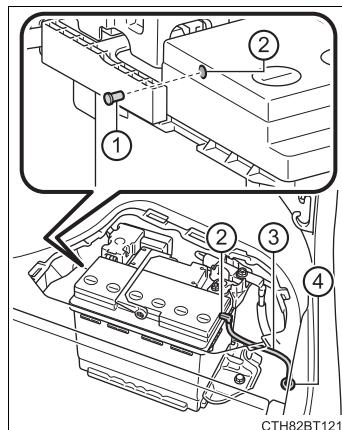
Električna energija pohranjena u akumulatoru od 12 V postupno će se prazniti čak i kada se vozilo ne upotrebljava, uslijed prirodnog pražnjenja i potrošnje struje pojedinih električnih uređaja. Ako ne upotrebljavate vozilo duže vrijeme, akumulator od 12 V možda će se isprazniti i nećete moći pokrenuti hibridni sustav. (Akumulator od 12 V automatski se puni kada je hibridni sustav uključen.)

■ Prilikom punjenja ili zamjene akumulatora od 12 V

- U nekim slučajevima neće biti moguće otključati vrata sustavom ulaska i pokretanja bez ključa kada je akumulator od 12 V prazan. Upotrijebite ključ s funkcijom daljinskog upravljanja ili mehanički ključ da biste zaključali ili otključali vrata.
- Hibridni se sustav možda neće pokrenuti prilikom prvog pokušaja nakon punjenja akumulatora od 12 V, ali će se normalno pokrenuti nakon drugog pokušaja. Ovo ne predstavlja kvar.
- Vozilo bilježi način prekidača hibridnog sustava. Kada ponovno spojite akumulator od 12 V, sustav će se vratiti u način u kojem je bio prije pražnjenja akumulatora od 12 V. Prije odspajanja akumulatora od 12 V isključite prekidač hibridnog sustava.
Ako niste sigurni u kojem je načinu bio prekidač hibridnog sustava prije pražnjenja akumulatora od 12 V, budite posebno oprezni prilikom ponovnog spajanja akumulatora od 12 V.

■ Prilikom zamjene akumulatora od 12 V

- Upotrebljavajte akumulator sa središnjim otpinjavanjem snage 12 V (propisi EU-a).
 - Upotrebljavajte akumulator od 12 V čije je kućište iste veličine kao i kod prethodnog (LN2), kapacitet od 20 sati (20 HR) jednak (55 Ah) ili veći, a karakteristika učinkovitosti (CCA) jednaka (345A) ili veća.
 - Ako se veličine razlikuju, nećete moći pravilno učvrstiti novi akumulator od 12 V.
 - Ako je 20-satni kapacitet preslab, čak i ako se vozilo ne upotrebljava neko kratko vrijeme, može doći do pražnjenja akumulatora od 12 V i možda nećete moći pokrenuti hibridni sustav.
 - Upotrebljavajte akumulator od 12 V s ručkom. Ako upotrebljavate akumulator od 12 V bez ručke, možda ćete imati poteškoća s vađenjem akumulatora.
 - Nakon zamjene čvrsto pričvrstite sljedeće elemente na ispusni otvor akumulatora od 12 V.
 - Upotrebljavajte ispusnu cijev koja je bila pričvršćena na stari akumulator od 12 V i provjerite je li čvrsto spojena na odgovarajući otvor na vozilu.
 - Upotrijebite čep ispusnog otvora isporučen s akumulatorom od 12 V koji se mijenja ili čep postavljen na akumulator prije zamjene. (Ispusni otvor možda je već zatvoren, ovisno o obliku novog akumulatora od 12 V.)
- ① Čep ispusnog otvora
② Ispusni otvor
③ Ispusno crijevo
④ Odjeljak otvora vozila



Obratite se bilo kojem Toyotinu ovlaštenom prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru za pojedinosti.



UPOZORENJE

■ Kada uklanjate izvode akumulatora od 12 V

Uvijek prvo uklonite negativan (-) izvod. Ako pozitivni (+) izvod i dodirnu bilo kakav metal u okolini kada je pozitivan (+) izvod skinut, može doći do iskrenja koje može uzrokovati požar, strujni udar, ozbiljne ozljede i pogibiju.

■ Izbjegavanje požara ili eksplozije akumulatora od 12 V

Vodite računa o sljedećim mjerama opreza da biste spriječili slučajno paljenje zapaljivog plina koji bi mogao izlaziti iz akumulatora od 12 V:

- Provjerite da su kabeli ispravno spojeni i da nisu u slučajnom dodiru s drugim izvodom.
- Nemojte dopustiti da drugi kraj kabela koji je spojen na „+“ izvod dođe u dodir s bilo kojim drugim dijelom ili metalnim površinama u okolini, kao što su nosači ili neobojeni metal.
- Nemojte dopustiti da štipaljke „+“ ili „-“ kabela za pokretanje motora dođu u dodir jedna s drugom.
- Nemojte pušiti, upotrebljavati šibice, upaljače za cigarete ni dopustiti prinošenje otvorenog plamena blizu akumulatora od 12 V.

■ Mjere opreza za akumulator od 12 V

U akumulatoru od 12 V nalazi se otrovan i korozivan kiseli elektrolit, a dijelovi akumulatora sadrže oovo i olovne spojeve. Pridržavajte se sljedećih mjeru opreza prilikom rukovanja akumulatorom od 12 V:

- Kada radite s akumulatorom od 12 V, uvijek nosite zaštitne naočale i vodite računa da tekućina iz akumulatora (kiselina) ne dođe u dodir s vašom kožom ili odjećom ili s dijelovima vozila.
- Nemojte se naginjati iznad akumulatora od 12 V.
- U slučaju da tekućina iz akumulatora dođe u dodir s kožom ili očima, odmah isperite zahvaćeno područje vodom i potražite liječničku pomoć. Na zahvaćeno područje stavite mokru spužvu ili krpu dok čekate na liječničku skrb.
- Uvijek operite ruke nakon rukovanja nosačima akumulatora od 12 V, izvodima i drugim materijalom povezanim s akumulatorima.
- Nemojte puštati djecu blizu akumulatora od 12 V.



UPOZORENJE

■ Nakon punjenja akumulatora od 12 V

Akumulator od 12 V što prije odnesite na pregled bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

Ako je stanje akumulatora od 12 V sve lošije, nastavak njegove upotrebe mogao bi dovesti do toga da akumulator od 12 V počne ispušтati plin neugodnog mirisa koji može narušiti zdravlje putnika.

■ Prilikom zamjene akumulatora od 12 V

Nakon zamjene akumulatora sigurno pričvrstite čep ispusnog otvora na ispusni otvor novog akumulatora od 12 V. Ako se ne postavi na pravilan način, plinovi (vodik) mogli bi iscuriti u unutrašnjost vozila te postoji opasnost od zapaljenja i eksplozije plina.



NAPOMENA

■ Prilikom rukovanja kabelima za paljenje

Vodite računa da se kabeli ne zapletu u ventilator hlađenja ili remenje motora dok ih spajate.

■ Da biste sprijeчили oštećenje vozila

Za punjenje akumulatora od 12 V s pomoću akumulatora iz drugog vozila u hitnim slučajevima upotrebljavajte poseban izvod. Ne može se upotrebljavati za napajanje drugog vozila.

Ako se motor vozila pregrijao

Sljedeće bi mogli biti znakovi da se motor pregrijao.

- Igla pokazivača temperature rashladne tekućine motora (→str. 136) ulazi u crveno područje ili se osjeća gubitak snage hibridnog sustava. (Na primjer, ne povećava se brzina vozila.)
- Na višenamjenskom zaslonu prikazuje se poruka „Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual” ili „Hybrid System Overheated Output Power Reduced”.
- Ispod poklopca motora izlazi para.

Postupci rješavanja

■ **Ako igla pokazivača temperature rashladne tekućine motora ulazi u crveno područje ili se na višenamjenskom zaslonu prikazuje poruka „Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual”**

1 Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu i isključite klimatizacijski sustav, a zatim isključite hibridni sustav.

2 Ako vidite paru:

Pažljivo podignite poklopac motora nakon što para prestane izlaziti.

Ako ne vidite paru:

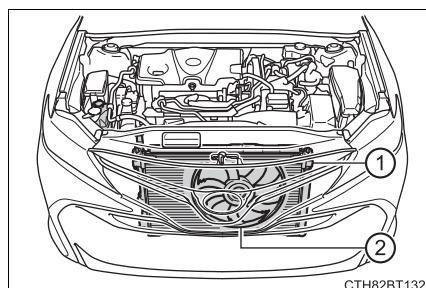
Pažljivo podignite poklopac motora.

3 Nakon što se hibridni sustav dovoljno ohladi, provjerite ima li kakvih propuštanja na crijevima i hladnjaku.

① Hladnjak

② Ventilator hlađenja

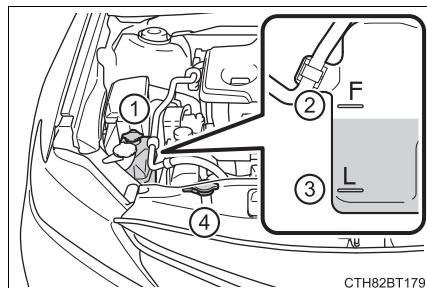
Ako sustav propušta veliku količinu rashladne tekućine, odmah se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.



CTH82BT132

- 4** Zadovoljavajuća razina rashladne tekućine je između oznaka „F“ i „L“ na spremniku.

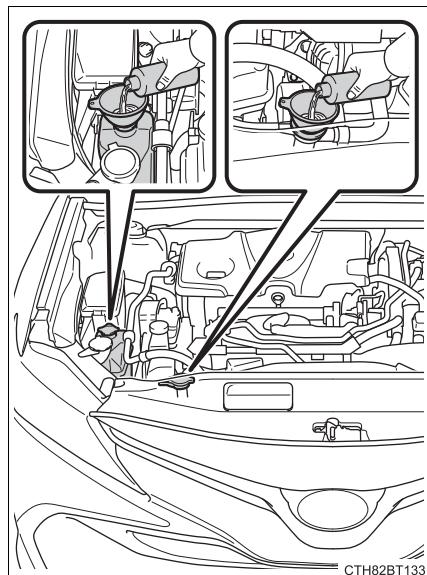
- ① Spremnik
- ② Oznaka „F“
- ③ Oznaka „L“
- ④ Čep hladnjaka



CTH82BT179

- 5** Ako je potrebno, dolijte rashladne tekućine.

U nuždi možete upotrijebiti i vodu ako na raspolaganju nemate rashladnu tekućinu.



CTH82BT133

- 6** Pokrenite hibridni sustav i uključite klimatizacijski sustav da biste provjerili da ventilatori ispravno rade te ima li propuštanja na crijevima ili hladnjaku.

Ventilator motora uključuje se kada uključite klimatizacijski sustav odmah nakon pokretanja hladnog motora. Provjerite radi li ventilator osluškijući zvuk njegova rada i strujanja zraka. Ako vam je teško na taj način utvrditi stanje, naizmjence uključujte i isključujte klimatizacijski sustav. (Ventilator se možda neće uključivati po vrlo hladnom vremenu.)

7 Ako ventilator ne radi:

Odmah zaustavite hibridni sustav i обратите се било којем овлаштеном Toyotinu продавачу или сервисеру или било којем pouzdanom serviseru.

Ako ventilator radi:

Обратите се било којем оближњем овлаштеном Toyotinu продавачу или сервисеру или било којем pouzdanom serviseru radi provjere vozila.

■ Ako se na višenamjenskom zaslonu prikazuje poruka „Hybrid System Overheated Output Power Reduced”

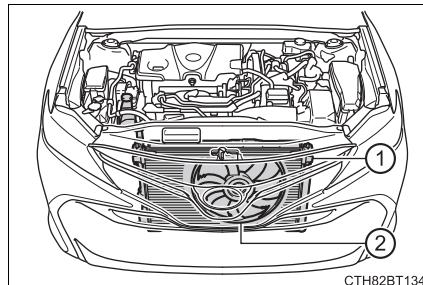
- 1** Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu.
- 2** Isključite hibridni sustav i pažljivo podignite poklopac motora.

- 3** Nakon што се hibridni sustav ohladi, проверите има ли каквих propuštanja на crijevima i hladnjaku.

① Hladnjak

② Ventilator hlađenja

Ako sustav propušta veliku količinu rashladne tekućine, odmah se обратите било којем овлаштеном Toyotinu продавачу или сервисеру или другом pouzdanom serviseru.



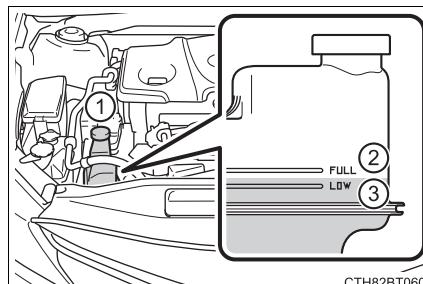
CTH82BT134

- 4** Zadovoljavajuća razina rashladne tekućine је између oznaka „FULL” и „LOW” на spremniku.

① Spremnik

② Oznaka „FULL”

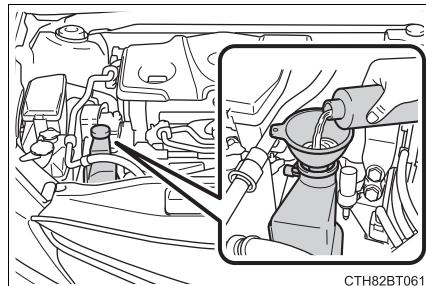
③ Oznaka „LOW”



CTH82BT060

- 5 Ako je potrebno, dolijte rashladne tekućine.

U nuždi možete upotrijebiti i vodu ako na raspolaganju nemate rashladnu tekućinu.



- 6 Zaustavite hibridni sustav, pričekajte 5 minuta pa ga ponovo pokrenite i provjerite višenamjenski zaslon.

Ako je poruka još prikazana:

Zaustavite hibridni sustav i obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

Ako poruka više nije prikazana:

Smanjila se temperatura hibridnog sustava i možete opet pokrenuti vozilo.

Međutim, ako se poruka i dalje učestalo prikazuje, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.



UPOZORENJE

■ Da biste spriječili nesreću ili ozljedu prilikom provjere ispod poklopca motora

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

U suprotnom biste se mogli teško ozlijediti ili opeći.

- Ako vidite da para izlazi ispod poklopca motora, nemojte podizati poklopac motora dok para ne prestane izlaziti. Prostor motora mogao bi biti vrlo vruć.
- Nakon što isključite hibridni sustav, provjerite je li ugašen pokazatelj „READY“. Kada je hibridni sustav uključen, benzinski se motor može automatski pokrenuti ili bi se ventilator mogao iznenada uključiti čak i ako benzinski motor ne radi. Nemojte dodirivati rotirajuće dijelove kao što je ventilator i nemojte im se približavati jer bi vam mogli zahvatiti prste ili odjeću (naročito kravatu, šal i slično), što bi moglo dovesti do teških ozljeda.
- Nemojte otpuštati čep spremnika rashladne tekućine ni čep hladnjaka dok su hibridni sustav i hladnjak vrući.
Moglo bi se dogoditi da para ili rashladna tekućina počnu prskati uokolo.



NAPOMENA

■ Kada dolijevate rashladnu tekućinu motora / upravljačke jedinice za snagu

Pričekajte da se hibridni sustav ohladi prije nego što dodate rashladnu tekućinu motora / upravljačke jedinice za snagu.

Rashladnu tekućinu dolijevajte sporo. Prebrzo dolijevanje rashladne tekućine dok je hibridni sustav vruć može izazvati oštećenje motora.

■ Da biste spriječili oštećenje rashladnog sustava

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza:

- Pazite da u rashladnu tekućinu ne upadne nikakva prljavština (kao što je pjesak ili prašina itd).
- Nemojte upotrebljavati aditive za rashladnu tekućinu.

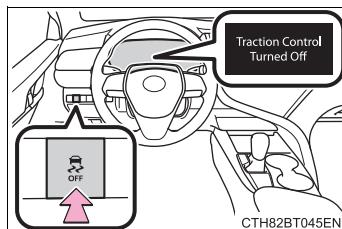
Ako vozilo zapne

Ako se kotači okreću u prazno i vozilo zapne u blatu, prašini ili snijegu, provedite sljedeći postupak:

- 1** Isključite hibridni sustav. Uključite parkirnu kočnicu i ubacite ručicu mjenjača u položaj P.
- 2** Uklonite blato, snijeg ili pjesak s područja oko prednjih kotača.
- 3** Postavite drvo, kamenje ili neki drugi materijal ispod kotača da biste povećali trenje.
- 4** Ponovo pokrenite hibridni sustav.
- 5** Prebacite ručicu mjenjača u D ili R i otpustite parkirnu kočnicu. Zatim pažljivo pritisnite papučicu gasa.

Kada ne uspijevate oslobođiti vozilo

Pritisnite  da biste isključili TRC.



UPOZORENJE

Kada pokušavate izvući vozilo koje je zapelo

Ako odlučite zaljuljati svoje vozilo naprijed-natrag da biste ga oslobođili, vodite računa o tome da se u okolini vozila ne nalaze nikakve osobe ni predmeti. Vozilo bi moglo naglo izletjeti prema naprijed ili prema natrag u trenutku kada se oslobođi. Budite izuzetno oprezni.

Kada pomičete ručicu mjenjača

Budite oprezni da ne pomičete ručicu mjenjača dok pritišćete papučicu gasa.

To bi moglo izazvati neočekivano ubrzanje vozila, što bi moglo dovesti do nesreće i prouzročiti pogibiju ili teške ozljede.



NAPOMENA

■ Da biste izbjegli oštećenje mjenjača i drugih komponenti

- Izbjegavajte zakretanje prednjih kotača u prazno i pritiskanje papučice gasa više nego je potrebno.
- Ako ni uz primjenu ovde navedenih postupaka ne uspijete osloboditi vozilo, možda će biti potrebno izvući vozilo da bi ga se oslobodilo.

Specifikacije vozila**8****8-1. Specifikacije**

Podaci za održavanje (gorivo, razina ulja itd.)	596
Podaci o gorivu	607

8-2. Prilagođavanje postavki

Prilagodljive postavke	609
------------------------------	-----

**8-3. Stavke koje je potrebno
inicijalizirati**

Stavke koje je potrebno inicijalizirati	616
--	-----

Podaci za održavanje (gorivo, razina ulja itd.)

Dimenzije

Ukupna dužina		4885 mm
Ukupna širina		1840 mm
Ukupna visina*		1445 mm
Međuosovinski razmak		2825 mm
Razmak kotača*	Sprijeda	Gume od 17 inča 1590 mm
		Gume od 18 inča 1580 mm
	Straga	Gume od 17 inča 1600 mm
		Gume od 18 inča 1590 mm

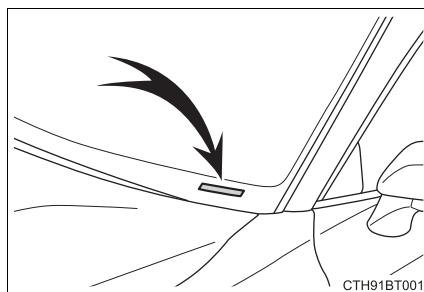
*: Neopterećena vozila

Identifikacija vozila

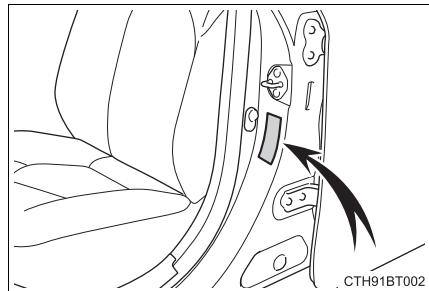
■ Identifikacijski broj vozila

Identifikacijski broj vozila (VIN) zakonski je identifikacijski podatak vašeg vozila. Riječ je o primarnom identifikacijskom broju vaše Toyote. Upotrebljava se prilikom registracije vlasništva vašeg vozila.

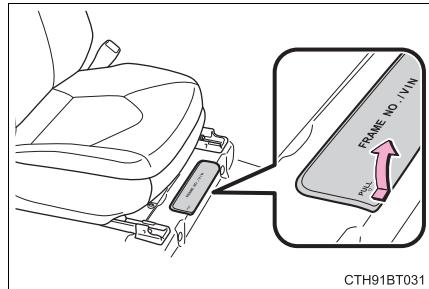
Na nekim je modelima taj broj otisnut i na gornjem lijevom kraju instrumentne ploče.



Taj se broj nalazi i na pločici proizvođača.

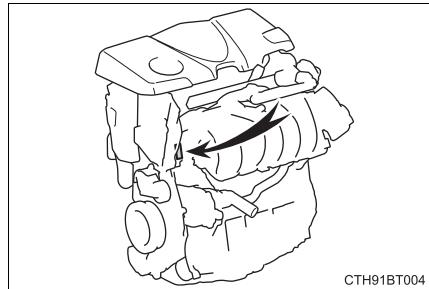


Taj je broj također otisnut ispod suvozačeva sjedala.



■ Broj motora

Broj motora otisnut je na bloku motora, kako je prikazano.



Motor

Model	A25A-FXS
Tip	4 cilindra u redu, četverotaktni, benzinski
Provrt i hod	87,5 x 103,4 mm
Radni obujam	2487 cm ³
Zračnost ventila	Automatsko podešavanje

Gorivo

Vrsta goriva	Kada naiđete na ove vrste oznaka goriva na benzinskoj crpki, upotrebljavajte samo gorivo s jednom od sljedećih oznaka.   Područje EU-a: samo bezolovni benzin sukladan europskoj normi EN228 Izvan područja EU-a: samo bezolovni benzin
Istraživački oktanski broj	95 ili više
Zapremina spremnika goriva (okvirna vrijednost)	50 l

Električni (pogonski) motor

Tip	sinkroni elektromotor sa stalnim magnetom
Najveća snaga	88 kW
Najveći moment	202 N•m

Hibridna (pogonska) baterija

Tip	baterija od metalnog hidrida nikla
Napon	7,2 V/modul
Kapacitet	6,5 Ah (3HR)
Količina	34 modula
Ukupni napon	244,8 V

Sustav za podmazivanje

■ Količina ulja (ispuštanje i ulijevanje [okvirna vrijednost*])

S filtrom	4,5 L
Bez filtra	4,2 l

*: Navedene količine potrebno je upotrebljavati samo kao referencu prilikom zamjene motornog ulja. Zagrijte motor i zaustavite hibridni sustav, pričekajte najmanje 5 minuta i provjerite razinu ulja na šipki za mjerjenje.

■ Odabir motornog ulja

U vašem vozilu Toyota upotrebljava se ulje „Toyota Genuine Motor Oil”. Toyota preporučuje upotrebu odobrenog ulja „Toyota Genuine Motor Oil”. Možete upotrijebiti i motorno ulje usporedive kvalitete.

Gradacija ulja:

0W-16:

multigradno motorno ulje oznaka API gradacije SN „Resource-Conserving” ili SN PLUS „Resource-Conserving”

0W-20, 5W-30 i 10W-30:

multigradno motorno ulje oznake API gradacije SL „Energy-Conserving”, SM „Energy-Conserving”, SN „Resource-Conserving” ili SN PLUS „Resource-Conserving”; ili multigradno motorno ulje oznake ILSAC

15W-40:

multigradno motorno ulje oznaka API SL, SM, SN ili SN PLUS

Preporučeni viskozitet (SAE):

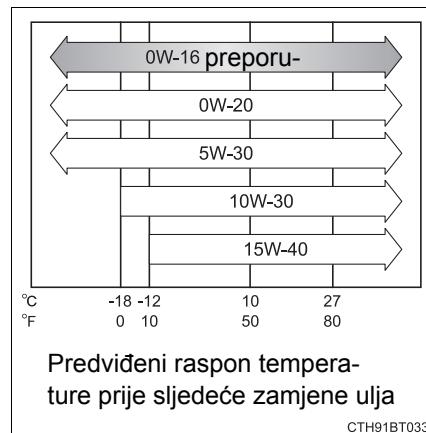
U motor vaše Toyote u tvornici je naliveno ulje SAE 0W-16 koje je najbolji izbor za povoljnu potrošnju goriva i olakšano pokretanje motora po hladnom vremenu.

Ako ulje SAE 0W-16 nije dostupno, moguće je upotrijebiti ulje SAE 0W-20. Međutim, potrebno ga je zamijeniti uljem SAE 0W-16 prilikom sljedeće zamjene ulja.

Ako upotrebljavate motorno ulje SAE 10W-30 ili većeg viskoziteta pri izuzetno niskim temperaturama, motor će možda biti teško pokrenuti, pa preporučujemo motorno ulje SAE 0W-16, 0W-20 ili 5W-30.

Viskozitet ulja (ovdje je, kao primjer, objašnjena oznaka 0W-16):

- Dio 0W u oznaci viskoziteta ulja 0W-16 označava karakteristiku ulja koja olakšava pokretanje hladnog motora. Ulja s nižom vrijednošću ispred slova W omogućavaju lakše pokretanje motora po hladnom vremenu.
- Brojka 16 u oznaci 0W-16 označava viskozitet ulja kada je ulje na visokoj temperaturi. Ulje s višim viskozitetom (ono s višom vrijednošću) bolje je za motor koji se vrati velikom brzinom ili pod izuzetno velikim opterećenjem.



Tumačenje naljepnica na kantici ulja:

Na neke kantice ulja dodan je jedan ili oba API registrirana znaka radi lakšeg odabira ulja.

① Simbol API Service

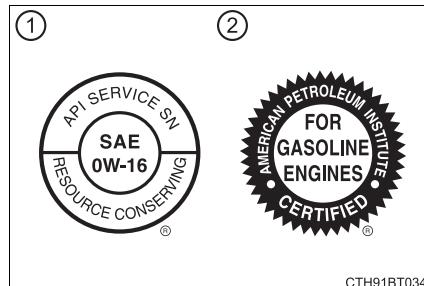
Gornji dio: „API SERVICE SN“ označava kvalitetu ulja po klasifikaciji instituta American Petroleum Institute (API).

Središnji dio: „SAE 0W-16“ označava gradaciju viskoziteta prema SAE-u.

Donji dio: „Resource-Conserving“ označava da ulje pridonosi smanjenju potrošnje goriva i zaštiti okoliša.

② Znak ILSAC

Znak ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) nalazi se na prednjoj strani kantice.



CTH91BT034

Rashladni sustav

Zapremnina (okvirna vrijednost)	<ul style="list-style-type: none"> ► Benzinski motor 6,1 l ► Jedinica za nadzor snage 1,8 l
Tip rashladne tekućine	<p>Upotrebljavajte jedno od sljedećeg:</p> <ul style="list-style-type: none"> • „Toyota Super Long Life Coolant” • slična rashladna tekućina visoke kvalitete na bazi etilen glikola bez silikata, amina, nitrita i borata s tehnologijom dugotrajnih hibridnih organskih kiselina. <p>Nemojte upotrebljavati samo običnu vodu.</p>

Sustav paljenja

Svjećica	
Proizvođač	DENSO FC16HR-Q8
Zazor elektroda	0,8 mm



NAPOMENA

Svjećice s vrhom presvučenim iridijem

Upotrijebite samo svjećice s vrhom presvučenim iridijem. Nemojte podešavati zazor svjećica.

Električni sustav

Akumulator od 12 V Očitanje specifičnog napona pri 20 °C (68°F):	12,0 V ili više Ako je napon manji od standardne vrijednosti, napunite akumulator. (Prilikom provjere napona, nakon isključivanja prekidača hibridnog sustava, pričekajte 30 sekundi s upaljenim dugim glavnim svjetlima, zatim ih isključite i provjerite napon.)
Brzine punjenja	Najviše 5 A

Mjenjač

Količina tekućine*	3,9 l
Vrsta tekućine	Toyota Genuine ATF WS

*: Količina tekućine okvirna je vrijednost.

Ako je potrebna zamjena, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili drugom pouzdanom serviseru.



NAPOMENA

Vrsta tekućine u mjenjaču

Upotreba tekućine mjenjača koja nije „Toyota Genuine ATF WS” u konačnici može oštetiti mjenjač vozila.

Kočnice

Hod papučice*	85 mm
Prazan hod papučice	1 — 6 mm
Ograničenje trošenja kočionih pločica	1,0 mm
Vrsta tekućine	SAE J1703 ili FMVSS br. 116 DOT 3 SAE J1704 ili FMVSS br. 116 DOT 4

*: Najmanji hod papučice pritisnute silom od 300 N dok je hibridni sustav uključen.

Upravljanje

Prazan hod	Manje od 30 mm
------------	----------------

Gume i naplatci

► Gume od 17 inča

Dimenziije guma	215/55R17 94W	
Tlak u gumama (preporučeni tlak u hladnim gumama)	prednji kotač kPa (bar)	stražnji kotač kPa (bar)
Dimenziije naplatka	17 × 7 1/2J	
Moment pritezanja matica kotača	103 N•m	

► Gume od 18 inča

Dimenzijs guma	235/45R18 94W	
Tlak u gumama (preporučeni tlak u hladnim gumama)	prednji kotač kPa (bar)	stražnji kotač kPa (bar)
	240 (2,4)	240 (2,4)
Dimenzijs naplatka	18 × 8J	
Moment pritezanja matica kotača	103 N•m	

Dimenzijs guma	235/45R18 94Y	
Tlak u gumama (preporučeni tlak u hladnim gumama)	prednji kotač kPa (bar)	stražnji kotač kPa (bar)
	240 (2,4)	240 (2,4)
Dimenzijs naplatka	18 × 8J	
Moment pritezanja matica kotača	103 N•m	

► Mala rezervna guma

Dimenzijs guma	T155/70D17 110M
Tlak u rezervnoj gumi (preporučeni tlak u hladnim gumama)	420 kPa (4,2 bara)
Dimenzijs naplatka	17 × 4 T
Moment pritezanja matica kotača	103 N•m

Žarulje*

	Žarulje	W	Tip
Izvana	prednji pokazivači smjera (vrsta sa žaruljom)	21	A
	stražnji pokazivači smjera (vrsta sa žaruljom)	21	A
	svjetla za vožnju unatrag (vrsta sa žaruljom)	16	B
Unutrašnjost	unutarnja svjetla na vratima	5	B
	svjetla u zaslonima za sunce	8	B
	svjetlo prtljažnika	5	B

A: usadne žarulje (žute)

B: usadne žarulje (bez boje)

*: Žarulje koje nisu navedene u ovoj tablici predstavljaju LED žarulje.

Podaci o gorivu

Kada nađete na ove vrste oznaka goriva na benzinskoj crpki, upotrebljavajte samo gorivo s jednom od sljedećih oznaka.



Područje EU-a:

Za svoje vozilo smijete upotrebljavati samo bezolovni benzin sukladan europskoj normi EN228.

Za optimalne performanse svog motora upotrebljavajte samo bezolovni benzin s istraživačkim oktanskim brojem 95 ili višim.

Izvan područja EU-a:

Za svoje vozilo smijete upotrebljavati samo bezolovni benzin.

Za optimalne performanse svog motora upotrebljavajte samo bezolovni benzin s istraživačkim oktanskim brojem 95 ili višim.

Upotreba benzina pomiješanog s etanolom u benzinskom motoru

Toyota dopušta upotrebu benzina pomiješanog s etanolom ako je sadržaj etanola do 10 %. Vodite računa o tome da benzin pomiješan s etanolom koji želite upotrijebiti ima istraživački oktanski broj sukladan gornjim uputama.

Ako začujete lapanje iz motora

- Obratite se bilo kojem Toyotinu ovlaštenom prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.
- Prilikom ubrzavanja ili vožnje uzbrdo možda ćete povremeno začuti blago lapanje u motoru. To je normalno i nema razloga za brigu.



NAPOMENA

■ Napomena o kvaliteti goriva

- Nemojte upotrebljavati nepropisno gorivo. Ako upotrebljavate nepropisno gorivo, doći će do oštećenja motora.
- Nemojte upotrebljavati benzin s metalnim aditivima, na primjer mangan, željezo ili olovo, jer u suprotnom može doći do oštećenja na vašem motoru ili sustavu pročišćavanja ispušnih plinova.
- Nemojte dodavati aditive za gorivo trećih strana koji sadrže metalne aditive.
- Područje EU-a: gorivo bioetanol koje se prodaje pod imenima kao što su „E50” ili „E85” i gorivo koje ima veliki sadržaj etanola ne smije se upotrebljavati. Upotreba tih goriva oštetiti će sustav dobave goriva u vozilu. U slučaju nedoumica, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.
- Izvan područja EU-a: gorivo bioetanol koje se prodaje pod imenima kao što su „E50” ili „E85” i gorivo koje ima veliki sadržaj etanola ne smije se upotrebljavati. U vašem vozilu može se upotrebljavati benzin pomiješan s najviše 10 % etanola. Upotreba goriva s više od 10 % etanola (E10) oštetiti će sustav goriva u vozilu. Morate osigurati dolijevanje goriva isključivo iz izvora koji može jamčiti specifikaciju i kvalitetu goriva. U slučaju nedoumica, obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.
- Nemojte upotrebljavati benzin miješan s metanolom kao što su goriva M15, M85, M100. Upotreba benzina sa sadržajem metanola može prouzročiti oštećenje ili kvar motora.

Prilagodljive postavke

Vaše vozilo ima niz elektroničkih funkcija koje je moguće prilagođiti vašim željama. Određivanje postavki ovih funkcija možete obaviti upotrebljavajući višenamjenski zaslon, zaslon audiosustava ili kod bilo kojeg ovlaštenog servisera ili prodavača Toyote ili nekog drugog pouzdanog servisera.

Prilagođavanje postavki vozila

Kada prilagođavate funkcije vozila, vodite računa o tome da je vozilo parkirano na sigurnom mjestu, da je ručica mjenjača u položaju P te da je uključena parkirna kočnica.

■ Podešavanje postavki putem zaslona audiosustava

- 1 Pritisnite tipku „SETUP”.
- 2 Odaberite „General” ili „Vehicle” na zaslonu „Setup”.

Moguće je izmijeniti razne postavke. Provjerite popis postavki koje je moguće izmijeniti.

■ Mijenjanje putem višenamjenskog zaslona

→str. 148

Prilagodljive postavke

Postavke nekih funkcija mijenjaju se istovremeno s prilagođavanjem nekih drugih funkcija. Obratite se bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru za pojedinosti.

- ① Postavke koje možete promijeniti putem zaslona audiosustava
 - ② Postavke koje je moguće izmijeniti kod bilo kojeg ovlaštenog Toyotina prodavača ili servisera ili bilo kojeg pouzdanog servisera
- Objašnjenje simbola: O = dostupno, — = nije dostupno

■ Pokazivači, mjerači i višenamjenski zaslon (→str. 136, 140)

Funkcija	Tvornička postavka	Osobna postavka	①	②
mjerne jedinice*	km (l/100 km)	km (km/l)	O	—
		milje (MPG)		
trgovine (funkcija prijedloga)	uključeno	uključeno (kada vozilo miruje)	O	O
		isključeno		

*: Tvornička postavka razlikuje se sukladno tržištu.

■ Zaključavanje vrata (→str. 174, 181, 577)

Funkcija	Tvornička postavka	Osobna postavka	(1)	(2)
otključavanje mehaničkim ključem	sva se vrata otključavaju u jednom koraku	vozačeva se vrata otključavaju u jednom, a sva se vrata otključavaju u dva koraka	—	O
funcija zaključavanja vrata povezana s brzinom vozila*	uključeno	isključeno	O	O
funcija zaključavanja vrata povezana s položajem ručice mjenjača*	isključeno	uključeno	O	O
funcija otključavanja vrata povezana s položajem ručice mjenjača*	isključeno	uključeno	O	O
funcija otključavanja povezana s vozačevim vratima*	isključeno	uključeno	O	O
zaključavanje/otključavanje prtljažnika kada su sva vrata zaključana/otključana	uključeno	isključeno	—	O

*: ovisno o opremi

■ Sustav ulaska i pokretanja bez ključa i daljinski ključ (→str. 174, 181, 185)

Funkcija	Tvornička postavka	Osobna postavka	(1)	(2)
dojava o radu (signal za opasnost)	uključeno	isključeno	O	O
vrijeme od otključavanja do automatskog zaključavanja vrata ako nakon otključavanja ne uslijedi otvaranje vrata	30 sekundi	60 sekundi	—	O
		120 sekundi		
zvučno upozorenje za nezatvorena vrata	uključeno	isključeno	—	O

■ **Sustav ulaska i pokretanja bez ključa (→str. 174, 181, 185)**

Funkcija	Tvornička postavka	Osobna postavka	(1)	(2)
sustav ulaska i pokretanja bez ključa	uključeno	isključeno	O	O
otključavanje bez ključa	sva vrata	vozačeva vrata	O	O
vrijeme proteklo prije otklučavanja svih vrata prilikom hvatanja i držanja ručke vozačevih vrata	isključeno	2 sekunde	—	O
broj uzastopnih zaključavanja vrata	2 puta	bez ograničenja	—	O

■ **Ključ s funkcijom daljinskog upravljanja (→str. 170, 174, 181)**

Funkcija	Tvornička postavka	Osobna postavka	(1)	(2)
ključ s funkcijom daljinskog upravljanja	uključeno	isključeno	—	O
otključavanje	Sva se vrata otklučavaju u jednom koraku.	Vozačeva se vrata otklučavaju u jednom, a sva se vrata otklučavaju u dva koraka.	O	O
otključavanje prtljažnika	Pritisnite i držite (kratko).	jedan kratki pritisak		
		Pritisnite dvaput.		
		Pritisnite i držite (dugo).	—	O
		isključeno		

■ Prozori s električnim upravljanjem (→str. 237)

Funkcija	Tvornička postavka	Osobna postavka	(1)	(2)
pomicanje povezano s mehaničkim ključem	isključeno	uključeno	—	O
pomicanje povezano s ključem s funkcijom daljinskog upravljanja	isključeno	uključeno	—	O
signal povezan s ključem s funkcijom daljinskog upravljanja (zvučno upozorenje)	uključeno	isključeno	—	O

■ Upravljač* (→str. 230)

Funkcija	Tvornička postavka	Osobna postavka	(1)	(2)
automatsko pomicanje	samo nagib	samo po dubini	O	O
		po visini i dubini		
		isključeno		

*: vozila s upravljačem s električnim podešavanjem

■ Sustav automatskog upravljanja svjetlima (→str. 275)

Funkcija	Tvornička postavka	Osobna postavka	(1)	(2)
osjetljivost senzora osvjetljenosti	standardno	od -2 do 2	O	O

■ Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju (→str. 374)

Funkcija	Tvornička postavka	Osobna postavka	(1)	(2)
glasnoća zvučnog upozorenja	2	od 1 do 3	—	O

■ BSM (monitor mrtvog kuta)* (→str. 356)

Funkcija	Tvornička postavka	Osobna postavka	(1)	(2)
svjetlina pokazatelja vanjskih retrovizora	svjetlige	tamnije	—	O

*: ovisno o opremi

■ RCTA (upozorenje za promet iza vozila)* (→str. 356)

Funkcija	Tvornička postavka	Osobna postavka	(1)	(2)
glasnoća zvučnog upozorenja	2	od 1 do 3	—	O

*: ovisno o opremi

■ Automatski klimatizacijski sustav (→str. 414)

Funkcija	Tvornička postavka	Osobna postavka	(1)	(2)
prebacivanje između načina uvođenja vanjskog zraka i načina kruženja zraka u kabini povezano s prekidačem „AUTO”	automatski	ručno	O	O
rad prekidača za automatski rad klima-uređaja	automatski	ručno	O	O

■ Rasvjeta (→str. 426)

Funkcija	Tvornička postavka	Osobna postavka	(1)	(2)
vrijeme do gašenja svjetala	15 sekundi	isključeno	O	O
		7,5 sekundi		
		30 sekundi		
rad nakon isključivanja prekidača hibridnog sustava	uključeno	isključeno	—	O
rad svjetala nakon otključavanja vrata	uključeno	isključeno	—	O
paljenje svjetala kada se približite vozilu noseći elektronički ključ uza se	uključeno	isključeno	—	O
svjetla prostora za noge	uključeno	isključeno	—	O
svjetla unutarnje kvake	uključeno	isključeno	—	O



UPOZORENJE

■ Tijekom prilagođavanja postavki

S obzirom na to da hibridni sustav treba raditi tijekom prilagođavanja, svakako parkirajte vozilo na mjestu s odgovarajućim prozračivanjem. Na zatvorenom mjestu poput garaže mogu se nakupljati ispušni plinovi, uključujući štetan ugljikov monoksid (CO) i ući u vozilo. To može dovesti do pogibije ili teških posljedica za zdravlje.



NAPOMENA

■ Tijekom prilagođavanja postavki

Da biste spriječili pražnjenje akumulatora od 12 V, ostavite hibridni sustav u radu tijekom prilagođavanja postavki.

Stavke koje je potrebno inicijalizirati

Sljedeće je stavke potrebno inicijalizirati da bi sustav normalno radio nakon postupaka kao što su ponovno spajanje akumulatora od 12 V ili servis vozila:

Stavka	Kada inicijalizirati	Postupak
sustav upozorenja za tlak u gumama	<ul style="list-style-type: none"> • prilikom promjene tlaka u gumama, primjerice prilikom promjene brzine vožnje ili opterećenja vozila • prilikom promjene tlaka u gumama, primjerice prilikom promjene veličine guma • prilikom križanja guma • nakon obavljanja postupka pohranjivanja identifikacijskog koda predajnika 	str. 482
sonar za inteligentno određivanje udaljenosti (ICS)*	<ul style="list-style-type: none"> • nakon ponovnog spajanja ili zamjene akumulatora od 12 V 	str. 393

*: ovisno o opremi

Kazalo

Što učiniti ako...	
(Otklanjanje poteškoća)	618
Abecedno kazalo.....	622

Za pojedinosti o opremi navedenoj u nastavku pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijskim sustavom”.

- navigacijski sustav
- audiovizualni sustav
- prikaz Toyotina sustava pomoći pri parkiranju.

Što učiniti ako... (Otklanjanje poteškoća)

Ako se suočite s problemom, provjerite sljedeće prije nego što se obratite bilo kojem ovlaštenom Toyotinu prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru.

Ne možete zaključati, otključati, otvoriti ili zatvoriti vrata



Izgubili ste ključeve

- Ako izgubite svoje mehaničke ključeve, bilo koji Toyotin ovlašteni prodavač ili serviser ili drugi pouzdani serviser može vam izraditi nove originalne mehaničke ključeve. (→str. 171)
- Ako izgubite elektroničke ključeve, opasnost od krađe vozila značajno raste. Odmah se obratite se bilo kojem Toyotinu ovlaštenom prodavaču ili serviseru ili bilo kojem pouzdanom serviseru. (→str. 173)



Ne možete zaključati ni otključati vrata

- Je li baterija ključa slaba ili prazna? (→str. 507)
- Je li prekidač hibridnog sustava u načinu ON?
Prilikom zaključavanja vrata isključite prekidač hibridnog sustava. (→str. 253)
- Jeste li ostavili elektronički ključ u vozilu?
Prilikom zaključavanja vrata vodite računa o tome da imate elektronički ključ uza se.
- Funkcija možda neće djelovati pravilno uslijed problema s radiovalovima.
(→str. 188)



Ne možete otvoriti stražnja vrata

- Je li uključena zaštitna brava za djecu?
Stražnja vrata nije moguće otvoriti iznutra kada je uključena zaštitna brava za djecu. Otvorite stražnja vrata izvana, a zatim otključajte zaštitnu bravu za djecu. (→str. 177)



Zatvoren je poklopac prtljažnika dok je elektronički ključ ostao unutra

- Funkcija za sprečavanje ostavljanja elektroničkog ključa u prtljažniku djelovat će i moći ćete uobičajeno otvoriti prtljažnik. Izvadite ključ iz prtljažnika. (→str. 182)

Ako mislite da nešto nije u redu



Ne možete pokrenuti hibridni sustav

- Jeste li čvrsto pritisnuli papučicu kočnice kada ste pritisnuli prekidač hibridnog sustava? (→str. 252)
- Je li ručica mjenjača u položaju P? (→str. 254)
- Je li elektronički ključ unutar područja otkrivanja sustava u vozilu? (→str. 186)
- Je li upravljač otključan? (→str. 254)
- Je li baterija elektroničkog ključa slaba ili prazna?
U tom slučaju hibridni sustav moguće je pokrenuti privremenim rješenjem.
(→str. 578)
- Je li akumulator od 12 V prazan? (→str. 580)



Ne možete pomaknuti ručicu mjenjača iz položaja P iako ste pritisnuli papučicu kočnice

- Je li prekidač hibridnog sustava u načinu ON?
Ako ne možete otpustiti ručicu mjenjača pritiskanjem papučice kočnice s prekidačem hibridnog sustava u načinu ON. (→str. 265)



Ne možete zakrenuti upravljač kada je hibridni sustav isključen

- Automatski se zaključava radi sprečavanja krađe vozila. (→str. 254)



Ne možete otvoriti ni zatvoriti prozore s pomoću prekidača za električno upravljanje prozorom

- Je li pritisnut prekidač za blokiranje podizača prozora?
Ako je pritisnut prekidač za blokiranje podizača prozora, moguće je pokretati samo podizač vozačeva prozora s električnim upravljanjem, ne i ostale. (→str. 237)



Prekidač hibridnog sustava automatski se isključio

- Funkcija automatskog isključivanja napajanja aktivirat će se ako ostavite vozilo u načinu rada ACCESSORY ili ON (hibridni sustav ne radi) duže vrijeme. (→str. 254)



Zvučno upozorenje oglašava se u vožnji

- Treperi žaruljica podsjetnika za nezakopčani sigurnosni pojas.
Jesu li vozač i suvozač vezani sigurnosnim pojasmom? (→str. 534)
- Uključen je pokazatelj parkirne kočnice.
Jeste li otpustili parkirnu kočnicu? (→str. 268)

Ovisno o situaciji, mogu se oglasiti i neka druga zvučna upozorenja.
(→str. 531, 538)



Aktivirao se alarm i oglašava se truba (vozila s alarmom)

- Je li netko iz vozila otvorio neka vrata tijekom postavljanja alarma?
Senzor to prepoznaje i alarm se oglašava. (→str. 126)
Kako biste isključili alarm, učinite nešto od sljedećeg:
 - Otključajte vrata ili otvorite prtljažnik funkcijom ulaska ili daljinskim ključem.
 - Pokrenite hibridni sustav.



Kada izlazite iz vozila, oglašava se zvučno upozorenje

- Prikazuje li se poruka na višenamjenskom zaslonu?
Provjerite poruku na višenamjenskom zaslonu. (→str. 538)



Uključuje se neko upozoravajuće svjetlo ili se pojavljuje poruka upozorenja

- Kada se upali neko upozoravajuće svjetlo ili se prikaže neka poruka upozorenja, pogledajte str. 531, 538.

Kada se pojavi problem



Ako vam se probuši guma

- Vozila s kompletom za popravak gume u nuždi: Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu i privremeno popravite probušenu gumu upotrebom kompleta za popravak gume u nuždi. (→str. 544)
- Vozila s rezervnom gumom: Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu i zamijenite probušenu gumu rezervnom gumom. (→str. 561)



Kada vozilo zapne

- Pokušajte oslobođiti vozilo prateći postupak za oslobođanje vozila iz blata, pijeska ili snijega. (→str. 592)

Abecedno kazalo

A

ABS (sustav protiv blokiranja kotača).....	348
Upozoravajuće svjetlo.....	532
Akumulator (akumulator od 12 V).....	476
Ako je akumulator od 12 V prazan.....	580
Priprema i provjera prije zime .	408
Provjera akumulatora.....	476
Zamjena	584
Alarm.....	126
Alati.....	546, 562
Antene (sustav ulaska i pokretanja bez ključa).....	185
Audiovizualni sustav*	
Automatska duga svjetla	278
Automatski klimatizacijski sustav	414
Filtar klima-uređaja	499

B

Bežični punjač	441
Blokada ručice mjenjača.....	264
Blokada upravljača	
Otključavanje upravljača.....	254
Bluetooth®*	
Bočna obrubna svjetla.....	275
Prekidač svjetala.....	275
Zamjena žarulja	519
Bočni pokazivači smjera.....	267
Ručica pokazivača smjera	267
Zamjena žarulja	512
Bočni zračni jastuci.....	43
Brake assist (sustav pomoći pri naglom kočenju).....	348
Briga	
Aluminijski naplatci	455
Izvana	454
Sigurnosni pojasevi.....	460
Unutrašnjost.....	459
Brisači vjetrobrana	284
Brisači vjetrobrana sa senzorom za kišu	284
Brojač okretaja.....	158
Brzinomjer.....	136
BSM (monitor mrtvog kuta)	356
Funkcija monitora mrtvog kuta.....	367
Funkcija upozorenja za promet iza vozila.....	370

C

CD uređaj*

Č

Čitanje prometnih znakova (RSA)	328
Čišćenje	454, 459
Aluminijski naplatci.....	455
Izvana	454
Sigurnosni pojasevi.....	460
Unutrašnjost.....	459
Štitnici od sunca.....	437

D

Dimenzije	596
Dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine	333
Dizalica	
Dizalica za vozilo	546, 562
Postavljanje podne dizalice...	468
Dječja sjedalica	60
Dječje sjedalice, definicija	60
Dječje sjedalice, postavljanje	76, 79
Postavljanje dječje sjedalice na suvozačevo sjedalo	62
Postavljanje dječje sjedalice s donjim sidrištem ISOFIX.....	79
Postavljanje dječje sjedalice s gornjom vrpcem.....	81
Postavljanje dječje sjedalice sa sigurnosnim pojasevima	76
Dnevni putomjeri	155
Dodatni pretinci	434
Dolijevanje goriva	290
Kada ne možete otvoriti poklopac čepa spremnika goriva	293
Otvaranje čepa spremnika goriva.....	292
Vrste goriva.....	598, 607
Zapremnina	598
Donje sidrište ISOFIX	79
Držači za boce	431

Držači za čaše	432
DVD uređaj*	

E

eCall	83
Eco Score	146
EDR (uređaj za pohranjivanje podataka o događaju)	11
Ekološke smjernice za gas	146
Ekovodič	146
Električni servoupravljač (EPS)	349
Upozoravajuće svjetlo.....	532
Elektromotor (pogonski motor)	101
Elektronički ključ	170
Ako elektronički ključ ne radi ispravno.....	577
Funkcija štednje baterije	187
Zamjena baterije	507
EPS	
(električni servoupravljač)	349
Upozoravajuće svjetlo.....	532

F

Filtar klima-uređaja	499
Funkcija zaštite od priklještenja	
Prozori s električnim upravljanjem	237

*: Pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijskim sustavom“.

G

Glavna svjetla.....	275
Automatska duga svjetla	278
Prekidač svjetala.....	275
Sustav automatskog podešavanja visine snopa glavnih svjetala	276
Zamjena žarulja	512
Glavno upozoravajuće svjetlo	534
Gorivo	
Dolijevanje goriva.....	290
Informacije	607
Pokazivač razine goriva.....	136
Tip	598, 607
Upozoravajuće svjetlo.....	533
Zapremnina	598
Gornja vrpca.....	81
Gornje vezano sidrište	81
Grijači	
Automatski klimatizacijski sistem	414
Grijači sjedala	425
Vanjski retrovizori.....	418
Grijači sjedala	425
Gume.....	480
Ako vam se probuši guma.....	544, 561
Dimenzije	604
Komplet za popravak gume u nuždi	544
Križanje guma	481
Lanci za snijeg	409
Provjera.....	480
Rezervna guma.....	561
Sustav upozorenja za tlak u gumi.....	481
Tlak u gumi	604
Upozoravajuće svjetlo.....	534
Zamjena	561
Zimske gume	410

H

Hibridna baterija (pogonska baterija)	105
Hibridna baterija (pogonska baterija)	
otvor za dovod zraka	106, 502
Hibridni prijenos	261
Ako ne možete pomaknuti ručicu mjenjača iz položaja P	265
Način S	263
Hibridni sustav.....	101
Ako ne možete pokrenuti hibridni sustav	575
Mjere opreza za hibridni sustav	105
Način vožnje EV	258
Pokazatelj hibridnog sustava ..	138
Pokretanje hibridnog sustava..	252
Pregrijavanje.....	587
Prekidač hibridnog sustava... <td>252</td>	252
Prikaz toka energije / potrošnje goriva.....	164
Savjeti za vožnju hibridnog vozila	405
Sustav za isključivanje u slučaju nužde	106
Visokonaponske komponente.....	105
Hladnjak.....	474
Hladnjak klima-uređaja	474
ICS (Sonar za inteligentno određivanje udaljenosti)	382
Pokazatelj stanja.....	133
Poruke upozorenja.....	393
Upozoravajuće svjetlo.....	533

I

Identifikacija	
Motor.....	597
Vozilo	596
Identifikacijski broj vozila	596
Inicijalizacija	
Sonar za inteligentno određivanje udaljenosti.....	393
Stavke koje je potrebno inicijalizirati	616
Sustav upozorenja za tlak u gumama.....	482
Izvod za napajanje kabelima...	580

J

Jezik (višenamjenski zaslon)..	154
---------------------------------------	------------

K

Klima-uređaj	414
Automatski klimatizacijski sistav	414
Filtar klima-uređaja	499
Klimatizacijski sustav.....	414
Automatski klimatizacijski sistav	414
Filtar klima-uređaja	499
Ključevi.....	170
Ako elektronički ključ ne radi ispravno	577
Ako izgubite ključeve	171, 173
Elektronički ključ	170
Funkcija štednje baterije	187
Ključ s funkcijom daljinskog upravljanja	170
Mehanički ključ.....	171
Pločica s brojem ključa	170
Prekidač hibridnog sustava...	252
Ulazak bez ključa	174, 181
Zamjena baterije	507
Zvučno upozorenje	186

Ključ s funkcijom daljinskog**upravljanja** **170**

Funkcija štednje baterije 187

Zaključavanje/
otključavanje..... 174, 182

Zamjena baterije 507

Kotači..... **497**Dimenzije 604 |Zamjena 497 |**Kočnica**Parkirna kočnica 268 |Produženi rad kočnice 272 |Tekućina 604 |

Upozoravajuće svjetlo..... 531

Kuke**Kuke za kapute** **451****Kuke za vrećice.....** **436**Pričvrstne kuke (tepisi) 34 |**Kuke za kapute** **451****Kuke za vrećice.....** **436****L****Lanci za snijeg** **409****LDA (upozorenje za nemjerno
prestrojavanje)** **318**

*: Pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijskim sustavom“.

M

Mjenjač	261
Ako ne možete pomaknuti ručicu mjenjača iz položaja P	265
Hibridni prijenos	261
Način S	263
Prekidači za odabir načina vožnje	403
Mjerač	
Mjerači	136
Podešavanje svjetlosti instrumentne ploče	137
Pokazatelji stanja	133
Poruke upozorenja.....	538
Postavke	148
Upozoravajuća svjetla.....	131
Virtualni zaslon.....	158
Višenamjenski zaslon	140
Mjere opreza kod utovara	250
Monitor mrtvog kuta (BSM)....	356
Funkcija monitora mrtvog kuta.....	367
Funkcija upozorenja za promet iza vozila.....	370
Motor	
Ako morate zaustaviti vozilo u nuzdi.....	523
Identifikacijski broj.....	597
Kako pokrenuti hibridni sustav..	252
Način rada ACCESSORY	253
Poklopac motora	467
Pregrijavanje	587
Prekidač hibridnog sustava...	252
Prekidač motora.....	252
Prekidač za paljenje motora (prekidač hibridnog sustava)... .	252
Prostor motora	469
Motorno ulje	
Priprema i provjera prije zime .	408
Provjera.....	470
Zapremnina	599
MP3 disk*	

N

Nadzor stabilnosti vozila (VSC)	348
Nasloni za glavu	227
Nasloni za ruku	447
Navigacijski sustav*	
Način ekološke vožnje	403
Način vožnje EV.....	258
Odmagljivač stražnjeg stakla...	418
Odmagljivač	
Stražnje staklo	418
Vanjski retrovizori	418
Vjetrobran	418

O

Održavanje	
Otvor za dovod zraka hibridne (pogonske) baterije	502
Podaci za održavanje	596
Samostalno održavanje	465
Zahtjevi za održavanje.....	462
Ogledala u zaslonima	
za sunce	437
Svetlila u zaslonima za sunce..	437
Osigurači	509
Osobna svjetla	427

P

Parkirna kočnica	268
Upozoravajuće svjetlo.....	532
Zvučno upozorenje / poruka za uključenu parkirnu kočnicu .	271
PCS (sustav predsudarne zaštite)	306
Upozoravajuće svjetlo.....	533
Perači glavnih svjetala	284
Perač vjetrobrana	284
Prekidač.....	284
Priprema i provjera prije zime ..	408
Provjera	475
Podaci o ekološki povoljnoj vožnji	144
Podešavanje osvijetljenosti	
Podešavanje svjetlosti instrumentne ploče	137
Podešavanje svjetlosti instrumentne ploče	137
Pogonska baterija	
(hibridna baterija)	105
Pogonski motor	
(elektromotor)	101
Pohranjivanje podataka	
o vozilu	10
Pokazatelj hibridnog sustava .	138
Pokazatelji stanja.....	133
Pokazivači	136
Pokazivač temperature rashladne tekućine motora.....	136
Poklopac motora.....	467
Poklopac čepa spremnika goriva.....	290
Dolijevanje goriva.....	290
Kada ne možete otvoriti poklopac čepa spremnika goriva	293
Pomicanje prozora povezano sa zaključavanjem vrata	239

Prekidač za blokiranje podizača prozora	237
Radnja	237
Poruke upozorenja	538
Potrošnja goriva	167
Pranje i nanošenje voska.....	454
Prednja osobna svjetla	427
Prednja pozicijska svjetla	
Prekidač svjetala	275
Zamjena žarulja	519
Prednja sjedala	222
Čišćenje	459
Grijači sjedala	425
Ispravan položaj za vožnju	36
Namještanje.....	222
Nasloni za glavu	227
Prednja svjetla za maglu.....	282
Prekidač.....	282
Zamjena žarulja	519
Prednje unutarnje svjetlo.....	427
Prednji pokazivači smjera	
Ručica pokazivača smjera	267
Snaga žarulja.....	606
Zamjena žarulja	512
Pregrijavanje	587
Prekidač hibridnog sustava....	252
Prekidači	
Prekidač „ODO/TRIP“	142
Prekidač automatskih dugih svjetala	278
Prekidač bežičnog punjača	441
Prekidač brisača i perača vjetrobrana.....	284
Prekidač hibridnog sustava....	252
Prekidač načina vožnje EV	258
Prekidač odmagljivača stražnjeg stakla i vanjskih retrovizora...	418
Prekidač parkirne kočnice	268
Prekidač signalova za opasnost .	522

*: Pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijskim sustavom“.

Prekidač sustava LDA (upozorenje za nemanjerno prestrojavanje).....	322
Prekidač svjetala za maglu	282
Prekidač svjetala.....	275
Prekidač telefona*	
Prekidač tempomat.....	333
Prekidač za blokiranje podizača prozora	237
Prekidač za električno zaključavanje vrata	176
Prekidač za govor*	
Prekidač za isključivanje	
VSC-a.....	350
Prekidač za održavanje razmaka od vozila.....	333
Prekidač za oslobođanje upravljača	230
Prekidač za otvaranje poklopca čepa spremnika goriva	292
Prekidač za otvaranje prtlažnika	181
Prekidač za paljenje motora..	252
Prekidač za produženi rad kočnice	272
Prekidač zračnog jastuka.....	55
Prekidači grijača sjedala	425
Prekidači vanjskih retrovizora..	234
Prekidači za električno upravljanje prozorima	237
Prekidači za odabir načina vožnje 403	
Prekidači za upravljanje mjeračem.....	142
Prekidači za zaključavanje vrata.....	176
Prekidač motora.....	252
Prekidač telefona*	
Prekidač za blokiranje podizača prozora.....	237
Prekidač za govor*	
Prekidač za otvaranje	
Poklopac čepa spremnika goriva.....	292
Poklopac motora.....	467
Prtljažnik	181
Prekidač za paljenje motora (prekidač hibridnog sustava)	252
Pretinac.....	429
Pretinac u konzoli	430
Pretinac za rukavice	430
Prikaz	
Dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine.....	333
LDA (upozorenje za nemanjerno prestrojavanje).....	323
Poruke upozorenja.....	538
Višenamjenski zaslon	140
Prikaz potrošnje.....	144, 164
Prikaz toka energije.....	164
Prikaz Toyotina sustava pomoći pri parkiranju*	
Prikaz vanjske temperature	136
Prilagodljive postavke	609
Probušena guma	544, 561
Produženi rad kočnice	272
Upozoravajuće svjetlo.....	532
Prozori	237
Odmagljivač stražnjeg stakla ..	418
Perač vjetrobrana	284
Prozori s električnim upravljanjem	237
Prozori s električnim upravljanjem	237
Funkcija zaštite od priklještenja	237
Prtljažnik.....	181
Funkcija otvaranja prtlažnika..	181
Ključ s funkcijom daljinskog upravljanja	182
Kuke za vrećice	436

Sustav ulaska i pokretanja	
bez ključa.....	181
Svetlo prtljažnika	182
Putno računalo.....	167
Putomjer.....	155
R	
Radio*	
Rashladna tekućina motora	
Priprema i provjera prije zime .	408
Provjera.....	473
Zapremnina	602
Rashladna tekućina	
Priprema i provjera prije zime .	408
Provjera.....	473
Zapremnina	602
Rashladna tekućina upravljačke jedinice za snagu.....	473
Priprema i provjera prije	
zime	408
Provjera.....	473
Zapremnina	602
Rashladni sustav	473
Pregrijavanje hibridnog	
sustava	587
Retrovizori	
Odmagljivači vanjskih r	
etrovizora.....	418
Ogledala u zaslonima	
za sunce	437
Unutarnji retrovizor.....	232
Vanjski retrovizori.....	234
Retrovizor	
Unutarnji retrovizor.....	232
Vanjski retrovizori.....	234
Rezervna guma	561
Smještaj	562
Tlak u gumi	604
RSA (čitanje prometnih znakova).....	328

Rukohvati	451
Ručica dizalice.....	546, 562
Ručica mjenjača	261
Ako ne možete pomaknuti ručicu	
mjenjača iz položaja P.....	265
Hibridni prijenos	261
Način S	263
Ručica	
Poluga za oslobođanje	
poklopca motora.....	467
Ručica brisača	284
Ručica mjenjača	261
Ručica pokazivača smjera	267
Ručica za oslobođanje	
upravljača	230
Sigurnosna kuka	
poklopca motora.....	467
S	
Samostalno održavanje	465
Sat.....	140
Savjeti za razrađivanje	244
Savjeti za vožnju zimi.....	408
Senzor	
Automatski sustav	
glavnih svjetala.....	276
Brisači vjetrobrana sa	
senzorom za kišu	284
LDA (upozorenje za nenamjerno	
prestrojavanje).....	318
Radarski senzor	295
RSA (čitanje prometnih	
znakova).....	328
Senzor kamere	295
Sustav automatskih dugih	
svjetala	278
Toyota senzor za pomoć pri	
parkiranju.....	374
Unutarnji retrovizor	233
Servisni utikač	105

*: Pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijskim sustavom“.

Servoupravljač (električni servoupravljač).....	349	Sjedala	222, 224
Upozoravajuće svjetlo.....	532	Čišćenje	459
Signal za opasnost	522	Grijači sjedala	425
Sigurnosni pojasevi.....	38	Mjere opreza za namještanje	223, 226
Čišćenje i održavanje sigurnosnih pojaseva.....	460	Namještanje.....	222, 224, 225
Kako pravilno vezati djecu sigurnosnim pojasmom.....	40	Nasloni za glavu	227
Kako se pravilno vezati	38	Postavljanje dječijih sjedalica ..	60
Kalem s blokiranjem u nuždi ..	40	Pravilno sjedenje	36
Podešavanje sigurnosnog pojasa	39	Preklapanje naslona stražnjih sjedala.....	224
Postavljanje dječe sjedalice ..	60	Sonar za inteligentno određivanje udaljenosti (ICS).....	382
Trudnice, pravilno vezanje sigurnosnim pojasmom.....	41	Pokazatelj stanja.....	133
Upozoravajuće svjetlo za zračne jastuke (SRS).....	532	Poruke upozorenja.....	393
Žaruljica podsjetnika i zvučno upozorenje	534	Upozoravajuće svjetlo	533
Zatezači sigurnosnih pojaseva ..	39	Specifikacije	596
Sigurnost djece	59	Sportski način	403
Dječja sjedalica	60	Stakla prozora	
Kako pravilno vezati djecu sigurnosnim pojasmom.....	40	Prozori prednjih vrata.....	455
Mjere opreza za akumulator od 12 V	478, 585	Prozori s električnim upravljanjem	237
Mjere opreza za grijave sjedala	425	Stop svjetla	
Mjere opreza za prozore s električnim upravljanjem ..	240	Zamjena žarulja	519
Mjere opreza za prtljažnik ..	183	Stražnja obrubna svjetla	
Mjere opreza za sigurnosni pojas	42	Prekidač svjetala	275
Mjere opreza za uklonjenu bateriju elektroničkog ključa	508	Zamjena žarulja	519
Mjere opreza za zračne jastuke	45	Stražnja sjedala	
Postavljanje dječijih sjedalica ..	60	Preklapanje	224
Prekidač za blokiranje prozora s električnim upravljanjem ..	237	Spuštanje	225
Zaštitna brava za djecu na stražnjim vratima	177	Stražnja svjetla	
		Prekidač svjetala	275
		Zamjena žarulja	519
		Stražnje svjetlo za maglu	282
		Prekidač	282
		Zamjena žarulja	519
		Stražnja osobna svjetla	427
		Stražnji pokazivači smjera	267
		Ručica pokazivača smjera	267
		Snaga žarulja	606
		Zamjena žarulja	512

Sustav automatskog podešavanja visine snopa glavnih svjetala.....	276	Ugradnja ventila i predajnika sustava upozorenja za tlak u gumama 481	
Sustav automatskog upravljanja svjetlima.....	275	Upozoravajuće svjetlo..... 534	
Sustav bez upotrebe ruku (za mobilni telefon)*		Svjetla	
Sustav blokade motora	112	Automatska duga svjetla..... 278	
Sustav dnevnih svjetala.....	276	Osobna svjetla 427	
Sustav Drive-Start Control.....	244	Popis unutarnjih svjetala..... 426	
Sustav odvraćanja od krađe		Prekidač glavnih svjetala 275	
Alarm.....	126	Prekidač svjetala za maglu ... 282	
Sustav blokade motora	112	Ručica pokazivača smjera 267	
Sustav osvjetljavanja ulaska	428	Snaga žarulja..... 606	
Sustav pomoći pri kretanju na strmini	349	Sustav dnevnih svjetala..... 276	
Sustav predsudarne zaštite (PCS)	306	Sustav osvjetljavanja ulaska. 428	
Upozoravajuće svjetlo.....	533	Svjetla u zaslonima za sunce .	437
Sustav premošćivanja kočnice	243	Svjetlo prtljažnika	182
Sustav protiv blokiranja kotača (ABS)	348	Unutarnja svjetla 427	
Upozoravajuće svjetlo.....	532	Zamjena žarulja 512	
Sustav protiv proklizavanja kotača (TRC)	348	Svjetla pokazivača smjera	
Sustav ručnog uključivanja/ isključivanja zračnih jastuka ..	55	Ručica pokazivača smjera 267	
Sustav ulaska i pokretanja bez ključa	185	Snaga žarulja..... 606	
Funkcije ulaska	174, 181	Zamjena žarulja 512	
Pokretanje hibridnog sustava	252	Svjetla registrarske pločice	
Smještaj antena	185	Prekidač svjetala..... 275	
Sustav upozorenja za promet iza vozila	370	Zamjena žarulja 519	
Sustav upozorenja za tlak u gumama		Svjetla u zaslonima za sunce .	437
Inicijalizacija.....	482	Snaga žarulja..... 606	
Registriranje identifikacijskih kodova.....	483	Svjetla za maglu.....	282

*: Pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijskim sustavom“.

T

Tekućina	
Hibridni prijenos	603
Kočnica	604
Perač vjetrobrana.....	475
Tempomat	
Dinamički tempomat s radarem punog raspona brzine.....	333
Tempomat s radarom (dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine).....	333
Tepisi	34
Tlak u gumama.....	495
Podaci za održavanje.....	604
Upozoravajuće svjetlo.....	534
Toyota Safety Sense.....	294
Automatska duga svjetla.....	278
Dinamički tempomat s radarom punog raspona brzine.....	333
LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje).....	318
PCS (sustav predsudarne zaštite).....	306
RSA (čitanje prometnih znakova) 328	
Toyotin senzor za pomoć pri parkiranju	374
TRC (sustav protiv proklizavanja kotača).....	348
Treće stop svjetlo	
Zamjena	519
Truba.....	231

U

Ulazak bez ključa	
Ključ s funkcijom daljinskog upravljanja	174, 182
Sustav ulaska i pokretanja bez ključa	174, 181
Ulaz AUX*	
Ulije	
Motorno ulje	599
Unutarnja svjetla.....	426
Prekidač.....	426
Snaga žarulja.....	606
Unutarnja svjetla na vratima	
Smještaj	426
Snaga žarulja.....	606
Unutarnji retrovizor	232
Upozoravajuća svjetla.....	131
ABS.....	532
Električni servoupravljač	532
Glavno upozoravajuće svjetlo	534
Kočni sustav	531
Pokazatelj djelovanja produženog rada kočnice ...	532
Pokazatelj LDA	532
Pokazatelj parkirne kočnice ..	532
Pokazatelj za proklizavanje kotača.....	533
Sonar za inteligentno određivanje udaljenosti.....	131
Tlak u gumama	534
Upozoravajuće svjetlo za kvar..	531
Upozoravajuće svjetlo za PCS..	533
Upozorenje za rezervu goriva...	533
Žaruljica podsjetnika za nezakopčani sigurnosni pojas.....	534
Zračni jastuk	532
Upozoravajuće svjetlo za kvar..	531
Upozorenja u vezi s prometnim nesrećama.....	109

Upozorenje za nenamjerno prestrojavanje (LDA)	318
Upozorenje za približavanje....	342
Upravljač.....	230
Namještanje	230
Prekidači za upravljanje mjeračem.....	142
Upravljačka jedinica za snagu	105
Uredaj za pohranjivanje podataka o događaju (EDR)	11
USB memorija*	
USB ulaz*	
USB ulazi za punjenje.....	439
U slučaju nužde	
Ako elektronički ključ ne radi ispravno	577
Ako izgubite ključeve	171, 173
Ako je akumulator od 12 V prazan	580
Ako je vozilo zarobljeno u rastućoj vodi	524
Ako mislite da nešto nije u redu.....	530
Ako morate zaustaviti vozilo u nuždi.....	523
Ako ne možete pokrenuti hibridni sustav	575
Ako se motor vozila pregrije..	587
Ako se oglasi zvučno upozorenje.....	531
Ako se prikaže poruka upozorenja.....	538
Ako se uključi upozoravajuće svjetlo	531
Ako vam se probuši guma.....	544, 561
Ako vaše vozilo treba vući	525
Ako vozilo zapne.....	592
Utičnica za napajanje	438

V

Vanjski retrovizori	234
BSM (monitor mrvog kuta)...	356
Grijaci.....	418
Namještanje i preklapanje	234
Vanjski retrovizori	234
Monitor mrvog kuta (BSM)...	356
Namještanje i preklapanje	234
Odmagljivači vanjskih retrovizora	418
Virtualni zaslon (HUD).....	158
Virtualni zaslon	158
Visokonaponske komponente	105
Višenamjenski zaslon	140
Dinamički tempomat s radarem punog raspona brzine.....	333
Funkcija prijedloga.....	155
Jezik.....	154
LDA (upozorenje za nenamjerno prestrojavanje).....	323
PCS (sustav predsudarne zaštite).....	306
Podaci o ekološki povoljnoj vožnji	144
Poruke upozorenja.....	538
Postavke	148
RSA (čitanje prometnih znakova).....	328
Vanjska temperatura	136
Vožnja	
Ispravan položaj.....	36
Postupci.....	242
Prekidači za odabir načina vožnje	403
Savjeti za razrađivanje.....	244
Savjeti za vožnju hibridnog vozila	405
Savjeti za vožnju zimi	408

*: Pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijskim sustavom“.

Vrata	174
Automatsko zaključavanje	
i otključavanje vrata	177
Bočna vrata	174
Prozori.....	237
Vanjski retrovizori	234
Zaključavanje vrata	176
Zaštitna brava za djecu na	
stražnjim vratima	177
VSC	
(nadzor stabilnosti vozila)	348
Vuča	
Oko za vuču	527
Vuča prikolice.....	251
Vuča u slučaju nužde.....	525
Vuča prikolice	251
 W	
WMA disk*	
 Z	
Zaključavanje upravljača	254
Zaključavanje vrata	
Ključ s funkcijom daljinskog	
upravljanja	174
Ključ	577
Sustav ulaska i pokretanja	
bez ključa.....	174
Vrata	174
Zamjena	
Baterija elektroničkog ključa .	507
Gume	561
Osigurači.....	509
Zapinjanje	
Ako vozilo zapne.....	592
Zaslon za sunce	
Štitnik od sunca na stražnjim	
vratima.....	450
Stražnji štitnik od sunca	448
Zaštitne brave za djecu	177
Zimske gume	410

Zračne zavjese	43
Zračni jastuci	43
Ispravan položaj za vožnju	36
Izmjena i odlaganje zračnih	
jastuka	49
Mjere opreza za bočne zračne	
jastuke i zračne zavjese	45
Mjere opreza za bočne	
zračne jastuke	45
Mjere opreza za zračne	
jastuke	45
Mjere opreza za zračne	
zavjese	47
Opće mjere opreza za	
zračne jastuke	45
Smještaj zračnih jastuka	43
Sustav ručnog uključivanja/	
isključivanja zračnih jastuka .	55
Upozoravajuće svjetlo za zračne	
jastuke (SRS)	532
Uvjeti rada za bočne zračne	
jastuke i zračne zavjese	51
Uvjeti rada za bočne zračne	
jastuke	51
Uvjeti rada za zračne jastuke	50
Uvjeti rada za zračne zavjese	51
Zračni jastuci	43
Zračni jastuci za koljena	43
Zvučna upozorenja	
Funkcija upozorenja za	
nenamjerno prestrojavanje...	319
Mijenjanje stupnjeva	
prema dolje	264
Otvoren poklopac motora	467
Otvoren prtljažnik	183
Otvorena vrata	179
Parkirna kočnica	271
Podsjetnik za neugašena	
svjetla	276
Podsjetnik za nezakopćani	
sigurnosni pojaz	534
Predsudarno upozorenje	307

RSA (čitanje prometnih znakova).....	328
Sustav električnog servoupravljača	535
Upozorenje za krivudanje vozila	320
Upozorenje za približavanje..	342

Ž

Žarulje

Snaga žarulja	606
Zamjena.....	512

Žaruljica podsjetnika za nezakopčani sigurnosni pojas

534

Žaruljica podsjetnika za nezakopčani sigurnosni pojas suvozača.....

534

Žaruljica podsjetnika za nezakopčani sigurnosni pojas vozača.....

534

Žarulje

512

*: Pogledajte „Upute za rukovanje navigacijskim i multimedijskim sustavom“.

PODACI ZA BENZINSKU POSTAJU

Sigurnosna kuka
poklopca motora

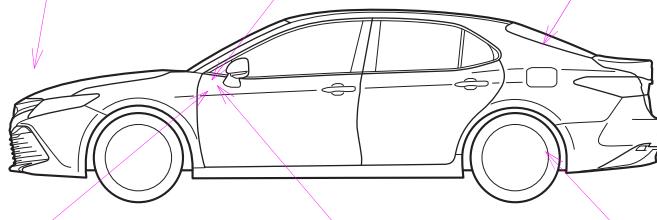
str. 467

Prekidač za otvaranje
prtlijažnika

str. 181

Poklopac čepa
spremnika goriva

str. 290



CTHPIBT008

Poluga za
oslobađanje poklopca
motora

str. 467

Otvarač poklopca
čepa spremnika
goriva

str. 290

Tlak u gumama

str. 604

Zapremina
spremnika goriva
(okvirna vrijednost)

50 l

Vrsta goriva

str. 598, 607

Tlak u hladnim
gumama

str. 604

Zapremina
motornog ulja
(ispuštanje i
ulijevanje — okvirna
vrijednost)

str. 599

Vrsta motornog ulja

„Toyota Genuine Motor Oil“ ili ekvivalent

str. 599